# La Patrie

MONTREAL, SAMEDI, 6 DECEMBRE 1930 — 52e ANNEE—No 242—1ère PAGE




Mademoiselle Lucienne Robichon, fille de madame X.-A. Robichon, l'une des débutantes de la saison. (Cliché Garcia).



Mademoiselle Huguette Brault, fille de M. et de madame N. de C. Brault, débutante de la saison. (Cliché V. Garcia, 648 ouest, rue Sherbrooke).



Photographie aérienne du parc Lafontaine. On peut facilement voir tous les détails de cet endroit si fréquenté par les Montréalais et qui prendra bientôt sa physionomie de l'hiver. — Panoramic view of Lafontaine Park. (Cliché Cie Aérienne Franco-Canadienne).



Mademoiselle Marguerite Lemieux, artiste-peintre, spécialiste en reliure d'art, et professeur de travaux de cuirs pour le gouvernement de la province de Québec.



Yuko Hamagushi, premier ministre du Japon, qui a été victime d'un lâche attentat par un jeune réactionnaire qui lui envoya une balle dans l'abdomen en gare de Tokio. — Premier Hamagush i, of Japan, victim of an attempt on his life in Tokio



La chasse à courre est le sport favori des Anglais et les enfants dès leur âge le plus tendre apprennent les secrets de ce jeu passionnant. On voit ici la petite Rosemary Barrett, 2 ans, sur son pony de Shetland, écoutant les conseils de son père sur la manière de conduire une meute. — A typical hunting scene in Buckinghamshire, England.



Mademoiselle Gabrielle Lemonde, qui a été fiancée récemment à M. David Rousse, tous deux de Montréal.



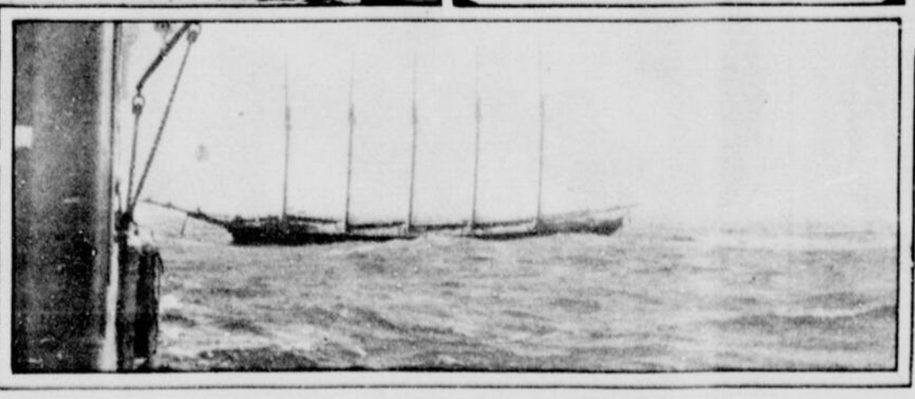
Voici une intéressante vue de la Havane dans la république de Cuba, qui a été la scène d'émeutes récemment. Le président Machado a imposé la loi martiale durant quelque temps. — View of Havana, Cuba



Un monument que l'on se doit de conserver toujours, malgré l'avancement du progrès dans la métropole, c'est certainement l'église de Notre-Dame du Bon Secours, sur les bords du Saint-Laurent, car cette église possède toute une histoire. — A view of Bonsecours Church, an historical monument of old Montreal. (Cliché C.P.R.)



Un endroit historique et original c'est la [illegible] au poisson, à Copenhague, dans le voisinage du château royal de Danemark. Du matin au soir des femmes y vendent les produits que leurs maris et leurs fils prennent au filet. — A piscatory mart in the Danish capital.



Un autre drame de la mer s'est déroulé récemment lorsque la grande goélette "Dunham Wheeler," la plus grosse barque à voiles de l'univers coula près de la côte de Floride. L'équipage fut sauvé par le vapeur "Aztec." — Schooner "Dunham Wheeler" sunk recently in sea; crew was rescued.



La semaine dernière nous publiions une splendide étude photographique de la colonne Nelson au Square Trafalgar de Londres. Cette semaine nous présentons une autre étude photographique, cette fois de la grosse tour métallique que tout l'univers connaît, la tour Eiffel, à Paris. — Splendid photographic study of Eiffel Tower, in Paris, France.

Une illusion d'optique obtenue par le photographe lorsqu'il prit un instantané du roi et de la reine d'Angleterre se rendant à l'ouverture de la nouvelle chapelle Saint-Georges, au château Windsor. Ne dirait-on pas que c'est la reine qui salue avec le haut de forme ? — The Queen doffs her hat. Odd photographic angle from which the picture was made makes it appear as though the Queen of England was doffing the silk topper. But it was King George acknowledging the plaudits of his subjects.

E. Corriveau, enfant de M. et Mme J. Corriveau, de Montréal. (Photo Thimineur).

Jibianne, neuf mois, enfant de M. et de Mme Charles E. Robitaille, 166 rue de Lisgar. (Photo Lauzon, P. Q.) Photo Beaudry Frères, Québec.

Une scène du couronnement du roi des rois le Ras Tafari d'Ethiopie. On voit dans la photo l'impératrice portant sa couronne d'or massif évaluée à $100,000 et ses vêtements tout brodés d'or, se rendant à la salle du trône. On remarque à son côté le duc de Gloucester, fils du roi d'Angleterre. — Scene of the coronation of the King of Kings at Addis Ababa.

Voici la charmante Vera, fille du Baron Dunboth, qui fait son début dans la société de Londres, cet hiver. Charming Vera Mulholland, daughter of Baron Dunleth, makes her bow to London society this winter.

Une étoile qui se lève dans le ciel du cinéma suédois, c'est certainement la jolie et séduisante Greta Soderberg, que l'on voit ici dans le costume qu'elle portait lors d'une présentation historique. — Scintillating Greta Soderberg, a rising and beautiful star in Sweden's filmdom.

Jean, fils de M. et de Mme Joseph Lapointe, de la rue Christophe Colomb, Montréal.

Jean-Pierre, 32 mois, enfant de M. et Mme P. Bonenfant, de Montréal.

Groupes d'élèves qui font partie des Eléments Latins A du collège Sainte-Marie. Première rangée, de gauche à droite: MM. Bouchet, Huberdeau, Constant, Lalonde, Saint-Jacques, G. Constant. Deuxième rangée: MM. Hurtubise, Papillon, Pepin, Pilapil, le R. P. Prévotte, professeur, Latourelle, Bleau, Doré, Charest, Gauthier. Troisième rangée: MM. Arsand Morin, Roy, Côté, Gascon, Lalonde, Monté, Cloutier, Labelle, Cartier, Gauthreau, Parthenais, Hunter, Pelletier. Quatrième rangée: MM. Lefebvre, Thibault, Cellier, Lalande, Daigneault, Martin, Chartier, Comte, Lalande, Desrome et Dupont. — Pupils of St. Mary's College.

# Le Géant et le Pygmée



SOIT par expérience ou observation vous savez comme on peut se sentir mal à l'aise lorsqu'on a le rhume.

Il va sans dire que vous en connaissez une partie des causes—refroidissements, pieds mouillés, surmenage, troubles digestifs, ou un microbe envahisseur. Et vous savez qu'il est plus difficile de combattre un rhume lorsque vous êtes épuisé. Tenez-vous en bonne santé.

Pour votre propre confort il faut vous défaire d'un rhume dans le plus court espace de temps possible. Pour votre propre sûreté et celle de vos amis vous *devriez* vous défaire d'un rhume dans le plus court espace de temps possible.

Il y a plusieurs sortes différentes de rhumes—difficiles à distinguer les unes des autres. Toutes sont des menaces et l'une mène à l'autre.

Le premier rhume sape nos forces s'il n'est pas promptement guéri, et quelquefois en amène un second plus opiniâtre et souvent plus dangereux que le premier. La muqueuse du nez et de la gorge est tellement affaiblie par le premier rhume qu'il n'y a plus rien pour empêcher les microbes pernicieux de s'introduire dans l'organisme.

Le premier rhume est le pygmée qui s'introduit à la dérobée par le trou de la serrure et ouvre la porte au rhume géant, le second. En effet le rhume nain qui peut n'être autre chose qu'un enchifrènement, une toux légère ou quelques petites douleurs, peut être suivi d'un rhume géant entre plusieurs—l'influenza, la pneumonie ou la tuberculose.

Ne prenez aucun risque la prochaine fois que vous ou quelqu'un de votre famille aurez les symptômes d'un rhume. Consultez votre médecin et débarrassez-vous vitement du pygmée avant qu'il puisse ouvrir la porte au géant. Rien ne vaut un bon médecin en cette circonstance et vous serez sage si vous vous en tenez fidèlement à ses ordonnances.

La Metropolitan Life Insurance Company sera heureuse de faire parvenir gratis un exemplaire de sa brochure, "Seulement un rhume ? Ou"—à quiconque en fera la demande. S'adresser au Service des brochures 12-L-30



**METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY**
FREDERICK H. ECKER, Président
BUREAU CHEF CANADIEN - - OTTAWA, CANADA

La grâce dans un saut. Comme un oiseau dans son vol, on voit ici, la gentille étoile du fameux trio acrobatique Lunar avec Anna Mae, la plaintif pachyderme du Luna Park, à Los Angeles, Californie. — Real grace in a leap.

M. et Mme Julien Meloche, née Anita Poirier, photographiés après leur récent mariage en l'église des Sainte-Anges de Lachine. (Cliché C.-A. Barbier, Lachine).

Cette photo montre les débris de l'avion Américain Le Pélican qui s'abattit sur le sol à la Jamaïque, après une vaine tentative de battre le record d'envolées d'océan à océan, avec ravitaillement à la course. Il s'envola. Photo shows the wreck of the American Legion, at Jamaica, after endeavor failed ended by a fire.

Voici l'équipe du club de balle molle Tellier qui sur treize parties jouées, la saison dernière en a gagné treize. On remarque dans le groupe: MM. S. Galarneau, capitaine, L. Legris, gérant, N. Legris, H. Lavoie, L. Boivin, E. Lalande, L. Poirier, O. Poirier, T. Carrell, A. Tessier, G. Gagnon, V. Gélineau, A. Legris, W. Beaudoin, président. — Tellier Soft Ball Club who played and won thirteen games last season. (Cliché H. J. Staples, Ottawa).

Voici une photo du mariage du roi Boris de Bulgarie avec la princesse Giovanna d'Italie. On voit le couple royal sortant de la cathédrale Saint-Alexandre Nevski à Sofia, capitale de Bulgarie. — King Boris and his young bride, Princess Giovanna of Italy.

La brigade d'incendie la plus efficace dans les cercles collégiaux est celle du collège de Wellesley Mass., qui se compose exclusivement de jeunes filles. — The "bucket brigade" of Wellesley College, Wellesley, Mass.

Une partie de pêche réussie fut certainement celle que l'on voit ci-dessus à Grand Etang, comté de Gaspé. On remarque dans le groupe de droite: Mme J. Pélissier et M. et Mme Thomas Bouchard. A plentiful fishing party.

Voici un groupe montrant quatre générations, dans lequel on remarque Mme Vve Isaac Raymond, 83 ans; Mme Arthur Laforce, Armande Raymond, 59 ans; Mme Emile Vézina, Marie-Jeanne Laforce, 25 ans, et Jean Vézina, 5 mois. Sainte-Foy, Québec. (Photo Beaudry Frères, Québec).

Voici un groupe de gradués de 1930, de l'hôpital Saint-Luc et de l'Université Laval de Québec. On remarque de gauche à droite: Mlles M.-L. Gagnon, M. Perlette, C. Garon et A. Forest avec leurs petites bouquetières. Graduates of Laval University in Québec. — Photo Beaudry Frères, Québec.

L'exposition du Centenaire de la Belgique, à Anvers, possède une entrée monumentale constituée par un magnifique arc de triomphe à trois arches à la gloire de trois grands rois de la Belgique: Leopold 1er, Léopold II et Albert 1er. Cet arc, comme on pense, fait l'admiration de tous. — The monumental and magnificent triumph erected for the Exposition of the Centenary of Belgium.

Une partie de plaisir en revenant de chantiers. Dans le groupe: MM. Henri Larocque, Jos. Barnik, Lac Frontière, Wilfrid Jolicoeur, Willy William, Philippe Provost, Arthur Williams, Lionel [illegible] Saint-Denis, Télesphore Mercier, J. Lamarche, J. Barnik, fils, Edouard Williams, [illegible] Joseph Lalonde. — A pleating party coming back from the woods.

Photographie prise au récent mariage de M. Bernardin Thouin, de Repentigny, avec Mlle [illegible] Allard, de Saint-Roch l'Achigan, comté de Montcalm, en l'église de Saint-Roch. (Photo J.-B. D'Aoust, Terrebonne, P.Q.).

Photographie prise lors du récent mariage de M. et de Mme Aristo Dupuis, née Fabiola Payeur, en l'église Saint-Jean-Baptiste de Montréal. (Cliché E.-E. Marsan).

Voici une photo d'une des ouvrières de H. Labonde et Frères, marchands de tapis, sur l'avenue du Parc. On y voit une démonstration de Mme A. Blanchet, dans la salle la façon de nos ancêtres, le jour de la Saint-Jean-Baptiste. — One of the show windows of H. Labonde Bros., rug merchants, Park Avenue. We can see Mrs A. Blanchet working the wool as our ancestors used to do.

Avez-vous une silhouette ? Les femmes comme les hommes fument en Laponie, comme on peut le voir par le groupe de Lapons photographié ici dans leur costume national, au cours d'une récente visite qu'ils faisaient en Allemagne. — Lapplanders during a recent visit in Germany.

Une partie de pêche intéressante sur une île du lac Robertson. Ce lac fournmille en poissons et on voit ici M. J.-M. Bélanil, de Taschereau, P.Q. qui s'adonne à la pêche avec joie. — Fishing in Lake Robertson, P.Q.

C'est avec raison que la prospère petite ville de Beauharnois, P.Q., est fière de son nouveau bureau de poste, que l'on voit dans la photo ci-dessus. On remarquera la modernité du style. — The new post-office of Beauharnois, P.Q. (Photo E. Gendron, Beauharnois).

Voici deux des quatre-vingt-dix représentants des Indes à la conférence de la table ronde, à Londres, conférence dont le but était de régler la situation actuelle aux Indes. On remarque de gauche à droite, les maharajahs de Kashmir et Sikarer. — Two of the Indian Potentates at the Round Table Conference in London.

Thérèse, 11 mois, enfant de M. et Mme Hervé René de Cotret, née Violette Belle-Isle, de Montréal.

*Cheveux Sains*

L'usage fréquent du shampoo Evan Williams "Ordinary" garde les cheveux merveilleusement lustrés et sains.

Un shampoo spécial pour chaque teinte de cheveux—chez vos pharmaciens.

Supériorité d'ingrédients EN VENTE PARTOUT
Fabriqué au Canada pour le Canada
PALMER LIMITED
MONTREAL

Evan Williams HENNA SHAMPOO



Robe du jour en lainage tomate rehaussé d'une garniture de galyak. A noter la ligne princesse. —Tomato red woollen fabric frock combined with gold shaded galyak and worn by Kay Francis, a Metro-Goldwyn-Mayer player.



Ensemble du soir de grande élégance porté par Marion Davies, et dessiné par Redfern. La robe est en velours chiffon noir avec effet de péplum en hermine. La jaquette l'accompagnant est aussi en hermine — Evening ensemble designed for Marion Davies, a Metro-Goldwyn-Mayer star, by Redfern. The gown is of black chiffon velvet, showing severely straight lines relieved only by a peplum of white ermine. A short white ermine jacket is worn with it.








Jolie cloche de feutre noir dont l'unique garniture consiste en une petite boucle tailleur en plume or et noir. — A tailored bow is the only ornament of this sport felt hat worn by Dorothy Jordan, a Metro-Goldwyn-Mayer player





Robe du jour en lainage tomate rehaussé d'une garniture de galyak. A noter la ligne princesse. —Tomato red woollen fabric frock combined with gold shaded galyak and worn by Kay Francis, a Metro-Goldwyn-Mayer player.



Joan Crawford, très chic étoile de cinéma, dans un modèle d'automne en tweed pointillé. — Joan Crawford, Metro-Goldwyn-Mayer player, in a new autumn model of heavy tweed.



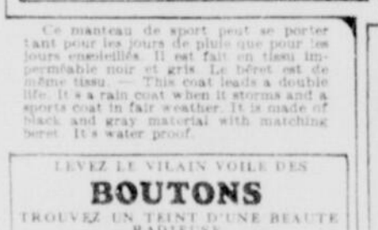
Ensemble du soir de grande élégance porté par Marion Davies, et dessiné par Redfern. La robe est en velours chiffon noir avec effet de péplum en hermine. La jaquette l'accompagnant est aussi en hermine — Evening ensemble designed for Marion Davies, a Metro-Goldwyn-Mayer star, by Redfern. The gown is of black chiffon velvet, showing severely straight lines relieved only by a peplum of white ermine. A short white ermine jacket is worn with it.



Robe de dîners intimes en beau crêpe elizabeth noir. Descendant très bas dans le dos, l'encolure ainsi que les manches sont bordés de perles dans les tons pastel. — The formally informal Sunday night dress appears here in black crepe elisabeth outlined with seed pearls in pastel shades.



De ligne très simple, ce manteau sera très en vogue tant pour l'automne que pour l'hiver. Il est en velours châtaigne et richement orné de lapin beige. — This coat is modeled for fall and winter wear. It is made of oak brown velvet and trimmed with beige lapin.



Ce manteau de sport peut se porter tant pour les jours de pluie que pour les jours ensoleillés. Il est fait en tissu imperméable noir et gris. Le béret est de même tissu. — This coat leads a double life. It's a rain coat when it storms and a sports coat in fair weather. It is made of black and gray material with matching beret. It's water proof.


LEVEZ LE VILAIN VOILE DES
**BOUTONS**
TROUVEZ UN TEINT D'UNE BEAUTE RADIEUSE



DISPARITION RAPIDE

LA SCIENCE a trouvé le moyen de faire disparaître promptement taches, boutons, acné, et le teint farineux, terne, blême, ne déparera plus l'apparence d'innombrables milliers d'hommes et de femmes. Le soulagement est rapide et facile à l'aide des Cachets au Calcium Stuart.

Les principales causes de telles affections ont été surmontées. Elles proviennent d'un état toxique du sang résultant de la stase intestinale — d'auto-intoxication. L'organisme entier devient septique. Avec une force de résistance amoindrie l'infection se propage facilement. La cause est enracinée et le traitement approprié doit être interne.

Personne ne leur parlera de l'odeur du corps ni de l'haleine fétide. Mais votre miroir vous révélera ces indices avertisseurs si votre organisme est septique. La nature avertit d'un état qui détruit la beauté et menace la santé.

**Faites cet essai de fin de semaine**

Achetez un paquet de Cachets au Calcium Stuart à n'importe quelle pharmacie — et suivez le mode d'emploi pendant trois jours. Quelle différence! Yeux brillants! Teint clair — et d'une couleur rayonnante, naturelle! Peau saine, souple et veloutée!

DANS TOUTES LES PHARMACIES
**CACHETS au CALCIUM**
DE STUART




Robe de jeune fille en jersey vert avec effet de boléro. — Margaret Churchill, Fox Movietone player, wears this green jersey dress.



Kay Johnson dans une ravissante et récente création du soir. — Kay Johnson, a Metro-Goldwyn-Mayer player, wearing this new creation.



Cet élégant manteau d'hiver porté par la jolie artiste de l'écran, Kay Johnson, est en drap noir orné d'un col, d'une bande et de manchettes de lynx naturel. — Kay Johnson, Metro-Goldwyn-Mayer player, in a black cloth winter coat trimmed with silk lynx.




La "PATRIE" pour intéresser ses lecteurs, publie chaque Samedi un supplément comique très varié en couleurs.

# La Patrie

La "PATRIE" publie chaque Samedi des pages comiques en couleurs qui s'adressent particulièrement aux enfants.



## LES AMIS




## MARGOT TRAVAILLE TROP

# AU PARADIS des ENFANTS

## NOS JEUNES ARTISTES DESSINENT



1.—"L'ami des enfants", par Antonio Di Pietro; 2.—"Jacques Cartier", envoi de P. Lemay; 3.—"Petite Bouquetière", envoi de Marie-Jeanne Caron; 4.—"Un chien", envoi de Isabelle Germain; 5.—"Petit Chat", par Lucille Potvin; 6.—"Jacques Cartier", de Gilbert Giroux; 77.—"Silhouette", envoi de Bernard Bourdon; 8.—"Mes Créations", envoi de Marie Ouellette; 9.—"Ti ou", par Roger Guimont; 10.—Partie de Plaisir en Hiver", envoi de Aline Bellemare; 11.—"Silhouette" par H.-V.; 12.— "Tête Comique", par Roger Guimont; 13.—"William Haines", envoi de J. Leroux; 14.—"Jeannot Porté son lait", par Sylviane Pinet.

## Lettre de Grande Amie

*Mes chers petits amis,*

*Une petite fille m'écrit : "Nous sommes un groupe de petites filles qui nous réunissons le samedi après-midi, tantôt chez l'une et tantôt chez l'autre afin de confectionner des petits vêtements de flanellette pour les enfants des mamans pauvres.*

*Nos mamans qui appartiennent à l'oeuvre de L'Assistance Maternelle iront elles-mêmes porter à d'autres mamans pauvres ces vêtements.*

*Vous nous avez dit bien des fois, Grande Amie, d'être charitable, et nous avons pensé que par ce moyen notre temps ne serait pas perdu.*

*C'est très agréable, vous savez, de travailler ainsi. Notre présidente est la petite fille de notre voisine. Elle est l'aînée de nous toutes, elle a treize ans. C'est elle qui voit à ce que nous ne manquions pas de travail, et nos mamans surveillent les points que nous faisons, car vous pensez bien que parfois il est des "points" un peu, longs ? Alors, il nous faut défaire et recommencer, car les petits vêtements ne dureraient pas aussi longtemps, et cela ne vaudrait pas la peine de travailler, pour mal travailler".*

*N'est-ce pas que l'émulation de ces enfants au travail en faveur des enfants pauvres, est admirable. Je me demande pourquoi toutes mes petites amies ne s'habitueraient pas, elles aussi, à la charité. De petites réunions de couture, pendant une heure ou deux par semaine, le jour de congé, voilà qui est du temps bien employé, et qui ne peut nuire ni à la santé, car il reste du temps pour jouer et prendre de l'exercice, ni à l'étude, car la charité ne nuit pas à l'étude.*

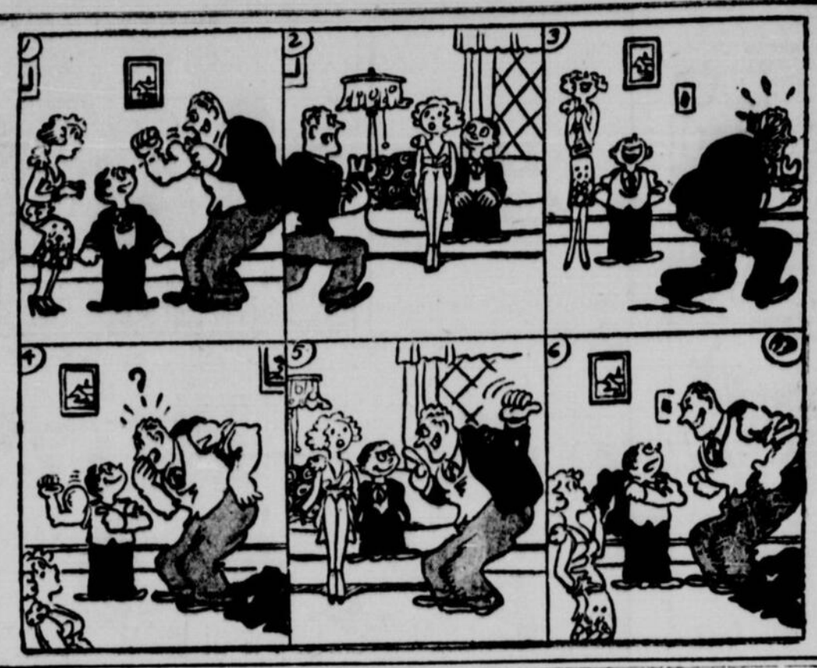
*J'engage mes petites amies à méditer la lettre de cette jeune écolière.*

*Votre bien dévouée,*

*Grande Amie*

## VOUS NE POUVEZ JAMAIS DIRE...

**Le gros garçon était tout prêt à donner au petit homme une bonne leçon. Ils commencèrent par comparer leur force musculaire. Mettez les vignettes dans leur ordre exact et vous aurez la fin de l'histoire.**



## D'UN POINT A UN AUTRE

**Tracez avec votre crayon des lignes de 1 à 2.. de 2 à 3 et vous obtiendrez un joli dessin.**



Jeannot le peintre a déjà dessiné des tigres, des lions sauvages, des hippopotames. Maintenant, il a un travail plus élevé et il se demande comment faire.

## SOLUTIONS

### Des Concours de la Semaine Dernière

### TROUVEZ LES ERREURS DANS CE DESSIN

1.—Les bras du sofa ne sont pas semblables.
2.—Une des pattes n'est pas semblable aux autres.
3.—La magazine sur le plancher a deux couvertures.
4.—Il manque une partie de la lampe.
5.—La chaise du dessin encadré na pas de pattes.
6.—Le petit dessin dans le cadre à droite n'est pas bien placé.
7.—Un des dessins sur le sofa est à l'envers.
8.—L'homme porte une chaussure haute et une chaussure basse.
9.—Son pantalon n'a qu'un revers.

### TROIS TETES CACHEES



On voit les têtes en lignes grasses.

### Il acheta des caoutchoucs

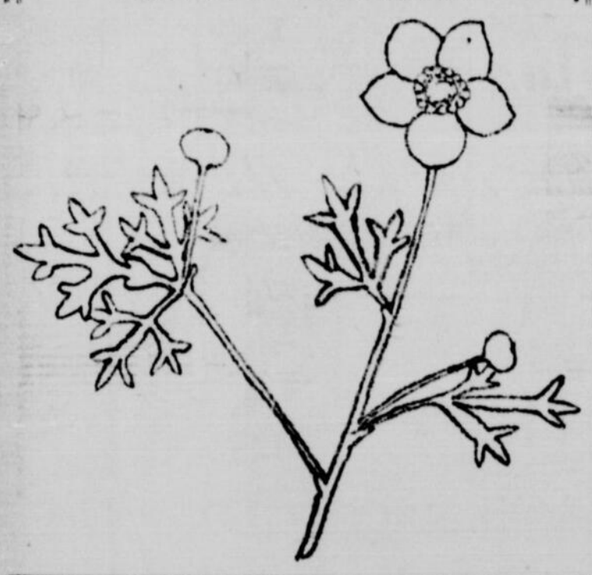
L'ordre des vignettes est le suivant: 3, 6, 4, 2, 1, 5.

## NOS JEUNES LAUREATS



THERESE GARNEAU, 3925 Ethel, Verdun — Lucien Denault, Lachute. — Jean-Paul Malo, 1813 Ontario Est. — Claire Renshaw, 9 Canary Rd., Strathmore. — Lucienne Roy, 59 St-Henri, Hull, P. Q.

## DESSIN A COLORIER



## La culture du riz

Nos lecteurs n'ignorent sans doute pas que la culture du riz est une des plus singulières et aussi l'une des plus pénibles de toutes celles que l'homme pratique.

Les rizières de Sumatra ne font pas exception à cette règle.

Pourtant, si les procédés employés sont par eux-mêmes générateurs de fatigue pour les indigènes, l'on ne doit pas se laisser frapper par la considération de climat; les Sumatranais supportent le soleil de leur pays comme nos campagnards supportent celui qui leur rôtit le dos à la canicule.

Aux Indes Néerlandaises, le riz, ou padi, se cultive en rizières sèches ou tegals, et en rizières humides ou sawahs. Celles-ci sont les plus productrices. La culture en tegal se fait de la manière suivante: le terrain est labouré à la charrue, ou à la bêche, qui affecte une forme particulière et porte le nom de patjol. Ayant préparé des trous de place en place, à une vingtaine de centimètres les uns des autres, on y dépose directement les grains, qui germent tant bien que mal.

Dans les sawahs, on a recours au repiquage pour la plupart des exploitations. Cependant, en certaines régions privilégiées, on a pu semer directement le grain à la volée. Il faut que le riz soit très humide, mais quelque précaution que l'on prenne, on perd beaucoup de semence quand on veut simplifier ainsi la culture.



Une culture de riz en rizière ou sawah.

La moisson est l'occasion de grandes fêtes pour les villages.

Cependant, elle ne doit pas être pratiquée au mois de juin, nous dit M. Cabaton, dont le livre sur les Indes Néerlandaises nous fournit ces détails. En effet, une vieille superstition veut que le riz moissonné en juin soit victime de la fatalité, et que la maladie, les insectes ou les oiseaux ravagent la récolte. La paille du riz n'est pas coupée au ras du sol comme chez nous, celle du blé; peut-être parce que le sol n'est pas ferme, mais encore couvert d'une épaisse couche de boue. On fauche donc à la faucille, à environ quatre-vingt centimètres du sol, ce qui permet aux moissonneurs de travailler debout.

Le riz est mis en gerbes, séché sur place, grâce au soleil ardent qui a tôt accompli son oeuvre. Puis, selon des pratiques aussi anciennes que l'usage de la faucille, il est battu au pilon dans une auge pour "dépiquer" le grain. La paille n'est pas employée comme fourrage ou comme litière, mais sert à faire des chapeaux.

Pour les décortiquer, les Sumatranais ont recours à des méthodes un peu moins primitives: le grain est placé dans des sortes de moulins à bassin creux où se meuvent de lourdes masses de pierre, de fer ou de bois mises en mouvement par un dispositif hydraulique, ou par l'effort obstiné de buffles de trait.

Comme dans tous les pays très riches et favorisés par un climat généreux, les cultures sont exposées à l'attaque d'ennemis nombreux. Les oiseaux venus de la brousse et des forêts immenses, les sangliers sortis de leurs halliers, les insectes, une chenille qui éclôt dans les eaux stagnantes, et surtout les souris font des ravages que peuvent encore aggraver des animacules comme le mantek, sorte de roulle qui ronge les feuilles et les racines.

Les cultivateurs indigènes ont adopté, sur les instances du gouvernement hollandais, la méthode des cultures alternées. Ils font en général succéder à une récolte de riz, des patates ou des arachides que deux mois font venir à maturité et qui laissent à la terre le temps de se reposer.

La récolte moyenne oscille autour de 1,200 kilogrammes à l'hectare. C'est un chiffre relativement faible, mais il faut peut-être attribuer à l'indolence naturelle des indigènes cette déficience apparente, car la terre de Sumatra est infiniment riche et fertile.

L. MORVERS.
(De Sciences et Voyages.)

## Le Concours des Enfants

Le concours des enfants que nous donnons tous les samedis dans nos pages illustrées en couleurs attire l'attention de nos jeunes lecteurs et lectrices. A partir de cette semaine, il a été décidé de satisfaire le plus grand nombre possible de nos petits amis. Nous allons donc à l'avenir donner cinq prix d'un dollar chacun à ceux qui nous enverront les cinq meilleures réponses. Il y aura ensuite 10 autres prix de 50c.

Nous espérons que ce nouveau mode de distribution sera de nature à encourager tous nos petits amis qui suivent si attentivement les concours que nous donnons chaque semaine.

### CONCOURS DES ENFANTS

1.—Jeannine Rose, Saint-Urbain de Châteauguay, Qué. 11 ans.
2.—Guy Morency, 194 Ave Brown, Québec, P. Q. 12 ans.
3.—Eliane Bellavance, 551 Saint-Ferdinand, Montréal. 11 ans.
4.—Pauline Bonneau, 4842 Chambord, Montréal. 12 ans.
5.—Roméo Brunet, Boîte 59, Bellerive, Qué. 11 ans.
6.—Andrée Béland, 123 Saint-Prosper, Trois-Rivières, Qué. 10 ans.
7.—Germaine Labelle, 520 Versailles, Montréal. 13 ans.
8.—Juliette Charbonneau, 5667 Saint-André, Montréal. 11 ans.
9.—Pauline LeClair, 1870 Delorimier, Montréal. 13 ans.
10.—Pauline Dion, 2379 Iberville, Montréal. 11 ans.
11.—Thérèse Fortier, 3515 Gertrude, Verdun. 13 ans.
12.—Armand Hamel, Côteau Station, Qué. Bte 21. 13 ans.
13.—Fernand Fontaine, 2039 Chambly, Montréal. 10 ans.
14.—Florence Machabbée, 6206 Delaroche, Montréal. 12 ans.
15.—Louise Leduc, 192 Saint-Omer, Montréal. 12 ans.

No 180 CONCOURS DES ENFANTS 6 Décembre 1930

Voici la liste des erreurs qu'il fallait découvrir dans le dessin de samedi dernier: .....

Nom ..... Age.....

Adresse .....

NOTE.—N'oubliez pas de mettre votre nom au long sur le coupon, avec votre âge et votre adresse.

Adressez toujours comme suit: "CONCOURS DES ENFANTS", "LA PATRIE".

## Logogriphe

Sur trois pieds je puis emplir mes sept pieds.
Rép.: eau et tonneau.

### CHARADE

Par la bonté l'homme est premier,
Comme la femme est le dernier;
Pour le liquide on fait l'entier.
Rép.: Bonbonne.

## GRAND CONCOURS POUR LES ÉCOLIERS ET ÉCOLIÈRES

### LECTEURS ET LECTRICES DU PARADIS DES ENFANTS

### *LA PLUS GRANDE JOIE DE VOTRE VIE*

Dites-nous ce qui vous a fait le plus plaisir, la faveur que l'on vous a accordée, ou la promenade que vous avez faite, ou toute autre joie qui fut la plus belle dont vous vous souvenez.

Les compositions, sur papier, de format ordinaire, ne devront pas dépasser deux pages (écrites à la main) et à l'encre.

Si l'on écrit au clavigraphe, la composition ne devra pas avoir plus d'une page.

Signer sa copie d'un pseudonyme et ajouter son nom et son adresse, dans le cas où l'on obtiendrait un prix.

On devra écrire sur un seul côté du feuillet.

Ce concours se terminera le 15 décembre prochain.

Plusieurs beaux prix seront donnés en étrennes aux meilleures compositions. ENVIRON UNE QUINZAINE DE PRIX.

J'engage donc nos petits lecteurs et lectrices à nous envoyer le plus tôt possible leur réponse au concours.

Adresser à GRANDE AMIE,
Paradis des Enfants,
"La Patrie", Rue Ste-Catherine, Montréal.

## *Pour le Concours des Enfants*

## Trouvez les trois têtes cachées



**Souvent l'orgueil est la cause d'une chute. On est toujours orgueilleux avant une chute. On voit, ici, la dinde qui se gonfle d'orgueil. Si vous regardez attentivement le dessin, vous trouverez les têtes d'un fermier, d'un chien et d'un cheval.**

## Quelles sont les erreurs dans ce dessin




**Voici un moyen d'avoir une dinde, le Jour de l'action de grâces. Voici, du moins, comment les pèlerins avaient leur dinde, le Jour de l'action de grâces, dans les anciens jours. Si vous regardez attentivement, vous constaterez que l'artiste a commis six erreurs. Pouvez-vous les trouver?**

## Dans le cirque d'Haïderabad

Les Romains seuls étaient friands des jeux du cirque, déclara le vicomte de la Sauzaie en rajustant son monocle. Cette pratique s'est perdue et c'est heureux.

—Si elle a cessé dans l'Inde, il ne doit pas y avoir longtemps, répondit un vieillard aux yeux étrangement bleus.

Le vicomte de la Sauzaie se tourna légèrement vers celui qui venait de parler. C'était le Dr Lavalette, qui avait séjourné très longtemps dans l'Inde et que l'on considérait à juste titre, comme le plus au courant des moeurs spéciales de cette partie du domaine britannique.

—Vous avez vu les jeux du cirque dans l'Inde? demanda le vicomte.

—Oui, répartit le docteur, et ce souvenir est même resté l'un des plus marquants de tout mon séjour.

—Oh! docteur, racontez-nous-ça, dit l'un des assistants.

—Au moment où se déroulèrent les événements que je vais vous raconter, commença le Dr Lavalette, j'étais déjà depuis dix ans dans l'Inde, où j'étais arrivé en 1873.

Après avoir débuté comme médecin à Lucknow, où j'avais une assez belle clientèle, je changeai brusquement d'existence. Le fils d'un prince hindou, qui se trouvait de passage dans la ville, fut tout à coup pris d'un accès de croup. A ce moment-là, le sérum du Dr Roux n'existait pas et les remèdes des Hindous étaient absolument primitifs.

Deux ou trois médecins anglais déclarèrent qu'il n'y avait rien à faire et que le petit prince allait mourir. Je fus alors appelé à mon tour et je me décidai à pratiquer d'urgence l'opération de la trachéotomie qui était le seul procédé employé en France à cette époque. J'eus le bonheur de réussir et le prince reconnaissant m'offrit cent mille roupies. Je lui répondis que le prix d'une telle opération était loin d'être aussi élevé et il parut stupéfait lorsque je lui parlai de deux cents roupies.

Il m'offrit alors une magnifique perle noire qui est certainement une des plus belles qui existent à l'heure actuelle.

J'avais oublié cet incident, quand, un an après, je reçus par l'intermédiaire du gouverneur de Lucknow, sir Philip Williamson, un pli cacheté aux armes de la principauté d'Haïderabad.

Après avoir rompu les cachets, je lus la missive. Le prince qui m'écrivait n'était autre que celui dont j'avais sauvé le fils et il venait d'être élevé à la dignité de gaikwar (vice-roi) de la principauté d'Haïderabad, en raison de la mort de son père. Après avoir rappelé les services que je lui avais rendus, il me demandait d'entrer à son service comme médecin particulier de sa personne et de sa maison.

Une pareille vie me tentait. D'abord, Haïderabad était à peu près exclusivement peuplée d'Hindous, ce qui lui avait permis de conserver son caractère pittoresque. Ensuite, j'étais très chasseur et j'aurais l'occasion d'assister à de nombreuses parties de chasse organisées suivant le rite hindou. Je ne fus pas long à me décider. Deux jours après, je me mis en route pour le palais du gaikwar. A cette époque, la voie ferrée permettait déjà d'effectuer ce voyage assez rapidement en passant par Bombay.

Ma première impression en arrivant au palais fut un véritable éblouissement. Le gaikwar était vêtu d'une sorte de tunique flottante jaune d'or, serrée à la taille par une écharpe bleu-turquoise. A son turban, était piquée une aigrette magnifique. Il portait au cou un splendide collier de perles.

Il était environné de seigneurs richement vêtus et d'une suite de serviteurs attentifs à ses moindres désirs.

Je retrouvai le petit prince Irnouadi, que j'avais sauvé. Le gaikwar tint à me faire lui-même les honneurs du somptueux appartement qu'il m'avait réservé. J'exprimai à Sa Hautesse toute ma reconnaissance pour la manière dont il me recevait. Mais le gaikwar me déclara avec emphase qu'un homme qui faisait de tels miracles avec un scalpel était un dieu. Bref, au bout de quelques jours, j'étais tout à fait acclimaté à ma nouvelle vie et je me croyais dans quelque pays loin de toutes les réalités humaines.

Je parlais naturellement la langue hindoue, avec une grande facilité, et causais souvent avec le gaikwar qui ne se bornait pas à des consultations médicales. Il m'interrogeait parfois sur notre administration, sur nos coutumes, et demandait même des conseils au sujet de l'instruction de son peuple en particulier. Il avait d'ailleurs créé un grand nombre d'écoles à peu près calquées sur le modèle de celles de France.

Un soir, il me fit appeler et me déclara:

—Vous aimez la chasse, je crois. Demain, j'organise une grande battue aux guépards. Nous partirons à sept heures et nous serons de retour à midi. Ensuite, nous aurons les jeux du cirque.

Je le remerciai avec joie, car je ne connaissais pas ce genre de chasse. Le guépard est, vous le savez, une sorte de panthère que l'on peut très aisément tirer sans courir beaucoup de danger.

Quelle ne fut pas ma stupéfaction, le lendemain, lorsque je vis, rangées dans la cour, six charrettes à boeufs semblables à celles qu'utilisent nos campagnards. Je m'attendais à voir des éléphants portant sur leur dos des howdahs (tours) où prendraient place les chasseurs. Il n'y en avait cependant pas.

Le gaikwar, vêtu assez simplement, m'aperçut au moment où il allait descendre l'escalier du palais.

—Mais, mon cher docteur, il est inutile d'emporter un fusil, s'écria-t-il; ce sont les guépards qui font la besogne.

J'avoue que je ne compris rien à ce qu'il me disait. Toutefois, je voulus avoir l'air de comprendre. Je saluai et j'allai déposer mon fusil chez moi.

Je pris place dans un chariot avec le gaikwar et le cortège se mit en marche. Pendant une heure, tout alla bien, car nous suivions une route assez large. Mais, brusquement, les chariots quittèrent le chemin et commencèrent à rouler à travers les champs. Alors, ce fut un cahotement épouvantable. Nous étions secoués comme à bord d'un bateau, en raison des dénivellations du terrain.

—Regardez, me dit brusquement le gaikwar en m'indiquant un bosquet qui se trouvait à environ deux cents pas de nous.

J'aperçus alors une quarantaine de cerfs qui paraissaient paître en toute tranquillité. Bien que les chariots fissent un bruit assez considérable, ils n'avaient pas l'air de montrer aucun signe d'inquiétude.

—Les guépards sont dans le dernier chariot, me dit le gaikwar. Ils sont attachés et ils ont les yeux bandés; on les lâchera au moment convenable.

J'avais maintenant l'explication du mystère. Les guépards étaient apprivoisés et les charriots n'étaient là que pour donner confiance aux cerfs habitués à voir des campagnards. On employait un peu le même procédé que lorsqu'on chasse le vanneau en voiture: cet oiseau si méfiant se laisse alors approcher avec une facilité extraordinaire.

Deux des charriots se détachèrent du groupe et firent un grand détour pour passer de l'autre côté du bosquet. Puis, ils manoeuvrèrent de façon à chasser les cerfs dans notre direction.

Au moment où les pauvres animaux commencèrent à courir, on enleva les bandeaux des guépards et on les détacha. Immédiatement, ils sautèrent à terre et bondirent vers le troupeau. Chacun d'eux avait choisi sa victime.

Mais les gardiens veillaient. Ils les forcèrent à lâcher prise et s'emparèrent des cerfs.

Au bout de deux heures, nous étions en possession de quinze cerfs égorgés par les guépards. Pour récompenser ceux-ci, on leur donnait à boire du sang de leurs victimes, sans trop exagérer cependant. Lorsqu'ils sont trop gavés, ils procèdent exactement comme le chat domestique: ils dorment et refusent absolument de travailler.

A midi, nous étions de retour au palais où les bêtes furent livrées aux cuisiniers hindous. Ceux-ci étaient tout à fait remarquables dans la préparation du gibier et nous eûmes un repas plantureux auquel je fis honneur. J'avais hâte de voir les jeux du cirque promis par le gaikwar.

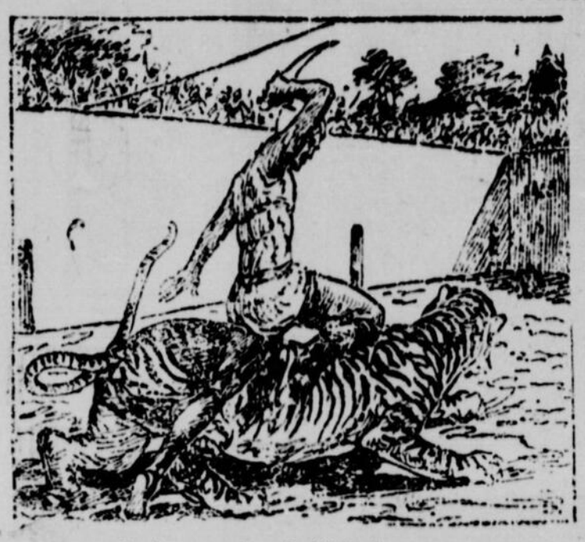
Celui-ci m'annonça que les jeux commenceraient à quatre heures de l'après-midi, après la sieste, qui est assez prolongée dans les régions où la chaleur est torride.

Je me réposai et à quatre heures moins le quart j'étais prêt. J'avais appris que ces jeux avaient lieu annuellement et qu'ils étaient le début de réjouissances extraordinaires qui duraient trois jours. Pour se rendre au cirque, on fit atteler de superbes chariots anciens dans lesquels prirent place le gaikwar et sa suite. Je me souviens encore de la longueur du cortège du vice-roi qui avait invité de nombreux princes des alentours: la file des voitures s'étendait sur plus d'un kilomètre.

Le cirque était assez différent de ceux dont les ruines existent encore chez nous. Au lieu de gradins circulaires, il y avait des murailles épaisses de sept ou huit mètres disposées suivant un carré d'environ cent mètres de côté. Chacune de ces murailles était percée de couloirs permettant à des hommes de passer, mais absolument impraticables aux animaux. Ceux-ci ne pouvaient utiliser qu'une grande ouverture placée juste au-dessous de la loge du gaikwar, laquelle couronnait la muraille réservée à sa personne et à sa suite.

Les trois autres murailles étaient à la disposition de la population d'Haïderabad.

Des rugissements et des barrissements épouvantables se faisaient entendre. Je me demandais ce qui allait se produire. Ces murailles creuses recélaient-elles dans leurs flancs des esclaves qui allaient combattre à la façon des gladiateurs et des rétiaires? Ou bien allait-on livrer à la fureur des bêtes féroces des condamnés de droit commun?



Le danseur qui avait dédaigné...

Une longue sonnerie de trompette retentit et le gaikwar leva la main à la manière des empereurs romains. Aussitôt, deux éléphants formidables apparurent dans le cirque. Venus de deux côtés différents, ils commencèrent à barrir d'effroyable façon, puis ils se ruèrent l'un sur l'autre. Ils cherchaient à nouer leurs troupes pendant que la foule poussait des cris pour les exciter.

Des belluaires apparurent armés de longues lances. Ils piquèrent les pachydermes, qui retournèrent bientôt leur fureur contre eux. Mais les belluaires disparurent avec agilité par les couloirs spéciaux.

L'un des éléphants réussit à renverser son adversaire et il allait lui déchirer le ventre de ses redoutables défenses lorsqu'il fut saisi à la patte par une corde, lancée d'une main sûre par un des belluaires. C'était la fin du combat, car les deux animaux furent séparés et ramenés vers leurs cages respectives.

Aussitôt après, un buffle fut lâché et, par la porte d'en face, nous vîmes apparaître un cavalier hindou richement habillé. Dès que le bluffe l'aperçut, il le chargea avec une furie extraordinaire, mais le cavalier, armé simplement d'une lance, était d'une adresse étonnante. Sa bête faisait des écarts brusques qui déroutaient l'adversaire.

Mais, tout à coup, le cheval buta sur une pierre et s'abattit. Un long cri d'angoisse retentit dans les tribunes. Le buffle éventrait le cavalier. Les belluaires, arrivés trop tard, ne purent capturer la bête qu'après une assez longue poursuite. Le cavalier fut emporté hors du cirque; il mourut presque aussitôt.

— La chose arrive assez fréquemment dans les courses de taureaux, remarqua quelqu'un.

— Oui, continua le Dr Lavalette, mais ce qui arriva ensuite est une chose tout à fait spéciale à Haïderabad. Je tremble encore à l'idée du jeu dangereux qui a été conçu par l'esprit imaginatif des princes hindous.

Après des combats d'animaux variés, on tendit une corde solide entre deux boucles de fer scellées dans les murailles. Cette corde partait de la loge du gaikwar et traversait le cirque. Elle était à environ trois mètres du sol.

Une sonnerie légère retentit alors et le directeur des jeux annonça que l'exercice le plus dangereux allait avoir lieu. Il recommanda à la foule d'être attentive et de suivre les péripéties de l'exercice sans manifester.

J'étais anxieux de savoir ce qui allait se passer.

Un coup de pistolet fut alors tiré et un superbe tigre du Bengale, apparut dans le cirque. Il se battait les flancs de sa queue et paraissait fort en colère.

Alors, on vit venir sur la corde un Hindou svelte et souple habillé à la façon de nos danseurs de corde, mais portant à la ceinture un poignard.

A ce moment, le gaikwar nous dit:

— Le câble que vous voyez est en fil de fer tressé; vous comprendrez pourquoi tout à l'heure.

Le danseur commença à exécuter une série d'exercices avec une souplesse extraordinaire. Le tigre s'approcha en rampant à la façon d'un chat qui guette un moineau.

Alors, l'Hindou s'accroupi sur la corde et regarda le fauve en souriant. Celui-ci se ramassait à la façon des félins. Il bondit en l'air avec une souplesse inouïe, mais le danseur glissa sur la corde et l'évita. L'animal, qui comptait le saisir entre ses griffes ne rencontra que le câble sur lequel il glissa. Il retomba sur le rol en poussant un cri de colère.

Alors, l'Hindou poussa l'audace plus loin. Il sortit une paire de gants en peau de daim dans lesquels il introduisit ses mains. Et il se mit à exécuter un grand soleil autour du câble.

Cette fois encore, le tigre le manqua. Dix fois, il recommença cet exercice périlleux et dix fois le fauve en fut pour ses frais.

L'animal, exaspéré, finit par se coucher sous le câble pendant que l'infatigable danseur exécutait avec un parasol des exercices impressionnants. Le tigre paraissait dormir. Brusquement le danseur, qui avait dégainé son poignard, se laissa tomber sur le roi de la jungle. Le poignard, dirigé d'une main sûr, entra dans la gorge de l'animal qui poussa un cri rauque. Il eut quelques soubresauts terrible, puis, il s'allongea dans le sable: il était mort! Alors, des applaudissements éclatèrent.

Je vous assure, messieurs, que j'ai vécu là les minutes les plus impressionnantes de ma vie!




## RECHERCHE



Çà, c'est assez curieux! je viens de poursuivre un renard jusqu'ici et je ne le vois plus! où est-il passé?

**BRUXELLES**, — La "Gazette" annonce que de l'hélium, gaz ininflammable, a été découvert au Congo belge.

Actuellement l'hélium, utilisé pour les dirigeables, est principalement obtenu aux Etats-Unis où il est extrait des gaz naturels de pétrole. Les gaz du puits Petrolia (Texas) contiennent 0.9 pour cent d'hélium.

## L'Eglise doit se méfier des embûches de la Science

**ROME** —L'"Osservatore Romano" annonce qu'à la suite du Congrès eucharistique, qui eut lieu tout dernièrement dans cette ville, certains conseillers ont cru devoir répéter que l'Eglise doit se méfier des embûches de la science.

Le journal s'adresse à ces conseillers et tient à préciser que l'Eglise, sachant discerner entre ce qui est nuisible à la majesté de la liturgie sacrée et ce qui permet à un nombre beaucoup plus grand de fidèles d'écouter la parole du Seigneur, n'a pas craint de recourir aux merveilles de la radiophonie qui a été appliquée largement et avec profit à l'occasion des Congrès eucharistiques de Carthage et de Lorette

## Une couveuse artificielle

Couveuse fantasque, inconstante lourdaude, la poule est bien délaissée, même en France, où la nécessité de mettre à une date fixe, un nombre assez élevé d'oeufs en incubation, fait se généraliser, chaque jour, davantage, l'emploi de couveuses artificielles, dont plusieurs types fonctionnent de façon très satisfaisante.

Mais, timidement, c'est quelques centaines d'oeufs, tout au plus, que nous confions aux plus importantes de ces mères mécaniques. Sont très rares, en outre, chez nous, les établissements capables de totaliser plus de mille poules ou poulets au plus fort de leur production.

Que nous voilà loin de ces puissantes usines à fabriquer des poussins, courantes aux Etats-Unis, et dont la plus importante, notamment, dont s'enorgueillit actuellement New-Jersey, vient de battre de loin tous les records par le nombre, véritablement impressionnant, d'oeufs qu'elle peut faire couver en même temps.

Produire quelque 30,000 poussins en trois semaines, et dans le même établissement, constitue sans aucun doute, même en Amérique, un fait pouvant être qualifié de sensationnel. Sans l'accouvage artificiel, de toute évidence, il eût été impossible d'ambitionner une production aussi intensive et ceci est tout à l'honneur, également du matériel qui le permet.

Ce matériel, du reste, diffère très sensiblement de celui qui nous est familier. Au chauffage à la lampe, dont nous nous contentons pour porter et maintenir aux environs immédiats de 38o-C., la température de l'étuve que représente, en fait, une couveuse, les Américains ont substitué l'électricité, beaucoup plus sûre et dont la même source permet d'alimenter un nombre pratiquement illimité de ces étuves ou couveuses dont chacune d'elles ne représente, en fait, qu'un tout petit compartiment de l'énorme incubateur qui occupe l'établissement tout entier.

Avec des résistances bien choisies, la constance de l'échauffement est à peu près parfaite. Et comme ce qui surtout importe en la matière, la température ne peut dépasser 39o.5 sans qu'automatiquement un fusible ne coupe le circuit et n'avertisse, par déclenchement d'une sonnerie, les surveillants de l'anomalie qui vient de se produire, les pertes sont réduites à leur minimum avec ces couveuses électriques.

Autre innovation à signaler dans ces installations américaines: le poussin, contrairement à ce qui trop généralement, se produit en France, demeure parfaitement protégé à sa naissance et, pendant ses premiers jours, contre son plus grand ennemi, le froid.

A cet effet, chacun des incubateurs cellulaires est fait d'une simple caisse en bois, qu'une cloison partage en deux compartiments. Dans l'un d'eux, celui où sont déposés les oeufs, le couvercle porte à sa face intérieure et entourant une lampe électrique protégée par



UNE CELLULE DE COUVEUSE

un revêtement en fil de fer, quatre plumeaux de plumes naturelles. Excellents isolants, ces plumeaux gardent la chaleur développée par la lampe et, à leur naissance, les petits poussins abrités sous leurs plumes ont l'illusion d'être placés sous une mère-poule véritable.

L'autre compartiment constitue une réserve d'air frais et c'est là que les poussins un peu plus âgés viennent recevoir leur première nourriture et prendre l'exercice modéré nécessaire à leurs jeunes forces.

Le pays qui compte plus de 200 millions de poules, et produit dans les 25 milliards d'oeufs par an, se devait de nous montrer la vie dans le domaine de l'incubation intensive et économique. Reconnaissons, sans honte aucune, que nous sommes largement dépassés par les Américains.

G. G.

(De Sciences et Voyages.)

# LES PROGRÈS DE L'AVIATION

## SIR GEORGE CAYLEY



IL EXISTA EN GRANDE-BRETAGNE UN HOMME QUI FUT UN *REEL NOVATEUR*. ON LE DENOMMA LE "PERE DES AERONAUTES BRITANNIQUES". EN 1810, IL PRETENDIT QU'IL POUVAIT CONSTRUIRE UN BALLON QUI POURRAIT VOLER A UNE VITESSE DE 20 MILLES A L'HEURE, AVEC DES PASSAGERS. IL TENTAIT DE FONDER, EN 1837, UNE SOCIETE AERONAUTIQUE, MAIS A CETTE EPOQUE, ON CONSIDERAIT COMME UN REVE DE MAUVAIS INVENTEURS L'IDEE DE POUVOIR NAVIGUER DANS LES AIRS AU MOYEN D'APPAREILS A POUVOIR CONDUCTEUR, CEPENDANT L'ON CROYAIT QUE L'ON POUVAIT VOYAGER EN BALLON TOUT COMME L'ON MARCHE SUR UN FIL DE FER. CAYLEY DEFENDIT SA THEORIE JUSQU'A SA MORT, ET IL A BEAUCOUP AIDE A LA SOLUTION DES PROBLEMES DE LA CONQUETE DE L'AIR.

# Jules l'aviateur



LUCETTE ET SES AMIS










# LE MAJOR TIC





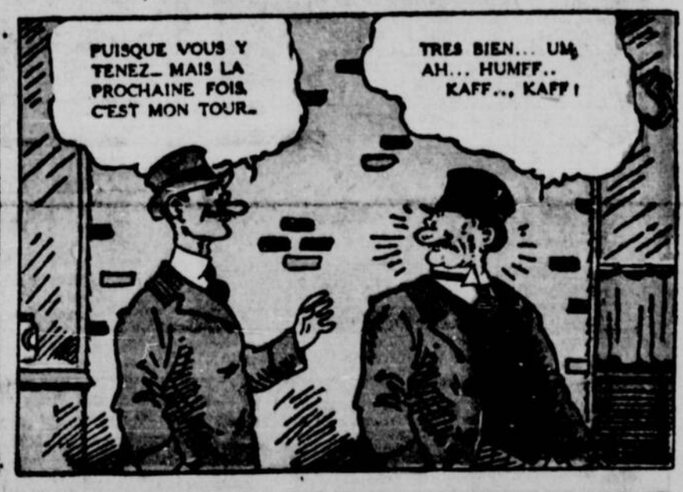































# LA PAGE DES AGRICULTEURS

## L'emprunt des taureaux

### La création de types de bestiaux spécialement adoptés pour des fins spéciales comme la production de la viande ou du lait.

La création de types de bestiaux spécialement adaptés pour des fins spéciales comme la production de la viande ou du lait, ou une combinaison utile des deux, est, depuis bien longtemps déjà, le but vers lequel tendent les efforts des éleveurs les plus éclairés. Ces efforts, longtemps continués, ont déjà donné de merveilleux résultats; nous avons par exemple, pour la production de la viande, les races Shorthorn, Hereford, Angus, etc., et pour la production du lait, les races Ayrshire, Holstein, Jersey, Canadienne, Guernsey et quelques autres, tandis que certaines autres races ou espèces paraissent avoir un heureux ensemble d'aptitudes; elles donnent du lait en quantité abondante, à bas prix, tout en produisant de la bonne viande; les Shorthorns à deux fins, les Lincolnshire rouges, les Red Poll et autres, sont des exemples de ce genre.

Les races à fins spéciales donnent toujours leurs produits à prix plus uniforme et plus bas que les bestiaux moins bien adaptés à ces fins; on voit par là combien il est important d'employer de bonnes races et de bons types si l'on veut réussir dans l'industrie que l'on poursuit.

Fort heureusement les femelles métisses ou croisées, de bonne souche et de bonne race, se sont montrées presqu'aussi bonnes productrices que les vaches de race pure, et le cultivateur qui désire tirer un revenu avantageux de ses bêtes peut généralement compter réussir à condition d'employer régulièrement sur elles des taureaux de race pure et d'un bon type. Disons cependant qu'une condition essentielle pour réussir est d'employer un taureau d'une bonne souche et toujours de la même race. Il y a malheureusement beaucoup de cultivateurs qui n'ont pas le moyen d'acheter des animaux de cette qualité.

Sachant combien il est important d'améliorer les troupeaux canadiens en vue de la production de la viande ou de celle du lait, et sachant également la pénible situation où se trouvent beaucoup de nos cultivateurs propriétaires de petits troupeaux, l'Honorable M. Weir, Ministre de l'Agriculture, a décidé d'organiser un système d'emprunt de taureaux dans ces parties du Canada où ce système paraît appelé à faire le plus de bien. Voici en peu de mots les conditions auxquelles ces taureaux de race pure seront prêtés:

(a) Lorsque des propriétaires de troupeaux, au nombre de trois ou plus, demeurant assez près l'un de l'autre, se trouvent sans taureau de race pure.

On exige également:

(b) que le type de taureau demandé paraisse être le meilleur pour le district.

(c) que le cercle soit bien organisé, sous le régime des règlements très simples, clairement énoncés, que l'on peut se procurer en s'adressant à la Division de l'Industrie animale, Ministère de l'Agriculture, Ottawa.

(d) que le cercle s'engage à accepter la livraison du taureau à la station de chemin de fer la plus proche, à le confier à un gardien approuvé par la Division de l'Industrie animale, et à le maintenir en bon état, à ses propres frais, sans qu'il en coûte rien au Ministère.

(e) que le cercle consente à faire partie d'un groupe d'au moins trois cercles qui seront pourvus de taureaux de la même race et que ces cercles échangent leurs taureaux entre eux au moins tous les trois ans, mais pas plus souvent que tous les deux ans, toujours, bien entendu, avec l'approbation du Ministère.

(f) que les membres des cercles s'engagent à se débarrasser de leurs taureaux communs qu'ils peuvent avoir dans leurs troupeaux à l'heure actuelle, et à ne plus garder de ces taureaux communs tant qu'ils resteront membres d'un cercle.

Le Ministère s'engage de sa part à fournir les meilleurs taureaux qu'il pourra trouver de la race demandé; ces taureaux seront de la catégorie A ou A.A. en ce qui concerne les races laitières.

## Les résultats du concours de ponte du Nouveau Brunswick

Le dixième concours de ponte du Nouveau Brunswick, conduit à la Station expérimentale de Fredericton pendant une période de cinquante-et-une semaines, s'est terminé le 23 octobre.

Il y avait dans le concours dix-neuf parquets de Rock Barrées et un parquet de Leghorn Blanches. Ces 200 oiseaux ont pondu 40,535 oeufs et obtenu un total de 40,575.5 points, soit une moyenne de 202.6 oeufs et de 202.8 points par tête. Le Concours du Nouveau Brunswick vient en tête de tous les concours de ce genre au Canada, à l'exception du concours conduit sur l'Ile de Vancouver, où les conditions de climat sont spécialement favorables à la ponte.

Le trophée en argent offert par W. H. Thorne et Cie, St. John, N. B., en 1923, pour le parquet remportant le plus grand nombre de points a été gagné par les Rocks Barrées de A. T. Reed, Rollingdam, N. B., qui ont pondu 2,306 oeufs et obtenu 2,349.8 points. Ce trophée devient maintenant la propriété de M. Reed, car ses oiseaux l'ont remporté pour la troisième fois.

Les Rocks Barrées de J. E. Monahan, Elmville, N. B., viennent en deuxième place, avec 2.182 oeufs et 2,309.0 points.

Les Rocks Barrées de Bégin et Duhé, Emundston, N. B., viennent troisièmes avec 2.138 oeufs et 2,219.6 points.

Les Rocks Barrées de C. E. Gunter, Upper Gagetown, N. B., viennent quatrième, avec 1.959 oeufs et 2,165.6 points.

Les Rocks Barrées de M. J. Scullin, Rollingdam, N. B., viennent cinquièmes, avec 2.201 oeufs et 2,145.5 points.

La poule No. 39 appartenant à A. T. Reed, Rollingdam, N. B., a fait la plus forte ponte, avec un total de 313 oeufs et 334.3 points.

Quatre-vingt-une poules ont été enregistrées contre 75 l'année dernière. Sur les oiseaux qui se sont qualifiés pour l'enregistrement, 34 étaient la progéniture de femelles enregistrées et seront éligibles pour produire des cochets enregistrés l'année prochaine. Les cochets enregistrés sont vendus par l'Association des Eleveurs de Volailles enregistrées du Nouveau Brunswick; c'est une association formée en 1928, dont les membres se spécialisent dans la production de poules ou poulettes typiques, bien développées, mises en vedette et mesurées par leur succès dans le concours de ponte du Nouveau Brunswick.

### On préfère le bon boeuf

Une enquête conduite dernièrement dans les boucheries de détail à Ottawa, par un inspecteur du Service de classement du boeuf du Ministère fédéral de l'Agriculture, montre que 35 magasins sur 51 vendent du boeuf classé, la plupart parce que le commerce le demande. Sur les 17 autres magasins, la majorité disent qu'ils sont prêts à se procurer le produit classé par le gouvernement dès que leurs clients le leur demanderont. La marque officielle rouge ou bleue sur chaque coupe est une garantie de qualité pour la consommateur et le seul moyen d'être sûr d'avoir de la viande tendre, succulente, de bons steaks ou de bons rôtis, est d'acheter du boeuf par qualité. La ménagère qui s'y connait achète aujourd'hui le boeuf par qualité, "de choix" ou "bon", et elle exige la marque rouge ou bleue. Si vous ne l'avez pas déjà essayé, demandez à votre boucher pour du boeuf classé — vous le trouverez sûrement de votre goût. Soixante pour cent des ménagères d'Ottawa achètent aujourd'hui du boeuf classé par le gouvernement; elles le préfèrent à l'autre.

## L'ENGRAISSEMENT EN EPINETTE RAPPORTE

### Quelques bonnes raisons à ce sujet données par le Service de l'aviculture des fermes expérimentales.

Le Service de l'aviculture des fermes expérimentales fédérales soumet quelques très bonnes raisons pour lesquelles l'engraissement des volailles en épinette rapporte

**L'engraissement en épinette rapporte** parce qu'il produit des catégories "nourries au lait" qui obtiennent les meilleurs prix.

Les principaux marchands de gros achètent actuellement des volailles par catégories du Gouvernement, et accordent une différence considérable de prix d'une catégorie à l'autre.

La prime offerte pour les oiseaux qui rentrent dans la catégories "Nourries au lait" fait que l'engraissement en épinette en vaut la peine.

Toutes les volailles destinées à la consommation devraient être bien engraissées avant d'être vendues.

**Le cultivateur devrait engraisser en épinette** parce que c'est le seul moyen pour lui d'obtenir la prime offerte pour les catégories "Nourries au lait"; la dernière livre qui donne le fini est celle qui coûte le moins cher et elle augmente la valeur de l'oiseau de 50 à 75c; c'est aussi le meilleur moyen de bien engraisser les volailles pour le marché.

**Le consommateur recherche les volailles nourries au lait** parce que ce n'est que dans ces volailles qu'il peut trouver la qualité qui le satisfait. Il obtient une meilleure valeur pour son argent; le poulet rôti est tendre, savoureux, succulent et c'est là la sorte d'oiseau que l'on aime à manger.

## RATION DES VOLAILLES NOURRIES AU LAIT

### La préparation pour la vente. — Le service de l'aviculture du ministère fédéral.

En préparant les volailles pour la vente, une précaution importante est de choisir des rations qui produisent une chair d'une couleur et d'une qualité qui permettront aux volailles de se classer dans les catégories "Nourries au lait" du Gouvernement, qui obtiennent les plus hauts prix. Le Service de l'Aviculture du Ministère fédéral de l'Agriculture recommande les rations suivantes, parmi celles qui conviennent pour l'engraissement au lait:

1. Parties égales de gru blanc (recoupes), avoine et orge moulue.
2. Parties égales de gru blanc, avoine moulue et patates crues hâchées.
3. Parties égales de gru blanc, avoine moulue et patates écrasées.
4. Parties égales de gru rouge, d'avoine sans bale moulue, et d'orge moulue.
5. Parties égales de farine de qualité inférieure, orge et avoine moulues.
6. Parties égales de blé entier moulu, avoine entière moulue, et orge entière moulue.
7. Deux parties d'avoine finement moulue (qui doit être complètement mûre, pesant au moins 34 livres au boisseau) et une partie de sarrasin finement moulu.

Tous les grains employés devraient être finement broyés et toutes les bales les plus grossières enlevées. La ration de grain devrait être parfaitement mélangée ensemble à l'état sec et humectée au moyen de lait de beurre, de lait sûr ou de lait écrémé, pour qu'elle ait la consistance d'un gruau mince.

### Les paris sont en baisse

La baisse de plus de sept millions dedollars enregistrée dans les paris sur les pistes et les champs de course du Canada cette année concorde avec la situation de dépression actuelle. Les paris pendant la saison de course qui a duré 322 jours, se sont chiffrés par un total de $38,007,146, soit 17 pour cent ou $7,573,699 de moins qu'en 1929.

## NOTES AGRICOLES

### La production d'un lait propre est un facteur de santé. — Les verrues sur la peau du bétail.

**Le cheval canadien:**

Ce brave petit cheval originaire de la province de Québec, qui s'adapte admirablement à nos conditions climatériques, vient de remporter de nouveaux honneurs à l'Exposition Royale d'Hiver de Toronto. Mais son succès présente cette fois-ci un caractère particulier. Jusqu'à présent, les prix offerts dans cette classe étaient remportés par des éleveurs de la province de Québec exclusivement, ce qui revenait à dire que l'élevage du cheval canadien dans les autres provinces du Dominion était à peu près nul. Or, mercredi dernier, deux éleveurs de l'Ontario ont remporté des premiers prix et même des championnats avec des chevaux de race canadienne. Conclusion: l'élevage du cheval canadien s'introduit tranquillement dans la province voisine avec de bons reproducteurs comme souche, et nul doute que les cultivateurs de l'Ontario y trouveront leur avantage, tout comme les cultivateurs de Québec trouvent leur profit dans les services que leur rend le cheval canadien. Rustique, plein de vigueur, doué d'une force surprenante, il fournit sa pleine journée de travail sur la ferme. En plus de cela, il est d'une alimentation économique, et c'est sur tous ces points que le ministère de l'Agriculture de Québec s'est appuyé pour encourager son élevage en cette province. Il en est récompensé par la faveur dont cette race commence à jouir dans l'Ontario.

**Le Conseil d'Agriculture:**

Les membres du conseil d'Agriculture de la province de Québec, ont été convoqués à Québec, en la salle du comité du Conseil Législatif, Hôtel du Gouvernement, pour dix heures a.m., vendredi, le 28 novembre. Le Conseil d'Agriculture a procédé au cours de cette séance à l'élection de ses officiers pour le prochain terme et à la formation des comités permanents. Il a étudié aussi certains amendements aux règlements du Conseil concernant les sociétés d'Agriculture, pris connaissance du rapport de la visite des membres aux expositions tenues par ces sociétés en 1930, et du rapport du concours du Mérite Agricole qui eut lieu au cours de l'été dernier.

**Le mouton:**

L'élevage du mouton dans la province de Québec, grâce aux encouragements offerts par le ministère de l'Agriculture, prend chaque jour plus d'importance et donne des résultats de plus en plus satisfaisants. En 1929, le Service de l'Industrie Animale inaugurait une politique en vue de placer en l'espace de cinq ans au moins 27,000 bonnes agnelles dans la province. Le mouvement rencontra la première année la faveur de la classe agricole en général, et il est repris cet automne avec la même ardeur. Des officiers du département sont actuellement au travail, font le choix de bons sujets dans les meilleurs troupeaux, et s'occupent de les placer dans des localités principalement propres à faire l'élevage du mouton sur une base économique, et partant profitable. Nombre de terres incultes, rocailleuses, conviennent admirablement à cette industrie, et les prêts que consent le ministère de l'Agriculture sont de nature à stimuler l'achat de bonnes agnelles aptes à faire souche. Le mouton produit une viande excellente et une très belle laine, et ce sont là deux sources de revenus que nos cultivateurs sont en mesure d'exploiter avec avantage.

**Une politique agricole nationale.**

Les ministres de l'agriculture des diverses provinces du Canada ont été convoqués récemment à Ottawa et Toronto pour aviser aux meilleurs moyens à prendre pour améliorer les conditions agricoles dans tout le pays, et adopter une politique agricole nationale. La province de Québec fut représentée à cette conférence par M. J.-Antonio Grenier, sous-ministre de l'agriculture, et M. L.-P. Roy, directeur des services au ministère de l'Agriculture. Au cours de cette conférence, le ministre de l'Agriculture fédéral, l'honorable M. Robert Weir, a insisté sur la nécessité d'une étroite coopération entre les provinces dans le domaine agricole, et l'importance de développer les meilleures méthodes de vente des produits de la ferme. Sous ce rapport, la province de Québec, offre, dans ses propres limites, des exemples dont pourraient profiter les autres provinces. Les nombreuses coopératives agricoles qui ont été organisées en ces derniers temps, ou sont en voie de formation, la mettent en mesure d'apporter un précieux concours à une politique agricole s'étendant à tout le pays.

**LE LAIT PROPRE**

La production d'un lait propre est un facteur de santé. L'hygiène de l'étable est à la base de la propreté de ce produit indispensable à la vie. Dans les étables modernes, cette propreté est assez facilement assurée. Dans les constructions moins neuves et moins bien aménagées, le cultivateur doit y suppléer par une bonne ventilation, par des ouvertures qui laissent passer largement la lumière du soleil, par un nettoyage parfait des allées, des crèches et des abreuvoirs. La section des Constructions Rurales du ministère de l'Agriculture de Québec est à la disposition des cultivateurs pour leur indiquer comment remanier efficacement et à peu de frais les étables non-hygiéniques, de manière à sauvegarder la santé des vaches et assurer la production d'un lait sain et propre.

**LES VERRUES**

Il arrive souvent que des verrues apparaissent sur la peau du bétail. Tous les jeunes animaux qui présentent cette affection de la peau devraient être isolés immédiatement et leurs stales désinfectées aussitôt. Le traitement de ces verrues est des plus faciles. On doit d'abord laver soigneusement avec de l'eau tiède et du savon la partie protubérante afin de bien faire disparaître les croûtes. Une fois la peau parfaitement asséchée, on fait une application de teinture d'iode. Un traitement d'un mois à cinq semaines est suffisant pour faire disparaître ces verrues.

**L'EGOUTTEMENT**

Un cinquième excavateur mécanique fourni gratuitement par le ministère de l'Agriculture de Québec est actuellement en opération dans la paroisse de Saint-Barthélémi, comté de Berthier. Les terres qui s'étendent entre le village et le fleuve étaient inondées chaque printemps et ne produisaient qu'un mil pauvre, communément appelé "mil creux". En profitant des avantages offerts par le département pour encourager le bon égouttement, 133 cultivateurs intéressés vont rendre la fertilité à plus de 4,000 acres de terres riches, développer de belles récoltes de bon mil et de beau trèfle, et pouvoir pratiquer l'élevage sur une plus haute échelle avec des frais de production moindres et un meilleur rendement.

**LES CONSERVES**

Cette industrie a fait de grands progrès depuis quelques années dans la province de Québec, grâce aux encouragements accordés par le ministère de l'Agriculture. Une somme de deux cents mille dollars a été dépensée au cours du dernier exercice fiscal pour la construction de nouvelles fabriques ou l'agrandissement de quelques autres. La production des conserves industrielles dans Québec, en 1929, a atteint une valeur d'au-delà de $4,500,000.

**LE PORC A BACON**

Cet automne encore les ministères de l'Agriculture d'Ottawa et de Québec vont stimuler l'élevage du porc à bacon en faisant distribuer par toute la province de Québec au moins quinze wagons de bonnes truies d'élevage, à des conditions exceptionnellement avantageuses. Les frais de transport sont assumés par les départements, et des prêts sans intérêt sont consentis aux acheteurs, par l'intermédiaire des cercles agricoles. Pour qu'un cercle puisse bénéficier de cet avantage, il faut qu'au moins dix truies soient placées dans une même paroisse.

**LE MOUVEMENT COOPERATIF**

L'esprit coopératif fait chaque jour de nouvelles recrues. Depuis quelques mois, un bon nombre de sociétés coopératives ont été organisées, dont plusieurs furent immédiatement affiliées à la Coopérative Fédérée de la province de Québec. Le ministère de l'Agriculture de Québec, Service des Publications, tient à la disposition des cultivateurs une intéressante brochure intitulée "Guide des Sociétés Coopératives Agricoles", susceptible d'aider dans leur travail ceux qui désirent organiser une coopérative dans leur localité. Cette brochure est distribuée gratuitement.

**EXPOSITION D'HIVER**

La première exposition d'hiver jamais tenue en la province de Québec, a été organisée par l'Exposition de Sherbrooke et tenue dans l'Arena construite au coût de cent mille dollars, les 12 et 13 novembre. Plus de 350 têtes de bétail provenant des meilleurs troupeaux ont figuré dans la grande parade qui eut lieu le soir de l'ouverture de l'exposition d'hiver. Cet événement se répétera maintenant annuellement, et il contribuera à stimuler l'élevage du beau et bon bétail, principalement dans les cantons de l'Est. Comme début, cette exposition a été un véritable succès, auquel les ministères fédéral et provincial de l'Agriculture ont été heureux de contribuer.

### Ce que cela signifie

Un fait nous permet d'évaluer toute l'importance de l'établissement de catégories du Gouvernement comme types modèles dans le commerce des volailles. Les volailles dans la basse-cour ordinaire de la ferme peuvent se classer dans la catégorie "Sélectionnée "B", mais au moyen d'un engraissement en épinette poursuivi pendant une période de deux ou trois semaines, le poids de l'oiseau peut être augmenté d'environ une livre et la qualité améliorée à tel point que l'oiseau se classe dans la catégorie moyenne "Nourri au lait "A". Ceci signifie une augmentation de valeur de 50 à 75 cents pour les volailles engraissées en épinette. Il se vendra quelque 15,000,000 de volailles pendant les trois mois qui vont suivre et les cultivateurs canadiens auront ainsi l'occasion non seulement d'utiliser beaucoup de grain à bas prix, mais aussi de se faire un supplément de revenu de $5,000,000 à $7,000,000.

---

A l'audience du Tribunal des enfants, M. le président morigène une femme dont le jeune fils a vagabondé et maraudé quelque peu.

—Vous-même, Madame vous ne ne donnez pas le bon exemple à votre enfant. D'après les notes de police, vous buvez et vous vous enivrez assez souvent.

—C'est-y possible. Ce serait un crime, proteste la dame d'une voix sincère, maintenant que le vin est si cher.

(Histoires judiciaires.)

CHAMPIONS DE LA RACE CANINE



VOICI DEUX CHAMPIONS qui ont obtenu des prix à l'Exposition Royale d'hiver, à Toronto. A gauche, "Freckles", jugé le meilleur épagneul élevé au Canada. Il est la propriété de M. Dick Heppleston, Barrie, Ont. A droite "Champion Lights", terrier au long poil qui a été jugé champion de toutes les classes.

## L'HUILE DE FOIE DE MORUE POUR VOLAILLES

### Elle est utile pour les poussins éclos de bonne heure.

Les poules et les poulettes pondeuses exigent des quantités relativement considérables de substances minérales comme le calcium et le phosphore, pour fabriquer les oeufs et les coques d'oeufs. Une chose est nécessaire pour que ces substances minérales puissent être digérées et assimilées; la lumière directe du soleil en abondance, ou une abondance de vitamine "D". Les oiseaux qui reçoivent de la vitamine "D" ou qui sont exposés à la lumière directe du soleil se maintiennent en bonne santé et pondent mieux que les autres. Les oiseaux qui sont tenus renfermés pendant l'hiver, comme ils le sont dans la plupart des parties du Canada, ne reçoivent que très peu de soleil direct, et les rations qu'on leur fournit contiennent rarement toutes les vitamines qui seraient nécessaires pour que la production des oeufs puisse être avantageuse. L'huile de foie de morue est riche en vitamine "D" et c'est l'une des meilleures sources de cet aliment.

Trois essais élaborés d'huile de foie de morue ont été conduite à la Ferme expérimentale fédérale de Brandon pendant la période allant de janvier à avril, dans les années 1928, 1929 et 1930. Les résultats de ces trois essais étaient uniformément en faveur de l'emploi de l'huile de foie de morue. Les oiseaux recevant de l'huile ont pondu 23 p.c. de plus d'oeufs que ceux qui n'en recevaient pas. Les résultats de l'incubation accusaient également un progrès considérable, car sur 100 oeufs pondus par les oiseaux qui recevaient de l'huile, on a obtenu en moyenne 15 poussins de plus que des oeufs produits par les oiseaux qui n'en recevaient pas. La vitalité des poussins était meilleure également; le taux de la mortalité jusqu'à l'âge de cinq semaines était de 10 p.c. moins élevé que chez les poussins venant des oiseaux qui ne recevaient pas d'huile. Tous ces résultats—la ponte plus forte, l'éclosion plus vigoureuse, la meilleure vitalité des poussins—montrent que l'huile de foie de morue est utile lorsqu'elle est employée dans les rations des volailles pendant l'hiver.

La valeur de l'huile de foie de morue pour l'alimentation des volailles dépend entièrement des vitamines qu'elle renferme, et l'on ne devrait se servir que de marques connues et éprouvées. L'huile de foie de morue brute est bonne pour les volailles et elle ne coûte pas cher. Il y a plusieurs modes de distribution qui sont satisfaisants. Un bon moyen est de mélanger une chopine d'huile par cent livres de pâtée sèche. L'huile se mélange rapidement, et sans former de mottes, dans une farine écailleuse comme le son: le son imbibé d'huile doit ensuite être mélangé uniformément dans la pâtée sèche, et l'on obtient ainsi une distribution égale de l'huile. Lorsque l'huile doit être donnée dans la pâtée molle ou aucun autre aliment, une ou deux cuillerées à thé d'huile par douze oiseaux suffisent.

L'huile de foie de morue s'est également montrée utile pour les poussins éclos de bonne heure, pour stimuler leur croissance et prévenir la faiblesse des pattes. On la donne à raison de une ou deux chopines d'huile pour chaque cent livres de nourriture.

### L'ORGE REMPLACE LE BLE-D'INDE

Le Canada a obtenu cette année une récolte d'orge qui constitue un record, plus de 137,000,000 de boisseaux, et ce grain prend rapidement la place du blé-d'Inde dans l'alimentation des volailles et des bestiaux. Le Service de l'aviculture des fermes expérimentales fédérales trouve que les capons engraissés à l'orge s'engraissent plus vite et coûtent moins cher que ceux qui reçoivent du blé-d'Inde; l'engraissement dans le premier cas coûte $2.10 les cent livres et dans le dernier $2.55 les cent livres. La Division fédérale des semences fait rapport qu'au 1er novembre les stocks d'orge en entrepôt à la tête des Grands Lacs étaient d'un tiers plus considérables qu'à la même date l'année dernière

## Effet de la Luzerne sur la fécondité des oeufs

Il est admis depuis longtemps que la luzerne verte, employée avec les grains et les pâtées, est un aliment idéal pour les volailles. Tous ceux qui ont vu une bande de volailles fourrageant dans une jeune luzernière n'ont pas été lents à se rendre compte que cette plante tendre et à pousse rapide a des propriétés extraordinaires au point de vue de la santé. On l'emploie beaucoup en pâturage; on la donne aussi en fourrage vert aux oiseaux tenus en réclusion pendant le printemps, l'été et l'automne, dans la plupart des districts à luzerne, mais la valeur du foin de luzerne pour l'alimentation en hiver n'est pas aussi généralement appréciée.

Et cependant cette valeur n'est pas à dédaigner. A la Station expérimentale de Summerland, C.B., on a constaté que lorsqu'on employait du foin de luzerne comme litière dans les parquets, il en résultait une augmentation sensible dans la fécondité et la capacité d'éclosion des oeufs. Or, le bon aviculteur sait combien il est important d'utiliser tous les moyens qui peuvent augmenter la fécondité et la capacité d'éclosion des oeufs, ainsi que la viabilité des poussins.

Prenons les chiffres pour deux saisons consécutives d'accouplement: pendant la première de ces saisons on s'était servi de paille comme litière; pendant la deuxième de foin de luzerne. On a obtenu les pourcentages suivants: les oeufs provenant des oiseaux tenus sur une litière de luzerne avaient exactement une fécondité de 20 p.c. plus élevée et une capacité d'éclosion de 6.4 p.c. meilleure que les oeufs des oiseaux tenus sur litière de paille. La mortalité des poussins jusqu'à âge de trois semaines a été inférieure à 2 p.c. dans les deux cas.

Insistons sur ce point que la luzerne devrait être employée comme litière pendant l'hiver qui précède la saison d'accouplement, et que le même traitement devrait être donné aussi bien aux mâles qu'aux femelles.

### Montréal consomme 100 tonnes de boeuf tous les jours de l'année

D'après une évaluation récente, la consommation de la viande de boeuf au Canada est d'environ 60 livres par tête de la population. Dans une ville comme celle de Montréal où la population est estimée à un million et quart, ceci signifie que l'on emploie plus de 100 tonnes de boeuf tous les jours de l'année, soit un total de 37,000 tonnes par an.

Dans une ville comme celle de Toronto, où la population est de 750,000, il faut 22,500 tonnes de boeuf pour faire de la soupe et des rôtis.

Ceci représente une quantité de 125,000 animaux, pesant en moyenne 600 livres chacun, habillés, pour alimenter une ville de la dimension de Montréal, et 75,000 animaux du même poids, habillés, pour alimenter une ville de la dimension de Toronto. Il n'y a actuellement que 30 pour cent de cette quantité qui soit d'une qualité suffisante pour être classée par le Gouvernement.

### Pourquoi manger du boeuf ?

Dans un nouveau livre de cuisine que se propose de publier sous peu le Service du classement du boeuf du Ministère fédéral de l'Agriculture, la question "Pourquoi manger du boeuf", reçoit une réponse pratique: "le goût naturel de l'homme pour la viande repose sur une saine base scientifique, car le boeuf contient non seulement les éléments nécessaires au développement rationel du corps humain, mais il complète dans une large mesure la valeur de beaucoup des aliments nutritifs trouvés dans les grains et les légumes. Le boeuf est une source très utile de protéine, l'élément qui construit les tissus; la chaleur et l'énergie sont fournies par la graisse et cette viande fournit également des quantités considérables de sels minéraux et de vitamines, sous une forme promptement assimilable

### Ne vous laissez pas tromper

Lorsqu'un boucher ou un commis dans un magasin de viande vous offre du boeuf "de choix" ou "bon", ne vous imaginez pas que ce boeuf est toujours classé par le Gouvernement. Les viandes classées par le Gouvernement ne sont que les coupes du meilleur boeuf canadien, soigneusement choisies quant à la qualité, et ces coupes sont marquées en bleu et en rouge pour protéger les consommateurs. La marque paraît sur toutes les coupes importantes du détail. Demandez du boeuf "de choix", classé par le Gouvernement, et vous aurez de la viande de la meilleure qualité; le boeuf marqué "bon" est aussi une viande de très bonne qualité comestible. Insistez pour que le boeuf que le commerçant vous remet porte la marque rouge ou bleue.

## LA COLONISATION DANS LE TEMISCAMINGUE

### Conférence de M. l'abbé L.-Z. Moreau, sur cet important sujet.

Durant le récent congrès de l'Union Catholique des Cultivateurs, tenu à Québec, la voix autorisée d'un missionnaire-colonisateur, M. l'abbé L. Z. Moreau, traita du problème toujours nouveau de la colonisation. Il en signala l'importance au point de vue national et économique.

Le conférencier, qui a vécu le rôle ingrat et difficile de curé fondateur d'une paroisse en pays de colonisation, (M. l'abbé Moreau a fondé St-Louis de Nédélec au Témiscamingue) fit à son auditoire le récit de ses expériences comme directeur et conseiller des colons qui s'étaient dirigés dans cette partie de notre province pour s'y établir.

M. l'abbé Moreau, qui vient justement d'être nommé missionnaire-colonisateur pour la région du Témiscamingue par le gouvernement provincial, a déjà débuté dans ses fonctions et il a établi ses quartiers-généraux à Ville-Marie, chef-lieu du comté.

Le Témiscamingue passe à juste titre pour la région de colonisation de la province la mieux dotée sous le rapport de la richesse de son sol et de son climat agréable. Ces deux facteurs, d'une très grande importance en matière agricole, permettent une culture variée; celle du trèfle, par exemple, comme plante fourragère et comme graine de semence, aide grandement au succès de l'industrie laitière, qui constitue une base solide sur laquelle repose l'agriculture du Témiscamingue.

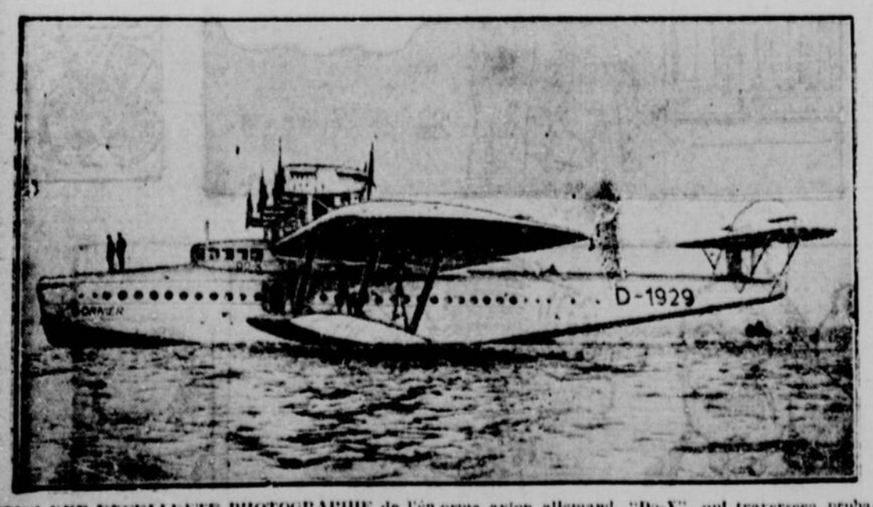
Un représentant du Service de Colonisation du Pacifique Canadien arrive de cette région, où il s'est rendu à l'invitation du missionnaire-colonisateur pour y faire une tournée d'inspection de ce domaine agricole, où il y a large place pour d colons sérieux qui veulent se livrer à l'agriculture.

Le Témiscamingue a besoin de colons sérieux avec du capital pour agrandir le patrimoine agricole. Le service de Colonisation du Pacifique Canadien, gare Windsor, Montréal, se fera un devoir de renseigner les intéressés.

---

LIEGE, —Le congrès international de la radio, qui vient de se tenir récemment à Liège, a confirmé l'équité, la nécessité du droit de réponse en matière de radiophonie. Il a décidé notamment que "les règles qui répriment l'injure et la diffamation publique et celles qui établissent un droit de réponse analogue au droit existant en matière de presse par le fait de la loi ou de l'usage devraient être reconnues par tous les pays en matière de radiodiffusion". En conséquence, il réclame de toutes les stations "la conservation d'une trace permanente et non discutable des paroles prononcées devant le microphone".

LE NOUVEAU GEANT DES AIRS




VOICI UNE EXCELLENTE PHOTOGRAPHIE de l'énorme avion allemand, "Do-X", qui traversera probablement l'Atlantique cette année. On peut avoir une idée de l'envergure de cet avion en comparant la petitesse des deux hommes qui se tiennent à l'avant. Douze moteurs actionnent cet avion et l'espace pour le fret se trouve dans les ailes.

LES AS DE LA VITESSE EN PATINS




Maintenant que l'hiver est établi, les patineurs rapides chaussent leurs patins. Déjà des concours de vitesse sur patins ont commencé dans l'ouest. Le caricaturiste montre ici Ross Robinson, champion senior canadien qui est toujours aussi invincible que jamais.

# La guerre au Maroc

**Ce n'est pas cette fois contre les envahisseurs de l'Atlas que lutte la poulation, mais contre le criquet. – Des nuées. – Expédition française contre l'ennemi. – 60 millions en 1930.**

TANGER. — L'année 1930 aura été marquée au Maroc par une véritable guerre — qui, pour être une guerre contre des criquets, n'aura pas moins causé de véritables dévastations et coûté de nombreux millions.

Sachez, si vous ne le savez déjà, qu'il y a trois catégories de criquets auxquelles nos populations nord africaines ont de temps à autre, à livrer bataille: le criquet marocain ou "dociostaurus maroccanus", le criquet italien ou "calliptamus italicus" et le criquet pèlerin ou "schistocera peregrina". Le plus terrible, à cause de sa faculté inouïe de reproduction, est le criquet pèlerin. Et c'est à lui, malheureusement, que le Maroc vient d'avoir affaire.

**400,000 REJETONS EN UN AN!**

Le corps du criquet pèlerin, arrivé à l'état adulte, mesure de 46 à 55 millimètres de longueur, quand il est mâle, et peut atteindre 70 millimètres, quand il est femelle. C'est déjà gentil. Mais le plus terrible est que la femelle peut effectuer jusqu'à onze pontes à des intervalles de 15 à 20 jours et que chaque ponte fournit de 600 à 900 oeufs. Au demeurant, une "criquette" peut donner naissance au bout d'un an à un nombre de petits criquets variant de 150,000 à 400,000!...

Le pire est que le nouveau-né n'attend pas d'avoir grandi pour causer des dégâts. Dès le deuxième jour de sa venue au monde, il gambade et parcourt des centaines de mètres; dès le vingtième jour, il parcourt jusqu'à deux kilomètres et absorbe une quantité considérable de nourriture sans doute pour activer sa croissance.

**SON HABITAT**

Autant qu'on le sache, le criquet pèlerin a son habitat permanent au fond du Soudan: c'est là son berceau d'origine et son port d'attache. Tous les dix ans environ, il procède à un grand rassemblement et par masses imposantes, gagne le Tchad et le Tibesti. Là, il se repose, et part pour la grande invasion des terres de culture vers le nord et l'est. Tantôt, l'invasion prend la route de la province d'Oran; tantôt, comme cette année, il se glisse dans le Maroc par le couloir d'Agadir. Seul, alors, le grand Atlas l'arrête et forme une barrière qu'il ne franchit jamais.

Donc, cette année, dès les premiers jours de janvier, l'invasion a eu lieu par Agadir. Elle s'est étendue, vers le nord, jusqu'à Taza. Des colonnes énormes, mesurant parfois jusqu'à 40 kilomètres de long, se sont répandues à la conquête de la campagne marocaine. On aura une idée de la densité de ces colonnes, quand on saura qu'il suffit que l'une d'entre elles se pose sur la voie ferrée pour faire patiner les trains sur les rails et les immobiliser dans les rampes.

**RETRAITE**

Toutefois, le fléau, qui était à son apogée à Pâques, était en régression vers la mi-juillet. Il semble que, leur besogne de destruction accomplie, un instinct obscur pousse ces insectes à regagner les profondeurs sahariennes, qui constituent leur patrie et où se trouve leur zone de production permanente.

La bataille engagée au Maroc a revêtu trois aspects: lutte contre les adultes, lutte contre les larves, lutte contre les pontes.

La lutte contre les adultes se pratique au moyen de l'écrasement à la main et du ramassage par sacs, étant donné le nombre énorme d'insectes, il ne donne pas grand'chose.

Beaucoup plus efficace s'est révélée la lutte contre les larves. On compose un mélange de son, de mélasse et de gel d'arsenic. On le répand à la main dans les endroits abrités où les jeunes criquets se rassemblent à la nuit tombante. Attirés par l'appât du son, dont ils sont particulièrement friands, ils se ruent dessus, le dévorent et tombent foudroyés.

**UNE EXPEDITION**

Assez heureuse aussi est la lutte contre les pontes. On déterre les oeufs à la pioche, ou à la charrue, car ils sont toujours enfouis à une certaine profondeur en terre meuble. Si l'opération est pratiquée immédiatement après la ponte, la dessication à l'air suffit pour empêcher le développement de l'embryon. Pour plus de sûreté, les coques ovigères sont détruites, soit par écrasement soit par incinération.

Une mission, confiée à un savant français, M. Roule, est en route pour déterminer l'endroit exact d'où partent les invasions et surtout pour rechercher si on ne pourrait, dans l'avenir, les arrêter, soit en procédant à des destructions en règle dans le pays d'origine de ces terribles acridiens, soit en tout cas en les exterminant à des régions intermédiaires où ils opèrent leurs concentrations.

En tout cas, la guerre anti-acridienne aura coûté cette année plus de 60 millions au protectorat. C'est moins cher qu'une expédition, mais c'est tout de même encore quelque chose...

# M. A. BRIAND A PROUVE SA GRANDE HABILETE

**Sa politique étrangère est consacrée par le vote de la Chambre qui lui donne une majorité de 53 voix.**

NEW-YORK. — Voici un extrait d'un article du "New York Times":

"A côté des bruits de "nervosité" dans les milieux de la conférence du désarmement, à Genève, des vaticinations de prophètes de malheur qui nous annoncent la guerre à brève échéance dans différents pays d'Europe, il est une nouvelle qui balaye devant elle tout ce brouillard de pessimisme: c'est celle de la victoire de l'idée de paix et de la raison calme et pondérée, qu'indique le vote de la Chambre des députés, consacrant la politique étrangère de M. Aristide Briand. Ce vote a été l'aboutissement d'un débat qui durait depuis près de quinze jours, et d'une campagne inaugurée il y a exactement deux mois, à la suite de la victoire des fascistes aux élections allemandes.

"Une majorité de 53 voix est amplement suffisante, étant donnée la composition actuelle de la Chambre, et ses partis rigidement différenciés; si M. Briand a fait preuve de son habileté coutumière, au cours des débats, il ne semble pas qu'il ait eu à livrer une bataille désespérée pour défendre sa propre existence."

# TAFFARI EST NEVEU ET NON FILS DE MENELIK

**Le fils de Ménélik se nommait Sidi Yassou, et fut écarté du trône à cause de sa religion.**

PARIS. — Le négus Taffari est le neveu, et non le fils du négus Ménélik.

Le fils de Ménélik, Lidi Yassou, a été écarté du trône parce qu'il a embrassé la religion musulmane. Ses grands vassaux, à la suite de sa conversion à l'islanisme, l'ont chassé du guébi impérial, sur quoi le prince déchu a pris la fuite.

Taffari est ainsi devenu d'abord prince héritier, puis régent de l'empire, puis négus.

Taffari est le fils du ras Makonnen, qui fut le protecteur et l'ami d'Arthur Rimbaud.

Le poète des "Illuminations" s'était, en effet, établi en Abyssinie, où il faisait du commerce pour une maison d'Aden. C'est ainsi qu'il connut Makonnen et lui apprit des rudiments de français.

**PARRAIN FRANÇAIS**

Le fils de Makonnen, Taffari, eut un parrain français, notre ancien ambassadeur en Abyssinie, le comte Léonce Lagarde, que Ménélik fit duc d'Entoto.

Le comte Lagarde qui est un des plus anciens abonnés de l'Opéra, apprit lui-même le français à son filleul, et lorsque celui-ci, voici quelques années, visita Paris, il n'eut rien de plus pressé que de courir chez son parrain pour l'embrasser et le prier de lui montrer toutes les curiosités de la capitale.

Un autre ami de Taffari est le docteur Vitalien, qui fut médecin de Ménélik et qui obtint du négus la concession de la ligne ferrée de Djibouti à Addis-Abeba, concession qu'il abandonna à une compagnie constituée sous les auspices du gouvernement français, ce qui lui valut le ruban rouge de la Légion d'honneur.

# UNE ASSURANCE D'UN MILLION DE LIVRES

**Elle vient d'être prise par le Vicomte Hambleton et son fils.**

LONDRES — La plus importante assurance sur la vie qui probablement ait jamais été traitée en Europe et même dans le monde entier vient d'être contractée, ces jours derniers, à Londres.

En effet, le vicomte Hambledon s'est fait assurer ainsi que son fils, âgé de six mois, pour une somme totale d'un million soixante mille livres sterling, c'est-à-dire plus de cent trente-deux millions de francs.

Personnellement, le vicomte s'est fait assurer pour $10,000 livres.

# Le rayon mortel

**La radiothérapie salut du cancéreux, mais instrument de mort pour le médecin. – Campagne pour la protection de ce dernier contre un long martyre.**

PARIS. — De "L'Ami du Peuple" du soir: Le ministère de la santé publique poursuit, par voie d'affiches, une campagne contre le cancer et, concurremment, développe dans les centres créés à cet effet, le traitement de cette terrible maladie.

Récemment, ce traitement qui combine les effets bienfaisants des rayons X et du radium, avait soulevé de violentes polémiques.

Nous avons interviewé sur ce sujet le médecin radiologiste d'un des plus grands hôpitaux du centre de Paris et voilà quelle a été la réponse que nous avons reçue:

—Le nombre des consultations, nous a-t-il dit, n'en reste pas moins en progression constante et il convient de répéter tout de suite que seule une pratique très longue et quotidienne de la radiothérapie peut provoquer des radiodermites.

"De plus, les radiologues sont maintenant beaucoup mieux protégés que jadis. Ceux que l'on opère actuellement pratiquent depuis très longtemps sur les malades et ils ont à peu près tous commencé la tâche à une époque où l'on ignorait encore les dangers contre lesquels on est maintenant mieux armé parce qu'on les connaît.

**GANTS DE PLOMB**

"Vous savez que nos installations sont généralement pourvues de gants de plomb et autres accessoires qui permettent de neutraliser d'une manière à peu près complète les brûlures lentes dont ont souffert et souffrent encore les radiologues.

On a fait à ce sujet des progrès très grands et l'on possède maintenant des appareils qui abritent les spécialistes, non seulement des rayons directs, mais encore des rayons secondaires qui sont réfractés par les malades et les diverses parties de l'appareil.

"Mais certains de ces dispositifs sont très onéreux et nos hôpitaux, pour cette raison, n'en sont pas encore suffisamment dotés faute de crédits".

Au ministère de la santé publique, où nous avons demandé quelques précisions, on nous a déclaré que l'on étudiait les moyens d'acquérir ces appareils de protection si les expériences en cours prouvent de façon indéniable leur efficacité.

**CAMPAGNE**

Il est certain que l'on fera tout pour que les radiologues, dont le dévouement est universellement connu, puissent continuer leur oeuvre et aussi leurs recherches quotidiennes, sans pour cela risquer leur vie après avoir enduré de terribles souffrances.

M. Désiré Ferry, ministre de la santé publique, qui poursuit par tous les moyens en son pouvoir la lutte contre les fléaux les plus redoutables ne peut manquer de faire l'impossible pour que cette campagne soit de plus en plus efficace. La construction de nouveaux hôpitaux spécialisés a été prévue dans les plans d'équipement national. Espérons que la protection de nos radiologues, qui doit être inscrite au premier plan des préoccupations nationales, sera bientôt assurée.

OUVERTURE DU PARLEMENT ROUMAIN



LES DEPECHES RAPPORTENT QUE LA PRINCESSE HELENE, épouse divorcée du roi Carol de Roumanie est prête à quitter Bucharest sans tenter de se réconcilier avec son époux. On voit ici le roi Carol avec son fils se dirigeant aux édifices du Parlement.

# COMME CES DAMES

**Comment les femmes les plus pauvres de la société new-yorkaise peuvent porter des toilettes ressemblant à s'y méprendre à celles qu'affichent les richissimes Américaines. – Philanthropie.**

LONDRES. — Le correspondant du "Daily Mail" à New-York révèle l'existence, dans la capitale yankee, de deux entreprises qui ont pris ces derniers temps une amplitude formidable grâce à une méthode commerciale tout à fait originale.

Le but, particulièrement philanthropique de ces établissements est de fournir même aux femmes des classes les plus pauvres, de la société new-yorkaise, des toilettes ressemblant à s'y méprendre à celles que portent les richissimes Américaines.

Ils y sont parvenus grâce à l'origine tout à fait particulière de leurs stocks et aussi à la méthode de vente dans les magasins.

La plupart des modèles de toilettes ainsi galvaudées proviennent on le devine, de la fructueuse entreprise de braconnage organisée à Paris. Le correspondant du "Daily Mail" ajoute, qu'il est vrai, que les établissements en question puisent également leurs stocks dans les magasins ayant fait faillite et dont les modèles, sans doute plus démocratiques, se trouvent ainsi en compagnie relevée.

**SERVEZ-VOUS**

Les étonnants magasins occupent une rangée de buildings dans les quartiers les plus populeux de New-York et présentent le plus divertissant spectacle que l'on puisse imaginer.

"Choisissez vos robes et essayez-les vous-mêmes". C'est ainsi que dans ces étranges rayons sans vendeuses les innombrables clientes sont invitées à faire sans aucune gêne, leur choix parmi une quantité invraisemblable de robes de ville et de soirée, des costumes de sport, de tissus les plus variés et de style les plus divers.

On devine le succès de cette originale formule commerciale, d'autant plus que les prix, défiant toute concurrence, varient de un à quelques dollars et que la moyenne se maintient à cinq dollars (125 fr.).

On évalue à 6,000 le nombre des clientes qui s'affairent à la fois autour des fructueux rayons et à 30,000 le nombre de robes vendues journellement.

**SENTINELLES**

Vous entrez, vous faites votre choix et vous vous rendez au salon d'essayage, sans avoir de compte à rendre à personne, seul un cri strident retentit de temps en temps: "Veuillez prendre soin des robes, s'il vous plaît".

C'est le choeur des dames-sentinelles qui surveillent du haut de la galerie, les évolutions des clientes.

Les évolutions, et parfois les batailles, qui se livrent autour des rayons et devant les miroirs. Ces combats singuliers se traduisent parfois par une robe déchirée et par une sévère admonestation des dames-sentinelles. Et la vente poursuit son cours.

Votre choix fait, votre essayage terminé, vous vous rendez à la caisse et pouvez sortir en montrant sur le carton le signe apposé par le contrôle.

200 détectives privés, portant l'uniforme de la police de New-York sont là pour surveiller la sortie des clientes.

**VOTRE GOMME**

L'appel à l'honnêteté de la clientèle prend les formes les plus variées. C'est ainsi que des écriteaux, ornés de dessins suggestifs et de la formule suivante, couvrent les murs du magasin,

La malhonnêteté conduit à la prison.
Nos détectives vous surveillent.
Si vous êtes prise il est trop tard pour payer.
Ne déshonorez pas votre famille.

Mais le plus pittoresque de tous est certainement celui que l'on peut lire au-dessus d'un gentil réceptacle, à l'entrée des magasins:

Veuillez déposer ici votre chewing-gum.

ETUDIANTS QUI S'AMUSENT



ON VOIT CI-DESSUS une vue générale de la bataille de pois annuelle des étudiants de l'université Maréchal d'Aberdeen. Le but du combat est de capturer le drapeau du groupe opposé et on peut voir ici le drapeau unioniste déchiré par les adversaires.

# CETTE FEMME ETAIT-ELLE VRAIMENT MORTE

**On entend le bruit d'un corps qui se retourne dans un cercueil.**

PAU. — Pendant le service funèbre, célébré en l'église paroissiale Saint-Martin de Pau, pour les obsèques de Mme Vincent Palu, 58 ans, des personnes entourant le catafalque entendirent à quatre reprises des bruits semblables à ceux d'un corps qui se retourne.

Le vicaire officiant qui allait donner l'absoute, entendit lui aussi deux coups plus distincts provenant de l'intérieur du cercueil. Le commissaire des morts, prévenu, requit un employé des pompes funèbres qui dévissa le couvercle du cercueil.

Le visage débarrassé du linceul apparut semblable à celui d'une personne endormie, les lèvres légèrement rouges. Le médecin fit deux piqûres sans résultat apparent.

Après une scène douloureuse du mari et de la fille de Mme Palu, le corbillard fut renvoyé, et le corps souple, mais inerte, de la pseudo-morte fut transporté par une ambulance au domicile de la famille, 68, rue d'Etigny, à Pau.

Ajoutons que Mme Palu, sujette à des syncopes, avait succombé à une attaque foudroyante de paralysie. Il est fort à craindre que la pauvre femme ait été délivrée trop tard après son réveil subit.

# LE CAPITAINE ROSTRON A PRIS SA RETRAITE

**Il était l'un des plus fameux commandants de paquebots transatlantiques.**

LONDRES. — Le capitaine sir Arthur-Henry Rostron, un des plus fameux commandants de paquebots transatlantiques, va prendre sa retraite. La date n'est pas encore fixée, mais on croit qu'il ne commandera plus le "Berengaria", quand celui-ci sera remis à neuf au printemps prochain.

Sir Arthur Rostron était autrefois commandant du "Mauretania" qui fut, pendant vingt ans, le plus joli navire du service atlantique.

On dit qu'il a sauvé plus de vies humaines, en mer, que n'importe quel autre capitaine. En avril 1912, sir Arthur fut promu commandant du "Carpathia". Le 14 avril, le "Titanic" sombrait après avoir heurté un iceberg. Le navire du capitaine Rostron fut aussitôt alerté par sans-fil et arriva sur les lieux de la catastrophe à temps pour sauver 705 passagers. A cette occasion le capitaine reçut beaucoup d'honneurs et de cadeaux, notamment la Médaille d'or du Congrès américain; une coupe d'argent du Comité des survivants et 2,000 livres sterling, souscrites par les lecteurs de journaux américains.

Sir Arthur, né en 1869, fut attaché au service de la Cunard Line pendant trente-cinq ans. Durant la guerre, il rendit les plus grands services en commandant les envois de troupes britanniques.

# LA COLONISATION EN NOUVELLE-CALEDONIE

**Les nouveaux colons seront recrutés parmi les héros de la guerre.**

PARIS. — En vertu d'un accord entre "l'Office National du combattant" présidé par M. Maginot, et le gouverneur de la Nouvelle-Calédonie, M. Guyon, l'Office National du combattant mettra cette année, à la disposition de la Nouvelle-Calédonie, un crédit de 300,000 francs, destiné à introduire, en Nouvelle-Calédonie, un certain nombre de colons recrutés parmi les héros de la guerre. Ce crédit n'est qu'un premier pas, sans doute, et d'autres seront concédés, en vue de cette oeuvre de colonisation, au gouvernement de notre colonie du Pacifique.

Il ne s'agit, d'ailleurs, pour commencer que de ce qu'on pourrait appeler "une expérience", car il n'est prévu que l'installation, en dix ans, de 118 colons anciens combattants "français ou calédoniens". Et, s'il s'agit de "Calédoniens" — mettons une vingtaine — c'est environ cent nouveaux colons, français seulement, qui viendront accroître la population blanche de la Nouvelle-Calédonie.

LETTRE DE ROME

# Le latin dans la vie Romaine

**De la crise du logement à des annonces de revue**

*Ecrit spécialement pour "La Patrie".—Tous droits réservés*

*Du correspondant particulier de "La Patrie" à Rome*

ROME, le 12 NOVEMBRE. — Dans tous les quartiers de Rome, on voit en ce moment se balancer à côté des hauts portails de nombreuses maisons de rapport — pardon de nombreux palais comme on dit ici, — des écriteaux annonçant des appartements à louer.

Il est permis d'en conclure que si la crise du logement n'est pas encore résolue, elle est, du moins, entrée dans une phase nouvelle. Depuis le 30 juin dernier, l'Italie connaît de nouveau en cette matière la liberté des contrats. D'autre part, depuis une dizaine d'années, le gouvernement italien encourage la construction d'immeubles à destination de logement en les exemptant d'impôts pour vingt-cinq ans. Il résulte de ce double fait qu'on a déménagé beaucoup ces derniers mois à Rome. Nombre de locataires ont quitté le domicile qu'ils occupaient jusqu'ici dans des conditions avantageuses à la faveur des mesures restreignant la liberté des propriétaires. Ils ont pu chercher un logement moins vaste ou moins cher dans des immeubles nouveaux des quartiers de la périphérie. Pour cette raison, beaucoup d'anciens logements demeurent inoccupés.

C'est qu'en effet, beaucoup de propriétaires tiennent encore la dragée très haute aux candidats locataires. Ils le peuvent, parce que tous les Romains n'ont pas le loisir d'aller se loger dans les quartiers excentriques. On peut même se demander s'il y en aura assez pour peupler rapidement les nouvelles cités qui continuent à surgir sur la ceinture de Rome avec une fièvre qui donnerait lieu de croire à une prospérité sans précédent si l'histoire de beaucoup de pays ne nous avait pas appris ces dernières années qu'il n'est plus rigoureusement vrai que "quand le bâtiment va tout va."

**"EST LOCANDA. — IL Y A QUELQUE CHOSE A LOUER"**

Mais il est curieux de noter à ce propos que la plupart des avis de location sont rédigés en latin. Certes, on rencontre parfois la mention italienne "Affittasi"... "On loue", mais elle est bien rare en regard des innombrables: "Est locanda" qui perpétuent une vieille tradition romaine.

Sans doute, ce latin n'est-il pas aussi pompeux que celui qui s'étale sur tant de frontons et de murs de l'"Urbs" pour rappeler l'origine de quelque oeuvre monumentale de l'antiquité, de la Rome papale ou même de l'ère fasciste. Mais on ne pourra en méconnaître l'"imperatoria brevitas" et ce n'est pas d'aujourd'hui que les épigraphes romaines ennoblissent de menues choses. Il suffirait pour s'en convaincre de lire sur une place du Transtévère l'inscription latine qui révèle la destination d'une fabrique de tabac construite par Pie IX.

Aussi bien, aucun Romain n'hésitera-t-il sur la signification du fameux écriteau latin et l'on reconnaîtra que c'est bien là l'essentiel.

**DU LATIN CHEZ LES COIFFEURS**

Il n'en est certes pas de même d'autres inscriptions latines dont les auteurs ont cependant voulu avant tout se faire comprendre et sont, en effet, compris du public restreint auquel ils s'adressent.

Il y a, par exemple, au centre de Rome un barbier dont le salon est proche du Collège Américain et qui a voulu conquérir la clientèle des jeunes séminaristes que les Etats-Unis envoient à Rome. Il aurait pu, à cette fin, arborer une belle enseigne anglaise, mais cela lui aurait valu un surcroît d'impôts, la municipalité romaine taxant à raison de vingt lires par lettre et par an les inscriptions en langue étrangère. Le latin ayant droit de cité ici plus que partout ailleurs, notre figaro a recouru à la collaboration d'un de ses clients ecclésiastiques. Sans doute, celui-ci ne l'a-t-il pas aussi bien servi que jadis Martial l'avait fait de Niceros, le barbier de la via Sacra qui affichait à la montre de sa "tonstrina" une épigramme fameuse louant ses cosmétiques. Au moins, peut-on lire sur la porte du salon de la via dell'Umiltà que le patron est "Comae Barbaeque tonsor", c'est-à-dire qu'il coupe les cheveux et fait la barbe. On est même averti dans la langue de Cicéron que l'on peut souscrire des abonnements mensuels: "Subnotatio in mensem".

Ce barbier latiniste a fait école. Un de ses confrères, qui exerce son art à l'ombre du Panthéon et s'est spécialisé dans le soin des enfants au point de leur ouvrir un salon où les fauteuils sont remplacés par des chevaux de bois, a voulu, lui aussi, orner ses vitrines d'invitations en latin. Virgile y pourrait lire qu'on est prêt à lui administrer un shampooing: "Officina comis abluendis". On y voit aussi que la maison a un salon spécial pour les enfants: "Comis puerorum tondendis" et qu'elle s'est attaché un manucure: "Magister hic manibus curandis".

**LA PUBLICITE EN LATIN**

On trouve d'ailleurs ici le latin jusque dans les annonces. Il est vrai qu'il s'agit des annonces de revues ecclésiastiques comme les "Ephemerides liturgicae", le "Jus Pontificium" ou l'"Apollinaris".

Il est néanmoins assez curieux de voir dans telle de ces revues un hôtel faire connaître en latin tout ce qui le recommande à l'attention de la clientèle ecclésiastique: "Aedes primi ordinis frequentatae ab Emis Cardinalibus et clarissimis praelatis.. Oratorium privatum. Amplia cubicula cum singulis balneis. Amplissima atria pro conviviis. Mediocres pretia." Ce qui veut dire: "Maison de premier ordre fréquentée par d'éminentissimes cardinaux et d'illustres prélats. Chapelle privée. Vastes chambres avec salles de bains. Grandes salles pour banquets. Prix modérés".

Une banque recommande aux voyageurs ses lettres de crédit: "Litteras bancarias interfacientibus exhibitas, ad exteras regiones se conferentibus perutilia ad amissiones et furta vitanda". C'est-à-dire: "Lettres de crédit offertes aux voyageurs, très utiles pour éviter pertes et vols à ceux qui se rendent à l'étranger."

A vrai dire, ces adaptations du latin à la vie et aux inventions modernes sont assez laborieuses. Mais on peut se consoler. Lucrèce qui mourut cinquante ans avant notre ère reconnaissait déjà qu'il était difficile de rendre claires en latin les découvertes abstruses des Grecs...

MONREALE.

# UN PELERINAGE AUX ILES BRITANNIQUES

**Les Bretons catholiques visiteront l'Ecosse et l'Irlande en 1932.**

PARIS. — Sous le patronage de Mgr Tréhiou, évêque de Vannes, la grande association régionaliste bretonne de Bleun Brig, dont le récent congrès de Guingamp fut marqué par une importante reconstitution historique, prépare un pèlerinage en Irlande et en Ecosse à l'occasion du congrès eucharistique international de Dublin en 1932.

En même temps qu'ils entendent que cette manifestation constitue un tribut de reconnaissance envers les pays d'où sont partis les saints qui évangélisèrent l'ancienne Armorique, les organisateurs veulent qu'elle serve puissamment le mouvement régionaliste breton.

Le spectacle du débarquement en Grande-Bretagne derrière ses évêques et son clergé en costumes locaux avec ses bannières, de tout un contingent de la Bretagne continentale ne manquera pas en effet d'éclat.

Les pèlerins partiront de Brest par des navires spécialement affrétés à leur intention.

## Jugements de la Commission Criminelle de Hai-Duong

PARIS. — On mande de Hanoï que la commission criminelle de Hai-Duong, jugeant 180 communistes inculpés de complots, d'assassinats et de vols à main armée, a prononcé 6 condamnations à mort, 29 ans de travaux forcés à perpétuité, 27 ans de travaux à temps, 87 déportations, 5 détentions, 1 emprisonnement; elle a envoyé 6 inculpés aux colonies pénitentiaires et prononcé 19 acquittements.

# CENSURE LITTERAIRE CHEZ LES ALLEMANDS

**Un seul censeur pour tout le pays, car le public est discipliné.**

BERLIN. — L'article 118 de la Constitution du Reich a supprimé la censure. Il existe, cependant, en Allemagne un censeur. C'est le docteur C. F. W. Behl.

Ses fonctions se bornent à assister aux premières de toutes pièces afin de s'assurer qu'elles ne contiennent rien qui soit contraire à "la paix, à l'ordre et à la sécurité".

Sa tâche est facile, si on l'en croit, car le public allemand est si bien discipliné, si hautement imbu des intérêts de la nation qu'il ne tolère aucune représentation susceptible de porter atteinte aux intérêts supérieurs de la patrie.

Aussi la charge du docteur C.-F.-W. Behl, est-elle une sinécure. Mais, comme il est consciencieux il a cherché de quoi s'occuper. Il se promène, surveille les étalages les libraires et peut mettre à l'intérieur les ouvrages qui lui semblent peu propres à la jeunesse.

# 26 MILLIONS D'AUTOS DANS LES ETATS-UNIS

WASHINGTON. — D'après un rapport publié par l'"American Automobile Association" le 1er janvier dernier trente-deux millions de personnes possédaient aux Etats-Unis un permis de conduire. Le nombre de voitures automobiles était à la même date de 26,500,000.

Sur ces 32 millions de conducteurs, 22 millions se trouvent dans des Etats où aucun examen mental et physique n'est exigé pour l'obtention du permis.




**LES PAGES COMIQUES EN COULEURS QUE "LA PATRIE" PUBLIE CHAQUE SAMEDI INTÉRESSENT PETITS ET GRANDS**

**PRENEZ L'HABITUDE DE LIRE "LA PATRIE" TOUS LES JOURS**

TEMPERATURE
NUAGEUX ET DOUX
Maximum, aujourd'hui, 26 — Minimum, 10
Baromètre, hier, 30.69 — aujourd'hui, 30.44
L'an dernier, Maximum, 29 — Minimum, 7
Voir détails page 39

# La Patrie

LA BOURSE
Les prix sont légèrement meilleurs à Wall Street sous la direction des services publics. — Les prix du blé clôturent plus fermes à Winnipeg. — Brazil très actif parmi les utilités publiques. — Simeiters et Atlantic Sugar, priv., sont à la hausse cependant, sur notre marché local, malgré le ton faible de ce marché.

52e ANNEE—No 242 | 3ème SECTION | Membre de l'A. B. C. | MONTREAL, SAMEDI 6 DECEMBRE 1930 | Membre de la C. P. | 40 PAGES — 5 CENTS LE NUMERO

# UN BARRAGE DE GAZ COUVRE LA RÉGION DE LIÈGE

## 58 morts au cours de scènes remémorant celles de la guerre

### Les victimes succombent de la même façon que les soldats surpris par les gaz sans leurs masques pendant la dernière guerre. – Panique.

BRUXELLES, 6 (Presse associée). — Un mystérieux nuage empoisonné, enveloppant la vallée de la Meuse, Belgique, depuis trois jours a jeté la terreur dans la contrée et causé déjà 58 morts.

Un grand nombre d'animaux domestiques ont aussi été victimes des gaz toxiques.

Pendant 72 heures, un brouillard extrêmement épais a dominé la vallée. Les paysans surpris par cette brume infernale ont succombé à une horrible asphyxie.

On crut tout d'abord que ces décès avaient été provoqués par l'aggravation d'affections respiratoires, mais l'ampleur de l'épidémie porte à croire que l'on se trouve en présence de nuées de gaz toxiques.

HYPOTHESES

On sait que d'énormes quantités de matériel de guerre allemand sont inhumées près de Liège où la plupart des morts se sont produites et certains attribuent l'hécatombe à ce matériel.

D'autres opinent que ces vapeurs se sont échappées de quelque usine, qu'elles se seraient mêlées au brouillard et auraient flotté des heures à la dérive avec les courants d'air de la vallée. D'autres croient à la présence de gaz empoisonnés.

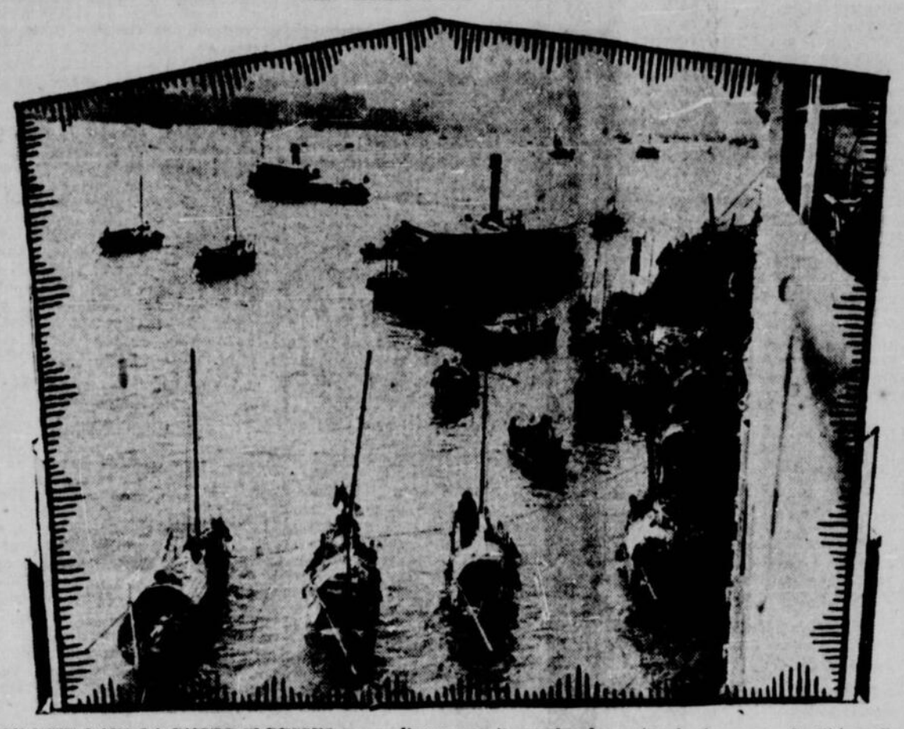
Les autorités travaillent avec une activité fébrile à déterminer la provenance exacte de ces nuées mortelles. On procède à l'autopsie des victimes.

La panique s'est emparée des villageois de la région. Ils se barricadent dans leurs maisons et mettent leurs animaux à couvert.

GAZ ALLEMAND

Le village de Engis semble être le centre de cette extraordinaire épidémie. Quatorze personnes y ont trouvé la mort. Les habitants de la région attribuent ce barrage de gaz aux gaz allemands enfouis dans la région durant la Grande Guerre. La mort des victimes ressemble d'une façon frappante avec celle des soldats surpris par les gaz sans leurs masques au cours de la dernière guerre.

LES GOELANDS CHINOIS



ON VOIT DANS LA PHOTO CI-DESSUS ce que l'on pourrait appeler les goélands des ports de Chine. Ce sont les innombrables petites barques, les jongues aux voiles rustiques, qui viennent s'allonger près des navires afin de recueillir tout ce qui est jeté par dessus bord. Car en Chine, rien n'est gaspillé!

## Honneur au mérite de ces héros

Médailles et diplômes décernés par la "Royal Humane Association". — Sauvetages accomplis au cours de l'été.

HAMILTON, 6. — (Presse canadienne). La "Royal Humane Association" a accordé les récompenses suivantes à sa réunion d'hier :

MEDAILLES de bronze: Sterling Vance, mort en tentant de sauver Urbain Brochu et ses deux enfants dans la rivière des Prairies.

LE colonel R. Girouard, 412, avenue Daly, Ottawa, sauvetage de Joseph Cecchini, en train de se noyer dans le lac Dow, Ottawa, le 25 juin 1929.

PARCHEMINS: P. Carpenter, casernes de l'Anse-au-Foulon, Québec, pour le sauvetage de Marguerite Thibault en train de se noyer dans le fleuve Saint-Laurent, à Sillery, Québec, le 13 juillet.

GRACE Kirk, Ottawa, sauvetage de Phylis Leslie, en train de se noyer dans la rivière Rideau à Ottawa, le 25 juin.

WALLACE Denis, Montréal, sauvetage de John Brown en train de se noyer dans le canal Lachine, le 3 mai.

MORRIS Foulke, Canning, Nouveau-Brunswick, sauvetage de Arthur E. McMann et repêchage du corps de George Ashton, au Grand Lac, Nouveau-Brunswick, le 3 août.

## La Grande-Bretagne menacée d'une grève de 200,000 hommes

### Dans les filatures de coton du Lancashire. – Celle des houillères écossaises est réglée. – Retour à l'ouvrage dès lundi de 70,000 mineurs.

MANCHESTER, Angleterre, 6. — (Presse associée). Les propriétaires des filatures de coton du Lancashire ont signifié un avis d'un mois à leurs employés hier. Le système du "plus grand nombre de métiers par tisseur" sera inauguré au commencement du nouvel an. Cette décision donne quelque corps à la menace d'une crise qui affecterait 200,000 ouvriers.

Le régime projeté placerait huit métiers au lieu de quatre sous la surveillance d'un seul tisseur. Les employés protestent contre l'introduction du nouveau système en dépit de l'augmentation de salaires promise, pour la raison qu'il mettrait un grand nombre d'hommes sur le pavé. Ils refusent de négocier avec les patrons.

GREVE TERMINEE

LONDRES, 6. (Presse associée). — La grève des houilleurs écossais déclarée le 1er décembre a pris fin aujourd'hui. La conférence des délégués ouvriers a ordonné aux mineurs de retourner à l'ouvrage lundi.

Les "gueules noires" quittèrent les puits en protestation contre le "spreadover", proposé par les patrons et obligeant les mineurs à travailler en cinq équipes pendant 8 heures et une équipe pendant cinq heures par semaine au lieu de la journée de 7 heures 1-2 prévue par la nouvelle loi des mines.

Soixante-dix mille hommes firent la grève lundi, jour où la nouvelle loi devenait exécutoire.

On présume que les délégués ont accepté le "Spreadover" sous une forme ou une autre.

## M. RAYMOND POINCARE A REFUSE DE FORMER UN NOUVEAU CABINET

### Il oppose son état de santé à l'invitation du Président Doumergue.

PARIS, 6. (Presse canadienne). — M. Raymond Poincaré, "le sauveur du franc" a été invité à former un nouveau cabinet mais a décliné l'invitation pour cause de santé.

Il a dû subir il y a quelque temps une grave opération dont il n'est pas encore complètement remis.

## IL Y A 9 MILLIONS DE CHOMEURS AUX E.-U.

### Suivant le chef communiste William Z. Foster. — Surmené.

WASHINGTON, 6. (Presse associée). — William Z. Foster, chef communiste, a refusé de dévoiler à la commission de la Chambre enquêtant sur le communisme aux Etats-Unis les noms des membres du comité central communiste.

Il fit lecture d'un mémoire affirmant qu'il existe 9,000,000 de chômeurs aux Etats-Unis. Ceux qui sont restés à l'ouvrage dit-il, voient réduire leurs salaires et sont poussés à la limite de l'endurance humaine.

## PACTE SEPARE CONTRE LA GUERRE CHIMIQUE

### Proposé par la délégation polonaise à la conférence du désarmement.

GENEVE, 6. — (Presse associée) — La délégation polonaise à la conférence préparatoire de désarmement a proposé hier une convention spéciale contre la guerre chimique. La suggestion eut l'appui de plusieurs autres délégations.

## LA PORTE FERMEE A CES 135,000 AUBAINS

### D'ici au 30 juin. — Aux Etats-Unis. — Loi rigoureusement appliquée.

WASHINGTON, 6. — (Presse associée). — Le secrétaire Stimson estime que 135,000 aubains qui seraient en temps ordinaire entrés aux Etats-Unis d'ici au 30 juin en seront empêchés par une application plus stricte de la loi d'immigration.

Les rapports de 21 pays dont le contingentement représente 148,566 du chiffre maximum des 153,714 immigrants autorisés à entrer au pays font voir que seulement, 1,668 visa ont été accordés durant le mois dernier. L'émigration du Canada aux Etats-Unis a baissé de 74 pour cent en octobre: 1,622 arrivants contre 6,127 en octobre 1929.

## Fouet et la prison à ces six brigands

WINNIPEG, 6. — (Presse associée).—Le fouet et de fortes sentences d'emprisonnement ont été infligés hier en cour de police à six individus coupables d'une série de cambriolages dans la ville. Deux autres jeunes hommes ont bénéficié d'un sursis.

## L'AJOURNEMENT DES CHAMBRES A QUEBEC

### Elle aurait lieu le 19 décembre. — Les amendements à la loi des accidents du travail.

QUEBEC, 6 (Spécial à "La Patrie").—Les membres de la législature de Québec sont à peine entrés en session que déjà on parle des vacances de Noël et du nouvel An.

Le débat sur le discours du Trône se terminerait vers le 19 décembre, ce qui signifierait l'ajournement des chambres.

Quant aux amendements que la législature a l'intention d'introduire à la loi des accidents du travail, il est entendu que l'on adoptera un système identique à celui d'Ontario.

Non seulement les ouvriers organisés seraient heureux d'avoir un tel système, mais également les employeurs qui pensent déjà à la réduction des taux qui suivront avec l'assurance collective.

D'un autre côté, la loi, dit-on, ne serait pas en vigueur avant septembre prochain. D'ici ce temps, on s'organiserait en conséquence.

## DEUX JEUNES ENFANTS ONT ETE BRULES VIFS

### Dans la chambre où ils étaient enfermés.—Leur mère, blessée.

LE PAS, Manitoba, 6. —(Presse canadienne.) — Enfermés dans une chambre dont la porte était verrouillée, deux jeunes enfants ont été brûlés vifs et leur mère, Mme W. Jenks, a reçu des blessures graves dans l'incendie d'une maisonnette à Mile 412, sur le chemin de fer de la baie d'Hudson, jeudi après-midi. Un train spécial amène Mme Jenks à l'hôpital.

## LES CRÉDITS AUTORISÉS PAR OTTAWA CONTRE LE CHÔMAGE

### Une autre dépense de plus de cinq millions a été approuvée hier par le ministre du travail, l'honorable Gideon Robertson.

OTTAWA, 6. (Presse canadienne). — Un déboursé de $5,302,069 en plus des sommes déjà approuvées, a été autorisé hier par le ministre du travail, l'honorable Gidéon Robertson, pour dépenses en vue de venir en aide aux chômeurs. Cela porte le total à $58,136,702, en comprenant les $11,514,000 que déboursera le Pacifique Canadien et les $14,159,403 qu'affectera le National Canadien à cette fin.

Voici le détail des dépenses approuvées hier pour la province de Québec:

ABITIBI — Authier, $2,500; Requemaure, $800; Taschereau, $2,000.

HULL — Aylmer, $15,000.

ARGENTEUIL — Calumet (village), $3,000; Morin Heights (sud), $2,000.

NAPIERVILLE — Saint-Edouard $5,000.

CHICOUTIMI — Saint-Honoré, $5,000; Canton de Dumas, $3,000; La Grande Baie, $4,000.

BONAVENTURE — Saint-François d'Assise, $3,500; Saint-Godfroi, $3,000.

BEAUCE — Beauceville Est, $3,500.

BELLECHASSE — Beaumont, $850.; Saint-Magloire, $6,000; Ste-Sabine, $3,500; Saint-Raphael, (paroisse), $5,100.

CHAMPLAIN — Saint-Séverin (Paroisse), $1,500; Sainte-Marie du Cap de la Madeleine, $3,000; Ste-Geneviève de Batiscan, $3,000.

CHARLEVOIX — Sainte-Agnès, $5,000; Saint-Siméon (Paroisse), $3,000; Saint-Placide, $3,000.

COMPTON — Sawyerville (Village), $2,000.

SHERBROOKE — Lennoxville, (Village), $8,000.

DEUX-MONTAGNES — L'annonciation Nord (Paroisse), $5,000; Sainte-Monique, $4,000.

DRUMMOND — Sainte-Germaine de Grantham, $6,000; Sainte-Marjorie de Grantham, $2,000.

FRONTENAC — Canton de Gayhurst, $5,000; Mégantic (Ville), $18,000.

GASPE-EST — Chloridorme, $5,000; Douglas-Est, $4,000; Baie de Gaspé Nord, $2,500; York, (Port de Gaspé), $3,500; Malbaie No 1, $7,000; L'Anse-au-Griffon, $5,000.

ILES DE LA MADELEINE — Havre-aux-Maisons, $4,000; L'Etang du Nord, $10,000.

MEGANTIC — Black Lake, $3,000; Lyster, $2,000; Delson (Canton), $2,000.

IBERVILLE — Saint-Alexandre (Paroisse), $8,000.

KAMOURASKA — Saint-Pacôme (Paroisse), $2,000; Saint-Athanase, $2,000.

(Suite à la page 15)

Il commandera



LE GENERAL ITALO BALBO, secrétaire de l'aviation en Italie, prendra le commandement de l'escadrille de douze avions qui partira de Rome pour une envolée transatlantique au Brésil.

## CHIANG KAI-SHEK A LA TETE DES TROUPES

### Contre les bandits et les communistes dans le nord de la Chine.

NANKIN, 6. — (Presse associée.) — Chiang Kai-Shek, président du gouvernement chinois, est parti en canonnière hier pour prendre la direction des troupes du gouvernement contre les bandits et les communistes qui ravagent depuis quelques semaines les provinces de Hu-peh, Hou-nan et Kiang-si.

TSUNG-CHANG RENTRE EN SCENE

SHIMONOSEKI, Japon, 6. — (Presse associée.) —Chang Tsung-Chang, ex-dictateur militaire du Chan-toung, réfugié depuis 18 mois à Beppou, Kiou-Siou, est parti pour la Corée, hier. On croit qu'il retourne à Moukden.

## SHERBROOKE AURA DES SIGNAUX AUTOMATIQUES

### Ils fonctionneront à l'angle des rues King et Wellington. —Trois genres de lumières.

SHERBROOKE, 6. (Du corr. de la "Patrie.") — A partir d'aujourd'hui, des signaux automatiques fonctionneront à l'intersection des rues King et Wellington, pour diriger la circulation des véhicules dans les deux directeurs. Depuis deux jours, des électriciens sont occupés à installer le système aux quatre angles de l'intersection, de manière à ce que les lumières régulatrices soient apperçues des conducteurs de voitures dans toutes les directions.

Le système comporte trois genres de lumières: la verte au haut qui donne droit de passage; la jaune, au milieu qui commande l'arrêt, et la rouge au bas qui défend de passer. Un cadran électrique sera réglé à volonté pour fixer les arrêts à quatre, six ou huit ou dix secondes selon le cas: la longueur des arrêts est laissée à la discrétion du chef de police, qui a reçu du conseil les pouvoirs de diriger la circulation des voitures dans les rues de la ville, de manière à en prévenir la congestion.

## CONTRADICTEUR DE LA THEORIE DE ECKENER

### Crollins croit que le "R-101" fut démoli par un coup de vent.

LONDRES, 6. — (Presse associée), — M. T. S. Collins, membre du personnel de Cardington, s'inscrit en faux contre la théorie énoncée par le Dr Hugo Eckener qu'une perte de gaz a causé le désastre du "R-101".

Il y avait deux hommes à bord qui se seraient aperçus immédiatement de toute fuite de gaz, dit Collins, et si cette fuite avait été considérable, le commandant Colmore aurait fait rebrousser chemin à l'aérostat. Collins croit qu'un courant d'air brusqsue a causé la catastrophe.

## La suite du prince de Galles en Amérique du Sud

LONDRES, 6.—(Presse associée) — Au cours de sa prochaine tournée de l'Amérique du Sud, le prince de Galles sera accompagné du prince George, son frère, du vicomte Ednam, de Lloyd Thomas, son secrétaire et du major J. R. Aird, son aide de camp. Le vicomte est l'ami personnel du prince et s'est récemment familiarisé avec l'exportation anglaise de machines lourdes.

## La cause du blé australien défendue à l'étranger par deux ministres de ce pays

### L'honorable Peter Moloney en route pour Ottawa. – Le premier ministre Scullin en Italie. – Pourparlers engagés avec la France.

CANBERRA, Australie, 6. (Presse associée). — L'opposition a demandé au gouvernement à la Chambre des représentants, hier, quelles mesures il entendait prendre à l'endroit des tarifs contre le blé australien sur les marchés d'outre-mer.

Le premier ministre suppléant, l'honorable J.-E. Fenton a déclaré que des négociations étaient entamées avec la France: que l'honorable Parker Maloney, ministre des marchés, était en route pour Ottawa afin de discuter de la situation avec le gouvernement canadien, et que le premier ministre James Scullin se rendait en Italie débattre la question avec le gouvernement italien.

LE GOUVERNEUR GENERAL

CANBERRA, Australie, 6. — (Reuters). — L'opposition constituée des partis nationaliste et paysan désapprouve la nomination d'un indigène comme gouverneur général de l'Australie.

L'honorable J.-G. Atham, chef de l'opposition, accuse le nouveau gouverneur général d'être la créature du gouvernement fédéral et décare que la nomination n'est pas justifiée par la constitution. Il craint qu'elle infirme le principe qui veut que les magistrats n'aient rien à craindre du gouvernement.

## Le nouveau feuilleton de "La Patrie": "L'Espoir de la Maison"

"La Patrie" commence aujourd'hui, en page 38 la publication d'un nouveau feuilleton: "L'Espoir de la Maison", une oeuvre délicate de l'auteur anglais EDGERTON CASTLE. Mme la comtesse de Ruffieu, bien connue dans les cercles littéraires parisiens a traduit en français l'oeuvre d'Edgerton Castle. Sa personnalité perce dans le style de la traductrice et "L'Espoir de la Maison" acquiert de cette collaboration et de cette union des deux génies latins et saxons une saveur particulière, un charme prenant. C'est avec plaisir que "La Patrie" offre à ses lecteurs une oeuvre telle de "L'Espoir de la Maison". Les qualités littéraires et morales de notre nouveau feuilleton le recommandent à l'attention.

## Le gouvernement fédéral doit prêter assistance à l'Ouest

LONDON, Ontario, 6. (Spécial à la "Patrie"). — Adressant la parole au banquet annuel de l'Association des voyageurs de commerce de l'Ontario, hier soir, M. E. W. Beatty a déclaré que l'Ouest du Canada souffrait d'une crise mondiale sur le marché du grain. Sans entrer dans les raisons de cette dépression, le président du Pacifique croit que l'Est se doit de porter secours à l'Ouest. On l'a déjà fait pour d'autres parties du pays, les Maritimes, par exemple. Par de récents changements au tarif on a amélioré le situation des manufacturiers et par des crédits spéciaux on obvie au chômage.

Les suggestions qu'il fait à titre de simple citoyen n'ont d'autre but que de parer à une situation extraordinaire. Un moratorium existe de fait dans l'Ouest, mais il y a deux problèmes qui restent: la crainte du cultivateur de manquer des choses nécessaires à la vie et la crainte de ne pouvoir financer une autre récolte. Le gouvernement fédéral ne devrait pas hésiter à intervenir. S'il prenait sur lui une partie des obligations financières contractées par les provinces en raison de la récolte de 1929, les gouvernements provinciaux pourraient utiliser leur crédit pour venir en aide à la population. Ce serait faire acte de justice.

Un crédit agricole devrait de plus être constitué par des particuliers pour fournir des bestiaux aux cultivateurs qui veulent diversifier leur exploitation agricole.

## La Riviere Saint-François est gelée

### Bientôt la glace pourra relier les deux rives pour peu que le froid se maintienne.

SHERBROOKE, 6. — (Du correspondant de la "Patrie"). — Avec la venue de l'hiver et de ses froids rigoureux dès les premiers jours la glace a fait son apparition sur la rivière Saint-François au point que dans quelques jours, elle pourra relier solidement les deux rives pour peu que le froid se maintienne. Depuis une semaine les eaux rapides de la rivière ont charroyé d'énormes bancs de glace qui chaque jour prenaient consistance et qui ont fini par se fixer.

Au cours de l'automne le niveau de la rivière a atteint le degré le plus bas depuis nombre d'années nous informe M. Thomas Tremblay, ingénieur en chef de la ville et voilà que les premiers froids le ramènent à un point beaucoup plus élevé que la moyenne à cette époque de l'année. En trois jours les eaux ont monté de plus de cinq pieds et la hausse ne semble pas s'arrêter tant que le pont de glace ne sera point solidement établi.

## UN VAISSEAU EN FEU PRES DE TERRE-NEUVE

### Autre sinistre. — Un voilier doit être abandonné près de Ramea.

SAINT-JEAN, Terre-Neuve, 6. (Presse canadienne). — Un navire inconnu a été aperçu en flammes hier au large du village de Ramea, sur la côte sud-ouest de Terre-Neuve. Ce sinistre en suit un autre de près. Le voilier "Dazzle", parti de Halifax il y a une semaine, a dû être abandonné. Le capitaine et son équipage ont été secourus par un pêcheur de Ramea.

## FIN AUJOURD'HUI DU DEBAT AU REICHSTAG

### Chance de victoire du ministère Brüning. — Avertissement.

BERLIN, 6. — (Presse associée) — La situation du chancelier Brüning semble améliorée depuis hier soir. Le parti social-démocrate a décidé de voter contre toutes les motions proposant la révocation du décret présidentiel appliquant les réformes financières du gouvernement et contre toute motion de non-confiance.

On s'attend que le débat, qui dure depuis deux jours au Reichstag, prenne fin aujourd'hui. Le chancelier a averti le parlement hier que tout délai dans l'application de ses mesures pouvait entraîner de terribles conséquences pour le pays. ...

## SUPERBE PERSPECTIVE POUR NOTRE DOMINION

### SAINT-JEAN, Nouveau-Brunswick, 6. (Presse canadienne). — De superbes perspectives au point de vue du commerce s'offrent au Canada en Extrême-Orient, a déclaré sir Arthur Currie, principal de l'Université McGill, à son départ hier, pour Liverpool, à bord du "Duchess of York" du Pacifique Canadien, en route pour Delhi, Inde, où il représentera le Canada à l'inauguration du nouvel hôtel parlementaire de cette ville. Sir Arthur était accompagné de lady Currie et du capitaine A. P. Sprance, d'Ottawa, son secrétaire.

## PAS INDICE DE CRIME DANS LA DISPARITION

SHOWHEGAN, Maine, 6. — (Presse associée). — Le shérif Markham formule de nouveau sa conviction qu'il n'y a aucun indice de crime dans la disparition de Mitchell B. Kaufman, riche manufacturier de Boston, parti pour une excursion de chasse près de Jackman, il y a un mois.

"LA PATRIE", 6 décembre 1930

## SOMMAIRE

Page Quatorze
Bibliothèque orientale.
Fillette écrasée à mort par un camion
Page Quinze
Un appel du maire Houde aux citoyens.
L'enregistrement de tous les chômeurs.
La vie universitaire au treizième siècle.
Les dernières nouvelles de la ville.
Page Seize
Editorial.
Page Dix-Sept
La graphologie
Page Dix-Huit
Royaume des femmes.
Page Vingt
Galli Curci viendra prochainement à Montréal.
Page Vingt-et-Une
Théâtre musique, cinéma.
Page Vingt-Trois
"Le foyer confortable".
Page Vingt-Cinq
La radiophonie.
Page Vingt-Six
Rubrique de "Réponse à tout".
Page Vingt-Sept
Le fonds de pension pour les employés municipaux.
Le règlement de circulation à Montréal.
Page Vingt-Huit
A travers l'actualité sportive.
Ottawa vs Montréal au Forum, ce soir.
Page Vingt-Neuf
Dernière séance du congrès des magnats de baseball.
Deux belles parties à l'aréna demain.
Page Trente
Rubriques des jeux de dames et d'échecs.
Page Trente-et-Une
Rubrique de l'automobilisme.
Le prochain salon de l'auto.
Page Trente-Deux
Steel's Consolidated Company en faillite.
Les expéditions de grains se continuent d'après le C. P. R.
Indice des prix du gros à la baisse en novembre 1930
Page Trente-Quatre
Chronique ouvrière.
Page Trente-Cinq
Les anciens de l'académie Meilleur à leur alma mater, dimanche.
Chronique littéraire.
Page Trente-Six
Petites annonces classifiées.
Page Trente-Sept
La semaine immobilière.
Page Trente-Huit
Un appel des directeurs de la Crèche.
Au conseil municipal de Joliette.
Page Trente-Neuf
Feuilleton. — Décès.

# MONDANITÉS

Leurs Excellences le gouverneur-général et la vicomtesse Willingdon ont accordé leur distingué patronage pour le récital que donnera M. Nathan Milstein, violoniste russe, le dimanche, 4 janvier, au théâtre His Majesty's.

Madame L.-B. Cordeau donne un thé-dansant, cet après-midi, à l'hôtel Windsor pour sa fille, Marthe, débutante de la saison. Les salons sont décorés de fleurs de saison. Madame Cordeau porte une robe de dentelle bleu royal avec bouquet de corsage composé d'orchidées. Mademoiselle Marthe Cordeau porte un modèle français de velours chiffon noir avec col de dentelle d'alençon. Sa gerbe se compose de roses roses.

M. et madame Wilfrid Chayer annoncent pour le jeudi 18 décembre, le mariage de leur fille, Maria, avec M. Wenceslas Caron, de Chateauguay, fils de M. et de madame Dollard Caron, de Chateauguay. La bénédiction nuptiale leur sera donnée à 7 heures et demie en l'église Saint-Charles. Pas de faire part.

Mademoiselle Jeanne Savignac recevra à l'heure du thé, jeudi, en l'honneur de mademoiselle Thérèse Beauchamp, débutante.

Mademoiselle Bérengère Bolvin réunissait quelques intimes, ces jours derniers. Les invités étaient: mesdemoiselles Claire Décary, Laurette Gagnon, Madeleine Bilodeau, Eglantine Trottier, Jeannette Galarneau, Lise Barré, Raymonde Bolvin, MM. Paul Hurteau, Henri Galarneau, André Leroux, Clovis Martineau, Dick Globensky, Marcel Monette et J. Champoux.

Les membres du Club Delta donneront leur bal annuel le 7 février à l'hôtel Windsor, salon Prince de Galles.

Madame Paul Lebrun recevra à l'heure du thé, mardi, en l'honneur de mademoiselle Claire Robichon, à l'occasion de son prochain mariage.

—Assisteront à la danse annuelle que donneront les membres du club "Delta Omega" le jeudi 11 décembre, à la salle des Chevaliers de Colomb, 1181 rue Mountain, mentionnons: MM. et mesdames B. de Passillé, Aurélien Boyer, mesdemoiselles Marguerite Bernadin, Yvonne Bernadin, Germaine Con-



MADEMOISELLE THERESE BEAUCHAMP, fille de M. et de madame Léon Beauchamp, l'une des débutantes de la saison. (Cliché V. Garcia, rue Sherbrooke, Ouest.)

tant, Laurette Pelletier-Mailhot, Marthe Taillefer, Simone Masson, Yvonne Roy, Françoise Masson, Thérèse Thériault, Simone Gélinas, Lorette Lessard, Anita Farand, Alice Beauchemin, Gilberte L'Heureux, Aurore Lafontaine, Berthe Thauvette, Anita Thauvette, Yvette Dorion, E. Fortin, A. Bisson, M. Lévesque B. Saint-François, Y. Legault, S. Lamarche, M. Beaudin, May Reid, Juliette Duquette, Juliette Trudel, Gertrude Bauine, Marcelle Beaudry, Marcelle Dussault, Elise Curtiss, Simone Lauzon, Fernande Latrémouille, MM. A. Mailhiot, O. Rolland, André Bernardin, J.-A. Bernardin, Hartland Gee, Jacques Murphy, Jean-R. Portelance, Armand Saint-Pierre, Gérald Robitaille, Albert Berthiaume, Pierre Piché, Arthur Piché, Paul Valiquette, Paul Hurtubise, Jacques Hurtubise, Lionel DesRochers, Marcel Damphousse, Raoul Tremblay, Maurice Vallée, Raymond Boucher, Aimé Desrosiers, Henri Paul Emard, Roger Robert, Roland Bureau, A. Saint-Laurent, R. Leblanc, M. Pinet, P.-E. Richard Jacques Limoges, Edmond Sansregret, P.-E. Sansregret, Roger Sansregret, Roland Saint-Pierre, Raymond Quesnel, Léonide Thauvette, Marcel Monet, Georges Manseau, Charles-Maurice Raymond, Jean Thériault. Pour tous renseignements, s'adresser à 3614 Laval, Lancaster 4424, ou à 1908 Van Horne, Atlantic 3077.

Mademoiselle Françoise Fortier est en ville pour la fin de semaine.

A l'occasion du dixième anniversaire de leur mariage, M. et madame Arthur Mongeau donnaient, ces jours derniers, une magnifique réception. De nombreux cadeaux leur furent présentés. Des discours ont été prononcés par les échevins L'Archevêque, Dupuis et Demers. Un joli programme musical fut exécuté par M. Charlebois et déclamations par M. Sigouin. A minuit un goûter fut servi. Parmi les invités on remarquait: Les échevins L'Archevêque, Demers et Dupuis, MM. et mesdames Adélard Mongeon, Philias Sigouin, Lavallé, G. Lavallé, Chastenais, P. Chartrand, O. Cournoyer, Labrie, A. Chartrand, Smith, Demuy, Dubois, Bilodeau, Drouin, M. et madame Pelletier, mesdemoiselles Boucher, A. Chartrand, Martin, Y. Martin, M. Chartrand, D. Chartrand, L. Cournoyer, Y. Chartrand, G. Mongeon D. Delorme, B. Terrien, G. Perrault, M. Chartrand, R. Chartrand, R. Mongeon, W. Gagné, M. Desrochers, Mailleot, P. Cournoyer, P. Labrie, A. Chartrand, Barrette, Morel, Laflèche, M. Sigouin, P. Chartrand, A. Chartrand, M. Ratelle.

En la chapelle de la maison-mère des religieuses de la Congrégation Notre-Dame, aura lieu lundi après-midi, à trois heures et demie, la clôture de la retraite des enfants de Marie de la Congrégation de Notre-Dame.

Madame Marcel Pinsonnault offrira un thé le 3 janvier pour sa fille, Fleurette, débutante de la saison.

Mademoiselle Madeleine Bernier part pour Grenville, où elle passera une semaine, l'invitée de mademoiselle Gabrielle Dansereau.

Madame Louis Drummond offrait un dîner, hier, en l'honneur de madame R. Sperry, de Waterbury.

M. et madame H. Litwin annoncent les fiançailles de leur fille, Riva, avec M. Hirschell-Harold Darwin, fils de M. et de madame Robert-A. Darwin.

M. et madame Eugène Balcer sont retournés à Trois-Rivières, après avoir passé quelque temps en ville.

Madame C.-F. Charbonneau a passé quelques jours à Trois-Rivières, la semaine dernière, l'invitée de sa mère, madame Napoléon Lajoie.

Mademoiselle Sarah-L. de Lottinville est actuellement en ville, chez sa soeur, madame M. de Lottinville-Nadeau.

Madame A.-J. Major, d'Ottawa, est de passage en ville, à l'hôtel Ritz-Carlton.

Mesdemoiselles Thérèse et Françoise Charest sont revenues ces jours derniers, d'un séjour de trois mois en Europe.

**QUEBEC.**

Mademoiselle Odile Perrault, de Montréal, qui est à Québec depuis lundi, avec son oncle et sa tante, l'honorable M. et madame J.-E. Perrault, au Château Frontenac, sera pendant quelques jours l'invitée de mademoiselle Marthe Saint-Laurent, chez ses parents, M. et madame Louis Saint-Laurent, Grande Allée.

Madame Arthur Scott a lancé des invitations pour un bal qu'elle donnera le lundi, 22 décembre, au Winter Club, en l'honneur de sa fille, Pauline.

Mademoiselle Alicia Hollstein est retournée hier, à Jersey City, N.-J., après avoir passé quelques jours à Québec, l'invitée de madame P.-W. Fortier.

Mademoiselle Josette Sirois, rue Saint-Cyrille, recevait à déjeuner, jeudi, en l'honneur de mademoiselle Odile Perrault et mademoiselle Marcelle Dussault, de Montréal.

On annonce les fiançailles de mademoiselle Marguerite Marcotte, fille de M. C.-B. Marcotte, décédé, et de madame Ernest Letarte, à M. J.-C. Gagné, fils de M. Georges Gagné, de Saint-Isidore, et de madame Gagné, décédée.

**OTTAWA.**

M. et madame G. Battison, recevaient intimement ces jours derniers à l'occasion du départ de madame O. Bouthot et de mademoiselle F. Battison, pour New-York, où elles seront les invitées de M. et de madame A. Béland. Au cours de la soirée, il y eut chant, musique et partie de cartes, suivie d'un goûter. Les invités étaient: M. et madame J. Coghill, mademoiselle T. Coghill, M. et madame D. Lepage, mesdemoiselles G.-P. et M. Lepage, MM. J. et A. Lepage, M. G. Lepage, M. E. Cousineau, MM. W. et E. Battison.

Madame E.-B. Devlin est de retour de Boston, où elle a passé quelques jours.

Madame Noël Chassé et sa fillette Louise, passent la semaine à Québec.

Madame Edward-M. Cox recevait mardi, à l'heure du thé, en l'honneur de mademoiselle Catherine Macphail, débutante de la saison.

**TROIS-RIVIERES**

M. et madame Fernand Fafard, de l'Islet, ont fait un court séjour aux Trois-Rivières.

M. Gaston Derome, de Québec, était aux Trois-Rivières ces jours derniers.

M. et madame Léopold Désilets, de Québec, étaient de passage aux Trois-Rivières dimanche.

M. Edmond Denoncourt, de Québec, était aux Trois-Rivières ces jours derniers.

M. Samuel Derome, de Saint-Basile, a fait un bref séjour en notre ville.

M. Hormisdas Garlépy, avocat, était à Québec, ces jours derniers.

Mademoiselle Blanche Girard est de retour de Montréal où elle a passé quelques jours.

Madame J.-E. Raymond est de retour de Québec.

Madame Paul Neveu recevait les membres de son Club de Bridge, mardi après-midi. Madame Harold Nowlan, madame Charles-Edouard Pagé et madame Normand gagnèrent les prix.

Madame Charles-Edouard Pagé recevait à un bridge et à l'heure du thé mercredi.

## Aux Ecoles Ménagères Provinciales

### 461 est, rue Sherbrooke

Le mardi 9 décembre, à 2 heures, p. m. Cours: démonstartion de cuisine sur la pâte feuilletée.

Pâte à choux et toutes garnitures accompagnant ces différentes pâtes.

Le menu de jeudi le 11 décembre, à 7 heures et demie, p. m., paraîtra dans la "Patrie" de mercredi.

## Chez les Femmes d'Affaires

L'assemblée générale de l'Association des Femmes, affiliée à la Fédération Nationale Saint-Jean-Baptiste, aura lieu à la maison d'oeuvres, 853 Sherbrooke est, le mercredi, 10 décembre à 8 hres précises.

M. Ernest Lamontagne donnera une causerie.

Les personnes qui sont intéressées dans les affaires et qui désireraient connaître et faire partie de l'Association, sont cordialement invitées.

## Aux funérailles de Mme Abraham Lebrun

CACHE-BAY, Ontario, 3. — C'est avec regret que nous apprenons la mort de Mme Abraham LeBrun, née Elvina Allen, décédée à sa demeure le 22 novembre, à l'âge de 66 ans et 8 mois, après une longue maladie.

Le service fut chanté par M. l'abbé L.-P. Thériault, à l'église Sainte-Thérèse de Cache-Bay.

Outre son époux, la défunte laisse pour pleurer sa perte, cinq fils: Théodore, Josaphat, Ovila, Eldège, Donat; trois filles: Mme Alphonse Lovet, d'Aylmer East, Qué.; Mme Rosario Gauthier, de Kapuskasing, Ont., et Mlle Laudéa, à la maison. Elle laisse aussi cinq soeurs: Mmes Georges Lottie, Treffié Lortie, Ernest Lanthier, d'Aylmer East, Onésime Lavigne, et Omer Lamoureux, de Luskville, Qué. Six frères: MM. Alphège Allen, de Fort Arthur, Ont.; Tilley Allen, Segefroid, Joséphat, Edmond, de Luskville, Qué., et Régis, d'Aylmer, Qué.

Les porteurs étaient: MM. Dominique et Magloire Saint-Louis, T. Pesnier, Aimé Legault, Rosevald Chesnette, et Joseph Grandmaison.

Parmi le cortège funèbre, on remarquait: MM. S. P. Béland, trésorier de la ville de Cache-Bay, Henry Poff, percepteur de la ville; F. McClilland, J. Lavoie, E. Grandmaison, G. Arcand, F. Leblanc, A. Boudreau, L. Boudreau, C. Piché, L. Piché, A. Dubeau, E. Taillefer, E. Matte, M. Charette, E. Lavergne, A. Séguin, D. Couture, E. Desmontigny, A. Gauthier, L. Dubeau, I. Plouffe, J. A. Leblonde, G. Trahan, Jé Allen, H. Owens, F. Martel et plusieurs autres.

Par l'entremise de la "Patrie" nous remercions tous ceux qui ont bien voulu nous témoigner de la sympathie, soit par assistance aux funérailles, offrandes de messes, bouquets spirituels, etc.

# Bibliothèque orientale à Rome

## Une généreuse espagnole l'offre au Pape pour l'institut pontifical oriental.

**De notre correspondant particulier à Rome. — Tous droits réservés.**

Rome, le 15 novembre.

Nos lecteurs connaissent l'Institut Pontifical Oriental de Rome et le mouvement d'études dont il est le centre très actif.

Lorsque Benoit XV fut élevé sur la Chaire de Saint Pierre, il y apportait une grande préoccupation des problèmes multiples et contradictoires de l'Orient à l'unité et retour de l'Orient à l'unité du catholique. Il avait hérité ce souci de ses maîtres illustres, Léon XIII et le cardinal Rampolla, et les bouleversements causés par la grande guerre ne pouvaient que l'aviver encore. Le 1er mai 1917, le successeur de Pie X créait la Sacrée Congrégation pour l'Eglise Orientale qui devait remplacer la Congrégation de la Propagande pour le rite oriental, instituée jadis par Benoit XIV. C'était un nouveau dicastère dans le gouvernement central de l'Eglise, et pour bien marquer l'importance du rôle qu'il lui assignait, Benoit XV en réserva la présidence au Pape ainsi qu'il en va pour les seules congrégations du Saint Office et de la Consistoriale après lesquelles la nouvelle congrégation prenait rang immédiatement.

A ce nouvel organe de gouvernement et d'action, Benoit XV voulut joindre un centre d'études et d'enseignement et, le 15 octobre 1917, il créa l'Institut Pontifical pour les études orientales dont il confia la direction à Dom Ildefonse Schuster, abbé bénédictin aujourd'hui cardinal-archevêque de Milan.

Devenu pape, Pie XI se préoccupa tout de suite de fortifier ces institutions de son prédécesseur et de développer leur action. L'Institut Oriental, en particulier, devint une de ses oeuvres de prédilection. Pour lui donner une vie plus homogène il en confia la direction à la Compagnie de Jésus et plaça à sa tête un homme de science et de zèle qui s'appelait alors le révérend Père d'Herbigny.

Depuis lors le savant jésuite, qui a conquis une maîtrise universellement reconnue dans le domaine des sciences orientales, est devenu évêque titulaire d'Ilion et président de la Commission Pontificale pour la Russie et ses voyages au pays des Soviets, comme sa campagne courageuse pour la libération des chrétiens qui y souffrent pour leur foi, ont rendu populaire dans tout le monde civilisé le nom de Mgr d'Herbigny.

L'institut dont Pie XI lui avait remis la direction s'est développé conformément aux vues papales. La générosité du Pape l'a installé près de Sainte-Marie Majeure dans l'ancien couvent de Saint-Antoine autour duquel s'est élevé peu à peu sur l'Esquilin toute une cité pontificale d'études. La sollicitude du Pape l'a pourvue d'un corps professoral de choix et a rassemblé au pied de ses chaires une élite d'ecclésiastiques qui viennent s'initier à l'étude de l'Orient. Un appel du Pape vient de l'enrichir d'un merveilleux outil qui l'aidera à faire d'excellent travail.

**UNE BIBLIOTHEQUE MODELE GRACE A UNE LARGESSE PRINCIERE**

Quand, le 8 septembre 1928, Pie XI publia l'encyclique **Rerum Orientalium** afin de recommander à l'épiscopat catholique tout entier les études orientales et l'institut qu'il avait développé à Rome pour en être le centre, il écrivit notamment les phrases suivantes:

"L'expérience des longues années passées à la direction de la Bibliothèque Ambrosienne et de la Bibliothèque Vaticane nous a rendu tout à fait évident le besoin de donner à la Bibliothèque de l'Institut Pontifical Oriental toute l'ampleur et toutes les facilités qui permettent aux savants et aux élèves de faire des recherches scientifiques dans le domaine des études orientales. C'est pourquoi, sans nous effrayer des difficultés qui nous seront ni peu nombreuses, ni légères, nous cherchons à y rassembler tout ce qui peut éclairer sur les régions, les usages, les rites et les langues de l'Orient."

Exprimant de façon plus concrète sa pensée dans une audience accordée à Mgr d'Herbigny, le Saint-Père déclarait au savant prélat que la Bibliothèque de l'Institut Oriental devra pouvoir jouer dans son domaine spécial le rôle tenu à l'égard d'études plus générales par la Bibliothèque Vaticane.

Ce désir pontifical est en bonne voie d'être réalisé grâce à l'offrande généreuse d'une dame basque, Madame Victorina Larrinaga y Arriaga, veuve de Basabé, de Bilbao.

Cette chrétienne d'élite a offert au Pape toute une fortune pour construire et outiller la bibliothèque de son institut et, grâce à ce don vraiment princier, l'Esquilin vient de s'enrichir d'une institution modèle, équipée d'après les derniers perfectionnements de la technique moderne.

Cette bibliothèque comprend, outre plusieurs salles secondaires, une salle de consultation et le dépôt des livres.

La salle de consultation est meublée de trente tables de travail. Avec les bureaux de distribution des livres et de tenue à jour des catalogues et des fiches, elle contient sur des étagères de fer plus de vingt mille volumes de consultation plus fréquente et cent soixante-quinze revues d'études surtout orientales.

Cette salle communique directement avec le dépôt des livres conçu de façon à pouvoir servir aussi de salle de conférences.

Les murs de cette salle sont tapissés de trois étages de galeries où quatre-vingt mille volumes environ peuvent trouver place sur des étagères où tout est en fer ou en marbre et qui sont construites de façon à assurer le mieux possible la conservation en même temps que la sécurité des livres.

Ces galeries, dont l'armature d'acier à garniture de cuivre forme un cadre d'une élégance toute moderne, ne commencent qu'à trois mètres du sol de manière à laisser le rez-de-chaussée complètement libre pour les conférences auxquelles plusieurs centaines de personnes pourront assister commodément assises.

Un magasin occupant le sous-sol permettra de porter jusqu'à cent soixante-dix mille le nombre des volumes qui, dès maintenant, est d'une trentaine de mille, comprenant notamment des manuscrits et des livres très précieux.

Cette cité des livres, admirablement éclairée et parfaitement outillée à tous égards, est confiée à la garde d'un bibliothécaire américain, le P. François J. Mac Garrigle.

**LA CEREMONIE D'INAUGURATION**

Il convenait d'inaugurer solennellement une telle institution. Cette inauguration a eu lieu le vendredi 14 novembre fête de Saint-Josephat, martyr de l'unité catholique en Orient, sous la présidence du cardinal Sincero, secrétaire de la Congrégation pour l'Eglise Orientale, entouré des cardinaux Fruhwirth, Scapinelli, Pierre et Henri Gaspari, de membres du Corps diplomatique accrédité près le Saint Siège et de nombreuses notabilités ecclésiastiques et religieuses. On remarquait à une place d'honneur Madame de Larrinaga qui assistait avec une satisfaction légitime à l'ouverture de l'institution à laquelle son nom demeurera attaché.

Mgr. d'Herbigny prononça un discours où il rappela la genèse de l'Institut Oriental et de ses installations actuelles, précisa la portée de son activité scientifique, évoqua les nombreux témoignages d'affection paternelle que lui a prodigué Pie XI et remercia en termes extrêmement délicats la généreuse donatrice de sa magnifique largesse.

Le cardinal Sincero s'associa à ces paroles puis il procéda à la bénédiction des diverses installations de la bibliothèque en lisant ces belles prières spéciales si pleines de substance dont le Pape, bibliothécaire a enrichi le rituel romain.

Des chants exécutés par des élèves des Collèges ruthène, grec, maronite, arménien et russe baignèrent d'une atmosphère orientale cette réunion qui se termina de façon émouvante par un chant slave suppliant le Sauveur du monde de sauver la Russie.

Monreale.

# LE JUGE A AUGMENTE LEUR CAUTIONNEMENT

## L'enquête préliminaire de cette fameuse cause des douanes se continuera le 12 décembre.

Le juge Envoyé a fixé un cautionnement plus élevé, hier, dans le cas des quatre individus accusés d'avoir illégalement importé au Canada des marchandises venant des Etats-Unis.

Les cautionnements sont maintenant comme suit: Charles Feiglubaum, $25,000 au lieu de $15,000; Louis Miller, $10,000 au lieu de $5,000; et Louis Briskin, $10,000 au lieu de $5,000. Le cautionnement de Joseph Lapalme reste le même.

D'autres individus sur qui pèsent les mêmes accusations, sont recherchés par la police des douanes. Ce sont Max et Louis Feigenbaum et Julius Cohen. Les quatre premiers inculpés ont été appréhendés le 19 novembre.

L'enquête préliminaire se continuera le 12 décembre, à 10 heures a. m.

Les procureurs des accusés sont Mtres Joseph Cohen, Isadore Popliger, Myer Tameroff, N. W. Jacobs et Oscar Gagnon. Mtres James Crankshaw et J. A. Man, représentent le service du Revenu National.

# SENNEVILLE ACCEPTE L'OFFRE DE LA M. L. H.

## Cette compagnie d'utilités publiques achètera le réseau d'éclairage électrique municipal.

Lors d'un referendum tenu les 2 et 3 décembre, les contribuables de la ville de Senneville ont approuvé le règlement adopté il y a quelques semaines par le conseil municipal, acceptant l'offre faite par la Montreal Light Heat & Power d'acheter le réseau d'éclairage électrique municipal. La compagnie fournira le service aux citoyens aux bas tarifs uniformes en force dans tout le territoire qu'elle dessert.

Le vote a été unanime. C'est là le huitième réseau d'éclairage électrique municipal que la compagnie ait acquis au cours des derniers mois dans le district de Montréal et les négociations sont en cours pour augmenter cette liste qui comprend maintenant Saint-Lambert, Greenfield Park, Mackeyville, Rivière des Prairies, Côte-de-Liesse, Baie d'Urfé, Beaconsfield et Senneville.

# FILLETTE BLESSEE A MORT PAR UN CAMION

## Un autre bambin est blessé par une auto, hier.

Une heure après avoir été renversée par un camion, Collette Lavoie, une bambine de huit ans, demeurant à 6735 rue Delanaudière, a succombé à ses blessures, vers 1 heure, hier après-midi.

La victime d'après la version des témoins traversait la rue avec des compagnes lorsque l'accident survint. Elle courut se jeter sous les roues du camion qui allait, au dire des témoins, à une vitesse modérée. Le chauffeur, M. Jules Benoit, 1647 rue William David, et un constable transportèrent l'enfant à l'hôpital et, de là, à la morgue. Un verdict de mort accidentelle a été rendu par le coroner Prince.

—Alors qu'il traversait à l'intersection des rues Mont-Royal et Hôtel de Ville, hier avant-midi, un bambin de neuf ans, Roland Turcot, 4558 Hôtel de Ville, fut renversé par un camion. Transporté à l'hôpital Royal Victoria, les médecins ont constaté qu'il souffrait de plusieurs entailles. Son état n'est pas considéré grave.

# DES REPAS GRATUITS POUR LES CHOMEUSES

NEW-YORK, 6.—(Presse associée).—Un philanthrope anonyme a ouvert un casse-croûte gratuit qui portera le nom de "The Good Samaritan", pour les femmes sans-travail. Trois cents femmes y sont venues depuis trois jours mais leur bienfaiteur dut diminuer l'intérieur de son établissement au moyen de rideaux avant qu'elles consentent à y entrer.





Commandez l'Interlake

Chaque rouleau d'Interlake contient 700 feuilles de

PAPIER DE TOILETTE GARANTI PUR, DOUX, ABSORBANT

10c le rouleau, 3 pour 25c.

Demandez à votre fournisseur l'Interlake.

N'acceptez pas de contrefaçons. Fabriqué au Canada. 219F

Papier de Toilette Interlake

Pice

PORTRAITS

3 pour 10.00

Nouveaux Studios: 750, rue Sherbrooke Ouest

*Vis-à-vis l'Université McGill.*

AIDE POUR LES MÈRES FATIGUÉES

Si vous n'êtes pas aussi bien que vous *souhaiteriez* être, si vous êtes faible, nerveuse ou épuisée, faites un essai raisonnable du Composé Végétal Lydia E. Pinkham. Prenez-en au moins trois bouteilles. Il tonifiera tout votre organisme et vous aidera à *manger* mieux, *dormir* mieux et vous *sentir* mieux.



**Mme George E. Gillespie, Punnichy, Saskatchewan.**

"Aux mois de mai et juin, je devins fortement épuisée et j'eus des attaques d'étourdissement jusqu'à un point tel que je devais me traîner pour faire mon travail. Comme mon état ne semblait pas s'améliorer en juillet et août, je décidai d'essayer le Composé Végétal Lydia E. Pinkham, parce que j'en avais vu une annonce. Je pris deux bouteilles et je suis maintenant l'image de la santé. Je me sens parfaitement bien, je fais tout mon travail et je trais deux vaches. Je répondrai certainement à toute femme qui m'écrira."



**Mme T. E. Sleeman, R.R. 4, Cobourg, Ontario.**

"Il y a des années que je devais avoir soin de mon père malade et de mon bébé naissant, je devins épuisée et je pris le Composé Végétal Lydia E. Pinkham pour regagner des forces afin de pouvoir faire mon travail. Une autre fois, lors du retour d'âge, j'eus de fortes migraines et je me sentais, tout le temps fatiguée. Je pris sept bouteilles de Composé Végétal et me sentis une toute autre femme. Je le recommande à toute femme qui est à l'âge où elle a besoin de fortifiants."



**Mme Annie Walton, 67, rue Stanley, Kingston, Ont.**

"Je demeurai très faible à la suite d'une opération. Mes nerfs étaient tellement délabrés que parfois je m'asseyais et pleurais et mon mari me laissait seul et sortait. A présent, mes nerfs sont beaucoup mieux, grâce à une brochurette que l'on déposa à ma porte. Le Composé Végétal Lydia E. Pinkham me remit certainement sur pieds. J'en ai pris huit bouteilles. Mes amies me disent que je parais parfaitement bien. Ma soeur a également pris ce remède."

*Autres Remèdes de Lydia E. Pinkham*

REMEDE POUR LE SANG
DU LAVEMENT
HYGIENIQUE
PILULES POUR LE FOIE
PHENRIN

*En vente dans les pharmacies*



Composé Végétal de Lydia E. Pinkham

F

OURRURES

Lorsque la neige aura peint de blanc la nature, qu'aux rafales du vent vous vous sentirez frileuse... n'apprécierez-vous pas le moelleux confort d'un chaud manteau de fourrure? . . . . . .

L'hiver, ses réunions sportives et mondaines, ses fêtes . . . . . sera parfait pour vous si votre toilette est complétée par ce gracieux chef-d'oeuvre de chic et de distinction: une création de fourrure Desjardins . . . . .



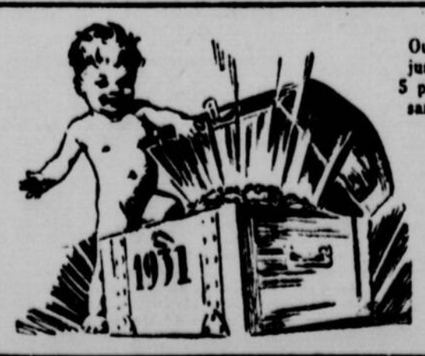
*Depuis plus d'un demi-siècle les meilleures valeurs au Canada.*

CHAS DESJARDINS & CIE.

1170, rue Saint-Denis . . . Montréal.

Succursale à l'Hôtel Windsor

*Le plus grand magasin de fourrures en détail du monde entier*




Ouvert jusqu'à 5 p.m. le samedi

CARTES DE FÊTES

Cartes personnelles avec votre nom et votre adresse

GRANGER FRERES LIMITEE

51, rue Notre-Dame Ouest

*La "Patrie" a été le premier journal français à Montréal à publier un supplément illustré en rotogravure.*

# La Patrie

*La page quotidienne d'illustrations de la "Patrie" reflète tous les événements importants.*

DERNIERES NOUVELLES LOCALES — MONTREAL, SAMEDI 6 DECEMBRE 1930 — PAGE QUINZE

## ENREGISTREMENT DE TOUS LES CHOMEURS EN NOTRE METROPOLE

### Il se fera dans quarante-neuf bureaux à partir de mardi matin.— Les adresses.

C'est la semaine prochaine que doit être fait l'enregistrement des chômeurs, hommes et femmes. Aux endroits plus bas désignés pour l'enregistrement, les chômeurs devront fournir tous les renseignements qui leur seront demandés relativement à leur situation.

Le clergé, de quelque dénomination qu'il soit, est respectueusement invité à coopérer avec les autorités municipales, soit en annonçant à leur église cet enregistrement, soit autrement afin que les intéressés ne puissent ignorer l'initiative prise par la commission du chômage. C'est M. Albert Chevalier qui a la direction de cet enregistrement.

Hommes et femmes sans travail pourront s'enregistrer au cours de la semaine prochaine, de 9 heures à midi, et de 2 heures à 5 heures; le samedi de 9 heures à midi seulement.

Il y a 49 bureaux qui serviront à l'enregistrement des chômeurs. Nous donnons plus bas une liste de ces bureaux.

Postes de police:

1, HArbour 7171, 333, Champde-Mars; 2, HArbour 7171, 1877, Craig Est; 3, HArbour, 7171, 1212, Ontario est; 4, HArbour 7171, 207, Ontario est; 5, HArbour 7171, 207, Ontario est; 5, HArbour 7171, 1108, Chenneville; 6, HArbour 7171, 536, Montfort; 7, HArbour 7171, 217 Young; 8, HArbour 7171, 516, des Seigneurs; 9, Harbour 7171 1800, du G.-Tronc 17, HArbour, 7171, 1625, Sainte-Catherine ouest; 11, HArbour 7171, 3264, Sainte-Catherine est; 12, HArbour 7171, 4306, Boulevard Saint-Laurent; 13, HArbour 7171, 2210, Frontenac; 14, HArbour 7171, 1037, Rachel est; 15, HArbour 7171, 6896, Saint-Hubert; 16, HArbour 7171, 2450, Workman; 17, HArbour 7171, 4042, Saint-Jacques; 18, HArbour 7171, 359, Gatineau; 19, HArbour 7171, 2159, Mont-Royal est; 20, HArbour 7171, 5100, Boulevard Saint-Laurent; 21, HArbour 7171, 6484 Boulevard Saint-Laurent; 22, HArbour 7171, 2675, Masson; 23, HArbour 7171, Botrel; 24, HArbour 7171, 1604 Avenue de l'Eglise; 25, HArbour 7171, 6050, Boulevard Monk; 26, HArbour 7171, 99, Caty; 27, Harbour 7171, 10878, Lajeunesse; 28, CLairval 0904, 4317, Boyce; 29, HArbour, 7171, 781,, Jarry; 30, BYwater 0438, 12139,. Bois de Boulogne; 31, HArbour 7171, 5266, Notre-Dame ouest; 32, BYwater 1014, 12278, Montée Saint-Laurent; 33, DUpont 3622, 890, Boulevard Gouin est; 34, HArbour 7171, 485 Létourneux.

Les autres bureaux sont les suivants: Baron de Hirsch Institute, 2040 Bleury, pour les membres de la colonie juive de Montréal; Protestant Employment Bureau, 1027 Saint-Georges; Dufferin Refuge, 1100 Saint-Urbain; Women's Receiving Home, 640 Cathcart; Women's Industrial Home, 2258 Saint-Antoine; Men's Industrial Department, 603 Chatham; Metropole Hostel for men, 926 Saint-Alexandre.

L'on pourra s'enregistrer dans les endroits suivants à compter de mardi le 9: Catholic Salvage Shop, 1199 Notre-Dame est; Catholic Hungarian Home, 197 Sainte-Catherine ouest, pour les membres de Montréal; Refuge municipal Meurling, 425 Champ de Mars; Bureau de Placement Provincial, pour hommes, 507 Saint-Gabriel; pour femmes, 95 Notre-Dame est.

Les bureaux particuliers sont ouverts pour les femmes et filles catholiques de langue française aux endroits suivants: Fédération Nationale Saint-Jean-Baptiste, 853 Sherbrooke est; Assistance Publique, 460 Lagauchetière est.

## SEISME AU 'APON

**OSAKA, Japon, 6. (Presse associée.)**—Un léger tremblement de terre s'est fait sentir aux petites heures, ce matin, dans le district englobant Osaka, Kioto et Kobé. On ne signale pas de dégâts.

## "LA PATRIE" NE SERA PAS PUBLIEE LUNDI

Lundi, fête de l'Immaculée-Conception, "La Patrie" ne sera pas publiée.

**25 invités chaque jour**

LE SERVICE DES PETITES ANNONCES DE

**La Patrie**

invite chaque jour 25 personnes à l'un des théâtres suivants:

Le CAPITOL
Le PALACE
Le LOEW'S

Pour plus amples détails voyez l'annonce en page 85.

## Bavardages

*Vous avez certainement déjà lu des histoires où l'on parlait des remords tardifs de tel ou tel voleur qui, vingt, trente et même parfois quarante ans après son forfait restituait à sa victime ou à ses héritiers, l'argent détourné. Vous vous êtes dit alors que la conscience était tout de même une chose réelle et vous vous êtes senti pris d'une certaine sympathie pour le voleur devenu honnête au seuil de la tombe bien souvent. Mais vous n'avez probablement jamais entendu dire qu'on ait restitué, dix ans après l'avoir emprunté, un livre à son propriétaire. La chose vient cependant d'arriver.*

*Tout le monde sait que même les gens les plus honnêtes négligent, lorsqu'ils ont emprunté un bouquin, de le rendre à celui qui le leur a prêté; tout le monde sait qu'à l'inverse des radis, les livres ne reviennent jamais.*

*Or, hier matin, un de mes confrères recevait, par la poste, un petit paquet soigneusement ficelé. Quelques instants après, il retirait de sa carapace de papier gris un livre visiblement usagé. Intrigué, il se demandait d'où pouvait lui venir ce volume, lorsqu'il découvrit, entre deux feuillets, une carte de visite avec ces mots:*

*"Je vous ai emprunté ce roman il y a dix ans. Je n'ai pas le droit de le conserver plus longtemps. Je vous le renvoie".*

*Le nom qu'il y avait sur la carte de visite ne lui dit absolument rien; il ne se souvenait même pas avoir jamais eu ce livre en sa possession. Pourtant, le volume lui appartenait bien, puisque sur la première page, il retrouva sa signature.*

*Ce qui m'a beaucoup amusé, c'est cette phrase: "Je n'ai pas le droit de le conserver plus longtemps". Pendant dix ans, l'emprunteur avait-il le droit qu'il reconnait ne plus avoir après ce délai ? Dix ans, est-ce la période pendant laquelle il est légal de conserver un livre emprunté? Mystère.*

*EDDY.*

## AUDACIEUX HOLD-UP CHEZ UN PHARMACIEN

### Deux bandits, revolver au poing, forcent le commis à leur remttre son argent.

Pénétrant dans la pharmacie Brault, 3508 avenue du Parc, à 8 heures 30, hier soir, deux bandits, armés d'un revolver, ont forcé le commis S. Moisan, à leur remettre $40, après lui avoir asséné plusieurs coups de crosse de révolver sur la tête.

Les détectives Morin et Gauthier, du bureau de la Sûreté, qui ont fait enquête, sur les lieux, ont appris du commis que vers 8 heures et 30, deux jeunes gens entrèrent dans la pharmacie et l'un deux demanda des lames de rasoir. Au moment où le commis cherchait l'article demandé, il entendit les pseudo-clients lui dire: "Peu importe les lames, c'est de l'argent que nous voulons". En relevant la tête, Moisan aperçut deux révolvers pointés dans sa direction. "A présent donne-nous l'argent", continuent les deux hommes, et enfile en arrière du magasin, au plus vite." Le commis après avoir remis l'argent, passa à l'arrière et là, un des bandits ouvrit la porte de la cave et ordonna à Moisan d'y descendre; comme ce dernier hésitait le deuxième chenapan, qui se trouvait en arrière de lui l'empoigna et le lança dans l'escalier de la cave, après lui avoir asséné deux légers coups de crosse de révolver.

## UNE VICTOIRE POUR BALDWIN EST PREDITE

### "Les élections en Angleterre auront lieu en février", dit Sir George Prescott.

Sir George Prescott, affirmait, hier aux journaliste au cours d'une entrevue à l'hôtel Mont-Royal qu'il y aurait une élection générale en février prochain, en Angleterre. C'est la troisième visite de Sir George, à Montréal, cette année.

Les industries en Angleterre ont beaucoup souffert pour le "dumping" des produits étrangers dit le distingué visiteur.

Parlant de la récente conférence Impériale Sir George Prescott dit "qu'elle n'avait pas produit grand'chose" et la cause de l'échec, dit-il, est due à l'attitude de M. Snoroden chancelier de l'Echiquier.

"Je prédis une victoire pour Baldwin aux prochaines élections, vous constaterez si je n'ai pas raison."

Parlant de la crise du chômage, Sir George a dit que la politique de la Russie "est une menace pour le monde."

Le distingué visiteur a affirmé que l'Angleterre prendrait plus de temps que le Canada à se remettre de la crise actuelle.

## 15 et 10 ans de prison

**TORONTO, 6. (Presse canadienne).**—Trouvés coupables d'outrage à une jeune fille, William Marcus et Samuel Richmond, tous deux de Toronto, ont été condamnés hier à 15 et 10 ans de prison respectivement.

## DE NOUVEAUX TRAVAUX DANS LE HAVRE DE M.

### Dépenses de un million et demi. Du travail pour cinq cents ouvriers.

**OTTAWA, 6.** — Dans son assemblée d'hier le cabinet s'est débarrassé de tout son travail de routine. A la fin de la réunion Sir George Perley, premier ministre intérimaire, a annoncé qu'il n'avait pas de déclaration à faire.

On annonce que la Commission du Havre de Montréal a sollicité le pouvoir de demander des soumissions pour faire terminer la construction du quai de Windsor Mill Point dans la limite du havre de Montréal.

Cette requête est maintenant prise en considération et l'on croit que le pouvoir sera officiellement accordé à la Commission du Havre. Ce serait une dépense d'environ un million cinq cent mille piastres qui donnerait du travail à plus de cinq cents hommes.

## La couronne retirera son accusation de meurtre

**OTTAWA, 6.**—La couronne retirera son accusation de meurtre portée contre John Chernetzky, compagnon d'Austin Cassidy, qui vient d'être condamné à la potence pour le meurtre de Bert Marshall, le 15 octobre dernier. Une autre accusation de complicité sera immédiatement portée contre lui. Il comparaîtra devant la Cour, mercredi prochain, M. François Caron, avocat de Cassidy, annonce qu'il portera sa cause en appel.

## Ancien trésorier trouvé coupable de détournements de fonds

**SHERBROOKE, 6. (Du correspondant de la "Patrie".)**— Victor Charron, ancien secrétaire-trésorier de la municipalité scolaire de Saint-Wilfrid de Barnston, a été trouvé coupable, hier matin, par le magistrat J.-H. Lemay, de l'accusation de détournement d'une somme de $3,600, la propriété de la municipalité.

## Les crédits autorisés

(SUITE DE LA PAGE 13)

LABELLE — Loranger, $2,000. LAC SAINT-JEAN — Normandin (Village), $3,000; Normandin, (Canton), $5,000; Saint-Coeur de Marie, $2,500; Saint-Gédéon (Paroisse), $4,000; Saint-Emilien, (Village), $2,000; Saint-Thomas Didyne, $2,500.

MASKINONGE — Rivière-du-Loup (En haut), $5,000; Saint-Jceph, $8,000; Saint-Paulin (Paroisse), $3,500; Saint-Paulin (Village), $3,000.

MATANE — Romieu, Canton ouest (Petits Capucins), $1,500.

MATAPEDIA — Saint-Moïse, $3,000; Canton de Memtaye, $2,000; Sainte-Paula, $2,000.

MISSISQUOI—Cowansville (Village), $7,000.

MONTCALM — Sainte-Marie Salomé, $3,000.

NICOLET — Larochelle, $2,000; Saint-Edouard de Gentilly, $6,000; Sainte-Perpétue, $4,000; Saint-Wenceslas (Village), $1,200; Saint-Wenceslas (Paroisse), $4,000.

PAPINEAU — Masson (Village), $6,000; Ville de Buckingham, $16,000; Lochaber et Gore (Thurso), $3,000.

PORTNEUF — Saint-Augustin de Desmaures, $5,000.

QUEBEC — Beauport (Paroisse) $5,000.

RICHELIEU — Saint-Louis, $2,500; Ville de Saint-Ours, $2,000.

SAGUENAY—Sept-Cantons Unis (Côte Nord), $12,000; Rivière-au-Tonnerre, $5,000.

WOLFE — Canton de Wolfestown, $3,000; Saint-Jacques le Majeur, $2,500.

CHAMBLY — Montréal-Sud, $6,000.

SHEFFORD — Granby (Paroisse), $6,000; Roxton Falls (Village), $3,000;

SAINT-HYACINTHE — Sainte-Marie Madeleine, $2,000.

SAINT-MAURICE — Saint-Gérard des Laurentides, $2,000.

TEMISCOUATA — Trois-Pistoles (Ville), $6,000.

TERREBONNE — Piedmont, $1,000; Saint-Jérôme, $6,500; Sainte-Marguerite du Lac Masson, $4,000; Saint-Sauveur des Monts (Village), $2,000; Shawbridge, $2,000.

VAUDREUIL — Pointe-Fortune, $1,000.

YAMASKA — Saint-Elphège, $2,500.

LAC SAINT-JEAN — Sainte-Jeanne d'Arc, $1,000; additionnels.

CHAMPLAIN — Grand'Mère, $10,000, additionnels.

CHICOUTIMI — Saint-Ambroise (Village), $500, additionnels.

WOLFE — Saint-Jacques, $1,000, additionnels.

STANSTEAD — Stanstead Plain, $2,000 additionnels.

NICOLET — Nicolet (Ville), $3,000, additionnels.

DEUX-MONTAGNES — Saint-Eusache sur le Lac, $3,000, additionnels.

COMPTON — Cookshire, $1,000, additionnels.

BROME — Potton (Canton), $3,000, additionnels.

LAC SAINT-JEAN — W.N.E. de la Dore, $500, additionnels.

DEUX-MONTAGNES — Saint-Joseph du Lac, $2,000, additionnels.

QUEBEC — Sillery, $2,500, additionnels.

LAC SAINT-JEAN — Saint-Henri de Taillon, $1,000, additionnels.

MONTREAL — Montréal, $1,500,000, additionnels.

SHERBROOKE — Sherbrooke, $75,000, additionnels.

QUEBEC — Québec, $150,000, additionnels.

SAINT-MAURICE — Trois-Rivières, $60,000, additionnels.

## LE MAIRE HOUDE DEMANDE AUX CITOYENS DE L'AIDER DANS SA LUTTE CONTRE LA VOIE DU NORD

### Un appel aux citoyens pour combattre le projet de la voie de ceinture. – Le maire rappelle tout le projet des voies du C. N. R. et explique son attitude dans le passé. – – Un avocat sera choisi.

### ON INVITE LE PUBLIC A L'HOTEL DE VILLE, MARDI

Son Honneur le maire de Montréal, au cours d'une assemblée tenue devant une salle bien remplie, à Saint-Alphonse de Youville, a demandé la collaboration de tous les citoyens dans la lutte à entreprendre contre le projet de voie de ceinture dans le nord de la ville. M. Houde a expliqué longuement toute la question des chemins de fer à Montréal et il a dit que le Canadien National n'était nullement justifiable de vouloir imposer des voies élevées dans un quartier neuf, résidentiel et appelé à se développer. A la fin de l'assemblée, l'échevin Bray et le maire ont invité les citoyens à se rendre à l'hôtel de ville mardi soir. Le maire était accompagné de: MM. Auguste Boyer, avocat, Allan Bray, président du comité exécutif, Savignac et Fortin, commissaires, des échevins LaMarre, Lalonde, L'Archevêque, Charbonneau, Lesage et de MM. les abbés Boileau, Bernier, Lefebvre, Champagne, curés des paroisses Christ-Roi, Saint - Jean - Baptiste Vianney, Saint-Barthelemy, Saint-François-Solano, Le notaire Joseph Proulx présidait.

"J'aborde tout de suite la question, déclara le maire, en commençant son discours, qui était radiodiffusé. Lorsque le projet du Canadien National fut soumis aux autorités municipales de Montréal, il comprenait une clause qui mettait la ville dans l'obligation d'adopter le principe des voies élevées ou bien de refuser les cinquante millions de dollars que l'on devait dépenser pour développer le chemin de fer, ici. C'était habile, suprêmement habile que de nous mettre dans cette alternative. On parlait, dans le projet, des voies élevées de Lagauchetière au pont Victoria, de Pointe-Saint-Charles à Turcot, de Turcot à Bonaventure et du tronçon de Longue-Pointe à Val-Royal.

"Je tiens à déclarer tout de suite que c'est la première fois, à ma connaissance, depuis la création de la Commission des chemins de fer, que l'on enlevait à cette commission, dans le bill même, les pouvoirs d'avoir à décider des plans et du projet pour confier ces pouvoirs au Parlement. C'était bien habile, trop habile même puisque cela signifiait que le Canadien National voulait imposer à tous ses voies élevées, ses projets tels qu'il les entendait. On voulait imposer le plan Palmer. Encore une fois, la ville n'avait pas d'autre alternative que d'accepter les voies élevées ou de refuser les $50,000,000. Si nous avions refusé on aurait dit que l'administration était maladroite. En acceptant, nous ne voulions pas perdre le montant qu'on devait dépenser, mais nous devions accepter également les voies élevées. Cependant, nous avions demandé que la ville fut consultée sur l'application des clauses du bill au sujet des plans. Cette demande fut refusée. Qu'avons-nous fait dans les circonstances? Nous avons lutté, dans le temps, à trois ou quatre. Nous avons accepté l'argent en nous promettant de combattre l'application des clauses qui imposaient "une horreur" à notre ville.

"A l'hôtel de ville, l'ingénieur en chef ne nous soumettait pas d'autre alternative que le projet de la compagnie. Comment voulez-vous que nous combattions, dans le temps, avec les connaissances que l'on avait? Comment pouvions-nous engager des experts et organiser des consultations de connaisseurs?

**LES VOIES ELEVEES**

C'était à l'administration du temps de se procurer des experts. La population, dans le temps, n'était pas encore énervée sur le projet. Quand je réclamai les suffrages, aux dernières élections, je promis de combattre de toutes mes forces les voies élevées dans notre ville. Vous avez confirmé cette promesse en m'élisant. J'aurais bien pu rester chez moi.. J'ai voulu combattre, cependant, malgré le fait que j'avais à lutter contre une compagnie formidable et contre des intérêts considérables.

"Ce n'est pas une séance dramatique", lance un auditeur.

On crie: 'Sortez, sortez". Le maire reprend, cependant: "Je ne prétemps pas que ce soir une séance dramatique. Seulement, il s'agit d'un drame qui est à vos portes et vos enfants paieront les frasques de la compagnie qui veut construire le chemin de fer.

Le maire explique ici, longuement, l'engagement de l'ingénieur Lancaster, les raisons pour son engagement. Il parle des vastes connaissances de l'ingénieur américain en souterrains. Il continue, ensuite, pour parler de la campagne qui s'est faite en faveur de l'adoption des plans par le conseil. "Les journaux étaient contre nous, dit le maire. D'autre part, grâce à une propagande du Canadien National, les corps publics adoptaient des résolutions nous demandant d'agir à cause du chômage. Les clubs et les associations faisaient le même. Que vouliez-vous que nous fassions? Il est regrettable tout de même que l'on ait profité d'une crise de chômage pour vouloir nous imposer des horreurs comme les voies élevées.

M. Houde parle, ici, du Canadien National qui n'aurait pas tenu sa parole lorsqu'il eût le rapport Lancaster et qu'il fit faire, à Ottawa, une campagne pour empoisonner les autorités avant la visite des échevins de Montréal. Il repète ce qu'il a déjà dit et ajoute que ce doit être vrai puisque le Canadien National n'a jamais nié la chose.

Si l'on avait attendu quelques semaines pour nous donner le temps d'étudier le projet et de discuter d'autres alternatives, si le Canadien National avait montré de la bonne volonté, peut-être en serions-nous venus à une entente et il est certain que le projet du souterrain aurait certainement donné plus d'ouvrage à la population que les voies actuelles.

Après la lutte que nous avons faite, après la propagande de la compagnie et des journaux, après les résolutions de clubs et corps publics, nous avons cédé pour la section de Lagauchetière au pont Victoria, nous réservant de faire la lutte contre la voie qui va de Turcot à Bonaventure et contre la voie de ceinture dans le nord.

**INTERRUPTIONS**

"Etes-vous capable d'empêcher les travaux de se faire", demande le même auditeur de tout à l'heure.

"Oui", répond le maire, "oui, si vous m'aidez. Je le répète, tous nos efforts seront sans résultats si nous n'avons pas votre aide la plus active et la plus sincère. C'est à vous d'organiser délégations sur délégations. C'est à vous de vous organiser dans chaque quartier. C'est à vous d'empêcher la dépréciation de vos propriétés. C'est à vous, propriétaires, de vous protéger. Si vous faites cela, aucune compagnie de chemin de fer pas plus qu'aucun gouvernement n'osera résister. Seulement, ça presse, il faut vous dépêcher et vous organiser dans la défense.

"Voulez-vous savoir comment le C. N. R. agit? Loin de moi l'idée de nuire au chemin de fer qui nous fait une excellente réputation à l'extérieur et qui progresse après des débuts bien difficiles. Je n'en veux aucunement au Canadien National, à Sir Henry Thornton ou à M. Hungerford. La preuve de cela c'est que j'ai demandé moi-même à l'administration de favoriser toutes les demandes de permis faites par le C.N.R. à l'hôtel de ville quand il s'agit de choses ordinaires. Nous faisons tout pour favoriser son développement futur. Cependant, malgré cela, voici comment on agit. On annonce dans les journaux que la Commission des chemins de fer entendra les plaidoieries le 15 décembre dans l'affaire de la voie de ceinture et on annonce en même temps une demande de soumissions pour la construction de la voie. Voyez-vous ça ? Quinze jours avant que la cause soit plaidée, on la sait gagnée d'avance et on demande des soumissions. Il s'agit d'une façon un peu cavalière de procéder.

"On a dit dans certains milieux, continue le maire, que je représentais des intérêts du Pacifique Canadien et que je combattais le C. N. R. dans le but de favoriser l'autre chemin de fer. Rien n'est plus faux et si l'on veut dire le contraire, que le C.N.R. ou d'autres tentent de le prouver. Pour revenir à la question de la voie de ceinture, je prétends que l'on n'a pas le droit de ruiner un beau quartier comme le vôtre, à Villeray, où les Canadiens-français font un bel effort pour devenir propriétaires, on veut gaspiller un beau quartier résidentiel en voulant imposer ici, une voie de ceinture.

"Le maire rappelle la lutte faite par Maisonneuve contre la voie élevée de la rue Rouen. Il mentionne, aussi, comme exemple, l'empêchement de tout progrès et de tout développement par cette voie sur laquelle il ne passe même pas de chemin de fer.

"M. Houde mentionne aussi le fait que la ville retire $500,000 par année de la Montreal Tramways et il fait voir qu'il se peut que l'on ne retire pas autant si le C.N.R. fait concurrence à la compagnie dans le transport des voyageurs.

"Je me demande, continue l'orateur, pourquoi on vient diviser les différents quartiers du nord et imposer une laideur quand on pourrait très bien passer sur le pont et sauver une distance de neuf milles. M. Hungerford a dit que le projet coûtait trop cher. Je crois que l'on épargnerait beaucoup plus que l'intérêt et le fonds d'amortissement du capital en parcourant une distance de neuf milles de moins plusieurs fois par jour".

Le maire parle ensuite de tentatives qui auraient été faites pour influencer certains directeurs et certains dirigeants.

M. Houde termine en faisant un appel chaleureux aux citoyens de s'occuper activement de cette question importante en organisant des délégations, en passant des résolutions, en engageant un avocat, en se rendant nombreux, à l'hôtel de ville, mardi, où ils seront reçus par le président du comité exécutif et par les membres du Conseil. Il demande de ne pas laisser l'enthousiasme du moment se refroidir quand il s'agit d'un projet aussi important destiné à semer la ruine, dans le quartier. Il demande, enfin, de ne pas le laisser seul, surtout, alors qu'il est appelé à lutter ailleurs".

La foule fait une belle ovation au maire et lui demande de continuer. M. Houde veut bien dire quelques mots encore et l'on applaudit. Il répète son appel et il demande à tous d'être nombreux mardi soir à l'hôtel de ville.

L'échevin Bray, président de l'exécutif, fait l'invitation officielle pour mardi soir alors que l'on écoutera les décisions des intéressés et que l'on choisira un avocat pour représenter les intérêts des citoyens de la ville.

Les échevins Savignac, Fortin, LaMarre, Lalonde et le curé Boileau ajoutent quelques mots au discours du maire.

## SEANCE MOUVEMENTEE HIER, A ST-HYACINTHE

### Vif débat autour d'une motion tendant à faire régulariser une transaction.

**SAINT-HYACINTHE, 6. (Du correspondant de la "Patrie").** — Une grande animation à marqué la séance spéciale du conseil municipal de notre ville, convoquée dans le but de discuter une motion du maire-suppléant, M. J.-L. Guillet, destinée à faire régulariser par la Législature, les diverses transactions qui précédèrent et amenèrent le don d'un terrain à la "Gotham Silk Hosiery" de New-York. Cette manufacture s'est établie ici au cours de 1929. Une séance précédente du conseil avait établi que ce don était illégal et qu'il importait de faire régulariser la situation par une législation spéciale. Cette législation aurait pour but immédiat d'annuler une dette de quelque $7,000 que se trouve à devoir envers la cité, le comité d'initiative de Saint-Hyacinthe, un groupement de citoyens qui s'était chargé de faire souscrire de l'argent pour payer le terrain offert à la "Gotham Silk". La dette provient du fait que les souscriptions volontaires furent insuffisantes et que le déficit fut comblé temporairement par la cité, et que telle avance de fonds, si l'on n'y voyait immédiatement, constituerait un octroi municipal à une manufacture. Cet octroi serait illégal aux yeux de la loi. M. Guillet propose qu'un bill spécial régularise la situation fausse dans laquelle se trouve en marge de cette affaire le conseil de notre ville. La proposition de M. Guillet, comme bien on pense, n'a pas passé sans opposition. Une longue discussion suivit, au cours de laquelle des mots aigres-doux furent échangés entre les échevins membres de l'ancien conseil, qui se rendirent responsables de l'avance monétaire faite sur l'achat de la Gotham, et les échevins élus depuis. Finalement, l'échevin Sylvestre proposa un amendement à la motion de M. Guillet, par lequel il suggère que toutes dépenses à encourir par la demande d'un bill spécial et son obtention, fut à la charge de la partie qui a vendu le terrain offert à la Gotham, en l'occurrence, le crédit maskoutain.

L'amendement de M. Sylvestre, mis au vote fut batt upar une voix. On vota ensuite sur la motion de M. Guillet, qui fut approuvée par une voix.

## Enquête remise dans cette cause de meurtre

**SHERBROOKE, 6. (Du corr. de la "Patrie.")** — L'enquête préliminaire de Pierre Alias Albert Saint-Pierre, Vézina Dubé et Adélard Dubé, tous de Hereford, qui furent tenus, par le jury du coroner, responsable de la mort de Reny Malloy, de Norton Vt., le mois dernier, a subi un nouvel ajournement hier matin en cour du magistrat présidée par M. J. R. Lemay. A la demande Me Wilfrid Couture, C. P., et d'Emile Rioux, respectivement procureurs de la Couronne et des accusés dans cet te affaire, l'enquête a été fixée à vendredi prochain.

## Action de $8,850 renvoyée par l'hon. juge Duclos

Pour la raison que la maison de courtage Maurice-J. Bouliane, actuellement en liquidation, vendait des marchandises dont elle ne possédait pas les titres, l'hon. juge Duclos renvoyait hier une action de $8,850.15 prise par Albert Lamarre et Jean Pineau, administrateurs des biens en liquidation, contre Louis Napoléon Panneton, manufacturier de Montréal et client de Bouliane. La Cour renvoya les plaideurs, les condamnant chacun à leurs propres frais.

## Acquittement à Québec du capitaine U. Tremblay

**QUEBEC, 6.** — Le capitaine U. Tremblay et trois membres de l'équipage de sa barge ont été acquittés aujourd'hui d'une accusation d'avoir résisté aux agents de revenu, dans l'exercice de leurs fonctions. Les trois accusés étaient R. Harvey, Alphonse Aubin et R. Ruel.

Le litige se développa lorsque la police fit une descente dans le bateau de Tremblay pendant qu'on débarquait sa cargaison d'alcool à Saint-Nicolas, P.Q, il y a déjà quelques mois. La police fut accueillie par des coups de feu en voulant monter à bord de la barge et les agents tirèrent du revolver à leur tour et blessèrent un homme de Tremblay.

Le capitaine a dit qu'il croyait avoir affaire à des voleurs de grands chemins car le bateau avait déjà essuyé une attaque de ce genre à Matane avant d'arriver à Saint-Nicolas. Le juge Fortier acquitta les prévenus en disant qu'il est probable que le capitaine prit les agents pour des bandits.

## CONVOCATIONS ET ASSEMBLEES CE SOIR

**SAMEDI**

**FETE AUX HUITRES**

Ce soir, à la salle Larinèse, 166 Dante, entre Casgrain et De Gaspé, fête aux huitres de l'Association des citoyens de Villeray.

**SOCIETE D'HISTOIRE NATURELLE**

Ce soir à 8.15 heures, au Laboratoire de Botanique de l'Université de Montréal, réunion de la Société Canadienne d'Histoire Naturelle. Conférencier l'abbé Ovila Fournier. Sujet: "Un coin du sol français".

**DIMANCHE**

**CONFERENCE AU MONUMENT NATIONAL**

Le dimanche, 7 décembre 1930, à 2.30 heures de l'après-midi, M. le professeur C.-N. Valin, M.D., poursuivant sa série de conférences sur l'hygiène, traitera du sujet suivant: "Hygiène de l'appareil circulatoire" (suite).

Cette conférence sera illustrée à l'aide de projections lumineuses.

## Usine qui ferme ses portes à Trois-Rivières

**TROIS-RIVIERES, 6. (Du corr. de la "Patrie").**—L'usine de la Canada Paper and Power, au Cap de la Madeleine, fermera ses portes pour une période indéterminée, samedi en huit, le 13 décembre.

Des affiches avisant les employés de cette décision des autorités de la Canada Paper and Power seront posées à l'usine même et aux bureaux.

On estime que 450 employés, dont un peu moins de dix pour cent demeurant aux Trois-Rivières, sont affectés par cette décision.

## Le banquet annuel des voyageurs de commerce

Le banquet annuel de l'Association des voyageurs de commerce, aura lieu samedi, le 13 décembre, à l'hôtel Windsor. Comme d'habitude, des invitations ont été envoyées à des personnages éminents, à l'occasion de cet événement important pour l'Association.

## Le docteur J.-A. Lussier donnera une causerie

L'association Jeanne Mance a le plaisir d'inviter ses membres à une conférence qui leur sera donnée le 10 décembre, à 7 h. 30 p.m. à l'Hôtel-Dieu, par le docteur J.-Adonias Lussier, médecin de cet hôpital, spécialisé en maladies nerveuses. Le sujet de cette conférence sera "l'hygiène nerveuse au profit du bonheur et de la santé.

## AUCUN COMMENTAIRE DE M. KING

**OTTAWA, 6.**—L'honorable W. M. King, chef du parti libéral de l'opposition, a refusé de faire tout commentaire au sujet de l'attitude de l'honorable M. Bennett, à la conférence impériale, et du discours de l'honorable M. Ferguson, à Toronto. Il dit seulement que jamais si belle occasion ne fut donnée au public anglais de toiser M. Bennett et Ferguson à leur juste mesure.

On a préparé plusieurs questions administratives pour l'arrivée de M. Bennett.

## Il préfère la peine du fouet à l'emprisonnement

**OTTAWA, 6.**—Valmore Plouffe, 18 ans, auresse inconnue, préfère la peine du fouet à l'emprisonnement. Il a été trouvé coupable du vol d'un auto et condamné à un an de prison. Au juge McKinley, il a suggéré que l'emprisonnement sera trop long et qu'on le condamne plutôt au fouet. Le Juge McKinley a répondu qu'il ne pouvait pas se rendre à cette demande qui lui est faite pour la première fois.

## "Le régistre central"

Mardi, le 9 décembre, à 8 heures 30 p. m., aura lieu à l'hôpital Notre-Dame une conférence sur "le régistre central".

Toutes les infirmières sont cordialement invitées.

## Un enfant, âgé de 2 mois est frappé par une auto

George Staples, âgé de deux mois, 430 avenue Marcil, a été gravement blessé hier après-midi, un peu avant 2 heures, lorsque la sleigh dans laquelle il était assis, fut frappé par une automobile. La police, dit-on, affirme que le conducteur du véhicule aurait pu éviter l'accident, s'il avait arrêté au signal donné. L'accident survint non loin de la demeure des Staples. L'enfant fut transporté au "Children's Memorial Hospital". On rapporte qu'il souffre de graves contusions internes.

## M. Georges Leveillé président des courriéristes parlementaires

**QUEBEC, 6.—(Du correspondant de la "Patrie").**—M. Georges Léveillé du "Soleil" a été élu président des courriéristes parlementaires en remplacement de M. Hardy correspondant à la législature pour la "Patrie" dont le terme vient d'expirer. Les fonctions de secrétaire ont de nouveau été confiées à M. Damase Potvin.

## La fille du sénateur A. C. Hardy dans un état grave

**BROCOKVILE, Ontario, 6. — (Presse canadienne).** — L'état de Mme Frankford E. Rogers, fille du sénateur et de Mme A. C. Hardy, transportée à l'hôpital municipal d'Ottawa après absorption de pastilles de bichlorure de mercure au lieu d'aspirine est très critique.

## "LA VIE UNIVERSITAIRE AU TREIZIEME SIECLE"

### C'est le sujet que développait, hier soir, le R. P. Chenu, O.P., en la salle Saint-Sulpice. — L'Université, un organe de l'Eglise.

Le R. P. Chenu, o.p., continuait hier à la Salle Saint-Sulpice, la série de conférences qu'il donne sur "La vie universitaire au Moyen-Age". Il développa hier soir la seconde partie de son étude intitulée "la vie d'un étudiant au XIIIe siècle".

L'Université médiévale est d'abord un esprirt: culte du savoir, estime de la science et sentiment de ses très hautes exigences, désintéressement fécond de la recherche.

Mais cette âme vit dans un corps. Quel fut le cadre de cette corporation ? Comment se réalisa cet idéal ? Comment vivait, en fait, ce peuple d'étudiants et de maîtres ?

L'étudiant, au moyen-âge, est un "clerc", c'est-à-dire un homme d'Eglise, non pas un prêtre, mais placé sous la juridiction de l'Eglise. C'est là ce qui, seul, peut nous rendre compte de ces conditions d'existence. Laïc, au moyen âge, est l'équivalent d'ignorant; toute la culture est l'oeuvre des clercs. Par là s'expliquent que beaucoup de juristes, qui sont les conseillers et les ministres des princes, sont des hommes d'Eglise. Tel est le cours des institutions; si l'Université de Paris ou d'Oxford est un organe de l'Eglise, ce n'est point par accaparement, par une espèce de captation machiavélique de l'intelligence, mais parce que l'Université est née dans l'Eglise et par elle.

C'est d'ailleurs par elle qu'elle vit. Les Conciles agissent énergiquement pour obtenir des princes et des prélats un régime financier qui permette l'enseignement gratuit et assure la subsistance des professeurs. Ce fut là un rôle magnifique, et que l'âge moderne a bien de la peine à retrouver. Toute une législation procure aux maîtres des "bénéfices", ressources permanentes qui sont comme l'anticipation de ce que nous appelons traitement ou bourses d'études. Législation qui resta d'ailleurs insuffisante souvent, pour un tel peuple d'étudiants. Le type de l'étudiant pauvre, réduit à vivre de stratagèmes, ne date pas du vingtième siècle.

Autre privilège du clerc, c'est qu'il est exempt, c'est-à-dire échappe à la juridiction du pouvoir civil et aux mille tracasseries que ce pouvoir aurait amenées. C'est là la raison de l'indépendance de l'Université, et un trait saisissant de sa puissante autonomie.

Régime fécond, mais aussi propice aux abus. Le peuple étudiant usa et abusa de cette autonomie, jusque et y compris le droit de grève, officiellement reconnu. Mais ce droit de grève fut l'occasion pour la corporation des maîtres d'obtenir des statuts favorables.

La vie de l'étudiant s'organisa dans des pensions, appelées collèges, où régnait la vie de famille, entre maîtres et élèves et où l'administration était toute démocratique.

Les caractères de l'enseignement qui auraient pu l'engager dans les routines, sont corrigées par le développement intensif de la "dispute", trait typique de la vie scolaire, et facteur très actif de progrès, en un temps où le livre était rare et la presse inexistante.

Tous ces éléments concourent à faire de l'Université, soit à Paris, soit à Oxford, une puissance, non seulement par la diffusion des idées mais au point de vue social et politique. Cinq siècles de l'histoire de France sont inintelligibles, y compris sous la monarchie absolue, si on ne voit pas le rôle important de l'Université et de la Sorbonne.

## 13 vaches et 2 chevaux ont péri dans les flammes

**SHERBROOKE, 6. (Du correspondant de la "Patrie").** — La grange de M. Venerand Gilbert, de Johnville, a été la proie des flammes hier. 13 vaches et deux chevaux ont péri et le foin, la récolte et les machines aratoires ont tous été détruits.

M. V. Gilbert s'était levé comme d'habitude pour faire son train lorsqu'en ouvrant la porte de sa grange pour soigner ses animaux, une épaisse fumée l'étouffa. Il courut pour sortir ses animaux, mais il n'en eut pas même le temps. Des voisins lui portèrent secours

# La Patrie

Fondée le 24 février 1879.
Publiée par la Cie de Publication "La Patrie", limitée.

C.-E. Gravel, Président.
J.-H. Fortier, Vice-Président.
J.-N.-A. Perrault Gérant et Secrétaire-Trésorier.
L.-A. Gauthier, Rédacteur.

SIEGE SOCIAL:
189, rue Ste-Catherine, Est - - - Montréal
Téléphone: LAncaster 3121
Echange correspondant avec les différents services

Représentants:
Toronto: Albert E. Ford, 2006 Star Bldg., King St., West.
Etats-Unis: Lorenzen & Thompson, Inc.
" " Chicago: 122, Sud, Avenue Michigan.
" " New-York: 19 Ouest, 46e rue.
" " Kansas City: Edifice Coca-Cola.
" " Los Angeles: Edifice New Orpheum.
" " San Francisco: Edifice Kohl.
" " Atlantic: Edifice Walton.
Londres, Angleterre: F. A. Smyth, 34-40, Ludgate Hill.

ABONNEMENTS:
Edition quotidienne Canada: un an. . . . $5.00
" " " six mois. . . $2.50
" " Etats-Unis, un an. . . $4.20
" " " six mois. . $2.10

Service de la Presse associée. — Correspondants dans tous les grands centres de la province de Québec et du Canada. Membre de l'"Audit Bureau of Circulations".

MONTREAL, 6 DECEMBRE 1930


## LE MARCHE BONSECOURS

Après tant d'années d'attente, voici que l'agrandissement du marché Bonsecours apparait soudainement tout près de la réalisation. Et c'est la fin de la controverse sur le point de savoir s'il faut agrandir le marché ou s'il est plus avantageux de le déplacer.

Ceux qui favorisaient le déplacement, nous a-t-on fait comprendre depuis quelques jours, s'étaient rangés à cette opinion uniquement parce qu'ils étaient sous l'impression que le coût énorme était un obstacle insurmontable à l'agrandissement.

Dans l'intervalle, on apprend que nos administrateurs municipaux ont travaillé et bien travaillé. Le président du comité exécutif annonçait en effet hier, comme on a pu le lire dans notre journal, qu'il a réussi à se procurer des promesses de vente en bonne et due forme pour toutes les propriétés dont on a besoin pour agrandir le marché. Et le coût d'achat global de toutes ces propriétés s'élève seulement à $1,350,000. Comme on le voit, on est loin des six à huit millions que devait coûter, au dire d'un certain nombre, l'acquisition du terrain par voie d'expropriation.

Voilà pourquoi le comité exécutif annonçait il y a deux ou trois jours qu'il est prêt à soumettre au conseil le règlement requis pour négocier un emprunt de deux millions de dollars déjà autorisé par la législature pour l'agrandissement du marché Bonsecours.

Tout indique donc que cette amélioration va être poussée sans plus de délai.

## CE SCANDALE A TORONTO

Au mois de février dernier, à l'instigation de quelques-uns des membres de l'administration municipale de Toronto, le député Wright présentait à la législature d'Ontario un amendement au Municipal Act, par lequel les conseillers municipaux, dans les villes de plus de 200,000 habitants, étaient autorisés à porter leur traitement jusqu'à $1,200 par année, sans référer à leurs administrés. Le bill fut sanctionné le 3 avril, et le 7 avril, par un règlement voté suivant la procédure ordinaire, le conseil municipal de Toronto fixait en effet le traitement de chacun de ses membres à $1,200. Par la même occasion, usant d'un pouvoir qu'il possédait depuis 1927, le conseil relevait le traitement des contrôleurs de la ville de $3,500 à $5,000.

Cette action des administrateurs se votant une augmentation de salaire déchaina une tempête dans la presse de Toronto. Le maire, les contrôleurs, les échevins, furent dénoncés avec la dernière virulence surtout par le "Globe", mais aussi par le "Mail & Empire", le "Telegram" et le "Star". Après avoir essuyé d'innombrables diatribes, le conseil municipal chargea le juge Denton de faire une enquête sur cette affaire. Ce magistrat vient de déposer son rapport.

Le juge investigateur y expose que, même si les accusations formulées par les journaux devaient être prouvées, d'avance il n'y voyait rien de dérogatoire à la loi ou à l'honneur. En tout cas, puisqu'il s'agissait d'accusations portées par les journaux, il lui incombait de les parcourir. Dans son rapport il énumère un certain nombre des dénonciations les plus furibondes qui ont paru dans les quatre grands quotidiens de Toronto. Mais il observe que, lorsque les mêmes journalistes sont venus déposer sous serment devant lui, ils se sont servis d'un langage beaucoup plus modéré.

Et l'enquête prolongée qu'il a faite ne lui a fait découvrir aucune "trahison", aucun "abus de confiance" caractérisé, aucune "conspiration". Il n'a seulement pas trouvé la preuve de "manoeuvres clandestines", pour la bonne raison qu'une loi de la législature d'Ontario ne saurait être présentée ni votée clandestinement.

A notre point de vue, qui est le point de vue désintéressé, le rapport du juge Denton réhabilite absolument les administrateurs de Toronto. Sans doute, ils eussent pu procéder autrement—référer la question de leur augmentation aux électeurs—et peut-être auraient-ils obtenu aussi bien ce qu'ils désiraient. A Montréal, les membres du comité exécutif reçoivent $5,000 par année—et le président $10,000—en sus de leur traitement d'échevin, lequel est de $2,000, et les contribuables ne trouvent pas cette rémunération excessive. On ne saurait donc trouver scandaleux, à Montréal, que les échevins de Toronto se soient attribué, en procédant légalement, un traitement de $1,200. Le juge Denton lui-même, en sa conscience, semble bien envisager l'affaire sous cet aspect.

Les commentaires du "Globe", qui ne désarme pas, n'en font pas moins augurer que les administrateurs de Toronto auront une formidable lutte à soutenir pour se faire réélire à la fin du mois courant.

## LE TIMBRE DE NOEL

Le timbre de Noël dont on parle depuis quelque temps dans les communiqués à la presse et que l'on recommande à la générosité du public, crée pour les oeuvres de protection de l'enfance menacée de tuberculose, un revenu modeste peut-être, mais dont on ne saurait trop apprécier l'importance. L'Institut Bruchési, avec les maisons qui poursuivent le même but louable et nécessaire entre tous, a sans cesse besoin de fonds en raison de la gravité de la situation. Le nombre des enfants prédisposés à la tuberculose, parce qu'ils vivent dans des foyers contaminés, des enfants qui sont atteints et qu'il faut guérir, est considérable.

Une foule de gens, s'ils connaissaient vraiment cette situation, feraient généreuse la part de cette oeuvre.

L'achat d'un timbre de Noël constitue une dépense minime et pourtant il contribue à faire beaucoup de bien. Il faut encourager cette oeuvre.

## IMMIGRATION ILLEGALE

Les Canadiens, pour aller aux Etats-Unis et s'y établir, obtiennent leurs passeports en inventant toutes sortes de prétextes. Les uns, c'est pour visiter quelques villes de la Nouvelle-Angleterre, en profitant d'une vacance ; les autres, c'est pour revoir une dernière fois un parent malade ou bâcler une affaire de testament. Il est avéré que le nombre est assez élevé, chaque année, de ceux qui émigrent de cette façon.

Le commissaire général de l'immigration aux Etats-Unis, M. Harry H. Hull, vient d'attirer de nouveau l'attention de nos gens sur le fait qu'ils ne doivent pas venir aux Etats-Unis en qualité de visiteurs et y chercher ensuite un emploi. Il a ajouté, contrairement à ce que l'on a prétendu, que les autorités américaines n'avaient pris aucune mesure en vue de la déportation en masse des Canadiens qui ne sont pas en règle avec le bureau de l'immigration.

Quinze à vingt pour cent des gens qui vont aux Etats-Unis passent frauduleusement à la frontière et ce ne sont pas tous des Canadiens. Le nombre d'Anglais, de Russes, d'Italiens, de Polonais et d'Allemands qui tentent d'entrer aux Etats-Unis par les ports canadiens est assez considérable.

M. Hull admet que la poursuite des aubains dans les villes américaines et la surveillance à la frontière sont plus sévères, mais il ajoute qu'on n'a pas recours à des méthodes plus rigoureuses pour chasser les étrangers introduits en contrebande aux Etats-Unis. Dès qu'ils sont découverts, ils sont immédiatement déportés.

Beaucoup de nos gens nous reviennent qui ont vécu des heures d'angoisse surtout dans les centres de la Nouvelle-Angleterre où le chômage depuis quelques années a été souvent tragique. C'est une aventure qui devrait servir de leçon plus que les recommandations de M. Hull, si opportunes puissent-elles être surtout en ce moment, à ceux des nôtres qui seraient tentés de passer irrégulièrement la frontière américaine.

## L'ECOLE DU PLATEAU

Le directeur de l'Ecole du Plateau, M. J. P. Labarre, a déclaré à une réunion d'anciens que si cette institution changeait de quartier en allant s'établir au parc Lafontaine, elle conserverait quand même, le nom qu'elle a toujours porté depuis soixante ans. Tant de générations ont passé par "le Plateau", tant de souvenirs s'y rattachent, son prestige fut si grand qu'en lui donnant un nouveau nom, les anciens en auraient éprouvé une profonde tristesse, comme celle d'un deuil. Faire disparaitre un nom qui est aimé, c'est la rupture de traditions chères, c'est l'oubli, c'est déchirer une page précieuse. Mais les Anciens, en se retrouvant dans le nouvel immeuble et en y conduisant leurs fils, garderont intact le sentiment d'affection qu'ils conservent au Plateau.

## BREFS COMMENTAIRES

**La législature est déterminée à ne pas faire attendre l'assisance aux chômeurs.**

**Le gouvernement d'Ottawa va publier un bulletin mensuel sur la situation du blé. Avec cela, le Pool pourra se tenir au courant.**

**Les travaux d'urgence que l'on va exécuter cet hiver apprendront aux pouvoirs publics comment il est possible de remédier toujours au chômage saisonnier.**

**Instruits par la procédure d'exception adoptée cette année, nos législateurs en viendront sans doute à renvoyer invariablement le débat sur l'adresse à la veille de la prorogation.**

# A TRAVERS LA PRESSE

### IL Y A POISSON ET POISSON

Le "Progrès", Chicoutimi.—Le ministre des pêcheries veut que nous mangions plus de poisson. S'il s'agit de truite, tout le monde en est; s'il parle de morue, holà ! Mieux vaut la vendre.

***

### LE DRAPEAU ROUGE

Le "Soleil", Québec.—Nous voulons croire, pour l'honneur de la population de Québec, que les sans-travail qui ont défilé sous le signe du drapeau rouge n'ont pas compris le sens de cette manifestation troublante. Mais il nous faut prendre les mesures nécessaires pour réprimer l'audace des éléments de désordre à qui nous devons cette apparition du drapeau rouge. Nous n'avons que faire des indésirables qui veulent initier les Canadiens au sabotage des institutions et des lois... Le devoir de nos dirigeants sera non pas seulement d'empêcher la réapparition du drapeau rouge, mais de faire comprendre aux agents de Moscou que leur présence à Québec ne saurait être tolérée en aucune façon. Nous ne sommes pas encore mûrs pour le Grand Soir et le Paradis soviétique.

***

### L'ENSEIGNEMENT DE L'ANGLAIS

Le "Progrès", Chicoutimi. — On enseigne l'anglais dans les collèges classiques et les séminaires je ne sais combien de fois plus qu'on n'enseigne le français — cette autre langue officielle du Canada — dans les institutions similaires des provinces anglo-canadiennes. Plus que cela, au point de vue théorique, on l'enseigne très bien, du moins dans les collèges que je connais. Il manque naturellement une chose à cet enseignement: le milieu. Peut-on améliorer cet aspect du problème ? Je l'ignore, mais je l'espère. Par exemple, il serait peut-être possible qu'un certain nombre d'élèves aillent passer une partie de leurs vacances dans une localité de langue anglaise; mais si cela ne se fait pas, est-ce bien aux collèges classiques qu'il faut s'en prendre ? Peut-être aussi, après le cours, les élèves désireux de connaître à fond la langue anglaise pourraient-ils faire un stage dans un milieu anglais ? Mais cette initiative doit-elle nécessairement venir des collèges classiques ?

***

### LES ECOLES JUIVES

L' "Evènement", Québec.—Lorsque cette loi fut proposée, nos législateurs avaient à régler une question assez délicate, celle d'assurer à 12,000 enfants juifs de la métropole un système d'écoles séparées et confessionnelles. La mesure votée par les Chambres offrait aux familles juives intéressées une commission scolaire et des écoles indépendantes des commissions scolaires catholiques et protestante de Montréal, mais soumises à l'autorité du Conseil de l'Instruction et au droit constitutionnel. C'était traiter une minorité québecoise, M. Taschereau le souligna, comme nous voudrions que fussent toujours traitées les minorités françaises dans les autres provinces de la Confédération. Mais l'arrangement intervenu entre la population juive et la population anglo-protestante de Montréal enlève sa raison d'être à cette législation, ce qui justifie le gouvernement de l'effacer de nos statuts. Cet incident n'en constitue pas moins un beau geste de la part de la Législature de Québec, même s'il n'a pas été apprécié partout à son juste mérite.

***

### L'ENSEIGNEMENT DE L'ANGLAIS

Le "Droit", Ottawa. — De fait, nos professionnels, nos hommes politiques, nos commerçants, nos industriels, nos techniciens font leur chemin comme les autres. Et, lorsque c'est nécessaire ils savent vite mettre à profit la connaissance de l'anglais qu'ils ont acquise au collège. Au bout de quelques mois, précisément à cause de la culture générale qu'ils ont reçue, ils s'expriment en anglais avec élégance, ils exposent leurs vues avec souplesse, esprit et feu. Ils ont des idées et savent les exposer avec logique et clarté.

Parviendraient-ils à ce but s'ils avaient reçu un enseignement trop utilitaire? Et que leur aurait-il servi de sortir du collège le crâne bourré d'anglais si, par ailleurs, leur intelligence n'avait pas été meublée de connaissances générales, si leurs facultés n'avaient pas été développées dans une harmonieuse proportion?

La connaissance de l'anglais que M. le juge Sévigny requiert tient de la spécialisation; or, cette spécialisation nuit à la formation intellectuelle de la jeunesse. Mieux vaut s'en tenir à cette culture qui ouvrira au jeune homme toutes les portes des professions, sans en excepter aucune.

Les collèges classiques ne refusent donc pas d'enseigner l'anglais. Au contraire, mais ils lui donnent la place qu'il doit occuper dans un programme bien balancé. Si les directeurs de ces collèges jugent plus tard de lui donner, sans danger pour la culture générale des élèves, une place plus importante, ils le feront.

M. le juge Sévigny a porté une accusation qu'il ne peut pas prouver. Et en la portant, il a causé un grave dommage à ces collèges classiques dont nos concitoyens de langue anglaise sont les premiers à reconnaitre la supériorité.

## CHIMIE CONJUGALE

Une doctoresse anglaise soutient que la mésentente de certains ménages est due aux substances qui se trouvent dans le corps des époux, et qui sont mal assorties.

(Les journaux.)

Après l'aveu d'un regard tendre
Où tout l'amour se révéla,
On se croyait faits pour s'entendre.
Quant le savant dit: — "Halte-là !
Afin d'éviter les querelles
Futures, voyons l'examen
De vos substances... C'est sur elles
Que repose un heureux hymen.
Donc avant de faire l'échange
De vos coeurs, je vous avertis,
Jeunes fous, qu'il faut un mélange
D'éléments entre eux assortis.
Amant transi, pâle ingénue,
Vous n'aurez droit au sacrement
Que si l'alambic, la cornue,
Vous accordent leur agrément !..."
Avant d'épouser Anna, Lise,
Ou Gaby, pauvres souprirants,
Vous devrez fournir l'analyse
De vos viscères aux parents ;
Il faudra que le contrat cite
Outre la dot (c'est insensé !)
Ce qu'en sulfate, en anthracite,
Apporte chaque fiancé...
Hélas ! le chimiste a la vogue,
Et (ça n'est pas drôle pour eux)
On entendra tel dialogue
Déconcertant entre amoureux :
—"Veuillez cesser, aimable Eugène,
Vos longs baisers tendres et chauds;
Sar si j'ai, moi, trop d'oxygène,
Vous manquez d'oxyde de chaux !"
—"Soyez quand même, ô Virginie,
Ma femme !... Et que mon sodium
Aux heures d'extase infinie
S'unisse à votre calcium !..."
Ainsi l'hygiène, ennemie
De tout lyrisme conjugal,
Par des formules de chimie
A remplacé le madrigal !...

Hugues DELORME.

# NOUVELLES DE LA CITE DE GRAND'MERE

## Octroi supplémentaire pour l'aide aux chômeurs. — Chez les Chevaliers de Colomb.

GRAND'MERE, 6. (Du corr. de la "Patrie").—La bénédiction de notre nouveau Bureau de Poste aura lieu le jeudi, 11 décembre prochain, à 2 heures 30 de l'après-midi. Nos autorités municipales donneront, à cette occasion, une réception intime dans la salle du Comité de l'hôtel de ville, à laquelle seront invités l'honorable Sauvé, ministre des Postes; l'honorable P. E. Blondin, président du Sénat; les 2 députés de Champlain, MM. Jean-Louis Baribeault et Wm P. Grant; l'ex-député M. Art. L. Désaulniers; nos autorités religieuses, municipales, scolaires et un groupe des principaux citoyens.

—Nous apprenons avec regrets que notre estimé concitoyen, M. Wilfrid Grondin, est gravement malade, des suites d'une opération, à l'hôpital Royal Victoria, à Montréal. Mme Grondin et son fils Robert ont été mandés à la hâte au chevet du malade.

—Mme Xavier Nobert est de retour d'un séjour de quelques semaines dans un hôpital de la métropole où elle a subi avec succès une grave opération. Mme Nobert est en pleine voie de rétablissement.

—Le Comité du Chômage, siégeant à Québec, à la suite d'une requête de notre conseil municipal, a décidé de nous donner un octroi supplémentaire pour l'aide à nos chômeurs. En premier lieu, notre cité avait été autorisée à dépenser une somme de $25,000 pour secourir nos chômeurs et cette autorisation vient d'être portée à $35,000, dont la moitié payable par notre cité et l'autre moitié par les Gouvernements fédéral et provincial.

—Les Chevaliers de Colomb de notre ville ont donné, ces jours derniers, à leurs salliées, rue Saint-Pierre, leur troisième soirée de famille de la saison. Le comité d'organisation de cette soirée se composait de MM. Jules Roy, président et Eugène Grenier et A. Ayotte. M. Roger Deshaies, E.E.D., avait charge de la partie musicale.

En outre des cartes, il y eut exécution d'un joli programme de chant et de musique. Il y eut solo de piano par M. Roger Deshaies et chant par M. J. P. Emile Dessureault, avec obligato de violon par Mlle Rachelle Lemay et accompagnement de piano par M. Roger Deshaies.

Des prix magnifiques furent distribués aux vainqueurs de bridge et de euchre, comme suit:

Bridge.—Prix des Dames gagnés par Mmes Jules Roy et Frank Bergevin et prix de consolation gagné par Mme Atchez Laferrière. Prix des Messieurs gagné par MM. André Roy et Nestor Boutard et prix de consolation par M. Charles Lacroix.

Euchre.—Prix des Dames gagnés par Mmes Jos. Beaulieu et J. H. Hébert; prix des Messieurs gagnés par MM. Darius Berthiaume et Laurent Lord.

Les prix de présence furent gagnés par Mlle A. Girard et M. Armand Chartier.

Les prix furent donnés par MM. Jules Roy, Dr J. E. Guibord, les Chevaliers de Colomb, J. P. Emile Dessureault, Dr Julien Sicard, Paul Béland et E. A. Lamprom.

## LA VACCINATION ANTITUBERCULEUSE

Les journaux nous entretiennent de la lutte contre la tuberculose à l'occasion de la vente du timbre de NOEL. Voilà certes, une excellente occasion de favoriser le travail que font les dispensaires antituberculeux établis dans cette ville. Le dispensaire constitue l'avant-garde de l'armée antituberculeuse. C'est de lui que partent tous les éléments de la lutte. Le dispensaire est donc nécessaire, **indispensable.**

Mais à côté de son champ d'opération, il y en a un autre très vaste aussi, ouvert à d'autres initiatives, au nombre de celle-ci se trouve la vaccination antituberculeuse.

La vaccination antituberculeuse est la grande découverte que nous devons à la science française, représentée par le Dr A. Calmette, sous-directeur de l'Institut Pasteur de Paris. Ce grand savant a constaté, en effet, qu'il est possible de se protéger contre la maladie en augmentant notre résistance vis-à-vis du germe qui en est la cause. Les statistiques sont venues confirmer les résultats de ses recherches expérimentales. Le vaccin s'est démontré une arme excessivement précieuse à ajouter à celles dont nous disposons déjà.

Le vaccin contre la tuberculose s'administre aux jeunes bébés dans les premiers jours qui suivent la naissance. Dans ces circonstances, le vaccin pénètre dans l'organisme dès avant la possibilité de sa contagion par les germes purulents de la maladie. C'est là une condition essentielle de succès.

Déjà, plus de 7000 de nos bébés ont été ainsi vaccinés avec les plus heureux succès. Vu les bons effets obtenus jusqu'ici dans tous les pays où son usage s'est répandu, il n'y a pas de doute que le vaccin va constituer le moyen idéal de lutte efficace contre la tuberculose. Le vaccin a amplement fait ses preuves, puisque le nombre des vaccinés atteint plusieurs centaines de mille. Ce précieux vaccin est fabriqué au laboratoire de bactériologie de la Faculté de Médecine de l'Université de Montréal, par le docteur J. A. Breton. La distribution en est confiée à l'Ecole d'Hygiène sociale appliquée qui se met gratuitement à la disposition de la population pour lui procurer ce grand avantage. On n'a donc qu'à adresser les demandes à l'Ecole, 1241 rue De Montigny est. Elles seront toutes accueillies favorablement.

# En feuilletant nos Archives

"La Patrie" il y a 40 ans — il y a 25 ans

Mercredi, le 6 décembre 1905.

Désastreux incendie.—La fabrique de cigares de S. Davis et Cie est détruite la nuit dernière. Dommages évalués à $120,000. Les pompiers travaillent toute la nuit pour maîtriser les flammes.

L'artiste française Sarah Bernhardt est huée à Québec, dans un théâtre. On lui lance sans l'atteindre des oeufs pourris. Elle est même attaquée par une bande d'individus.

Contre les incendies.—Le Board of Trade de Montréal va demander au Conseil d'améliorer le service de protection. Montréal, dit-on, dépenserait moins pour ses pompiers que les villes des Etats-Unis.

L'Alliance dominicale.—Elle réclame de nouveau une législation interdisant le travail et le commerce du dimanche.

Samedi, le 6 décembre 1890.

La ville de Berlin, d'après le dernier recensement, a une population de 1,574,475.

Dix-neuf citoyens de la métropole sont traduits devant le recorder pour avoir négligé de mettre des clochettes ou des grelots à leur voitures.

# FUSION PROCHAINE DES LIGUES DE SECURITE

## La section montréalaise favorise fortement ce projet.— Siège social à Montréal.

Le déjeuner-causerie du comité de la Table Ronde de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec a eu lieu hier midi, à l'hôtel Mont-Royal, sous la présidence de M. E.-D. Timmerman.

Le président souhaita la bienvenue aux membres présents et pria le secrétaire-général de la Ligue, M. Arthur Gaboury, de bien vouloir soumettre son rapport hebdomadaire. Le secrétaire annonça tout d'abord que le premier congrès provincial de la Ligue se tiendra en janvier 1931, dans la ville de Québec. Il assure l'assistance que le premier ministre Taschereau, M. Robert Taschereau, président de la Commission des accidents du travail et plusieurs personnages de marque de la vieille capitale, participeront à ces assises d'une importance primordiale.

Il donna ensuite lecture d'une lettre qui sera adressée au gouvernement provincial dans laquelle il déclare que la Ligue de Sécurité approuve de grand coeur ce mouvement de l'achat chez nous et qu'elle concentrera tous ses efforts, afin de répandre dans le public cette mentalité de préférer les produits fabriqués dans notre pays, par des manufacturiers canadiens, au lieu de choisir des marchandises importées. Cette campagne qui consiste à populariser les produits canadiens obtiendra un jour ou l'autre des résultats heureux pour tous les citoyens du Dominion. Tous se ressentiront des effets d'une telle politique qui ne peut qu'aider au développement et à la prospérité de notre commune patrie.

De plus, dans la même correspondance, la Ligue demande au gouvernement que les victimes des accidents du travail ou tous ceux souffrant d'infirmités quelconques soient examinés par un des médecins des ligues de Sécurité qui exercent leur profession dans notre province. Par ce fait, ces estropiés pourront peut-être s'exempter une foule de difficultés.

Avant de clore la séance, les membres engagèrent la discussion relativement aux calendriers que la ligue envoie chaque année gratuitement à travers la province. M. G.-V. Doyle, de la compagnie Dominion Bridge, suggéra que les calendriers soient faits en quelque sorte plus attrayants que les années passés. "Nous devons, disait-il, les rendre intéressants à tous les points de vue, qualité de papier, dimensions, dessins, maximes qui traitent de sécurité. M. Gaboury répondit qu'il s'efforcera de répondre aux désirs des membres et de réduire autant que possible le coût d'impression.

"Avant que la réunion soit dissoute, quelqu'un proposa que toutes les associations du Canada qui s'occupent du problème de la sécurité publique se fusionnent en une seule, réglementée par charte fédérale, et dont le siège social serait fixé à Montréal. Tous secondèrent la motion.

BRUNSWICK, — Un député à la Diète de Brunswick, un jeune raciste nommé Maddel, qui s'était fait remarquer au cours des derniers débâts par la grossièreté de ses interruptions, où il promettait notamment de nettoyer "cette porcherie de Parlement", vient d'être contraint de résigner son mandat. Il fut naguère condamné à plusieurs reprises pour vol avec effraction.


Nouveaux Navires Pour La
MEDITERRANEE
Conte Biancamano
10 Déc. — 24 Jan. — 28 Fév.
Conte Grande
6 Janv. — 11 Fév. — 14 mars
De New-York pour GIBRALTAR, (la route la plus commode pour l'Espagne et le Maroc), NAPLES GENES.
LLOYD SABAUDO
3, rue State New-York

NEW-YORK PLYMOUTH LIGNE HAVRE PARIS
FRANCAISE
POUR SE RENDRE EN EUROPE AVEC TOUT LE CONFORT ET LE LUXE VOULUS.
D'un quai couvert à New-York à un quai couvert au Havre. Le train pour Paris attendant au quai. En six jours en Angleterre. Confort sans égal, cuisine française.
NEW-YORK — PLYMOUTH — HAVRE
ILE DE FRANCE. 12 déc. 6 fév. 27 fév.
PARIS . . . 24 déc. 16 janv. 20 fév.
(a) FRANCE . . 10 janv. 14 fév. 20 mars
(a) Croisières en Méditerranée.
NEW-YORK — PLYMOUTH — HAVRE
DE GRASSE . . . 3 janv. 3 fév. 7 avr.
LAFAYETTE . . 4 janv. 17 fév. 24 mars
(b) ROCHAMBEAU 28 janv. 11 mars 2 mai
(b) Escale à Vigo au lieu de Plymouth.
NEW-YORK — VIGO — BORDEAUX
LA BOURDONNAIS. 10 déc. 19 fév. 21 avr.
Traversées faites à loisir. Paquebots grands et confortables, d'une seule classe. Prix raisonnable. Prix minimum de cabine . . . . . $125
GENIN, TRUDEAU & CIE, LIMITEE
42, rue Notre-Dame Ouest, Montréal.
Tél. LAn. 5634 ou aux agents locaux.


# DEUX CARDINAUX AU CONGRES DU CINEMA

## Ils président même les séances. — Une juste appréciation des forces nouvelles du Cinéma et de la Radio.

PARIS, — On ne pourra pas faire aux catholiques français le reproche de ne pas prendre au sérieux ou de ne pas estimer à leur juste valeur les grandes forces nouvelles du Cinéma et de la Radio.

Non seulement de nombreux évêques ont assisté au congrès catholique du cinéma et de la radio les 4, 5 et 6 novembre, mais deux cardinaux y ont pris part: le premier jour, le cardinal Verdier, archevêque de Paris, qui présida notamment la messe du Cinéma, dite à la Madeleine. Et le dernier jour, le cardinal Liénart, évêque de Lille, présida la séance de clôture.

En dehors des séances d'études proprement dites, où les questions les plus actuelles furent posées, les congressistes purent assister à des démonstrations d'appareils, et à des présentations de films, et visiter les studios de la Gaumont-Franco-Film-Aubert et le Poste émetteur de Radio-Paris.

# POTINAILLES

**La Grosse Dame.** — J'ai été trempée jusqu'aux os !...
— Ce qu'il a dû pleuvoir.

**Au restaurant.**

—Garçon, j'ai trouvé un ver dans la salade?
—C'est une prime de la maison; le gérant est poète.

**Chez le libraire.**

—Je voudrais les lettres de Mme de Sévigné.
—Je n'en ai pas...
—Peut-être auriez-vous alors des cartes postales de cette dame !

Un jour, Forain fut invité à déjeuner chez une dame qui se flattait de posséder une admirable collection de peintures.

Après le repas, elle conduisit l'artiste dans sa galerie et d'un ton triomphant demanda :

—Que dites-vous de ces merveilles, monsieur Forain ?

D'un seul coup d'oeil, Forain avait pu constater qu'elle appelait merveilles de vulgaires croûtes. Et, après un instant de réflexion, il demanda à son tour :

—Pardon, madame, est-ce l'avis de l'artiste que vous désirez, ou celui de l'invité ?




Aux Bermudes
les visiteurs avisés favorisent les
BERMUDA HOTELS ASSOCIATED
où le service est irréprochable et où vous pouvez loger selon votre préférence particulière ... Admirablement situées ... Golf, bains de mer, promenades en bateau, tennis ... tous les sports en plein air.
Pour circulaire descriptive, tarif, etc., écrivez directement aux Gérants, Bermudes.
PRINCESS HOTEL, L. A. Tworoger, Gérant.
BELMONT MANOR & GOLF CLUB, A. P. Thompson, Gérant.
INVERURIE HOTEL, Stanley Howe, Gérant.
FRASCATI HOTEL & GOLF CLUB, Geo. Butz, Gérant.
Pour enrégistrement sur les paquebots, adressez-vous à aucune agence de tourisme ou de voyages.

Le RAPIDE DU MATIN pour QUÉBEC
En vigueur le 7 décembre
Le No 76, le train rapide du matin, via Drummondville, remplacera celui de 1.20 p.m., en partance de Montréal. Ce train comporte un wagon-salon-solarium.
Dép. Gare Bonaventure 9.25 a.m. (Tous les jours)
Arr. Québec (Gare du Palais) 2.10 p.m. (Tous les jours)
Pour ceux qui désirent quitter la ville plus tard dans la journée, "Le Québec", le train super-rapide du Canadien National, maintient son horaire régulier.
Dép. Gare Bonaventure 5.10 p.m. (Tous les jours)
Arr. Québec (Gare du Palais) 9.55 p.m. (Tous les jours)
Renseignements complets au bureau des billets en ville, 284, rue St-Jacques. MArquette 4751.
CANADIEN NATIONAL

"L'EXPRESS MARITIME" 1 heure 15 minutes
"L'OCEAN LIMITEE" 1 heure 30 minutes
plus vite
VERS HALIFAX
En vigueur le 7 décembre
Les nouveaux horaires de ces deux fameux trains de luxe ajoutent aux plaisirs et au confort des voyages aux Provinces Maritimes.
L' "EXPRESS MARITIME"
Quitte la Gare Bonaventure à midi (tous les jours excepté le samedi)
Arrive à Halifax (le jour suivant) à 5.35 p.m.
L' "OCEAN LIMITE"
dont les wagons munis de postes récepteurs de radio
Quitte la Gare Bonaventure à 8.00 p.m. (tous les jours)
Arrive à Halifax (le jour suivant) à 9.50 p.m.
Renseignements complets au Bureau des billets pour la ville, 284, rue St-Jacques. MArquette 4751
CANADIEN NATIONAL

# Les patrons de "La Patrie"

Tous les modèles Tingey sont créés à Paris et dessiné, par madame Tingey elle-même. Pour les Etats-Unis, les patrons, sont remodelés et adaptés aux modes américaines par des dessinateurs de New-York.

Bien simple mais combien charmante cette petite robe taillée dans du tweed chiné dans les tons gris, vert et claret. La jupe en forme est montée sur empiècement. Ce modèle est de bon goût pour l'écolière.

Ce patron (7327) peut être obtenu dans les grandeurs de 8 à 14 ans.

Pour obtenir ce patron, il suffit d'envoyer avec la somme de 25 sous son nom et son adresse écrits lisiblement ainsi que le numéro du patron et adresser le tout comme suit: "BUREAU DES MODES", "LA PATRIE", MONTREAL.




—Ma petite, on vient de me demander ta main!

—Mais, papa, je ne veux pas quitter maman.

—Rassures-toi, mon enfant, je te permettrai de l'emmener!

# LA GRAPHOLOGIE

*on juge un arbre à ses fruits, on juge quelqu'un à son ecriture*

NOTE. — Tous les envois pour étude graphologique doivent être accompagnés de 25 cents en bon de poste ou timbres, etc., et être adressés à M. Dac, graphologue, la "Patrie", Montréal.

**RAYMONDE ALBERT.**—Nature ardente, tempérament éveillé, vivacité d'esprit. Babillarde, espiègle, coquette, taquine, rieuse, elle est tout à fait intéressante. La spontanéité de ses reparties spirituelles et l'originalité de ses réflexions surprennent agréablement. Ces qualités, qu'elle est loin d'ignorer, lui donnent un peu trop bonne opinion d'elle-même. Son orgueil naissant est à la veille de nuire à son amabilité. Si elle veut rester charmante, il lui faut pratiquer au moins l'humilité sociale et ne pas tant chercher à se faire valoir, rester simple et naturelle et ne pas tomber dans l'écart de la préciosité et de l'affectation. Sa volonté forte et autoritaire aime à commander, à subjuguer, et même quelquefois à écraser. Son coeur est émotif et sentimental, mais rarement généreux. Elle est vaillante et initiatrice à l'ouvrage, mais pas toujours facile à conduire.

**COEUR DE VINGT ANS.**—Nature délicate; tempérament nerveux, impressionnable, sensible, susceptible; les moindres contacts un peu anguleux la font souffrir énormément; et comme elle ne réagit pas, elle finit par être envahie de réflexions moroses à la suite de toutes les peines qu'elle enregistre. Ne se sentant pas joviale, ni réjouissante, elle fuit le monde, se confine dans le silence et l'obscurité. Mais elle ne trouve pas de repos dans la solitude: son imagination est hantée de toutes sortes d'images fantastiques; son esprit est agité de désirs et de regrets; son coeur est le siège de sentiments vagues, puissants, changeants, sans objet précis. Elle a beaucoup de talents, mais, comme les timidités, elle ne les fait guère valoir; elle n'ose pas s'affirmer; elle balance trop longtemps dans l'indécision avant de se résoudre à agir. N'est pas pratique.

**RAYMONDE.**—Fière, vous accordez beaucoup de soins à votre apparence extérieure et vous êtes toujours pimpante comme une fée. Mais cette fierté n'est pas un défaut étant bien assortie avec l'éclat de votre teint et l'agréable expression de votre physionomie souriante. Vos manières sont distinguées et select, mais ni orgueilleuses ni hautaines. Au contraire, vous êtes, avec tout le monde, d'une exquise affabilité marquée au coin de la sympathie et de la bienveillance de votre bon et généreux coeur. Comme vous êtes douce, vous êtes également soumise et vos supérieurs n'ont qu'à vous féliciter de la déférence et du respect que vous leur témoignez, ainsi que de votre application et de votre assiduité au travail. Le peu d'initiative de votre volonté est compensé par la lucidité de votre esprit, la logicité de vos idées, la sûreté de votre jugement.

**JOANE.** — Malgré tous les indices que vous sembliez avoir accumulés à dessein pour porter à croire que vous feriez partie du beau sexe, le graphologue ne craint pas d'affirmer le contraire. Esprit cultivé, affiné; intuition vive et perspicace; jugement profond et prudent; grande facilité d'assimilation; peu de mémoire proprement dite, mais beaucoup de déduction, de réflexion et d'ordre suppléant à cette déficience; volonté pondérée, ferme, résolue, persévérante, tenace. Vous êtes à la fois un homme d'études et un homme d'action. Votre rôle est d'éclairer, de guider et de commander, et ce rôle vous le remplissez avec sagesse, mesure et dévouement. Ame noble, droite, idéaliste; âme vertueuse et pieuse; le but de votre vie est surnaturalisé. Vous ne dédaignez pas les biens de la terre, vous vous livrez volontiers à des études concrètes et purement scientifiques, mais toujours dans un but supérieur et surnaturel.

**LILAS BLANC.** — Votre plus grand défaut est de vous laisser mener par le caprice, la fantaisie du moment. Vous serez volage en amour et chaque amour nouveau sera aussi fort que le précédent ou le suivant. Votre inconstance s'additionne d'imprévoyance et d'imprudence. Vous dépensez à la légère et futilement sans calculer, sans penser au lendemain. Votre humeur est variable; à vos amabilités vous mêlez de la dissimulation, de la malice, de l'entêtement; mais ce n'est pas long et vous revenez vite à de meilleurs sentiments. Douée de beaucoup d'imagination et ayant nourri cette imagination de nombreuses lectures, vous êtes rêveuse et chimérique; votre sensibilité est exaltée et romanesque. Vous ne vous faites pas de la vie une idée réelle et pratique. Tout de même vous vous montrez sérieuse et habile aux travaux domestiques.

DAC.

# REUNION DU CONSEIL A SHAWINIGAN FALLS

**SHAWINIGAN, 5. (Du correspondant de la "Patrie".)**—A la dernière séance du conseil de ville, M. l'échevin U. Lebeau a attiré l'attention des membres du conseil sur le fait que l'entrepreneur qui construit un agrandissement au bureau de poste, ne paierait pas des salaires raisonnables à ses employés. Son Honneur M. le Maire Gigaire a déclaré qu'il était au courant de cela et qu'il s'est déjà occupé de la chose, et à sa demande, le secrétaire-trésorier, M. Meunier, donne communication au conseil des correspondances qui ont été échangées entre la ville et le département du travail à Ottawa. Comme résultat de cette correspondance, un inspecteur du Département a été envoyé pour faire une enquête. Il est arrivé ici mercredi dans le cours de la journée et il a déjà commencé son enquête, et il a déclaré que l'entrepreneur sera forcé de payer les prix énumérés dans son contrat avec le gouvernement.

La Commission du chômage de Québec a avisé le conseil qu'un montant de $6,000.00 est alloué à notre municipalité pour l'aide direct aux chômeurs. Notre ville devra elle-même fournir un montant égal au tiers de cette somme, ce qui signifie qu'il y aura un montant disponible de $9,000.00 pour venir en aide aux nécessiteux dans le cours de la saison rigoureuse. Le conseil a l'autorité nécessaire pour disposer de ces fonds, mais il devra rendre compte à la Commission des argents dépensés.

A même ces fonds, une somme de $150.00 a été votée dont $50.00 pour chacun des trois ouvroirs organisés dans notre ville par des dames et des demoiselles des trois paroisses. Après avoir discuté pendant un certain temps sur les montants à être accordés à chaque ouvroir, il a été décidé de leur donner un montant égal pour commencer, quitte ensuite à leur accorder des dons subséquents suivant les besoins qu'ils auront.

Lecture est donnée d'une lettre de M. Morin, le sous-ministre des affaires municipales, autorisant le conseil à commencer immédiatement les travaux pour le montant de $60,000.00.

Une requête portant la signature de plus de soixante-dix noms, a été présentée au conseil pour demander la suppression des haut-parleurs, projetant le son à l'extérieur, parce que cela, allègue la requête, cause des attroupements et est une nuisance publique. Cette requête a été référée au comité général.

Lue une lettre de M. O. Lavoie, surintendant du Pacifique Canadien, avisant le conseil que certains trains arrêteront près de l'hôpital Cooke, tel que demandé, afin d'accommoder le public voyageur. Le conseil se déclare très satisfait de cette requête.





**Ne laissez pas le Mal de Gorge Empiéter sur vous**

CINQ minutes après la friction de Musterole sur la gorge vous commencez à éprouver un certain soulagement! Continuez le traitement à **toutes les heures pendant cinq heures** et vous serez étonnée des résultats.

Agissant comme les mains habiles d'un masseur, ce fameux mélange d'huile de moutarde, de camphre, de menthol et autres ingrédients donne naturellement un soulagement appréciable. Il pénètre les tissus et stimule la circulation du sang et aide à chasser l'infection et les douleurs. Employée par des millions depuis 20 ans. Recommandée par les médecins et les gardes-malades.

Tenez Musterole à la main—dans toutes les pharmacies.

MUSTEROLE
BETTER THAN A MUSTARD PLASTER



# Il y a ici des cadeaux pour vous--OGILVY'S

## 3500 Pièces de Lingerie de Qualité Épaisse

**Pyjamas — Chemises de Nuit — Kimonos — Dessous de Toilette de Bal**



LUNDI $1



$1 — 1400 Pyjamas — 1400 Chemises de Nuit — 200 Kimonos — 500 Dessous de Toilette de Bal — $1

*Petites, moyennes et grandes tailles — Toutes les plus ravissantes nuances de lingerie*

Ogilvy's—Deuxième étage.

*Les modes en vogue, plus des substantielles économies—Lundi dans*

## 300 ROBES EN CRÊPE PLAT PURE SOIE

LUNDI $7.95



LUNDI $7.95

Robes d'après-midi — Robes d'affaires — Robes aux couleurs claires pour porter sous les manteaux de fourrure.

Elles sont toutes de mode plus nouvelle. Quantité de tailles et modèles pour les femmes de tailles plutôt fortes. Tailles 14 à 44, en noir, marine, vert, viné et brun.

Ogilvy's — Deuxième étage

*Et voici un autre placement en satisfaction— à un prix d'économie*



## 63 Balayeuses à Succion Reconstruites

Lundi $19.85

Comptant $4.85 — Balance en 3 versements mensuels de $5. chacun.

Machines parfaitement, recommandables. Des nouveaux sacs — des nouvelles brosses — de nouvelles cordes ont été installés — toute partie usée a été remplacée.

Et vous pouvez maintenant vous procurer ces machines, lundi, à une fraction du prix que vous paieriez pour des machines semblables, neuves.

Venez de bonne heure. Elles s'enlèveront rapidement.

Ogilvy's — Sous-sol

*Au Magasin des Vêtements de Sport*

## Manteaux en Cuirette

*Marqués à prix spécial, lundi*

$5.95

Longueur trois-quarts, en brun et noir. Doublés de coton ouaté pour plus de chaleur. Excellents pour les sports. Tailles 34 à 40.

## Manteaux de Ski en Cuir de Première Qualité

$15. et $17.50

Modèles à devant droit ou croisé — tous élégants et pratiques. En une grande variété de couleurs et dans les tailles 34 à 42.

## Manteaux de Voyage en Cuir

$29.50 et $35.

Modèles longs en rouge, brun, vert et marine. Tailles 24 à 42.

Ogilvy's — Deuxième étage



*Voici une autre excellente aubaine pour hommes*

## 200 Légères Combinaisons d'Hiver

*Lundi, chacune* $1.

Lignes incomplètes et un certain nombre avec légères imperfections. Combinaisons à côte élastique — "Watson" et "Hathway". Tailles 34 à 46 (excepté 38).

Venez de bonne heure, messieurs, car autrement elles auront été enlevées.

Ogilvy's — Magasin pour hommes, Rez-de-chaussée

## Robes d'Intérieur en Tissu Lawrence pour Garçonnets

Le plus grand confort à un coût modique pour les garçonnets de 8 à 14 ans. Donnez-leur en un pour Noël. Dessins rayés et nouveauté en un excellent choix de couleurs. Ample confection avec cordonnet de soie et ceinture. Fauve clair, brun et mélanges de gris. $2.69

Ogilvy's — Magasin pour garçonnets, Troisième étage

*La Chorale des Enfants de la Chapelle Royale Savoy, de Londres, Ang.*

## Donnera des Récitals, en la Salle Tudor

LUNDI, le 8 décembre, à 3 et 4.15 heures

Ces récitals ne seront pas irradiés.

Admission 25¢

Ogilvy's—Cinquième étage

*Le magasin ouvre à 9 heures—Il n'y a que 50 de ces*

## Couvertures tout Laine, Fabrication Canadienne

*Lundi matin à*

$3.25

*chacune*

Faites de garde de laine douce, confortables, fortement tissées et accordant une grande chaleur. Chacune est faufilée séparément et avec bordures roses ou bleues, la plupart en cette dernière. Dimensions 64" x 84".

Pas de commandes par téléphone ou payables sur livraison, s. v. p.

Ogilvy's—Troisième étage.



## Succulents Bonbons aux Fruits

*Lundi, la boîte de 2 lbs.* 75c

En d'attrayantes boîtes métalliques de formes variées, ces délicieux bonbons sont idéals pour cadeaux.

Ogilvy's—Rez-de-chaussée.



## Pétards et Bonbons

La boîte juvénile, lundi $1.25

Contenant 3 douzaines de pétards de couleurs différentes. Les pétards contiennent des jouets musicaux, chapeaux, bijoux et nouveautés.

## Pétards Tom Smith et Sparagnapanes

Lundi la boîte 45c

12 par boîte, contenant chapeaux et nouveauté.

## Gros Pétards Rouges

Lundi, la boîte . . . . $2.50

Avec ornements de houx ou avec garniture de cellophane rouge en de jolis dessins. 12 par boîte.

## Pétards Boule de Neige

Lundi, la boîte . . . . $1.50

La toute dernière nouveauté. 12 par boîte, chaque boule de neige contenant un chapeau et une devise.

Ogilvy's—Rez-de-chaussée.

# JAS. A. OGILVY'S LIMITED

# Courrier de Louise

**PAYSE:**—Je vous connaissais déjà, et depuis assez longtemps, par vos jolis "Pensers en dentelle" que je m'étais procuré lors de la parution du volume. Je vous remercie de l'envoi. Il me fait toujours bien plaisir de connaître plus intimement celles qui, comme moi, ont voué leur vie à cette carrière du journalisme. Je vous félicite du succès que vous avez là, au petit journal qu'il m'arrive parfois de lire. Je publierai prochainement le poème. Et reprenez parfois le même chemin, voulez-vous ?

**PIERRE DE REUSS:** — "Comment je me porte"... je n'ai même pas le temps de m'en apercevoir, mon cher ami. J'écris en vitesse, et tant de choses me trottent en tête, par ce temps de préparatifs des fêtes, de concours, etc., etc., que je ne vois pas les jours qui filent, qui filent à une allure vertigineuse. Mais il m'arrive de penser à vous tous.

**RENEE ORLISS, Teddy, Françoise, Lily, Jeanne, Marie-Ange, Pierre, Jean du Hameau, Francisca, Filippo, Garçonnière, Eve, Lucine, Marise, Eve-Line, Jane, François, René du Val, etc., etc., etc.** — J'ai reçu vos réponses au concours et je vous souhaite tout le succès que vous attendez.

**FRANÇOISE:** — A vous aussi, je souhaite tout le succès que vous méritez.

**MADEL:**—Je voudrais bien vous faire plaisir, ma chère amie qui me venez si confiante, mais je vous prie de retoucher votre article, de retrancher tous les détails oiseux, et de n'écrire ensuite que d'un seul côté du feuillet. Si c'est bien, ensuite, je publierai avec plaisir, heureuse de vous être agréable.

**ALBERT DE MAI, LISETTE, FLEURANCE, DONATIENNE, REVE D'AUTREFOIS, EN REVANT, SOUPIR, TISON, MARTHE DES LYS, FLORIAN.** — Je vous souhaite à tous le succès que vous méritez.

**ANDREE:** — Que ce soit toujours "vous", ce n'est que charmant, car je ne demande pas mieux qu'à vous voir et à vous entendre. Je reconnais toujours les plus fidèles, celles qui reviennent se réinstaller de temps en temps à la place qui les attend toujours. L'hiver nous ramène, plusieurs, de ces amies, pareilles aux oiseaux frileux qui sentent que le nid est chaud et accueillant.

**GERALDINE, THERESA, DEESSE, NINETTE:** — Je classe vos manuscrits, lesquels vous apporteront, je l'espère, la chance que vous désirez.

**LUX:**—Je comprends et je reconnais que vous avez parfaitement raison; il est peut-être meilleur au point de vue éducation, de publier les appels aux anciennes élèves, appels à la charité, etc., que certains compte rendus mondains, tel que vous le citez dans votre lettre. Mais dans un journal, où il s'agit de plaire à toutes les catégories de lecteurs et de lectrices, on vise à donner un peu la part de tous. Je ne comprends pas que l'on vous refuse ceci, si le compte-rendu n'est pas trop long. Pour ma part, il me fait toujours plaisir d'insérer les compte-rendus que l'on m'envoie. Je vais montrer votre lettre à qui de droit. Ici à "La Patrie", nous avons pour ligne de conduite d'aider toutes les oeuvres de charité, amicales, etc. Je ne crois pas que l'on vous refuse jamais l'hospitalité d'un article, ou du moins d'un bout d'article, suivant l'espace que l'on peut vous consacrer. Cette lettre aurait plus de résultat si vous vouliez bien l'envoyer au gérant de "La Patrie", lequel ne demande qu'à aider nos lecteurs et lectrices, dans la mesure du possible.

**REVE ENCHANTEUR.** — Liette, Petite rêveuse, Jeune rêvasseur, Miette, Soir, Au printemps, Amina, J'ai reçu vos réponses au concours. Celui-ci s'annonce très intéressant.

**REVE D'AMOUR:**—Bonjour mon petit rêve, vous êtes à l'ordre du jour avec ce concours. Venez-vous aussi nous dire le rêve, l'ambition de votre vie.

**ISA DE PIER:**—Je ne vous donnerai aucun qualificatif autre que celui que vous possédez déjà: mon Amie. Je vous revois avec infiniment de plaisir, et je désire que vous ne vous lassiez plus de demeurer auprès de nous. Ainsi vous nous ferez tout en demeurant silencieuse, je le sais bien ma chère enfant. Et je comprends que toutes les occupations qui prennent le temps de mes chères lectrices les empêchent de venir aussi souvent que j'aimerais les voir. Mais je n'en suis jamais vexée. Je regrette infiniment, mais je ne possède pas l'adresse de ce correspondant. Le nom véritable ne paraît jamais au bas des copies dans un concours.

**MARCO.** — Il n'est pas si "démodé" que cela, en notre vingtième siècle, d'avoir du coeur, un vrai coeur de femme qui bat dans sa poitrine. Si ceux qui savent l'apprécier sont plus rares, cela fait mieux connaître la qualité des autres. N'est-ce pas? Nous revoilà de nouveau au travail. Ne vous surmenez pas, petite Marco. Et de ce côté si "cher" dites-moi si tout va bien. Vous m'intéressez beaucoup, aimable Marco que j'ai suivie, là-bas et qui m'êtes revenue partout où je suis passée. Pour cela, nous avons un lien de plus, ma bonne petite, et je vous garde une affection vraie.

**SEMPER.** — Les romans sont un peu dans toutes les vies. Chacun possède sa petite romance qu'il fredonne parfois lorsqu'il se trouve seul avec ses souvenirs. Parfois le roman est magnifique, d'autres fois il est marqué au sceau de la tristesse. Je souhaite que le vôtre soit le plus heureux du monde. Et je vous attends, vous n'en doutez pas ? — Merci pour tout ce que vous trouvez d'aimable à dire de la page.

**DON JOSE.** — Et vous pouvez vous compter toujours le très bienvenu. C'est bien ainsi que je désire vous savoir, "à l'aise auprès de nous". N'avez-vous pas un directeur de conscience qui pourrait vous diriger dans cette voie? Une retraite fermée vous serait sans doute d'une très grande utilité. Les retraitants versent une obole selon leurs ressources.

**PIERRE DE REUSS.** — Je sais où se trouve la personne en question, en ce moment. Je crois toutefois que sa santé s'améliore, considérablement. Je suis heureuse de vous être de quelque utilité. Au revoir.

**ANITA DU PREHAULT.** — Hélas, non, je ne possède pas tous les secrets qui rendent les autres heureux, autrement, ce courrier ne connaîtrait plus que les lettres joyeuses, dans lesquelles le bonheur refléterait la vie de mes chères lectrices. C'est vous qui êtes simplement aimable de m'attribuer tant de qualités que je vais bien m'efforcer de les mériter un peu petite fille charmante. Comme vous êtes charitable. Je vous remercie à l'avance pour tout ce que vous vous proposez de faire pour notre arbre de Noël.

**AVEC VOUS.** — En effet, les quelques heures passées à la Crèche où tous ces petits sont là qui vous regardent, vous appellent, sont heureux des étrennes que nous leur apportons, et qui nous appellent "maman" tant il est instinctif pour un enfant de dire ce mot si doux, à quiconque lui fait plaisir, sont pour moi un moment heureux. Ce qui doit contribuer à rendre meilleur quiconque s'aperçoit combien il y a de bonheur à rendre gai l'un de ces petits dont la plupart, n'étant pas adoptés, resteront dans la vie, des enfants toujours un peu tristes et quelques-uns beaucoup malheureux, à cause du mystère de leur origine. Je sais bien que vous réussissez à être très aimable. C'est naturel cela, chez vous, ma petite.

**SINCERE.** — C'est plus qu'une petite "part", c'est toute une place tout près de moi que je veux que vous occupiez, parce que vous portez un pseudo qui est une qualité que j'apprécie et qui est fort rare. Les moins sincères étant ceux-là qui ne croient jamais à la sincérité d'autrui, je m'empresse de vous dire que je suis persuadée que vous ferez honneur toujours à votre pseudo.

**ALICE DE VALCOURT.** — Je voudrais bien qu'ici où là vous obteniez ce que vous désirez et que vous méritez bien, à cause des efforts de votre pensé. C'est l'hiver, dans ma rue, les arbres sont saupoudrés de frimas, ce matin, et cela me rappelle le givre que j'aimais tant dans mon enfance et que je croyais être de la réelle dentelle du bon Dieu.

*Louise*

---

Au collège, le professeur à un élève que la lecture des **Caractères** de La Bruyère ne semble pas intéresser outre mesure :

—Eh ! monsieur, à quoi pensez-vous ? Vous ne suivez pas.

—Pardon, monsieur ; je pense, donc je suis.

# Le Royaume des Femmes

## La Petite Biographie

### DICKENS

Charles Dickens, qui naquit en 1812, était fils d'un petit employé de la trésorerie de la flotte. Son père était un être charmant parce qu'il était gai, racontait bien les histoires et recevait agréablement ses amis, mais redoutable aussi parce qu'il dépensait toujours plus qu'il ne gagnait et s'enfonçait avec désespoir et légèreté dans un océan de dettes. Les Dickens avaient huit enfants; mais, le préféré, c'est le petit Charles. Il avait les cheveux bouclés, les yeux bleus, et un extraordinaire talent pour chanter et réciter. A neuf ans, on le confia à un professeur qui fut tout de suite ravi de ses progrès.

Malheureusement, les dettes montaient, et les créanciers devinrent pressants au point que John Dickens dut quitter Chatham pour Londres, afin d'y chercher meilleure fortune. Vaine tentative. Mrs. Dickens voulut ouvrir une école; aucune jeune fille ne s'y présenta. Le pain manqua, les enfants pleurèrent. Et, finalement, M. John Dickens fut arrêté et conduit à la prison pour dettes.

Charles avait dix ans. Vif, intelligent, orgueilleux, il fut à la fois effrayé, ému, honteux et humilié au point qu'il ne l'oublia jamais. Sa mère était une femme médiocre, toute en paroles bruyantes et vaines; ce fut à lui d'assumer le rôle de "chef de famille". Il cira les chaussures, surveille ses frères et soeurs, fait les achats de ménage, essaie de vendre les quelques objets qui restent. A onze ans, voilant gagner sa vie, il entre comme apprenti chez de vagues parents, fabricants de cirage. A raison de six shillings par semaine, il travaille à l'emballage des pots. Il devient très habile dans cette besogne, de sorte que ses patrons font de lui une réclame vivante: ils l'installent derrière une vitre, de façon à le donner en spectacle aux passants.

Mais le jeune Charles enviait son père qui, s'étant résigné à travailler sérieusement, était devenu reporter-sténographe à la Chambre des communes. Avec ses économies, il acheta un vieux traité de sténographie et, par son propre effort, il devint en peu de temps un excellent sténographe. Il entra d'abord au tribunal du lord chancelier, puis un journal — "The True Sun" — l'engagea comme rédacteur parlementaire. Il était payé cinq guinées par semaine. C'était la fortune.

Alors lui vint l'ambition d'écrire. A vingt-deux ans, il essaya de narrer une courte histoire qu'il alla jeter dans la boîte aux lettres d'une Revue. La semaine suivante, il eut la joie de voir son texte imprimé. Il recommença, avec le même succès, puis parvint à faire accepter par un journal quotidien, l'"Evening Chronicle", moyennant sept guinées par semaine, une série de croquis, de "sketches" sur la vie provinciale et la vie de Londres. Le succès fut immédiat. Les Londoniens surtout furent ravis de voir décrite l'étrange poésie de leur ville, où le brouillard et l'humidité donnent aux plus humbles choses un reflet de mystère. Et Dickens éprouvait et exprimait profondément le charme domestique de son pays où le monde extérieur parle de spleen et de mélancolie, mais où le home, le grand feu dans la cheminée, la théière chaude, mettent au coeur une lumière si chère....

Le succès des sketches décida Dickens à écrire et à délaisser la sténographie. Il avait vingt-quatre ans et venait de se fiancer avec Catherine Hogarth, fille de l'un de ses confrères.

C'est à cette époque qu'un dessinateur à la mode, Mr. Seymour, proposa aux éditeurs Chapman, de publier une série de croquis dont Dickens écrirait le texte. L'affaire fut conclue et c'est ainsi que parut, sous forme de livraisons hebdomadaires, la série de "Mr. Pickwick". Dès le premier numéro, furent fixés pour l'immortalité le visage et la forme de Mr. Pickwick, "ses lunettes, son gilet blanc, ses culottes collantes, son petit ventre et les bras soulevant avec bonhomie les pans de sa jaquette".

Les premiers numéros ne se vendirent guère. Le dessinateur, qui était un peu fou, se suicida; il fallut le remplacer et les éditeurs pensèrent un instant à abandonner la publication. Mais, vers le sixième numéro, Dickens fit entrer en scène Sam Weller, le valet de Mr. Pickwick, personnage amusant, vrai, qui eut un succès instantané, foudroyant. Le numéro 1 avait été tiré à 400 exemplaires; pour le numéro 15, les commandes avant publication s'élevèrent à plus de 40,000. Les gens graves et cultivés et les petits commis dans les boutiques lisaient les livraisons avec autant de plaisir. Un clergyman a raconté l'histoire naïve et touchante d'un mourant qu'il avait préparé au grand départ et qu'il avait entendu dire, au moment où il quittait la chambre: "Enfin, Dieu merci, le prochain numéro de "Pickwick" sera publié demain, quoi qu'il arrive."

Ainsi commença pour Dickens, cette curieuse carrière littéraire où ses romans étant publiés par livraisons, il allait être sans cesse tourmenté par l'idée de l'imprimeur qui attend. Après "Pickwick", ce fut "Olivier Twist", l'histoire d'un petit garçon orphelin, puis "Nicolas Nickleby" avec le portrait d'un maître d'école tyran, puis "le Magasin d'antiquités" dont la figure centrale est celle d'une petite fille, la petite Nell, entourée de personnages cruels ou terrifiants.

En 1842, Dickens a trente ans et il est l'un des hommes les plus célèbres de son temps. Il a réalisé une combinaison rare et précise: le pathétique familier et l'humour. Pour avoir souffert, dans son enfance et pour avoir connu la pauvreté, il conserva toute sa vie pour les pauvres une pitié ardente et pleine de sympathie. Contre les hommes durs qui exploitent l'enfance, contre les hypocrites qui contrefont mais ignorent la charité vraie, contre les maîtres d'école qui maltraitent leurs élèves, contre la misère, contre l'insolence, il luttera toujours. Mais jamais cette soif d'amélioration ne prendra chez lui une forme violente; ce qu'il veut, c'est plus de bonté.

Sa gloire, même durant sa vie, fut d'une nature légendaire. Lorsqu'il mourut en 1870 et que, dans tous les foyers du monde où l'on parle anglais, on annonça cette mort aux enfants eux-mêmes comme un deuil de famille, on raconte qu'un petit garçon demanda: "Mr. Dickens est mort! Est-ce que le père Noël va mourir aussi!"

Louis de CAEN.

## Causerie

*Dans le grand dortoir silencieux où sont alignés les lits blancs, les enfants de la crèche viennent de se livrer au repos. Enfouies au creux de l'oreiller, les petites têtes semblent endormies. A cet âge, le sommeil ne se fait pas prier pour alourdir les paupières, et les songes sont sans cauchemar, qui hantent les nuits des chérubins.*

*Au milieu du silence, une petite tête blonde, s'agite sur son oreiller, et des yeux noisettes, deux yeux étonnés qui s'ouvrent tout grands à la vie comme pour mieux en saisir les énigmatiques "pourquoi", roulent des larmes qui vont s'imbiber sur le drap blanc que la petite tient convulsivement sur sa bouche, pour en étouffer les sanglots.*

*Lisa a six ans, un minois éveillé et une intelligence déjà ouverte. Les petits enfants nés dans l'angoisse de la honte, les pauvres parias irresponsables, recueillis par la charité, peuvent être parfois des êtres aux sentiments affinés et à l'âme sensible. Et Lisa est une enfant trouvée.*

*Elle ignore encore qu'elle fut recueillie, un matin d'hiver, sous le porche de la grande maison charitable où l'on a pitié des pauvres petits que le monde rejette; mais on lui a appris qu'elle n'avait pas, comme les autres petits enfants, une maman pour la caresser et un papa pour la gâter un peu.*

*On ne sait pas tout ce que peut renfermer d'amertume un coeur d'enfant pour qui ce n'est jamais le tour d'être appelé au parloir, et Lisa se demande pourquoi jamais on ne vient la voir comme les autres petites filles qui reçoivent des jouets, des bonbons et des baisers de ceux qui la visitent.*

*Dans l'allée qui sépare la rangée des lits, la religieuse gardienne va et vient en attendant le sommeil des petits. Un soupir échappé tout près d'elle attire son attention; n'a-t-elle pas entendu un sanglot étouffé, comme une plainte d'oiselet rêvant dans la nuit ?*

*Doucement, elle s'approche des petits lits; elle écoute la respiration tranquille des enfants qui dorment sous sa vigilance. Un geste de Lisa a trahi son chagrin; Soeur Noémie se penche au-dessus de la petite forme dont elle aperçoit les yeux rougis. Sous la caresse de la main qui essuie ses larmes, ce gros désespoir s'épanche, et Lisa, pressée de questions laisse échapper le secret de son chagrin d'enfant.*

*Soeur Noémie trouve des paroles suaves pour dégonfler ce jeune coeur déjà misérable; avec une tendresse de maman, sa bouche effleure ce front candide déjà lourd d'une tristesse qu'il n'a pas méritée. Et par un pieux mensonge, elle calme ce désespoir d'enfant: ton papa est au ciel, ta maman aussi, mon pauvre petit; mais tu n'es pas seule au monde, puisque tu as une marraine qui s'occupe de toi comme si tu étais sa petite fille. Tu verras, elle te demandera au parloir, dimanche.*

*Depuis ce jour, Lisa est heureuse; Soeur Noémie a tenu sa promesse: une religieuse est devenue la marraine de la petite, et chaque dimanche Lisa revient du parloir avec quelques dragées, un bon baiser sur la joue, une image sainte, et de la joie plein le coeur: la joie des êtres simples qui apprennent tout petits à n'être pas exigeants.*

*Mais tous les enfants trouvés de la crèche n'ont pas une marraine, ils sont des centaines qui attendent en grandissant, que la vie les réclame en dehors de l'enceinte bénie ou s'écoule leur enfance. Il en est parmi ces petits qui seront assez heureux, s'ils sont jolis surtout, pour être adoptés par d'excellentes familles; mais il y a les autres....*

*Nul n'ignore la puissance d'encouragement, de bonheur que peut apporter dans la vie d'un être délaissé, le simple sentiment d'une sympathie d'une protection qui, de loin ou de près, veille sur lui. Et ceux-là qui portent une aussi triste origine n'en ont pas le moins besoin.*

*Tout le monde ne peut pas adopter un de ces petits à son foyer, mais qui ne peut leur procurer la joie des étrennes telle que la ressentent les enfants fortunés, possédant un papa et une maman pour les gâter au Jour de l'An ?*

*Environ sept cents orphelins, dont cinq cents enfants trouvés attendent de la générosité de mes lecteurs et lectrices leurs étrennes encore cette année. Nul d'entre vous ne voudrait tromper l'attente de ces petits et voir couler de leurs yeux qu connaîtront plus tard assez de tristesses, des larmes de déceptions.*

*C'est donc avec infiniment de confiance que je fais appel à votre générosité mes chères lectrices, comme à celle de tous les amis de ce Royaume des Femmes. Jouets neufs ou légèrement usagés, poupées, bonbons, balles, tambours, petits oursons, toutes les étrennes pouvant faire le bonheur de petits enfants pas plus vieux que six ans seront les bienvenus. Les envois en argent seront comme par le passé convertis en jouets.*

*LOUISE.*

*N.B.—Adresser les dons à "Louise" (Pour l'Arbre de Noël") "La Patrie", rue Ste-Catherine, Montréal. Nous annoncerons un prochain samedi, la date du dépouillement de l'Arbre de Noël du Royaume des Femmes de "La Patrie", à la Crèche d'Youville.*

## Grand Concours Littéraire

### OUVERT AU "ROYAUME DES FEMMES"

### UN RÊVE

Raconter, sous forme de conte, de nouvelle ou de dissertation, l'ambition de sa vie, son rêve, réalisé ou non.

Les travaux ne devront pas dépasser deux feuillets de papier format ordinaire (au clavigraphe), ou quatre feuillets manuscrits.

On ne devra écrire que sur un seul côté du feuillet.

Chaque travail devra être signé d'un pseudonyme et être accompagné du nom véritable et de l'adresse du concurrent.

Monsieur Jean Bruchési, Professeur à l'Université de Montréal, et Rédacteur en chef de "La Revue Moderne", ainsi que "Marjolaine", Secrétaire de la rédaction, à "La Revue Moderne", ont gracieusement accepté de juger le présent concours littéraire.

Les travaux seront jugés d'après la clarté, la vraisemblance et l'originalité, et non sur la longueur du récit.

Le concours est ouvert dès aujourd'hui et devra se terminer le 15 décembre prochain.

Tous les travaux deviendront la propriété de "La Patrie".

Le sujet promet d'être intéressant. Nous invitons bien cordialement tous nos lecteurs et lectrices à prendre part au présent concours littéraire.

VOICI LA LISTE DES PRIX :

| | |
|---|---|
| Premier prix | $10.00 |
| Deuxième prix | 7.00 |
| Troisième prix | 5.00 |
| Quatrième prix | 3.00 |

Les travaux devront être adressés à

"LOUISE", Concours Littéraire, "Royaume des Femmes",
"La Patrie", Rue Ste-Catherine, Montréal.

## Conseils Pratiques

**Pour les pieds sensibles:**

Frottez-les chaque soir ou matin avec un tampon d'ouate que vous trempez dans une solution de salpêtre dissous dans l'eau tiède et à laquelle vous ajoutez un peu de vinaigre.

**Boutons du visage:**

Pour les faire disparaître faites de fréquents lavages avec de l'eau bouillie bien saturée de bicarbonate de soude.

## Glanures

"Parmi les oeuvres que contient à Rome le musée de la Villa Médicis, on peut admirer un Carpeaux de toute beauté dont voici l'histoire":

Un buste représentant une jeune Romaine aux traits nobles et réguliers, à l'expression douce et pensive. Sous un front spacieux, les yeux dont la prunelle n'est pas creusée — sans doute étaient-ils bleus — s'ouvrent en amande. Le nez, la bouche entr'ouverte, le menton, sont d'un modèle parfait. Les cheveux entourent le front des deux côtés d'un mouvement gracieux et sont réunis sur la nuque, à la romaine, par un peigne d'écaille.

Un nom: "Palombella", la colombe, révéla tout de suite à M. D. Puech l'auteur de cette admirable pièce. Car le séjour de Carpeaux en Italie fut marqué d'une aventure sentimentale dont parlent encore tous les échos de la Villa.

C'était en 1854, et le jeune prix de Rome, fraîchement débarqué de Paris, était exaspéré du joug draconien à l'époque, des règlements de l'académie. Il ne pouvait tenir en place et, enfreignant toute discipline, s'en allait sans autorisation des semaines entières courir les environs de Rome. C'est pendant l'une de ces escapades qu'il rencontra près du village de Palombera, aux environs de Tivoli, effeuillant sa vigne, une jeune paysanne de rare beauté. Il s'approche, lie conversation tout en prenant quelques croquis de la belle enfant. Et, dès le lendemain, après avoir obtenu l'autorisation de la mère, il s'installe au village pour modeler les traits de la Palombella.

Cependant, le charme de la jeune paysanne agit bientôt sur l'artiste, au point que pendant de longs jours il oublie de donner signe de vie à la Villa. On raconte même que, captif de sa tendre et naïve passion, Carpeaux songeait déjà aux épousailles, lorsqu'un rustre, dans un brusque accès de jalousie, poignarda la jeune fille. Au pied du lit où elle avait été transportée, l'artiste, terrassé par la douleur, put recueillir encore des lèvres de la mourante une ultime demande: la Palombella priait le sculpteur de subvenir aux besoins de sa mère qu'elle laissait seule et indigente.

Carpeaux donna sa promesse et la tint noblement jusqu'à ses derniers jours. Pendant près de vingt ans, il ne cessa d'envoyer de Paris des secours à la vieille paysanne de Palombera. A la veille de sa mort, en 1874, il lui écrivait encore cette lettre émouvante:

"Très chère mère,

"Je suis malade puis longtemps, je ne puis plus travailler. Je suis malheureux dans mon lit en pensant que je ne puis t'aider comme je le voudrais. J'espère que ta santé est bonne et prie Dieu de te conserver la vie en paix. Combien j'aurai du plaisir d'aller à Palombera te voir un moment ; mais je suis disgracié du ciel et je sais bien que nous ne nous verrons plus. Le souvenir de notre chère enfant me fait encore trembler le coeur quand je pense à mon bonheur perdu pour toujours. Je prie tous les jours pour sa belle âme. Fais-moi le plaisir de porter quelques fleurs sur sa tombe."

## Le danger des souvenirs

Loin de moi la pensée de répudier le culte du passé, la mémoire des êtres chers et des félicités enfuies; celle, même, des petites joies qui compensèrent pour nous la monotonie de l'existence quotidienne. Il est juste il est doux de cultiver ses souvenirs. J'y vois, pourtant, un écueil à signaler ; c'est la disposition chagrine dans laquelle cette évocation met parfois notre esprit. Aux heures de lassitude ou d'épreuve, ils remontent en foule pour grossir le flot des ennuis présents. Nous y puisons, alors, non des raisons de persévérer, de lutter, mais des impressions déprimantes.

Le charme morbide des souvenirs n'est pas sans danger. Certaines natures s'y complaisent au point d'en faire, inconsciemment, une perpétuelle comédie. Leur tristesse devient une pose, une attitude pathétique devant laquelle s'incline la naïveté du public — jusqu'à ce qu'il s'en lasse. Mais de bonnes âmes sont portées à trouver tant de fidélité touchante alors qu'elles accusent d'indifférence ceux qui portent fièrement leur croix et refoulent leurs chagrins sans en accabler autrui. Nous avons tous rencontré quelqu'une de ces personnes qui se promènent dans la vie avec une mine accablée et des airs d'enterrement, contemptrices de la gaîté la plus innocente, des plaisirs les plus légitimes, éteigneuses de lueurs et destructrices d'énergie. Le souvenir doit avoir pour nous valeur de consolation et d'enseignement. Que l'image des êtres chers, longtemps pleurés, nous apparaisse comme un réconfort: tâchons d'être dignes d'eux si nous les avons admirés.

Est-ce le rappel de nos insuccès, de nos déceptions, des événements fâcheux qui nous aigrit? Mieux vaudrait en rechercher les causes, parmi lesquelles nous découvrirons notre propre responsabilité. Quelles fautes notre faiblesse, notre paresse, notre ignorance ne nous firent-elles pas commettre? Nous accusons trop souvent le sort, alors que nous ne devrions accuser que nous-même. Que les souvenirs amers deviennent donc des stimulants: ils nous aideront à diriger nos actes, à prévoir, à vouloir.

Ne ressassons pas inlassablement nos plaintes; elles fatiguent le prochain et diminuent notre énergie. Considérons plutôt que le bonheur, les plaisirs, les avantages dont nous avons joui jadis nous restent acquis à jamais. La souffrance qui nous accable ne saurait effacer les jours, les heures, les instants où nous avons goûté la vie dans toute sa plénitude. Cachés en nous, ils éclairent notre route, ils nous guident non pas vers une résignation passive, dans une marche stérile — mais vers de plus hautes et plus nobles aspirations. Rappelons-nous l'élan du poète dont le coeur meurtri, déchiré, s'ouvre encore à la consolation suprême:

J'enfouis ce souvenir dans mon âme immortelle.
Et je l'emporte à Dieu!

A. RAYMOND.

# Opinions

**Posséder une opinion à soi c'est, en un mot, avoir de la personnalité; s'appliquer à émettre cette opinion avec bon sens est un exercice très propice à la formation du jugement.**

**Deux des dernières nouveautés littéraires, l'une canadienne et l'autre française, seront offertes en prix et tirées au sort entre toutes les opinions publiées durant le mois. C'est-à-dire entre les meilleures réponses reçues.**

**Voici le nouveau sujet à traiter:**

**S'IL VOUS FALLAIT BRUSQUEMENT CHOISIR UNE NOUVELLE NATIONALITE, LAQUELLE PREFEREREZ-VOUS? PARLEZ-NOUS DES QUALITES ET AVANTAGES QUE VOUS CROYEZ TROUVER CHEZ CETTE NATIONALITE.**

Changer de nationalité?... Problème ardu, car ce n'est pas simplement, passer sous un autre chapeau, mais aussi se transformer, perdre sa mentalité propre, pour faire sienne, celle du pays d'adoption...

La froide Russie, la vaillante Belgique, la France "tant jolie", la sémillante Espagne, la langoureuse Italie, la verte Erin, pour ne citer que celles-là, ne me tentent guère!...

La brumeuse Angleterre, alors? Soit!...

Le flegme anglais me plaît, pour qui n'aime pas faire parade de ses sentiments et impressions, c'est une grande qualité, et lorsqu'elle est innée, point n'est besoin de travailler à l'acquérir... c'est double avantage. La liberté individuelle, l'absence de lisière qui sont l'apanage de la femme anglaise, ne favorisent pas peu mon choix. L'indépendance étant à mon gré, presque une vertu.

C'est donc à la "Blanche Albion" que vont mes préférences; je crois bien que si j'étais quelque jour, mise en demeure de changer de patrie, j'opterais tout comme aujourd'hui où il ne s'agit que d'un passe-temps... de quelques minutes de réflexion...

ANDREE

Riv. Ouelle, 25 novembre, 1930.

---

A Louise.

Si les lois de... votre royaume nous obligeaient à changer de nationalité, je souhaiterais tout bonnement d'être Hongroise, oui Hongroise avec un grand H, vous avez bien lu. Vous n'ignorez pas qu'en Hongrie, la grâce et la beauté sont également données à l'aristocrate et à la marchande de fleurs que vous rencontrez dans la rue, en petit cotillon d'indienne! N'est-ce pas important pour qui sait que la beauté est un gros atout dans la vie d'une femme?...

Les Hongroises ont des figures de Madones; leur démarche est fière, leur allure modeste et leur vitalité exhubérante. Ces femmes sont la force et la santé incarnées. Avec la grâce, la beauté, la bonne humeur, sous mon domino neuf, je puis tendre mes "filets", sûre que l'avenir et un bel avenir sera le partage de votre toujours sincère.

**SARAH LAZAROVITCH**

---

S'il me fallait choisir une nouvelle nationalité je préférerais tout simplement être française.

L'élite de la nation française n'a pas de concurrence... Elle est l'âme de la civilisation moderne et universalise un apostolat unique.

Héros et martyrs français idéalisent la nation elle-même, et la placent aux sommets de l'immortalité!

Précisément parce que j'aime mon jeune et beau pays, le Canada, et que je suis profondément fière d'être canadienne-française; s'il me fallait choisir une nouvelle nationalité, je préférerais, tout simplement être française.

FEMME.

16 Nov. 1930.

---

S'il vous fallait brusquement choisir une nouvelle nationalité, laquelle préféreriez-vous? Parlez-nous des qualités et avantages que vous croyez trouver chez cette nationalité.

• • •

Pour s'adapter à une nationalité nouvelle, il ne suffit vraiment pas de choisir un milieu où règne le développement de certaines qualités que l'on admire fort. Ainsi j'apprécie l'esprit pratique des Anglais, l'enthousiasme et le courage des Américains, la persévérance qui fait la force Allemande, enfin chaque race a ses qualités propres. Mais pour répondre à mes goûts, à mes inclinations, il n'y a que la France, c'est à la France que je demanderais l'hospitalité. Pourquoi ce pays m'attire, pourquoi je l'aime? Euh... c'est assez embarassant à définir... Pourquoi on aime! On n'aime pas nécessairement ce qui est le plus beau, le meilleur, le plus parfait.

Toutefois, la France me semble le pays le mieux qualifié pour représenter l'idéal de la vie humaine. Dans quelque domaine que l'on s'intéresse, elle répond à tous les besoins. Elle y répond surtout par son esprit, qui comprend et s'assimile la conception qu'ont les autres peuples de la vie. Il n'y a positivement aucun problème qu'elle ne s'est aussitôt appliqué à résoudre, et qu'elle a presque toujours résolu. Regardez cette phalange de savants, d'artistes, d'écrivains et de saints! La France vit surtout parce qu'elle est essentiellement esprit. L'esprit forme l'élite, l'élite conduit la masse. L'esprit ne se rassasie que de certitude, que de vérité. Sans doute il peut s'égarer. On en a la preuve en voyant ce qui est advenu en France, depuis la Révolution. Le peuple, oppressé du despotisme et des abus de la noblesse, a d'abord secoué ce joug. Sa liberté conquise, il a voulu l'affirmer. En voulant l'affirmer, il a dépassé toute borne, il a cru tous les moyens bons. Il a dit: "A bas les traditions! A bas l'autorité!" Il en est même venu à s'écrier: "A bas Dieu!" — Car Dieu était un entrave à sa nouvelle soif de liberté. Et c'est étrange de constater qu'au moment où il a renié Dieu, il a réellement cessé d'être libre. Non, il n'est plus libre. Lorsqu'un homme sattiefait à tous ses penchants, il devient leur esclave, leur chose. L'esprit meurt en lui.

L'esprit est-il mort en France? Il est aveuglé, affaibli. Mais, preuve de sa vitalité, cet aveuglement et sa faiblesse l'inquiètent. Toute la littérature moderne en fait foi; partout, c'est un cri d'angoisse et combien souvent de découragement... Si l'esprit était mort, la France serait heureuse sa liberté d'action, la satisferait. Au contraire, dans l'excès de ses débauches, elle gémit, elle souffre, se désespère et même s'enlève la vie.

L'esprit l'a perdue en voulant lui faire ignorer Dieu. L'esprit la sauvera. Un jour elle implorera la puissance divine de lui donner son appui, après sans lequel, c'est le vide partout.

Voilà pourquoi j'ai foi dans la France, car elle ne se satisfait pas de demi-mesures. Elle fait tout bien ou tout mal. Quoique je déplore ses erreurs, son arrêt en ces-ci comme en toute chose me rassure. Lorsqu'elle sera bien convaincue du vide que laisse une vie toute entière vouée aux satisfactions personelles, elle voudra se vaincre, et alors elle aura gagné.

J'aime la France parce que là, le champ est ouvert à toutes les activités, et quelque soit le genre d'occupation ou d'amusement que vous rechercherez, vous trouverez à peu près toujours ce que vous désirez. Et pour le commerce de la vie, y a-t-il quelqu'un de plus spirituel qu'un français?

Cependant, croyez que mon plus grand chagrin serait de quitter le Canada; et, même la France que j'aime, ne pourrait remplacer tout ce que mon pays signifie pour moi.

D'ailleurs, le Canada de la Province de Québec, c'est un peu la France. On y est plus timide dans l'expression de ses idéals. Mais il faut espérer que bientôt une élite se lèvera pour révéler au peuple canadien les multiples ressources qui germent, à peine soupçonnées au fond de tout coeur canadien-français.

N.-B.—Prière de ne plus écrire des deux côtés du feuillet.

BLEU-BLANC-ROUGE.

---

Si la femme blonde va droit au coeur des peintres, cela ne m'empêchera jamais de préférer les brunes. Chacun son goût, n'est-ce pas?... Or, si je devais un jour, changer de nationalité, je voudrais être Espagnole pour être bien sûre de posséder des grands yeux noirs magnétiques. Convenez avec moi, que, dans la flamme d'un beau regard tient parfois le bonheur de toute une vie de femme.

"Luisa MORENO",

Québec.

## L'Art Culinaire

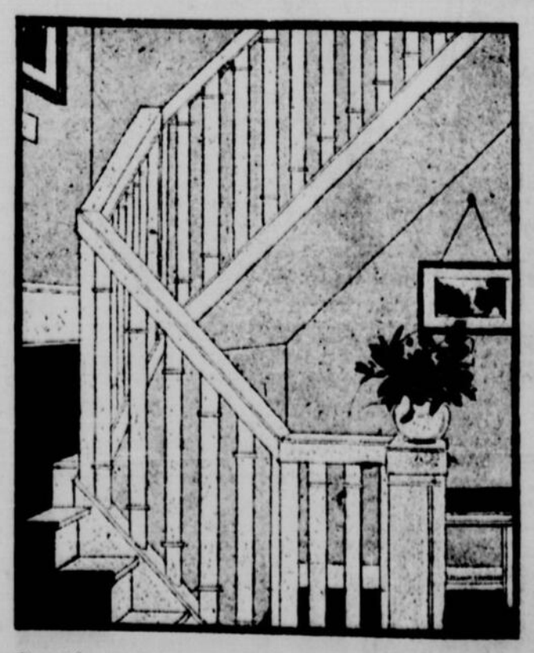
**Biscuits au chocolat.** — Fouettez cinq blancs d'oeufs bien ferme, fouettez aussi un quart de cacao et une livre de sucre cuit au petit cassé. Mélangez avec les blancs et cuisez à four doux sur, une tôle beurrée en petits biscuits ou en entier.

## COIFFURE NOUVELLE



**Modèle Agnès. En feutre orange, nuance très à la mode; relevé devant et appliqué**

## AU PIED DE L'ESCALIER



**L'escalier et la rampe sont en mois blanc ripoliné; tenture jaune; tapis havane, la banquette est recouverte en velours bleu.**

OUVERTS TARD LES VENDREDIS ET SAMEDIS

# Des Valeurs comme seul Legaré peut en offrir



## Voyez celle-ci



## Donnez *ce Riche Cadeau* pour Noël

Voici réellement la meilleure surprise que vous pouvez faire à vos parents et amis, en leur faisant présent de cette magnifique toilette de lit en soie taffetas rayon. Cette superbe couverture de lit accompagnée de ce riche coussin français, sont dignes, par leur beauté et leur qualité, de parer la chambre la plus luxueuse. Deux morceaux. . . . . $14.95

50 ensembles seulement à ce prix et à ces conditions extraordinaires.

*Pas de C.O.D. Pas de Commandes téléphoniques*

**95c COMPTANT**

en assure la livraison immédiate

**$1.00 par semaine**

vous permet d'en acquitter facilement la balance.

**HÂTEZ-VOUS**



## Tables de Bout

Nous avons eu la main heureuse en nous procurant un nouveau lot de ces charmantes tables de fantaisie. Elles sont solidement construites et d'un beau fini noyer.

**95c**

*Tant que les quantités dureront— Pas de C.O.D. Pas de commandes téléphoniques.*



## Cendriers

Un lot de nouveaux cendriers portatifs, en métal fini vieil or et polychrome. Deux modèles au choix, l'un avec pied en torsade et l'autre avec pied plat ajouré. Seulement

**$1.10**

*Pas de C.O.D. ni de commandes téléphoniques.*



## Fauteuils

Fauteuils bien rembourrés, sièges à ressorts ou capitonnés.

**$7.95**

*Pas de C.O.D. ni Commandes téléphoniques*

# CLUB DE NOËL

## Un Piano Automatique pour les Fêtes

Faites le choix de ce magnifique modèle

**Rossini $449.00**

**Pas d'Acompte**

**Pas d'Intérêt**

Premier paiement mensuel de $12 en assure la livraison à votre foyer.



**AVANTAGES**

Garantie de 10 ans — 10 Rouleaux de musique — Un Banc-duo — Privilège en cas de Feu ou de Décès — etc.



## General Electric

Tel qu'illustré. Puissant radio possédant un circuit de 7 lampes dont 4 Screen-Grid. Haut-parleur dynamique. Riche cabinet fini noyer et très ornementé. Sélectivité exceptionnelle.

Livré Complet avec lampes. **$185.00**

A paiements différés **$2.40 PAR SEMAINE**



## Consolette

Rogers. Superbe cabinet en coeur de noyer, comprenant un circuit de 6 lampes Rogers garanties.

**$1.40** Complet. A paiements différés. **PAR SEMAINE**

## Chesterfields et Davenports

**$5** Assure livraison

**"KROEHLER"**

**Balance en 1931**

**$5** A trente jours



| | |
|---|---|
| 3 morceaux, comprenant Chesterfield et deux Fauteuils en Jacquard deux tons avec coussins reversibles. Prix | $89.00 |
| 3 morceaux, comprenant Chesterfield et deux Fauteuils en Mohair bleu avec coussins reversibles en frisette. Prix | $97.00 |
| 3 morceaux, comprenant Chesterfield, fauteuil de foyer et fauteuil à dossier capitonné en Mohair de soie "doré". Prix | $133.00 |
| 3 morceaux, comprenant Chesterfield et deux Fauteuils en Mohair "noyer" avec coussins reversibles. Boiserie noyer. Prix | $165.00 |
| 3 morceaux, comprenant Chesterfield-Lit et deux grands fauteuils recouverts en Jacquard fleuri sur fond rose ou bleu. Prix | $136.00 |
| 3 morceaux, comprenant Cherterfield-Lit et deux Fauteuils en Mohair bleu ou taupe avec coussins reversibles en frisette. Prix | $164.50 |
| 3 morceaux, comprenant Chesterfield et deux Fauteuils recouverts en jolie tapisserie aux dessins nouveaux. Prix | $172.00 |

Autres modèles jusqu'à $465.00

# CLUB DE NO ËL



**LEGARÉ** *VOUS ASSURE* **SERVICE** — **QUALITÉ** — **CONDITIONS FACILES**



**ROGERS**

**$50**

**Pour votre vieux Radio ou Phonographe**

si vous l'échangez pour ce superbe radio Rogers avec lampes garanties. Cabinet noyer avec portes. Livré complet avec lampes.

**$230.00**

## GENERAL ELECTRIC

**Radio-Phonographe**

Tel qu'illustré. Highboy. Super-hétérodyne à 9 lampes dont 4 Screen-Grid. Cabinet fini noyer satin. Complet avec lampes.

**$397.50**

## UNE OFFRE SENSATIONNELLE

VALEUR de $300



POUR **$199**

$15 COMPTANT

$2.75 PAR SEMAINE

POUR **Noël**

**Radio-Phonographe**

Nouveau récepteur électrique à 8 lampes dont 3 Screen-Grid, assurant une puissance de détection incomparable. Haut-parleur dynamique; cabinet d'un riche fini noyer. Complet avec lampes.

**Radio**

Tel qu'illustré à droite. Radio à 7 lampes, dont 3 Screen-Grid; amplification "push-pull" avec 2 lampes UX-245. Haut-parleur dynamique. Superbe cabinet fini noyer. Complet avec lampes.

VALEUR de $190



POUR **$119**

$10 COMPTANT

$1.60 PAR SEMAINE

**LEGARE SPECIAL**

**POUVOIR VALEUR**

## PHILCO BABY GRAND Screen Grid



Circuit à 7 lampes dont trois Screen - Grid. Livré complet à **$95.20**

**$1.25** Vous pouvez obtenir ce merveilleux radios aux conditions faciles suivantes. **PAR SEMAINE**

6960, ST-HUBERT, coin Bélanger
Tél. CAlumet 3242

5667, SHERBROOKE ouest, N. D. G.
Tél. WAlnut 7336

207, DESORMEAUX, Tétreaultville
Tél. CLairval 7246W

COMPAGNIE

# P.T. LEGARÉ LIMITÉE

TEL. MAR. 2206 — 1200, AMHERST, PRES STE-CATHERINE

1682, MONT-ROYAL EST
Tél. AMherst 7870

4150-52, WELLINGTON, Verdun
Tél. YOrk 5031

4281, STE-CATHERINE EST
Tél. CLairval 1972











DIX ANS APRÈS

# PETITE VENGEANCE

*Chez Mme CONTRERE, soprano qui a connu de beaux succès, il y a quelques années. Le critique MARRON se chauffe les pieds, tandis que la maîtresse de maison a le nez penché sur sa broderie.*

Mme CONTRERE.—C'est là toutes les nouvelles que vous m'apportez mon cher Marron ?

MARRON **(se rapprochant encore de l'âtre)**.—Mon Dieu oui, chère amie : les potins sont comme les pièces d'or : ils se font rares. **(Se frappant le front).** Suis-je bête ! Mais j'ai une nouvelle, et une nouvelle pas ordinaire encore !

Mme CONTRERE. **(qui a déposé sa broderie)**.—Intéressante ? Dites vite !

MARRON.—Eh ! bien, il y a qu'on reprend l'opéra-comique de Machinchouette, "Fleur Fanée" à la Compagnie d'Opéra.

Mme CONTRERE. **(soupirant)**.—"Fleur Fanée"! Un de mes plus beaux rôles...

MARRON.—Oui, c'était un de vos plus beaux rôles et ce pourrait l'être encore. Je trouve véritablement scandaleux qu'on ne vous demande pas de le reprendre. Vous faisiez une duchesse merveilleuse.

Mme CONTRERE.—Mais au fait, comment n'ont-ils pas pensé à moi ?

MARRON.—Je vous dis que c'est inconcevable. Et savez-vous à qui on va le faire chanter ce joli rôle de la duchesse ? Non ? Eh ! bien, c'est à la petite Rose Signol. Cela va être du joli !

Mme CONTRERE.—Elle ne chante pas mal cette petite. Evidemment, ce n'est pas moi : mais enfin.

MARRON **(qui s'échauffe peu à peu)**.—Comment, vous prenez ça comme ça, vous ! Vous concevez qu'on chante "Fleur Fanée" sans vous à Montréal ? Mais vous n'avez donc pas de dignité, chère amie. C'est une véritable injure que l'on vous fait là !

Mme CONTRERE **(inquiète)**.—Me trouvent-ils trop vieille ? S'imaginent-ils que j'ai perdu la voix ? Pensent-ils que je suis trop grosse ?

MARRON.—Eh ! Je ne sais pas ce qu'ils pensent, moi !

Mme CONTRERE **(furieuse)**.—Si c'était la raison, je crois que j'irais leur arracher les yeux à tous !

MARRON.—En tous cas, ils ne savent pas ce qui les attend, et cette petite Rose Signol apprendra qu'on accepte pas de chanter un tel rôle après vous à Montréal. Et elle l'apprendra à ses dépens, je vous le garantis.

Mme CONTRERE.—On dit que c'est une intrigante qui sait se faire valoir.

MARRON.—Intrigante ou non, cela m'est égal. Tout ce que je sais, c'est que je vous vengerai. Parole d'honneur ! Lisez ma critique le lendemain de la première, vous allez vous amuser. Je vous garantis que je ne la manquerai pas la duchesse !

Mme CONTRERE.—C'est ça, vengez-moi ! **(un temps, pendant lequel Marron allume nerveusement un cigare)**. Un doigt de porto cher ami ?

* * *

*Le lendemain de la première de "Fleur Fanée". Même décor, mêmes personnages. La broderie de Mme Contreré est remplacée par un journal.*

MARRON **(avec orgueil)**.—Eh ! bien, qu'est-ce que vous en dites ?

Mme CONTRERE **(avec joie)**.—Pour être envoyé, c'est envoyé. Elle ne se relèvera jamais de ça ! **(Lisant)** "Mlle Rose Signol, dans le rôle de la duchesse, fut au-dessous de tout. Sa voix n'est pas une voix, son chant n'est pas du chant ; elle ne sait pas se tenir en scène et nous a fait profondément regretter qu'on n'ait pas fait appel à Mme Contreré, qui l'avait merveilleusement créé il y a une dizaine d'années, pour chanter ce joli rôle". **(déposant le journal)**. Est-ce tapé !

MARRON **(se rengorgeant)**.—N'est-ce pas ?

Mme CONTRERE.—Je ne comprends pas Truc qui parle dans son journal de "l'élégance vocale" de Mlle Rose Signol, et Système qui va jusqu'à lui prédire un avenir brillant.

MARRON.—Ce sont des crétins.

Mme CONTRERE.—Des critiques à l'eau de rose !

MARRON.—Des ignares !!

Mme CONTRERE.—Enfin, que voulez-vous ? **(avec son plus gracieux sourire)**. Un doigt de porto, cher ami ?

EDOUARD BAUDRY.









**CE QUE L'ON PRESENTERA DANS LES THEATRES ET LES CINEMAS DE MONTREAL, LA SEMAINE PROCHAINE.**—(1) Une scène de "Up the River", l'amusante comédie qui passe au Princesse; (2) Gary Cooper et Marlene Dietrich dans "Morocco", un film dramatique puissant qui sera projeté au Palace à partir d'aujourd'hui; (3) Une belle scène de "Those Three French Girls", avec Fifi Dorsay et Réginald Denny, que le Capitol présente depuis hier; (4) Jack Holt et Dorothy Revier dans "The Squealer", un film excellent qui passera au Loew's à partir de demain; (5) Julia Kalety, surnommée "The Picardy Girl", dont on entendra la jolie voix au Loew's; (6) Catherine Evans, une artiste dont on dit le plus grand bien, que l'on verra dans "Love Thieves", la comédie musicale qui sera créée lundi soir au His Majesty's; (7) "Tizoune", qui devient de plus en plus populaire au National; (8) M. Gaston Dauriac, le très adroit comédien du Stella, dont le talent s'affirme chaque semaine et que l'on revoit toujours avec plaisir; (9) Une scène de "Accusée, levez-vous", le film qui fait courir tout Paris, que l'on considère comme l'incontestable chef d'oeuvre du film parlé français et qui passe au Théâtre Saint-Denis à partir d'aujourd'hui.

## De superbes programmes seront présentés au Midway.

D'aujourd'hui jusqu'à mardi soir le Midway offre à ses patrons le superbe programme suivant: "The Big Fight", avec Guinn Williams et Lola Lane, ainsi que Alice White, Lloyd Hughes et Marie Prévost, dans "Sweethearts on Parade".

C'est l'histoire de deux jeunes filles qui vont dans une grande ville avec l'intention de marier des millionnaires, mais ne rencontrent que deux matelots.

"The Big Fight" se passe dans le monde des boxeurs. De mercredi à samedi prochain on verra pour la première fois à Montréal à prix populaire la fameuse production de "All Quiet On The Western Front" (A l'ouest rien de nouveau). On sait que ce film est tiré du livre de Remarque qui a été lu par vingt millions de personnes. C'est une véritable image de la guerre par un qui l'a vue. C'est un film merveilleux et que personne ne voudra manquer. Les principaux rôles sont tenus par Louis Wolhein, Lewis Ayres et John Wray. Le programme comprend d'autres sujets.

## L'auteur de "Topaze", Marcel Pagnol, devenu millionnaire en deux ans

L'histoire de Marcel Pagnol, jeune auteur dramatique de trente-trois ans ressemble à un véritable comte féérique. Il y a trois ans ce jeune écrivain était un simple professeur au Lycée Condorcet à Paris aux appointements de 2,000 francs par mois (environ $80.00).

Pendant ses loisirs il avait déjà écrit une pièce qui fit sensation à Paris. "Les Marchands de Gloire", créée au théâtre de la Madeleine puis jouée à New-York toute une saison sous le titre de "Merchants of Glory". Heureux de ce premier succès dont les droits d'auteurs venaient considérablement augmenter son maigre traitement de professeur, Marcel Pagnol écrivit son "Monsieur Topaze" qui devait le rendre célèbre du jour au lendemain, et cela par le monde entier.

Peu de temps après la création de "Topaze" à Paris la pièce fut achetée par New-York, puis jouée dans presque tous les pays d'Europe. Trois troupes en France (dont la plus importante viendra prochainement au Canada) jouent "Topaze" depuis bientôt trois années consécutives. A Berlin, à Vienne, à Prague, à Copenhague, à Belgrade, à Helsingfors, à Moscou, à Bucarest, comme à New-York, on se mit à jouer des traductions de ce grandiose succès et il y eut un moment où Marcel Pagnol toucha jusqu'à 150,000 francs de droits d'auteurs par semaine ($6,000.00), chiffre jamais atteint par aucun auteur dramatique au monde.

Il semble que "Topaze" doive établir le record mondial du succès d'une pièce. Il y eut bien le succès de "Abbie's Irish Rose" aux Etats-Unis, et celui de "Journey's End" en Angleterre, mais "Topaze" est universel et a fait d'un jeune et pauvre écrivain français un millionnaire en dollars en l'espace de deux années.

La troupe de la grande tournée européenne française de "Topaze" passera à Montréal pour une semaine au Majesty's à la fin de janvier.


CAPITOL
Portes ouvertes aujourd'hui à 10.30 a.m.
L'ETOILE MONTREALAISE DU CINEMA
FIFI DORSAY
EN PERSONNE
et aussi
SUR L'ECRAN
DANS
"Those THREE FRENCH GIRLS"
Voici la comédie la plus rapide, la plus désopilante et la plus originale. — Meilleure que "Caught Short".
avec REGINALD DENNY CLIFF EDWARD
10.30 a.m. à 1 p.m. 35c
Spectacle Scénique Publix
"ZIZZ" BLACK et l'orchestre de la scène
dans
"ENCHANTED FOREST"
Une revue Winkler directement de New-York avec
EARL LAVERE
le comédien accordéoniste
Buster Shaver et ses "Tiny Tots", Fred Byron, l'homme de caoutchouc,
MARY READE GIRLS
Danseuses anglaises
5 Représentations de Luxe Aujourd'hui
12.20, 2.45, 5.05, 7.30, 9.55
MLLE DORSAY passe à 12.50, 3.15, 5.35, 8.00, 10.20
Ouverture: "Evolution of Dixie"
Actualités sonores Paramount


## Prochain concert



Le fameux ténor Italien GIGLI, qui viendra bientôt à Montréal, pour y donner un concert, sous la direction de MM. Goulet et Pager.

AU STELLA

## "L'Ascension de Virginie"

Voici une comédie, signée de noms illustres et qui a bien de quoi plaire au public. Il y trouvera des mots d'esprit, prodigués avec une générosité inlassable, des traits d'observation, des silhouettes joviales et même une jolie petite exquisse de moeurs d'un personnage féminin fort plaisant. Car comme l'écrivait M. Gérard Bauer, dans les "Annales": "Les auteurs ont traité un grand sujet, mais ils n'ont pas voulu y mettre de l'apreté. Ils ont gardé le sourire. Le postulat est savoureux, chacun auteur y est reconnaissable. Donnay a mis l'esprit, Descaves la délicatesse d'observation, et cela fait un mélange délicieux. Aussi à Paris, le public a pris un grand plaisir à écouter cette piquante aventure racontée par des écrivains qui connaissent si bien leur métier, et dont les personnages, même les plus frivoles, sont vrais. Cette vérité ajoute beaucoup à la psychologie de leurs caractères.

MM. Donnay et Descaves, tous deux académiciens, nous avaient déjà donné des oeuvres en collaboration. Nous avons entendu deux "Les oiseaux de passage", "La Clairière", deux pièces dramatiques très goûtées, mais jamais l'auteur d'"Amants" et du "Retour de Jérusalem" n'avait abordé avec l'auteur du "Coeur ébloui", une comédie de ce genre. L'"Ascension de Virginie" marque une date dans leur carrière. Elle est d'aujourd'hui, et ces deux vétérans de l'art dramatique ont montré plus de jeunesse que beaucoup de ces auteurs de moins de trente ans. Nous comprenons aisément le succès que cette comédie a obtenu à Paris et nous sommes certains qu'elle va le retrouver à Montréal. D'ailleurs, au Stella, tout va être mis en oeuvre pour cela. En dehors de la distribution de premier ordre, en tête de laquelle nous avons Mmes Bella-Ouellette et Marthe Thiery, assistées de Mmes Mimi d'Esté, Marthe Soubidjé, Jeanne Demons, Jeanne Declauriers, de MM. Albert Duquesne, Gaston Dauriac, Pierre Durand, Jean Ravennes, Henri Deyglun, etc. Il y aura une mise en scène qui rappellera celle du théâtre de La Michodière, de Paris, où la pièce a été créée en novembre 1929, c'est-à-dire il y a un an.

Comme on le voit, la direction de notre petite comédie française poursuit son programme avec énergie et tient toutes les promesses qu'elle a faites.

Son moto, d'ailleurs, est connu: "Du beau et bon travail" et pas de bluff!

## "The Constant Wife" au Moyse Hall les 18, 19 et 20 décembre prochains.

Les 18, 19 et 20 décembre prochain, au Moyse Hall, les Montréalais auront l'opportunité d'entendre la comédie de M. W. Somerset Maughan, intitulée "The Constant Wife" qui sera présentée par le "Montreal Repertory Theatre", autrefois connu sous le nom de "Theatre Guild of Montreal".

La distribution comprend: Martha Allan (Constance); qui en même temps dirige avec Rubert Caplan; R.-M. Stewart, (John), E.-E.-F. Loyd, (Bernard Kersal), Jean Wallis, (Mme Culver), Doris Hedges, (Martha Culver), Constannce Dawes, (Marie Louise), Marguerite Strathy, (Barbara), A. Dann (Durham), G.-P. Hedges, (Bentley).

C'est encore Cecil West qui s'occupe des décors et Kenneth Dunn qui est en charge des effets de lumière. M. Douglas Ogilvie est régisseur.

Ceux qui ont assisté à la splendide représentation de "Candida", la première production du "Repertory Theatre", cette année, attendent avec impatience la venue de la seconde production. Une matinée de "The Constant Wife" sera donnée, samedi, le 20 décembre, en plus des trois représentations du soir.

Dans le but d'augmenter sa distribution, les bureaux du "Repertory Theatre", 1016 édifice University Tower, sont maintenant ouverte le mardi de midi à une heure et le vendredi, de 5 à 6 heures p. m. Tous ceux qui désirent jouer devront se présenter avec leurs qualifications.

## QUATUOR A CORDES DUBOIS

**La deuxième audition musicale de la vingt-et-unième année du Quatuor à Cordes Dubois aura lieu le lundi soir 15 décembre à la salle Saint-Sulpice.**

**Dès jeudi prochain (le 11 décembre) le public mélomane aura le privilège de se procurer les billets gratuits aux magasins de piano Archambault et Lindsay. Afin de donner satisfaction à tous ceux qui en font la demande, deux billets seulement seront remis à chaque personne.**

## Au Loew's: Jack Holt et Dorothy Revier dans: "The Squealer". Beau programme scénique.

Ceux qui aiment le réalisme dans les films seront certainement enthousiastes de la fameuse production que la direction du théâtre Loew's s'est réservée pour la semaine prochaine. Elle a pour titre: "The Squealer" et les principaux rôles sont interprétés par Jack Holt et Dorothy Revier. Plusieurs scènes de ce film se déroulent dans une prison où Jack Holt est la figure principale. On y voit l'instigateur d'une révolte qui est un des spectacles les plus émotionnants que nous ayons vue à l'écran. La lutte des prisonniers avec les gardes armés de mitrailleuses, de carabines, etc., est quelque chose de saisissant au possible. On assure que "The Squealer" est le drame le plus émotionnant de la saison.

En tête d'un excellent programme de vaudeville on verra le si populaire Harry Howard dans une comédie intitulée: "Born To Be Laughed At". Stepanoff, le fameux danseur russe, qui est bien connu dans toute l'Europe et l'Amérique présentera une magnifique revue de danse, accompagné de sept chanteurs et danseurs. Les décors et les costumes de ce numéro sont de toute beauté. Julia Kelety, une favorite de Montréal et qui revient d'une belle tournée en Europe, présentera des chansons et des monologues qui plairont à tous. Mlle Kelety est appelée partout la "Picardy Girl". Bobby O'Neil et Gertrude Manners, deux étoiles populaires du Broadway paraîtront dans une revuette de chants et de danse intitulée: "Gas". Le trio Crystal ouvrira ce programme par un numéro sur patins à roulettes qui sera des plus captivants. L'orchestre du Loew's sous la direction d'Edmund Sanborn présentera "Le soldat de chocolat" comme ouverture.

A Montréal



Mme GALLI-CURCI, la célèbre cantatrice du Metropolitan Opera, viendra bientôt donner un récital à Montréal, annonce le sympathique impresario, Louis-H. Bourdon.

## Une première mondiale lundi soir au His Majesty's: "Love Thieves"

Lorsque la célèbre comédie musicale "Love Thieves" sera présentée à Montréal, à partir de lundi soir prochain, au théâtre His Majesty's, il aura comme une de ses principales attractions spéciales, un choeur de quarante jeunes personnes venant des divers théâtres du Broadway et choisies exclusivement pour leur charme personnel, leur jeunesse et leur talent de danseuses.

"Love Thieves" est l'histoire délicieuse, romanesque et aventureuse d'un jeune homme qui veut pénétrer dans un hôtel très chic. Il y a des scènes du village Greenwich qui sont tout simplement délicieuses. Les complications soulevées par la venue du jeune homme dans un endroit où il n'a pas affaire sont amusantes au possible et comment il réussit à sortir sain et sauf de la situation est quelque chose de nouveau et d'original.

C'est une comédie musicale réellement bonne dans laquelle l'humour entre comme partie la plus essentielle après la musique. Avec ceci dans l'esprit, les producteurs de "Love Thieves" se sont assurés les services de Lew Hearn, l'un des comédiens les plus populaires et les plus talentueux du Broadway et qui est peut-être le comédien le plus connu des cabarets de nuit de New-York. On verra aussi Reynor Lehr, un autre comédien excellent.

Avec eux il y a une myriade d'étoiles du Broadway, des chanteurs, des danseurs et un choeur exceptionnel. Les décors sont pittoresques et de toute beauté. La musique est délicieuse et entraînante, les chansons sont bien soignées. Cette production promet d'être un beau succès.

Mlle Eldora Stamford est la prima donna de cette production et est en outre une danseuse de renom.


LOEW'S
DEMAIN
Emouvant au-delà de toute expression!
Dernière fois Aujourd'hui AL JOLSON dans "Hit the Roy" Vaudeville Harry Girard & Cie 5—Numéros—5
The SQUEALER
Une touchante histoire d'amour, d'abnégation et de tendresse.
JACK HOLT
DOROTHY REVIER
MATT MOORE
ZASU PITTS
DAVEY LEE
Jusqu'à quel point un homme peut-il avoir confiance en sa femme? Histoire de la lutte d'un chef de bande pour revenir dans le droit sentier
VAUDEVILLE
HARRY HOWARD & CO.
"BORN TO BE LAUGHED AT"
The Crystal Trio En un numéro de PATINAGE DE FANTAISIE
Bobby O'Neil et Gertrude Manners dans "GAS"
L'étoile de Comédie Musicale
JULIA KELETY
"La fille de Picardie"
Dans un cycle Spécial de Chansons et Monologues
STEPANOFF & CO.
"CHANSONS ET DANSES"
Prix pour Aujourd'hui
11 a.m. à 1 p.m. 25c
1 p.m. à 6 p.m. 50c
Soirées 65c
Demain 75c toute la journée



Une Nouvelle Étoile est née
SA RAVISSANTE BEAUTE ET SA PERSONNALITE FASCINENT TOUS CEUX QUI LA VOIENT.
MARLENE DIETRICH
L'EXOTIQUE ETOILE CONTINENTALE DANS LE CHEF-D'OEUVRE PARAMOUNT
"MOROCCO"
un amour irrésistible qui s'empare d'un vaillant officier de la Légion Etrangère Française dans un tourbillon de feu désir.
Avec
GARY COOPER
ADOLPHE MENJOU
et plus de 1000 autres
10.30 a.m. à 1 p.m. 25c
Exc. le dimanche
Actualités Paramount "BROADWAY MELODY" Comédie Création Russell dans "The Prodigal Daughter" Buddy Payne à l'orgue
PALACE
COMMENÇANT AUJOURD'HUI

# THÉÂTRE MUSIQUE, CINÉMA

## FiFi Dorsay triomphe depuis hier sur la scène du théâtre Capitol

Fifi Dorsay, la brillante étoile montréalaise de cinéma est, depuis hier, au théâtre Capitol, où elle apparaît sur la scène et aussi à l'écran dans la désopilante comédie "Those Three French Girls".

Née à Montréal, Mlle Dorsay s'est classée rapidement parmi les meilleures artistes de l'écran à Hollywood par sa vivacité, sa mimique amusante et ses talents d'excellente diseuse et de chanteuse. Elle apparut dans "They had to see Paris", avec Will Rogers, "Hot for Paris" avec Victor McLaglin et dans plusieurs autres films. Arrivée à Montréal, hier, la charmante artiste a reçu un accueil des plus enthousiastes de ses admirateurs, de la population canadienne-française en particulier. Tous ont été immédiatement conquis par le charme de son accent canadien-français et par le caractère original et piquant de sa physionomie.

"Those three French Girls", l'inimitable comédie dans laquelle apparaît Fifi Dorsay a été écrite par le célèbre humoriste anglais P. G. Woodhouse. "Those Three French Girls" est l'histoire d'un jeune anglais qui veut fonder à Paris un établissement de modiste. Il invite trois jeunes parisiennes à prendre la direction de son entreprise et tâche d'intéresser dans l'affaire deux américains, anciens soldats demeurant dans le château de l'un de ces oncles en Angleterre. L'intrigue habilement nouée amène des situations comiques du plus haut intérêt. Cette comédie est certainement l'une des plus originales de l'écran.

Comme spectacle scénique, une nouvelle représentation Publix intitulée "Echanted Forest" avec "Zizz" Black et son orchestre d'accompagnement. Le programme comporte aussi une revue Winkler, directement de New-York avec Earl Lavere, le comédien accordéoniste; Buster Shaver et ses "Tiny Toss"; Fred Byron, "l'homme de caoutchouc"; enfin une troupe de danseuses anglaises et les actualités sonores Paramount.

## "ACCUSEE, LEVEZ-VOUS", AU SAINT-DENIS



Voici une scène de ce film merveilleux qui a pour titre "Accusée, levez-vous !" et que l'on pourra voir au Saint-Denis toute la semaine. — "Accusée, levez-vous !" est le film parlé dont l'industrie cinématographique française a le plus lieu d'être fière jusqu'à présent. Il a connu à Paris, un triomphe sans précédent.

## Beau programme pour le neuvième concert de l'Orchestre de Montréal

Voici le programme que l'Orchestre de Montréal interprétera à l'Orpheum, dimanche après-midi:

1.—Ouverture: HASSEL ET CRETEL . . . . . Humperdinck

2.—PETITE SUITE . . . . . Borodine
Au couvent
Intermezzo
Mazurka
Rêverie
Sérénade
Finale

3.—VIIe SYMPHONIE . . . . . Beethoven
Poco Sustenuto
Allegretto
Presto
Allegro con brio

4.—PAVANE POUR UNE INFANTE DEFUNTE . . . Ravel

5.—MARCHE TRIOMPHALE . . . . . Grieg

C'est le neuvième concert de l'Orchestre Montréal. On prie le public d'acheter les billets de bonne heure.

## AU THEATRE LOEW'S



Une scène de "The Squealer", avec Jack Holt et Dorothy Revier. — Ce film passera au Loew's à partir de demain.

## AU C. P. SAINT-ZOTIQUE



On reconnait ci-dessus, (1) M. A. Grenier, (2) M. A. Villeneuve, (3) M. Maurice Monette, qui feront partie de la distribution de "Contre Mazarin", un drame historique qui sera représenté les 9 et 11 décembre à la salle Cartier par la section dramatique du C. P. Saint-Zotique.

## LE TRIO TRUDEL

Le jeudi soir, 22 janvier prochain, le Trio Trudel-Chamberland-Belland, donnera un concert à la salle "Ladies Ordinary", Hôtel Windsor.

## Au Princess: "Up the River", l'un des films les plus gais de la saison.

A partir d'aujourd'hui et pour toute une semaine, ce sera l'époque du rire au théâtre Princess car, à cette occasion, la direction a mis à l'affiche la comédie la plus populaire de l'année, qui a pour titre: "Up The River".

C'est l'histoire de deux jeunes filles qui sont éprises de deux prisonniers et qui font leur possible pour obtenir l'objet de leurs désirs. L'histoire est unique dans les annales du film. Et la distribution comprend une troupe d'étoiles, ce qui fait que " Up The River" sera le clou de la saison pour les comédies.

Il faudrait des colonnes pour mentionner toutes les scènes amusantes de ce film dans lequel entrent des dialogues bouffes et des situations plus que cocasses. Les causeries amusantes des prisonniers, l'arrivée du prisonnier qui avertit le gouverneur de la prison qu'il a l'intention de le quitter sous peu" enfin toute une série de scènes bouffonnes et amusantes au possible font de "Up The River" un éclat de rire du commencement à la fin.

La distribution du film comprend Spencer Tracy et Warren Hymer, dans les rôles des deux oiseaux de prison; Claire Luce et Humphrey Bogart, dans le rôle des deux amoureux; George MacFarlane, William Collier Sr., Joan Lawes, Sharon Lynn, Gaylord Pendleton, Noel Francis, Black and Blue, the Keating Sisters, Althea Henly, Louise Mackintosh, Morgan Wallace, Edythe Chapman, Pat Somerset, Johnnie Walker, Dick Keene, Goodie Montgomery, Robert O'Conner et plusieurs autres célébrités.

## Au Palace: "Morocco" est un film superbe qui révèle une grande étoile.

On commence aujourd'hui au Palace, la représentation de "Morocco" dont les vedettes sont Marlene Dietrich et Gary Cooper.

Morocco nous fait voir un soldat de la légion étrangère, dans le nord de l'Afrique, qui malgré son indifférence pour les femmes est attiré quasi malgré lui vers une charmante danseuse dont il devient tout à coup amoureux.

C'est un drame d'amour très émotionnant qui transporte sur l'écran les émotions de la vie et les désirs de la passion.

Marlene Dietrich est une nouvelle étoile qui a conquis la renommée avec la vitesse d'un bolide et sa danse est une rare combinaison de beauté, de talent artistique et de fascination.

Gary Cooper qui change d'opinion sur la vie aussitôt qu'il devient amoureux et Adolphe Menjou qui remplit le rôle du riche rival se montrent d'une habileté et d'une virtuosité remarquables.

Morocco est une production pittoresque et exécutée avec toute la couleur locale possible; il montre une cité du désert et ses habitants cosmopolites qui en font un chef-d'oeuvre qui ne peut manquer de plaire à tous. Il nous apporte avec un réalisme étonnant les facteurs émotionnels variés qui concourent de diverses façons aux prises de contact entre l'homme et la femme. Les scènes d'amour et les aventures ainsi que les situations dramatiques sont d'un piquant qui ne peut manquer de nous faire vibrer.

C'est un film qui a fait sensation partout où il a été représenté et qui laisse des impressions inoubliables.

## Au Français: "Follow Thru" et "The Santa Fe Trail".

Ce sont deux productions absolument différentes, mais aussi intéressantes l'une que l'autre.

"Follow Thru", met en scène la jeunesse d'aujourd'hui, dans un décor de richesses et une atmosphère de "Joie de vivre". C'est le tableau de la vie facile, avec ses petites intrigues, ses nombreuses extravagances et ses folies. De l'amour, de la gaieté, des choses piquantes et pleines d'esprit, voilà les principaux éléments qui ont servi à confectionner "Follow Thru". De la musique? Certainement il y en a tout le long de la pièce, avec des succès (sept en tout) qui sont créés par Chs Rogers et Nancy Carroll. Geo. Marion et Zelma O'Neil, Jack Halley, Marguerite Lee, et l'inimitable Don Tomkins.

Cette production, entièrement en couleurs naturelles, est une des meilleures comédies sentimentales réalisées cette année.

"The Santa Fe Trail", drame de la ranchs de la frontière mexicaine. On y voit un panorama superbe, et la nouvelle étoile Rosita Moreno, beauté espagnole, n'est pas le moindre attrait de cette production.

Le spectacle comprend aussi d'autres films plus courts et des numéros de vaudeville remarquablement choisi qui arrivent directement du Palace, de New-York.


HIS MAJESTY'S
Telephone: Fitzroy 5468-5588
SEMAINE PROCHAINE
Matinées Merc. et Sam.
MICHAEL KALLISER présente
LOVE THIEVES
Une nouvelle comédie musicale mettant en vedette
LEW HEARN, RAYNOR LEHR
ELDORA STANFORD
Virginia Smith-Beatrice Nicholas
— ET —
UN CHOEUR DE CHARMANTES BEAUTES
Deux fois aussi considérable et 10 fois plus désopilant que toute comédie musicale qui jouera ici, cette année.
Soirées 50c à $2.50; Matinée mercredi, 50c à $1.50—Matinée samedi, 50c à $2.00
Billets en vente maintenant



PRINCESS
Sans arrêt 11 a.m. à 11 p.m.
COMMENÇANT AUJOURD'HUI





Vous rirez avec des larmes dans vos yeux quand vous verrez
UP THE RIVER
Demain 40c à 60c
"Up the River" est d'une hilarité impossible à exprimer. Un tonique hilarant d'une grande force.
Matinée aubaine: 11 a.m. à 1 p.m. 25c. Mats., 25c, 35c. Soirées: 35c, 60c.


M. Jean Nolin parlera de Jacques Offenbach au Cercle Musical, mardi prochain.

Sous les auspices du Cercle Musical, mardi, 9 décembre, dans le Ladies Ordinary, à l'hôtel Windsor, M. Jean Nolin, poète et journaliste, nous donnera une causerie



M. JEAN NOLIN

sur Jacques Offenbach, le créateur de l'opérette.

M. Jean Nolin nous fera connaître ce maître de l'opérette française dont le monde entier célèbre cette année le cinquantenaire de sa mort: il nous parlera de ses oeuvres et pour en démontrer les beautés, Mlle Lucile Turner nous chantera plusieurs extraits de "La chanson de Fortunio", "La Grande Duchesse", "La Fille du Tambour Major", etc.

Le Cercle Musical compte sur la présence de tous ses membres et aussi sur celle de tous les amateurs de musique. Il reste encore des billets qu'on peut se procurer au Cercle Musical, 120 rue Sherbrooke-ouest, téléphone: Lancaster 3556.

## "LE THÉATRE DES PETITS"

Le "théâtre des Petits" qui s'affirme de jour en jour, donnera le 5 janvier 1931, une matinée artistique à la salle Querges à Outremont.

Pour éviter tout encombrement les fauteuils peuvent être retenus à l'avance.

Les cartes d'entrée seront présentées d'une façon nouvelle et attrayante. Ce sont des cartes artistiques qui peuvent être données en cadeau aux enfants.

## Harold Kreutzberg et Yvonne Georgi danseront au His Majesty's, le 4 janvier.

C'est avec plaisir que ceux qui aiment l'art de Terpsichore apprendront que le jeune et si fameux danseur allemand Harold Kreutzberg, le danseur le plus talentueux depuis Nijinsky viendra au théâtre His Majesty's, dimanche, le 4 janvier, à 8 h. 30 du soir. Kreutzberg et sa partenaire, Yvonne Georgi, tous deux appartenant à la fameuse école de Mary Wigman, d'Allemagne, présenteront un programme des plus intéressants.

La carrière de Kreutzberg est encore dans son enfance et sa popularité ne date que de quelques



YVONNE GEORGI

années. Il possède une force d'expression peu commune provenant d'un entraînement suivi durant plusieurs années et d'un profond amour pour la danse. Ce n'est que lorsque Max Reinhardt amena son jeune compatriote à New-York dans "A Midsummer Night's Dream" que les critiques américains réalisèrent le talent de ce jeune danseur.

Tous les critiques se sont unis pour dire que Kreutzberg et Yvonne Georgi étaient les meilleurs réalisateurs de la danse moderne, en étaient les meilleurs interprètes, et nul doute que personne ne voudra manquer de les voir au théâtre His Majesty's, dimanche le 4 janvier prochain.

## Au Princess: "Up the River", l'un des films les plus gais de la saison.

A partir d'aujourd'hui et pour toute une semaine, ce sera l'époque du rire au théâtre Princess car, à cette occasion, la direction a mis à l'affiche la comédie la plus populaire de l'année, qui a pour titre: "Up The River".

C'est l'histoire de deux jeunes filles qui sont éprises de deux prisonniers et qui font leur possible pour obtenir l'objet de leurs désirs. L'histoire est unique dans les annales du film. Et la distribution comprend une troupe d'étoiles, ce qui fait que " Up The River" sera le clou de la saison pour les comédies.

Il faudrait des colonnes pour mentionner toutes les scènes amusantes de ce film dans lequel entrent des dialogues bouffes et des situations plus que cocasses. Les causeries amusantes des prisonniers, l'arrivée du prisonnier qui avertit le gouverneur de la prison qu'il a l'intention de le quitter sous peu" enfin toute une série de scènes bouffonnes et amusantes au possible font de "Up The River" un éclat de rire du commencement à la fin.

La distribution du film comprend Spencer Tracy et Warren Hymer, dans les rôles des deux oiseaux de prison; Claire Luce et Humphrey Bogart, dans le rôle des deux amoureux; George MacFarlane, William Collier Sr., Joan Lawes, Sharon Lynn, Gaylord Pendleton, Noel Francis, Black and Blue, the Keating Sisters, Althea Henly, Louise Mackintosh, Morgan Wallace, Edythe Chapman, Pat Somerset, Johnnie Walker, Dick Keene, Goodie Montgomery, Robert O'Conner et plusieurs autres célébrités.

## Cercle Paroissial Saint-Enfant-Jésus

Le neuf décembre prochain, la section dramatique du Cercle Paroissial du Saint-Enfant-Jésus, du Mile-End, 104 Boulevard S.-Joseph Est, interprétera le drame vénitien si connu: "Le Gondelier de la Mort", de Charles LeRoy Villers.

Les amateurs de bon et beau théâtre auront donc une belle occasion de s'accorder un réel régal intellectuel. Il reste encore quelques bons billets que l'on peut se procurer à 5039, rue Saint-Dominique.

## UNE NOUVELLE ETOILE AU PALACE



Voici deux scènes de "Morocco", le beau film du nord de l'Afrique qui passera au Palace toute la semaine prochaine. "Morocco" est interprété par Mlle Marlene Dietrich, la plus grande révélation de l'année, par Gary Cooper et par Adolphe Menjou. C'est un film qu'il ne faut pas manquer de voir.

## Au Saint-Denis: "Accusée, levez-vous !", le plus beau des films parlés français.

M. Jos. Cardinal qui avait particulièrement recommandé "La Tendresse",—un des plus grands succès de l'année,—nous informe qu'il recommande "Accusée, levez-vous", la grande production de Maurice Tourneur, d'une façon encore plus spéciale. Se basant sur l'opinion de la presse européenne et d'après d'autres autorités compétentes en la matière, on est unanime à proclamer ce film de beaucoup supérieur à tout ce qui a été réalisé jusqu'ici en France, par des français. "Accusée, levez-vous", est, au point de vue technique, un film parfait. Merveilleusement bien conçu, et construite avec toutes les ressources de l'art dramatique, cette pièce est en effet un chef-d'oeuvre scénique. Le sujet réaliste au possible, est humain. L'intrigue tient le spectateur en suspend jusqu'à une seconde du dénouement qui reste imprévu même pour les gens les plus avertis. L'action nous transporte dans le monde spécial des cabots, dans les coulisses d'un grand théâtre parisien.

Tous les rôles sont de premier plan, chaque personnage est assez important pour exiger des artistes de talent reconnu comme Gaby Morlay, (qui sera pour le public montréalais une réelle révélation) le rôle de l'avocat est interprété par Camille Bert, au jeu sobre, vrai, profond, un jeu d'artiste. Dans le vieux comédien, Jean Dax fait revivre tous les cabots de tous les temps. Que dire des Suzanne Delve, Andrée Dubosc, George Paulais, André Roanne et Chs Vanel, sinon que ce sont de véritables créateurs.

"Accusée, levez-vous", sent pour cent parlant français, est en effet un film avec un dénouement imprévu. Pour bien apprécier ce film, pour être captivé davantage par l'action et suivre l'intrigue avec un intérêt allant grandissant, il faudra arriver au début de la pièce, qui passera à 1 h., 3.15, 5.30, 7.45, et 10 hrs. Le spectacle comprend aussi Tito Shipa, ténor international dans son répertoire, une caricature animée et l'actualité France-Canada. Ce spectacle recommandé personnellement par M. Cardinal, passe actuellement au Saint-Denis et restera à l'affiche jusqu'à vendredi prochain.

## "RESURRECTION"

"Résurrection" la super-production qui doit prendre la suite de "A L'OUEST RIEN DE NOUVEAU", suivant l'opinion de ses directeurs, vient d'être terminée à Universal City. Edwin Carewe prétend que la réalisation de John Boles et Lupe Velez constituera l'oeuvre dramatique la plus éminente de la saison 1931.

## Au profit de l'Hospice Morin



Jeudi soir, à la salle Saint-Sulpice, un concert d'une haute qualité artistique sera offert au public par la Société Canadienne d'Opérette, au profit de l'hospice Morin, une institution qui mérite particulièrement l'appui de tous.

Voici le programme que donneront à cette occasion quelques artistes de la Société d'Opérette.

Le Quatuor Mixte que l'on voit ci-dessus, composé de Mlles Irène Trudeau et Berthe Cabana, de MM. Gérald Desmarais et Paul Trottier, chantera sous la direction de Mme Hortense Lord, pianiste, "Les Bohémiens", de Shumann, "Chanson Hongroise", de Brahms, un extrait de "Rigoletto", de Verdi, "Nuit Tranquille", de Mendelsohn, et "La Cour des Miracles", de Delibes.

M. Gérald Desmarais, basse, chantera "Les Berceaux", de Faure, et "La Chanson de Vulcain", extraite de "Philémon et Baucis", de Gounod.

M. Paul Trottier, ténor, chantera "Il Neige", de Bemberg, et le "Rêve" de Des Grieux, de "Manon", Massenet.

Mlle Berthe Cabana, mezzo-soprano, chantera "Notre Amour", de Boelman, et "Soleil", de "Miarka", Georges.

Mme Hortense Lord jouera au piano "Fantaisie Impromptu", ainsi que "Ecole Révolutionnaire", de Chopin.

Enfin, Mlle Irène Trudeau et M. Lionel Daunais, ex-pensionnaire de l'Opéra d'Alger, chanteront un opéra-comique en un acte, "Ferrot Funi", qui est des plus charmants.

## CE QU'ON PEUT VOIR AU PRINCESS



"Up the River", dont nous reproduisons deux scènes ci-dessus, est le film que présente le Princess, cette semaine. On l'annonce comme l'un des plus gros succès de rire de la saison.


THEATRE STELLA
BElair 5000. 4652 Saint-Denis
Aujourd'hui, samedi, et demain dimanche
4 dernières Représentations — "CES DAMES AUX CHAPEAUX VERTS" — Comédie en 4 actes
SEMAINE COMMENÇANT LUNDI, 8 DECEMBRE
Première fois à Montréal
L'ASCENSION de VIRGINIE
Pièce en 3 actes de M. Maurice Donnay, de l'Académie française et de M. Lucien Descaves, de l'Académie de Goncourt.
Représentations tous les soirs. Mat.: lundi, mardi, jeudi, sam. et dim.



THÉÂTRE SAINT-DENIS
Commençant Aujourd'hui
Accusée Levez-Vous
100% Parlant Français
ATTRACTIONS SUPPLEMENTAIRES
25c EN MATINEE — 25c ET 40c EN SOIREE
Semaine prochaine: "Les Chevaliers de la Montagne"
100% Français

# THÉÂTRE MUSIQUE, CINÉMA LITTÉRATURE

LE 14 DÉCEMBRE

## L'OUVERTURE DU THÉÂTRE DES ARTS

Dimanche soir, le 14 décembre, aura lieu l'ouverture du théâtre des Arts. Tout Montréal, ou plutôt pour être juste, tous les amateurs du théâtre français, attendent avec anxiété cet événement théâtral sensationnel, qui sera pour des mois à venir, le sujet de toutes les conversations.

M. Eugène Robidoux, le populaire impresario montréalais, est revenu de New-York jeudi dernier, enchanté du succès de son voyage. Il a réussi à faire venir ici une troupe de tout premier ordre, composée d'artistes très populaires qui ont brillé sur presque toutes les scènes de New-York et de Paris. La grande nouvelle du jour, c'est que Lou Tellegen, le sympathique artiste de la scène et de l'écran a été



MLLE HEDDA KOPPE

engagé comme grand premier rôle et qu'il sera l'étoile de la nouvelle troupe des Arts. Tous les amateurs se rappellent les belles créations de M. Tellegen à l'écran. Il fut le dévoué partenaire de la jolie Helen Hammerstein, avec qui il interpréta plusieurs films à succès. Alma Rubens eut l'avantage de tourner "East Lynne" avec lui.

Après avoir remporté des lauriers dans plusieurs studios, M. Tellegen fut encore une fois attiré par la rampe. Il revint à New-York où il joua sur les plus grandes scènes. Il vint ici à Montréal avec une troupe d'élite et joua sur la scène du théâtre Princess il y a environ deux ans. Lou Tellegen est engagé comme la grande étoile du Théâtre des Arts et nous le verrons à l'oeuvre le 14 décembre prochain, lors de l'ouverture.

Mais M. Robidoux nous réservait une autre grande surprise. C'était l'engagement de la jolie vedette féminine Hedda Koppe. Cette charmante et populaire artiste a accepté de venir à Montréal, partager les honneurs des premiers rôles avec M. Tellegen. Mlle Koppe s'est fait une grande popularité sur les scènes d'Europe où elle brilla dans ses créations du drame moderne. Etoile des scènes françaises, Mlle Koppe est une actrice qui rend à la perfection les rôles les plus difficiles et elle devient immédiatement la favorite de n'importe quel auditoire aussitôt son apparition. Elle fit ses débuts sur les scènes américaines dans "Your Uncle Duddley". Mlle Koppe est la seule actrice suisse des Etats-Unis. Elle joua sous la direction des Max Reinhardt sur les scènes allemandes, à Vienne. Elle s'attira la sympathie et l'admiration des critiques dans ses créations à la scène américaine dans "Jumping into Marriage" qu'elle joua au Longacre Theatre, de New-York, en 1929. La même admiration se répéta lorsqu'elle joua "Sister Chrysantheme" au théâtre Grove. Un critique disait le lendemain. "Tout le succès de la pièce revient à Mlle Hedda Koppe". Elle brilla aussi dans "Thy name is Woman", "Raschoffa" et plusieurs autres productions.

Parmi les autres membres de la troupe, on mentionne Lina Martine, Henrietta Amiard, Mauricetta Ducrat, Hermine Nadeau, toutes des artistes ayant brillé sur les scènes new-yorkaises depuis plusieurs années. Dans les rôles masculins, on verra: Joseph Romantigny, Alphonse Cataly, Pierre Mario, Robert Aubert, Fréderic Rudin, tous ces acteurs ont connu les plus grands succès.

Enfin, le dernier mais pas le moindre de la troupe, M. Jules Epailly, homme d'une grande expérience, qui dirigera le travail de la scène et les destinées de la nouvelle troupe; qui la conduira au succès. M. Epailly fut un très populaire interprète sur les scènes de New-York avant de devenir directeur. Dans ses fonctions de dirigeant, il seconda de tous ses talents toutes les productions de David Belasco.

En définitive, nous attendons cette merveilleuse troupe qui fera certainement sensation à Montréal et nous devons cet avantage appréciable à M. Eugène Robidoux, notre populaire impresario, qui s'est mis en quatre depuis des mois pour



M. LOU TELLEGEN

procurer à notre ville, en somme française, quoi qu'on en dise, du théâtre français tel qu'on veut en voir. "L'Epervier" constituera la pièce d'ouverture, et les autres pièces seront annoncées plus tard. Lou Tellegen et toute la troupe arriveront quelque jours avant la grande première.

Les billets seront en vente au Théâtre des Arts à partir de lundi matin.

## SUR L'ECRAN DU CAPITOL



Deux scènes de "Those Three French Girls", le dernier film de Fifi Dorsay et Réginald Denny, qui passe au Capitol depuis hier.

## Un festival de Noël à Lucerne-en-Québec.

Le Département de la Musique du Pacifique Canadien prépare actuellement pour le temps des Fêtes prochaines, un Festival de Noël, qui aura lieu au Château Rustique de Lucerne-en-Québec, du 24 au 27 décembre inclusivement. Ce Festival qui prendra un caractère tout spécial du fait du cadre très pittoresque dans lequel il se déroulera, comportera un programme d'un intérêt plus qu'ordinaire et que ne manqueront pas d'apprécier tous ceux qui y assisteront. Un groupe de jeunes choristes de la Chapelle Royale Savoy, de Londres, Angleterre, y figurera dans l'interprétation de vieux chants de Noël anglais; un groupe de danseuses de l'Ecole de Margaret Eaton de Toronto y exécutera des danses du terroir anglais et un groupe mixte de danseurs de Montréal, sous la direction de M. Charles Goulet, paraîtra dans une série de danses populaires de France. On y entendra aussi les fameux "Troubadours de Bytown", si applaudis aux précédents Festivals de Québec, dans leur répertoire si agréable de chansons du terroir canadien-français.

Comme attraction additionnelle durant le Festival de Lucerne, il y aura le dîner traditionnel de Noël tel qu'il a lieu au Queen's College, à Oxford et une représentation de la pièce "Snowed in" de Dickens.

Un grand concert de musique de Noël clôturera cette période de réjouissances durant laquelle on organisera encore une exposition des produits de la petite industrie du terroir canadien-français, avec fileuses et tisseuses travaillant à leurs rouets et métiers sous les yeux mêmes des visiteurs.

Magnifiquement situé au pied de la chaîne des Laurentides, sur les bords pittoresques de la rivière Ottawa, centre idéal pour tous les sports d'hiver, le "Château Rustique", qui se dresse à côté de l'historique Manoir de Montebello, se prête merveilleusement bien à la tenue d'un Festival comme celui qu'organise actuellement le Pacifique Canadien, et nul doute que les visiteurs seront nombreux à Lucerne en cette occasion.

## Le 29 janvier



MLLE ANNETTE LASALLE, violoniste, donnera un concert à la salle S.-Sulpice, au profit de la Crèche de la Miséricorde, le 29 janvier prochain.

Le programme, extrêmement intéressant, comprendra le Concerto pour deux violons de Bach, que Mlle LaSalle exécutera avec son élève, Thérèse Rochette. Mlle Paula LaSalle, violoncelliste, et M. Léo-Pol Morin, pianiste, prêteront aussi leur concours à Mlle LaSalle.

## "FOLLOW THRU" AU FRANÇAIS



Une scène de "Follow Thru" avec Janet Gaynor et Charles Farrell, le beau film que présentera, à partir de demain, le théâtre Français.

## Le deuxième concert du Canadian Institute of Music.

Voici le programme qui sera présenté jeudi soir prochain 11 décembre, à l'Hôtel Windsor par le Canadian Institute of Music, dont ce sera le deuxième concert de la saison:

I—Deux violons et piano:
Concerto en do mineur . . . Bach
MM. André et Maurice Duireux, violonistes, et M. Charles Magnan, pianiste.

II—Piano:
4 préludes . . . . . Corelli
Gavotte.
M. Charles Magnan.

III—Chant:
Mélancolie . . . . . Schumann
Quand l'aube
Mes yeux pleuraient
En songe je te vois.
Sur l'eau . . . . . Schubert
Au bal.
Mlle Anna Malenfant.

IV—Causerie:
Les différentes langues musicales, par M. Rodolphe Mathieu.

V—Piano:
a) Dix impressions.
Siegfried Karg-Elerp



M. Charles MAGNAN

b) Tocate moderne.
Charles Magnan
Nothé Cubana.
Charles Magnan
Chevauchée.
Rodolphe Mathieu
M. Charles Magnan.

Pour renseignements, on est prié de téléphoner à WAlnut 5841 ou à MArquette 4882.

## LE CANADA MUSICAL

Un don de $25,000 vient d'être fait à la Symphonie de Chicago par un citoyen de cette ville et chaque membre de l'orchestre recevra $100. Maurice Martenot, l'inventeur d'un appareil à "Ondes électriques", vient d'arriver à New-York pour donner des concerts aux Etats-Unis. La veuve de l'ancien impresario, Oscar Hammerstein vend aujourd'hui des pommes dans les rues de New-York. Une étude sur le grand musicien que fut Guillaume Couture, des nouvelles d'Europe et beaucoup d'autres sujets sont traités dans le "Canada Musical", du 6 décembre.

## Au National: Un spectacle de tout premier ordre.

Si vous voulez passer un moment très agréable, n'oubliez pas d'assister au programme du populaire lieu d'amusement qu'est le Théâtre National. Vous y verrez cette semaine, un programme nouveau pouvant satisfaire les plus difficiles.

D'abord, une Ouverture qui a pour titre "Un ballet de Papillons" avec un superbe décor et de jolis costumes, des danses réglées, par Mme Effie Mack, qui remplit le rôle du Papillon, portant une toilette de grande richesse. La musique est sous la direction de M. Wilfrid Proulx. Ensuite, des sketches par "Pic-Pic" qui vous amuseront, nous en sommes persuadés à l'avance. Il y aura des spécialités par Mlles Grace Chapman, Rosebuds, Wilma et Thalma, Grace Chapman vous présenteront ce qu'il y a de plus récent en danse et chant.

M. Guimond, assisté des jolies danseuses vous donnera un des derniers "HITS" du Broadway. Mme Juliette Petrie, dans un numéro parisien et M. Hector Pellerin, dans une chanson nouvelle avec les danseuses. Pour terminer le spectacle une grande comédie nouvelle, conçue et mise en scène par "Tizoune" lui-même dans laquelle il se surpassera. Il sera assisté de Mmes Juliette Béliveau, Petrie; MM. Arthur Petrie, Damase Dubuisson et Guimond, lui-même dans un rôle écrit spécialement pour lui. Le titre de la comédie est "L'aviateur".

Ce théâtre est toujours comble, car le public connaisseur de ce genre de spectacles, y passe des matinées délicieuses.

Sur l'écran, M. Gauthier, e distingué gérant, offre à la clientèle des primeurs qui sont très appréciées. Donc, ne manquez pas d'assister à la représentation du National la semaine prochaine.

## Une représentation de charité au Loew's mercredi prochain.

Une représentation de gala sera donnée au théâtre Loew's, mercredi, le 10 décembre, à minuit, grâce à la courtoisie de M. L. Bearg, gérant de district de la Famous Players Canadian Corporation Limited.

Les recettes de cette représentation iront au bénéfice du fonds de Noël de la "Canadian Musicians Benevolent and Educational Association". C'est, croit-on, la meilleure manière d'apporter de la joie et du bonheur au cours de la période de Noël aux épouses et aux enfants des musiciens qui sont sans travail ou qui souffrent. On ne doute pas que le public donnera certainement son aide toute entière pour cette bonne oeuvre.

MM. J. C. Adams, George Rotsky et Curtiss, gérants respectivement des théâtres Loew's, Palace et Capitol, conjointement avec M. Jerry Shea, président de l'association citée plus haut, et d'autres membres, n'épargnent aucun effort pour faire de cette représentation ce qui s'est donné de mieux encore à Montréal dans le genre. Tous ceux qui font partie des programmes des trois théâtres cités plus haut ainsi que les principaux orchestres seront là pour y aller de leur talent respectif.

Les sièges sont actuellement en vente dans les principaux théâtres pour deux prix variant entre 75c et $1.50, taxe non comprise. Comme il reste encore assez de sièges de disponibles, ceux qui désirent se procurer des places doivent le faire le plus tôt possible.

## Une soirée de folklore chez les Pères du Très Saint Sacrement.

Après les succès remportés par notre célèbre folkloriste canadien, M. Conrad Cauthier, il n'y a pas de doute qu'il y aura salle comble le 9 décembre, à la soirée de folklore, organisée par la Société Saint-Jean-Baptiste, section Notre-Dame du Très Saint-Sacrement, dans la salle paroissiale, 4450 rue Saint-Hubert. Cette soirée sera donnée au profit de la Société Saint-Vincent de Paul de la paroisse Notre-Dame du Très Saint-Sacrement.

M. Gauthier sera assisté de MM. Hector Charland, Alfred Amirault, Isidore Soucy; Mme Edouard Bolduc; Mlles Albertine Martin, Jeannette Teasdale et autres. Ces artistes interpréteront la pièce "La Mascarade Manquée".

Les billets aux prix de 75 et 50 sous sont en vente au Monastère des révérends Pères du Très Saint-Sacrement, 4450 Saint-Hubert, et chez M. J.-O. Pineault, libraire, 468 Mont-Royal-est.

## NANCE O'NEILL DANS "RESURRECTION"

Nance O'Neill, fameuze artiste de la scène, l'une des meilleures voix enregistrées à l'écran, vient de se voir attribuer un rôle d'importance dans "RESURRECTION" qu'Edwin Carewe réalisera pour le compte de la compagnie Universal.

C'est Lupe Velez et John Boles qui seront les principaux interprètes de cette oeuvre.

## A l'Impérial: Conrad Nagel et Bernice Claire dans "Numbered Men", un film poignant.

Conrad Nagel est l'acteur le plus paradoxal de Hollywood; ainsi fréquente-t-il l'église, chante-t-il dans le choeur et est-il un philanthrope reconnu, tout en incarnant les rôles de bandits les plus fameux. Nagel, est la vedette du film "Numbered Men" que l'on verra au théâtre Impérial la semaine prochaine. Il est assisté par Bernice Claire et Raymond Hackett. Mervyn LeRoy a dirigé cette production dramatique Vitaphone.

Le sujet de "Numbered Men" est tiré du succès théâtral de Dwight Taylor "Jail Break" et comme l'original il peint vivement la vie dans une prison. La scène se passe entre les murs d'une prison, on y voit les captifs marcher en troupe, travailler sur les fermes. Parmi ces épisodes poignants se mêle la plus délicate histoire d'amour. Ralph Ince, Ivan Linow, George Cooper et d'autres favoris complètent la distribution.

Les demandes nombreuses du public amateur de spectacles seront satisfaites la semaine prochaine lorsque le grand film comique anglais "Splinters" passera au théâtre Impérial à partir de mardi. Plusieurs films montrant le côté atroce de la guerre ont été vus mais celui-ci en montre le côté humoristique. Le destin quoique souvent tragique laisse quelques fois percer des moments amusants et on sera convaincu de cela lorsqu'on verra "Splinters". Aucune femme fatale n'a été introduite dans la pièce, cependant toutes les choses nécessaires pour rendre un film intéressant s'y trouvent. La distribution met en vedette Reg Stone (qui tient un rôle de femme) un choeur de ballerines Hal Jones, Sydney Howard, Nelson Keys et Lew Lake.

## "LA LYRE"

Le numéro du mois de novembre de "La Lyre" vient de sortir. Ce numéro comporte les commentaires les plus intéressants sur tous les événements musicaux du mois, en plus d'articles élaborés sur la musique et ce qui s'y rattache. On remarque particulièrement en première page un magnifique article sur l'orchestre Symphonique de Montréal.

Entr'autres, la revue de novembre comprend des articles intitulés "Leçons d'histoire de la musique", article déjà commencé; "Au pays de chez nous" par Adolphe Nantel; "Les concerts", "M. Eugène Lapierre"; "L'orchestre symphonique de Montréal", par Jean Dufresne; "Les disques", "Gabriel Fauré", d'après Philippe Fauré-Frémier, et enfin un superbe article sur "Gounod", signé J. G. P. et A. D.

Ajoutons que le numéro comprend l'album musical ordinaire dans lequel se trouve un "Chant sans paroles" de Georgie Carpenter, op. 5, une "Alla Tarantella", par Alfred J. Thompson, op. 16, la "Chanson de Magali" de l'opéra en cinq actes de "Mireille" par Ch. Gounod; un "Prélude pour orgue" de A. Cusco. Ne manquons pas de lire la "Lyre" ce mois-ci.

## PROCHAIN DEJEUNER MUSICAL AU WINDSOR

Mardi prochain, à une heure, aura lieu, à l'hôtel Windsor, le déjeuner musical du Delphic Study Club. Les artistes au programme sont: Mme Conrad Manseau, mezzo-soprano, et Mme Z. Fontaine, soprano; toutes deux sont accompagnées par Mme A. Laurendeau. M. Lucien Martin, violoniste, accompagné par M. Chs Magnan.

## UN BEAU FILM A L'IMPERIAL



Une scène de "Numbered Man", avec la jolie Bernice Claire, le film que l'Impérial présente aujourd'hui, demain et lundi.

## UNE CREATION AU HIS MAJESTY'S



JUDITH GORNEY, que l'on applaudira la semaine prochaine au His Majesty's dans "Love Thieves", une comédie musicale dont la première à Montréal sera la création.


MAISON POLIQUIN
COSTUMES À LOUER
Costumes, perruques, grimages de toutes sortes pour théâtre amateur et bals mascarades
1266, rue Ste-Catherine Est
MONTREAL

MIDWAY
Demain, Lundi, Mardi
THE BIG FIGHT
Avec Guinn Williams et Lola Lane
ALICE WHITE
Lloyd Hughes et Marie Prevost dans
SWEETHEARTS ON PARADE
Caricatures et Nouvelles
Mercredi à Samedi
ALL QUIET ON THE WESTERN FRONT

FRANCAIS
Dimanche à Mercredi
"FOLLOW THRU"
Avec CHAS ROGERS et NANCY CARROLL
tout en couleur
Sante Fe Trail
Avec RICHARD ARLAN
COMEDIE NOUVELLE

DEMAIN
DIMANCHE A 3 P.M.
CONCERT PAR L'
ORCHESTRE DE MONTRÉAL
(75 Musiciens)
DOUGLAS CLARKE
Directeur
PROGRAMME
OUVERTURE. Hansel & Gretel Humperdinck
Petite Suite A. Borodine
Au couvent
Symphonie No 7 Beethoven
Pavane pour une Infante Beethoven
Marche Triomphale Grieg
ORPHEUM

REPRÉSENTATION BÉNÉFICE MONSTRE DE MINUIT
Pour venir en aide à la
CANADIAN MUSICIANS BENEVOLENT EDUCATIONAL ASSOCIATION
Nombreux numéros de vaudeville
Tous les orchestres locaux
GRANDE VALEUR POUR VOTRE DEBOURSE CHARITABLE
BILLETS 50c, 75c, $1.00
Taxe non incluse
MERCREDI, 10 DEC.
AU THEATRE
LOEW'S

IMPERIAL A L'AFFICHE
CONRAD NAGEL
BERNICE CLAIRE
RAYMOND HACKETT
Un drame d'amour et de furie parmi les hommes derrière les barreaux de cellules.
NUMBERED MEN
SEMAINE PROCHAINE
Mardi, Merc., Jeudi et Vend.
Premier grand film parlé anglais
SPLINTERS
Hilarante Comédie
Avec HAL JONES REG. STONE
dans leurs rôles originaux

THÉÂTRE NATIONAL
SEMAINE DU 7 DECEMBRE
Le Ballet des Papillons
GRANDE OUVERTURE PAR HECTOR PELLERIN
MUSIQUE APPROPRIEE PAR M. WILFRID PROULX
"L'Apache"—par Pic Pic
Un nouveau sketche comique avec HECTOR PELLERIN, REY DUZIL, ARTHUR PETRIE, EFFIE MACK, DAMASE DUBUISSON ETC., ETC.
"Des Beans" —par Pic Pic
Une comédie de quelques minutes de fou rire assisté de la troupe. Numéros par "TIZOUNE ET LES GIRLS"
HECTOR PELLERIN dans un numéro AVEC LES GIRLS
"L'Aviateur" Grande comédie par Tizoune lui-même
Sur l'écran: "SAINT MAXINE"

# LE CHEZ-SOI ATTRAYANT ET CONFORTABLE

## LES ROSES DE METAL

Dans une pièce un peu sombre, les fleurs de métal mettent de beaux reflets brillants et qui égaient la pièce, et, de plus, elles s'accordent merveilleusement bien avec les pièces d'argenterie d'une salle à manger, par exemple.

Ces fleurs, de dimensions souvent très grandes ont aussi un aspect rigide qui leur donne un caractère très nouveau. Quelques-unes cependant, sont de dimensions modestes et peuvent parfaitement trouver leur place dans un vase de faïence blanche ou noire sur un petit meuble bas ou une encoignure moderne.

**Façon de faire les étamines de roses.** — Coupez-les avec des ciseaux dans la feuille d'étain, selon le patron (fig. 21). Puis prenant la partie supérieure de chaque pamelle entre le pouce et l'index, imprimez-lui un mouvement de torsion, répétée jusqu'à ce qu'elle soit tordue en spirale comme l'indique la figure 20; éviter de tordre trop serré, car l'étain se couperait. Enrouler, en commençant par le point B, la bande des étamines, traverser la base par un fil de fer de fleuriste d'environ 20 centimètres de longueur, que l'on repliera quand on sera arrivé à la moitié, entrer l'un des brins dans un anneau ou un petit trou pratiqué au travers de la tige devant supporter la fleur et tirer jusqu'à ce que la base des étamines vienne en contact avec le sommet de la tige et fortement y attacher le fil de fer. Prendre successivement trois feuilles (fig. 19) que l'on appliquera autour de la base des étamines comme l'indique la figure 23 et que l'on liera très serrées avec le petit fil de fer de base. On fera la même opération pour deux feuilles (fig. 18) et trois feuilles (fig. 17). Nous recommandons de bien serrer les attaches, ce qui ne peut guère se faire sans se servir d'une petite pince ou d'un bec de corbin. Deux centimètres environ au-dessous de la fleur, puis à 6, puis à 10, vous attacherez le long de la tige des feuilles (fig. 20). Quand vous vous serez assurées que fleurs et feuilles sont solidement fixées à la tige, que les pétales sont suffisamment resserrer entre eux, vous dissimulerez les attaches avec du papier d'argent que vous enroulerez autour de la tige comme vous le voyez dans la figure 16 et la fleur sera terminée, montée sur une tige longue ou courte, suivant le vase auquel vous la destinez.

Les graines de la grappe sont exécutées en papier d'argent tel que celui qui enveloppe le chocolat. Au milieu d'un rond de ce papier d'environ 4 centimètres de diamètre (fig. 24) vous mettez un petit paquet d'ouate que vous y enfermez en fronçant les bords de la circonférence par un fil de fer fin qui s'y enroule plusieurs fois et dont les extrémités libres mesurent de 10 à 12 centimètres de longueur (fig. 25). Vous préparez ainsi les graines qui vous sont nécessaires pour obtenir la grappe que vous désirez. Puis vous les attachez sur les pédoncules les unes des autres en les étageant gracieusement, plus nombreuses à la base qu'à la partie supérieure. Avant d'arriver aux derniers, vous introduisez une tige de bois de 5 centimètres de diamètre au milieu de ces fils et vous liez dessus les derniers rangs de graines pour que la grappe soit fermement tenue sur la tige. Comme pour la rose, vous entourez cette tige de papier de soie gris ou de papier d'argent.

Nous vous renvoyons pour le patron des feuilles à celui paru déjà dans le No 330 de "Madame" aussi bien que pour la façon de les poser. Si vous voulez des feuilles très étroites, vous recouperez le patron dans toute sa longueur.

**Compote de poires.** — Des poires de grosseur moyenne, eau, sucre, citron.

Prenez des poires de grosseur moyenne, suivant la quantité désirée; pelez-les sans détacher les queues et mettez-les au fur et à mesure dans de l'eau froide. Faites fondre un quart de sucre dans un peu d'eau, à feu doux, placez les poires dans ce sirop, arrosez-les de jus de citron afin qu'elles ne noircissent pas; cuisez-les doucement durant trente à quarante minutes, suivant la qualité de poire. La cuisson terminée, retirez les poires, placez-les sur le compotier, faites réduire le jus, versez sur les fruits.

**Rougets maître d'hôtel.** — Une livre et demie de rougets, beurre, sel, poivre, persil haché et jus de citron.

Après avoir nettoyé, écaillé et vidé des rougets, placez-les sur un gril préalablement chauffé, de façon que les poissons n'attachent pas.

Lorsqu'ils sont cuits d'un côté, retournez-les de l'autre.

Servez sur plat bien chaud avec gros comme un œuf de beurre additionné de sel, poivre, persil haché et jus de citron.

## Porte-brosses-vide-poches



**On revient du dehors, les poches bourrées de menus objets, aussi est-il bien utile d'avoir à portée de soi, accroché au mur un vide-poches coquet et simple de lignes et aussi un porte-brosses afin de secouer la poussière de ses vêtements dès le vestibule. Ces deux bibelots sont charmants ainsi exécutés en raphia et seront d'une fabrication aisée.**

LES CONTES DE "LA PATRIE"

## FEU D'ARTIFICE

Je venais de débarquer, pour le 15 août, à Trou-sur-Mer. On annonçait, pour le soir, illuminations, pétards, fête sur l'eau, tout ça en l'honneur de M. le ministre de la marine à voile. C'était imprimé en gros dans la "Gazette de Trou-sur-Mer", placardé à la mairie, enfin une fête à "journaux", comme disait mon voisin de table à la gargotte, voulant dire "a giorno."

Si le temps se mettait de la partie, ce serait mirobolant.

J'attendais, le soir, avec d'autres, les illuminations promises. A neuf heures, dans le port, trois ou quatre malheureux falots s'allumaient sur des barques. C'était maigre, c'était lugubre.

Je sentais bien, moi, que tout ce pauvre monde sur la jetée, comme au théâtre quand le rideau tarde à se lever, commençait à s'embêter.

Si c'est tout ça, la fête en l'honneur d'un ministre! Ca me faisait de la peine!

Je me creusais la tête. Je cherchais. J'en étais malade.

Parce que moi, je suis bon garçon, je suis de Vincennes; j'aime la rigolade, mais sentiment, j'aime que le pauvre monde qui se fait, à l'occasion du 15 août, brouetter jusqu'au bord de la mer, en ait pour son argent. Voilà mon genre. J'ai bon cœur et je pense que dans toutes ces petites fêtes locales, chacun doit y mettre un peu de sien et aider le comité qui n'a tout de même pas des mille et des cents à jeter à l'eau, c'est bien le cas de le dire.

Dans le noir, il me pousse une idée lumineuse, un trait de feu, quoi! J'achète une demi-douzaine de feux de Bengale et je saute dans un bachot qui n'avait l'air d'appartenir à personne.

Vers neuf heures et demie, encore rien.

Les pauvres gars accoudés sur le parapet dans l'obscurité, devaient bâiller à se décrocher la mâchoire ou s'arracher les cheveux. Alors, je me dis: "Isidore, c'est le moment!"

Je tire un pétard — ça fait comme qui dirait des ricochets sur l'eau — et puis je vous allume un beau feu de Bengale rouge. Epatant! ça flambait comme un incendie en pleine mer: ça vous illumine les maisons du petit port, les bateaux, la falaise en face.

Vous parlez d'une inspiration de génie! Voilà d'autres feux de Bengale qui s'enflamment par esprit d'imitation — rouge, vert, jaune. J'allume les miens, pour répondre. Un embrasement!

Poum! Poum! une fusée, deux fusées giclent dans le ciel noir au milieu des "Ah!" d'ébahissement: une belle "bleuse"! une belle blanche!

C'était Isidore qui déclenchait la fête. Un triomphe, ma parole. J'ai vu plus beau sur la Seine, au 14 juillet, mais, enfin, à Trou-sur-Mer, faut pas demander l'impossible. Des fusées qui retombaient en gerbes, en larmes de feu, des soleils qui tournoyaient tout en or, et des bateaux qui se baladaient sur la mer avec des guirlandes de lanternes et des reflets qui dansaient la gigue dans l'eau.

On se serait cru au Châtelet. Tout à coup, pétarade devant la falaise: des boules orange, vert, violet qui s'envolent comme des étoiles de coulur, des roues de feu dans la fumée et, soudain, derrière le nuage, une tête illuminée, avec des rayons en auréole et, par dessus, en lettres d'étincelles: "Vive Monsieur le Ministre!"

C'était le bouquet...

Et puis tout s'éteint, comme de juste: les feux d'artifice, ça ne peut pas durer vingt-quatre heures, mais j'étais content, content d'avoir fait plaisir à mon oncle, d'avoir été comme le chef d'orchestre de la fête.

Je saute du bachot, assez fier de moi. Je ne voulais pas, vous comprenez, qu'on me porte en triomphe, mais, tout de même, je crie, modestement:

"C'est à moi que vous devez tout!"

Là-dessus, ils m'entourent comme des chiens qui aboient et je vois du haut d'un balcon un bonhomme lever les bras au ciel: "Voilà le ministre de la Marine qui s'amène à c'tte heure! Nous sommes frais! Il y a de quoi se f... à l'eau!"

Et le ministre s'avance dans une nuit noire comme un four; la pluie se met à verser à seaux et les derniers falots s'éteignent. Le maire, car c'était le maire, se débattait sur le balcon comme un diable dans un bénitier: "Pardon, excuse, monsieur le ménistre; ça n'est pas de notre faute; c'est un abruti, monsieur le ménistre..."

Et une commère, dans la cohue hurlante, me fourre son poing sous le nez et comme une enragée m'explique:

Le ministre de la Marine à voile, qui venait d'un banquet à Pré-Salé, devait présider la fête de nuit et le signal devait partir d'un bateau quand le maire ferait un signe. Et le maire, qui comptait sur le bouquet pour être décoré! Et c'était moi l'idiot qui avait tout fait rater.

Est-ce que vous y comprenez quelque chose, vous autres?

Je cherche à faire plaisir au monde! Je me saigne pour acheter des feux de Bengale: je leur pale censément un beau feu d'artifice; je me flanque un mal de chien pour amuser le populo! et je me fais traiter d'idiot et d'abruti qui fait rater la fête, et je reçois des marrons sur le nez!

Ah! mais non! mais non!...

Dès le matin, je refile sur Paname. Plus souvent que je refiche les pieds dans ce trou de malheur!

Voulez-vous que je vous dise? C'est à vous dégoûter du monde: C'est à douter de la justice.

**Jean Gaument et Camille Cé.**

## M. L.-MARIE GAGNON ELU VICE-PRESIDENT

**L'Association des Propriétaires de Verdun élit son nouveau conseil.—M. F. X. Hamelin à la présidence.**

L'Association des Propriétaires de Verdun a fait l'élection de ses officiers, pour le terme 1930-1931, et le résultat est comme suit:

Président, M. F. X. Hamelin; Vice-Président, M. L. M. Gagnon, aussi président de la Saint-Jean-Baptiste de Verdun; Secrétaire-Général, docteur J. C. Poirier, M.V., Secrétaire du Club Conservateur de Verdun; Trésorier, M. Edmond Beaudin, aussi président du Club Conservateur de Verdun.

Les huit directeurs, dont deux par quartier, seront nommés à la prochaine assemblée de l'Association qui aura lieu le 3ème lundi de décembre, contrairement à ce qui avait été décidé pour le 2ème lundi de décembre, ce jour-là étant la fête de l'Immaculée-Conception, fête religieuse d'obligation.

La contribution annuelle des membres est maintenant de $1.00 par année.

## LES DELIBERATIONS DU CONSEIL DE ST-JEROME

**Une somme de $30,000 pour aider les chômeurs. —Terrain gratuit.**

SAINT-JEROME, S. — (Du corr. de la "Patrie"). — Ces jours derniers le conseil se réunissait en assemblée régulière. Etaient présents Son Honneur le maire Léopold Nantel et MM. les Echevins J. B. F. Lebeau, J. B. Brais, C. Aubry, P. X. Moreau, A. E. Lebeau, et A. Brière.

Les échevins ont pris connaissance d'une lettre du Comité du chômage de la Province de Québec disant que la Ville de Saint-Jérôme est autorisée à dépenser une somme de $30,000.00 dont $15,000, seront payés par la ville et la balance par les gouvernements provincial et fédéral, pour travaux publics afin de diminuer la crise du chômage. Pour faire suite à cette lettre, le Conseil recommande à être autorisé à faire un pont en béton sur la rivière du Nord, à l'avenue Bélanger au coût de $20,000.00 et à faire le pavage avec chaine des rues Parent et du Palais.

Toujours dans le but d'atténuer le chômage dans notre ville, le conseil autorise l'ingénieur d'acquérir les pièces de machineries nécessaires pour mettre le concasseur de la Ville en bon état de fonctionnement et de faire casser de la pierre pour améliorer notre voirie et autres fins.

L'ingénieur est également autorisé à faire faire les travaux d'excavation et de terrassement de même que l'épandage de la pierre sur les avenues du Palais et Parent.

Le trésorier est autorisé à emprunter temporairement soit des particuliers ou des banques, un montant de $20,000.00 en attendant la perception des taxes.

Le chef est autorisé à prêter aux révérends Frères des Ecoles Chrétiennes, les boyaux nécessaires pour l'entretien de leurs patinoires pourvu que les enfants pauvres du collège soient admis gratuitement sur les dites patinoires durant toute la saison d'hiver.

A la demande du comité pour l'établissement d'un hôpital-hospice, le Conseil décide de céder gratuitement le terrain d'exposition pourvu et aux conditions suivantes:

Ce terrain sera exclusivement donné à une communauté religieuse qui s'engagera à y construire un hôpital-hospice.

2—Les travaux devront commencer en 1931.

3—L'édifice devra avoir sa facade sur la rue du Palais.

4—La Ville aura l'usage du terrain jusqu'à l'époque du commencement des travaux.

5—Dans le cas de destruction des dits édifices et de la non-reconstruction dans le délai d'un an de la dite destruction, le dit terrain redeviendra la propriété de la Ville.

Reconnaissant que la Ville doit contribuer pour la plus large mesure dans l'établissement d'un tel hôpital-hospice, il est décidé d'accorder, en plus du don du terrain d'une valeur de $25,000.00, un octroi en argent d'un montant de $25,000.00, lequel sera payé selon les clauses d'un règlement à être adopté par le Conseil.

Le Conseil règle ensuite une question qui depuis longtemps est en suspens avec la compagnie Gatineau Electric Light, au sujet de la prise d'eau de l'aqueduc de la Ville aux chutes Wilson et autorise le trésorier à payer à la dite compagnie une somme de $1,025.00.

Trois nouveaux règlment sont adoptés par le Conseil:

1—No 205 N.S., concernant les taxes et licences.

2—No 206 N.S., règlementant la pesanteur, l'inspection et la vente du pain dans la Ville.

3—No 207 N.S., concernant la police et le bon ordre.


PAPIERS PEINTS

Tapisserie

Le plus grand choix à Montréal dans tous les nouveaux dessins pour toutes les pièces de la maison et dans tous les prix.

*Soyez satisfaits—Faites votre choix chez nous.*

L. N. & J. E. NOISEUX, ENRG.,
1188, Ste-Catherine Ouest, Montréal

AMEUBLEMENT

Meubles, Pianos,
Radios, Gramophones,
Poêles, Fournaises
A. L. DUPONT, Ltée
4020, rue SAINTE-CATHERINE EST - MONTREAL
CLairval 0828-1227

DECORATION — OEUVRES D'ART

Tapissiers-Ebénistes
Les Ateliers Louis
Pistono & CIE
DECORATION INTERIEURE
4240, rue Saint-Denis

Tél. HAr. 6894
Morency Frères Ltée
DORURE ET ENCADREMENT
458, rue STE-CATHERINE Est
Gravures, Eaux fortes, Tableaux, Miroirs et Meubles d'Art, Restauration de Tableaux et Cadres anciens. — Matériel d'Artistes.

SOIN DE LA VUE

*Pour goûter pleinement la lecture au foyer, il faut éviter la fatigue des yeux*

CONSULTATIONS: 10 hrs a.m. à 7 hrs p.m. Vendredi et Samedi exceptés

FAITES-NOUS EXAMINER VOTRE VUE SANS RETARD

Institut d'Optique Ouimet
Optométriste-Opticien
4228, rue Saint-Denis [près Rachel] Montréal

BOIS DE CONSTRUTION

I. NANTEL
1717, rue DeMontigny
Coin l'apineau
CH. 1300 CH. 3052
GYPROC TEN-TEST
BEAVER BOARD
Bois francs de toutes sortes
Pin de la Colombie
Portes et Châssis

PARQUETS

Cottage ou Plain-Pied ?
Qu'importe, Rien
ne vous empêche d'avoir des planchers en bois dur.

Si vous avez des pièces qui ont besoin de planchers, vous pouvez poser sur vos planchers actuels notre planche en bois dur d'un demi-pouce qui est spécialement préparée à cet effet. Ce travail s'accomplit sans que vous ayez à rajuster vos boiseries ou cadres de portes. Assortiment toujours en mains de merisier, érable, hêtre et chêne dans toutes les qualités et toutes les épaisseurs. Exigez les bois durs Canada Flooring. — Si votre marchand ne les a pas en entrepôt, nous vous les fournirons directement en n'importe quelle quantité.

Notre département de service est à votre disposition — prévalez-vous de conseils expérimentés qui ne vous coûtent rien.

CANADA FLOORING CO. LIMITED
304, rue BEAUMONT

DECORATION

TEL.: EST 1866
DECORATION FRANÇAISE AMEUBLEMENT
G. BRENTA
Spécialité de décoration intérieure et de bourrure de 1ère qualité
Modèles exclusifs de la maison et faits à ordre.
Rideaux, draperies, etc.
Plans, devis et suggestions sur demande.
PRIX MODERES
4157, rue St-Denis, - Montréal

CANARIS

CANARIS
Assortiment complet de Cages, aquariums, nourritures et accessoires pour oiseaux. Poissons, Chiens, Chats, etc.
BAS PRIX
SEEDS & BIRDS CO.
1421, rue Bleury

ESSENCES

POUR BIEN RECEVOIR CHEZ-SOI
Les meilleurs sirops de liqueurs:
LIQUEUR DITE DES MOINES
Chartreuse Verte et jaune
Cherry Brandy
Curacao, Sloe Gin, Abricot Brandy, etc.
LABRECQUE & PELLERIN
FABRICANTS
1081, rue St-Timothée, Montréal.

LE PAIN
A PORTÉE DE VOTRE TÉLÉPHONE
APPELEZ FALKIRK 1191
MODERNE

CARPETTES

Tapis Chinois
à des prix jamais vus à Montréal

6 pds. x 9 pds. Régulier $200 . . . . . $119
8 pds. x 10 pds. Régulier $300 . . . . $189
9 pds. x 12 pds. Régulier $400 . . . . . $218

*Tapis Wilton et Axminster, grandement réduits*

H. LALONDE & FRERE LTEE
4800, AVE DU PARC
coin Villeneuve — TEL. DOLLARD 3556 — près Mont-Royal

CHAUFFAGE

CHerrier 3151
Charbon
Huile à Chauffage
MONGEAU & ROBERT Ltée
1600, Marie-Anne Est — MONTREAL

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE!
HOUSSES de MEUBLES
ROYAL SLIP COVER & UPHOLSTERING CO.
1231, Rue Bleury, LA. 1004
Vis-à-vis l'église des Jésuites

LIVRES

Un Bon Livre Rend plus Douces Les Heures du Foyer
LIBRAIRIE C. DEOM
Dernières nouveautés littéraires
OUVRAGES DE GRAND LUXE
1247, rue St-Denis — MONTREAL
Porte voisine de l'université

PIANOS

LE PIANO LESAGE

DEPUIS 1891, la maison Lesage fabrique, dans ses ateliers de Ste-Thérèse, un piano qui a conquis la faveur de tous les musiciens qui l'ont utilisé. Son excellente sonorité, sa perfection technique, le soin apporté à la fabrication de chacune des parties qui le composent lui ont établi une réputation solide et méritée non seulement dans toutes les provinces du Canada mais même à l'étranger où la demande grandit chaque année.

La maison Lesage fabrique plusieurs modèles de pianos ordinaires et automatiques, trois modèles de pianos à queue, autres modèles en noyer ordinaire et oriental, acajou, chêne, loupe de noyer fini satin, antique, art et poli.

Manufacture:
STE-THERESE, P. Q.
Salle de Montre:
50, rue ST-VIATEUR .
MONTREAL

RADIOS

RADIO SERVICE
TROUBLES DE RADIO
REPAIRES A TOUTE HEURE DU JOUR ET DE LA NUIT
HArbour 6943
Montreal Electrical & Radio Service Co.
1635, RUE ST-DENIS

BOIS ET MATERIAUX

BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
— Spécialités —
PORTES, CHASSIS ET BOISERIE d'INTERIEUR
Faits d'après plans d'architecte en toutes sortes de bois durs, tel que:
CHENE, CHATAIGNIER, B. C. FIR, ETC.
NOUS AVONS L'AGENCE EXCLUSIVE DE LA BRIQUE VITRIFIEE
Brique dure qui n'absorbe que 3½% d'eau, recommandée par les architectes. Pour les façades de longue durée.
NOUS AVONS UNE GRANDE VARIETE DE BRIQUES DE FAÇADE — VENEZ VOIR NOS ECHANTILLONS
J. P. DUPUIS, Limitée
1034, AVE CHURCH VERDUN
Tél. YOrk 0928

# LES RÉFRIGÉRATEURS ÉLECTRIQUES "MAJESTIC" À MONTRÉAL

## Une merveille de la mécanique dont les distributeurs à Montréal seront "Trestrail Corporation". – Un appareil silencieux. – Innovation intéressante pour la ménagère.

M. F.-A. Trestrail, président de la Trestrail Corporation Limited, dont les bureaux sont situés 1100 rue Craig est à Montréal, annonce que sa compagnie a actuellement en magasins le réfrigérateur électrique Majestic, le dernier produit des recherches des ingénieurs électriciens les plus qualifiés.

Après bientôt une année de préparation, le réfrigérateur Majestic fait maintenant son entrée dans le public et est déjà entre les mains des distributeurs.

Quand les listes de prix ont été publiées les rumeurs les mieux accréditées au sujet de l'entrée de la compagnie Grigsby Grunow dans le commerce du réfrigérateur ont dû faire silence parce que les prix plaçaient le Majestic dans le groupe des meubles de qualité.

Se basant probablement sur le fait que la compagnie Grigsby Grunow avait introduit sur le marché un radio à bas prix de vente, les manufacturiers de réfrigérateurs croyaient peut-être qu'elle ferait de même dans sa nouvelle branche de commerce.

Quand la construction de la nouvelle manufacture fut commencée, on annonça tout de suite que la production commencerait deux semaines plus tard. Mais quand arriva la deuxième semaine de mai, la date fut renvoyée au mois d'août. Au mois d'août, on dut remettre la production au mois de septembre.

Le nouveau produit est maintenant dans le public.



M. F.-A. TRESTRAIL, président de Trestrail Corporation, distributeurs du réfrigérateur Majestic.

### UNE CEREMONIE ACCOMPAGNE LE PREMIER ENVOI

Il y a quelque temps M. W.-C. Grunow lançait une bouteille de



M. FREGEHEM, gérant de service et du département des ingénieurs de la compagnie.

Champagne sur un wagon de fret chargé de réfrigérateurs. C'était le baptême de la nouvelle manufacture et de ses produits.

Des milliers de vendeurs ainsi que toute l'industrie du réfrigérateur attendaient ce geste officiel qui marque l'entrée du réfrigérateur Majestic sur le marché.

Procédant vace soin et s'assurant que tous les détails d'exécution sont bien soigneusement observés, les ingénieurs de la compagnie Majestic limiteront probablement la production pendant un court laps de temps. Mais il n'en sera pas toujours ainsi. Les directeurs croient pouvoir d'ici peu du temps produire jusqu'à quatre mille réfrigérateurs par jour.

Le cabinet du réfrigérateur qui ressemble à celui d'un phonographe est fait d'acier solide émaillé en blanc. Le compartiment destiné à recevoir les aliments est aussi d'acier recouvert d'émail blanc. Les tablettes sont soutenues par des pions à tête rondes, il n'y a pas de crochets, afin que le nettoyage soit plus rapide et plus facile.

### UN PROGRAMME POUR LES ENFANTS

Victor Kolar dirigera l'orchestre symphonique de Détroit dans un programme sous les auspices de la compagnie Grigsby-Grunow, manufacturiers de réfrigérateurs, qui sera offert aux enfants chaque semaine le mercredi à deux heures et trente de l'après-midi.

### PREMIERS REFRIGERATEURS MAJECTIC ICI

Pour remplir la promesse faite il y a quelque temps tous les vendeurs de réfrigérateurs Majectic ont reçu deux spécimens de genres différents de l'article en question au Canada aussi bien qu'aux Etats-Unis.

M. F.-A. Trestrail, gérant de la Trestrail Corporation, a déclaré que pour commencer il a fallu manufacturer 3,000 réfrigérateurs qui ont été immédiatement expédiés aux distributeurs locaux. Le remplissage est fait de la meilleure substance isolatrice que la science ait jusqu'ici découverte. Il est de trois pouces d'épaisseur. Les réfrigérateurs Majestic sont fabriqués à Chicago où se trouve la manufacture. Le compresseur automatique est aussi fabriqué au même endroit.

Les ateliers fonctionnent jour et nuit, les cabinets sont produits en série. Il n'y a que deux parties mobiles dans le nouveau compresseur et les ingénieurs de la compagnie viennent de dessiner un moteur à induction qui pourra être actionné aussi bien par un courant direct que par un courant alternatif.

Cet appareil est pratiquement silencieux et l'on a de la difficulté à l'entendre marcher même lorsqu'on appuie la main sur la caisse de l'appareil.

M. Grunow asure qu'il ne peut y avoir de troubles ni de procès ni au sujet du fonctionnement de la compagnie ni au sujet de sa patente ni au sujet de ses conditions financières.

La compagnie donne cette référence à cause du grand nombre de rumeurs qui ont circulé au sujet du status de la nouvelle compagnie lesquelles toutes ne sont ni autorisées ni officielles ni opportunes.

## L'orchestre du roi du jazz, ce soir, à la radio

M. Paul Whiteman, surnommé le roi du jazz, dirigera ce soir, son fameux orchestre que les radiophiles auront le plaisir d'entendre au cours d'un programme musical de danse qui



M. Paul WHITEMAN

sera radiodiffusé par l'intermédiaire du poste WBBM. Le microphone sera ouvert à 8 h. 30 p.m. M. Ben Bernie agira comme maître de cérémonies.

# CONCERT PINET, JARRY, DEMAIN SOIR, A 6 HRS

## Les artistes offriront un concert de genre intitulé : "Les vieilles chansons".

La firme Pinet et Jarry, bien connue du public mélomane de la métropole, offrira demain aux radiophiles un concert de genre intitulé "Les vieilles chansons". L'Heure Musicale Pinet et Jarry est irradiée de 6 à 7 heures p.m. du poste CKAC, Montréal. Des artistes



M. Germain Lefebvre.

de renom ont gracieusement prêté leur concours et nous pouvons juger par le programme suivant:

Quatuor Pinet et Jarry

7—Dieu me le rendra, ... de Henrion
M. Germain Lefebvre, basse.
8—Danse Espagnole ..... de Falla
M. Lucien Martin, violoniste.
9—Valse Bluette ..... de Drigo
Quatuor Pinet et Jarry
10—Souvenir du vieil Age.
Mme J. A. Pinet, mezzo-soprano.
11—Les Blé d'or.
M. Roméo Mousseau, ténor.
12—L'envers du ciel.
Mme Flore Blanchard, soprano.
13—Fantaisie: Les Saltimbanques....
..... de Ganne
Quatuor Pinet et Jarry

## Concert des croisières du Pacifique Canadien

Le programme des "Croisières Musicales du Pacifique Canadien, qui sera irradié dimanche après-midi de 4 h. 15 à 4 h. 45 par une chaine de postes canadiens et américains, comprendra des pièces de musique orientale. Jusqu'ici, les membres de la troupe d'opérette d'Alfred Heather qui ont personnifié les touristes actuellement en croisière autour du monde à bord de l'"Empress of Australia" ont interprété la musique et les chants des divers pays visités au cours de la randonnée et cette semaine, la musique se rapportant à la Chine sera à l'honneur.

Ce programme est irradié directement du studio de radio du Pacifique Canadien à l'hôtel "Royal York" de Toronto.

# HEURE IMPERIAL OIL DEMAIN, A 10 HRS P.M.

## Le programme comprend plusieurs chefs-d'oeuvre du célèbre musicien Mendelssohn.

De toute la musique délicieuse jamais écrite, la musique de Félix Mendelsshon-Bartholy est peut-être la plus belle. Lors de son séjour en Angleterre durant l'année 1826, âgé de dix-sept ans, Mendelssohn étant charmé du travail de Shakespeare, composa la belle ouverture à "A" Midsummer Night's Dream". Dix-sept ans plus tard, en 1843 à la demande du roi de Prusse, il compléta la musique de cette oeuvre laquelle comprenait treize numéros. Quoique Mendelssohn n'ait jamais écrit un opéra, sa musique "Midsummer Night's Dream" serait suffisante pour lui donner une haute place parmi les compositeurs dramatiques.

Quelques-uns des numéros qui seront joués durant l'heure Imperial Oil, dimanche soir, à CHYC, sont "L'ouverture", la fameuse "Marche nuptiale", "Nocturne", "Scherzo" et "Intermezzo". Une version spéciale de la pièce sera décrite par le docteur F. H. Kirkpatrck, professeur de Toronto.

Le programme sera irradié à Toronto demain soir de 10 à 11 hres (Heure de l'est) et sera radiodiffusée d'une côte à l'autre sur une chaine de 22 stations.

## L'organiste Tidmarsh sera demain au clavier

Le brillant organiste Elmer Tidmarsh, un maitre du clavier, donnera demain après-midi, à l'occasion de l'époque des fêtes un récital d'oeuvres classiques. Les compositions qu'il interprétera ont été inspirées par des artistes tels que Dupré, Guilmant, Yon, Dethier et Franck. Les mélomanes pourront l'entendre à 3 hrs p.m., du poste WGY.

## Causerie du ministre de l'Honduras aux Etats-Unis

Le docteur Ernesto Arguetta, ministre de l'Honduras aux Etats-Unis, parlera durant trente minutes demain midi, à la radio, de 1 h. 30 à 2 hrs p.m., l'invité de la "Columbia Broadcasting Company".

Le docteur Léo S. Rowe, directeur général de l'Union pan-américaine, présentera le distingué conférencier.

# PROGRAMME MUSICAL DE LA BRASSERIE DOW

## Les auditeurs invisibles entendront plusieurs soli d'instruments tels que violoncelle, viole, orgue et violon.

Voici le programme qu'exécuteront ce soir, les artistes de la brasserie Dow, de 7 à 8 heures, des postes CKAC et CHRC:

"Wouldn't it be Wonderful", "Betty Co-Ed", "Nobody Cares if I'm Blue", l'orchestre Dow.
"Picolo Pie", nouveauté par orchestre.
"Marche Militaire", orchestre violon.
"I Love You", "Last Night on the Back Porch", "I'l Always Be in Love with You", orchestre.
"Nola", solo de piano.
"Song of Songs", "Ghmirl", baryton Dow avec orchestre.
"Land of the Maple", orchestre.
"Elegie", trio d'orgue, violoncelle et vibraphone.
"Living a Life of Dreams", "Tomorrow is Another Day", "Hullabaloo", orchestre.

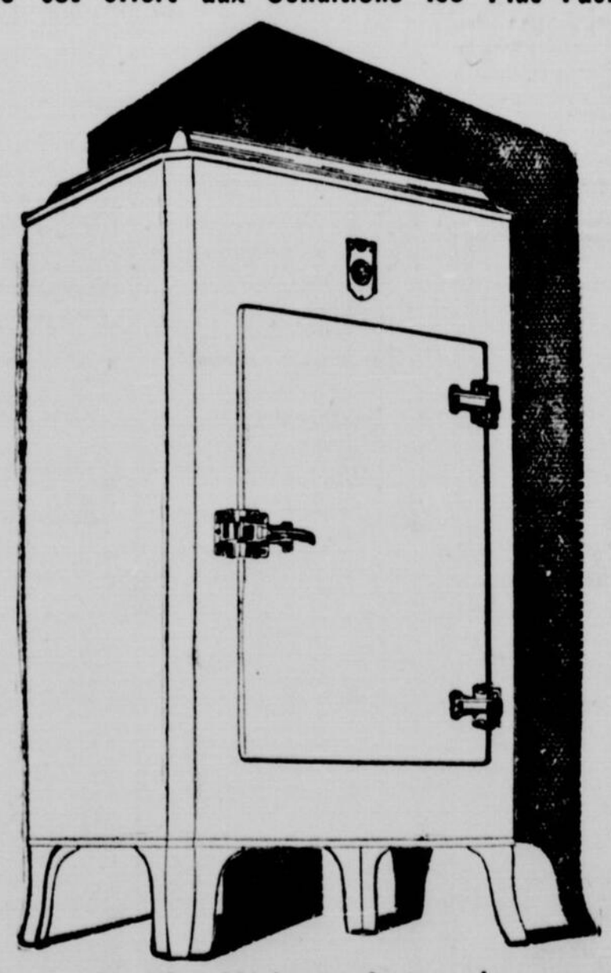

Maintenant aux Sept Magasins

LEGARÉ

L'Incomparable Réfrigérateur Electrique

Majestic

Vous est offert aux Conditions les Plus Faciles



*Le Plus Moderne de tous les*

***Réfrigérateurs Electriques***

Modèle 170 $299 — Majestic ELECTRIC — Modèle 150 $275

Le voici . . . le merveilleux Réfrigérateur Majestic que des centaines de ménagères ont attendu. C'est l'appareil réfrigérant le plus efficace encore construit, un cabinet d'une beauté classique, à un bas prix exceptionnel et d'une qualité sans rivale. Venez le voir dès aujourd'hui.

COMPAGNIE P.T. LEGARÉ LIMITÉE

Tél. MAr. 2206 — 1200 AMHERST, 1200 — Près Ste-Catherine

6960, St-Hubert, coin Bélanger — Tél. CAlumet 3242
5667, Sherbrooke Ouest, N.D.G. — Tél. WAlnut 7336
207, Desormeaux, Tétraultville — Tél. CLairval 7246w
1682, Mont-Royal Est — Tél. AMherst 7370
4150-52, Wellington, Verdun — Tél. YOrk 5031
4281, Ste-Catherine Est — Tél. CLairval 1972



On disait *que c'était impossible...* mais le Majestic *l'a réalisé!*

Majestic

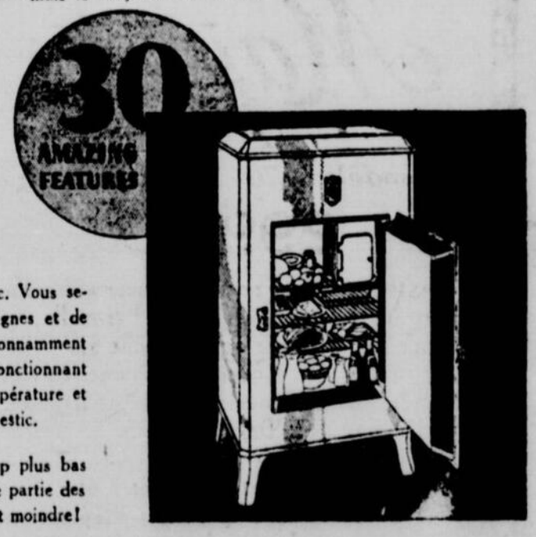
RÉFRIGÉRATEUR ÉLECTRIQUE




UN PLUS BEAU RÉFRIGÉRATEUR À UN PRIX QUE TOUS PEUVENT PAYER



NOUS l'avons — le splendide nouveau REFRIGERATEUR ELECTRIQUE MAJESTIC — le puissant Monarque de l'Arctique — le réfrigérateur qu'attendait le Canada — une merveille de science électrique—lequel a fait converger vers nos salles de ventes des centaines de demandes de renseignements avant même que nous sachions quelle apparence aurait le cabinet. Nous donnons actuellement des démonstrations, chaque jour, à des foules de femmes enthousiasmées. Venez le voir! — Nous sommes fiers de le montrer — Nous sommes fiers de vous le recommander. Il réunit les 30 meilleures caractéristiques de la réfrigération moderne—il les groupe pour la première fois dans un merveilleux réfrigérateur, avec en plus des perfectionnements que ne peut donner nul autre réfrigérateur. Le tout à un prix à la portée de tous! On prétendait que c'était impossible — mais le Majestic l'a réalisé.




PUISSANT MONARQUE DE L'ARCTIQUE

— Vous serez surpris de la spaciosité de ce merveilleux, nouveau produit Majestic. Vous serez enchanté de sa plus grande capacité de congélation — de la beauté de ses lignes et de son fini — de l'absence de la nécessité de service ou de soin. Vous le trouverez étonnamment silencieux et exempt de vibrations. Vous le désirerez pour le loquet de sa porte fonctionnant sur une simple pression du doigt, pour son commode nouveau régulateur de la température et une multitude d'autres nouvelles, merveilleuses caractéristiques exclusives au Majestic.

— Et pardessus tout, son prix sensationnel vous émerveillera. Il est de beaucoup plus bas que celui de tout autre réfrigérateur d'égales dimensions, mais avec seulement une partie des caractéristiques du Majestic. Son prix d'achat est plus bas — son coût d'entretien est moindre!

THE TRESTRAIL CORPORATION LIMITED

1100, RUE CRAIG EST *DISTRIBUTEURS* MONTRÉAL

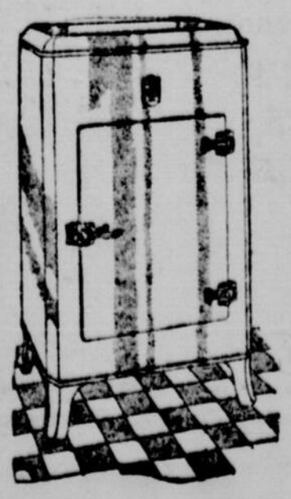


HENRY MORGAN & CO., LIMITED

*Quartiers-Généraux des*

Refrigérateurs Électriques MAJESTIC

*"Puissant Monarque de l'Arctique"*



Absolument silencieux. Cabinet d'une distinction parfaite. Différent de toute autre marque; cinq ans en usage sans trouble ou besoin de réparation. Système de refroidissement à tirage forcé.

UNE CARACTERISTIQUE EXCLUSIVE AU MAJESTIC

*Des facilités de paiements peuvent être arrangées à votre satisfaction.*

$275

EATON

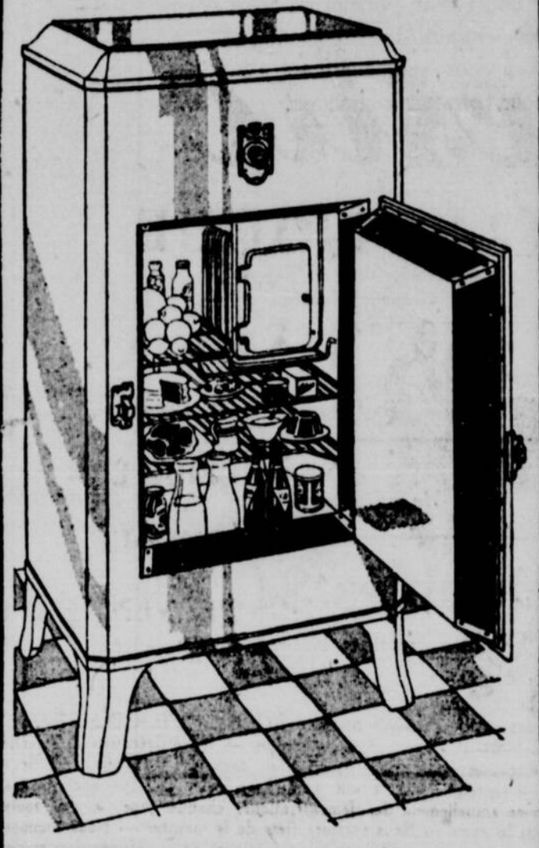
*Achetez votre*

**Glacière électrique**

*chez EATON*

**Faites votre choix d'une des trois meilleures marques que la science moderne ait produites: Majestic, Canadian General Electric et Frigidaire. Les prix sont de 195.00 à 975.00.**

*Venez les voir au cinquième étage*



*La nouvelle glacière*

*Majestic*

*modèle 170 est illustrée,*

**299.00**

**L'extérieur de la nouvelle glacière électrique Majestic est laqué au Pyroxalin en blanc sur de l'acier qui ne rouille pas. L'intérieur est fini émaillé cuit blanc vitreux. Soudée hermétiquement. Les murs sont isolés par du "Dry Zero" de 3 pouces d'épaisseur, et qui est 30% plus efficace que le liège. La porte est isolée d'une planche de fibre de 3½ pouces d'épaisseur. Tous les articles de ferronnerie sont en métal spécial épais, en dessins modernes, et plaqués au chrome.**

***Caractéristiques importantes de la Majestic:***

**La pression d'huile alimente toutes les parties mobiles, automatiquement, sans bruit. Une lumière indicatrice à l'avant du cabinet et un système de protection protègent contre un circuit électrique trop fort ou trop faible.**
**Contrôle de température simple à l'avant du cabinet, donnant une température désirée à trois degrés près.**
**La Majestic est munie d'un système de refroidissement forcé, diminuant ainsi le temps d'action du moteur.**
**Il y a des plateaux très grands, permettant ainsi de congeler à la fois trois plateaux ou 8 livres d'eau: aussi 2 plateaux simples et un plateau double pour congeler les desserts.**
**Capacité, 7 pieds cubiques, 33 11/16 pouces de largeur, 59 pouces de hauteur, et 27 13/16 pouces de profondeur.**

*Payables par Paiements Différés moyennant un supplément équitable.*

*Au cinquième étage—Rue Université*

THE T. EATON Co LIMITED DE MONTREAL


# LA RADIOPHONIE

## *Programme d'aujourd'hui 6 Décembre*

**CFCF—MARCONI**

11 h. Mélodies du matin.
11 h. 30. Chefs-d'oeuvre de musique.
12 h. 30. Musique en dinant.
1 h. Cours de la Bourse.
1 h. 45. Bobby Jones, golf.
2 h. L'heure Wilder Radio.
3 h. Programme Ross Hall.
4 h. Programme Better Service.
5 h. Musique Hartney's Eventide.
5 h. 55. Programme musical et température.
6 h. L'heure du crépuscule.
7 h. Fermeture du marché.
7 h. 15. Programme musical des distributeurs Ford.
7 h. 45. Orchestre du Mont-Royal.
8 h. 45. Light Opera gems.
9 h. 30. Musique de studio.
11 h. L'heure et résultats du hockey.

**WKAC — MONTREAL — 411 mètres**

8 h. Heure Shirriff's Breakfast.
10 h. 30. Ouverture de la Bourse.
10 h. 45. Columbia Musicale. Rapports, température pour l'aviation.
11 h. 15. L'heure d'après la montre Bulova.
11 h. 15. Musique Columbia.
11 h. 30. Température, nouvelles.
12 h. 30. Les stocks Montréal et New-York.
12 h. 40. Orgue chez Ogilvy's; le docteur Herbert Sanders.
5 h. Orchestre du Ritz-Carlton.
5 h. 45. Causerie Jules Massé.
6 h. Nouvelles, température sommaire.
6 h. 10. Allocution de l'oncle Jos aux enfants.
7 h. L'heure de la Brasserie Dow.
8 h. Chiclet and Dentyne Musicale.
8 h. 30. Causerie de l'Institut Professionnel du Service Civil.
8 h. 45. Chant du Terroir. Alladin.
9 h. Rapports du hockey: Montréal-Ottawa.
10 h. 15. Lucerne-en-Québec.
11 h. 30. Résultats du hockey.
11 h. 35. Paramount Unit — Vedette Fifi D'Orsay, au théâtre Capitol, Montréal.

**Postes canadiens**

**CKGW — TORONTO — 434.80 mètres**

6 h. The Jameses (N.B.C.)
6 h. 30. Musique en dinant.
7 h. Amos' n' Andy (N.B.C.).
7 h. 15. Temple Travels.
9 h. Edwin Stanley Seder organiste.
10 h. Lucerne-en-Québec.
11 h. Musique Slumber.

**Postes américains**

**WEAF — NEW-YORK — 454.30 m. 660 k.**

12 h. Orch. Lucky Strike. — B. A. Rolfe.
11 h. Le troubadour de la lune.
11 h. 15. Horace Heidt et son orchestre.
12 h. L'orchestre de Rudy Vallée.

**WJZ — NEW-YORK — 394.50 mètres 760 K.**

9 h. 30. Dutch Minstrels.
10 h. Opéra Civique de Chicago "Tannhausers".
11 h. Slumber Music.
12 h Orchestre de Phil. Stipalny.

**WABC—NEW-YORK—348.6 m.—860 k.**

10 h. Hank Simmons' show boat.
11 h. Jack Denny et son orchestre du Mont-Royal.
11 h. 30. Guy Lombardo.
12 h. Bert Lown.
12 h. Nocturne — Esther Leaf.

**KDKA — EAST PITTSBURG 305.90 mètres**

10 h. The Cub Reporter.
10 h. 15. Broadway Lights.
10 h. 30. Miniature Theatre, N.B.C.
11 h. 01. Teah Erry sport review.
11 h. 15. Messages aux Explorateurs.

**WGY—379.5-790—SCHENECTADY**

9 h. Heure Général Electric.
10 h. Heure Luckey Strike.
11 h. Orchestre de danse; hôtel Kenmore.

**WLW—CINCINNATI— 428 mètres 700 k**

10 h. Chicago Civic Opera.
11 h. 30. L'orchestre Greystone Ballroom.
Minuit. Little Jack Little.
12 h. 30. Doodlesockers.
1 h. L'orchestre de Castle Farm.

**WOR — NEWARK — 422.30 mètres 700 k.**

11 h. 03 Orchestre de danse Rudy Valley.
11 h. 30. Musique de danse Moonbeams.

**WPG — ATLANTIC CITY — 272.60 mètres**

11 h. Orchestre de danse, Jack Denny, Hôtel Mont-Royal.
11 h. 30. Rapport de la température.

**WNAC—BOSTON,—243.8-1230**

9 h. W.N.A.C. la fanfare Carborundum.
10 h. Hank Simmons' Show Boat.
11 h. 15. Jack Denny et son orchestre.
11 h. 30. Guy Lombardo.
12 h. Bert Lown.
12 h. 30. Ann Leaf.

**DIMANCHE, LE 7 DECEMBRE 1930**

**Postes de Montréal**

**CHYC—Montréal—411 mètres**

11 h. Service religieux, au temple Erskine.
9 h. Théâtre Majestic of the air, par la Columbia Int'l Broadcasting System.
9 h. 30. Programme Rogers.
10 h. L'Heure de musique de l'Imperial Oil.
11 h. à 11 h. 30. p.m. Au Petit Versailles.

**CKAC—Montréal**

3 h. 15. Orchestre symphonique Curtis de Philadelphie.
4 h. 15. Musical Crusaders, C.P.R.
4 h. 45. Musical Oven.
4 h. 59. C.N.R.M.
6 h. - 7 p.m. L'heure Pinet-Jarry.
7 h. Trio de concert Kroehler.

**POSTES DU C.N.R.**

**CNRM—Montréal—411 mètres**
**CNRT—Toronto—357.10 mètres**
**CNRL—London—329.70 mètres**
**CNRO—Ottawa—500 mètres**

**POSTES CANADIENS**

**CKGW— Toronto— 434.80 mètres— 690 K.**

1 h. 30. Musique en dinant.
3 h. Orchestre Symphonique du Roxy N.B.C.
3 h. Silence.
h. Moments musicaux.
6 h. 15. The Musical Crusaders.
6 h. L'heure Davey Tree.
6 h. Children's Cheerio Club.
7 h. Eglise Jarvis.
9 h. Récital de piano, Simeon Joyce.
9 h. 15. L'Heure Atwater-Kent.
10 h. 15. Pete Pennzoil.
10 h 45. Le dimanche chez Seth Parker
11 h. 15. Silence.

**POSTES AMERICAINS**

**WEAF—New-York—454.30 mètres 660K.**

10 h. 15. Les champions Studebaker.
10 h. 45 Le dimanche chez Seth Parker.
11 h. 15. Sam Herman.
11 h. 30. Choeur de la Cathédrale Russe.

**WJZ—New-York—394.50 mètres 760K**

10 h. Deane Sisters.
10 h. 30. Lew White, organiste.
11 h. 15. Kaffee Hag. Slumber Music.
11 h. 30. L'heure exacte de la montre Longine.

**WABC—New-York— 348.6 M.— 860K.**

9 h. Majestic Theatre of the Air.
10 h. Toscha Seidel.
10 h. 30. "Autour du Samovar".
11 h. "Back Home Hour".
12 h. Les pêcheurs de Corail. Musique Hawaienne.
12 h. 30. Nocturne. Ann Leaf, organiste.

**KDKA—East Pittsburg—305.90 mètres 980 K.**

10 h. 30. Songs et Eventide.
11 h. Kafee Hag Slumber Music.
11 h. 30. Réminiscence. (N.B.C.)

**WGY—Schenectady—379.50 mètres 790 K.**

10 h. 15. Concert Studebaker.
10 h. 45. Le dimanche chez Seth Parker.
11 h. 15. Sam Herman.
11 h. 30. Cathédrale Russe.

**WLW—Cincinnati—428 mètres 700 K.**

10 h. Salt and peanuts.
10 h. 30. The Crosley Hour.
11 h. Kaffee Hag Slumber Music.
11 h. 30. Greystone Ballroom.
12 h. Little Jack Little.
12 h. 30. Orch. Castle Farm.

**WOR—Newark—422.30 mètres**

10 h. 30. Vaudeville (Market et Hollay Playhouse) Roger Bower, maître de cérémonies)
11 h. 30. Moonbeams.

**WPG—Atlantic City—272.60 mètres**

10 h. Chant de l'église Saint-André sur Mer.
10 h. 30. Autour du Samovar.
11 h. L'heure "Back Home" de Buffalo.

**WNAC—Boston—243.3—1230**

10 h. Programme de la C.B.S. de N.-Y.
10 h. 30. Around the Samovar.
11 h. 15. Récital d'orgue. Arthur Martel.
12 h. Coral Islanders.
12 h. 30. Ann Leaf à l'orgue.

**LUNDI, LE 8 DECEMBRE 1930**

**CFCF—Montréal—291.10 mètres.**

5 h. 55 p.m.—Température et annonce du programme.
6 h. p.m.—L'heure du crépuscule.
7 h. p.m.—Cours de fermeture de la Bourse.
7 h. 15. Le programme Brodie et Harvie.
7 h. 30. Orchestre de concert de l'hôtel Mont-Royal.
8 h. p.m.—Programme Connor Washer Stores.
9 h. p.m.—Melody Mike's Music Shop. C.P.R. du C.K.G.W.
9 h. 30 p.m.—Programme Tavannes. Pièce dramatique.
10 h. p.m.—Programme musical du Frolics Cabaret.
11 h. Température et l'heure

**CKAC—Montréal—411 m.**

5 h. p.m. Harold Leonard et son orchestre.
6 h. 10 p.m. Disques Columbia.
6 h. 30. Solos d'orgue et de violon.
7 h. p.m.—L'oncle Joe.
7 h. 20 p.m.—Vapex Ambassadors.
8 h. à 8 h. 30. p.m.—Le programme Wrigley.
9 h. p.m.—Programme Living Room Furniture.
10 h. p.m.—Imperial Joycasters.
11 h. p.m.—Fred Cully et son orchestre de danse Hôtel Royal York, Toronto.
11 h. 30. Melodies favorites. Orgue du studio.

**CKGW—Toronto—434.80 mètres.**

7 h. Amos' n' Andy.
7 h. 15—Temple Travels.
7 h. 30.—Silence.
8 h.—Roxy and his Gang.
8 h. 30—Troubadours Ipana.
9 h.—Melody Mike.
9 h. 30—Real Folks (N.B.C.).
10 h.—Programme Imperial Joycasters.
11 h.—Silence.
11 h. 30 à 12 h. 30—Romanelli et son orchestre du King Edward.

**POSTES AMERICAINS**

**WEAF—New-York 454.3 m. 660-K.**

10 h. Les aventures de Sherlock Holmes.
11 h. 30. Symphonie Rhythm.
11 h. Orchestre de Florence Richardson.
11 h. Horace Heidt et son orchestre.
Minuit—Phil. Spitalny et son orchestre.

**WJZ—New-York 394.5 m. 760-K.**

10 h.—Programme Stromberg-Carlson.
10 h. 30—Empire Builders.
11 h.—Slumber Music.
12 h. Orchestre de Duke Ellington.

**WABC—New-York 348.6 M. 860-K.**

10 h.—Programme Robert Burns.
1 h. 30. Nit Wit Hour.
11 h. Will Osborne.
11 h. 30. Orchestre de Sammy Watkins.
12 h. Orchestre du Ashbury Park.
12 h. 30. Nocturne. Ann Leaf à l'orgue.

**KDKA—East Pittsburg—305.9 m.**

9 h.—Orchestre Maytag.
9 h. 30. Real Folks.
10 h.—Heure Stromberg-Carlson.
11 h. L'heure d'après la montre Bulova.
11 h. 15.—Stanley. Warner. Radio Party.
11 h. 45—Orchestre William Penn.

**WGY—Schenectaday 379.5 m. 790-K.**

10 h.—WGY. Players "The Devil's Chateau".
10 h. 30 —Cathedral Echoes.
11 h. Débat entre Colleges Union et Hamilton.
11 h. 30 à 12.00 Récital d'orgue. Proctor.

**WLW—Cincinnati—428 m.**

10 h. Visions-Airs.
10 h. 30—Empire Builders.
11 h. 30. Voix de la nuit.
Minuit. Orchestre de Bernie Cummins Hôtel Gibson.
1 h. a.m.—L'orchestre Tal Henry—Castle form.

**WOR—Newark 422.30 m. 710-K.**

10 h. 15. Wandering Ministrels.
10 h. 45. American Globe Trotters.
11 h. L'heure d'après la montre Bulova.
11 h. 30. Moonbeams.

**WPG—Atlantic City—272.60 m.**

10 h. Programme General Cigar.
10 h. 30—Récit de sport.
10 h. 45. Nit Wit Hour.
11 h. Orchestre musical des aviateurs.
11 h. 15—Columbia Radio Columns.
11 h. 30. Concert d'orgue.—Jean Wiener.

**WNAC—Boston—243.3—1230**

10 h. Programme Robert Burns Panatela.
11 h. 15. Programme de radio Columbia.
12 h. Jacques Renaud et son orchestre.
12 h. 30. Ann Leaf à l'orgue.

**MARDI, LE 9 DECEMBRE 1930**

**CFCF—Montréal—291.3 mètres**

11.30 a.m.— Programme A. Ross Grafton.
11.45 a.m.—Programme Arch Ald musical.
12.00 p.m.—James Blackwell, Ltd.
12.30 p.m.—Musique en dinant.
1.00 p.m.—Cours de la Bourse.
2.00 p.m.—Matinée musicale de Layton.
3.00 p.m.—Programme de Ross Hall.
4.00 p.m.—Programme Better Service.
5.00 p.m.— Hartney's Eventide Music.
5.55 p.m.—Température et l'heure.
6.00 p.m.—L'heure du crépuscule.
7.00 p.m.—Cours de fermeture de la Bourse.
7.15 p.m.—Programme Foss Oil Burner.
7.30 p.m. — Lans of Palmistry par Ouest Bisson.
8.45 p.m.—Hôtel Mont-Royal.
8.45 p.m.—Musique populaire.
9.30 p.m.—Orchestre de danse Golden Dome.
11 h. p.m. — L'heure et rapports du hockey.

**CKAC—Montréal—411 mètres**

8 h. L. Sheriff Marmalade. Breakfast-Can B.S.
10 h. 30. Ouverture des cotations.
10 h. 45. Le menu du jour.
11 h. 15. Musique Columbia.
11 h. 55. Columbia musicale.
12 h. 30. Les stocks, Montréal-New-York.
12 h. 40. Récital d'orgue de la Salle Tudor.
3 h. 45. Cotations. McDougall et Cowans.
6 h. Nouvelles. Le sommaire de la soirée.
6 h. 10. Borden's Contest.
6 h. 15. Columbia Operatic Gems.
6 h. 30. Programme Laberge, Chevalier.
7 h. Concert de la Brasserie Dow.
8 h. L'heure provinciale.
9 h. C.N.R.M.—Montréal—C.N.R.
10 h. Campagne des Federation Charities.
11 h. Jack Denny.

**CNRM—Montréal—411 mètres**

9 h. à 11 h. Concert pour les auditeurs de langue française et programmes divers.

**CKGW—Toronto—434.80 mètres**

6 h. Black et Gold Room Orchestra.
6 h. 30. Musique en dinant.
7 h. Amos' n' Andy. N.B.C.
7 h. 15. Borden Eagle Flights.
7 h. 30. Silence.
8 h. Le trio Joyce.
9 h. C. G. E. Vagabonds.
10 h. 30. C. G. E.—Cuckoo.
11 h. 30. Romanelli et son orchestre.

**POSTES AMERICAINS**

**WEAF—New-York—454.3 mètres 660 k.**

10 h. Anna Jettick Song bird.
10 h. 15. L'orchestre Lucky Strike.
11 h. L'orchestre du club Duke Elington.
11 h. 30. Orchestre de Vincent Lopez.
12 h. Jack Albin et son orchestre.

**WJZ—New-York—394.5 mètres 760 k.**

10 h. Salut de Westinghouse.
10 h. 30. Cuckoo.
11 h. Slumber Music.
11 h. 30. Amos n Andy.
12 h. Phil. Spitalny et son orchestre.

**WABC—New-York—348.6 m.—860 k**

10 h. Graybars.
10 h. 15. Paramount Publix.
11 h. 15. The Hour of the Columbia Radio Column.
11 h. 30. Programme de Mickey Alpert.
12 h. Asbury Park.
12 h. 30. Ann Leaf, organiste nocturne.

**KDKA—East Pittsburg—305.9 mètres**

10 h. Le salut de Westinghouse.
10 h. 30. Le cuckoo—NBC.
11 h. 15. Slumber Music.
11 h. 30. Hôtel William Penn.

**WGY—Schenectady—379.50 mètres 790 k.**

10 h. Enna Jettick Songbird.
10 h. 15. Orchestre "Kaleidescope".
11 h. Programme Hôtel Kenmore.

**WLW—Cincinnati—428 m.—700 k.**

10 h. The American Scribe.
10 h. 15. The Vaidorious.
10 h. 30. La reine du Cotton.
11 h. Chimes Rêveries.
12 h. Orchestre Castle Farm.
12 h. 30. Cabaret.
1 h. Orchestre de Bernie Cummings Hotel Gibson.

**WOR—Newark—422.30 m.—710 k.**

10 h. 45. New-York American Globe Trotter.
11 h. 03. Music de danse. — Will Oakland Terrace
11 h. 30. Moonbeams.

**W.P.G.—Atlantic City—272.60 mètres**

10 h. Programme Graybor.
10 h. 15. Heure Paramount Publix.
11 h. Le poète errant.
11 h. 30. Rapport de température.

**WNAC—Boston—243.3-1230.**

10 h. Prog. Graybar.
11 h. 30. Mickie Alpert, son orch. Cocoanut Grove.
12 h. Orchestre Howard Lanin.
12 h. 30. Ann Leaf.

**MERCREDI, LE 10 DECEMBRE 1930**

**CFCF — Montréal — 291.3 mètres**

10.00 a.m.—L'heure Sunshine.
11.00 a.m.—Mélodies du matin.
11 h. 45. Prog. Dawson Bros.
12 h.—Alfred Payne Ltd.
12 h. 30.—Musique en dinant.
1.00 p.m.—Cotations.
1.15 p.m.—St. Lawrence Kiwanis Club.
3.00 p.m.—Ross Hall Feature.
4.00 p.m.—Better Service.
5.00 p.m.—Hartney's Eventide Music.
5.55 p.m.—Programme résumé et température.
6.00 p.m.—L'heure du crépuscule.
7.00 p.m.—Fermeture du marché.
7.15 p.m.—L'Oncle Willard.
7 h 30. Orchestre de concert de l'hôtel Mont-Royal.
8.30 p.m. —Popular Music.
9.00 p.m —Orchestre de danse.
10.00 p.m.—Orchestre de danse mandarine.
11.30 p.m.—Température et l'heure.

**CKAC—Montréal—411 mètres**

8 h.—Sheriff Marmalade Breakfast.
Bd. Sys.
10.30 a.m.—Heure de l'Ouverture des Quotations.
10.45 a.m. Le menu du jour.
11 00 a m La cuisine à l'école
11 15 a m La musique Columbia
12.30 p.m.—Les stocks Montréal, New-York.
12.40 p.m. Orgue, salle Tudor, le docteur Sanders.
2.45 p.m.—La Bourse. Fermeture des cotations par McDougall et Cowans.
5.45 p.m.—Jules Massé. Causerie.
6.00 p.m. Sommaire du programme de la soirée.
6.10 p.m. Campagne des Federation Charities.
7.00 p.m. Troubadours du nord-est.
7.45 p.m.—Eskimo Pie de la C. M. m.
8.00 p.m. Jolly Bachelors.
8.30 p.m. Sérénades orientales.
9.00 p.m. Orchestre de concert du Ritz.
10.00 p.m. Lucerne-en-Québec.
11.00 30 p.m. Harold Leonard, Hôtel Windsor

**POSTES CANADIENS**

**CKGW—Toronto—434.80 mètres**

6.00 p.m.—Black and Gold Room Orchestra.
6.30 p.m. Musique en dinant.
6.55 p.m.—Bienvenue de la firme Welland.
7.00 p.m.—Amos'n-Andy.
7.15 p.m. Programme Hamilton By-Products Cake.
8.30 p.m. Silence.
9.00 p.m.—Programme Bachelor Cigar.
8.30 p.m. L'orchestre Luden Balalaika.
9.00 p.m. Programme Halvey Stuart.
9.30 p.m. L'heure Hytex.
10.00 p.m. Lucerne-en-Québec.
11.00 p.m. Musique Slumber.
11.30 p.m.—Romanelli et son orchestre de l'hôtel King Edward.
12.30 p.m. Température.

**POSTES AMERICAINS**

**WEAF—New-York 454.3 m. 660-K.**

10 h. 30. Coca Cola, programme, G. McNames Orchestre à cordes Dir. Leonard Joy.
11.00 p.m.—Vincent Lopez.
11.30 p.m.—Orchestre de Jack Albin.
12 h. Hal Kemp et son orchestre.
12 h. 30. Orchestre de Joe Morgan.

**WJZ—New-York—394.5 mètres**

10.30 p.m.—Wayside Inn.
11.00 p.m.—Slumber Music.
11.30 p.m.—Amos' n' Andy.
12.00 p.m.—Orchestre Hôtel Royal York. CKGW.
12.30 a.m. Orchestre de Wayne King, Hôtel Argome, Chicago.
1 heure—Fin des émissions.

**WABC—New-York 348.6 m. 860-K.**

10.00 p.m.—Sera annoncé.
11.15 p.m.—Programme Columbia Radio Column.
11.30 pm.—California Melodies.
12.00 (minuit) Guy Lombardo.
12.30 a.m.—Nocturne. — Ann Leaf à l'orgue.

**KDKA—East Pittsburg 305.9 m. 980K**

9.30 p.m. Programme Plymouth.
11.15 p.m. Musique Slumber.
11.30 p.m.—Programme de l'orchestre de William Penn.
12 h. 30. Royal York Dance Orchestra.

**WGY—Schenectady 379.5 m. 790-K**

9 h. Programme Halsey-Stuart.
9 h. 30. Palmolive Hour.
10 h. 30. Coca-Cola Programme.
11 h. Orchestre de danse.

**WLW—Cincinnati 428 m. 700-K.**

10 h. 30. Crosley Theatre of the Air.
11 h. 03. Orchestre Hôtel Gibson —
11 h. 30. Greystone Ball Room.
12 h. Orchestre de l'hôtel Royal York.
12 h. 30. Heure Salt and Peanuts.
1 h. Orchestre Castle Farm.

**WOR — Newark — 422.30 mètres**

10 h. Histoires.
10 h. 45 American Globe Trotter.
11 h. 01. Orchestre de l'hôtellerie du village de Greenwich.
11 h. 30. Moonbeams.

**WPG—Atlantic City—272.60 m.**

10 h. The Caribbeans.
11 h. 30. Rapport de la température.
11 h. 30. Rodella Cummings, organiste.

**WNAC—Boston—243.3-1230.**

10 h. Les Caribbeans.
11 h. 30. California Melodies.
12 h. Jimmie Gallagher et son orchestre du Palais d'Or.
12 h. 30. Ann Leaf.

**JEUDI, LE 11 DECEMBRE 1930**

**CFCF — MONTREAL — 291.3 mètres**

11 h. Mélodies du matin.
11 h. 45. La Branche Feature.
12 h. 15. La Maison Filiatrault.
12 h. 30. L'orchestre du Mont-Royal.
1 h. Cours de la Bourse.
3 h. Programme Ross Hall.
4 h. Programme Better Service.
5 h. Musique de Hartney's Eventide.
5 h. 55. Programme musical et température.
6 h. L'heure du crépuscule.
7 h. Cotes de fermeture.
7 h. 15. Programme musical.
7 h. 30. L'orchestre du Mont-Royal.
8 h. Buckingham Boostera de CKNC Toronto.
8 h. 30. Récital d'orgue de la Salle Tudor.
9 h. 30. Programme Anti-Freeze — White-Gold Band.
10 h. Orchestre du Café Mandarin.
11 h. Température.
11 h. Température. Résultats du hockey.

**POSTES CKAC—MONTREAL C.R.B.**

8 h. Programme Sheriff Marmalade.
10 h. 30. Ouverture des cotations.
10 h. 45. Le menu du jour.
11 h. 15. La musique Columbia.
12 h. Borden's Contest.
12 h. 30. Les cotations Montréal-New-York.
12 h. 40. Orgue — Tudor Hall.
1 h. 15. Causerie du docteur Beaudoin.
3 h. 45. Fermeture de la Bourse.
6 h. Sommaire du programme de la soirée.
6 h. 30. Causerie sur les marchés.
7 h. Macdonald Blenders.
8 h. Orchestre de concert du Ritz.
8 h. 30. Programme superlest.
9 h. L'orchestre Neilson Chocolate.
10 h. C.N.R.M., Montréal.
11 h. Jack Denny.
11 h. 30. "Sleepy Time"

**POSTES CANADIENS**

**CKGW — TORONTO — 434.80 mètres**

6 h. L'orchestre Black & Gold Room.
6 h. 30. Service Auto Electric.
6 h. 45. Musique en dinant.
7 h. Le moment Gruen et Amos 'n Andy.
7 h. 15. Borden Eagle Flights.
7 h. 30. Silencieux.
8 h. Fleishmann Sunshine Hour — (N.B.C.).
9 h. Arco Birthday Party.
9 h. 30. Whis Night Club of the Air.
10 h. Sweet and Low.
11 h. L'orchestre de Florence Richardson.
11 h. 30. Musique Slumber.
12 h. Température.

**POSTES AMERICAINS**

**WEAF—New-York 454.3 m. 660-K.**

10 h. Programme R. A. Rolfe et l'orchestre Lucky Strike.
11 h. Orchestre de Florence Richardson. Hôtel Paramount.
11 h. 30. Duke Ellington.
Minuit: Orchestre de Jack Albin.

**WJZ—New-York 394.5 m. 760-K.**

10 h. Les oeuvres de Victor Herbert — "The Serenade".
11 h. Musique Slumber.
12 h. Horace Heidt et son orchestre.

**WABC—New-York 348.60 m. 860-K.**

10 h. The Lutheran Hour.
10 h. 30. Paul Whiteman et son orchestre.
11 h. Orchestre de Will Osborne.
11 h. 15. Colonne de radio de Columbia.
11 h. 30. Orchestre de Ted Fiorito.
12 h. Orchestre du Parc Asbury.
12 h. 30. Ann Leaf à l'orgue.

**KDKA — EAST PITTSBURG 305.9 mètres**

10 h. 15. Dance Gift Barn.
11 h. 15. Slumber Music.
11 h. 30. Orchestre de l'hôtel William Penn.

**WGY — SCHENECTADAY, N.-Y. — 379.5 mètres**

10 h. Programme Lucky Strike.
11 h. Récital d'orgue — Théâtre Ritz.
11 h. 30. Orchestre de Jack Albin.

**WLW—Cincinnati 428 m. 700-K.**

10 h. Hollingsworth Hall.
10 h. 30. Variétés.
10 h. 45. Bernie Cummins et son orchestre.
11 h. Rêveries San Marto.
12 h. Orch. Castle Farm.
12 h. 30. Melville Burrell, ténor et Fred Roehr, pianiste.
1 h. Orchestre de l'hôtel Gibson —

**WOR — NEWARK — 422.30 mètres**

10 h. 15. Quintette artistique du Kremlin.
10 h. 45. American Globe Trotter.
11 h. 03. Orchestre Will Oakland, Terrace.

**WPG — ATLANTIC CITY**

11 h. L'orchestre de Ben Bernie, de Chicago.
11 h. 30. Ted Weems et son orchestre.

**WNAC — NEW-YORK**

10 h. p.m. L'heure luthérienne.
11 h. 15. Ben Bernie et son orchestre.
12 h. Mickie Alpert et son orchestre.
12 h. 30. Ann Leaf à l'orgue.

**VENDREDI, LE 12 DECEMBRE 1930**

**CFCF—Montréal— 291.1 mètres**

10.00 a.m.—L'heure Sunshine.
11 h. 15 a.m.—Programme Aube Ald
11.45 a.m.—Dawson Bros.
12.00 midi—Cloak of Fashion Feature.
1.00 p.m.—Cotations de la bourse.
2.00 p.m.—Layton's Matinée Musicale.
3.00 p.m.—Ross Hall Feature.
4.00 p.m.— Programme Better Service.
5.00 p.m.—Musique Hartney's Eventide.
5.55 p.m.—Programme musical et température.
6.00 p.m.—L'heure du crépuscule.
7.00 p.m.—Fermeture du marché.
7.15 p.m.—Musical Gems.
7.30 p.m.—George et Blossom, Toronto.
8 p.m.—Orchestre de concert du Mont-Royal.
9.00 p.m. — Programme Ovaltine, du C.F.R.B., Toronto.
10.00 p.m.—La baronne de Cravossy, soprano — Jeanne Brigord, violoniste.
11.00 p.m.—Température et l'heure.

**CKAC—Montréal—411 mètres**

8 h. Sheriff Marmalade Feature.
10 h. 30. Ouverture des cotations.
10 h. 45. Le menu du jour.
11 h. 15. Les nouvelles et Columbia Musicale.
11 h. 40. Disques "Hit-of-the-Week".
11 h. 55. Bordens Contest.
12 h. 15. Commonwealth Shoe.
12 h. 30. Les stocks Montréal-New-York.
12 h. 40. Org. chez Ogilvy's.
3 h. 45. Fermeture des cotations.

(Suite à la page 38.)


**SPECIAL LAMPES de RADIO GARANTIES**

| Modèle | Spécial | Modèle | Spécial |
|---|---|---|---|
| Ux 201A | .85 | Ux 222 | .85 |
| Ux 199 | 1.00 | Uy 224 | 2.45 |
| Uv 199 | 1.00 | Ux 245 | 1.45 |
| Ux 120 | 1.95 | Ux 280 | 1.35 |
| Ux 1124 | 1.50 | Ux 210 | 6.75 |
| Ux 171A | 1.50 | Ux 281 | 8.75 |
| WD 11 | 1.95 | Ux 250 | 8.45 |
| WD 12 | 1.95 | Cardon 182 | 1.95 |
| Ux 226 | 1.35 | Cardon 184 | 1.95 |
| Uy 227 | 1.55 | RayTheon | 8.85 |

**LAMPES TESTEES GRATIS**

Commandes postales exécutées rapidement

**Radio & Auto Supply Co.**

LAn. 1334. 1127, rue Bleury



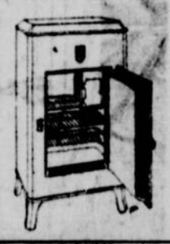
**Il est arrivé!**

Le nouveau "Puissant Monarque de l'Arctique" ... le merveilleux

**Réfrigérateur Electrique**

**. . . MAJESTIC . . .**

**Le tout contenu dans un cabinet en laqué blanc d'un magnifique dessin "Distinctement Différent". Il accentue la jolie apparence de votre cuisine.**



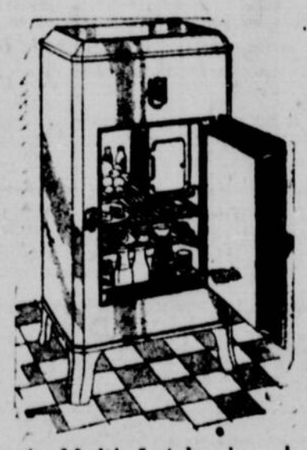
VENEZ LE VOIR

**PINET & JARRY**

7413, rue Saint-Hubert



J. Donat Langelier



*Modèle 5 pieds cubes*

**$275.**

**Encore**

*Majestic*

**!**

**CONDITIONS LES PLUS FACILES EN VILLE**

**Cette fois, c'est le Réfrigérateur Electrique, conçu par les fabricants du Radio Majestic**

Le cabinet est en acier, l'extérieur fini en Pyroxalin Laqué, l'intérieur fini en émail vitreux durci au four.

La caractéristique prédominante de cette glacière électrique, c'est son bas prix. Venez la voir.

*J. Donat Langelier*

*LE PLUS GRAND MAGASIN DU GENRE AU CANADA*

**510 EST, rue STE-CATHERINE**



L'Heure de Mélodie

*Dow*

BIERE OLD STOCK

*au radio*

CKAC

chaque mardi et samedi de 7 à 8 heures

*"une Dow ou deux chasse les bleus!"*

# RÉPONSE À TOUT

**Sous cette rubrique il sera répondu à toutes les demandes de renseignements; domestiques, scientifiques, historiques, ou de simples conseils, pourvu que les questions posées soient D'INTERET GENERAL.**

**Nulle adresse commerciale ne peut être obtenue par ce courrier.**

**Il n'y sera pas répondu aux questions légales.**

**On est prié de formuler son questionnaire clairement, et d'écrire le plus lisiblement possible.**

**Les lettres où ces conditions ne seront pas observées seront ignorées.**

• • •

LA DIFFERENCE DE CLASSE. DIFFERENCE DE MENTALITE. AMOURS CONTRARIES. PARENTS INCOMPREHENSIBLES.

Q.—Je viens vous demander conseil car je suis très embarrassée. J'aime et je suis aimée par un ami d'enfance. J'ai dû depuis longtemps cesser de le voir parce que mes parents ne l'aiment pas. Ils n'ont rien à lui reprocher si ce n'est qu'ils trouvent qu'il ne me convient pas, étant de "classe moindre que la mienne": Ses parents sont cultivateurs, à l'aise, tandis que nous aussi nous sommes cultivateurs, mais moins à l'aise. C'est un bon jeune homme appartenant à une brave famille. J'ai reçu en vain d'autres jeunes gens, et il a été voir d'autres jeunes filles. Depuis cinq mois il est seul, et il est revenu me voir un jour que mes parents n'étaient pas à la maison. Je me dis qu'en me mariant je n'épouse pas toute la famille, mais lui seul. J'attendrai votre bon conseil. Nous avons tous les deux 23 ans. — VIEILLIR C'EST SOUFFRIR.

R.—Je ne comprends pas bien les raisons que vous me donnez du refus de vos parents. Si les deux familles sont toutes deux cultivateurs, il ne peut être question de "classe moindre". C'est peut-être de l'éducation dont vous vouliez parler.

Si votre famille est honorable, respectable, et si le jeune homme qui vous courtise est sobre, ne possède pas de gros défauts, et s'il est en lieu de bien vous faire vivre, je ne vois pas pourquoi vos parents refusent leur consentement. Il y a peut-être autre chose. Demandez une bonne explication à vos parents, et dites-leur que vous désirez épouser ce jeune homme.

Il arrive souvent que des parents de votre condition, attendent le merle blanc pour leur fille qui est intelligente et qu'ils désirent voir bien établie. Mais il arrive souvent aussi que le merle blanc se présente sous la forme d'un jeune homme bien ganté mais incapable de rendre la jeune fille heureuse.

A moins que vous ne pouviez vous-même supporter la mauvaise éducation de ces gens, car il vous faudra tout de même voir, visiter et recevoir quelques fois ses parents après votre mariage, je ne vois pas l'inconvénient.

Mais encore une fois, demandez une explication plus claire à vos parents, je ne puis croire qu'ils s'aveuglent à ce sujet au point d'empêcher votre bonheur, s'il y a vraiment du bonheur pour vous dans cette union.

Et bonne chance, ma chère amie. — LOUISE.

---

MARIO ET JOSETTE—En descendant au Mile-End, vous prenez un Saint-Laurent, vous correspondez à Mont-Royal, puis à Saint-Denis jusqu'à Saint-Zotique. Vous êtes ensuite tout près de De Normanville. Il est très facile d'avoir des renseignements à ce sujet en arrivant à Montréal.

Q.—Quelle est l'origine de la tire à la Sainte-Catherine? — PETITE AUX YEUX BLEUS.

R.—C'est une tradition dont je ne me souviens plus l'origine. Si quelque lectrice veut bien me l'envoyer je la publierai de nouveau.

Q.—J'ai quinze ans et je ne mesure que cinquante-huit pouces pourriez-vous m'indiquer un moyen pour grandir? 2. Pour une écolière est-il mieux d'avoir les cheveux courts ou longs? — LYS DE QUINZE ANS.

R.—Les exercices de gymnastique sont encore ce qu'il y a de plus sûr. 2. Je crois que les cheveux courts sont tout ce qui convient de mieux à une écolière.

Q.—J'ai sur les bras des poils très longs, pourriez-vous m'indiquer quelque moyen d'y remédier? — YOLANDE.

R.—Je ne connais que les dépilatoires que vous trouverez dans les pharmacies.

Q.—Seriez-vous assez bonne de me dire si un jeune homme peut se créer un bon avenir en s'enrôlant dans le 22e régiment? — ETOILE MARINE.

R.—Adressez-vous donc aux Quartiers Généraux du 22e régiment, à la Citadelle Québec, où l'on vous donnera tous les renseignements touchant la vie militaire et les chances d'avancement. 2. Pour l'autre question c'est au bureau du Chef du C. N. R., 355 rue McGill.

Q.—Quelle est l'adresse de Rockfeller? 2. Quel est le poids normal d'un jeune homme de quinze ans mesurant 5 pieds 6 pouces? — UN BAISER A MERCEDES.

R.—John D. Rockkfeller, 54 4th st, New-York. 2. Environ 130 livres.

Q.—Pour régler une question, je désirerais savoir si M. Maurice Duval qui a écrit l'article signé de ce nom dans la "Patrie" du 28 novembre demeure aux Trois-Rivières? 2. Est-ce vrai que le liniment Minard fait pousser les cheveux?—LUCILLE.

---

**Quand votre toux est attachée, faites cette mixture chez vous.**

Le meilleure remède possible pour la toux peut se préparer facilement à la maison. C'est une économie et vous obtenez un remède aux effets certains et rapides. Vous êtes étonné de la rapidité avec laquelle il apporte du soulagement aux toux obstinées et aux rhumes de poitrine.

Procurez-vous d'abord à la pharmacie 2½ onces de Pinex que vous mettez dans une bouteille d'une contenance de 16 onces, et vous remplissez celle-ci d'un sirop de sucre granulé ou de miel coulé. Le mélange est facile à préparer et une fois que vous l'aurez essayé vous ne voudrez plus vous en passer. Se conserve très bien et a bon goût — à preuve que les enfants l'aiment.

C'est un fait surprenant que la rapidité avec laquelle ce remède de ménage détache le phlegme chargé de microbes et adoucit et soulage les membranes irritées de la gorge. En même temps une partie est absorbée dans le sang, où elle agit directement sur les bronches et aide l'organisme à se délivrer de tout le mal. Même ces toux graves qui suivent une épidémie de rhumes sont rapidement enrayées.

Pinex est un composé hautement concentré de pin de Norvège contenant l'agent actif de créosote sous une forme raffinée, agréable au goût. Aucune médecine n'est plus bienfaisante dans les cas de vilaines toux, rhumes de poitrine et troubles bronchiaux.

N'acceptez pas de succédanés à Pinex, qui est garanti assurer un prompt soulagement sous peine de remboursement.

Q. Je suis marié depuis trois ans et nous n'avons pas d'enfant. Je suis presque tous les hivers sans travail. Croyez-vous que c'est une raison pour que ma femme me soit infidèle? Elle sort tous les soirs. Elle m'a avoué sortir avec un autre, ajoutant que personne ne l'empêcherait d'agir ainsi. Depuis un mois et demi, je n'ai pas de travail. Elle m'a dit: "arrange-toi avec ta famille pour te nourrir, je ne puis en faire vivre deux". Lorsque je travaille, je lui donne tout mon salaire et elle dépense tout. Je suis sobre et je ne sors jamais. Je suis bien découragé. Donnez-moi s'il vous plaît un bon conseil.—BOND.

R. Il est évident que vous êtes tombé sur un mauvais numéro, mon pauvre ami. Mais il ne faut pas vous décourager ainsi. Un homme doit être énergique. Cherchez-vous du travail. L'essentiel c'est que vous travailliez hiver comme été. En ce moment l'ouvrage est rare, mais cherchez quand même. Personne n'ira vous chercher chez vous, n'est-pas? Puis donnez un dernier avertissement à votre femme. Un jour, sans doute le repentir la reprendra t-elle lorsqu'elle verra que vous êtes courageux et que vous valez mieux que tous les autres. Soyez fier de vous-même. Soyez un homme. Si elle ne revient alors, c'est qu'elle demeurera indigne de vous, et vous n'aurez rien perdu.

---

Q. — BLONDE AUX YEUX BLEUS. Des bains d'yeux sont excellents pour faire disparaître le cerne et le gonflement autour des yeux. Vous pouvez vous servir d'eau blanche que vous aurez dans les pharmacies. Un peu d'eau bouillie et de tilleur est excellent aussi, paraît-il. 2. Il se vend une foule de préparations contre les rides ? Vous n'avez que l'embarras du choix en regardant les annonces. 3. Tous les tons pastel, le noir, le rouge et le vert jade sont spécialement à la mode pour le soir.

---

Q. — J'ai 16 ans et je pèse 125 livres et mesure 4 pieds 10 pouces. Mon poids est-il normal? 2. Quelle est la signification des noms : Noella, Arsène, Raymond, Léandre, Réginald Rhéal, Rolland ? MLLE V. B.

R. — Votre poids est trop élevé pour votre grandeur. Faites des exercices de gymnastique afin de grandir un peu. 2. Noella: nouvelle. Arsène: qui aime les arts. Raymond: fils de roi. Léandre: ingénu. Réginald: roi. Rolland : valeureux.

---

Q.— Pouvez-vous me dire qu'elle est l'adresse d'Helen Kane, à New-York? Est-ce elle qui répondait aux lettres, dans La Patrie? UNE QUI AIME LA PATRIE.

R.—Helen Kane était tantôt ici, tantôt là, vous feriez bien d'adresser votre lettre aux soins du théâtre Capitol, Montréal, avec la mention, faire suivre. C'est elle-même qui répondait aux questions qu'on lui posait.

---

R. — COEUR PENSIF NE SAIT OU IL VA: Cela dépend du fabricant, il va sans dire. Les cartes à jouer représentaient au début de l'histoire l'effigie des différents rois et reines de l'histoire, mais depuis, on les fait un peu de tous les genres, sans s'arrêter à reproduire les personnages de l'histoire. Un oeil ou deux yeux, cela n'a pas d'importance.

---

Q. — Ma soeur a un ami qui lui donne de mauvais conseils, et ça va très mal à la maison, à cause de cela. Ils en ont encore un an et demi avant de se marier, si toutefois ils s'épousent. Dites-moi quoi faire, je suis découragée. QUAND ON SUIT LE MEME CHEMIN.

R. — Si vous avez vos parents, ils peuvent mettre ordre à cela, sans doute. Si non, si vous pouvez pensionner ailleurs, faites-le, mon ami? C'est le moyen d'avoir la paix. Pour votre autre question. Si vous ne pouvez pas aller en France et si cette jeune fille n'est pas majeure, que voulez-vous faire. Attendre un autre amour qui viendra. Vous me semblez bien jeune.

---

Q. — Quelle est la signification des mots: Logogriphe et cryptographie? 2. A quoi servent les cold et vanishing cream? AGE QUOD AGIS.

R. Logogriphe: sorte d'énigme consistant en un mot dont les lettres diversement combinées, forment d'autres mots qu'il faut également deviner. 2. Cryptographie: Ecriture secrète au moyen d'abréviations ou de signes convenus entre deux personnes. 2. Le cold cream s'emploi le soir pour nettoyer la peau ou pour adoucir les peaux sèches. Le vanishing ou crème évanescente se pose sur la figure le matin après la toilette, immédiatement avant d'appliquer la poudre de riz.

---

Q. — Je suis en deuil d'une belle-soeur depuis le mois de septembre, au jour de l'an pourrais-je ouvrir le radio? EVE.

R. — Oui certainement.

---

Mlle Bella Germaine, Dupuy, Abitibi, P.Q., demande les chansons: Dans le bon vieux temps. Je voudrais me marier. Nicolas.

---

Mlle Florida Lacroix, P.O. Box 26, Kikland Lake, Ontario, demande les chansons: I'm following you. The golden slippers. Sunny side up.

---

Mlle Rolande Fortin, St-Moise Station, Co. Matapédia, P.Q., demande la chanson: la vieille fille.

---

Mlle Bertha Bellavance, Ste-Germaine, Lac Etchemin, Co. Dorchester, P.Q. demande la chanson: Il est tard et chaque porte est close. La déclaration; Le mariage en auto.

---

Mlle N. Tanguay, 14 rue Després, St-Hyacinthe, P.Q., demande la chanson: La petite mascotte.

---

Mlle Ida Ledac, St-Stanislas de Kostka, Co. Beauharnois, P.Q., demande la chanson: Aimer sans être aimé.

---

R.—Il demeure en France. C'est un français. 2. Non pas que je sache. 3. Oui ce jeune homme est actuellement rédacteur à la "Patrie".

---

Q.—Depuis cinq ans je le sors avec un jeune collégien. Nous nous sommes parlé souvent de vocation religieuse. Il part pour les missions des Soeurs des Missions étrangères, et me demande d'aller avec lui? Dois-je le suivre? Je m'y sens appelée. Je n'ai que 16 ans. — UNE QUI LIT VOTRE COURRIER.

R.—C'est sans doute de l'enfantillage que vous me racontez là, votre ami ne peut partir pour une mission de religieuses. C'est chez les Pères Blancs qu'il entrerait. Et vous, suivez le conseil de vos parents et de votre directeur de conscience.

---

Q.—Je corresponds depuis un an et demi avec un jeune homme qui est seul en chambre dans une place éloignée, serait-il convenable de lui envoyer une boîte de bonbons fabriqués par moi, à l'occasion des fêtes? — MONTREALAISE AUX YEUX NOIRS.

R.—Oui, ce serait convenable.

---

Q. Nous sommes un groupe de jeunes qui admirent beaucoup la page du théâtre de "La Patrie". Nous la lisons tous les jours. Depuis quand cette page existe-t-elle, dans "La Patrie", et quel en fut le fondateur?—JE VOUS REMERCIE. ANTOINETTE D.

R. La page théâtrale est présentement dirigée par M. Edouard Baudry. Elle l'était aussi avec succès avant ce dernier, par M. Henri Letondal, et avant celui-ci par M. Jean Notin. Elle date des premières années du journal. Evidemment elle n'a fait que s'améliorer depuis, jusqu'au point où vous la lisez maintenant. On me dit que le genre existant aujourd'hui fut inauguré par M. Gustave Comte, alors rédacteur à "La Patrie", il y a une douzaine d'années.

---

Q. Que signifient les noms Raymond, Hervé, Paul, Emile, Marguerite, René, Fernande, Henri?—UNE QUI S'INTERESSE A VOTRE COURRIER.

R. Raymond: fils de roi. Hervé: qui erre. Paul: illuminé. Emile: qui est petit. Marguerite: champêtre. René: fils de reine. Fernande: fille naive. Henri: de petite taille.

---

Q. Auriez-vous l'obligeance de me dire comment faire friser les cheveux d'une façon naturelle? — UN ECOLIER.

R. Il se vend dans les pharmacies et chez les coiffeurs des lotions spéciales à cette fin.

---

Q. Devant me marier au mois de décembre je devrai faire mon voyage de noces à Montréal. Pourriez-vous m'enseigner un bon hôtel assez confortable, mais pas trop dispendieux, non loin de la gare Bonaventure. 2. Le bouquet de mariée est-il autant de mode en hiver qu'en été?—X.

R. Je ne puis ici vous nommer un hôtel plutôt qu'un autre, ceci relève de la publicité. Mais en descendant à la gare, vous n'avez que l'embarras du choix. Il se trouve presqu'en face de la gare un hôtel pas trop dispendieux et très confortable. 2. Une gerbe ou un bouquet de corsage sont autant de mise en hiver qu'en été pour un mariage.

---

Q. En deuil d'un grand frère depuis le mois de mai, pourrai-je comme d'habitude envoyer des cartes de Noël et du Jour de l'an, et pourrais-je aller patiner avec un costume de couleur ? Pourrons-nous sans nous faire remarquer en faisant de la musique, en famille, au Jour de l'an?—LAUDINE.

R. Oui, si vous le désirez. Vous êtes maintenant dans la période de demi-deuil, il vaudrait mieux ne pas porter des vêtements aux couleurs trop voyantes. Vous pouvez faire de la musique, à la maison, et vous amuser en famille au Jour de l'an. Les airs tristes ou moroses ne peuvent aider nos morts.

---

**Cors**

*Prompt Soulagement!*

**Extracteur de Cors PUTNAM**

Le Magasin Sera Ouvert Samedi jusqu'à 10 Heures du Soir

THE ROBERT SIMPSON MONTREAL LIMITED




# *Parfums en Cadeaux pour tous les Goûts*

## *BLONDE?*

| | |
|---|---|
| Houbigant—Quelques Fleurs | $6. |
| Coty—L'aimant | 2.75 |
| Mury—Le Narcisse bleu | 2.75 |
| Elizabeth Arden—Le rêve d'Elizabeth | $15. |
| Ciro—Maskee | $5. |

## *CHÂTAIN?*

| | |
|---|---|
| Hudnut—Le début noir | 7.50 |
| Guerlain—Djedi | 19.50 |
| Houbigant—Essence Rare | $25. |
| Coty—L'Origan | 7.95 |
| Bourjois—Soir de Paris | $5. |

## *BRUNETTE?*

| | |
|---|---|
| Caron—Nuit de Noël | $16. |
| Guerlain—Shalimar | $22. |
| Ciro—Chevalier de la nuit | 3.75 |
| Nury—Caresse d'Amour | $4. |
| Bourjois—Cendres de roses | 4.75 |

Ces messieurs préfèrent-ils les blondes, les brunes ou le "châtain"? Pour le choix d'un parfum de Noël nous vous conseillons de consulter la liste ci-dessous soigneusement compilée pour convenir à chacune.

La plupart de ces parfums sont vendus dans des flacons de différentes grandeurs et prix variés.

*Au rez-de-chaussée*

## Gants de Moka Doublés $4.

Pour ces dames, choisissez des gants de peau moka. Doublure ouatée. Fourrure au poignet et élastique. Gris, noir, brun. Pointures 6 à 7½.

Commandes téléphoniques acceptées.

*Simpson, au rez-de-chaussée*

## Robes de Soir aux Riches Coloris

Rouge russe, Noir, Bleu turquoise, Bleu ciel, Vert émeraude, Vert glace, Rose chair, Blanc

Jolies robes qui vous pareront si bien pour les réceptions des fêtes. L'influence grecque se fait sentir dans tous ces modèles. Jupes longues aux plis ou godets flottants. Tailles 14 à 20 et 38 à 42.

En crêpe plat, canton, chiffon satin, georgette, poulet de soie.

**29.50 à 99.50**



chiffon turquoise. Taille 18, 49.50.

*Simpson, au troisième*

*Ecoulement d'un importateur de*

## Lampes en Poterie Italienne

*Avec l'abat-jour— Amoins de la moitié du prix lundi*

Une collection de 150 lampes faites avec des vases de faïence. Avec fil et abat-jour de parchemin. Quatre grandeurs et six modèles.

A. 1.95 B. 2.95 C. 3.35 D. 4.95



### Lampes de Poterie Flamande

*Complets avec l'abat-jour*

**4.50**

Un groupe de 36 lampes genre ancien. Effet deux tons. Vert, taupe, rouge, jaune. L'abat-jour est en parchemin verni. 12 à 16 pouces de hauteur.

*Simpson, au cinquième*

## Valeurs Importantes en Articles de Ménage



### Poêle à Gaz Victor

**49.95**

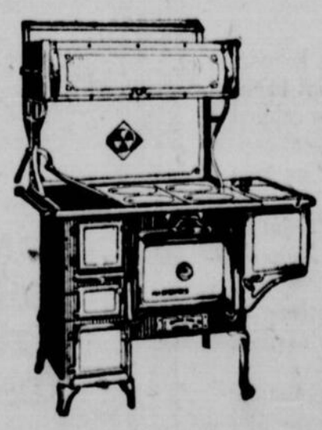
Valeurs remarquables pour lundi. Porcelaine émaillée. Fourneau doublé d'émail. Brûleurs petits pour petite cuisine. Occupant 42 pouces d'espace.



### Laveuse Simco électrique

**$98.**

Intérieur et extérieur émaillés. Tordeuse "Lovell" en acier inoxydable plaqué de nickel. Sécurité remarquable. Garantie pour un an.



### Poêle à Charbon

**68.50**

Dessins d'acier poli. Six ronds. Réservoir à eau en cuivre. Large fourneau. Grille à bois et foyer genre Québec. Réchaud profond.



### Fer Électrique

**1.98**

Poids six livres. Fini nickelé. élément garanti. Complet avec fil et prise.



### Grille-Pain

**2.95**

Modèle droit. Bien nickelé. Elément garanti. Avec fil et prise.

*Simpson, au cinquième*

QUATRIÈME SECTION

# La Patrie

SPORT ET FINANCE

MONTREAL, SAMEDI 6 DECEMBRE 1930



# UN FONDS DE PENSION PAR UNE ASSURANCE QUI SERA PAYEE PAR LA VILLE ET PAR LES EMPLOYES

Surintendant



DE MESSAGER à surintendant d'un parc national, voilà le beau record établi par M. E. R. Scoyen, nouvellement nommé surintendant du Glacier National Park.

## Tel est le projet qui sera bientôt approuvé. – Une déclaration de M. Bray.

Le fonds de pension pour les employés municipaux sera réalisé dès le début de l'an prochain au moyen d'une assurance que la ville et les employés eux-mêmes paieront conjointement. C'est ce que nous venons d'apprendre à l'hôtel de ville où la question est à l'ordre du jour. Dans un déclaration, l'échevin Bray a dit que le problème du fonds de pension était sur le point d'être solutionné. Il existe actuellement un projet par lequel les employés municipaux paieraient la somme minime de quinze sous par semaine pour chaque $1,000 de salaire, soit environ un sou et demi par $100, a ajouté le président du comité exécutif.

On est actuellement à étudier ce projet de concert avec les employés municipaux. Et, comme nous le disons plus haut, on s'attend à une solution d'ici quelques jours. Si les employés acceptent de payer quinze sous, comme nous le disons précédemment, la ville paie la différence edu coût de l'assurance.

# DES CHANGEMENTS AU REGLEMENTS PROJETE

## Le règlement de circulation a été étudié par la Commission échevinale.

La Commission de circulation a siégé à l'hôtel de ville, hier après-midi, pour étudier les nombreuses clauses du nouveau projet de règlement de circulation. Tel que préparé le règlement a été presque entièrement approuvé. Quelques changements seulement ont été suggérés.

A l'article 25, qui oblige les véhicules à stopper lorsqu'un tramway est arrêté, on a suggéré de permettre à l'automobile de continuer sa marche jusqu'à la porte de sortie du tramways. On veut éviter, avec ce changement, l'arrêt d'un véhicule vis-à-vis la porte de sortie de l'arrière du tramway par exemple.

La suggestion, qui avait été faite par l'échevin Trépanier de ne pas laisser stationner les automobiles en face des églises ou des écoles, à cause des ennuis en cas de conflagration ou de panique quelconque, a été rejetée.

On a décidé d'inclure dans le règlement une clause ordonnant aux conducteurs de voitures de louage de désodoriser leurs véhicules à la satisfaction du chef de police ou d'un employé de la circulation. Ces voitures devront aussi être très propres à l'intérieur.

L'échevin Weldon présidait et on remarquait les échevins Lippens, Lalonde, Deguire, Lesage, Gabias, Holland ainsi que l'inspecteur Bélanger et le capitaine Leggett.

## L'Immaculée-Conception et la ligue des Anciens Retraitants à Shawinigan

SHAWINIGAN, 5.—(Du corr. de la "Patrie").—Suivant une pieuse coutume qui existe depuis quelques années, la Ligue des Anciens retraitants de notre ville célébrera avec une grande solennité la fête de l'Immaculée-Conception. Le sermon de circonstance sera donné par le R. P. Leclerc, O.M.I., directeur de l'oeuvre des Retraites Fermées au Cap de la Madeleine. Le R. P. Joyal Supérieur assistera également à la cérémonie. Lors de la cérémonie de l'après-midi, les anciens retraitants se consacreront publiquement et officiellement à la Vierge-Immaculée. Les anciens retraitants ne manqueront pas se rendre nombreux pour assistre à ces démonstrations. Le chemin de croix mensuel aura lieu la veille, à l'heure habituelle.

## Terrain que la cité achète pour un chantier

La ville, nous annonce-t-on, vient d'acheter un nouveau terrain pour l'installation d'un chantier municipal. Le nouveau terrain est situé à l'angle des rues Du Buillon et Prince-Arthur. Il s'agit d'un excellent marché puisque la ville a payé $25,000 pour un terrain évalué à $30,000.

## Fête de l'Association de Villeray, ce soir

L'Association des citoyens du quartier Villeray aura, demain soir, sa grande fête aux huitres. Le maire et les échevins ont été invités. Les membres et leurs amis seront les bienvenus à cette fête au cours de laquelle il y aura plusieurs divertissements. La fête aura lieu a unuméro 166 rue Dante, près de la rue De Gaspé.

## Condoléances

Le Conseil du Village de l'Abord-à-Plouffe offre à la famille de feu l'honorable M. J.-L. Perron, ses plus sinceres condoléances. La mort de l'honorable M. Perron est un deuil national; ce grand politique a accompli de grandes choses et pour sa province et pour son pays.

Notre Conseil regrette profondément sa mort prématurée.

## On ne croit pas que ce fut une manifestation des communistes

QUEBEC, 6 (Du correspondant de la "Patrie"). — Après avoir enquêté sur les agissements d'un groupe de 300 sans-travail qui ont paradé dans une rue de la partie basse de la ville au milieu de la semaine, la police refuse de croire que cette manifestation a été organisée par des communistes. Les manifestants disait-on, avaient arboré des drapeaux communistes, mais l'enquête a révélé qu'il s'agissait simplement de deux morceaux de coton rouge indiquant signe de danger, que les sans-travail ont saisis au passage, et non de drapeaux comme les premiers rapports le laissaient entendre.

## Aucune nouvelle de M. Lloyd Walters

OTTAWA, Ont., 6.—Lloyd Walters, fils de M. C. Walters, Commissaire fédéral de l'impôt sur le Revenu, disparu depuis déjà trois semaines, n'a pas encore été retrouvé, malgré d'actives recherches. M. H. K. Carruthers, secrétaire de la Chambre de Commerce d'Ottawa, vient d'envoyer 300 circulaires à toutes les chambres de commerce de Québec et d'Ontario, pour leur demander leur coopération dans la recherche du disparu.

## L'honorable M. A. Godbout, hôte des agronomes

QUEBEC, 6.—(Du correspondant de la "Patrie").—Les agronomes de la province auront leur grand banquet annuel, jeudi le 18 décembre courant au Café du Parlement. L'honorable M. Adélard Godbout, nouveau ministre de l'agriculture sera l'hôte d'honneur.

On sait que le successeur de l'honorable M. J. L. Perron est aussi agronome de sa profession, et ses confrères profiteront de cette fête annuelle pour lui présenter leurs hommages.

## L'hon. M. L.-A. Taschereau a nié cette rumeur

QUEBEC, 6. (Presse canadienne) —L'honorable M. L.-A. Taschereau premier ministre, a nié une rumeur venant de Montréal et voulait que le coût des permis d'automobiles soit bientôt diminué. "Je ne sais d'où cette rumeur est partie, mais le gouvernement provincial n'a jamais eu l'intention de prendre d'attitude à cet effet".

## $5,000 de dommages causés par cette explosion

GRANBY, 6. (Spécial à la "Patrie.") — Une terrible explosion a non seulement détruit un mur de briques mais a aussi brisé les vitres de 14 automobiles, hier dans le garage Central, rue Dufferin. Les dommages sont évalués à $5,000 par le propriétaire, M. J. C. Cholnière. La cause de l'explosion n'est pas encore découverte.

Heureusement, personne ne se trouvait dans le garage lorsque l'explosion se produisit. Le bruit se fit entendre par toute la ville.

## Un achat de neuf millions de boisseaux de blé du Canada

OTTAWA, 6.—L'honorable M. H. H. Stevens, le ministre du commerce, annonce que d'ici quatre mois, la France achètera sept à neuf millions de boisseaux de blé du Canada. Il a ajouté qu'il prévoit que les achats de blé canadien faits par la France, dépasseront 20 millions de boisseaux dans un avenir très prochain.

## Banquet à M. J.-P. Sauvé

Un banquet sera offert à M. Jean-Paul Sauvé, député des Deux-Montagnes par ses confrères et amis, ce soir à l'Hôtel Place Viger.

A LA DERNIERE REUNION DU CLUB LEMOYNE DE LONGUEUIL




# Quoi de nouveau à l'Est?

## Inquiétudes que fait naître dans l'esprit de M. Raymond Poincaré la politique allemande. – Encouragée par les concessions déjà obtenues, l'Allemagne demande maintenant la révision des frontières. – Intangibilité.

PARIS,—M. Raymond Poincaré, publie dans "L'Illustration", un article intitulé: "Quoi de nouveau à l'Est?", ou, sous la forme courtoise et circonspecte qui est la sienne, il ne dissimule pas les inquiétudes qu'à fait naître en son esprit l'attitude nouvelle de certains hommes politiques d'outre-Rhin.

M. Poincaré rappelle tout d'abord une conversation qu'il eut avec M. Wilson, un peu avant son départ pour l'Amérique. Il exprima au président des Etats-Unis le désir ressenti par le peuple français de maintenir la paix quoique, personnellement, il ne se fit pas "d'illusions sur l'avenir."

"Comme vous, disait M. Poincaré à M. Wilson, nous voulons que la Société des Nations devienne une réalité bienfaisante."

M. Wilson promit son concours à cette oeuvre. Mais il s'illusionnait sur son influence: et son pays nous refusa l'appui qu'il nous avait promis.

Ici, laissons la parole à M. Poincaré, qui énumère les sacrifices consentis par la France:

### REPUDIEE

Le pacte de sécurité qu'avait péniblement obtenu Clémenceau était successivement répudié par l'Amérique et par l'Angleterre. La principale colonne de l'édifice versaillais s'écroulait. La France s'efforça néanmoins de le conserver tel quel et d'en faire malgré ce dangereux éoranlement, le temple de la paix. Dans cette volonté de concorde, elle montra, dès le début, une admirable patience. Plus de dix ans ont passé depuis que je pouvais risquer dans la **Revue des Deux Mondes**, cette discrète remarque: "Chaque fois que Raphaël de Valentin voit se rétrécir, en ses mains prodigues, la peau de chagrin qu'il a reçue en talisman, c'est, du moins, qu'il a eu la satisfaction d'avoir un voeu réalisé ou un désir assouvi. Nous, à tous les rétrécissements du traité, nous enregistrons une deception; et après Londres, après San Remo, après Hythe, voici que le spectre de la revision apparait, à chaque instant, sous nos yeux". Le spectre de la revision, il ne nous a pas, depuis lors, ménagé ses visites. Renonciation à l'article 227 du traité et aux sanctions contre Guillaume II de Hohenzollern, d'abord déclaré coupable d'"offense suprême contre la morale internationale et l'autorité sacrée des traités"; renonciation à l'article 228, qui nous accordait la liberté de traduire devant nos tribunaux militaires les officiers allemands accusés d'avoir commis, au cours des hostilités, des actes contraires aux lois et coutumes de la guerre; relâchement progressif des clauses relatives à l'armement terrestre et naval; réductions successives du montant des réparations; acceptation du plan Dawes; acceptation du plan Young; évacuation anticipée de la zone rhénane: c'était la une longue série d'atténuations apportées aux engagements de l'Allemagne et, en retour, nous n'avions pas obtenu la moindre contre-partie.

### LES FRONTIERES

L'Allemagne nous a-t-elle tenu compte, observe M. Poincaré, de ces preuves de notre sincérité et de notre bienveillance? Hélas! par la campagne convergente du président Hindenberg, de M. Herth et de M. Treviranus, c'est la revision des frontières qu'elle réclame maintenant. Certes, il n'est pas question de nous reprendre l'Alsace-Lorraine. Pour le moment, l'Allemagne borne ses revendications à sa frontière orientale. Ces revendications, elle se prétend en droit de les faire, en vertu de l'article 19 du traité de Versailles qui lui donne la possibilité de faire, selon elle, reviser sur un point déterminé le traité existant.

L'ancien président de la République répond à cette argumentation par une réfutation judicieuse et serrée. Il démontre très nettement que, de quelque manière qu'on cherche à interpréter l'article 19, il ne permet la revision d'un traité qu'avec l'assentiment des contractants.

### LE COULOIR DE DANTZIG

Selon M. Poincaré, cette agitation allemande n'aura donc pour résultat que de brouiller les esprits et de surexciter les passions. Puis il ajoute:

"J'entends un excellent Français qui se croit un infaillible défenseur de la paix et qui me glisse dans l'oreille un conseil de prudence: "Laissez donc faire! Il s'agit de la Pologne, il ne s'agit pas de la France. —C'est entendu, mais pensez-vous qu'un conflit entre la Pologne et l'Allemagne ne toucherait pas aux intérêts de la France et de l'Europe?— Un conflit, me répliquez-t-on, nous n'en voulons pas. Mais que la Pologne cède ou qu'elle accepte une transaction!— Laquelle? Je doute malheureusement qu'on arrive jamais à trouver soit pour le couloir, soit pour la Haute-Silésie, une solution qui concilie, mieux que le régime actuel, les vues du Reich et celles de la Pologne." Pendant de longs mois, les négociateurs de 1919, ont tourné et retourné la question. Ils voulaient rendre à la nation polonaise l'indépendance dont l'avaient privée les partages de 1772, 1793, 1795, 1815. Ils considéraient comme de leur devoir de réparer "une des plus grandes injustices que l'histoire eût enregistrées".

Pour donner au nouvel Etat un accès à la mer, ils ont érigé Dantzig en ville libre et donné à la Pologne le contrôle sur le port, sur les voies d'eau, les voies ferrées, les communications postales et télégraphiques. La Prusse orientale s'est ainsi trouvée séparée du reste de l'Allemagne par le territoire de Dantzig et par un "couloir" laissé à la Pologne. Aux objections de la délégation allemande, les puissances alliées et associées ont répondu que, d'après tous les documents impériaux, les communes du couloir étaient, en immense majorité, habitées par des Polonais, que, jusqu'en 1866, la Prusse Orientale n'avait pas été véritablement comprise dans les frontières politiques de l'Allemagne et que, de l'aveu de presque tous les historiens allemands, elle n'était pas un pays d'origine allemande, mais bien une colonie allemande. Elles ont donc maintenu leurs conditions et l'Allemagne y a souscrit. Pendant plus de dix ans, les Polonais du couloir ont repris l'habitude de travailler à l'abri de leur drapeau. Les contraindre aujourd'hui à se courber de nouveau sous la domination étrangère ne serait-ce pas, en même temps que porter une brutale atteinte à leur liberté, allumer au milieu de l'Europe un foyer de désordre et de révolte?

### LA HAUTE-SILECIE

En ce qui concerne la Haute-Silésie, M. Poincaré rappelle que la question fut tranchée par un plébiscite qui donna la majorité aux Polonais dans 673 communes du bassin minier contre 230. Mais M. Wirth soutint alors que le vote ne devait pas être déterminé par commune et que la justice exigeait le maintien de la Haute-Silésie dans les limites du Reich.

M. Poincaré rappelle dans quelles conditions la Société des Nations intervint et trancha le différend.

En vertu de l'article 88 du traité les puissances alliées auraient pu fixer elles-mêmes la ligne frontière. Pour pousser aussi loin que possible la condescendance, elles jugèrent bon de consulter la Société des Nations. MM. Balfour, Léon Bourgeois, Quinones de Léon, Hymans furent chargés d'examiner les résultats du plébiscite. Ils commencèrent par étudier la thèse allemande de l'indivisibilité silésienne. Leur conscience leur fit un devoir de l'écarter, comme contraire au traité et aux résultats du plébiscite. Ils admirent donc le principe du partage. Mais, comme on constatait, en plusieurs régions, un terrible enchevêtrement des suffrages allemands et polonais, le Conseil de la Société des Nations ne put évidemment aboutir à des conclusions qui satisfissent tout le monde. Dans l'ensemble, il fut amené à sacrifier un peu les campagnes aux villes et, par suite, à désavantager les Polonais par rapport aux Allemands. En outre, il prit toutes sortes de mesures pour assurer la continuité de la vie économique locale, tout en préparant sans heurt la dualité prochaine.

Ce conseil, eux avis du Conseil de Genève, la Conférence des ambassadeurs fut chargée de le transformer en décision des gouvernements alliés. Les nationalistes allemands protestèrent avec véhémence; ils reprochèrent au chancelier Wirth d'être trop faible envers nous et, en octobre 1921, celui-ci donna sa démission, non d'ailleurs sans répéter qu'on arrachait à l'Allemagne un morceau d'elle-même, qu'on lui dérobait des cités florissantes et les quatre-cinquièmes des usines de Haute-Silésie, qu'on plaçait dans le lot échéant à la Pologne des populations d'origine et de langue germaniques et que, si l'on ne trouvait pas une solution conforme au sentiment de justice du peuple allemand, la capacité financière du Reich se trouverait tellement réduite que les réparations ne pourraient plus être payées.

M. Poincaré conclut cette intéressante étude en nous faisant remarquer que c'est ce "langage vieux de neuf ans que nous venons d'entendre récemment". Il se déclare opposé à tous nouveaux partages territoriaux, car ce serait faire de galeté de coeur un "plongeon dans l'inconnu".

# FILATURES OUVERTES 5 JOURS PAR SEMAINE

FREDERICTON, Nouveau-Brunswick, 6. — Les employés des filatures Gibson de la "Canadian Cottons Limited" à Marysville, travailleront cinq jours par semaine à partir de lundi prochain au lieu de quatre jours comme présentement. Ce sera seulement une demi-journée de moins que la semaine régulière.

## Les avocats conservateurs

L'association des avocats conservateurs de Montréal aura un lunch à une heure, aujourd'hui, à l'hôtel Place Viger. Tous les avocats conservateurs sont priés d'y assister. Des questions importantes seront discutées.

## Avis aux citoyens de Saint-Jean

L'assemblée convoquée lundi soir prochain par les ouvriers du quartier Saint-Jean aura lieu à 8 h. 30, à 6552 boulevard Saint-Laurent, près Beaubien. Tous les citoyens sont priés d'en prendre note.

## Assemblée spéciale du club ouvrier Rosemont

Lundi soir prochain, à 2607 rue Masson, Rosemont, réunion spéciale des officiers du club ouvrier Rosemont, pour discuter de l'organisation de la grande fête du 12 décembre prochain et de l'arbre de Noël.

## Il laisse $455,000

SPRINGFIELD, Massachusetts, 6.—Feu Walter L. Mulligan, ex-président de l'"United Electric Light Company" a laissé une fortune de $455,000, dont son épouse aura la jouissance sa vie durant. La somme sera remise à sa mort à l'hôpital de Springfield.

## Ex-maire décédé

PORT-ARTHUR, Ontario, 6. — M. John Houligan, 66 ans, ancien maire de Port-Arthur, est décédé subitement hier.

# DISCOURS DE L'HON. M. N. PERODEAU AU CONSEIL LEGISLATIF

## Le gouvernement veut aider l'ouvrier et solutionner le chômage.

Lors de la deuxième séance du conseil législatif, mardi dernier, l'honorable M. Narcisse Pérodeau, leader du conseil législatif, a clos les débats sur le discours du trône en prononçant le discours que nous reproduisons ci-après.

L'Honorable M. Pérodeau qui en est maintenant à sa trente quatrième séance de sa carrière politique a évoqué les souvenirs du passé.

En termes émus il a prononcé l'éloge des ministres et députés disparus depuis la dernière session, il a commenté à son tour le discours du trône et il a félicité le gouvernement de ses heureuses initiatives.

### L'HON. M. PERODEAU

Le leader du Conseil législatif a terminé par le discours suivant, le débat sur l'adresse.



L'hon. NARCISSE PERODEAU

"Au moment où j'ai le plaisir de vous saluer, au début de cette session, — la 34e depuis la première fois que j'eus l'honneur de siéger en cette Chambre, — les circonstances rappellent à ma mémoire tout un vol de souvenirs.

"En moins de deux années et même entre 2 sessions de la Législature, jamais on n'avait vu se produire tant d'événements qui nous touchent de si près. Les uns, selon le cours implacable des choses, nous ont apporté douleur et regrets, les autres une atténuation de nos peines et du réconfort. Permettez-moi de rappeler brièvement quelques-uns de ces souvenirs.

"Et d'abord, comme leader de cette Chambre, je désire offrir mes félicitations et mes meilleurs voeux au nouveau président du Conseil législatif. Ses qualités non moins que les remarquables succes de sa carrière au sein du cabinet de la province avaient bien préparé l'hon. M. Nicol aux nouvelles et hautes fonctions que nous sommes heureux de lui voir occuper.

"Je veux aussi souhaiter la bienvenue, en cette Chambre, aux hon. MM. Scott, Ouellet et Roy. Ces nouveaux conseillers méritent nos félicitations. Les services qu'ils ont rendus, dans leur sphère respective, à la province, sont reconnus et sont un gage du profit que ce Conseil ne manquera pas de retirer de leur précieuse expérience.

"A ces félicitations qu'il me soit permis d'ajouter celles que nous devons aux proposeur et secondeur de l'adresse en réponse au discours du trône. L'hon. M. Carrel, un pionnier éclairé, de ce Conseil, et l'hon. M. Roy, que ses qualités ont déjà rendu si populaire à l'Assemblée législative, avaient toutes les qualifications désirables pour s'acquitter à la louange générale de leurs délicates fonctions.

"Ce n'est pas sans émotion que j'en viens maintenant à rappeler les vides creusés, depuis peu, parmi nous.

### LES DISPARUS

"Permettez-moi de rappeler, en premier lieu, la disparition de l'assistant-greffier du Conseil législatif, le notaire Panet, toujours courtois et digne, qui avait apporté dans ses fonctions les qualités de calme et d'ordre qui avaient caractérisé ses activités, au sein de sa profession et à l'Assemblée législative.

"Un autre vide récent, lui aussi et vivement ressenti, a été celui causé par le départ du greffier intègre et dévoué que vous avez tous si bien connu: M. Robert Campbell. Si je me fais un devoir de rappeler, aujourd'hui, le souvenir de ces officiers fidèles, c'est que je désire joindre à ce souvenir le témoignage de notre haute appréciation de l'accomplissement par eux de leurs importantes fonctions. M. Campbell, particulièrement, semblait comme indispensable dans les rouages du Conseil législatif, qu'il a servi, tant comme assistant-greffier que comme greffier, pendant au-delà de 40 ans.

"Ces hommes ont reçu, dans la personne de M. Benoit et de M. Turcotte, des successeurs dignes d'eux. Et en acceptant nos sincères voeux, ils peuvent recevoir l'assurance que leur dévouement et leur savoir-faire seront toujours appréciés comme ils le méritent.

"Il y a quelques mois, ce Conseil perdait, dans la personne de l'hon. M. Vilas, l'un de ses membres les plus estimés. D'une parfaite distinction, délicat dans ses manières et ses procédés, enclin à la modestie, l'honorable représentant de la division de Wellington avait le sens juste et averti des affaires, et depuis son élévation à cette Chambre, ses collègues avaient toujours été heureux de connaître ses vues et de profiter de ses avis.

### D'AUTRES EPREUVES

"Il me semble que ces épreuves auraient dû suffire. La Providence, hélas! n'en a pas jugé ainsi. Et depuis la dernière session, frappant parmi nos anciens collègues, elle ravissait à notre amitié des hommes de premier plan: l'hon. M. Caron, l'hon. M. Turgeon et l'hon. M. Perron!

"L'honorable M. Caron et son successeur au ministère de l'agriculture, l'hon. M. Perron, ont laissé l'empreinte de leur labeur et de leur dévouement à la cause agricole. Par des moyens correspondant à leurs remarquables aptitudes, les deux, selon leurs méthodes respectives, ont eu un but identique: développer l'agriculture, base de la prospérité générale, et lutter de toutes leurs forces contre des obstacles toujours complexes, souvent difficiles à écarter.

"L'un, l'hon. M. Caron, dans une carrière longue et fructueuse à l'Assemblée législative, avait donné à la cause du sol, avec le meilleur de sa vie, un élan des plus remarquables. Son court passage au Conseil vous avait donné l'occasion d'apprécier son caractère et ses rares qualités personnelles. L'autre, l'hon. M. Perron, singulièrement tenace et habile dans ses entreprises, avec le même coeur, avait à peine commencé son puissant sillon que la mort aveugle, l'enleve à nos besoins et à notre admiration. Lui aussi avait fait briller, dans ce Conseil, les fortes qualités qui faisaient de lui, — j'oserais dire, — un administrateur et un législateur hors pair.

"Puis il a à peine trois semaines, — quelques jours avant le décès de son grand ami, l'hon. M. Perron, — c'est le président même de ce conseil qui, de cette Chambre, partait pour aller dormir son dernier sommeil près de son clocher natal, dans l'historique et gracieuse terre de Beaumont.

### D'UNIVERSELS REGRETS

"Après une carrière publique de quarante ans et une présidence de plus de vingt ans, au sein de ce Conseil, l'hon. Adélard Turgeon lui aussi laisse après lui un grand souvenir. Souvenir de l'homme droit, de l'homme de coeur, remarquable par ses qualités rares d'urbanité, réunissant à la fois les caractéristiques du Français et du Canadien dans la vivacité de son esprit et la largeur de sa charmante hospitalité. Mêlé intimement aux activités du gouvernement, avant d'entrer dans la sphère plus calme de notre Chambre haute, l'hon. M. Turgeon fut toujours un homme de solide jugement que nous regrettons d'avoir trop tôt perdu.

"L'élan de sympathie et le mouvement spontané qui ont porté les foules respectueuses à la suite du cortège affligé de leurs proches et de leurs amis ont dit plus éloquemment que tous les discours la force des hon. MM. Turgeon et Perron et la valeur de leur réputation.

Dans tous ces deuils nos sympathies vont aux familles distinguées que ces malheurs ont si cruellement atteintes et je sais être le fidèle interprète de mes collègues en assurant ces familles que nous partageons très largement leurs regrets.

### LE DISCOURS DU TRONE

"Le discours du trône nous a annoncé diverses mesures importantes et nous nous réjouissons de les avoir entendu commenter si habilement par les proposeur et secondeur de l'adresse. Qu'il me soit permis de leur offrir tous mes compliments et de leur donner l'assurance que leurs observations, d'une très haute portée, nous ont fort intéressé.

"J'ai la certitude que cette Chambre, comme par le passé, donnera sa pleine attention aux divers projets de loi qui lui seront soumis et contribuera ainsi sa part à la plus grande perfection possible de nos lois."

La motion fut alors adoptée.

## Au monastère de Marie-Réparatrice

### RETRAITES FERMEES

Monastère de Marie Réparatrice, 1025 Mont-Royal, ouest, Montréal.
Décembre: 11 au 14: Jeunes Filles.
Janvier: 9 au 12 Jeunes Filles.
Janvier: 16 au 19 Jeunes Filles.

### TROIS-RIVIERES

117 Saint-Charles.

Décembre: 11 au 15 Jeunes Filles.

Prière de s'inscrire à l'avance et pour tous renseignements s'adresser à la Directrice.

Un anniversaire



LE ROI HAAKON VII, de Norvège, a récemment célébré son vingt-cinquième anniversaire comme roi de ce pays.

# DECLARATION UN PEU PREMATUREE DECLARE L'ECHEVIN TREPANIER

## En parlant de ce qu'a dit M. Bray au sujet du projet du souterrain.—Le C.N.R.

"La déclaration que vient de faire le président du comité exécutif, devant les électeurs de Saint-Jean-Baptiste, au sujet du projet de tramways souterrains dans notre ville, a été une réelle surprise et ne sera pas sans causer une certaine sensation chez les citoyens de Montréal", a déclaré l'échevin Trépanier, dans une entrevue aux journalistes. "M. Bray, a continué M. Trépanier, a déclaré que la ville ne considérerait pas le projet du tramway souterrain, tel qu'élaboré par la compagnie. Il a ajouté que la ville construirait elle-même le souterrain pour charger ensuite à la compagnie un droit de passage. M. Bray a fait cette déclaration comme chef de l'administration; j'en suis surpris et je la trouve prématurée. Voici pourquoi. On vient de nommer une Commission technique, c'est une excellente chose. Cette Commision sera évidemment chargée, un jour ou l'autre, d'étudier le projet. C'est pourquoi, je me demande comment il se fait que le président de l'exécutif prenne sur lui d'aller annoncer immédiatement que la ville ne considérera pas le projet de la compagnie quant à la construction des souterrains, pour le moins. Voici un gigantesque projet qui vient d'être exposé par M. R. N. Watt, de la Compagnie de tramways devant les corps publics réunis sous les auspices du Rotary Club, devant le maire, les membres du comité exécutif et les échevins au nombre desquels j'étais. Il est certain qu'un projet d'une étendue aussi considérable ne peut être décidé en quelques jours et, surtout, sans une étude préalable et complète de la Commission technique, maintenant constituée. Il y a un autre point dans cette affaire, a dit M. Trépanier, La franchise de la Compagnie de tramways lui donne des droits pour les tramways souterrains comme pour les tramways de surface. Comment alors la ville pourrait-elle construire le souterrain et exiger un droit de passage?

"Encore une fois, je suis des plus surpris de la déclaration de M. Bray. Avant de faire des déclarations comme le chef de l'administration en a faite une, j'aime mieux attendre le rapport que nous fera la Commission technique sur le sujet.

"Je pourrais dire la même chose de la voie de ceinture dans le nord. On vient de commencer une campagne contre le projet sans savoir si la Commission technique désapprouvera ou approuvera le projet. Avec cette manière d'agir, je crois que Montréal est en train de gagner à l'extérieur une réputation peu enviable quant aux projets de grande envergure."

## Le réveillon de Noël de l'Assistance Maternelle

L'Assistance Maternelle, oeuvre essentiellement nécessaire à notre ville, filiale de la Société Saint-Vincent de Paul, compte de nombreux amis, mais un grand nombre de nos concitoyens ne la connaissent pas encore.



M. CONRAD GAUTHIER

Le caractère de cette oeuvre, dit Mme Lorrain, est le secours à domicile des futures mères mariées indigentes. Cette oeuvre fournit aussi les soins de médecin et des gardes-malades, la lingerie, les provisions et le chauffage. Or, à cette saison de l'année, nombreux sont les cas qui nécessitent le secours de cette oeuvre si belle et dont l'importance n'est pas discutable. Mais pour obtenir des résultats pratiques, pour ne pas négliger ces pauvres mères dans le besoin, l'Assistance Maternelle a besoin de fonds, et, si vous considérez que dans la seule section Saint-Jacques, en l'an 1929, cinquante-deux cas furent enregistrés, vous voyez de suite la raison d'être de cette soirée du 11 décembre prochain, que veut bien donner M. Conrad Gauthier et ses dévoués collaborateurs.

"Le Réveillon de Noël", pièce de saison, comprend deux actes de folklore des plus intéressants qui font revivre chez nous les belles traditions d'autrefois. Qui de nous, lecteurs, refuserait de faire l'aumône en s'amusant. Aussi, nous sommes assurés que la Salle du Monument National sera trop petite le 11 décembre. Les billets à la portée de toutes les bourses s'enlèvent rapidement à la Maison Archambault où ils sont en vente.

## L'Association des Gardes-Malades

L'Association des gardes malades diplômés de l'Hôpital Notre-Dame tiendra sa réunion habituelle le vendredi 12 décembre à 8:15 heures p.m.

Le docteur J. A. Lussier, spécialiste en hygiène mentale, sera le conférencier. Tous les membres sont cordialement invités. Il n'y aura pas d'autre invitation.

## Une mise au point

M. Japhet Lachapelle agent de police du poste numéro 13 nous informe que ce n'est pas lui qui a comparu comme plaignant, mercredi après midi dans la cause de Mme Fleurant.

# Montréal recevra Ottawa ce soir-Canadien à N.-Y. demain

## Ce-que-nous en pensons

Marius Laurin

L'accident, survenu mardi soir à Boston à Charlie Conacher, prive les Leafs d'un brillant joueur d'attaque. Conacher, qui s'est développé prodigieusement depuis un an, et qui est le frère de Lionel Conacher, des Maroons, semble devoir être la sensation de la N. H. L. cet hiver, et l'accident, qu'il a subi, en le tenant oisif pour plusieurs semaines, est un rude coup aux aspirations du club de la Ville-Reine. Agressif, pétillant, rusé, Conacher était un des meilleurs compteurs du circuit professionnel, et il menaçait d'enlever la tête de la ligue à Howie Morenz. Ce contretemps est d'autant plus fâcheux que les Leafs n'ont pas une pléthore de substituts, quatre seulement paraissant sur la liste. En se limitant à un si petit nombre de joueurs, Connie Smythe faisait un tour de force, qui étonnait tout le monde, mais on redoutait un accident, qui le priverait d'une de ses étoiles. Hélas, la saison est à peine commencée que Smythe voit un de ses plus brillants porte-couleurs victime d'une aventure, qui sera fort dommageable au club. Comment Smythe fera-t-il pour sortir de l'impasse ? Nous le donnons à deviner à nos lecteurs, mais il semble qu'il ait été trop téméraire en espérant garder ses chances avec un cadre d'équipe aussi restreint.

Les délégués au congrès du baseball, tenu cette semaine en notre ville, ont été satisfaits de l'accueil spontané qu'ils avaient reçu. Montréal a gardé sa renommée de ville essentiellement hospitalière, et, malgré l'ombre jetée sur les délibérations par la mésentente qui s'est accentuée, au lieu de disparaître, entre les ligues majeures et les associations mineures, ce conclave des sommités du losange restera un des plus mémorables des annales du baseball. Nous devons dire, à la louange de ceux qui ont travaillé au succès de ce congrès, que rien n'a été épargné pour rendre le séjour agréable aux délégués, et nous confondrons bien volontiers MM. Ernest Savard, W. P. Hapgood et Tony Savard dans nos félicitations. Ce trio a travaillé avec ardeur pour assurer le succès de cette vaste réunion du baseball, et les visiteurs ont été unanimes à reconnaître leur zèle.

Le Canadien a atteint le sommet de sa section et il espère s'y maintenir jusqu'à la fin de la saison. Avec l'équipe qu'il possède, il n'y a aucune raison, semble-t-il, de croire qu'il puisse déchoir. Lorsque ses joueurs blessés pourront reprendre la glace, et ce sera peut-être demain soir, à New-York, le Bleu Blanc Rouge sera à sa force normale. S'il a pu triompher de clubs comme le Boston, le Philadelphie et le Rangers sans Larochelle et Mondou, que sera-ce quand ces deux brillantes unités reviendront sur l'alignement ? Nous espérons avec leurs partisans que les Champions seront invincibles et qu'ils continueront leur brillante série de succès, ébauchée samedi dernier contre Boston et continuée contre les Quakers et les Rangers.

## LE CANADIEN JUNIOR AU FORUM

Cet après-midi, à 2.15, au Forum, le Canadien Junior rencontrera la puissante équipe du McGill. Le gérant Willie Brosseau est confiant de remporter la victoire, mais il faudra que ses joueurs se dépensent car l'équipe que son club rencontre a défait les Victoria dans sa première partie et se compose de jeunes étudiants qui pratiquent tous les jours sous l'oeil du fameux gérant du club McGill sénior qui fait un très beau record dans leur ligue n'ayant pas perdu de partie à date. M. Bobby Bell, Bill invite tous les jeunes écoliers avec leur carte car c'est sur son instance auprès de M. Art. Gayford gérant du Forum s'ils ont le privilège d'assister aux parties gratuitement. Tous les jeunes devraient se faire un devoir d'aller encourager les Canadiens Junior à gagner le championnat. Il y a sur l'équipe plusieurs jeunes de l'est bien connus, le jeune Cormier, les frères Marchand, tous des produits du Parc Lafontaine et qui feront leurs marques avant longtemps dans le hockey organisé. Donc en foule au Forum encourager le Canadien. Afin d'aider le public à suivre la partie et connaître les joueurs nous donnons plus bas les numéros que les joueurs porteront.

L'équipe sera la suivante: Buts, Montpetit 1; Vandelac, 2; Parent, 3; Houck, 4; Piton, 5; Dalpé, 6; subs: Gandet, 7; Cormier, 8; Marchand, 9; Farqhar, 10; Léopold Leduc, 11; Benoit, 12; Aubin, 14; Morin, 15.

## Aux joueurs de hockey

Les joueurs de hockey, désireux d'appartenir à un bon club, représentant une puissante compagnie, peuvent obtenir tous détails en communiquant avec Wilfrid Bolduc, Valleyfield.

## ACTUALITÉ SPORTIVE



Par Wm J. Bowen

### FAITS DIVERS SUR LE HOCKEY

Une équipe assez formidable de golf pourrait être formée de joueurs de hockey. Prenons Normie Himes, des New-York Américains, Gordon Brydson des Shamrocks de Chicago de la ligue Américaine, Tommy Filmore des Falcons de Détroit et Mike Brophy des Indiens de Cleveland de la ligue Internationale. Ces quatre ont servi comme instructeurs de golf durant l'été dernier. On pourrait ajouter Howie Morenz, Lionel Hitchman des Boston Bruins, Roy Worters des New-York Américains et plusieurs autres dont les noms nous échappent.

On pourrait aussi dire qu'Odie Cleghorn et Redvers McKenzie, parmi les arbitres, jouent une bonne partie de golf.

Billy Coutu, autrefois du Canadien et des Boston Bruins de la ligue Nationale, dont il fut banni à cause d'une attaque qui avait été faite sur Jerry Laflamme arbitre de la série mondiale à Ottawa il y a quelques années et qui passa aux Eagles de New Haven et ensuite aux Bulldogs de Newark de la ligue Canado-Américaine et qui depuis l'an dernier joue pour Minneapolis, fut récemment banni pour un "match foul" et fut suspendu. Le président Grant lui imposa une amende de $50 et le réinstalla.

Au cours de la première joute de la saison entre Minneapolis et les Shamrocks de Chicago, Coutu et Ralph Taylor, l'an dernier des Rangers de New-York, en vinrent aux coups et ils se talochèrent à volonté, roulant même sur la glace. Bill O'Hara, d'Ottawa, autrefois arbitre de la N.H.L. qui est maintenant de la ligue Américaine, leur donna chacun un "match" foul et rapporta leur cas au président de la ligue.

Un autre nouvel arbitre de la ligue Américaine est William Creighton de Brandon, Manitoba. William est nul autre que "le petit" Billy Creighton que le regretté Joe Hall amena jouer pour les Bulldogs de Québec en 1911-12.

Corbette Dennenny, frère de Cy, qui est maintenant capitaine des Shamrocks de Chicago dans la ligue Américaine, s'est fait fracturer la main au cours de la même joute qui vit Billy Coutu recevoir son "match foul". Par coincidence ce fut au cours d'une collision avec Coutu que l'accident arriva à Dennenny.

"Porky" Levine qui joua quelques parties pour les Bulldogs de Windsor et qui aida aux clubs de Détroit de se mettre en condition l'an dernier, est maintenant dans les buts du Minneapolis de la ligue Américaine.

Léo Lafrance, qui joua une partie de la saison pour le Canadien il y a une couple d'années, est revenu à la charge pour les "Oilers" de Tulsa de la ligue Américaine. Lafrance et "Duke" Keats, anciennement des Boston Bruins, Détroit et Chicago de la N.H.L. et avant cela des clubs de la ligue des frères Patrick, avaient chacun eu des jambes cassées l'an dernier. Tous deux sont revenus en forme cette année et ont contribué à la victoire du Tulsa sur Kansas City dans leur première joute de la saison.

Kennie McKenzie, qui fut associé avec "Duke" Keats dans le contrôle d'un des clubs de la ligue de l'ouest il y a quelques années, vient d'être nommé à la gérance des "Flyers" de St-Louis dans la ligue Américaine. Sur l'équipe du St-Louis, il y a Kearney dans les buts, "Mouse" Jamieson et "Knobby" Clark, autrefois du Philadelphie de la ligue Canado-Américaine, sur la défense; Laurent Goyer, René Boileau, McKinnon, Hill, Hogg et plusieurs nouveaux jeunes.

Maintenant que la ligue Américaine a été "mise au ban" par le Président Calder les clubs de la ligue Nationale ne pourront pas se procurer des joueurs de cette ligue. Le club qui sera le plus affecté par cela est sans doute les Black Hawks de Chicago. Pas moins de 15 joueurs de l'équipe de Dick Irvin ayant passé par cette ligue de temps en temps. "Chuck" Gardiner vint des Maroons de Winnipeg qui faisaient partie de cette ligue autrefois; Taffy Abel était avec Minneapolis avant d'aller avec Rangers; "Lolo" Couture et Johnny Gottselig des Maroons de Winnipeg; Tommy Cook avec Tulsa, Marvin Wentworth et Terry Graham des Cardinals de Chicago, Duke Dutkowski de Kansas City; Stew Adams avec Minneapolis, Earl Miller de Winnipeg, Vic Ripley de Duluth, Frank Ingram, Vic Desjardins et Doc Romnes du St-Paul.

Mickey McGuire, qui joua pour les Pirates de Pittsburg sous le régime d'Odie Cleghorn, vient d'être vendu par les Indiens de Cleveland, pour qui il jouait depuis l'an dernier, au nouveau club de Pittsburg de la ligue Internationale. "Duke" McCurry, un autre ancien Pirate, vient d'être engagé par le nouveau club de Pittsburg aussi.

Le club Windsor de la ligue Internationale avait prêté le petit Abbey Cox, gardien de buts, au club Pittsburg, mais fut obligé de le rappeler lorsque "Clint" Benedict fut blessé au cours d'une pratique.

Roy Hinsperger, joueur de défense des Bulldogs, fut blessé au cours d'une joute entre Windsor et Pittsburg. Il fut transporté à un hôpital entre la première et seconde période. Il reçut le bris d'un cartilage et peut-être a-t-il le genou fracturé.

Jerry Laflamme, l'un dernier "coach" des Maroons et avant cela un des arbitres de la N.H.L., est maintenant un des arbitres de la ligue Internationale. Mike Rodden est un autre manieur de sifflet dans la ligue du Président King.

Bunny Cook, des New-York Rangers, admet qu'il pèse encore douze livres de trop. En vue du fait que Bunny dit qu'il a perdu treize livres depuis qu'il s'est rapporté au club de Lester Patrick, le frère de Bill a évidemment engraissé durant l'été dernier... La plupart des écrivains du hockey de New-York sont d'opinion que Frank Boucher est le joueur le plus de valeur les Rangers... Ils disent que sans Boucher l'équipe de Patrick ne serait même pas dans la course au championnat... Ils disent, en plus, que Patrick n'a actuellement que deux joueurs de défense, trois avants et un gardien de buts. Ils disent que les autres ne comptent pas.

Ching Johnson, parlant des hommes qu'il a à rencontrer au cours d'une saison, nous dit: "Lionel Hitchman est le meilleur joueur de défense de la ligue, il a tout. Eddie Shore est bon à reprendre le jeu qu'un autre a fait ou préparé, tel que Clancy.

Personnellement un que je n'aime pas à voir venir est "Dit" Clapper. Il est gros et il peut tourner la rondelle en une balle rapide. "Cooney" Weiland est très "glissant". Quant à Morenz nous patinons autant que possible pour l'empêcher de tourner autour de nous, mais vous n'avez pas d'idée quel travail cela vent dire."

((Tous droits réservés, 1930)

## EDDIE DUBUC ET LA SALLE PALAIS



EDDIE DUBUC

M. Eddie Dubuc, gérant de l'Académie de Quilles Amherst, pendant quatre ans, a décidé d'opérer pour lui-même, et il inaugurera son académie de quilles mercredi prochain, 10 décembre, à l'ancien Club Canadien, rue Ste-Catherine Est, en face de Dupuis Frères. Douze allées de quilles modernes seront à la disposition des amateurs, et l'inauguration donnera lieu à une soirée magnifique. Ce local sera connu sous le nom de l'Académie de Quilles du Palais.

## LA SAISON DE SPORTS D'HIVER A QUEBEC

QUEBEC, 5. — La saison des sports d'hiver, qui est l'une des principales attractions de la ville de Québec en janvier et février comporte cette année plusieurs événements sportifs du plus haut intérêt, dont le moindre n'est peut-être pas le grand Derby de Chiens qui aura lieu dans la vieille cité de Champlain les 19, 20 et 21 février prochain. Cette course de 120 milles, qui est une rude épreuve d'endurance tant pour les chiens que pour leurs conducteurs, mettra de nouveau en lice cette année les plus fameux "mueshers" du continent nord-américain. On compte qu'Emile St-Goddard, du Pas, qui a déjà remporté quatre fois la course à Québec, défendra le titre qu'il a conquis en février dernier, et au nombre des autres inscriptions, figurent Léonard Seppala, d'Alaska, Paddy Nolan, de Québec, Frank Dupuis, Earl Brydges et Hector Chevrette. Un grand bal-mascarade, qui a lieu tous les ans au Château Frontenac à l'issue du Derby de Chiens, couronnera cet événement sportif.

Un autre événement d'importance au programme des Sports d'Hiver sera le grand Congrès International de la Raquette, dont la date a été fixée au 31 janvier et au 1er février. Plus de 3,000 gais lurons venant de toutes les parties du Canada et des états de la Nouvelle-Angleterre, et revêtus de leurs costumes aux brillantes couleurs, paraderont dans la soirée du 31 janvier, à travers les rues de Québec, corps de clairons en tête et flambeaux allumés en mains.

La fameuse course en canot sur la glace du Saint-Laurent, qui remporta un si vif succès l'an dernier sera disputée encore cette année vers le milieu de février. Les hardis canotiers traverseront le fleuve entre Québec et Lévis et se fraieront un chemin parmi les glaces mouvantes. Ces canots sont semblables à ceux qu'utilisaient les passeurs qui traversaient autrefois les voyageurs, d'une rive à l'autre du grand fleuve. On ajoutera plus d'intérêt à cette course en incluant un portage dans les rues de Québec.

On prévoit qu'un si vaste programme de sports contribuera à attirer un grand nombre de visiteurs de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis. Les amusements ne manqueront pas: il y aura patinage, sauts en ski, toboggan, raquette et autres attractions populaires. Durant tout le temps que dureront ces sports, le Château Frontenac sera le rendez-vous des amateurs. Les hôtes du luxueux hôtel ont le privilège de bénéficier des attractions offertes par les diverses organisations sportives de la vieille capitale. Le fameux bal de la veille du Jour de l'An qui aura lieu au Château sera un autre événement mondain digne d'attention, où revivra cet esprit de gaîté que l'on ne trouve que dans la capitale du Canada français.

## Hockey Amateur

Frank D. Wainwright, gérant du club de hockey "Diables Bleus" est de retour d'un voyage dans les principales villes des Provinces de l'Ouest dans l'intérêt du hockey.

Une cordiale réception lui fut faite par ses nombreux amis et membres du club de hockey "Diables Bleus". En termes choisis, M. Wainwright sut les remercier en les félicitant du travail accompli pendant son absence; il se dit aussi enchanté de son voyage, et les intéressa surtout en leur promettant une partie à Montréal, la semaine prochaine contre l'un des meilleurs clubs de la Province.

M. Wainwright profita de l'occasion pour inviter tous les jeunes conservateurs de la ville de Montréal à se joindre au club "Diables Bleus" comme joueurs ou membres du club. Inf. Claude Douville, secrétaire-trésorier, 589A Dorchester Est, Tel. HArbour 3251.

## CROYEZ-LE OU NON! par RIPLEY




| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 26 | 34 | 36 | 7 | 11 | 10 | 10 |
| 20 | 28 | 32 | 37 | 15 | 9 | 12 |
| 6 | 15 | 27 | 19 | 11 | 17 | 48 |
| 49 | 2 | 15 | 25 | 31 | 41 | 1 |
| 8 | 5 | 39 | 31 | 23 | 15 | 42 |
| 38 | 44 | 5 | 13 | 21 | 22 | 30 |
| 52 | 40 | 6 | 43 | 19 | 16 | 24 |

UN CARRE MAGIQUE, QUI TOTALISE 175 DANS TOUS LES SENS. LES NOMBRES, JOINTS PAR DES LIGNES DROITES, TOTALISENT 100 LES NOMBRES, DESSINES DANS LES LOSANGES, TOTALISENT 75 DIAGONALEMENT.

## LES CLUBS DE L'INDEPENDANTE A LA PRATIQUE

A peine organisée, la ligue de hockey du président Noiet, s'annonce comme devant remporter un grand succès, si l'on en juge par l'enthousiasme qui règne parmi tous les clubs du circuit. Tous les gérants sont à l'oeuvre, afin d'avoir la meilleure équipe possible, et déjà trois des clubs du circuit ont eu une pratique à l'Arène St-Laurent, où auront lieu les parties de la ligue, à partir de vendredi soir prochain, le 12 décembre.

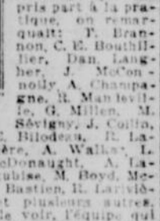


R. DORAIS

Le club des Ateliers Municipaux, sous l'oeil de l'instructeur "Jack" Lavinette et du gérant Pat Parent, a eu une bonne heure de pratique et l'on voit que le matériel ne manquera pas pour former un bon club, car il y avait au moins 25 joueurs en uniforme. Parmi ceux qui ont pris part à la pratique, on remarquait: P. Brannon, C. E. Bouthillier, Dan Langlois, J. McConnolly, A. Champagne, R. Manteville, G. Millen, M. Sévigny, J. Collin, H. Coleman, J. E. Bilodeau, R. Lapointe, O. Larivière, A. Walker, L. Filiatrault, A. McDonaught, A. Lamoureux, A. Hurtubise, M. Boyd, McMullin, F. Carter, Bastien, R. Larivière, N. Legault et plusieurs autres. Comme on peut le voir, l'équipe qui sera choisie parmi ces joueurs fera certainement honneur à la ville de Montréal.

Après la pratique des Ateliers Municipaux, les joueurs du Vigor prirent la glace et sous l'oeil de leur instructeur Joe Malone et du gérant Adrien Prud'homme, donnèrent une bonne heure de pratique. Parmi ceux qui pratiquèrent avec le Vigor, on remarquait les joueurs suivants: Caron, Leroux et Guy Vandelac, de Mont St-Louis; E. Ranger, J. Ernest, un nommé Ginarac, de Thetford Mines, Charron, Desrosiers, Longtin, Lantier, Rolland Dumaine, Gagné, Bolly, Boulet, Lawson, Deschambault, du St-Jérôme; Desbiens de Chicoutimi; Côté et une couple d'autres. Le matériel ne manquera pas et l'Instructeur Malone aura certainement une tâche difficile pour choisir son équipe, car tous les joueurs ont démontré qu'ils voulaient rester avec le club.

La dernière pratique fut celle du C. P. St-Vital et celle-ci comme les autres fut bien employée par les joueurs. Le gérant Durocher avait pratiquement les mêmes joueurs que l'an dernier en plus de quelques nouvelles figures. Parmi ceux qui ont pratiqué hier soir on voyait: Beaupré, P. Martin, A. Martin, G. Lecompte, H. Lecompte, L. Paquette, E. Paquette, Lalonde, Piton, Dagenais, Farnham, Robitaille et quelques autres.



J. A. Prud'homme

Tous les joueurs ont été surpris de voir une si belle Arena et surtout d'avoir une couche de glace aussi jolie que celle de jeudi soir. Le Président Noiet, qui assistait aux trois pratiques, s'est dit enchanté du travail des clubs, et il est positif que sa ligue sera bien patronisée, cet hiver.

## HOCKEY

PAR JIMMY THOMPSON




GERANT DU DETROIT

A qui revient le crédit d'avoir refait l'équipe des Falcons.



LE constructeur d'équipe de la N. H. L. — Au cours des quelques dernières années, l'enseigne "en construction" a été mise en évidence au-dessus de la porte du club des Falcons de Détroit. Un des programmes de reconstruction les plus complètes et les plus radicaux qu'aucun club ait jamais entrepris a été élaboré par Jack Adams. Des Cougars, qui formaient l'alignement il y a quelques saisons, rien ne reste, même pas le nom. Cette année, il a lancé sur la glace trois lignes d'avants, composées pratiquement de recrues. Plusieurs noms de joueurs paraîtront plutôt étranges aux amateurs de hockey. Par exemple, sur la première ligne, on a Tommy Filmore, Eddie Goodfellow et Bert M. McInenly. Goodfellow est le seul membre, qui ait déjà eu de l'expérience dans la N. H. L. Sorrell, sur la deuxième ligne, fut le deuxième scorer de la ligue Internationale, derrière King, l'hiver dernier. Filmore et McInenly, brillantes perspectives, ont gradué tous deux des Olympics de Détroit. Il n'y a guère de doute que la ville de Ford verra cet hiver beaucoup de hockey ouvert et brillant avec ces jeunes. Il n'existe qu'un défaut, et il consiste dans le manque d'expérience. Ce sera peut-être là un des ennuis de Jack Adams, cet hiver.

## LE PINET & JARRY

Dimanche dernier le club de petites quilles Pinet et Jarry rendait visite aux Saint-Denis Stars aux allées Saint-Denis.

La partie fut des plus contestées le Pinet et Jarry roulant 2209 contre 2224 pour le Saint-Denis Stars. Le jeu fut très solide des deux côtés, et n'eut qu'au dernier carreau que le Saint-Denis put s'assurer la victoire. Pour le Saint-Denis, Desjardins roula le plus fort total soit 524, Laniel roula 511 pour le Pinet et Jarry et Maillé le suivit avec 496.

RESULTAT DE LA PARTIE

| Pinet et Jarry: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Michaud | 127 | 114 | 130 | 418 |
| Landry Art. | 129 | 175 | 145 | 449 |
| Landry L. | 156 | 140 | 125 | 421 |
| Laniel | 185 | 151 | 172 | 511 |
| Maillé | 201 | 170 | 125 | 496 |
| Total | 792 | 780 | 728 | 2299 |
| Saint-Denis Stars: | | | | |
| Paul F. | 167 | 172 | 150 | 489 |
| Desjardins | 226 | 149 | 159 | 534 |
| Collerette | 117 | 202 | 137 | 456 |
| Sullivan | 139 | 121 | 146 | 420 |
| Cousineau | 148 | 129 | 148 | 433 |
| Total | 797 | 773 | 784 | 2324 |

Pour information s'adresser, Art Landry, Calumet 3294.

## LE CIRCUIT BANCAIRE VA OUVRIR LE 12

La ligue de hockey des Banques, qui fera l'ouverture officielle de sa saison régulière, vendredi prochain, au Forum, vient d'adopter le règlement de la passe en avant dans la zone neutre ou centrale pour ses séances de cette année. Cette innovation, réclamée depuis deux ans par les nombreux supporteurs de la populaire organisation du vendredi soir, sera sûrement bien vue de tous car elle rendra le jeu beaucoup plus rapide et elle ilnera une multitude de hors jeux qui causent tant de retard dans les joutes de gouret chez nos amateurs.

La Ligue des Banques promet d'être beaucoup plus populaire que jamais au cours de la prochaine saison car elle présentera quatre équipes très bien balancées. Le club des Banques Unies, qui remplacera la Banque du Commerce, possèdera en effet une équipe qui saura rivaliser avec les trois autres de la Ligue. La direction de la nouvelle équipe a été confié à Harold Thorpe qui dirigeait la Banque du Commerce depuis quelques années. M. Thorpe, un vétéran du hockey, a réuni une foule de jeune joueurs pleins d'ambition avec lesquels il espère tenir son équipe en évidence pendant toute la saison.

Les amateurs peuvent être assurés que le filet de la nouvelle équipe sera bien gardé car Gordon Perry, l'un de nos plus brillants gardiens de buts chez les amateurs, défendra la forteresse du club des Banques Unies. Perry est suffisamment connu de tous pour qu'il soit nécessaire d'appuyer sur sa valeur. Harvey, Copland et Armand, les trois plus brillants porte-couleurs de la Banque du Commerce feront partie de la nouvelle équipe. Thorpe a aussi choisi dix autres joueurs d'un groupe d'étoiles qu'il avait à l'entraînement. Ce sont: Willis, Tufts, de la M.A.A.A., Carroll, Wilson, Marchand, Martel, Latlin, Dufresne, Cherry et Dubé.

La nouvelle équipe sera sûrement en état de se faire justice dès la première rencontre de la saison car elle a pratiqué plusieurs fois depuis quelque temps. Thorpe est tout fier de son équipe. Il a déclaré hier aux journalistes que son club sera dans la course au championnat dès la première rencontre. Il est d'avis que son club est l'un des plus formidables de la ligue et sans prédire un championnat, il est d'avis que son équipe saura se mettre en évidence pendant toute la prochaine saison.

## EXPOSITION CANINE

L'exposition de chiens par la Canine Society, s'ouvrira cet après-midi à 2 heures, à l'hôtel Mont-Royal, dans la salle "Plaza", au neuvième étage, entrée par la rue Metcalfe. L'organisation est parfaite, les entrées nombreuses et les prix sont généreux, et l'occasion des mieux appropriée.

Le jugement se fera dans l'ordre suivant:

Espace No 1—(2.30 p.m.). Les Poitevins, Alsaciens, Belges, Gronendaels, Malinois, jugés par M. Smallcombe.

Espace No 2 (2.30 p.m.). Collies, Grands Danois, Mastiffs, Terreneuves, Bergers Anglais, Doberman Pinschers (Chien allemand), Samoyedes, Bergers des Iles Shetland et les St-Bernard.

3.30 p.m. Chiens de chasse (Sporting Dogs) tels que les Setters, Epagneuls, Fox hounds, etc. Juge H. Silver.

4.45 p.m. "Non sporting dogs" juge H. Silver.

6 p.m. Les miniatures comme les Poméraniens, les Pékinois, Fox Terriers, moins de 5 lbs. bull-terriers moins de 10 lbs; Bruxellois, etc. Juge H. Silver.

6 p. m. aussi les scottish terrier, Fox terriers, juge A. Collins.

Les variétés pour enfants, jugées à 4 p.m.; autres variétés à 7 p.m., classes de groupes à 8 p.m. Meilleur de l'exposition, 9 p.m., meilleur sexe exposé 9.30 p.m.

## MONTREAL RECOIT OTTAWA CE SOIR; CANADIEN SE REPOSANT

### Les Maroons auront une rude tâche pour ce soir. - Le Tricolore ira à New-York pour y rencontrer l'Américain demain soir.

Le Canadien se reposera ce soir et ce ne sera pas sans besoin, surtout après son match de jeudi dernier contre les Rangers. Mais, quand nous disons que les champions se reposeront, nous ne sommes pas tout à fait exacts, car ils doivent jouer demain soir à New-York, de sorte qu'ils se mettront en route pour remplir cet engagement de demain contre les Américains. Aux dernières nouvelles, le Bleu Blanc Rouge paraissait se remettre des fatigues des joutes acharnées qu'il dût livrer aux clubs Boston, Philadelphie et Rangers et il partira ce soir pour New-York, confiant de revenir avec une quatrième victoire consécutive. Il veut secouer la guigne, qui le poursuit cet hiver lorsqu'il joue à l'étranger, puisqu'il n'a réussi qu'à gagner une joute en dehors sur les quatre jouées sur des glaces étrangères. L'Américain possède un rapide alignement, conduit par un expert dans toute la force du mot, Eddie Gerard, et on prévoit que la lutte sera chaude.

### MONTREAL RECEVRA OTTAWA CE SOIR

Le Montréal, qui se repose depuis sa victoire sur Chicago, mardi, recevra l'Ottawa ce soir. Ce sera la deuxième incursion du club de la Capitale dans la Métropole, cet hiver, puisqu'il fut l'adversaire du Canadien lors de la joute d'ouverture de la saison locale du circuit Calder, le 15 novembre. Les Sénateurs furent battus à cette occasion, mais, quelques jours auparavant, ils avaient défait les Maroons à Ottawa même par le score de 2 à 0. C'est donc une revanche que veut et ambitionne le club de Dunc Munro, pour ce soir. Après les trois victoires du Montréal sur les clubs Américain, Rangers et Chicago, sur la glace du Forum, l'optimisme est à son comble dans le camp du club de M. Strachan, et l'Ottawa devra se surpasser pour avoir raison des locaux. Ce devrait être, à tout événements, un match excitant et passionnant, et, si les joueurs ont le bon esprit de rester sur la glace, la joute n'en sera que plus belle et plus brillante.

### LES AUTRES JOUTES DE CE SOIR

Deux autres parties figurent sur le calendrier de la N.H.L. pour ce soir. Les Rangers sont partis de Montréal, hier matin, pour Toronto, où ils rencontreront les Leafs, ce soir, tandis que le Boston se transportera à Philadelphie pour s'aligner contre les Quakers.

Demain soir, outre la joute Canadien-Américain, à New-York, il y aura une autre partie professionnelle entre Détroit et Chicago à ce dernier endroit.


AREX COMPOUND
CONTRE LE RHUMATISME



L'Humanité Secourue

Le titre de "Bienfaiteur" de l'Humanité" fut décerné au célèbre docteur Weil lorsqu'il fit la découverte du composé AREX contre le rhumatisme. Ce titre appartient plus que jamais au docteur Weil aujourd'hui, puisque la science a été impuissante jusqu'à ce jour de trouver un remède aussi bon qu'Arex pour combattre le rhumatisme. Soulageant la douleur dès le premier essai, AREX pénètre ensuite jusqu'à la racine du mal. C'est exprimer en peu de mots le bienfait apporté à l'humanité par AREX.

Ce remède est de plus très efficace contre: Grippe, névralgie, migraine, sciatique, goutte, insomnie, etc.

A toutes les pharmacies — Prix $1.00

THE AREX COMPANY
Lévis, P.Q.




## "OLD TIMERS" AU CONGRES DU BASEBALL



GAUCHE A DROITE: Louis Heilbronner, publiciste du Livre de baseball Bleu, et C. D. White, un autre vétéran du losange, qui assistent au congrès annuel des ligues professionnelles de baseball au Mont-Royal.


# Les Chevaux Noirs

## Une Décision intéressante pour les éleveurs de chevaux

LA BRASSERIE DAWES a décidé, pour diverses raisons, d'acheter un certain nombre d'étalons noirs de race percheronne et de les placer en différentes parties de la province de Québec, à la disposition gratuite des cultivateurs, pour l'amélioration de l'élevage du cheval.

La Brasserie éprouve des difficultés de plus en plus grandes à se procurer des chevaux convenables pour ses travaux, particulièrement des chevaux noirs. Elle a donc cru qu'une décision de ce genre lui serait non seulement profitable, mais aiderait aussi aux cultivateurs à élever un type de cheval plus vendable que ceux qu'il élève actuellement.

Il n'est pas douteux que cette décision de la Brasserie Dawes soit bien accueillie dans les milieux agricoles de la province de Québec. Il ne faut pas oublier que le robuste cheval généralement connu aujourd'hui sous le nom de "cheval canadien", est le descendant de percherons importés de France au Canada par les premiers colons.

Le premier étalon acheté d'après ce plan nouveau fut le percheron enregistré "NELSON" No. 11349, à l'Exposition Royale d'Hiver de Toronto, où il était "Grand Champion de Réserve". Agé de neuf ans, c'est une bête superbe qui a gagné des prix partout où elle a été exhibée. Son père fut "LORD NELSON II", célèbre étalon de l'Ouest, et sa mère est "DIAMOND", une jument maintes fois primée.

Il y a actuellement en France un représentant de la Brasserie Dawes qui s'occupe de choisir d'autres étalons noirs.

Nous pouvons compter sur l'entière coopération du gouvernement de la province de Québec dans cette tentative d'amélioration de la race chevaline en notre pays.

**BRASSERIE DAWES**
**Montréal**

# Fin du congrès de baseball--Double-header à l'aréna dimanche

## CONACHER ET WILCOX SERONT ABSENTS DE L'ALIGNEMENT

**A la dernière minute, hier soir, on nous a appris que les Maroons seront probablement privés de deux joueurs pour leur rencontre de ce soir contre l'Ottawa au Forum. Ce sont Lionel Conacher et Archie Wilcox, qui sont atteints de la grippe et qui ne joueront pas. C'est une ligne complète de défense qui manquera et Dune Munro aura un vrai problème à résoudre dans ce département. Il devra recourir largement à Geo. Boucher et Bill Phillips, pour relever McVicar et Gallagher.**

**Quant au Canadien, il part ce soir pour New-York, à 8.10 heures, gare Bonaventure, pour jouer demain soir contre l'Américain. Cecil Hart sera accompagné de toute l'équipe, emmenant avec lui Larochelle et Mondou, qu'il fera peut-être jouer, surtout le dernier, si le besoin s'en fait grandement sentir. Le club reviendra mardi matin et, dans la soirée, rencontrera le Toronto au Forum.**

## DEUX BONNES PARTIES POUR LE GROUPE SENIOR AU FORUM LUNDI

**Le Groupe Sénior présentera, lundi soir, au Forum, deux parties de hockey qui promettent un vrai régal aux nombreux supporteurs de cette organisation.**

**Dans la première joute, on verra le McGill, qui n'a pas encore connu la défaite, déplier ses couleurs contre le Columbus, tandis que le Canadien jouera contre le Victoria dans la deuxième rencontre. Le McGill a été la sensation du Groupe Sénior, depuis l'ouverture de la saison, mais il trouvera dans l'équipe irlandaise un adversaire décidé à le battre. Quant au Canadien, il a déjà obtenu la décision sur les Vics, qui sont cependant renforcis depuis leur échec, et l'équipe de "doc" Clément n'aura pas la vie douce, lundi.**

## ROMEO SAINT-JEAN A UNE SERIE DE 88

Le lion dormait, et il s'est réveillé en rugissant terriblement fort hier soir, à la salle Dave Major, quand Roméo Saint-Jean a défait Antonio Courteau par 278 à 200. Saint-Jean a fait des séries de 88, 56, 36, 27 et 23, et son adversaire fit 68, 42 et 18. Le total est cependant de 1000 en faveur de Courteau contre 725 pour son adversaire, qui a perdu du terrain dans les blocs précédents. Le match se continuera ce soir pour se terminer dimanche soir, au même endroit, et l'entrée sera libre.

Lundi soir, le 8 décembre, André Saint-Jean et Roméo Saint-Jean commenceront un match de 1600 points à rouler. Ces deux maîtres devraient se faire une lutte fort contestée.

## LA LIGUE STARR

**D'intéressantes parties ont été disputées à l'Aréna Mont-Royal dans la ligue Starr, hier soir.**

**Dans la première le Saint-Viateur a défait le Charbonneau par 4 à 2, et dans la seconde le C. P. Sainte-Hélène a battu le Parc Champlain par 1 à 0, tandis que la finale entre le Canadien-Montgomery et le Rosemont fut nulle par le score de 1 à 1.**

**L'arbitre S. Shearer, du Lafontaine, de la ligue Mont-Royal, donna satisfaction à tous les intéressés.**

## LIGUE INTERNATIONALE

Résultat de la joute d'hier soir dans ce circuit:

Buffalo 5; London 1.

### Ligue Commerciale

**TROIS-RIVIERES, 3.**—La Banque Provinciale a amélioré sa position dans la Ligue Commerciale en prenant deux parties contre les Courtiers, tandis que la Banque de Montréal subissait un blanchissage aux mains des Chevaliers de Colomb. Larivière roula 589 pour les Courtiers. Voici les scores:

**LES COURTIERS**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Dufresne | 156 | 155 | 152 | 463 |
| Lamarche | 137 | 116 | 198 | 451 |
| Fillon | 102 | 150 | 144 | 396 |
| Larivière | 224 | 162 | 203 | 589 |
| | 619 | 583 | 697 | 1899 |

**BANQUE PROVINCIALE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Cadorette | 143 | 171 | 134 | 448 |
| Lacroix | 142 | 198 | 168 | 508 |
| Béliveau | 142 | 151 | 134 | 427 |
| Chartray | 197 | 167 | 159 | 523 |
| | 624 | 687 | 595 | 1906 |

**CHEVALIERS DE COLOMB**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Caron | 147 | 173 | 159 | 479 |
| Trudeau | 157 | 104 | 151 | 463 |
| Guighard | 168 | 147 | 154 | 469 |
| Guimond | 152 | 175 | 167 | 494 |
| | 624 | 649 | 631 | 1904 |

**BANQUE DE MONTREAL**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| St-Pierre | 111 | 168 | 156 | 435 |
| Boisjoli | 127 | 118 | 162 | 407 |
| Daigle | 175 | 158 | 138 | 471 |
| Bettez | 145 | 181 | 159 | 485 |
| | 558 | 629 | 615 | 1798 |

**POSITION DES CLUBS**

| Clubs | G. | P. | Pts |
|---|---|---|---|
| Banque Provinciale | 20 | 13 | 20,840 |
| Chev. de Colomb | 17 | 16 | 19,946 |
| Courtiers | 16 | 17 | 19,941 |
| Banque de Montréal | 14 | 19 | 20,041 |

## Le GOLF

**LUNDI, LE MARATHON DE GOLF INTERIEUR**

**Tout est prêt pour l'ouverture du premier marathon de golf intérieur, lundi soir, le 8 décembre, au club de golf Saint-Denis. Le marathon commencera à 8.30 heures précises, et les échevins Gaston Demers, Hector Dupuis, Henri Lamarre et Tancrède Fortin en feront l'ouverture en jouant la première partie. Les maisons I. Caron, boulangers, J. J. Joubert, Initiers, Wm. Davies, Kraft Cheese et le Belmont Café, s'occuperont de nourrir les concurrents, qui sont au nombre de 40 actuellement. Il y a encore place pour dix autres concurrents et tous ces joueurs devront se rapporter à la direction à 8 heures p.m. lundi, à la salle Major.**

### Ligue de la Cité

**TROIS-RIVIERES, 4.** — Jourdain du Bellevue et Gauthier du Laviolette se sont mis en vedette dans les dernières rencontres de la Classe A de la Ligue de la Cité en roulant respectivement 656 et 659 en trois parties. Jourdain débuta avec une partie de 256. Voici les scores:

**LAVIOLETTE (1)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Gauthier | 212 | 226 | 215 | 653 |
| Héroux | 170 | 178 | 159 | 507 |
| Doucet | 153 | 161 | 202 | 516 |
| Lafrenière | 136 | ... | ... | 136 |
| Monet | ... | 147 | 190 | 337 |
| Fournier | 179 | 155 | 165 | 499 |
| | 850 | 864 | 931 | 2646 |

**BOSWELL (2)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Marco | 183 | 202 | 195 | 579 |
| Desbiens | 190 | 209 | 119 | 518 |
| Hamel | 209 | 170 | 180 | 559 |
| Gagnon | 179 | 188 | 234 | 601 |
| Chrétien | 201 | 164 | 184 | 549 |
| | 962 | 934 | 910 | 2806 |

**CANIPCO (0)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Pagnan | 157 | 167 | 164 | 488 |
| St-Arnaud | 157 | 145 | 172 | 474 |
| Tougin | 139 | 148 | 155 | 442 |
| Bouchard | 184 | 170 | 244 | 598 |
| Montambeau | 114 | 170 | 171 | 455 |
| | 751 | 800 | 906 | 2454 |

**BELLEVUE (3)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Larivière | 188 | 181 | 213 | 632 |
| Legendre | 189 | 212 | 180 | 581 |
| Jourdain | 256 | 182 | 218 | 656 |
| Lacroix | 144 | 188 | 156 | 486 |
| Bettez | 189 | 175 | 199 | 551 |
| | 967 | 938 | 864 | 2869 |

### Ligue Canada Power

**LIGUE CANADA POWER**

**TROIS-RIVIERES, 4.**—La lutte continue à être très vive dans la Ligue de la Canada Power "All Star" et "Trimmers" sont sur un pied d'égalité. Voici les scores des dernières rencontres:

**Vieux Garçons (0)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Lambert | 96 | 122 | 136 | 355 |
| Hardy | 142 | 140 | 168 | 450 |
| Cornier | 122 | 115 | 133 | 370 |
| MacFayden | 182 | 209 | 129 | 520 |
| Harris | 182 | 132 | 170 | 484 |
| Total | 724 | 720 | 746 | 2190 |

**Trimmers (3)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Labrie | 136 | 118 | 150 | 404 |
| Trudel | 117 | 153 | 120 | 390 |
| Lavergne | 171 | 201 | 155 | 527 |
| Pépin | 190 | 160 | 190 | 540 |
| Goulet | 160 | 192 | 137 | 490 |
| Total | 774 | 825 | 762 | 2241 |

**All Stars (2)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Cormier | 152 | 140 | 120 | 412 |
| Skelling | 192 | 133 | 170 | 515 |
| Genest | 92 | 165 | 134 | 391 |
| Desbiens | 170 | 149 | 186 | 505 |
| Ouellette | 150 | 165 | 170 | 495 |
| Total | 756 | 772 | 780 | 2318 |

**Officiers (1)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Vaugeois | 135 | 149 | 129 | 404 |
| Lacroix | 140 | 138 | 179 | 457 |
| Larivière | 205 | 172 | 151 | 528 |
| Sullivan | 167 | 156 | 121 | 444 |
| Allyson | 138 | 132 | 125 | 395 |
| Total | 785 | 728 | 705 | 2228 |

**Officiers (0)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Robert | 96 | 88 | 120 | 304 |
| St-Pierre | 137 | 200 | 119 | 456 |
| Sullivan | 138 | 120 | 131 | 469 |
| Larivière | 178 | 157 | 179 | 514 |
| Gauthier | 123 | 89 | 103 | 315 |
| Total | 672 | 684 | 702 | 2059 |

**Trimmers (3)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Labrie | 115 | 124 | 152 | 441 |
| Trudel | 111 | 188 | 113 | 412 |
| Lavergne | 161 | 161 | 134 | 456 |
| Pépin | 133 | 184 | 169 | 486 |
| Goulet | 161 | 161 | 199 | 521 |
| Total | 681 | 828 | 727 | 2316 |

**All Stars (2)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Cormier | 155 | 144 | 152 | 451 |
| Skilling | 166 | 168 | 151 | 485 |
| Genest | 188 | 125 | 153 | 473 |
| Lamothe | 136 | 168 | 182 | 497 |
| Ouellette | 167 | 172 | 207 | 546 |
| Total | 812 | 787 | 856 | 2452 |

**Vieux Garçons (1)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Lambert | 199 | 101 | 171 | 471 |
| Picquette | 173 | 200 | 175 | 548 |
| Cormier | 152 | 137 | 126 | 395 |
| MacFayden | 171 | 200 | 158 | 529 |
| Harris | 173 | 124 | 128 | 425 |
| Total | 848 | 762 | 758 | 2368 |

### Classe A de la ligue de la Cité

**TROIS-RIVIERES, 2. (De notre correspondant).**—Le Boswell a blanchi le Canipco dans la Classe A de la Ligue de la Cité, tandis que le Bellevue prenait deux parties contre le Laviolette. Gagnon, du Boswell, se mit en évidence en roulant 636. Bettez, du Bellevue, roula 611. Voici les score détaillés:

**LE BOSWELL**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Marco | 179 | 162 | 184 | 525 |
| Desbiens | 185 | 208 | 185 | 578 |
| Hamel | 168 | 177 | 193 | 538 |
| Gagnon | 178 | 228 | 230 | 636 |
| Chrétien | 134 | 168 | 205 | 537 |
| | 844 | 943 | 1027 | 2814 |

**LE CANIPCO**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Lacroix | 212 | 202 | 148 | 562 |
| Thériault | 161 | 151 | 129 | 441 |
| Hasty | 167 | 135 | 153 | 455 |
| Bouchard | 193 | 213 | 182 | 588 |
| Dunning | 134 | 162 | 184 | 480 |
| | 827 | 863 | 796 | 2496 |

**LE LAVIOLETTE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Gauthier | 143 | 157 | 188 | 488 |
| Héroux | 147 | 195 | 163 | 505 |
| Doucet | 105 | 158 | 191 | 454 |
| Lafrenière | 290 | 186 | 280 | 556 |
| Fournier | 181 | 161 | 168 | 510 |
| | 776 | 857 | 890 | 2523 |

**LE BELLEVUE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Lambert | 155 | 195 | 180 | 530 |
| Larivière | 170 | 190 | 146 | 506 |
| Jourdain | 172 | 192 | 185 | 548 |
| Lacroix | 150 | 161 | 179 | 490 |
| Bettez | 230 | 202 | 179 | 611 |
| | 877 | 940 | 869 | 2686 |

## QUELQUES ESPOIRS DU SAINT-FRS.-XAVIER



**Quelques étoiles du club Saint-François qui sera l'on verra à l'oeuvre, demain après-midi, dans la ligue Mont-Royal, à l'Aréna, contre le Champêtre. De gauche à droite: Boswell, Coulter, Gaudette, Alexandre.**

## LES CANDIDATES DU CONCOURS DE BEAUTE USHER GREEN STRIPE




**Les six jolies demoiselles qui ont été choisies sur les trente-quatre inscrites pour le concours de beauté. La gagnante qui portera le nom de Miss Usher's, Reine du marathon Green Stripe, sera choisie parmi celles-ci par les rédacteurs sportifs de Montréal. Elle accompagnera les coureurs de Québec à Montréal, et ira ensuite faire un voyage à Miami. — (Courtoisie de Famous Studio, rue Sainte-Catherine Est.)**

Ligue Mont-Royal



**GORDIE ARMSTRONG, un des meilleurs gardiens de buts des ligues amateurs, qui sera dans le filet du C. P. Verdun, dimanche contre le Saint-Michael à l'Aréna.**

## 6 CANDIDATES AU CONCOURS DE BEAUTE DE USHER GREEN STRIPE

**Six jeunes demoiselles canadiennes seront les concurrentes pour le concours de beauté qui précèdera le marathon de raquettes Usher's Green Stripe, de Québec à Montréal, qui aura lieu dans la première semaine de février.**

**C'est ce qui a été annoncé aujourd'hui par le comité qui a charge de ce concours et qui représente le Distilleries Corporation qui, par l'entremise de MM. San et Allan Bronfman, a fourni la bourse de $4,000 pour le marathon Green Stripe. Trente-quatre demoiselles se sont inscrites à ce concours, et le comité en jugeant par les photographies a réduit ce nombre à six qui prendront part à la finale et parmi lesquelles la gagnante sera choisie par les rédacteurs sportifs de Montréal. La gagnante fera un voyage à Miami avec un chaperon et ses frais seront défrayés pour le voyage, et elle accompagnera aussi les coureurs durant le marathon, dans un traineau spécial tiré par une équipe de chiens de premier ordre, donnant le signal du départ dans chaque ville.**

**Les figurantes dans la finale sont Mesdemoiselles, Kay Nicholson, Germaine d'Arcy, Pauline Gauthier, Elise Ouellette, Catherine Nita Lally et Simonne Bourassa.**

**Depuis que la neige est arrivée, l'intérêt parmi les coureurs va en augmentant et une cinquième inscription est arrivée aujourd'hui aux quartiers généraux du marathon. Le dernier à s'inscrire est Tancrède Fortin, jeune athlète de 20 ans de St-Henri. Voici les cinq inscriptions maintenant en main, dans l'ordre où elles sont arrivées. Arthur Newton, vétéran coureur sud africain, qui en compagnie de Peter Gavuzzi gagna le marathon Peter Dawson l'été dernier, Fred Desroches et Omer Ouellette qui formaient la première équipe canadienne à finir dans le marathon à relais, Jos. Beaurasa et Tancrède Fortin. Un grand nombre d'autres coureurs sont à l'entraînement, afin de se rendre compte de leur condition et de leurs chances de se classer dans cette grande course rendue célèbre par la glorieuse victoire d'Edouard Fabre l'an dernier.**

## DERNIERE SEANCE DU CONGRES DU BASEBALL AU MONT-ROYAL

### Un important comité de règlements nommé au cours de la dernière séance. — Potins.

**(De notre EXTRA d'hier)**

La vingt-neuvième convention de l'Association Nationale des Ligues de Baseball organisé, s'est terminée cet après-midi par l'adoption d'une résolution appréciant la magnifique réception qui a été faite à tous les délégués au cours de leur visite dans la métropole.

Cette résolution suit:

"RESOLU que l'Association Nationale des Ligues professionnelles de baseball désirent faire connaître à la cité de Montréal et à ses citoyens son appréciation pour la courtoisie parfaite dont ses membres ont été l'objet durant leur séjour dans la métropole.

"RESOLU, particulièrement que l'Association exprime à la Montreal Exhibition Co., Limited, ses directeurs et officiers, ses meilleures louages et son appréciation pour la manière avec laquelle elle a vu à tous les détails du congrès, depuis l'enregistrement lors de l'arrivée des délégués jusqu'au banquet de jeudi soir, qui fut l'un des plus goûtés et des mieux organisés jamais offerts à cette association.

"RESOLU de plus, que cette association ne doit pas oublier d'exprimer, de la part des dames présentes, ses remerciements les plus sincères pour la grande attention dont elles ont été l'objet, ainsi que pour les amusements offerts."

"RESOLU que cette association considèrera le congrès de 1930, tenu à Montréal, Canada", comme l'un que l'on ne peut oublier."

Une bonne partie des délégués se rend directement à New-York où l'assemblée de la ligue Nationale sera tenue la semaine prochaine. D'autres visiteront les principales villes de la province avant de retourner dans leurs villes respectives.

Au cours de la dernière assemblée, une résolution de sympathie a été proposée pour les nombreux membres défunts de l'Association au cours de la dernière année.

L'Association a également nommé un comité qui devra voir à la revision et aux changements des règlements de la constitution de l'Association. Ce comité est composé des membres suivants: J. H. Farrell, Auburn, N. Y.; T. J. Hickey, Chicago, J. Carl Ewing, Oakland, Californie; le juge W. G. Granham, de Durham, N. C., Warren C. Childs, Rochester, N. Y.; W. D. Smith, Birmingham, Alabama; Ross Harricott, Terre-Haute, Indiana.

**POTINS**

Walter P. Hapgood déclarait ce matin que le club Montréal n'avait encore fait aucun échange de joueurs. Les joueurs suivants seront échangés ou vendus si le club reçoit une valeur suffisante: Haines, Thormhlen, Gulley, Henri et Niebergall. Il a déclaré que le Royal ne voulait pas de service de Joe Brown. Il est trop vieux.

Le Montréal ne veut que de jeunes joueurs. Il a actuellement assez de joueurs d'expérience. De cette manière on pourra former une bonne équipe qui durera de longues années. Gaudette, Gautreau, Urbanski, Conlan, Head, Ripple, ainsi que les lanceurs, ne sont pas sur le marché et ne seront pas vendus.

L'idée de Hapgood est d'avoir un jeune joueur dans le champ intérieur et un jeune joueur dans le champ extérieur. Ces jeunes seront réguliers et seront aidés par les vétérans du club.

Comme on peut en juger l'équipe du Royal subira de grands changements pour la prochaine saison et Hapgood se déclare convaincu que le club sera encore plus fort que l'an dernier. Nos lanceurs seront meilleurs nous dit en terminant Walter.

Malgré la presque violente discussion qui a marqué les délibérations du présent congrès, la réunion a été un véritable succès.

Naturellement les dames, qui accompagnaient leurs maris, et qui ont assisté au congrès en nombre, n'ont pas été oubliées par la direction du Royal qui s'est montrée attentive

Le président du club Decatur de la ligue Three Eye, M. J. D. Barnhart, est un philosophe et doué d'une sagesse rare dans un congrès. M. Barnhart, qui est classé parmi les millionnaires, se fait toujours accompagner de sa femme qui, dit-il, l'éloigne des nombreuses tentations dans une ville comme la métropole du Canada. Beaucoup de délégués ne tauraient en dire autant... et pour cause?

Ernest et Tony Savard, zélés officiers du Royal, ne semblent manifester aucun ennui de voir le congrès terminé. Tous deux ont été sur la brèche pendant cinq jours. Il aurait été difficile de les suivre partout où ils sont allés.

## DEUX CLASSES ET UN MATCH, DEMAIN, AU PARC DELORIMIER

Le Parc Délorimier sera dimanche après-midi le théâtre de grandes courses au trot. L'on verra deux bonnes classes et un match qui sera chaudement disputé. Les meilleurs chevaux de la Province seront au programme et il n'est pas douteux que la foule qui se rendra à l'hippodrome de la rue St-Jérôme verra du bon sport. Les épreuves commenceront à 1.30 heure et le starter sera Thomas Pegnen et les juges seront Cléophas Rotillard, Olivier Lacasse et Henri Robert. La piste est en excellente condition et les amateurs seront enchantés de leur agréable après-midi. Le match sera une attraction spéciale. Les chevaux seront conduits par deux filles jockey. L'une Mlle Jacqueline Leclerc et Mlle Cécile Lemay

CLASSE "A"

Washington, Letta Dillon, Milord Jr, Guy Worthy.

CLASSE "B"

Vivianette, Vito Vie, Jack O'Lantern, Joe Wydrad, Princess Lynn.

MATCH

Queen Best à Jos Bourque et Joe Todd à A. Ménard.

## L'OUVERTURE DE LA LIGUE LAURENTIENNE



L. COUSINEAU

Mercredi soir, la coquette petite ville de St-Laurent sera couverte d'un cachet tout particulier alors que dans l'aréna du collège de Saint-Laurent, la ligue de hockey Laurentienne fera son ouverture officielle de sa deuxième saison. Comme il y a cette année quelques changements dans ses cadres, l'enthousiasme sera encore plus grand que l'an passé. Il ne faut pas oublier que la ligue a recruté les 6 meilleures équipes indépendantes du nord de notre province dans les clubs Ste-Dorothée, Pointe-Claire, Cartierville, St-Paul de la Croix, Côte des Neiges, et St-Laurent. Avec un circuit aussi redoutable que celui-ci, les amateurs de hockey seront servi avec choix. Les clubs, tous sous d'habile gérance, possèderont des joueurs qui feront honneur à leurs couleurs, mais nous réservons de forte surprise en ne dévoilant pas de noms.

Comme ouverture officielle des personnages distingués assisteront comme: M. le notaire Georges P. Laurin, député de Jacques-Cartier qui mettra la rondelle au jeu. Son Honneur le maire M. Edouard Gohier, de Saint-Laurent; M. le lt.-col. brigadier Smart, député de Westmount; M. Pierre Deguire, échevin du quartier Mt-Royal; M. l'abbé Charles Lussier, curé de St-Paul de la Croix; M. L. Cenier, de Pointe-Claire; M. Omer Gauthier, Cartierville; A. Crevier, Ste-Dorothée; le révérend Père Cousineau, c.s.v., supérieur du collège de St-Laurent.

Rien n'est négligé pour que le circuit du président Bonin remporte un franc succès. Comme encouragement aux dames, la ligue les admettra gratuitement pour la partie d'ouverture. La première partie commencera à 8 heures alors que Côte des Neiges sera l'adversaire du St-Laurent; la deuxième alignera Pointe-Claire et St-Paul de la Croix et dans la finale, Cartierville contre Ste-Dorothée.

Les tramways Cartierville (17) conduisent à l'aréna St-Laurent.

### AU MOLIERE

**Les concours de 1930, aux salles du Molière, continuent d'attirer l'attention de tous les membres et les parties sont chaudement contestées dans chacune des branches de sport et d'amusements. Le pool, le crapaud, le fer à cheval, etc., ont leurs étoiles qui sont obligées de lutter durement pour conserver les lauriers conquis dans les derniers championnats. Il est certain que plusieurs nouveaux membres seront désignés comme titulaires, lorsque le 15 courant les tournois prendront fin et que les prix seront distribués à l'assemblée régulière du 17 décembre prochain.**

Positions des différents jeux:

**LE CRAPAUD**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1—Le Noir | 16 | 9 |
| 2—Le Violet | 13 | 12 |
| 3—Le Bleu | 12 | 13 |
| 4—Le Rouge | 12 | 13 |
| 5—Le Vert | 2 | 3 |
| 6—Le Blanc | 10 | 15 |

**LE FER A CHEVAL**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1—W. Dupré | 17 | 6 |
| 2—J. Briggs | 10 | 2 |
| 3—L. Benoit | 5 | 3 |

**LE BARON**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1—J. Rebitaille | 17 | 8 |
| 2—P. King | 17 | 8 |
| 3—E. Comtois | 17 | 8 |

**LE CRAPAUD "Individuel"**

1—A. Arbour.
2—J. Marchand.
3—D. Dupré.

## CHAMPETRE VS SAINT-FRANCOIS; C. P. VERDUN VS SAINT-MICHAEL

**DEUX FAMEUSES PARTIES POUR DIMANCHE**

**Le programme de demain après-midi est l'un des plus importants de la saison dans la ligue de hockey Mont-Royal. Voici l'ordre des parties:**

**à 2.15—Champêtre vs St-François X.**
**à 3.45—C. P. Verdun vs St. Michael's**

**La première partie verra les deux plus grands rivaux chez les amateurs les deux finalistes du printemps 1929 et de 1930. On se rappelle de l'animosité qui règne dans ces deux clans. Elle existe plus que jamais. La partie aura tout le brio de la dernière rencontre Lafontaine — Saint-François. Champêtre ambitionne de donner une véritable défaite aux champions et on peut être assuré que les scoreurs du club ne lanceront pas à côté du filet pour conserver l'intérêt dans la partie. Champêtre compte sur Fowler, Unsworth, Octeau et Cadotte pour scorer. On s'attend toujours à voir le jeune Octeau dans la liste des scoreurs. Octeau était sur l'alignement du Saint-François lorsque les directeurs de ce club tracèrent leurs plans pour la présente campagne. Beauchamp y était également. Il n'y a pas de doute que ces deux excellents joueurs feront tout en leur possible pour faire regretter au Saint-François de les avoir mis au rencart. Pour ce qui est de la finale, C. P. Verdun semble favori pour une victoire. Le jeune Roland Reeves centre et Pete Jotkus, défense est actuellement suivi de près par les éclaireurs de clubs professionnels. On sait que Pittsburgh par l'intermédiaire de son habile gérant Cooper Smeaton a déjà fait des offres de $4,000 à Paul Arcand pour jouer à Philadelphie. Plusieurs autres joueurs sont encore guivis. Demain, il y en a sept qui seront surveillés de près: ce sont: Roland Reeves et Pete Jotkus, Bernie et Seale du Saint-Michael's, Boulanger du Champêtre et Gaudette et Coulter, du Saint-François Xavier.**

**Alignements des équipes:**

**St-François Xavier vs Champêtre**

| | | |
|---|---|---|
| Coulter | buts | Boulanger |
| Gervais | défense | Unsworth |
| Mongeon | défense | Fowler |
| Alexandre | centre | Hills |
| Armand | aile d. | Octeau |
| Gaudette | aile g. | Dupuis |
| Boswell | subs | Cadotte |
| Easton | subs | Leduc |
| Wheeler | subs | Colvey |
| Bourgouin | subs | Beauchamp |
| Thibault | | |

**Saint-Michael's vs C. P. Verdun**

| | | |
|---|---|---|
| Rowan | buts | Armstrong |
| Seale | défense | Bennett |
| Sullivan | défense | Jotkus |
| Webster | centre | Valois |
| Murray | aile d. | Alary |
| Shink | aile g. | Reeves |
| Gagné | subs | Connolly |
| Sinclair | subs | R. Proulx |
| Powell | subs | Larose |
| Bernie | subs | Gravel |
| Kerr | subs | Moore |

**Arbitre: Léo Heffernan.**

### Le C. P. Sainte-Gertrude

Incapable d'avoir la salle pour donner sa séance de lutte de boxe pour 2 heures, comme la chose a été déjà annoncée, lundi, le 8 décembre, le C. P. Ste-Gertrude de Montréal Nord, prie ses amis de noter que la séance commencera à 4 heures seulement le même jour.

(Suite à la Page 83)

FORUM
WILBANK 6131
CE SOIR A 8.30
Ottawa
vs
Montréal
Sièges réservés "Circle" . . $1.00
Places debout . . . $1.00 et $1.25
Entrée générale . . . . . .50
Taxe comprise.
Lundi, 8 déc., à 8.00 p.m.
(Hockey Amateur Senior)
McGILL vs. COLUMBUS
Victorias vs. Canadiens
Enfants . . . . . .25
Entrée générale . . . . . .50
Sièges de loges et promenade $1.00
Taxe comprise
Billets en vente lundi

Pour
NOËL




Tous formats, en jolis cartons-Noël de 10, 25 et 50.

CIGARES DE LA HAVANE
SIMON'S
46P

"Jules" en tient un nouveau
LE COLLINS DORÉ
Dans un grand verre, mettez 3 cubes, ou l'équivalent, de glace concassée, ½ cuillerée à thé de sucre pulvérisé, le jus d'une orange, 2 onces de Dry Gin de Hills & Underwood, une bouteille d'eau de Seltz ordinaire. Brassez vivement et servez.




"Le Gin que vous redemanderez!"

# Les Echecs

**La séance des parties simultanées donnée par M. Maurice Fox, champion du Canada.—Un beau succès.—Deux parties intéressantes de Marshall avec notes analytiques. — Problèmes et solutions.**

Le grand événement échiquéen de la semaine c'est la séance de parties simultanées donnée par le champion du Canada, M. Maurice Fox et dont voici un rapport.

Vingt-six joueurs se sont rendus à l'appel de la Ligue des Echecs de Montréal, et se sont alignés contre le champion. On peut dire que la qualité des participants suppléait à la quantité, car plusieurs joueurs de la classe A étaient les adversaires de M. Fox: le beau sexe était même représenté en la personne de Madame Alexis Cartier, qui sut s'élever à la hauteur de ses responsabilités en jouant une magnifique partie, luttant jusqu'à une heure avancée de la nuit avant de déposer les armes. Suit le détail de la rencontre:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wilson | 1 | Mules | 0 |
| Lebel | 1 | Bottomley | 0 |
| Liberman | ½ | H. C. Bellew | 0 |
| Dr Winfrey | ½ | Ward | 0 |
| Schwartz | ½ | Morman | 0 |
| Schwartz sr. | ½ | Van der Brugghen | 0 |
| Gendron | ½ | Hutchison | 0 |
| Schneider | ½ | Rigby | 0 |
| Crépeau | 0 | Cossette | 0 |
| A. Cartier | 0 | Soulsby | 0 |
| Mme A. Cartier | 0 | Brisebois | 0 |
| Sampson | 0 | Rellen | 0 |
| Rosenberg | 0 | White | 0 |
| | | Monty | 0 |

Comme on peut le constater par le résultat ci-dessus, M. Fox s'est révélé un maître accompli en obtenant le magnifique résultat de 19 victoires, 6 nulles et 2 défaites.

La Ligue remercie chaleureusement M. Fox ainsi que tous les amateurs qui se sont rendus à son invitation et prie la compagnie du Bell Telephone d'agréer ses plus sincères remerciements pour sa générosité en mettant à la disposition de la Ligue sa splendide salle pour la circonstance.

E. BRISEBOIS, secrétaire-trésorier

### DEUX PARTIES DE MARSHALL

Voici deux récentes parties du champion des Etats-Unis, Frank J. Marshall, qui ne manqueront d'intéresser les amateurs. La première partie est très curieuse et se termine par un gain pour Marshall. La deuxième est d'un grand intérêt. Ces deux parties furent jouées au dernier tournoi de Liège. Voici le texte.

| BLANCS | NOIRS |
|---|---|
| F.-J. Marshall | A. Nimzowitch |
| 1. P-4D | C-3FR |
| 2. C-3FR | P-3CD |
| 3. P-3R | P-3C |
| 4. F-3D | P-4F |
| 5. Roq | P-3R |
| 6. P-4F | F x C Ce coup ne rime à rien. Devaient être considérés les coups 6...C-3FD; 6...P-3D; 6...F-2R. |
| 7. D x F | C-3FD |
| 8. P x P | P x P |
| 9. C-3FD | Roq Le coup 9...C-4R pouvait être joué tout de suite. En retardant ce coup, on perçoit que les Noirs cherchent des complications. |
| 10. T-1D | D-2F |
| 11. P-3CB | C-4R |
| 12. D-3C | C-4T Et voici les complications qui commencent à son désavantage. Le coup 12...TD-1F était meilleur. Etait aussi à considérer 12...P-3TD, car si 13. F-2C, alors 13...F-3D ! avec une certaine attaque. |
| 13. C-5C ! | D-1C |
| 14. D-4T | P-3C Ce coup est très risqué par suite du coup des Blancs F-2C. |
| 15. P-2R | C-3C |
| 16. P-2C | P-4F Les Noirs doivent parer à 17. D-6F, mais le coup 16...P-3F était meilleur. |
| 17. P-4CD | Coup préparatoire. Il vaut mieux sacrifier ce Pion que de sacrifier le PR pour le moment. |
| 17. | F x PC |
| 18. P-4FR | C-2F |
| 19. T x P | P-4C Il faut encore que les Noirs préviennent le coup 20. D-6F. |

(Voir diagramme)

NOIRS — Nimzowitch



BLANCS — Marshall

**Position après le 19ème coup des Noirs**

20. P x P Il est bien surprenant ici de constater que Marshall manque une combinaison à sacrifice gagnante. Exemple: 20. D x PC ! ! si 20...P-4R. 21. D-3C et les Noirs n'ont plus de défense possible. Si 20...C x D. 21. T x C échec: R-1T. 22. T x C échec: P-4R. 23. F x P échec: D x F. 24. P x D avec une pièce en plus.
20. F-4F Le coup 20...P-4R est meilleur, mais la position des Noirs est quand même désespérée.
21. C-7F F x P échec
22. R-1T P-4R
23. F-1FD F x F
24. T x F C-1T
25. P-5F Les Noirs abandonnent.

### GAMBIT DAME REFUSE

| BLANCS | NOIRS |
|---|---|
| Sir G.-A. Thomas | F.-J. Marshall |
| 1. P-4D | C-3FR |
| 2. P-4FD | P-3R |
| 3. C-3FR | P-3CD |
| 4. F-3D | F-2C |
| 5. P-3D | C-3FD Ce coup bien qu'il soit contraire aux principes des débuts fermés, semble ici assez fort, mais il permettra aux Blancs de diriger leur attention sur le PFD des Noirs, qui se trouve être un "Pion en retard". |
| 6. C-3FD | F-5C |
| 7. P-2D | Roq |
| 8. Roq | P-4D |
| 9. T-1F | D-2R Les Noirs n'avaient rien de mieux ici que 9...P-3TD afin de pouvoir plus tard retraiter le F à 3D. |
| 10. P x P | P x P |
| 11. D-2F | TD-1D |
| 12. P-3TD | F x C |
| 13. P x P | C-5R |
| 14. P-4CD | P-3TD |
| 15. P-2C | T-3D Marshall ne semble pas s'inquiéter de l'aile Dame. Un joueur prudent aurait ici préféré 15...T-2D. |
| 16. C-5R | T-1T |
| 17. P-3F | Et non pas 17. F x C car D-5T ! |
| 17. | C x C |
| 18. PD x C | D-5T Le commencement d'une combinaison ineffective. |
| 19. P-3C | D-4C Et non pas 19. C x P 20. P x C D-5T échec 21. R-2F T-7T échec. 22. R-1R D x T échec. 23. R x D T x D. 24. T x T et les Blancs ont la pièce de plus. |
| 20. P x C | D x PR échec |

(Voir diagramme)

NOIRS — F.-J. Marshall



BLANCS — Sir G.-A. Thomas

**Position après le 20me coup des Noirs**

21. D-2FR L'attaque peut être parée de plusieurs manières différentes, exemple: 21. P-2F ! P x P. 22. D-2R etc., ou bien encore 21. R-2C. Le coup du texte contient une subtilité dont les Noirs ne semblent pas se douter.

LE LINIMENT EGYPTIEN DOUGLAS est spécialement recommandé contre l'infection du pis de la vache. Excellent aussi dans les cas d'éparvins, courbes et de suros. (5)

21. D x F
22. T x P F-3F Les Noirs n'ont pas d'autre coup que 22...P-3C, laissant une case de sortie à leur Roi, mais alors après 24. T x F ! les Blancs forceront le mat par 24. D x P échec.
23. D x P échec ! ! Les Noirs abandonnent.

### DEUX BEAUX PROBLEMES INEDITS

Voici deux très jolies compositions inédites en Canada. La première est un deux-coups de McHardy, de Southampton, et la deuxième une composition de Sheldon, de Manchester. Voici les positions.

PROBLEME No. 922

NOIRS — R, D, 2 C et 2 Pions soit 6 pièces

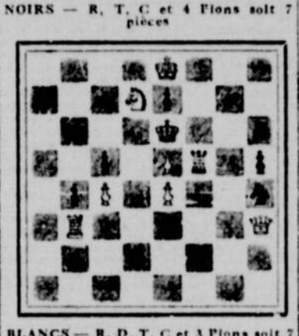


BLANCS — R, D, 2 T, 2 F, 2 C et 2 Pions soit 10 pièces

Les Blancs font mat en deux (2) coups

PROBLEME No. 923

NOIRS — R, T, C et 4 Pions soit 7 pièces



BLANCS — R, D, T, C et 3 Pions soit 7 pièces

Les Blancs font mat en deux (2) coups

### SOLUTIONS DES DEUX DERNIERS PROBLEMES

Voici les solutions des deux problèmes publiés la semaine dernière.

SOLUTION DU PROBLEME No. 920

| BLANCS | NOIRS |
|---|---|
| 1. R-3CR ! ! Et les Noirs sont mat au coup suivant quelle que soit leur réponse. | |

SOLUTION DU PROBLEME No. 921

| BLANCS | NOIRS |
|---|---|
| 1. T-7FR ! ! Et les Noirs sont mat au coup suivant quelle que soit leur réponse. | |

### REPONSES AUX CORRESPONDANTS

X. L., SAINTE-THERESE — Malheureusement, je n'ai pas conservé ces découpures. Peut-être pourrais-je vous les procurer ailleurs.

M. M., MONTREAL — Il ne faut pas vous décourager. Mettez-vous bien dans l'idée que le jeu d'Echecs est un jeu positif et le plus facile de tous les jeux. Voilà la vérité. Les Echecs devraient pouvoir s'enseigner en une heure. Par contre, pour devenir un expert il faut des années d'étude et de pratique. Et encore!

LORENZO PRINCE




## LIGUE CANADIENNE

### GRANDE SOIREE RECREATIVE AU FOYER, LE 11 DECEMBRE

La Section damique du Foyer St-Edouard, organise une belle soirée récréative pour jeudi prochain le 11 décembre, à 8 hrs p.m. dans sa salle, 6418 rue St-Denis.

Invitation est faite à tous les membres de la Ligue Canadienne, avec leurs compagnes.

Le Cercle Laurin, dont la renommée n'est plus à faire, est en tête du programme. Deux comédies seront exécutées par les artistes du cercle Laurin; ce sera sans aucun doute, un grand succès. L'entrée est gratuite.

La chorale St-Edouard prêtera son précieux concours, il y aura donc du beau chant, aussi plusieurs artistes seront au programme pour égayer l'assistance.

Rendez-vous en foule au Foyer St-Edouard, jeudi soir, le 11 décembre, vous êtes assurés de bien vous amuser.

Encore une fois, entrée gratuite.

G. CARON.

### ADRESSES DES CLUBS

MAISONNEUVE—1908 rue Bourbonnière. Président: J. A. Richer.

PREFONTAINE INC.—2161 Cuvillier. Président: Edmond Gagnon.

ROSEMONT—2607 rue Masson. Tél. Cal. 0026. Président: J. A. Pelletier.

TRAMWAY MT-ROYAL—4580 rue Franchère. Tél. CHerrier 4326. Président: W. Courtemanche, Tél. AM. 4865.

DORION INC—5145 rue Brébeuf. Président: J. O. Cardinal.

ST-ROSAIRE—7619 rue Berri. Tél. Cal. 0145w. Président: P. Demers.

LE FOYER—6418 rue St-Denis. Tél. Cal. 2818. Président: A. Perrault.

TRAMWAY ST-DENIS—De Fleurimont et St-Denis. Tél. CResc. 2117 ou 2118. Président: L. Hotte.

PLESSIS—Club Social Inc. 1630 Maisonneuve. Gérant: A. Ready, CH. 1065.

IBERVILLE—Société St-Jean-Baptiste, coin Vinet et Workman. Président: E. Verdon.

### REMERCIEMENTS

28 novembre, 1930.

A M. le Publiciste
de la Ligue du Jeu de Dames
Canadien Inc.

Cher monsieur,

Votre témoignage de sympathie à l'occasion de la mort récente de ma bien aimée épouse me touche profondément et je tiens à exprimer ma gratitude et celle de ma famille pour ce geste de fraternelle sollicitude de la part de la grande famille des damistes qu'est la ligue du jeu de dames Canadien Incorporée; je remercie particulièrement le président D. Corbeil, N.P., et le trésorier E. Hébert, ainsi que les membres qui ont assisté aux funérailles.

La famille se joint à moi pour vous remercier bien sincèrement du tribut floral; j'en conserverai un souvenir ineffaçable.

Bien à vous,
A. SAINT-GEORGE
8314 St-Denis.

Rapport d'une rencontre du 23 novembre non publié samedi dernier.

CLASSE "A"

ROSEMONT vs DORION

| | | | |
|---|---|---|---|
| F. H. St-Denis | 1 | G. Gagnon | 0 |
| H. Binette | ½ | O. Bélanger | ½ |
| P. H. Maheu | 1 | J. H. Paré | 0 |
| D. Corbeil | 0 | J. B. Destruchers | 1 |
| A. Vinet | 1 | R. Fournelle | 0 |
| Total . . . . | 3½ | Total . . . | 1½ |

SOLUTION

No 9
Blanc
25 à 30; 19 à 12; 31 à 25.
No 10
Blanc seulement
55 à 49; 67 à 61; 56 à 49; 39 à 53; 57 à 51; 51 à 25; 43 à 23 gagnant.

### Résultat détaillé des rencontres du 30 novembre.

CLASSE "B"

TRAM MT-ROYAL vs IBERVILLE

| | | | |
|---|---|---|---|
| W. Gauthier | 0 | J. Renaud | 1 |
| D. Boisbert | ½ | E. Verdon | ½ |
| A. Bissonnette | ½ | E. Legault | ½ |
| Courtemanche | ½ | H. Boyer, cpt | ½ |
| Jse Pelletier | 0 | O. Quevillon | 1 |
| E. Dion | ½ | R. Robidoux | ½ |
| J. Moreau | 0 | A. Myer | 1 |
| R. Croze | ½ | A. Robidoux | ½ |
| Total . . . | 2½ | Total . . . | 5½ |

Deslauriers Juges H. Desjardins

LE FOYER vs PREFONTAINE

| | | | |
|---|---|---|---|
| R. Contant | 0 | J. Gendreau | 1 |
| R. Caron | 0 | E. Trudel | 1 |
| J. Fernet | ½ | J. Massy | ½ |
| C. Vadnau, | 0 | A. Poirier | 1 |
| Désormeau, cpt | ½ | Ed. Gagnon | ½ |
| W. Proulx | 0 | A. Biron | 1 |
| H. Benoit | ½ | A. Neault | ½ |
| H. McDuff | 1 | Cpt Souligny | 0 |
| Total . . . | 2½ | Total . . . | 5½ |

A. Péloquin Juges R. Vandal.

SAINT-ROSAIRE VS ROSEMONT

| | | | |
|---|---|---|---|
| P. Demers | 1 | J. Lamontagne | 0 |
| P. Rousseau | ½ | P. Maheu | ½ |
| P. Viens | ½ | P. N. St-Denis | ½ |
| L. P. Pion | ½ | J. A. Pelletier | ½ |
| V. Lattaro | 1 | L. Racine | 0 |
| Z. Cadotte | ½ | P. H. Maheu | ½ |
| J. Gratton | ½ | A. Pichette | ½ |
| D. Bourrelle | 0 | J. Gangné | 1 |
| Total | 4½ | Total | 3½ |

Cap. J. C. Malo. Juge: A. Vinet.

LE PREFONTAINE VS LE FOYER

| | | | |
|---|---|---|---|
| E. Lafond | 1 | A. Martineau | 0 |
| A. Bourgie | 1 | S. McComb | 0 |
| F. Guillotte | 1 | R. Sauriol | 0 |
| V. Cournoyer | ½ | O. Régimbal | ½ |
| E. Papineau | ½ | H. Perrault | ½ |
| Capt. B. Trottier | 0 | G. Petitclerc | 1 |
| Total | 4 | Total | 2 |

F. Forget. Juge: A. Cyr.
Racicot, capitaine.

CLASSE D

ROSEMONT VS SAINT-ROSAIRE

| | | | |
|---|---|---|---|
| H. Gariépy | ½ | A. Hamelin | ½ |
| J. Paré | ½ | P. Robillar | ½ |
| J. Tessier | 1 | C. Deschamps | 0 |
| R. Garreau | 0 | Cpt. A. Cloutier | 1 |
| J. Stroïs | 1 | A. Brunelle | 0 |
| Cap. E.Giraudrai | 0 | R. Beauchamp | 1 |
| Total | 3 | Total | 3 |

D. Saint-Jean. Juge: J. C. Préfontaine.

Nouveaux membres qui se sont inscrits dans la ligue Canadienne.

| Nom | Club | Classe |
|---|---|---|
| A. Robidoux | Iberville | B |
| R. Robidoux | Iberville | C |
| J. Ménard | Iberville | C |
| O. Binette | Plessis | B |

Ces membres ci-dessus mentionnés ont été acceptés lors de la dernière assemblée mensuelle tenue le 1er Décembre au club Maisonneuve.

Le secrétaire-correspondent,
A. Perrault.

Rencontre de demain le 7 décembre.

Classe A

Maisonneuve vs Rosemont
Dorion vs St-Rosaire
Préfontaine vs Plessis
Foyer au repos

Classe C

Rosemont vs Maisonneuve
St-Rosaire vs Tram. Mont-Royal
Plessis vs Préfontaine
Foyer vs Iberville

Tous les Capitaines doivent envoyer leurs rapports du club receveur et aussi du club visiteur.

## LIGUE D'AMERIQUE

### LES SURPRISES DU TOURNOI

Je posais la question, dernièrement: quels sont les "A" qui réussiront à donner une leçon aux maîtres, dans le grand tournoi de la Ligue d'Amérique?

Il n'y a rien d'étonnant, certes, que M. R. Lorrain sonne le premier carillon de la victoire, mais que sa victime soit nul autre que le champion du Canada lui-même, voilà bien la surprise du jour.

Il est arrivé ceci qu'à la phase de 11 à 11, M. Deslauriers commit l'erreur qui nous arrive, hélas! trop souvent à nous-mêmes, en accordant un cinq pour quatre à dame.

Tout en félicitant mon ami Lorrain, je crois devoir avertir les autres adversaires du champion Deslauriers, car il est à présumer que ce dernier fera payer aux autres cette bévue d'un jour.

Ce n'était pas une séance régulière, mais d'autres parties eurent lieu avec les résultats suivants:

Nobert 1, Lacroix 0
Clermont ½ Dagenais ½

### ASSEMBLEE LUNDI

Lundi soir prochain aura lieu au local du Delorimier, l'assemblée mensuelle de la Ligue d'Amérique.

En outre des affaires de routine, plusieurs sujets impréyus réclameront sans doute l'attention de tous les délégués.

### MATCH GAUTHIER-PELLAND

Deux excellents amateurs de Maisonneuve en viendront demain aux prises, au nouveau club Lasalle, avenue St-J.-Bte, dont le local est situé au No 1450 rue Lasalle. MM. Gauthier jr et Pelland sauront certainement intéresser les spectateurs qui sont cordialement invités gratuitement.

Le match promet de soulever une bonne animation; il y a un pari de $10, chaque côté, pour le meilleur en cinq. Advenant égalité, la première victoire suivante clora le match.

Le local est confortable et mérite d'être visité. La partie commencera à 2½ heures.

### REMERCIEMENTS

Montréal, 28 nov. 1930.

M. René DUSSAULT,

Secrétaire, Ligue du Jeu
de Dames d'Amérique, Inc.,
Montréal.

Cher Monsieur:

Les consolantes paroles que vous avez eues pour moi, la touchante allusion personnelle à l'adresse de mon épouse bien-aimée, et la délicate attention à l'égard de ma famille, dans votre article paru le samedi, 22 novembre, témoignent de l'estime et de la franche amitié que j'ai toujours ressenties envers vous et les Membres de votre Ligue, dont vous êtes l'éloquent interprète.

Comme vous le savez, j'avais sacrifié mon sport favori, depuis le printemps dernier, pour accomplir un vœu, lequel, hélas, ne me fut pas accordé; la Providence en a voulu autrement, et je m'incline devant Elle, lui demandant la force et le courage nécessaires pour supporter l'épreuve qu'Elle m'envoie.

Votre sympathie et celle des Membres de votre Ligue sont un réconfort, et je vous en remercie beaucoup, au nom de ma famille et en mon nom personnel.

Bien à vous,
(Signé) Anthime SAINT-GEORGES,
8314, rue Saint-Denis.

### M. W. BEAUREGARD

Les lecteurs seront heureux d'apprendre que le champion mondial, M. W. Beauregard, est maintenant en bonne voie de guérison.

Les craintes que sa récente et longue maladie avaient fait pressentir semblent maintenant s'effacer car les nouvelles américaines, sous la signature de M. P. J. Lafontaine, nous annoncent un complet rétablissement, nous permettent d'augurer que après les fêtes, le champion mondial sera en position de considérer les choses du damier et la défense de son titre.

...tous s'en réjouiront, car, on sait qu'un défi en règle de maître Tanguay est déjà dans les dossiers officiels, alors que le match revanche du champion Deslauriers n'est plus qu'une question de circonstances.

# LE FILS DE TARZAN



Korak était venu au secours de Meriem, à la fin d'un raid dans un village indigène où il avait pris des flèches, des ornements et de la nourriture. Mais la crainte superstitieuse des noirs qui redoutaient ce blanc démoniaque qui chassait avec un singe s'effaça devant leur détermination de débarrasser la jungle de sa personne. Les guerriers les plus intrépides sous la direction de Kovudoo, brave et rusé se jetèrent à la poursuite de Korak et d'Akut. Pendant des heures les pisteurs infatigables, suivirent leur trace.



Les noirs arrivèrent à la scène du combat épique au moment où Akut partait avec sa tribu. La vue de la jeune fille jeta le noir dans la plus grande surprise. N'était-ce pas là la fille du cheik avec lequel ses hommes faisaient commerce? Il l'avait aperçu quelque part! "Si c'est elle, pensait Kovudoo le cheik me donnera une rançon rondelette pour son retour. "Il admit à épier et aperçut Gerka la poupée que son propre frère avait faite pour Meriem, quelques années auparavant. Il eut à quoi s'en tenir!

Korak aimait Meriem. Dans le monde entier, il n'y avait pour lui qu'une femme. Il l'attira près de lui et couvrit ses lèvres de baisers... Et alors derrière eux éclata un concert de cris de guerre discordants et une troupe de noirs arriva sur eux. Des flèches barbelées s'affichèrent à leurs oreilles. Korak s'écroula, frappé à l'épaule et à une jambe. Ils avaient intentionnellement épargné Meriem.



Ils s'élançaient maintenant pour achever Korak et s'emparer de la fille. Mais comme ils les atteignaient arrivait aussi de l'autre côté de la jungle le grand Akut et ses nouveaux sujets. Kovudoo réussit à s'emparer de Meriem et à s'enfuir avec elle. Akut se précipita aux côtés de Korak, arracha les dards des blessures et admit à lécher ses pinies, puis il le transporta dans un abri au haut d'un arbre. Korak demeure là, pendant plusieurs jours haletant de fièvre.



## COURTE REUNION DU CONSEIL DE LACHINE

**Les échevins veulent que les travaux publics commencent immédiatement. — $60,000 pour les chômeurs.**

(De notre Extra d'hier)

LACHINE, 5. — (Du correspondant de la "Patrie"). — Au cours d'une assemblée du conseil municipal de Lachine, il a été décidé que les travaux pour l'installation des tuyaux de l'aqueduc, au coût de $75,000 se feront à la journée.

Les membres du conseil comprennent que ces travaux coûteront un peu plus cher aux contribuables, mais ils estiment que cette mesure pourra apporter quelque soulagement à la situation pénible dans laquelle se trouvent actuellement les sans-travail. Ils sont d'avis que leur conduite est justifiable de ce but.

Ces travaux commenceront incessamment, sur l'avenue Broadway entre les avenues trente-cinquième et quatorzième.

En ce qui concerne les travaux publics de Lachine, le maire Dalbé Viau, qui présidait la réunion a annoncé que le pesage des tuyaux, de la prise d'eau à l'usine de filtration serait commencé immédiatement. Le contrat ayant été accordé à la "Excavation Company Limited". A la suite de cette décision, l'échevin Massie a prié le conseil de demander les soumissions pour la tuyauterie nécessaire à l'exécution de ces travaux.

Toujours en vue d'améliorer la situation des chômeurs, le conseil a décidé que la pelle à vapeur de la corporation ne sera pas employée pour d'autres travaux que pour ceux pour lesquels payent les propriétaires riverains.

A une question posée par l'échevin Leduc, concernant l'aide aux chômeurs, le maire Viau répondit que la ville de Lachine avait demandé aux gouvernements provincial et fédéral une somme de $375,000 et qu'elle n'avait reçu à date que $60,000.

La fin de la séance a été employée à régler des affaires de routine.

Soulagez le MAL de DOS
Avec
Pilules
Dodd pour le Rein
DODD'S KIDNEY PILLS
BANNIT LA DOULEUR
RHUMATISME
4087 THE PROPRIETORS

## NOUVELLES DIVERSES DE DRUMMONDVILLE

**L'aide aux sans-travail dans notre ville. — Visite de nos maisons d'éducation.**

DRUMMONDVILLE, 6. (Du correspondant de la "Patrie"). — Jeudi dernier, les propriétaires de St-Joseph de Grantham, ont approuvé par un vote de 130 contre 4 le règlement adopté précédemment par le conseil municipal de l'endroit et pourvoyant à la construction, dans le village, d'un système complet d'aqueduc et d'égouts. Le coût total de l'entreprise sera de $200,000.

—Le secrétaire-trésorier de Drummondville a été officiellement avisé que le comité du chômage accordait au conseil municipal une somme de $16,000 pour des travaux urgents, afin de venir en aide aux sans-travail. Une nouvelle demande pour un octroi plus substantiel sera adressé à la Commission. En attendant une réponse à cette nouvelle réclamation, des mesures seront prises pour commencer les travaux autorisés dans le plus bref délai. Les travaux choisis comme étant les plus urgents sont la construction d'égouts sur les rues Hériot, Lindsay et Brock, de la ligne du Canadien National à celle du Pacifique Canadien, ainsi que sur le boulevard Mercure. On effectuera aussi un raccordement du tuyau principal d'aqueduc de la ville avec celui de la Canadian Celanese, de façon à assurer une meilleure protection au cas de gros incendie.

—Le règlement autorisant le conseil municipal à prélever une taxe foncière de 5 cents par $100 d'évaluation pour le soutien des pauvres a été mis de côté à la dernière séance du conseil municipal, en raison du fait que plusieurs propriétaires se sont déclarés tout à fait opposés à cette taxe. Il faudra trouver un autre moyen de secourir la Société Saint-Vincent de Paul locale qui, cet hiver, ne peut répondre à toutes les demandes de secours.

S.G. Mgr Brunault, évêque de Nicolet, a fait la visite de nos différentes maisons d'éducation. Le distingué visiteur a été reçu à l'Académie Davic, au Couvent de la Présentation, à l'école Garceau et à l'école Saint-Joseph.

—La Révérende Soeur Saint-Zénon, supérieure du couvent de cette ville, vient d'être nommée coadjutrice des Révérendes Soeurs de la Présentation de Marie de Saint-Hyacinthe. Soeur Saint-Zénon était supérieure du couvent local depuis trois ans; elle en avait été aussi la supérieure durant six années consécutives.

—M. J.-A. Gendron, président de la fanfare Harmonie de cette ville, a été élu vice-président de l'Association des Fanfares Amateurs de la province de Québec, lors d'une assemblée de l'exécutif de cette association tenue récemment à Granby.

—L'hon. juge Pierre d'Auteuil, de Québec, a présidé, récemment, un terme de la Cour Supérieure au palais de justice local. La Cour a siégé pendant cinq jours consécutifs et a entendu plusieurs causes importantes.

—Mmes Wm. Commette et J. Cajolet, de cette ville, ont eu, toutes deux, un bras fracturé alors qu'elles sont tombées en sortant de l'église. Les deux accidents sont survenus à quelques jours d'intervalle seulement.

—Le Dr Clarke, professeur de Géologie à l'Université McGill, a donné une très intéressante conférence à la salle du Club Saint-Georges. Le Dr Clarke a parlé de l'âge de glace au Canada et de la formation géologique de la région des Grands Lacs et du Niagara.

—Près de 300 personnes ont assisté, vendredi soir, à un grand souper aux huitres donné à la salle du conseil local des Chevaliers de Colomb. Cette soirée a remporté un succès incomparable sous tous rapports.

## LE TIMBRE DE NOEL DU TUBERCULEUX

La Campagne du Timbre de Noël bat son plein. Les quartiers généraux sont les témoins d'une fièvreuse activité.

Le Timbre de Noël a été offert en vente à la majorité de la population. Ceux qui n'en ont pas reçus peuvent s'en acheter dans les hôtels, dans les théâtres, dans les grands magasins et dans plusieurs pharmacies.

Le public est averti qu'aucune sollicitation ne sera faite à domicile. Il sera bon de se méfier des personnes qui offriront des Timbres de Noël de porte en porte. Elles ne sont aucunement autorisées à le faire et leur démarche est au moins suspecte.

Le Comité espère que la population de Montréal fera un bon accueil au Timbre de Noël. Au moyen de la publicité dans les journaux, il exposera le pourquoi de sa sollicitation et les raisons du travail des organisations antituberculeuses.

Ce n'est que grâce à la collaboration de tous que la tuberculose sera vaincue. Le Timbre de Noël est la forme sous laquelle cette collaboration est demandée. Ne la refusons pas, pour la protection des enfants et pour notre propre protection. Achetons des Timbres de Noël ! .....

(Communiqué.)

## M. CLAUDE EXPOSE SA MANIERE DE PROCEDER

PARIS, 8. — Le professeur Georges Claude a été salué à l'Académie des sciences par une ovation enthousiaste. Il a exposé de façon claire et précise, en faisant usage du cinématographe, comment il avait procédé à l'installation de son usine de la baie de Matanzas.

Quand M. Claude a terminé, M. Léon Lecornu, président de l'Académie, l'a chaudement félicité au nom de l'éminente assemblée.

"ESSAYEZ-EN UN PEU CE SOIR"
Bouteille 26 onces $4.00
Grant's LIQUEUR Scotch Whisky
Bouteille 40 onces $6.00
UN PRODUIT DE L'ECOSSE
William Grant & Sons Ltd.
Marque Déposée
DISTILLERIES, THE GLENFIDDICH AND BALVENIE-GLENLIVET, DUFFTOWN ECOSSE

BURDOCK BLOOD BITTERS

Si percluse de rhumatisme qu'elle pouvait difficilement marcher

Mme Wm. Knenzig, R.R. No 5, Guelph, Ont., écrit: Pendant des années, je souffris de rhumatisme et quelque fois mes mains et mes pieds étaient si enflés, que le pouvais difficilement marcher; les douleurs étaient telles que je pouvais dormir ni me reposer. Je fis usage de différents remèdes, mais aucun ne me fit du bien jusqu'à ce qu'une amie me conseilla de prendre les Burdock Blood Bitters. Aujourd'hui, je ne sens plus aucun mal et le rhumatisme est entièrement disparu".

En vente dans toutes les pharmacies et magasins à rayons; préparés depuis les 51 dernières années, que par la The T. Milburn Co., Ltd., Toronto, Ont.

COURROIES EN CUIR TANNÉES AU CHÊNE ET GARANTIES
Fournisseurs généraux de moulins
Appropriées pour toutes conditions
Nous avons l'assortiment le plus considérable d'accessoires de courroies disponibles en tout temps.
Fabrication Canadienne
Tél. LAnc. 9197 9198
D. K. McLaren LIMITÉE
640, RUE CRAIG OUEST MONTREAL

"c'est L'HEURE de la Frontenac"



Frontenac Export Ale

# Les Soins à donner à une AUTOMOBILE

### QUELQUES CONSEILS EN PASSANT

Trop d'accidents surviennent à cause de l'ignorance des règles de la route. Les automobilistes, en général, savent que pour dépasser une autre voiture, il faut tirer vers la gauche. Cependant, plusieurs ne savent pas qu'il ne faut revenir complètement vers la droite de la route qu'après que la voiture est entièrement dépassée et qu'il reste l'espace nécessaire à la voiture en arrière. En dépassant un tramway, on se tient toujours à la droite. Il est important aussi d'arrêter avant la porte pour laisser monter ou descendre les voyageurs. Les véhicules à allure lente doivent toujours se tenir à l'extrême droite de façon à ce que ceux qui veulent aller rapidement puissent le faire pacifiquement. Ne dépassez jamais une voiture dans une côte. Ne présumez pas trop quand vous avez le droit de passage, sur un "boulevard" par exemple. Peut-être l'autre automobiliste se pense-t-il aussi dans son droit. Tenez votre voiture éloignée des bornes-fontaines. Et parce qu'il faut agir en "gentlemen" entre automobilistes, diminuez vos lumières lorsque vous rencontrez une autre automobile.

### DES STATISTIQUES

Chaque personne sur huit possède une automobile au Canada. La même proportion existe en Nouvelle-Zélande. Les Etats-Unis sont en tête pour le nombre de voitures en fonctionnement; ils possèdent 26,501,000 voitures, c'est-à-dire une automobile par cinq habitants. Le Canada possède 1,168,000 voitures comparativement à 173,000 en Nouvelle-Zélande. Ceci fait penser au rédacteur de ces lignes que malgré les rapports à l'effet qu'il n'y a pas d'automobiles aux Bermudes, il a vu, là, six camions appartenant tous au gouvernement qui s'en sert pour la construction des routes.

### INTERPRETATION

Trois hommes s'en venaient vers Montréal, la semaine dernière, et ils étaient tous trois assis sur le siège d'avant. Un homme de police arrêta la voiture pour ordonner à un passager de s'asseoir en arrière. On obéit immédiatement à l'ordre donné. Cependant, on apprit plus tard que la loi avait été mal interprétée. Si le siège est assez large et les passagers pas trop gros, on ne peut empêcher cela puisque la loi dit simplement que le siège d'avant ne doit pas être surchargé "overcrowded". La loi d'Ontario est à peu près la même à ce sujet.

### LA DEPPRESSION DES AFFAIRES

Il n'y a pas de signes de dépression à la Ontario Motor League, vient de déclarer M. W.-G. Robertson, secrétaire général. M. Robertson a dit que la Ligue avait recruté plus de membres au cours de la présente année qu'en aucune autre année précédente. Il a ajouté que l'usage de l'automobile était toujours de plus en plus grand et que la vente de la gazoline se faisait de plus en plus forte.

### LA ROUTE TRANS-CANADA

Le docteur P.-E. Doolittle, récemment élu président de la Canadian Automobile Association pour le douzième terme consécutif, est revenu à Toronto. Le docteur Doolittle, à la conférence de Vancouver, a déclaré: "A cette occasion, c'est un grand plaisir d'annoncer que la grande lutte, pour la reconnaissance du besoin et pour les efforts constructifs dans le but d'obtenir la grande route transcontinentale, montre enfin des résultats probants.

### LES ROUTES D'ONTARIO

William "Bill" Sturm, impressario de la vitesse, après un voyage dans l'Ontario, a fait l'éloge des routes de cette province et il a ajouté que les affiches étaient supérieures à celles des Etats-Unis. Il a dénoncé, cependant, ce qu'il appelle des "lois antiques pour la vitesse". M. Sturm, évidemment, ne sait pas que l'honorable George-S. Henry, ministre de la voirie d'Ontario, a déjà déclaré que le temps n'était pas loin où Ontario imiterait l'exemple de l'Angleterre en remplaçant la limite de vitesse par une clause plus rationnelle demandant que la vitesse soit raisonnable selon les circonstances. Quand pourrons-nous obtenir la même chose dans la province de Québec?

(Copyright 1930)

## Bulletin des routes du Royal Auto Club

Dans le premier rapport qu'il publie sur l'état des routes dans la province, le Royal Automobile Club of Canada déclare que la première neige que nous avons eue n'a pas beaucoup affecté la circulation sur les routes, en particulier celles qui conduisent à Montréal. Ce bulletin est le premier de la série qui sera publiée durant l'hiver et le printemps, comme le club fait chaque année. Le Club est informé des conditions du trafic sur les routes entretenues par des agents disposés à nombre d'endroits et si quelque chose survient qui peut empêcher la circulation, immédiatement il en est averti.

Pour le moment sur la plupart des routes la circulation est normale. Les routes de Sainte-Agathe et de Québec sont ouvertes comme le sont celles de New-York et Toronto. La route des Laurentides jusqu'à Saint-Jovite est en parfaite condition, mais pas si bonne au-delà et jusqu'à Mont-Laurier.

A ce moment de l'année, les automobilistes doivent se montrer excessivement prudents, surveiller la température et ne pas se faire surprendre par la neige. Il est dangereux de voyager sur les routes non entretenues, il peut se produire un retard dans le déblaiement de la route. Cela s'est produit quelquefois l'an dernier, c'est pourquoi le Club se fait un devoir d'avertir les automobilistes immédiatement. De plus, comme les conditions de température changent rapidement, le club donne ses informations avec l'entente bien comprise qu'elles sont sujettes à caution, précisément à cause de cela. Les automobilistes doivent, dans une certaine mesure, se reposer avant tout sur eux-mêmes, a dit M. Geo. McNamee, secrétaire-trésorier du Club, à ce sujet.





Assez de corps pour satisfaire — douce et fraiche quand même à fumer — effet du mélange heureux des meilleures feuilles virginiennes rassemblées en une cigarette parfaite.

Dans toute réunion de sport ou de plaisir — le paquet vert et or est en suprême faveur. Les Dixies sont bien roulées: c'est pour cela qu'elles se fument bien.

LA CIGARETTE SUPÉRIEURE

COLLECTIONNEZ LES "MAINS DE POKER"


# DES ARTERES ELEVEES POUR LA DISPARITION DE LA CONGESTION ICI

## M. Théo. Morgan fait une suggestion et parle du succès à New-York et à Chicago.

Le transport par voies élevées au lieu de voies souterraines avec tramways, voilà ce que suggère M. Théo. Morgan, président du Montreal Tourist and Convention Bureau, dans une déclaration au sujet de la circulation dans notre ville.

M. Morgan a dit clairement qu'il parlait comme citoyen et comme membre du Tourist Bureau.

Parlant du coût d'abord, M. Morgan a fait remarquer que New-York venait de terminer la construction d'une artère élevée, d'une longueur d'un mille et demi, à un coût de $6,000,000. D'autre part, la compagnie de tramways projette de construire une voie de huit milles de longueur au coût de $65,000,000. Cette voie ne servira que pour une classe. D'autre part, on pourrait construire une voie élevée



M. THEO. MORGAN, président du Montreal Tourist and Convention Bureau, qui parle d'un projet d'artères élevées pour Montréal.

de même distance pour $32,000,000 environ pour toutes les classes et à un coût beaucoup moindre.

Toute objection au point de vue beauté disparaitrait à l'étude du système en vigueur à New-York qui constitue un chef-d'oeuvre de beauté.

Il ne s'agit que d'élever la circulation au-dessus des centres congestionnés, a dit M. Morgan. Si l'on voulait construire à Montréal deux artères élevées de l'est à l'ouest et du sud au nord, selon les plans en vigueur à Chicago et à New-York, je crois que le problème de la circulation locale serait résolu. Tous les genres de véhicules pourraient se servir de ces artères pour le voyage rapide. Le bruit, que l'on entendait des voies élevées, disparaitrait avec l'usage de l'autobus sur ces voies et du tramway sur les voies de surface.

"Il y a encore la rapidité de la circulation et la disparition d'encoignures congestionnées. Pour les petites courses, on se servirait des voies de surface mais pour voyager d'une partie de la ville à l'autre, on prendrait les voies élevées. Le tramway souterrain ne décongestionnera pas certaines rues de notre ville, telle que la rue Sherbrooke, tandis que la voie élevée le ferait puisque l'on pourrait faire passer tout genre de circulation.

"Il y a aussi l'élasticité, pourrait-on dire, des voies élevées. On pourrait commencer sur une petite échelle pour augmenter avec la nécessité. Dans les souterrains, la chose peut difficilement se faire.

"En hiver, l'enlèvement de la neige ne serait pas plus difficile que sur les rues de surface. On pourrait même, au besoin, envoyer la neige dans des camions au-dessous des artères élevées. A Chicago et à New-York, on fait cela avec un résultat splendide.

"Les tramways ne perdraient rien puisqu'ils pourraient augmenter le nombre de leurs autobus. Ces autobus pourraient donner plus de rendement à cause d'une vitesse plus grande sur la voie élevée. Il ne serait pas nécessaire d'augmenter le prix du billet de tramway parce que les dépenses ne seraient pas plus considérables, comme dans le cas du souterrain, par exemple.

"Quant aux districts éloignés, le Canadien National, par son projet de voie de ceinture, organiserait le transport rapide.

"En terminant, on peut faire remarquer que le transport rapide par voies élevées constitue une des méthodes les plus modernes de solutionner le problème de la circulation dans les grandes villes et bien que le projet ne soit pas longuement élaboré, Montréal n'a pas à aller plus loin qu'à New-York et à Chicago pour constater le succès remporté par ce moyen de transport."

# LE SUCCES DU SALON DE L'AUTO DE NOTRE VILLE SEMBLE ASSURE

## Du 17 au 24 janvier au Stade. – Entrevues de MM. Price et Lévesque. – Déjà, l'espace manque. – Plusieurs modèles de New-York. – Salon national. – Les officiers.

"Le Salon annuel de l'Automobile de Montréal", aussi reconnu comme étant le "Salon National de l'Automobile dans l'est du Canada", sera tenu dans notre métropole, du 17 au 24 janvier prochain, dans l'immeuble du Stade, angle de l'Avenue DeLorimier et de la rue Ontario. Le Salon de 1931 promet de surpasser en magnificence tous les salons antérieurs tenus dans la métropole canadienne, nous disait hier Monsieur T. R. Price, président de la "Montreal Automobile Trade Association Limited". Le gérant-général du Salon de 1931, M. Adelstan Levesque, nous fait remarquer qu'il a déjà reçu plus d'applications pour locations d'espaces que les dimensions de l'édifice permettent d'accommoder.

Depuis le premier avis de la tenue du Salon, les demandes diverses ont été telles que l'on réalise l'immense intérêt des propriétaires d'autos dans cette exposition, alors que les manufacturiers promettent plusieurs innovations et nouvelles commodités, dans les modèles de 1931 qui seront exposés.

### NOMBREUX EXPOSANTS

L'espace, cette année, a été distribuée judicieusement et à la grande satisfaction de tous. On établit même un record de rapidité dans l'allocation des exhibits, et sous peu une liste complète des exposants sera publiée.

### ENDROIT IDEAL

L'immeuble du Stade est un des plus vastes du genre dans tout le Dominion et on dit que deux Salons seulement sur tout le continent américain occupent plus d'espace que la présente exposition.

L'immeuble est situé dans un endroit idéal, et d'accès facile à toutes les parties de la ville et d'une construction moderne.

### EXPOSANTS DE NEW-YORK

M. Levesque annonce aussi qu'on a pourvu à ce que les visiteurs aient l'avantage d'examiner plusieurs modèles spéciaux pour expositions, de marques différentes, qui auront été transportés directement du Salon d'automobiles de New-York lequel ferme ses portes une semaine avant l'ouverture de celui de Montréal.

### SALONS NATIONAUX

Les trois salons reconnus officiellement et auxquels les manufacturiers prennent une part active, en plus des vendeurs locaux, auront lieu aux dates suivantes: à New-York, au Grand-Central Palace, du 3 au 10 janvier inclusivement; à Montréal, tel que mentionné ci-haut, du 17 au 24 janvier au Stade; et à Chicago, du 24 au 31 janvier inclusivement. Les deux salons Américains sont reconnus officiellement par la "National Automobile Chamber of Commerce" et le Salon de Montréal est officiellement reconnu par la "Canadian Automobile Manufacturers and Exporters Association" et la "Canadian Automobile Importers Association".

### LES ACCESSOIRES

Il y aura, en plus des différents modèles, de près de quarante marques différentes d'automobiles et de vingt expositions de fabricants de véhicules de commerce et de camions, plusieurs pavillons d'accessoires nouveaux pour autos, lesquels seront exposés par l'entremise de maisons canadiennes des plus importantes.

### LES OFFICIERS

Le comité officiel en charge de la prochaine exposition, est le suivant: M. T. R. Price, président; M. Omer



M. T.-R. PRICE, président de la Montreal Automobile Trade Association.

Deserres, vice-président; M. F. A. Nancekivell, trésorier; M. P.-O. Messier, secrétaire; MM. H. D. Jones, J.-O. Linteau et A. B. Silverman, directeurs; et M. Adelstan Levesque, gérant-général de l'Exposition.

### PROGRAMME SOUVENIR

Un programme souvenir de luxe est présentement en préparation sous le contrôle des organisateurs, et sera offert durant la durée de l'Exposition. Il contiendra plusieurs articles d'intérêt tout particulier aux automobilistes et aux touristes voyageurs.

Cette publication est émise dans l'intention de la rendre d'une telle valeur pour les lecteurs, qu'elle sera conservée comme livre de références pour y puiser, à toutes saisons, les renseignements nécessaires à l'automobiliste.

# DES AMELIORATIONS NOMBREUSES DANS LA NOUVELLE ESSEX 1931

## Plus de chevaux-vapeur. — Carburation à triple jet.— Nouveaux pistons.

Le nouveau moteur Essex super-six, modèle 1931, se distingue par une accélération marquée, avec une puissance accrue à tous les degrés de vitesse dan le cycle normal. Ce nouveau moteur avec un cylindre agrandi de 2 3-4 à 2 7-8 pouces et une carburation améliorée développe maintenant 60 c.v., à 3300 révolutions par minute contre 58 c.v., à 3400 révolutions par minute pour le moteur de l'an dernier. Cette substantielle augmentation est perceptible à tous les degrés de vitesse.

Ce nouveau moteur super-six du type communément désigné comme à haute compression et grande vitesse développe actuellement plus de puissance à des vitesses moindres que les autres moteurs du type de la vitesse ralentie avec plus grand déplacement de piston et plus de chevaux-vapeur.

### CARBURATEUR A TRIPLE JET

Pour assurer cette puissance additionnelle, un carburateur à triple jet plus flexible a été installé qui empêche une alimentation trop riche pour donner une opération efficace, quelle que soit la température. De cette façon, on assure une plus grande circulation du combustible pour une meilleure performance à moins grande vitesse et pour l'accélération.

### NOUVEAU PISTON

Un nouveau type de piston d'aluminium dit le came, possédant une plus grande surface de coussinets et un nouveau conteur arrondi pour s'adapter parfaitement au cylindre à de plus grandes températures, réduit la friction. Avec l'usage de quatre anneaux de pistons, le taux de compression dans tous les cylindres est maintenu pour une période indéfiniment plus longue d'opération. Il en résulte aussi une économie dans la consommation de l'huile.

Le refroidissement se fait par le système idéal thermo-siphon pouvant asurer une facilité de refroidissement 25 pour cent plus grande, ce qui apporte un nouveau facteur de sécurité. Une circulation augmentée est maintenue entre le bloc du cylindre et la tête. Ainsi le refroidissement est certain à n'importe quel degré de chaleur.

## Les routes sont encore en excellent état

L'arrivée de l'hiver n'a pas beaucoup affecté les grandes routes, dans la province de Québec, d'après le premier ropport du Royal Automobile of Canada, qui a déjà commencé à publier exclusivement des rapports, sur la condition des routes, durant l'hiver et les premiers mois du printempe.

Les conditions de toutes les routes entretennes, sont envoyées au club, chaque semaine, par des agents spécialement nommés et si quelqu'incident se produit, comme par exemple, l'encombrement d'une route par la neige, le club est aussitôt averti et communique la nouvelle aux automobilistes. L'état des routes, à part quelques rares exceptions, est presque normal, d'après M. Georges McNamee, secrétaire de cette association. La route de Québec et Sainte-Agathe est ouverte de même que celle de New-York et Toronto. Le chemin conduisant à Saint-Jovite est en excellente condition, mais celui de Mont-Laurier, n'est pas aussi bon.

A ce temps de l'année, et au cours de l'hiver particulièrement, on prévient les automobilistes de surveiller de près la température.

EPUISE PAR L'ASTHME.—L'homme ou la femme qui est continuellement sujet à l'asthme est incapable d'accomplir son travail quotidien. La force s'en va et l'énergie enlevée jusqu'à ce que la vie devienne une triste existence. Et de plus cela n'est pas nécessaire. Le Remède du Dr J. D. Kellogg contre l'Asthme a apporté un grand changement à une armée de malades. Il débarrasse les voies respiratoires resserrées et les protège contre d'autres malaises. Essayez-le. (41)

# UNE PROSPERITE PLUS GRANDE QUE JAMAIS

## Voici ce que prévoit pour le Canada, M. Campbell. — Notre pays se relèvera plus rapidement.

WINDSOR-EST, Ontario, 6. — Dans une lettre aux vendeurs de l'automobile Ford au Canada, M. Wallace R. Campbell, président de la Ford Motor Company of Canada, Limited, déclarant que le progrès du Canada ne serait pas entravé par ce fléchissement mondial des affaires, n'hésite pas à dire que le Canada entrera bientôt dans une prospérité plus solide et plus durable que jamais auparavant." Au reste, voici textuellement la letire de M. Campbell:

"Durant les quelques mois prochains, vous, vendeurs de l'automobile Ford, avez une occasion sans précédent de vous fortifier davantage dans votre carrière. Je crois que vous avez foi comme moi en la prospérité plus solide des affaires, à leur relèvement. Le fléchissement actuel est dû, selon moi, non pas tant à nos omissions qu'à la crise qui secoue le monde entier. Le Canada était mieux préparé que toute autre nation, y compris les Etats-Unis, à subir la crise. Le progrès du Canada ne sera pas entravé par ce fléchissement mondial des affaires. Le Canada entrera bientôt dans une prospérité plus solide et plus durable que jamais auparavant.

"Jusqu'en 1930, la Ford Motor Company of Canada, Limited et ses vendeurs ont réussi par un labeur constant à maintenir le niveau des ventes à quelques chiffres près de celui de 1929, ce qui fait contraste dans la baisse générale de 40 pour cent des ventes d'automobiles au Canada durant l'année. Ce succès auquel chacun de nous a participé, parle assez bien par lui-même et laisse voir ce qu'est en réalité notre organisation, aussi notre produit. Le modèle "A" fut mis sur le marché plusieurs années avant la période normale. Depuis, nous avons sans cesse amélioré la qualité et la valeur par de nouvelles améliorations à la carrosserie. Au cours des douze derniers mois, nous avons réduit le prix à deux reprises différentes; nous continuerons à le faire dans la mesure du possible, sans toutefois apporter de changements appréciables à la voiture.

"L'accueil enthousiaste qu'on a fait à la nouvelle Ford se fait encore sentir aujourd'hui. C'est bien là la preuve évidente que le pourcentage d'affaires de la compagnie Ford est plus élevé que celui de l'année dernière. J'apprécie votre travail de l'année, mais je ne doute pas que chaque vendeur apportera le même intérêt à augmenter encore son chiffre d'affaires. La reprise générale des affaires repose sur une augmentation des ventes, et cela ne peut pas se faire sans un dur labeur. Puis-je vous demander de faire votre part comme vous l'avez toujours fait, les années précédentes."

# LE GOUVERNEMENT NE VERSE PLUS D'ARGENT

## Le ministère anglais ne versera plus de subvention aux organisations de préparation militaire.

LONDRES, 22.—A dater du 1er novembre le gouvernement anglais cesse de verser toute subvention aux organisations de préparation militaire. Ces organisations ou groupements de cadets, que les travaillistes ont accusés de tendances militaristes, étaient très appréciées dans toute l'Angleterre comme moyen d'éducation et de formation de la jeunesse, au même titre que les organisations de boy-scouts.

Lord Allenby adresse une lettre au "Times", dans laquelle il annonce la constitution d'une association nationale des cadets, qui permettra aux anciens groupements de continuer à vivre sans le concours du gouvernement.

# UNE RUE DE LA VILLE DE PARIS PORTE LE NOM DU P. MARQUETTE

## La ville de Chicago vient aussi d'élever un monument à cet apôtre.

PARIS, 6. — Qui se souvient du P. Marquette et qui sait pourquoi il a donné son nom à une rue de Paris? Ce missionnaire français partit de Québec avec six de ses compatriotes, en 1673, pour explorer l'Amérique du Nord et notamment pour aller reconnaitre le cours du Mississipi.

Les voyageurs se servirent de canots et suivant la rivière des Outagamis, traversant le lac Michigan, ils descendirent ensuite le cours de l'Ouisconsing, puis celui du Mississipi jusqu'au 33e de latitude. Sûrs dès lors que le fleuve se jetait dans le golfe du Mexique, ils revinrent sur leurs pas.

Les compagnons du P. Marquette rentrèrent à Québec, tandis que le missionnaire évangélisait les sauvages des tribus voisines du lac Michigan.

La ville de Chicago vient d'élever un monument à cet apôtre qu'elle considère comme son fondateur.

## M. M. Héraud représentera la France en Amérique Latine

PARIS, 6. — En réponse à l'invitation des légations de Bolivie, de Colombie, de l'Equateur, de Panama, du Pérou et du Vénézuéla, le Conseil des ministres a désigné M. Marcel Héraud, sous-secrétaire d'Etat à la présidence, pour représenter le gouvernement le 17 décembre à la cérémonie en l'honneur de Bolivar.




*Cet anti-gel permanent*

## épargne temps, argent et colères

Vous n'avez pas à examiner fréquemment la solution de Glycerine à Radiateur IVO pour vous rendre compte qu'il y en a encore dans votre radiateur. Vous n'avez pas à vous inquiéter au sujet de son évaporation par ébullition.

La glycerine ne s'évapore pas. L'IVO que vous faites placer, aujourd'hui, dans votre auto protègera celui-ci contre le gel à chaque instant jusqu'au moment que vous le faites enlever au printemps. Un seul remplissage dure tout l'hiver pourvu que le système de refroidissement soit étanche.

L'IVO vous protège également contre les autres ennuis. Elle n'endommagera aucune des pièces du système de refroidissement ou le fini de votre auto. Elle ne brûlera ni n'explosera. Elle ne produira pas de vapeurs désagréables.

Vous augmenterez grandement votre confort et votre bonheur, cet hiver, si votre auto est immunisé contre le gel à l'aide d'Ivo. Pourquoi ne pas y voir aujourd'hui? Il se trouve à proximité un distributeur d'IVO lequel sera heureux de vous offrir ses services pour la protection de votre auto.




Un produit Proctor & Gamble
FABRICATION CANADIENNE

*Distributeurs en gros pour le Canada*

**DILLONS, Ltd**

TORONTO, Chambre 101, 95 est, rue King

MONTREAL, 205 ouest, rue St-Paul

**RENAUD MOTOR SUPPLY, LTD., 357 rue Craig ouest (Distributeurs)**

*Vendeurs de IVO pour Montréal*

LEGARE AUTOMOBILE & SUPPLY CO., LTD.
535 Rue Ontario E. 2083 Rue Ste-Catherine O.
OUTREMONT GARAGE, 5115 Rue Durocher
LINTEAU AUTOMOBILE LTD., 94 Rue Ontario E.
PROVINCIAL MOTOR SALES LTD., 4040 Rue Lafontaine—6950 Rue St-Hubert
ARENA GARAGE, 4095 Rue Ste-Catherine O.
UNITED TIRE STORES
671 Rue St-Jacques — 1087 Rue Bleury — 4278 Rue St-Denis — 120 Rue Church

# FERMETE DES INDUSTRIELS A NEW-YORK. – MONTREAL FAIBLE. – SMELTERS EN VEDETTE. – BLE FERME

## POTINS DE LA RUE

Ceux qui veulent faire des étrennes, ou qui en attendent, font mieux de ne pas trop compter sur la Bourse. Au train dont vont les choses, et avec l'activité réduite au minimum, il n'y a guère de chances de faire de gros coups avant les fêtes. Et Dieu sait si cela va continuer longtemps encore.

Quelques-uns commencent déjà à pousser des soupirs de satisfaction à l'approche de la fin de l'année. D'autres, qui ont le goût des lamentations, ne cessent de nous dépeindre cette année 1930 sous les pires couleurs. Au point que la réaction naturelle est de se demander s'ils n'exagèrent pas, à la fin.

Il n'y a pas de quoi s'exalter, de fait, si l'on repasse les événements de l'année qui achève. Les temps sont durs. Il y a de la misère, du chômage. Mais il y a, tout de même, une leçon qui se dégage de tout cela et dont chacun peut profiter à loisir. Venant après la période d'inflation, alors que la mesure n'existait plus en rien, il n'est peut-être pas mauvais d'être ramené au sens exact des réalités. Même si le contact est un peu brusque.

Rien n'aurait été plus mauvais, au fond, qu'une reprise trop rapide à la suite du krach. C'est ce que prédisaient, d'ailleurs, tous ceux qui ne voulaient pas comprendre le sens de ce qui se produisait et qui restaient simplement ahuris, en attendant le revirement. Il ne devait pas tarder, d'après eux. Et c'était, de leur part, la même attitude naive et imprudente. Ils ont eu le temps de reprendre leurs sens et de revenir à une conception plus normale des choses. Telle sera la leçon de 1930.

**L'acier entre maintenant** dans la construction des routes, aux Etats-Unis. C'est un nouveau débouché pour le métal, et qui est destiné à prendre l'importance que l'on devine dans ce pays sillonné de routes innombrables.

L'acier a ce mérite de conférer à la surface une résistance à toute épreuve. La première expérience vient d'être dans l'Illinois. Outre la résistance de la route en acier, celle-ci procure aux automobilistes la possibilité de rouler très vite sur une surface parfaitement plane et exempte de dénivellation.

Voici comment on procède, d'après une revue technique.

Sur un sous-sol bien préparé et bien roulé, sera posée la base d'acier. Sur cette base, on étalera un lit de mastic sableux, entièrement recouvert par des briques jointives entre les interstices desquelles on versera une composition asphaltique convenable pour rendre la surface parfaitement étanche. On obtiendra de la sorte une route ayant une base pratiquement indestructible, et une surface de roulement parfaitement unie et malgré tout suffisamment élastique pour pouvoir supporter sans dommage les changements de température les plus brusque. L'acier utilisé sera inoxydable, capable de résister à la corrosion provoquée par l'humidité du sol.

**A propos des routes en acier,** l'"American Highway Education Bureau" dit:

"L'acier est aujourd'hui le produit le plus universellement utile et le plus important du monde : on a toujours rêvé, bien que vaguement au début, de la possibilité d'établir des chaussées en acier. Mais il y avait de graves problèmes à résoudre, notamment en ce qui concerne la construction, le coefficient de traction nécessaire au trafic, le coût et la durée de ces routes. On admet généralement maintenant que l'acier permet une construction facile et un charroi très important."

**Les producteurs d'acier** viennent d'avancer leurs prix. Les producteurs de cuivre s'efforcent de ramener la stabilité en réglant la production. Les producteurs de caoutchouc s'appliquent, depuis des mois et des mois, à réglementer leur production. On fondait de grands espoirs sur la création d'une chambre d'agriculture aux Indes néerlandaises. Cette décision avait été prise par les planteurs hollandais, d'accord avec le gouvernement, dans le but de rechercher les moyens propres à résoudre le problème de la surproduction. Mais tous ces espoirs s'effondrent. Les planteurs hollandais viennent de faire savoir qu'ils renoncent à réduire la production et à demander la réglementation des plantations indigènes ainsi qu'une taxe à l'exportation. C'est l'échec définitif, apparemment, des efforts concertés du comité mixte anglo-néerlandais dans le but de régler la production internationale.

Il ne faut plus compter, désormais, que sur la sélection naturelle, "the survival of the fittest". Les plantations les moins bien placées, au point de vue du prix de revient, disparaîtront graduellement. Et cela aura peut-être pour effet d'assainir le marché et de ramener la production au niveau de la consommation.

Voici, maintenant, que la Royal Dutch Shell donne le signal d'une campagne pour augmenter les prix du pétrole. Car cette industrie, comme les autres, souffrent de la surproduction et la concurrence acharnée qui en résulte. On touche ainsi la cause essentielle, peut-être du grand problème d'aujourd'hui.

**La même situation, au fond,** existe chez nous dans l'industrie du papier. Il y a surproduction. Plusieurs commencent à se demander si le meilleur moyen de résoudre la crise ne serait pas de laisser les prix s'adapter. Si le prix du papier était réduit, il est évident que certaines compagnies seraient éliminées. Resteraient celles qui sont assez fortes. Et la situation pourrait alors redevenir normale.

Mais avant de recourir à ce procédé radical, on tente tous les efforts possibles. Ils sont rendus inopérants, souvent, faute d'entente et d'harmonie. Car c'est un secret de polichinelle que l'industrie du papier n'est pas précisément celle où existe la plus grande solidarité. Mais les efforts n'en continuent pas moins. Et l'on dit, maintenant que M. Beatty a accepté de faire fonction d'enquêteur et d'arbitre. Tous les intéressés se seraient engagés à en passer par ses décisions. Ce serait un grand pas de fait, et c'est assez, peut-être, pour entrevoir la solution de la crise.

Entretemps, le prix du papier paraît devoir être maintenu. En annonçant cette décision, que les autres devraient imiter, International Paper explique qu'il n'y a pas plus de raison de réduire les prix, cette année, qu'il n'y avait d'excuse de les augmenter l'an dernier.

## BOURSE DE MONTREAL

### Faiblesse des prix sur notre marché local. — Smelters et Atlantic Sugar font exception. — Bridge et Shawinigan reculent de 1 1-4 et 1 point respectivement. — Services publics actifs. — Noranda se relève à la clôture.

(De notre EXTRA d'hier)

Les prix continuaient d'avoir le mouvement descendant sur notre marché local à l'ouverture aujourd'hui. Les activités étaient aussi plus nombreuses. Le gros des changements avaient en général le caractère fractionnel. Il y eut 7,251 actions échangées durant les deux premières heures de cette séance, comparé à 4,404 la veille durant le même espace de temps. Cet après-midi le volume des transactions était encore beaucoup plus élevé. La lourdeur des prix à Wall Street influença beaucoup le cours de nos valeurs boursières. Le léger relèvement manifesté sur la dernière heure sur le grand marché américain, contribua peu cependant à modifier le ton de notre marché local, qui clôtura plutôt à la baisse. Les pertes l'emportaient donc de beaucoup sur les gains en fermeture à Montréal, mais elles étaient en général peu importantes. Plusieurs valeurs firent cependant exception et clôturèrent de 1 à 4 1-2 pts plus haut.

Smelters était à l'honneur sur ce marché en se fixant 4 1-2 points plus haut à 154. La vogue de ce titre est attribuée à la déclaration du dividende régulier, plus un boni de $5.00 par action.

Atlantic Sugar, commun, baissait de 2 1-8 pts nets à 16 1-2. Le privilégié qui avait été inactif depuis très longtemps attirait particulièrement l'attention spéculative sur ce marché en se hissant de 19 points nets à 75. Nickel après avoir baissé à 17 7-8 se fixait à 18 1-4.

Les titres de l'acier, de même que les titres d'outillage étaient aussi légèrement à la baisse et Dom. Bridge se fixait 1 1-4 point plus bas à 55. Can. Car à 18 1-2 demeurait stationnaire et Nat. Steel Car à 35 était aussi sans changement. Steel of Canada clôturait à 43.

Les utilités publiques subissait des pertes plutôt fractionnelles et Brazil perdait 5-8 à 24 3-8, puis ce titre remontait à cause des offres fractionnelles provenant de récente déclaration sur le stock par cette compagnie. Shawinigan était le titre le plus affecté dans ce groupe en clôturant 1 point plus bas à 52 3-4. Power Corporation à 55 était en fermeture au même point qu'à l'ouverture. Winn. Electric à 20 1-2, n'accusait pas de changement.

Massey-Harris après avoir perdu 7-8 pt à 13 1-8 se fixait à 13 1-2. Le C. P. R. clôturait 1-4 de pt plus haut à 43.

Le calme régnait dans le groupe des papiers et Can. P. & P. perdait 1-4 de pt à 5 1-2. Abitibi à 10 était sans changement.

Le volume des transactions était moins élevé sur notre marché du Curb, en effet, il y eut seulement 8,601 actions échangées durant tout le cours de cette séance, comparé à 11,027 la veille. L'incertitude au sujet du dividende de Noranda fut cause de la faiblesse de ce stock qui descendit aussi bas que 15.50, cet après-midi ce titre remontait à 17.

B. A. Oil gagnait 3-8 pt à 14 3-4. Les autres pétroles n'accusaient pas de grands changements et Imp. Oil baissait de 1-8 pt à 17 5-8 et Home Oil clôturait à 2.05. Siscoe à 33 perdait 2 cts.

### LA SEMAINE DU CURB

**Tableau des fluctuations compilé par la maison Garneau et Ostiguy, agents de change, 215 rue Saint-Jacques ouest, Montréal.**

| Valeurs | Plus bas | Cette semaine Plus haut | La semaine dernière Plus bas | Plus haut |
|---|---|---|---|---|
| Am. Breweries | 8½ | 9 | 9 | 9½ |
| B. A. Oil | 14½ | 15½ | 15 | 15½ |
| Can. Malting | 14 | 14¼ | 12½ | 13 |
| Can. Celanese | 12 | 12 | 10½ | 10½ |
| Can. Dredge | 26 | 26¼ | 24¾ | 25 |
| Can. Vickers | 3½ | 3½ | 3¼ | 3½ |
| Can. Wineries | 4 | 4¼ | 4 | 4½ |
| Carling Brew. | 2 | 2 | 2¼ | 2¼ |
| Dist. Seagram | 10½ | 10½ | 10 | 10¼ |
| Dom. Engin. | 52 | 55 | 54 | 54½ |
| East. Dairies | 20 | 20 | 19 | 20 |
| Hiram Walker | 6¾ | 6¾ | 6¾ | 7 |
| Hydro Elect. | 24 | 26 | 25¼ | 25¼ |
| Imp. Oil | 17½ | 17¾ | 17½ | 18¼ |
| Imp. Tobacco | 9¼ | 9¼ | 9 | 9¼ |
| Int. Pete. | 14½ | 15¼ | 14½ | 15 |
| Int. Utilities A | 37½ | 37½ | 37 | 37 |
| Int. Utilities B | 6½ | 6½ | 7¼ | 7¼ |
| Robt. Mitchell | 15 | 15 | 14 | 15½ |
| Mont. Mills | | | 3½ | 3½ |
| Page Hersey | 85½ | 86 | 88 | 88 |
| Perf. Glass | 60 | 75 | | |
| Resent Knit | | | 3 | 3 |
| Reliance Grain | 6 | 6 | 4 | 4 |
| Mines— | | | | |
| Abana | 20 | 22 | 20 | 22 |
| Amulet | 32 | 32 | 35 | 35 |
| Noranda | 15 50 | 17 50 | 16 75 | 17 75 |
| Siscoe | 33 | 37 | 33 | 35½ |
| Pétroles— | | | | |
| Ass. Oil & Gas | 10 | 25 | 25 | 25 |
| Com wealth | 19 | 19 | | |
| Dalhousie | 50 | 55 | 50 | 52 |
| Home Oil | | | 50 | 50 |
| Home Oil | 2 05 | 2 10 | 2 15 | 2 25 |

### North American Trust Shares

North American Trust Shares, d'après l'information qui nous est fournie par la maison Georges Beausoleil et Cie, cotait ce matin, 7 1-8 demandé, fonds américains.

### C. A. T. S.

Canadian America Trustee Shares cotait 7.24 ce matin; cours fourni par Gonthier, Panet, Raymond, Mayson et Cie, Limitée.

### Corporate Trust Shares

Corporate Trust Shares cotait ce matin, 7.00, fonds américains. Cours fournis par la maison Lajoie, Robitaille et Cie Limitée.

**Radio-Keith-Orpheum Corp, de concert avec Translux Daylight Screen Corp, viennent de fonder une nouvelle subsidiaire conjointe, qui sera désignée sous le nom de Trans-Lux Movia Corp. Cette dernière corporation ouvrira une série de petits théâtres qui montrera des vues automatiques pour un prix d'admission de 10 centins.**

## FORTE INFLUENCE DE LA TEMPERATURE SUR LE COMMERCE LOCAL

### Le rapport de R. G. Dun & Co. indique une augmentation dans les activités commerciales.

La température plus froide a contribué à rendre le commerce de détail de notre ville plus actif, d'après le rapport hebdomadaire de R. G. Dun and Co. Les ventes de robes augmentent, de même que les manteaux.

Il y a peu de changement chez les marchands de gros. Les épiciers sont actifs et il y a même une augmentation dans leurs affaires. Le cuir a une tendance à s'affermir. Les manufactures locales de chaussures songent à augmenter leur rendement. L'industrie de la construction est calme.

Il y eut 23 faillites dans ce district durant le cours de cette semaine et le total des passifs s'élevaient à $75,000.

La collection semble vouloir s'améliorer.

## INDICE DES PRIX DU GROS A LA BAISSE EN NOVEMBRE 1930

### Il est de 79.8 comparé à 81.4 durant le mois d'octobre.

**OTTAWA, 6.** — Le chiffre-indice des prix du gros compilé par le bureau canadien de la Statistique sur une base de 1926-100 était de 79.8 en novembre comparé à 81.4 durant le mois d'octobre.

47 cotations étaient à la hausse, 123 étaient à la baisse, tandis que 332 demeuraient stationnaires.

Les produits végétaux ont vu leur indice baisser de 67.4 à 63.0. Les animaux et leurs produits ont baissé de 95.7 à 94.5. Le bois et ses produits et les papiers ont vu leur indice grimper de 85.6 à 85.8 à cause des prix plus élevés pour le bois de pulpe debout. Le fer et ses produits a baissé de 90.0 à 89.4.

Les métaux non ferreux et leurs produits ont grimpé de 70.5 à 73.5.

## NOTES BRÈVES

**Milner Bros, & Co, membres de la Bourse de Toronto annoncent la nomination de M. F. W. White, jr, comme gérant de leur succursale d'Hamilton.**

**M. Wallace R. Campbell, président de Ford Motor Co., of Canada vient de déclarer que les ventes de cette compagnie cette année se sont maintenues à peu près au même niveau que celles de l'an dernier.**

**Auburn Auto vient de déclarer son dividende régulier trimestriel de $1.00 par action, payable le 2 janvier, aux actionnaires inscrits le 20 décembre.**

**La production de l'industrie fertilisatrice dans notre pays durant 1929 s'est élevée à $2,258,780 d'après un rapport émis par le département canadien de la statistique.**

### Marchés aux bestiaux

**Marché des Veaux**

TORONTO vendait 1,500 veaux. A l'ouverturee, les ventes étaient languissantes mais à la fermeture, les prix avaient augmenté de 50cts; $12 à $12.50 et $13, pour le veau de boucherie de choix. Les veaux ordinaires donnaient $7, ceux engraissés à l'herbe $4.25 à $5.50. Le marché était entièrement pour le commerce domestique.

MONTREAL vendait 1,593 veaux. La demande était bonne et les prix 50cts de plus pour le veaux de boucherie de qualités moyenn et bonne; les veaux d'herbe donnaient un peu plus. Les bons veaux alliés donnaient de $11. à $12; ceux de qualité moyenne $10. à $10.50 et les veaux légers communs $8. à $9.50; les veaux engraissés à la chaudière, $8. à $10, pour la plupart de ceux de qualités moyenne et bonne; les veaux d'herbe étaient nombreux et donnaint $2.75 à $5.

**MARCHES DES PORCS**

TORONTO vendait 4200 porcs. Les acheteurs réussissaient à faire baisser les prix de 50 à 75c les cents livres et, à la fermeture, n'étaient pas satisfaisants. Les ventes de mercredi se faisaient de $8.75 à $9 f. à b. ou $9 à $10 au sortir du wagon pour la porc à bacon. Les porcs de camion se vendaient $9.25 à $9.50; ceux de choix à $10 de plus. Il est à remarquer que les salaires étrangers, recevant la majorité de leurs provisions par camion, baissaient leurs prix moins considérablement et que ces prix se comparaient, toutefois, à ceux des parcs.

HAMILTON ouvrait à $9.75 et fermait à $9.50 pour le porc à bacon au sortir du camion et non nourris. KITCHENER ouvrait à $9 et fermait à $8.50; LONDON à $9.50 et $9; PETERBORO $9 à $8.50 et BRANTFORD payait aussi $9.50, STRATFORD ouvrait à $9.50 et fermait à $9.25. GUELPH payait $9.50.

MONTREAL vendait 3,276 porcs. Le marché était irrégulier et les prix 75c de moins. Les premières ventes se firent de $9.75 à $10 pour les porcs à bacon et de boucherie; quelques-uns à $10.25 et ceux de choix à $1 de plus par tête. Les pesants donnaient $8.50 à $9; les légers $9.75 et $10 et les truies $8.50 à $9.25. A la fermeture, le marché était langouissant et il restait environ 160 porcs à vendre.

**MARCHES DES MOUTONS ET DES AGNEAUX**

TORONTO vendait que 5,800 moutons et agneaux. Le commerce était beaucoup plus actif et les agneaux se vendaient 50c de plus; les bonnes brebis et les bons béliers donnaient $8.-75; les grossiers et les mâles se vendaient à la réduction ordinaire de $2. Quelques agneaux d'engrais donnèrent jusqu'à $7 et les agneaux présents se vendaient lentement. Les prix des moutons étaient de $1.50 à $3, selon la qualité.

MONTREAL recevait 2,724 moutons et agneaux. Les bonnes brebis et les bons béliers se vendaient bien à $7.-75; les agneaux pesante et moyens environ $7.50. Les grossiers et les mâles donnaient $5.50 à $6.75 et les moutons, un peu plus de $2.50 à $4.50.

WINNIPEG vendait 1,231 moutons et agneaux sur un marché moins avantageux. Les meilleurs agneaux donnaient $7.50 et les moutons $2 à $3.50.

**MARCHES BRITANNIQUES des BETES A CORNES**

MANCHESTER signale la vente de bouvillons grossiers de l'ouest du Canada, de 13 1-2 à 14 1-2c ou un demi centin de moins que la semaine dernière. Dans les autres cas, les prix restaient les mêmes. Le commerce était très languissant et les prix enclins à baisser. Un nombre considérable de bovins non finis furent offerts et se vendaient difficilement. Les boeufs de 1300 livres, qualité de choix, et les bovins irlandais de poids légers, de 900 à 1000 livres, se vendaient un demi centin de moins.

GLASGOW vendait la meilleure qualité bovine de 960 livres à 19 1-2c, poids vif, ceux de 1200 livres à 16c, tandis que la qualité moyenne de 1200 à 1400 livres, donnait 8 1-2 à 9 1-2c, et les autres catégories environ 8c.

LONDRES vendait 120 cotés canadiens de différentes qualités à 13c; la qualité du choix donnant 14c et quelques ventes exceptionnelles à 15c préparé, mais la demande n'était pas très active.

## BOURSE DE NEW YORK

### New-York irrégulièrement à la baisse durant la majeure partie de la séance clôture cependant plus ferme. — Lourdeur des ferroviaires. — Belle résistance offerte par les industriels. —Seulement 1,600,000 actions échangées. — Argent à 2 pour cent.

(De notre EXTRA d'hier)

**NEW-YORK, 5.** — L'incertitude et l'impatience furent les deux facteurs principaux qui causèrent un mouvement descendant des prix à Wall Street aujourd'hui. Les spéculateurs semblent fatiguer de l'inaction du marché dans un sens ou dans l'autre. Les prix après avoir été irrégulièrement à la baisse au début, ne tardèrent pas à avoir franchement une allure descendante et sur le milieu du jour la plupart des titres populaires subissaient des pertes variant entre 1 et 5 points. Les activités étaient plus nombreuses cependant. Un semblant de relèvement commença à se dessiner sur le commencement de la seconde partie de cette séance, mais ce ralliement fut toutefois de courte durée. Les ferroviaires souffraient particulièrement de la pression des ventes.

New-York Central, Chicago and Northwestern, Frisco, Southern, Lackawanna, et Nickel Plate dégringolaient de 1 à 3 points. La plupart de ces stocks glissaient à des bas non encore vus depuis plusieurs années sur ce marché. Quelques spécialités étaient particulièrement lourdes.

Firestone, priv., Eastman Kodak et Coca Cola fléchirent de 5 à 6 points. U. S. Steel, North American, American Tobacco B, American Power, Air Reduction et Associated Godds perdaient 2 points et plus. San Francisco decendait à un nouveau bas pour l'année.

Les industriels en vedette résistaient mieux que tout autre groupe à la pression des ventes. General Electric, et Westinghouse Electric ne perdaient que 1 point chacun.

Le marché de l'argent n'accusait pas de changement et l'argent à vue était toujours à 2 pour cent.

Sur la dernière heure de la séance d'aujourd'hui, un véritable virement se manifesta dans le ton du marché, et le gros des valeurs regagnaient en partie le terrain perdu durant le cours de la matinée. Les pertes de 1 à 6 points subies sur le milieu du jour, furent réduites de moitié. Les industriels étaient à la tête du mouvement de reprise de cet après-midi, suivies de près par les titres populaires de l'acier. Les stocks de compagnies de chemins de fer demeurèrent généralement lourds. Atchison fit toutefois exception dans ce groupe en regagnant les 2 points perdus précédemment. American Can, Westinghouse, U. S. Steel et quelques autres stocks qui avaient subi des reculs de 1 à 2 points étaient à peine meilleurs cependant.

Le total des ventes atteignit approximativement 1,600,000 actions.

### LA SEMAINE A LA BOURSE DE MONTREAL

**Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie, 84, Notre-Dame Ouest.**

| Valeurs | Ouv. | Haut | Bas | Clôture | Chang |
|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 10 | 10½ | 9¾ | 10 | |
| do priv. | 44 | 44 | 40 | 41 | -3½ |
| At. Sugar | 13 | 17 | 13 | 14½ | +2½ |
| Bell Teleph | 147½ | 148 | 147½ | 147½ | — ½ |
| Brazilian | 25¼ | 25⅝ | 24¾ | 25 | — ⅜ |
| B. F. Steel | 1¼ | | | 1¼ | |
| do 2e pr. | 3 | | | 3 | |
| B. C. Pack | 2¼ | 3½ | 2¼ | 3½ | + ¾ |
| B. C. Pow A | 36½ | 36½ | 36 | 36 | —1 |
| do B | 13 | 13½ | 13 | 13½ | + ¾ |
| Brompton | 10¾ | | | 10¾ | |
| Bldg. Prod. | 22 | 23½ | 22 | 23½ | +1½ |
| Can. Cement | 14¼ | 14¾ | 14¼ | 14¾ | — ¼ |
| do priv. | 91 | 92 | 91 | 92 | +1 |
| C. P. & Pap | 5½ | 6 | 5¼ | 5¾ | — ⅜ |
| Can. S'hip. | 6 | | | 6 | |
| do priv. | 19 | 19 | 18 | 18 | —1 |
| Can. Bronze | 35½ | 36¼ | 35½ | 36¼ | +1⅜ |
| Can. Car | 19 | 19 | 18½ | 18½ | — ½ |
| do pref. | 25 | 25½ | 25 | 24½ | — ½ |
| C. I. Alcoh | 3 | 3¼ | 3 | 3 | |
| C. P. Ry | 42¾ | 43 | 42¼ | 43 | + ⅜ |
| Con. Smelt | 148 | 154 | 148 | 154 | +6 |
| Cockshutt | 11¼ | 12 | 11¼ | 12 | |
| D. Bridge | 56 | 56½ | 55½ | 55 | |
| Iron pris | 18 | | | 18 | |
| D. Steel B | 6¾ | 6¾ | 6¼ | 6¼ | — ½ |
| D. Textile | 78 | 79 | 78 | 78 | |
| E. Players | 45 | | | 45 | |
| Ext. Power | 14 | 15 | 14 | 14 | |
| Fraser | 4 | | | 4 | |
| G. S. Ware | 7½ | 7½ | 7½ | 7½ | + ¼ |
| Chas. Gurd | 24¼ | 25⅜ | 24½ | 25½ | +1 |
| Gypsum | 13¾ | 13¾ | 13 | 13 | — ¼ |
| H. Bridge | 17 | 18 | 17 | 18 | +1 |
| Hollinger | 6.15 | 6.35 | 6.00 | 6.35 | +.20 |
| Int. Nickel | 18 | 19 | 17 | 18¾ | + ¼ |
| Int. Power | 8½ | 8¾ | 8½ | 8½ | — ¼ |
| I. of Woods | 29 | 29 | 27 | 27 | —2 |
| Mccall Fron | 22 | 22½ | 20½ | 22 | |
| M. Harris | 14 | 14 | 13¾ | 13½ | — ¾ |
| Mt. Power | 57½ | 58¾ | 57 | 57½ | + ¼ |
| N. Tramwa. | 170 | 171 | 170 | 170 | |
| Nat. Brew | 26¾ | 27½ | 26¼ | 26½ | — ½ |
| Nat. S. Car. | 37 | 37 | 35 | 35 | —2 |
| Power Corp. | 55¼ | 56 | 55 | 55 | — ½ |
| Price Bros. | 56 | 56 | 55 | 55 | — ½ |
| Price Bros. | 44 | 44 | | 44 | |
| Que. Power | 44¼ | 46¾ | 44¼ | 45 | +1 |
| St. L. Paper | 32 | | | 32 | |
| Shawinigan | 53¼ | 54½ | 51¾ | 52¼ | +1 |
| Sh. William | 27 | | | 27 | |
| Simons | 21½ | 23 | 21½ | 23 | +1½ |
| S. C. Power | 29 | 29 | 28 | 28 | — ½ |
| Steel of Can | 41½ | 43 | 41½ | 43 | +1½ |
| do priv. | 40 | 40 | 39½ | 39½ | — ½ |
| Winn. Elec | 20¾ | 20¾ | 20 | 20 | — ¾ |
| do priv. | 90 | 92 | 90 | 90 | |
| Banques— | | | | | |
| Canadienne | 170 | | | 170 | |
| Commerce | 234 | 237 | 234 | 236 | -1.5 |
| Montréal | 284 | 284 | 280 | 280 | —4 |
| N. Ecosse | 318 | 321 | 318 | 320 | +2 |
| Royale | 280½ | 281 | 280 | 280 | |

## LES EXPEDITIONS DES GRAINS SE CONTINUENT D'APRES LE C. P. R.

### 279,000 boisseaux chargés jeudi dans les ports de la Colombie-Britannique.

**WINNIPEG, 6.** — Le dernier rapport du chemin de fer Pacifique Canadien sur les mouvements des grains indique que les emmagasinages des grains baissent légèrement et que les expéditions de grains par la côte du Pacifique se continuent encore.

279,000 boisseaux de blé ont été mis à bord des vaisseaux sur le Pacifique jeudi. 124 wagons de grains du C.P.R. furent déchargés à Vancouver durant cette journée et 414 wagons étaient en transit à l'ouest de Field.

Les fermiers des provinces des Prairies ont mis sur le marché durant cette journée 499,000 boisseaux de blé. Le total des inspections de wagons s'est élevé à 282 wagons et il y eut 239 wagons de chargé.

## BRADSTREET ET NOS DIVERSES ACTIVITES

### La température plus froide aide le commerce de détail de notre ville.

Les rapports reçus par Bradstreet indiquant que le commerce de détail a été aidé par la chute récente de la température à près de zéro. Les ventes sont actuellement près de la normale. Des comités spéciaux travaillent actuellement de façon très ardue pour venir en aide aux chômeurr. Le gouvernement fédéral a accordé des travaux publics pour une somme de $15,000,000 dans le but de venir en aide aux travailleurs.

Dans le port de Montréal, il est arrivé de l'ouest 74,000,000 de boisseaux de blé contre 68,000,000 l'année dernière. La réserve actuellement entassée dans les élévateurs de Montréal est de 11,500,000 boisseaux.

Les stocks de bestiaux sont un peu en bas de la moyenne car la nourriture se vend bon marché. Les prix des viandes demeurent fermes. Le prix du beurre et des oeufs se maintient ferme.

Les exportations de fromage par le port de Montréal ont été de 90,000 sur 1929. Ce chiffre est le plus bas enregistré depuis plusieurs saisons. Nos exportations de sucre ont diminué.

Dans leurs discours aux actionnaires, les présidents de banques se montrent réservés.

La perception est assez bonne.

### LA SEMAINE A NEW-YORK

**Cours fournis par la maison GEOFFRION & CIE, courtiers, 231 ouest, rue Notre-Dame, Montréal.**

| Valeurs | Ouv. | Haut | Bas | Clôture |
|---|---|---|---|---|
| Air Reduction | 100½ | 106¼ | 100¾ | 102⅝ |
| Allied Chem. | 196½ | 207½ | 196½ | 203 |
| Am. B. Mag. | 23 | 23 | 23 | 23 |
| Am. & F. P. | 37 | 37½ | 33¾ | 37 |
| Loco | 0 | 30½ | 28¾ | 28½ |
| Am. P. & L. | 48¾ | 51 | 45 | 46⅝ |
| Am. Smelting | 50⅞ | 53½ | 50¼ | 50⅞ |
| Am. Water. | 63 | 64½ | 58¾ | 60¼ |
| Am. T. & Tel. | 186½ | 190 | 184 | 186½ |
| Anaconda | 35 | 37¼ | 34¼ | 35½ |
| Atchison | 183 | 191½ | 182¾ | 185⅞ |
| At. Refining | 27½ | 27½ | 26¾ | 27 |
| Baldwin Loco | 26 | 27½ | 24¾ | 24¾ |
| Balt. & Ohio | 71 | 76 | 71 | 72½ |
| Beth. Steel | 60¾ | 64½ | 59¾ | 61¾ |
| Can. Pacific | 43 | 43¾ | 42¼ | 42¾ |
| Com. Solvent | 17¼ | 18¾ | 16¾ | 17 |
| Ch. R. Island | 62 | 62 | 59¼ | 58 |
| Chrysler | 17½ | 18¾ | 16¾ | 17½ |
| Columbia Gas | 35½ | 37¼ | 35 | 36 |
| Con. Gas N.Y. | 86 | 89¾ | 85½ | 86½ |
| Cont. Can | 48¾ | 50¼ | 48¾ | 49¾ |
| Corn Products | 72½ | 80 | 77¾ | 78¾ |
| Com. South | 9 | 9¼ | 8¾ | 9 |
| DuPont | 88¼ | 90¾ | 86¼ | 88¼ |
| Davison Chem | 16¾ | 16¾ | 16¼ | 16¾ |
| El. P. & L. | 42 | 45 | 41¾ | 43¾ |
| Erie Railroad | 28½ | 30¼ | 27¾ | 28¾ |
| Freeport Tex. | 32½ | 35¼ | 32 | 32 |
| Gen. Foods | 51 | 52¾ | 50½ | 52 |
| Gen. Motors | 34¼ | 35⅜ | 34 | 35¼ |
| Gillette | 31½ | 34¼ | 31¼ | 34¼ |
| Gen. Electric | 48 | 50¼ | 46¾ | 48 |
| Gen. Ry. Sig. | 70 | 72½ | 69 | 70 |
| Hudson Mot. | 23½ | 25¾ | 0 | 23¾ |
| Int. T. & Tel. | 26¾ | 27¾ | 26 | 26¾ |
| Kenn. Copper | 27¾ | 29¾ | 26¾ | 27¾ |
| Mack Trucks | 44¾ | 45 | 41¾ | 42¾ |
| Miss. Pacific | 29¾ | 31 | 29¾ | 29¾ |
| Mont. Ward. | 22¾ | 24 | 20¾ | 21¾ |
| Nash Motors | 27½ | 28½ | 27¾ | 28¾ |
| Nat. Biscuit | 77¾ | 79½ | 76¾ | 78¾ |
| N. Y. Central | 127¾ | 131¼ | 125¾ | 126 |
| North Pacific | 52¼ | 55¼ | 52¼ | 53 |
| New Haven | 81½ | 85¾ | 80½ | 81½ |
| Packard | 9¼ | 9¾ | 9 | 9¼ |
| Pan Am. B | 43 | 43 | 43 | 43 |
| Penn. RR | 59¼ | 60¾ | 58¾ | 59¾ |
| Phillips Pete | 18 | 19¾ | 17½ | 17¾ |
| Pub. Ser. N.J. | 72½ | 76¾ | 71¾ | 72¾ |
| Radio Corp. | 10¾ | 12¾ | 11¾ | 11¾ |
| R. Dutch Rand | 17¾ | 18¾ | 17¾ | 17¾ |
| Rep. I. & St. | 17¾ | 19¾ | 17 | 17¾ |
| Sears Roebuck | 51½ | 56¾ | 51¾ | 53 |
| Simmons Bed | 16¾ | 19 | 16¾ | 17 |
| Sinclair Oil | 12¾ | 13 | 12¾ | 12¾ |
| South Ry. | 62 | 65¾ | 60¾ | 61¾ |
| Stand. Brands | 16¾ | 19 | 16¾ | 18¾ |
| St. Gas & E. | 67½ | 69¾ | 66 | 66¾ |
| Studebaker | 17 | 18 | 16¾ | 17 |
| St. Oil N.Y. | 25 | 25¾ | 25 | 25¼ |
| South Pacific | 98½ | 102¾ | 98¾ | 100 |
| Studebaker | 21¼ | 24¾ | 21¾ | 22½ |
| Union Pacific | 184½ | 188½ | 180¾ | 183 |
| Un. Gas Imp | 27¾ | 29¾ | 27 | 27¾ |
| U. S. Rubber | 15¾ | 16 | 14 | 14¾ |
| U. S. Alco | 62 | 65¾ | 62 | 63 |
| U. S. Steel | 144 | 147¾ | 142¾ | 143½ |
| West. Union | 143 | 143¾ | 135½ | 135¾ |
| Westinghouse | 99¼ | 101¾ | 96¾ | 98¾ |
| Willys Over | 5 | 5½ | 4¾ | 4¾ |
| Woolworth | 59¼ | 63¼ | 59¼ | 60¾ |
| White Motors | 26¾ | 26¾ | 26 | 26¼ |

### Compensations bancaires

Voici un tableau des compensations bancaires dans les principales villes du Canada durant la semaine se terminant vendredi avec comparaison avec celles de la semaine correspondante en 1929.

| Villes | 1930 | 1929 |
|---|---|---|
| Montréal | 167,457,184 | 180,133,702 |
| Toronto | 128,816,126 | 138,700,031 |
| Halifax | 3,491,482 | 3,592,329 |
| Saint Jean | 2,446,650 | 2,783,255 |
| Moncton | | 1,291,422 |
| Sherbrooke | 1,070,629 | 1,157,827 |
| Québec | 7,881,938 | 10,970,220 |
| Ottawa | 7,516,962 | 10,111,699 |
| Kingston | 832,767 | 931,585 |
| Peterboro | 881,227 | |
| Hamilton | 6,557,878 | 8,195,343 |
| Kitchener | 1,379,135 | 1,586,021 |
| Chatham | 641,329 | 727,219 |
| London | 4,049,788 | 3,972,315 |
| Brantford | 1,223,247 | 1,348,161 |
| Windsor | 3,599,847 | 5,144,319 |
| Sarnia | 707,402 | 815,063 |
| Sudbury | 841,195 | |
| Fort William | 1,090,799 | 1,193,283 |
| Winnipeg | 50,568,000 | 80,884,874 |
| Brandon | 538,999 | 736,954 |
| Moose Jaw | 1,137,879 | 1,557,624 |
| Saskatoon | 2,547,885 | |
| Prince Albert | 544,502 | 707,482 |
| Edmonton | 8,621,870 | 9,045,790 |
| Calgary | 8,345,212 | 14,252,818 |
| Medicine Hat | 372,186 | 518,136 |
| Lethbridge | 552,409 | 832,995 |
| Vancouver | 15,161,472 | 24,261,639 |
| Victoria | 2,289,246 | 2,959,375 |

### Radio-Keith-Orpheum Corp.

**New-York, 6.** — Radio-Keith-Orpheum Corp. acquerrait tous les actifs de The Pathe Exchange, Inc., à l'exception de 49 p.c. de ses intérêts dans Pathe DuPont Film Manufacturing Corp. Cette vente représenterait une somme de $5,000,000.

### A la présidence



M. H. W. P. Coghlin, président de H. J. Coghlin Co. Ltée., directeur de William Hamilton Co. enc. qui a été élu, récemment, président de The Montreal Metal and Hardware Association. (Photo British Newspaper service, Reg'd.)

## STEEL'S CONSOLIDATED COMPANY EN FAILLITE

### L'actif total s'élève à $121,375. — Le gros des créanciers résident dans notre province.

(De notre EXTRA d'hier)

**TORONTO, 5.** — Steels Consolidated Company, la holding company, pour The Steels Stores Limited a demandé et obtenu aujourd'hui une pétition de faillite à Osgoode Hall.

Les passifs garantis de cette compagnie se chiffrent à $563,400 et les réclamations non garanties se chiffrent à $12,727 et l'actif total est de $121,375. Le gros des créanciers de cette compagnie résident dans la province de Québec.

D'après une déclaration du président W. M. Wilkins, cette mise en faillite a été rendue nécessaire pour la protection du gros des créanciers, à cause de l'action de certains créanciers de Québec.

### Nouvel élévateur à grains

**VANCOUVER, 6.** — Un nouvel élévateur à grain d'une capacité de 3,000,000 de boisseaux, la première unité d'un programme, comportant un total de 10,000,000 de boisseaux, sera construit prochainement dans cette ville, d'après les commissaires du port de cette ville.

### Les prix du blé se maintiennent bien sur ces marchés

(De notre Extra d'hier)

**WINNIPEG, 5.** — Les prix du blé clôturèrent légèrement fermes sur le marché

# LA RADIOPHONIE

(Suite de la page 25.)

6 h. L'heure d'après la montre Bulova.
5 h. 15Thé dansant—Jack Denny et son orchestre.
6 h. Température.—Nouvelles, etc.
6 h. 10. Musique Marazza.
6 h. 30. L'Association des bijoutiers de Montréal.
7 h. 30. Le Quatuor du docteur J. O. Lambert.
6 à 9 h. L'heure provinciale.
9 h. Programme du Ritz Carlton.
10 h. L'Heure du Pacifique.
1 h. Harold Leonard.
11 h. 30. "Old Time Airs" studio.
**CKGW—Toronto— 434.8 M.— 690 K.**
6 h. 15. Orchestre Black and Gold Room (N.B.C.)
6 h. 30. Programme de la lampe Aladin.
6 h. 45. Musique en dînant.
7 h. Amos et Andy.
7 h. 30. Phil Cook.—The Quaker Oats Man.
7 h. 45. Old Company Programme.
8 h. Cities Service. Concert Orchestra.
9 h. Interwoven Pair.
9 h. 30.—Lyric Frolic.
10 h. Heure du Canadien Pacifique.
11 h. Vincent Lopez et son orchestre.
12 h. Température, nouvelles.
**POSTES AMERICAINS**
**WEAF—New-York—454.3 mètres 660 K.**
10 h. 30. Programme RKO. Théâtre de l'air — Studios New-York, Chicago
11 h. Vincent Lopez orchestre.
12 h. Jimmie Garrigan et son orchestre.
11 h. 30. Orchestre de Joe Morgan.
**WJZ—New-York—394.5 mètres 760 K.**
10 h. Armstrong Quakers Lois Bennett et Mary Hopple.
10 h. 30. Under the Jolly Roger.
11 h. Slumber Music
12 h. Florence Richardson et son orchestre.
12 h. 30. Horace Keidt et son orchestre — Réseau N.B.C.
**KDKA—East Pittsburg—305.9 m. 980 K.**
10 h. Armstrong Quakers.
10 h. 30. Under the Jolly Roger.
11 h. 30. Orchestre de l'hôtel William Penn.
**WGY—Schenectady—379.5 mètres 790 K.**
10 h. Programme Duopold.
10 h. 30. Prog. R.K.O.
11 h. Programme de danse de l'hôtel Kenmore.
**WLW—Cincinnati—428 mètres 700 K.**
10 h. Programme Kingtaste Somebeers.
10 h. 30. Variété (Industrial Alcool).
11 h. Vox Humona.
11 h. 30. L'orchestre Castle Farm.
12 h. Musicale Novelesque.
1 h. Orch Castle Farm.
**WOR—Newark—422.3 mètres 710 K.**
11 h. 03. Orchestre de l'hôtel Astor.
12 h. "S" Moonbeams.
**WPG—Atlantic City—272.6 mètres 1100 K.**
10 h. 30. Orchestre du club Oriole Glee.
11 h. Ben Bernie et son orchestre.
11 h. 30. Ted Fiorito et son orchestre.
**W.N.A.C. — Boston — 244.8-1250**
10 h. Homer's Radio Follies
11 h. 30. Jacques Renaud et son orchestre.
12 h. Bert Lawn.
12 h. 30 Ann Leaf.

## Audition classique de la symphonie Curtis

L'orchestre symphonique Curtis, reconnu comme l'un des plus brillants du monde entier, donnera demain, de Philadelphie, son grand concert dominical par l'entremise du réseau de la Columbia Broadcasting Company.

L'audition, irradiée de 3 à 5 heures p.m., comprendra des oeuvres de grands maîtres, tels que Brahms, Humperdinck, Adelheid Wette. M. Emil Mlynarski tiendra le traditionnel bâton avec lequel il sait si bien électriser ses musiciens.

## Au Radio



LUPE VELEZ, étoile de cinéma à Hollywood, a fait ses débuts au radio, à New-York, récemment.

## L'HEURE DAVEY TREE, DEMAIN, A 5 HRS P.M.

### Le prodigieux organiste Goldthwaite touchera le clavier.

Les radiophiles entendront le programme très élaboré de l'Heure Davey Tree, irradié de 5 à 6 hres p.m., du poste WEAF, New-York. L'ensemble d'instruments à cordes Davey Tree exécutera des morceaux d'un thème très original. Le fameux organiste Chandler Goldthwaite touchera le clavier une seule fois dans un solo intitulé "Pizzicati from Sylvia". Voici le programme:

1.-Hunting Song (Rose of Alhambra) (Ensemble)
2.-Seeing Nellie Home..Male Quartet
3.-Molly on the Shore String Quartet
4.-Moonlight Bay .....Ensemble
5.-My Grandfather Had a Farm (Male Quartet)
6.-Beautiful Ohio..String Ensemble
7.-Jingle Bells.....Mixed Quartet
8.-Down Where the Cotton Blossoms Grow ..... Male Quartet
9.-Pizzicati from Sylvia.....Orgue
10.-I Kiss Your Hand, Madame (Ensemble)
11.-The Promise of the Dying Year (Martin L. Davey)
12.-Tale of the Sea Shell (Prince of Pilsen) ..... Ensemble
13.-The Old Refrain String Ensemble
14.-The Scottish Fatherland (Male Quartet)
15.-Till We Meet Again...Ensemble



CHANDLER GOLDTHWAITE

## On entendra de Londres, le ténor John McCormack

John McCormack, le ténor irlandais de réputation universelle, chantera quelques pièces de son répertoi-



John McCORMACK

re lundi, de 4 h. 40 à 4 h. 50 p.m. (Heure de l'Est), de Londres, Angleterre, En Amérique du Nord, le réseau de la Columbia Broadcasting Company irradiera ce concert. Son Eminence le cardinal Bourne, archevêque de Westminster, a accepté d'en présider l'audition. Comme nous l'avons déjà annoncé, le ténor McCormack a été créé comte papal par Pie XI.

## Le Secrétaire du Commerce Américain au microphone

M. Robert P. Lamont, secrétaire du Commerce des Etats-Unis, a gracieusement accepté l'invitation de la Columbia Broadcasting Company, d'adresser la parole au microphone, ce



M. Robert P. LAMONT

soir, de 9 h. 30 à 10 hrs p.m. (heure de l'Est), sur un sujet d'actualité, puisqu'il entretiendra ses auditeurs invisibles sur "la crise du chômage et la dépression des affaires".

Le discours sera radiodiffusé d'un hôtel de Chicago.

## Aux funérailles de M. Léopold Brisson

**ST-PIERRE-LES-BECQUETS, 2. (Du corr. de la "Patrie").**—Dernièrement ont eu lieu en l'église paroissiale de Saint-Pierre les Becquets, les imposantes funérailles de M. Léopold Brisson, époux de feue Elise Beaumier, décédé à l'âge de 82 ans et 2 mois, après une longue maladie.

M. Laurent Poisson portait la croix et le corbillard était conduit par M. André Rour.

Les porteurs étaient: MM. Joseph Pépin, Joseph Morissette, Alphonse Brisson et Donat Pépin; tous étaient les petits-enfants du défunt.

Le service fut chanté par M. l'abbé Rémi Allard, vicaire de la paroisse.

Condoléances le deuil: La famille de M. Hercule Brisson, M. et Mme Hector Pépin, M. et Mme Joseph Morissette, de Gentilly, M. et Mme Gédéon Brisson, M. et Mme Alphonse Brisson, M. et Mme Eugène Brisson, de Parisville, M. Arthur Brisson, M. et Mme Emile Charland, M. et Mme Omer Lecompte, de Monseau, Mlle Marie-Jeanne Charland, M. et Mme Emile Baril, M. et Mme Alphonse Martel, M. et Mme Edouard Couture, M. et Mme Emile Bourbeau, de Grand'Mère, M. et Mme Rolland Houle des Trois-Rivières, M. et Mme Arsène Morissette, M. et Mme Freddy Tousignant, M. et Mme Edouard Pépin, M. et Mme Donat Dubuc, M. et Mme Alphonse Brisson, tous de St-Jean Deschaillons, Mme Wellie Brisson, de Parisville, Mlle Annette Morissette, de Gentilly, M. et Mme Albert Demers, M. et Mme Joseph Gagnon, M. et Mme Donat Neault, M. Zéphirin Neault, Mme Eugène Trottier, M. et Mme Antonio Trottier, M. Télesphore Montfette, de Ste-Sophie de Lévrard, Mme Gédéon Brisson, M. et Mme Philippe Baril, M. Henri Brisson, M. et Mme Alfred Tousignant, M. et Mme Ludger Brisson, M. Emile Jacob, M. et Mme Elphège Trottier, M. et Mme Octave Gervais, M. et Mme Onésime Gervais, de Fortierville, M. Bonmé Brisson, M. Ferdinand Brisson, M. Joseph Roy, M. et Mme David Poisson, M. Albert Tousignant, M. Napoléon Gagnon, M. et Mme Fidèle Jacob et aussi un grand nombre d'autres paroissiens.

Bouquets spirituels et sympathies. —M. l'abbé Rémi Allard, M. le Dr Ursel Archambault, M. Olivier Archambault, M. et Mme Albert Demers, Mme Emile Baril, M. et Mme Alphonse Martel, M. Zéphirin Neault, M. et Mme Eugène Brisson, Miles Demers.

Le défunt laisse dans le belle-peine et un beau-frère, Mme Télesphore Montfette, née Emilie Beaumier, de Ste-Sophie de Lévrard et Mme Gédéon Brisson, née Flore Verville; neuf enfants, dont quatre filles, Mme Hector Pépin, née Emélia, Mme Joseph Morissette, née Alphonse, Mme Gédéon Brisson, née Christiana, Mme Emile Charland, née Odila; cinq garçons, MM. Albert Brisson, de Grand-Mère, Alphonse Brisson, de Ste-Cécile de Lévrard, Eugène Brisson, de Parisville, Arthur et Hercule Brisson, de Saint-Pierre les Becquets et 57 petits-enfants et 76 arrière-petits-enfants.

## Aux funérailles de Mme Albert Favreau

**SAINT-CONSTANT, 3. — (Du corr. de la "Patrie").**—Ces jours derniers ont eu lieu les funérailles de Mme Albert Favreau née Bélia Métras, décédé à l'âge de 44 ans.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Lucien Gagnon vicaire, de Saint-Constant. L'abbé Romain Boulé, professeur au Collège de Saint-Jean a chanté le service assisté de l'abbé L. Gagnon comme diacre et de l'abbé J. A. Cloutier curé de Saint-Constant comme sous-diacre.

La chorale sous la direction de M. Doyon a rendu la messe des morts de Pérosi. Solistes: MM. W. Riel, L. Brossard, A. Guyot et J.-Bte. Martin.

En tête du cortège marchaient la bannière des Dames de Sainte-Anne suivie des dames de la congrégation dont la défunte faisait partie. Mme Horm. Charron, Mme H. Bourdeau, Mme Vve Ed. Brisson, Mme Roch Lanctôt, Mme H. Pagé, Mme J. Guellet, Mme Ulysse Tremblay, Mme J.-Bte. Tougas, Mme Art. Matte, Mme W. Barbeau, Mme B. Hébert, Mme L. Fyfe et autres.

Le deuil était conduit par le mari de la défunte, ses fils MM. Léonel, Richard, Emile, Auguste, René, Hervé, Lucien, son père M. Alph. Métras, ses frères MM. Rosario, Florian, de Montréal; Joseph, Gérald, de St-Constant, ses beaux-frères, MM. N. Livernois, V. Hébert, C. Poissant, Isidore Trudeau, Léon Poissant, Art. Favreau, A. Favreau, R. Kirkland, ses oncles, MM. Georges Métras, de Montréal; A. Longtin, de St-Rémi, N. Favreau, de Laprairie.

Dans le cortège on remarquait: MM. Roch Boulé, maire de St-Constant; Horm. Charron, Aug. Baillargeon, C. Baillargeon, Ant. Baillargeon, N. Miron, I. Pinsonnault, E. Corbeil, R. Miron, E. Miron, Israël Miron, A. Pinsonnault, Art. Trudeau, J. McGrail, V. Brosseau, T. Circé, C. Boulé, H. Boulé, L. Pinsonnault, H. Pagé, W. Grégoire, B. Hébert, A. Patenaude, W. Barbeau, I. Mayer, W. Riel, M. Riel, V. Labelle, E. Bolduc, Alex. Guérin, Claude Livernois, Bernard Métras, P. Fyfe, Y. Livernois, G. Livernois, N. A. Livernois, Miles Eva et Aurore Brisson C. Longtin, A. Longtin, B. Longtin, Jeannine et Lucie Livernois, Laurette, Jeannine, Lucile, et Lorraine Métras de Montréal; Mme Raphaël Laplante, T. Maher, Art. Couter, R. Kirkland, P. Barnett, les religieuses de Sainte-Anne et leurs élèves et un grand nombre de paroissiens de Saint-Constant.

La défunte laisse pour pleurer sa perte outre son époux, M. Albert Favreau, huit fils, Lionel, Richard, Emile, Auguste, René, Hervé, Lucien et Florent, cinq filles, Alberte, Hélène, Antonine, Lucienne et Noella, son père et sa mère M. et Mme Alph. Métras, quatre frères, Rosario, Florian, Joseph et Gérald; cinq soeurs, Mmes N. Livernois, (Marie-Anne), V. Hébert (Léonida), C. Poissant (Eva), I. Trudeau (Laurencia) L. Poissant (Antonia) ainsi que plusieurs belles-soeurs, neveux et nièces.

## Aux funérailles de Mme Olivier Bessette

**SAINT-HYACINTHE, 5. (Du corr. de la "Patrie"). —** Les funérailles de Mme Olivier Bessette, née Victorine Daviau, ont eut lieu ce matin sous la direction de la Maison V.-J. Mongeau, de cette ville, au milieu d'un nombreux concours de parents et d'amis. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Lanoue, vicaire, qui chanta aussi le service funèbre.

Les porteurs étaient MM. Joseph Desmarais, Paul Demers, Ant. Boulay, Jacques Boulay, Louis Lamoureux et P.-O. Paré.

Le deuil était conduit par l'époux de la défunte; ses frères Alfred, Jean-Baptiste et Paul; son fils de son premie. mariage, J.-B. Gaucher, son beau-frère, M. J.-B. Cabano; ses petits-fils M. Bérard et M. Dussault, de Montréal.

Mme Bessette est décédée à l'Hôtel Dieu de St-Hyacinthe à l'âge de 77 ans. Elle laisse dans le deuil outre son époux: un fils, M. J. B. Gaucher, de Montréal; quatre frères, MM. J. B. Daviau, de cette ville, Alfred, de Saint-Valérien; Paul, d'Acton-Vale, et Solomon, de Montréal; cinq soeurs, Mme Onésime Saint-Onge, née Emilianne, et Mme T. Mercier, née Edmire, de Montréal, Mme Morin, de Saint-Liboire, née Louise, Mme Arthur Phénix, née Rosalie, de Saint-Valérien, et Mlle Marie, de cette ville.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

## Quatre cadavres dans une même sépulture

**REIMS, 6. —** M. Monimart, cultivateur à Prunay, a découvert en faisant des semailles au lieu dit: "La Voie du Moulin", une tombe militaire renfermant quatre cadavres de soldats français enterrés là vraisemblablement à septembre 1914.

Les corps non identifiés ont été inhumés au cimetière national de Sillery-Bellevue.

# LE SPORT

(SUITE DE LA PAGE 29)

## FAMEUX TURFMAN QUI VIENT DE MOURIR

(De notre Extra d'hier)

**NEW-YORK, 5. (Presse canadienne).**—M. Gifford A. Cochran, sportsman et homme d'affaires bien connu, a été trouvé mort aujourd'hui, subitement, dans le passage de sa maison de rapport de Madison Avenue. Un laitier découvrit le cadavre.

Cochran était propriétaire d'une des écuries les plus appréciées des Etats-Unis. Parmi les chevaux qui lui appartenaient étaient Coventry, Flying Ebony, Epithet, et Flying Heels.

## Quilles au C. N. T.

L'équipe du "Plant" de la Ligue du C.N.T. s'est révélée comme aspirante au championnat de cette ligue en battant l'équipe du "Bureau Chef", dans trois parties. Tous les joueurs du "Plant" se sont distingués spécialement M. J. A. Julien qui a roulé un grand total de 402 gagnant par ce total la cuillère de la classe "A". Celle de la classe "B" fut gagnée par M. M. Lawrence du "Morse Bleu" avec 258.

| CHEFS | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Baker | 95 | 93 | 91 | 279 |
| Labranche | 84 | 130 | 123 | 336 |
| Montgomery | 97 | 146 | 94 | 337 |
| Bedford | 64 | 108 | 112 | 284 |
| Salisway | 116 | 123 | 98 | 337 |
| | 455 | 600 | 578 | 1573 |
| R. A. C. | | | | |
| Nuttall | 55 | 121 | 82 | 258 |
| Goldberg | 72 | 71 | 87 | 230 |
| Foliot | 148 | 79 | 98 | 325 |
| Bouchard | 73 | 103 | 89 | 265 |
| Howarth | 142 | 93 | 110 | 345 |
| | 490 | 467 | 466 | 1423 |

Chefs gagnent 2 parties.

| MORSE BLEU | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Morrison | 87 | 92 | 83 | 262 |
| Wallace | 86 | 100 | 60 | 246 |
| Inglis | 130 | 86 | 127 | 343 |
| Scott | 76 | 92 | 69 | 237 |
| Lawrence | 93 | 101 | 164 | 358 |
| | 472 | 411 | 503 | 1416 |
| MORSE BLANC | | | | |
| Parker | 92 | 95 | 106 | 293 |
| Roy | 103 | 126 | 120 | 349 |
| Griggs | 91 | 99 | 104 | 294 |
| Eisenstat | 96 | 84 | 138 | 318 |
| A. Maillé | 115 | 125 | 128 | 368 |
| | 497 | 529 | 596 | 1622 |

Morse Bleu gagne 3 parties.

| PLANT | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Dupont | 114 | 161 | 98 | 373 |
| St-Vincent | 96 | 100 | 130 | 326 |
| Julien | 135 | 138 | 129 | 402 |
| Sagala | 126 | 109 | 100 | 335 |
| Beaupré | 121 | 123 | 134 | 378 |
| | 592 | 631 | 591 | 1814 |
| BUREAU CHEF | | | | |
| Fixman | 145 | 100 | 135 | 380 |
| Prior | 122 | 149 | 123 | 394 |
| Dummy | 96 | 100 | 98 | 294 |
| Colvey | 77 | 127 | 104 | 329 |
| Cenni | 129 | 81 | 123 | 343 |
| | 579 | 567 | 585 | 1731 |

Plant gagne 3 parties.

## Ligue de Quilles Montréal-Locomotive

Voici la moyenne des vingt-six premiers joueurs à date dans la ligue de quilles Montreal-Locomotive qui joue ses parties chez J. B. Dupré, au château, ainsi que la position et la moyenne des équipes:

| | P. | P.B. | Moy. |
|---|---|---|---|
| 1. L'espérance | 21 | 3732 | 177.15 |
| 2. Edwards | 18 | 3179 | 176.11 |
| 3. Mahoney | 21 | 3685 | 175.10 |
| 4. Lecavalier | 24 | 4209 | 175.9 |
| 5. Gagné, E. | 12 | 2016 | 168 |
| 6. Cameron | 24 | 4012 | 167.4 |
| 7. Almond | 15 | 2499 | 166.9 |
| 8. Sheldon | 17 | 2828 | 166.4 |
| 9. Nellson | 16 | 2659 | 166.3 |
| 10. Holder | 21 | 3430 | 163.7 |
| 11. Giroard | 14 | 2244 | 160.4 |
| 12. Byron | 18 | 2859 | 158.15 |
| 13. Antle | 21 | 3306 | 157.9 |
| 14. Rabbitt | 24 | 3764 | 156.20 |
| 15. Davison | 24 | 3751 | 156.7 |
| 16. Bougie, E. | 20 | 3125 | 156.5 |
| 17. Gordon | 13 | 2031 | 156.3 |
| 18. Heaney, H. | 21 | 3257 | 155.2 |
| 19. Boudreau | 20 | 3079 | 153.19 |
| 20. Buchanan | 21 | 3228 | 153.15 |
| 21. Turcotte, W. | 21 | 2301 | 153.6 |
| 22. Kirkham | 21 | 3183 | 151.12 |
| 23. Canniff | 18 | 2727 | 151.9 |
| 24. Bougie, R. | 16 | 2425 | 151.9 |
| 25. Beale | 18 | 2721 | 151.3 |

Plus haute partie simples, Cameron, 230; trois parties, Edwards, 595.

Plus haute partie pour l'Equipe Accounting Dept., 905; trois parties, Accouting Dept, 2511.

POSITIONS DES CLUES

| | P. | G. | P. | P.C. |
|---|---|---|---|---|
| Accounting Dept. | 24 | 22 | 2 | .917 |
| Boiler Shop | 21 | 14 | 7 | .666 |
| Electricians | 21 | 13 | 8 | .619 |
| Material Dept. | 21 | 12 | 9 | .571 |
| Drawing Room | 21 | 12 | 9 | .571 |
| Machine No 1 | 21 | 11 | 10 | .524 |
| Machine No 2 | 18 | 7 | 11 | .388 |
| Tool Room | 21 | 8 | 13 | .381 |
| Smith Shop | 24 | 8 | 16 | .333 |
| Stoker Shop | 24 | 1 | 23 | .042 |

MOYENNE DES EQUIPES

| | |
|---|---|
| Accounting Dept. | 801 |
| Boiler Shop | 784 |
| Electricians | 775 |
| Machine No 1 | 743 |
| Drawing Room | 733 |
| Material Dept. | 724 |
| Machine No 2 | 721 |
| Smith Shop | 719 |
| Tool Room | 697 |
| Stoker Shop | 611 |

Programme des joutes pour le 3 courant: Boiler Shop vs Machine No 2, allées 1 et 2; Drawing Room vs Machine No 1, allées 3 et 4; Smith Shop vs Tool Room, allées 5 et 6; Accounting Dept, vs Material Dept, allées 7 et 8.

Rose et Laflamme bat Crawford dans trois parties par 1791 à 1520.

Cocoanuts bat Ganong dans trois parties par 1940 à 1646.

Laura Secord défait Fry, deux dans trois par 1692 à 1606.

Lowney défait Viau, deux dans trois par 1781 à 1714.

Preston défait Dentyne, deux dans trois par 1727 à 1627.

POSITION DES CLUBS

| | G. | P. | Pts | Moy. |
|---|---|---|---|---|
| Montreal Biscuit | 21 | 6 | 16415 | 608 |
| Rose et Laflamme | 20 | 7 | 16372 | 614 |
| Laura Secord | 19 | 8 | 15908 | 589 |
| Canadian Cocoanut | 18 | 9 | 16049 | 593 |
| Dentyne Boys | 13 | 14 | 15055 | 558 |
| J. S. Fry and Sons | 12 | 15 | 14272 | 529 |
| Chocolate Boys | 11 | 16 | 14921 | 553 |
| Ganong Bros | 11 | 16 | 14797 | 548 |
| Lowney Co. | 11 | 16 | 14766 | 547 |
| Preston Preserving | 10 | 17 | 14579 | 540 |
| Viau Biscuit | 8 | 19 | 15467 | 573 |
| Crawford Co. | 8 | 19 | 14492 | 537 |

MOYENNE DES JOUEURS
Classe "A"

| | Moy. |
|---|---|
| A. Cabana, Café St-Jacques | .192.4 |
| O. A. Talbot, Château | .189.19 |
| G. Skelly, Crescents | .189.13 |
| M. Mahoney, Château | .189.9 |
| T. Bénard, Crescents | .188.10 |
| E. Gras, Café St-Jacques | .187.15 |
| J. H. Hurd, Parks | .187.12 |
| L. Murray, Café St-Jacques | .187.8 |
| A. W. Brown, M.A.A.A. | .187.7 |
| C. Crête, Café St-Jacques | .186.6 |
| A. Bédard, Démocratic | .185.1 |
| J. Chappell, Henri Héberts | .184.7 |

Les plus haut total:
O. A. Talbot, Château .x717
E. Gras, Café St-Jacques 635
O. Cournoyer, Henri Héberts 634
x-Nouveau record.

Plus haute partie simple:
O. A. Talbot, Château 252
A. W. Brown, M.A.A.A. 248
Y. Jacmain, Crescents 247

Classe "B"

| | Moy. |
|---|---|
| B. Thomas, Château | .188.6 |
| O. Hens, Mount Royal | .184.1 |
| S. Sack, Famous Players | .182.14 |
| O. Vallières, Lachine | .180.16 |
| A. Giroux, Mount Royal | .180.0 |
| R. Baird, Windsor Emeralds | .176.13 |
| R. Archambault, Mount Royal | .174.13 |
| J. H. Mirreault, Windsor | .174.4 |
| H. Thompson, Wind. Emeralds | .173.8 |
| E. N. Snow, Parks | .172.6 |
| H. Potter, Windsor Emeralds | .172.9 |
| R. Racicot, Château | .171.12 |

Le plus haut total:
E. N. Snow, Parks 651
O. Vallières, Lachine 625
A. Giroux, Mount Royal 609

Plus haute partie simple:
J. O. Fosbrooke, Plaza 245
A. Frenette, Democratic 244
J. Sepetis, Famous Players 223
G. Shaughnessy, Plaza 223

Classe "C"

| | Moy. |
|---|---|
| M. Charpentier, Lachine | .176.1 |
| L. Pellerin, Mount Royal | .175.10 |
| H. Nicholson, Windsor | .170.1 |
| R. Denault, Lachine | .169.14 |
| J. Lessard, Windsor | .169.7 |
| R. St-Onge, Lachine | .169.5 |
| A. Quenneville, Lachine | .169.3 |
| J. Hefferman, Eagle Club | .166.1 |
| F. Dorval, Windsor | .160.1 |

Le plus haut total:
R. St-Onge, Lachine 600
H. Nicholson, Windsor 572

Plus haute partie simple:
R. St-Onge, Lachine 258
H. Nicholson, Windsor 225
F. Dion, Mount Royal 201

POSITION DES EQUIPES
Classe "A"

| | G. | P. |
|---|---|---|
| Café St-Jacques | 19 | 2 |
| Democratic | 14 | 7 |
| Crescents | 12 | 9 |
| Château | 11 | 10 |
| Bessners | 11 | 10 |
| Maisonneuve | 9 | 12 |
| Héberts | 8 | 13 |
| Parks | 8 | 13 |
| M.A.A.A. | 7 | 14 |
| Amherst | 6 | 15 |

Classe "B"

| | | |
|---|---|---|
| Famous Players | 18 | 3 |
| Lachine | 17 | 4 |
| Plaza | 14 | 7 |
| Windsor Emeralds | 14 | 7 |
| Mount Royal | 12 | 6 |
| Democratic | 10 | 11 |
| Sons of Israel | 8 | 10 |
| Windsor | 8 | 12 |
| Parks | 7 | 14 |
| Château | 7 | 14 |
| Y. M. H. A. | 5 | 16 |
| Richmond | 5 | 15 |

Classe "C"

| | | |
|---|---|---|
| Lachine | 16 | 3 |
| Windsor | 11 | 7 |
| Eagle Club Inc. | 9 | 9 |
| Mount Royal | 9 | 9 |
| Visitation | 9 | 9 |
| Democratic | 8 | 12 |
| Y. M. H. A. | 4 | 16 |

## Record pour la Classe "B"

**TROIS-RIVIERES, 4. (De notre correspondant). —** Un nouveau record pour la Classe B, a été établi quand le club Levure Lallemand a roulé 2629, gagnant deux parties sur trois contre le Whippet. Le Tebbutt Shoe a blanchi le Boswell tandis que le St-Maurice prenait deux parties contre le Germain Frères. Scores:

LEVURE LALLEMAND (2)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Trudel | 169 | 179 | 197 | —545 |
| Dubé | 179 | 188 | 163 | —521 |
| Després | 187 | 191 | 191 | —549 |
| Bouchard | 168 | 195 | 127 | —490 |
| Beauchesne | 170 | 165 | 199 | —534 |
| | 844 | 908 | 877 | 2629 |

WHIPPET-OVERLAND (1)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Cadorette | 192 | 160 | 195 | —548 |
| Quessy | 139 | 127 | 129 | —395 |
| Guignard | 170 | 116 | 121 | —407 |
| Béliveau | 177 | 141 | 140 | —458 |
| Chartray | 179 | 204 | 187 | —573 |
| | 857 | 778 | 802 | 2437 |

TEBBUTT SHOE (3)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Blanchette | 136 | 189 | 168 | —493 |
| Bournival | 168 | 168 | 179 | —515 |
| W. Guy | 174 | 181 | 165 | —520 |
| Descoteaux | 189 | 146 | 173 | —508 |
| WM. Guy | 188 | 158 | 166 | —512 |
| | 855 | 862 | 851 | 2568 |

BOSWELL (0)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Balleux | 148 | 181 | 146 | —474 |
| Roy A. | 160 | ... | ... | —160 |
| Bourassa | 116 | 150 | 158 | —404 |
| Dubé J. | 187 | 189 | 174 | —529 |
| St-Cyr | 159 | 156 | 120 | —435 |
| Dégin | 134 | 176 | 309 | |
| | 730 | 819 | 702 | 2292 |

ST-MAURICE (2)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sullivan | 135 | 138 | 165 | —425 |
| Gendron | 136 | 159 | 137 | —432 |
| Labrecque | 124 | 186 | 202 | —513 |
| Allyson | 157 | 179 | 129 | —469 |
| Ouellette | 125 | 187 | 205 | —517 |

GERMAIN FRERES (1)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Dumont | 131 | 144 | 151 | —431 |
| Pronovost | 161 | 123 | 129 | —413 |
| Gendron | 177 | 135 | 155 | 467 |
| Labrecque | 133 | 142 | 190 | —465 |
| Grenier | 199 | 133 | 177 | —509 |
| | 801 | 677 | 804 | 2286 |

LE BAUME PERSAN augmente l'élégance, le charme et la beauté. Il est d'un effet magique pour la peau. Il n'y a rien de semblable pour créer et conserver un beau teint. Rafraîchissant, vivifiant, il calme et soulage de toute rudesse causée par les intempéries. Donne à la peau une texture comme une feuille de rose. Vraiment un article de toilette nécessaire sans rival pour la femme minutieuse. (30)

CAPITOL
Aujourd'hui à 11 a.m.
L'étoile Montrealaise du Cinéma
FIFI DORSAY
EN PERSONNE
et aussi sur l'écran dans
"Those three French Girls"
Spectacle Scénique Publix
"ZIZZ" BLACK et l'Orchestre de la scène.

PALACE
MARLENE DIETRICH
L'exotique étoile continentale dans le chef-d'oeuvre Paramount
MOROCCO
GARY COOPER
ADOLPHE MENJOU
et plus de 1000 autres

LOEW'S
DERNIERES FOIS AUJOURD'HUI
AL JOLSON
dans
"BIG BOY"
VAUDEVILLE
Harry Girard & Co.
8—numéros—8
COMMENÇANT DEMAIN
THE SQUEALER
Avec
Jack Holt, Dorothy Revier, Matt Moore —
ZUZA PITTS et DAVEY LEE
VAUDEVILLE
Harry Howard & Co., Jrilla Kelsey
Stefanoff & Co., et autres

25 PERSONNES INVITÉES CHAQUE JOUR

CHAQUE JOUR
LE DEPARTEMENT DES
ANNONCES CLASSÉES
DE
La Patrie
invite 25 personnes à un des théâtres suivants:
LOEW'S PALACE
ET
CAPITOL

Les noms de ces personnes sont éparpillés parmi les ANNONCES CLASSEES.

Voyez la section des annonces classées maintenant, page 36. Votre nom peut être parmi ceux qui sont invités aujourd'hui.

25 nouveaux noms sont publiés chaque jour.

Voyez la section des annonces classées maintenant

DEVINETTE
$12,500.00
DONNE GRATIS
Les Prix en Argent que nous avons donnés s'élèvent au montant ci-haut mentionné
Nous donnerons encore $250.00 comme suit:-
1er Prix $100. 2ème Prix $ 50.
3ème Prix $ 30. 4ème Prix $ 20.
5ème au 10ème Prix Chacun $10.00



Résolvez cette devinette et obtenez un PRIX EN ARGENT. Il y a sept figures à trouver dans la vignette en plus de celle du Vieillard. Pouvez-vous les trouver? Si vous les trouvez marquez les d'un X, découpez la vignette et envoyez-nous la avec un papier sur lequel vous écrirez "J'ai trouvé toutes les figures et les ai marquées." Ecrivez aussi votre nom et votre adresse. Dans le cas d'égalité l'écriture et la propreté seront un point important. Si votre réponse est juste nous vous aviserons par le retour de la malle, d'une condition très simple à remplir. N'envoyez pas d'argent. Vous pourrez être un des gagnants sans dépenser un sou de votre argent.
Envoyez votre réponse directement à
GOOD HOPE MANUFACTURING CO.
455 rue Craig, Ouest Montreal, Can.

*Directement du Manufacturier à nos Clients*

Toutes les nouveautés (créations pour 1931)

*3ième VENTE ANNUELLE*

# $25,000 d'ÉLECTROLIERS

offerts à

## 25% et 50% de Réduction

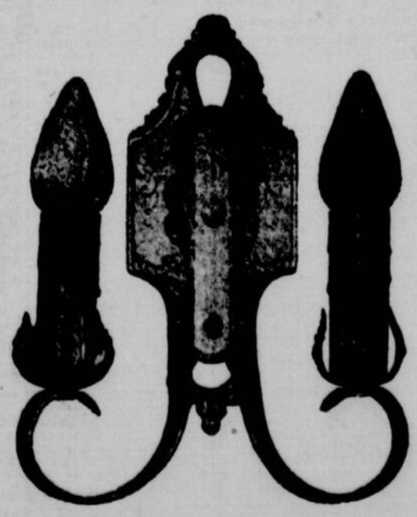
de notre prix régulier pour célébrer notre 3ième vente annuelle comme manufacturier

NOUS N'AVONS PAS DE VOYAGEURS

*Avis aux Constructeurs*

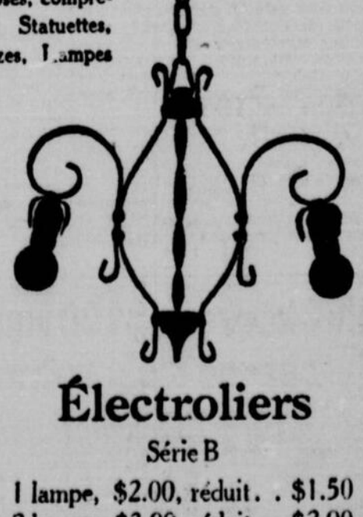
Occasion superbe de compléter votre bâtisse à bon marché; moyennant un léger acompte, en plaçant votre commande dans les huit jours, nous garderons vos marchandises jusqu'à demande.

Une visite à notre salle d'échantillons vous convaincra. Des centaines de modèles d'électroliers y sont exposés, comprenant en plus: Statuettes, Marbres, Bronzes, Lampes portatives, etc.



APPLIQUES
1 lampe, $1.75, réduit . . . . . $1.19
2 lampes, $2.25, réduit . . . . . $1.49

Pour Noël
*Nous avons un assortiment complet de LAMPES pour arbres de Noël*



Électroliers
Série B
1 lampe, $2.00, réduit . . $1.50
2 lampes, $3.00, réduit . . $2.00
3 lampes, $4.00, réduit . . $2.50
4 lampes, $5.00, réduit . . $3.00
5 lampes, $5.80, réduit . . $3.50

CRescent 4167 J. A. ST-AMOUR Limitée CRescent 4168
6575, Rue SAINT-DENIS

# Chronique Ouvrière

**Intéressant travail sur les assurances contre le chômage. — M. Ben Drolet est réélu président pour la 25ème fois de l'Union internationale des cigariers, local 58. — Cinquantenaire de la fondation de cette union ouvrière. — Son historique. — M. Pierre Lefèvre, élu par acclamation, secrétaire de district des charpentiers-menuisiers. — Fête des employés de tramways à l'hôtel Mont-Royal. — Autres fêtes pour ce soir et demain.**

## CHEZ LES SYNDICATS CATHOLIQUES

### M. Jos. Lamoureux prépare un magnifique travail sur les assurances contre le chômage dans Québec.

Nous recevons le communiqué suivant de M. Jos. Lemieux, vice-président du club ouvrier Lafontaine qui a fait un magnifique travail sur les assurances contre le chômage et sur le plan qui devrait être adoptée par la Commission des assurances sociales de notre province.

Pour le bénéfice de nos lecteurs et des ouvriers et de ceux qui s'intéressent à cette question du jour, nous sommes heureux de publier un résumé de ce travail.

**RE-ASSURANCE-CHOMAGE**

1er: — Les Travailleurs des deux sexes âgés de plus de dix-huit ans ne possédant pas un revenu annuel élevé pourraient toucher une indemnité de chômage.

2ème: — S'il n'a pas été renvoyé de son travail pour inconduite et abandon volontaire du travail ou si le livret de l'assurance-chômage n'est pas en règle par la faute de l'ouvrier en ne se conformant pas aux règlements.

3ème: — L'indemnité de chômage sera due à compter du premier jour de la première semaine après la cessation du travail. L'indemnité sera payée pendant six semaines maximum.

**ADMINISTRATION**

4ème: — Les maires devront délivrer à leurs administrés par les employés de la Ville ou de la banlieue.

5ème: — A tous les hommes âgés de plus de dix huit ans un livret dit de chômage sur lequel seront inscrits les journées de chômage du sans travail et devra se présenter tous les jours à la station de police la plus rapprochée de sa demeure durant les heures de travail signer le régistre dans les Villes organisées. Ceci aura pour effet de faire connaitre les parasites de profession et sera un contrôle pour la bonne administration, il doit sous peine d'être privé de toute allocation accepter tout emploi convenable que lui offre le bureau administration.

6ème: — L'assuré peut en remettant sa carte périmée demander un reçu provisoire pour lui permettre de calculer la valeur des timbres apposés.

7ème: — En cas de faillite ou de feu ou inondation causé de chômage forcée aura priorité sur les frais de la cour le curateur, les assurances ou leurs représentants devra apposer les timbres sur tous les montants dûs à la date qu'ils ont pris possession, ceci dans les huit jours de la date.

8ème: — Le montant total du prélèvement et de la contribution patronal est représenté par un timbre mobile que l'employé doit apposer sur le livret de l'assuré. Le patron ou employé refusant de mettre les timbres sera passible de l'amende à la discrétion de la cour.

**CAISSE DE CHOMAGE**

9ème: — Le patron retire sur le salaire de l'ouvrier soit dans la proportion le 1-2 pour cent du salaire ou sur travail supplémentaire consenti par le patron et l'ouvrier. L'indemnité de chômage représente 35 pour cent à 75 pour cent des hebdomadaires moyen du chômage et celui-ci a droit à une indemnité supplémentaire s'il a des charges de famille.

10ème: — Le travailleur devra donner pour le montant de 1 1-2 pour cent où le montant représentant le travail supplémentaire sera porté à son crédit par son patron.

11ème: — Le patron devra se conformer à inscrire dans le livret de l'assuré avec timbre les montants qui sont portés à son crédit par travail supplémentaire ou retenue sous peine d'amende et sur le refus de l'ouvrier de vouloir laisser ce montant sur son salaire remettre cet argent aux bureaux d'administration générale et ce sous peine d'amende autant pour l'ouvrier que pour le patron.

12ème: — Le produit de l'impot sera affecté à la création d'une caisse assurance-chômage qui se trouve garantie par l'état.

13ème: — La prime assurance payée partie par les ouvriers et partie par les patrons et partie par l'état à parts égales:

Part des ouvriers représentée par timbre ROUGE.

Part du patron représentée par timbre BLEU.

Part de l'état représentée par timbre VERT.

14ème — La carte d'identité obligatoire que l'assuré doit conserver sa vie durant.

15ème: — La carte annuelle sur laquelle sont apposés les timbres et qui est renouvelée chaque année à la mairie à la date de naissance pour éviter ainsi l'encombrement au guichet.

16ème: — Sur la carte d'identification les apprentis devront donner leurs noms, prénoms, âge lieu de domicile et lieu de naissance, nom du père et de la mère et sa demeure.

"Nous demandons, dit M. Lamoureux une taxe sur la force motrice, électrique et à vapeur machine hydraulique, machine à gaz et pétrole employés dans les compagnies de chemin de fer, de tramway, de navigation, entreprises mine et dans toutes les industries de commerce et qu'ils soient sujets à une taxe spéciale pour venir en aide au chômage forcé.

Taxe spéciale sur les liqueurs alcooliques, vins et bières et liqueurs douces non alcoolisées, le produit de ces impôts sera affecté à augmenter la caisse de chômage et de venir en aide aux mères nécessiteuses contre la maladie et aux maladies professionnelles.

17ème: — L'assurance vieillesse doit être appliquée comme dans les autres provinces du Dominion et telle que présentée par le gouvernement fédéral et que ce principe soit maintenu car il fut adopté après étude par des hommes compétents et qui voulaient le plus grand bien des ouvriers et non faire des assurances pour le bénéfice de compagnies à fond social dont les politiciens qui font partie du bureau de direction ou sont représentés par des membres de leur famille pour cacher les apparences.

**CE QUE NOUS DEVONS FAIRE**

"Donner à l'administration locale des pouvoirs plus étendus pour acheter des terres et y organiser du travail pour les fils et cultivateurs en leur donnant un octroi de quelques cents piastres pour leur venir en aide aux débuts avec longs termes ou à fonds d'amortissement à 4 1-2 pour cent.

"Par ce moyen on arrêtera l'immigration des campagnes vers les villes et même aura l'effet de faire refluer l'excédent de la population des villes vers les campagnes.

"Le chômeur doit-on dire est un individu qui capable de travailler et le désirant ne trouve aucun emploi en rapport avec ses forces et connaissances professionnelles c'est donc du chomage involontaire par manque d'ouvrage que nous nous occuperons exclusivement.

"Le chômage résulte d'un défaut d'équilibre entre la quantité de force disponible et la quantité de force utilisable. Tout agissement de l'initiative individuelle ou publique tout phénomène qui augmente ou restreint.

"Une de ces deux qui ouvre ou ferme des débouchés nouveaux augmente ou restreint le nombre des chômeurs.

"Et pour moi les pouvoirs publics devront développer les mines et toutes les ressources naturelles que nous avons à notre disposition, qui est une richesse inépuisable et de la mettre au service des ouvriers,

"Si le parlement pouvait avoir une idée de la situation véritable des producteurs il comprendrait que la prudence exige une étude sur les revenus des producteurs en ce qui regarde les profits sur le capital réellement payé pour imposer une taxe sans augmenter le coût de la vie.

L'Assurance contre le chômage peut en un certain sens être considérée comme le couronnement. La clef de voûte du système des assurances sociales obligatoires.

A quoi bon organiser en effet tout un réseau d'assurances contre la maladie, la vieillesse ou l'invalidité si le travailleur est sans cesse menacé de se voir privé par un chômage involontaire de ce salaire régulier qui seul peut permettre au prix de lourds sacrifices d'alimenter l'assurance.

C'est-à-dire sinon que le problème des Assurances-Sociales ne sera pleinement résolu que le jour ou l'on aura réussi à garantir les travailleurs contre le risque de chômage, cet ennemi qui paralyse tous leurs efforts vers une condition meilleure.

Il faut remarquer en terminant que ce travail est adressé au président de la Commission des assurances sociales, M. Edouard Montpetit.

## Grande assemblée ouvrière, dans Saint-Jean, lundi

Dans le quartier Saint-Jean, comme dans les autres parties de la ville, des centaines d'ouvriers sont sans travail; la situation est grave et affecte tous les citoyens: marchands, hommes d'affaires, professionnels, propriétaires, etc.

C'est pour cette raison qu'on nous prie d'annoncer qu'un groupe de citoyens importants du quartier Saint-Jean organise une grande assemblée ouvrière pour étudier ce qui se fait et ce qui pourrait être fait pour parer immédiatement à cette crise du chômage qui s'aggrave chaque jour.

Tous les citoyens du nord de la ville, ainsi que les membres et officiers des organisations ouvrières sont invités à cette assemblée ou des orateurs éminents vous réservent des surprises.

En découpant cet article, vous serez certains d'avoir la date et l'adresse exactes pour vous rendre à cette assemblée qui sera tenue dans une salle spacieuse, boulevard Saint-Laurent, près de Beaubien, lundi soir, le huit (8) décembre.

## La fête de la fondation de l'Union des Cigariers

### Cinquantième anniversaire

La fête de la fondation de l'union locale numéro 58 des cigariers, fut un immense succès, mercredi soir dernier. La réunion ordinaire eut lieu au siège de l'union, 1446 Amherst. Le président, M. Ben Drolet, occupait le fauteuil présidentiel; il était entouré de tous les officiers. Au début de l'assemblée, le président déclara qu'il fallait, avant de participer à la fête intime, à l'occasion du cinquantenaire de l'union, procéder à la nomination et à l'élection des officiers pour le terme de 1931.



M. A. GARIEPY

L'élection qui a été faite par acclamation pour tous les officiers en charge, a donné le résultat suivant: président, Ben Drolet, pour la 24ème année; vice-président, Wilfrid Patry; secrétaire-financier, trésorier et secrétaire-archiviste, M. Adolphe Gariépy, pour la 38ème année. Le comité exécutif se compose des trois officiers en charge



M. BEN DROLET, réélu par acclamation président de l'Union des cigariers.

et des confrères A. Boisvert, A. Champagne, E. Grégoire et T. Cateau; auditeurs, A. Boisvert, Jos. Soucy et E. Lauzon; syndics, W. Patry, E. Letourneau, B. Drolet; délégués au Conseil des Métiers et du Travail ainsi qu'à la ligue de l'étiquette, A. Gariépy, B. Drolet, W. Patry, Ernest Grégoire; gendarme, Alfred Boisvert, un des plus vieux membres actuels de l'union. Agé de 72 ans.

A l'issue de cette assemblée, le secrétaire, M. A. Gariépy, invita les membres présents à se rendre à son domicile, rue Saint-Hubert, où une réception grandiose les attendait Mme A. aGriépy, épouse du secrétaire de l'union des cigariers, fit les honneurs de la soirée. Il faut dire aussi que cette réception fut également sous la présidence du président de l'union, M. Ben Drorlet.

**L'HISTORIQUE DE L'UNION**

Dans un discours très approprié, le président Drolet souligna l'histoire de l'industrie du cigare en cette ville qui date depuis 1858. Les premiers manufacturiers importants depuis cette date furent Md. H. Jacobs, H. Swain, J. Ratiez, W. Monahan et autres. D'après l'histoire, ajoute M. Drolet, l'industrie cigarière a vraiment commencée en 1864 avec M. Samuel Davis, qui fut une des fabriques les plus importantes pendant cinquante ans. Il parla de la première union qui fut fondée en 1865, laquelle dura jusqu'en 1872 et réorganisée en 1874, laquelle a vécu jusqu'ene 1876 A cette époque, déclare M. Drolet, une crise de travail terrible éclata et causa le chômage des cigariers du temps pendant sept longs mois et qui entraina conséquemment de nouveau la chute de l'union.

Alors, le 4 décembre 1880, un Canadien-français du nom d'Alphonse Sirois arrivant des Etats-Unis, suggéra aux cigariers la formation d'une solide union, laquelle devait être affiliée à l'union internationale. Ici, le président mentionne les noms suivants qui furent pionniers du mouvement international: ce sont, A. Sirois, G.S. Warren, Alex. Dostie, Jos. Larose, N. Gauvreau, Max. Dufresne, M. Arcouette, Noel Raymond, E. Menard, T. Zingheim, Frederick Vert, W. Morris, C. Dubeau, William Beaudin et Arthur Pepin, ce dernier est le seul survivant. Le président général à cette époque était M. A. Strasser, lequel signa la charte de l'union, local 58. M. Drolet relate aussi que c'est en 1880 que la couleur bleue de l'étiquette de l'union fut choisie définitivement au congrès de l'union internationale des cigariers à Saint-Louis, Miss. De là, l'union des cigariers a pris une part active à tous les mouvements ouvriers qui se sont déroulés en cette ville. Elle a donné l'exemple de la solidarité. Elle n'a jamais rien refusé à ceux qui allaient lui demander du secours. Elle fut la première à s'affilier au Conseil Central des Métiers du temps et à préconiser la journée de huit heures.

**FONDATRICE DE LA FETE DU TRAVAIL**

Elle est la fondatrice de la Fête du Travail qui fut célébrée à son bénéfice durant trois années. Elle transmit son privilège en 1889 au Conseil des Métiers et du Travail. L'Union 58 fut également la première à s'affilier au Congrès Ouvrier du Canada, dont le président était M. Charly Marsch.

D'autres discours historiques furent prononcés par M. A. Gariépy, A. Boisvert, A. Boismenu, W. Patry, Ernest Grégoire. La soirée s'est terminée aux petites heures. Tous apportant un bon souvenir de ce cinquantière anniversaire.

**EUCHRE DES CARROSSIERS**

Le syndicat catholique de l'autovoiture organise pour ce soir un euchre-concert qui aura lieu à la salle principale des syndicats catholiques, 1231, Demontigny est. Tous les syndiqués sont cordialement invités à cette fête syndicale.

Les prix sont nombreux et de bonne valeur. Les bénéfices de la soirée seront versés à la caisse de secours en maladie et décès

Il y aura d'excellente musique au cours de la soirée.

On peut se procurer des billets chez M. E. Galarneau, Tél. Crescent 141.

**CHEZ LES TYPOGRAPHES, CE SOIR**

L'Union internationale des typographes tiendra son assemblée régulière ce soir à la Palestre du National sous la présidence de M. Adhémar Tremblay.

Mercredi le 10 décembre, les membres seront appelés à se prononcer, dans un vote referendum sur les quatre propositions suivantes, que nous résumons brièvement en les faisant suivre d'une explication succincte. D'autres renseignements seront donnés à l'assemblée.

Première proposition: Amender les Sections 1 et 2, Article II de la constitution, à l'effet de faire une reclassification de la constitution, des règlements, des lois générales et des lois de la convention de l'Union Typographique Internationale.

Deuxième proposition: Amender la Section 1, Article 8 de la constitution, en augmentant le salaire du premier vice-président.

Troisième proposition: Amender les Sections 1, 2 et 5, Article 6 de la constitution, en remplaçant les mots: "ville d'Indianapolis" par "ville des quartiers généraux".

Quatrième proposition: Les quartiers généraux doivent-ils être déménagés d'Indianapolis ?

**POSEURS DE LATTES**

L'union indépendante des poseurs de lattes en bois tiendra une grande assemblée générale, lundi soir prochain, 8 décembre, au Temple du Travail, unionistes ou non y sont invités. Des questions importantes seront discutées.

**AU CLUB OUVRIER VILLE-MARIE**

C'est dimanche après-midi, à 2 h. 30, à la salle des débardeurs, rue Bonsecours, qu'aura lieu le 2ème euchre annuel du club ouvrier du quartier Ville-Marie, sous la présidence d'honneur de M. l'échevin Tancrède Fortin.

Le maire Houde et les membres du comité exécutif ont promis de faire tout leur possible pour être présents. Plus de 200 prix seront distribués aux gagnants des parties de cartes. Il y aura également plus de six prix de présence. Tous les membres et ceux des autres clubs ouvriers sont cordialement invités. Qu'on se le dise.

**EMPLOYES DES TRAMWAYS**

Le plus encourageant succès couronne, jusqu'ici, les efforts des organisateurs des deux grandes soirées de euchre et bal, que l'union internationale des employés de tramways, division numéro 790, a décidé de donner, les 16 et 17 décembre courant, à l'hôtel Mont-Royal. Au cours d'une rapide visite aux quartiers de l'union, hier après-midi, le représentant de la "Patrie" a pu constater "de visu" que le public, se montre toujours grand ami des employés de tramways, et qu'il encourage vivement, pratiquement cette fête; car, plus de 300 prix dont un grand nombre sont de grande valeur, ont été recueillis, un peu partout, pour être distribués aux heureux gagnants de la partie de cartes.

Comme il a été publié, tout le 9e étage de l'hôtel Mot-Royal a été retenu pour chacune de ces deux soirées dont on annonce un succès triomphal et sans précédent. Pour autre informations, on peut s'adresser au bureau de l'union, coin Dorchester et Saint-Denis, Tél. La. 2503

**AU CLUB OUVRIER PAPINEAU**

Le club ouvrier Papineau donnera une partie de carte, mardi, le 16 décembre prochain, dans la salle de l'église Sainte-Brigide pour venir en aide aux pauvres de la paroisse et aux chômeurs du club. M. Albert Maillé, l'organisateur en chef de cette soiree, compte sur le concours de tous les membres pour venir encourager le club. M. l'échevin Hector Dupuis représentant du quartier Papineau, sera présent ainsi que plusieurs autres échevins. Qu'on se le dise.

**FERBLANTIERS-COUVREURS**

Le local 116 des ferblantiers-couvreurs de Montréal organise également son concert-boucane ce soir au temple du travail. Tous les membres sont invités à y assister. On réserve des surprises à l'assistance.

**FETE A ROSEMONT**

Son Honneur le maire Houde, tous les membres du comité exécutif, M. l'échevin J.-M. Drummond et plusieurs autres représentants du peuple rehausseront de leur présence, la soirée qu'organise le club ouvrier Rosemont pour vendredi le 12 prochain à la salle Maslo, 3e avenue, près de la rue Masson. Tous les membres et ceux des autres clubs de la ville de Montréal sont cordialement invités. M. J.-A. Bertrand présidera la fête et M. L.-O.-M. DeRepentigny en est l'organisateur en chef. Qu'on n'oublie pas la date.

**REUNIONS OUVRIERES, CE SOIR**

Charpentiers - menuisiers, local 1270, au numéro 4435, rue Saint-Laurent.

Union Internationale Typographique Jacques-Cartier No 145, à la Palestre du National, 840, rue Cherrier.

Union Internationale Typographique Montréal, local 176, au numéro 408, rue Saint-Jacques.

**FETE DES CHARPENTIERS**

C'est ce soir, à 8 h. 30, à la Palestre du National, qu'aura lieu le grand euchre-oal organisé conjointement par la fraternité des charpentiers-menuisiers et le local 52 des dames auxiliaires de Montréal. Les organisateurs travaillent sans relâche depuis un mois, pour assurer le esuccès de cette fête dont les recettes serviront à ériger un arbre de Noël pour les enfants des membres.

M. S. Didier, secrétaire de district des charpentier-menuisiers nous prie d'annoncer qu'il y aura au moins 200 prix pour les gagnants des parties de cartes et une dizaine de prix de présence. Plusieurs échevins rehausseront la fête de leur présence ainsi que plusieurs chefs du mouvement ouvrier à Montréal. Les billets sont en vente au bureau de l'union, 904 boulevard Saint-Laurent.

**ASSOCIATION SAINTE-MARIE**

C'est aussi ce soir qu'aura lieu le premier euchre-bal à la salle des débardeurs, de l'association ouvrière Sainte-Marie. Les organisateurs ont réservé les deux grandes salles du haut de l'édifice et les assistants pourront danser en même temps que jouer aux cartes. L'orchestre formé des membres de l'Association fera les frais de la musique. On réserve à l'assistance plusieurs surprises. La prochaine assemblée de l'association aura lieu vendredi soir prochain à la salle Gérard, 2010 rue Cartier. Tous les officiers, les membres, les organisateurs de la partie de cartes sont priés d'être présents. Des questions importantes seront aussi discutées.

**IMPORTANTES REUNIONS DU CLUB OUVRIER DE VILERAY**

L'échevin Bruno Charbonneau présidera jeudi soir prochain, une importante assemblée du club ouvrier Villeray dans le soubassement de l'église du Chris-Roi, angle des rues Lajeunesse et Louvain. Il sera certainement question à cette réunion des chemins de fer élevés et le secrétaire donnera réponse de la lettre qu'il a reçue de l'ingénieur du C.N.R. à cet effet. Tous les citoyens qui demeurent dans cette partie du quartier et les membres en général, sont cordialement invités. Des questions importantes seront discutées. Par ordre, Maurice Morin, secrétaire.

**M. PIERRE LEFEBVRE ELU PAR ACCLAMATION SECRETAIRE DU CONSEIL DE DISTRICT DES CHARPENTIERS-MENUISIERS.**

M. Pierre Lefebvre, secrétaire du local 134, de la fraternité des charpentiers-menuisiers a été élu par acclamation, le jour de la nomination, secrétaire du conseil de district des charpentiers-menuisiers de la province de Québec; son adversaire ayant été défait. Il y a deux candidats pour les trois postes d'agent d'affaires et l'élection à ce effet aura lieu le 15 décembre prochain.


**I. L. LAFLEUR**
LIMITEE
774, NOTRE-DAME OUEST
Matériaux de Construction
Tuyaux de Fonte
et de Grés
Bains, Lavabos et Bassins
Spécialité: DYNAMITE
Téléphones: MArquette
7578-7579-7570
Agents pour le fameux
MOTEUR "JOHNSON"
et pour la chaloupe
"VERCHERES"



# VISION RÉTROSPECTIVE

LA progression du Canada est ininterrompue: sa richesse augmente, sa population est plus nombreuse, son influence s'affirme. Et nous croyons, avec une confiance absolue, que ce mouvement se continuera.

Deux facteurs fondamentaux, au moins, aident à cette progression: ses immenses ressources d'énergie hydroélectrique, et le développement du téléphone. De profonde importance est aussi la transmission des ondes sonores par la radiophonie, le phonocinéma, et les mégaphones électriques.

La "Northern Electric Company" se livre a la fabrication de la plupart des appareils et accessoires téléphoniques utilisés dans le Dominion, d'une partie considérable des machines servant à la transmission du son par les radiophones et les systèmes qui s'y rattachent, ainsi que d'un grand nombre des matériaux employés pour transmettre le courant électrique.

Nous nous félicitons de collaborer de telle sorte à la progression de ce vaste Dominion.

*Northern Electric*
COMPANY LIMITED
*Fabrication Nationale d'Outillage Electrique*
1600, RUE NOTRE-DAME O.
MONTREAL, QUE.




J'ÉCOUTE . . .

*Il y a, au Canada, plus d'un million et quart d'appareils téléphoniques, plus de 400,000 radiophones, plus de trois cents phono-cinématographes aménagés par la Northern Electric, et un grand nombre de systèmes de mégaphones électriques installés dans les principaux hôtels et les locaux où s'assemble le public, tels que les églises, stades, salles de concert, skatings, etc.*

163F



# Un Chèque de $100 vous sera envoyé chaque mois votre vie durant

Un chèque de $100.00, que vous toucherez et pourrez utiliser comme bon vous semblera, vous arrivera à la même date chaque mois, aussi longtemps que vous vivrez, si vous adoptez ce système.

Un revenu qui est sûr, certain, ne diminuant jamais, que la perte d'emploi, et les fluctuations du marché ne sauraient affecter. Ce revenu sûr serait tout particulièrement bienvenu s'il vous arrivait d'être atteint d'incapacité totale par suite de maladie ou d'accident.

Nous mentionnons $100 par mois, mais le montant de votre chèque dépendra de l'âge que vous avez actuellement et de la somme que vous désirez mettre de côté régulièrement — plus tôt vous commencerez d'économiser, davantage vous aurez, avec le moins d'effort.

Ce revenu commence, disons par exemple à l'âge de 50, 55, 60 ou 65 ans, ou avant ces âges si toutefois vous étiez frappé d'incapacité absolue.

Si vous le désirez, une autre particularité peut être ajoutée pour garantir $100 par mois à ceux qui dépendent de vous, mais peut-être que cela n'est pas nécessaire.

Dès que les arrangements auront été faits pour ce genre de revenu, tous soucis concernant vos moyens d'existence à l'avenir peuvent être éliminés de votre esprit, car l'exécution du contrat est garantie par l'actif bien placé de la "Canada Life", qui s'élève à $175,000,000.

Permettez-nous de vous envoyer notre brochure, "Où prendre vos Revenus". Elle vous aidera à élaborer votre projet de Revenu mensuel pour plus tard.

CE COUPON VOUS APPORTERA LES RENSEIGNEMENTS DESIRES

The CANADA LIFE ASSURANCE COMPANY, Toronto.

J'aimerais avoir votre brochure intitulée "Où prendre vos Revenus", veuillez donc me l'envoyer sans que je m'engage à quoi que ce soit.

Nom .....
(Monsieur, Madame ou Mademoiselle)

Adresse .....

22/6

LE DIALECTE CANADIEN

# SUGGESTIONS

La critique canadienne s'irriterait souvent de l'infinie misère de la langue dans les oeuvres littéraires; mais elle connait la parabole du grain de sable et craint par-dessus tout la poutre qu'on pourrait lui trouver dans l'oeil. D'ailleurs, peut-elle enseigner aux écrivains chacune des parties qui composent la grammaire et la langue? Je suppose qu'elle leur fournira des jalons susceptibles d'orienter leurs études. Mais la langue, si elle est un axe immobile autour duquel tournent les goûts et les tempéraments, ne ressortit pas à la fixité de la règle. C'est le talent qui la crée, la transforme, lui inocule la force et la vie. Je ne veux pas dire qu'elle ne soit d'essence immuable: cela éliminerait son caractère. Il n'en reste pas moins que les mots et les locutions, comme les couleurs, sont sujets à des emplois variés. Si toutes les parties d'une langue devaient s'abouter l'une à l'autre dans un ordre uniforme, comment admettre la personnalité de l'écrivain, le style, l'enrichissement du vocabulaire et, surtout, la postvivance de la langue elle-même? La vie réside dans le renouvellement ou l'évolution. Le langage arrêté dans une forme limitative et universelle tomberait vite en déchéance. La critique ne peut donc que juger la langue d'un écrivain eu égard à un genre ou à un livre. Il lui est impossible de commettre des principes stables, constamment applicables dans l'oeuvre littéraire.

La langue, c'est la moitié de l'ouvrage; elle est indissoluble de ce qu'elle exprime. Elle ne couvre pas la pensée: elle fait corps avec elle et la porte à un apogée de force ou de précision. On ignore les radiations lumineuses du mot, le pouvoir créateur du verbe propre et de l'épithète choisie. A l'étendue des connaissances linguistiques que possède un écrivain, il est possible de mesurer le mérite futur de ses écrits.

Au Canada, l'indigence de l'inspiration implique, dans la presque totalité des ouvrages, la pauvreté de la langue et du vocabulaire. Mariage de misère! Les idées ne naissent pas sans les mots qui les qualifient, les ordonnent, les distribuent dans un plan avec justesse et proportion. Le sentiment lui-même, procédant en ligne directe des facultés vassales d'imagination et de sensibilité et ne réclamant pas, du fait, l'apport de l'intelligence, requiert une expression qui soit capable de l'enrichir.

A cause d'une connaissance trop imparfaite de la langue combien de nos écrivains ont refusé la vie à des beautés confuses, à des idées de prix, en sommeil dans leur cerveau ou dans leur coeur, et qui n'auraient demandé, pour jaillir au dehors, que l'étincelle suggestive des mots? Or, cette connaissance de soi, cette familiarité avec ses propres idées, n'est-elle pas, en quelque sorte, une porte ouverte à l'aperception du monde extérieur?

Les mots du langage, en dépit de Pascal, ne représentent pas des chiffres congrus. Chacun recèle un monde de protentiel, comme une matrice à laquelle il faut seulement le germe générateur; chacun est un corps prégnant dont l'imagination et la sensibilité du lecteur extraient une infinité de significations. Dans toutes les langues consacrées par des oeuvres fortes, pleines d'humanité, les mots sont des phénomènes qui se déterminent l'un l'autre, s'atteignent et se dépassent jusque dans les couches ultérieures de leur origine et de leur évolution. Qui pourrait leur insuffler la vie multiple dont ils jouissent sinon les tempéraments ou les esprits qui les ont créés par suite d'une nécessité? La langue à même laquelle nos écrivains tâchent à modeler leur pensée est une argile déjà pétrie dans une forme définitive.

C'est d'ailleurs une impossibilité mathématique de prétendre exprimer **toute** notre vie avec des locutions limitées par des esprits différents et destinées à des besoins que, pendant les trois siècles de notre indépendance ethnique, nous avons à peine éprouvés ou que nous n'avons pas du tout ressentis. Nous sommes partiellement étrangers à ce long entretien qui, depuis Malherbe, a suscité la formation de termes adéquats à des sensations exclusivement françaises. Si nous rêvons de dépasser les autres peuples par la beauté de notre expression littéraire, il importe de nous choisir des moyens d'expression compatibles avec la réalité diverse, voire différente, de notre existence canadienne. Notre idéal de peuple nouveau, nos orientations sociales, nos conditions de vie nous commandent cette initiative.

Il ne s'agit pas de fabriquer une littérature poissarde. Le vrai patois, c'est le langage hybride qu'on veut transposer des oeuvres européennes dans les ouvrages canadiens. Nous recevons, mûrie par mille remaniements, une langue qui a dû, avant de connaître son âge classique, se fortifier, s'assouplir, se préciser au contact successif de plusieurs civilisations. C'est dire qu'elle repose sur des assises et qu'elle a gagné son droit à survive. Pour être forte, une langue doit s'appuyer sur l'action consécratrice des siècles antérieurs. Nous conservons des parités avec la vieille âme gauloise; nous sommes restés latins, parce que nos forces subventices ont toujours percé hors des influences qu'elles ont forcément admises. Mais ce qu'il ne faut pas oublier, c'est que ces influences nous ont façonné une saillante particularité. La langue française tient à des fibres authentiques de notre âme; mais il n'est pas vrai qu'elle corresponde à son intégralité.

Formons-nous un dialecte. L'américain est-il autre chose qu'un dialecte et l'anglo-saxon? Si nous demandons un exemple à l'histoire, l'attique ne fut-il point une variété de la langue grecque? D'aucuns verront dans ce schisme du langage une volonté d'abâtardissement. Le contraire est toute la vérité. Un dialecte peut devenir plus littéraire et plus fertile en possibilités que sa langue originelle si, au lieu de s'en éloigner pour la contredire, il la confirme en la renouvelant. Eh bien, renouvelons le français moderne, qui tient à son origine latine et à ses greffes attiques par les seuls néologismes techniques, nécessaires aux découvertes de la science. Les mots savoureux, les termes populaires, tout le sel et tout le suc de la langue, ont été oubliés des écrivains bien avant le siècle classique. Les Parisiens sont rares qui pourraient lire Rabelais dans le texte, sans préparation et sans dictionnaire des archaïsmes. Mais nos ancêtres n'ont connu que cette langue colorée et vivante de **Pantagruel** ou de **Gargantua**, monuments panoptiques où l'imagination synthétise les milliers de sensations qui sont toute la vie de l'homme. Ces locutions restent solidaires de notre atavisme. Elles ne sont ni vides de sens ni vieillies: nous les connaissons de tout temps; nous les avons rajeunies et fortifiées en même temps que nous commencions de vivre selon nous-mêmes. Ce ne sont pas les savants qui peuvent créer des mots souples, des mots vifs, des mots forts: c'est le peuple. La langue académique est en passe de devenir une langue morte, justement parce qu'elle rejette sans procès les termes incongrus et s'inféode toutes les rigides inventions linguistiques des scientistes et des idéologues. Léon Daudet, Châteaubriant, Emile Baumann, Paul Claudel ont recours au vocabulaire multiple des masses. Ils comptent parmi les grands écrivains du XXe siècle français: ce sont des génies hardis et indépendants qui affrontent leurs propres créations sans requérir l'appui des demi-lettrés. Leur langue, aussi diverse que l'orientation de leurs énergies respectives, ouvre des excavations jusque dans le monde intérieur.

On dira que les termes techniques servent avec précision le philosophe ou l'historien, l'analyste ou le critique, tous ceux qui ont besoin d'exprimer des abstractions. Fort bien. Mais la littérature est essentiellement un produit de l'imagination. Le roman, le conte, le drame, la comédie, le lyrisme, la poésie épique et tous les genres dérivés charpentent l'édifice de l'art littéraire. Ils ne s'accommodent point de termes limitatifs. Derrière les mots que le romancier ou le poète agencent méthodiquement, il doit y avoir une foule de mots inviables, qui représentent une autre histoire ou suggèrent d'autres sentiments. C'est pour cette raison qu'on lit Rabelais entre les lignes et Marot dans la marge. Le langage des grands écrivains vit de la même existence implexe qui meut leurs sentiments.

Les canadianismes méritent de vivre dans la littérature. Je devrais dire que la littérature vivra par eux. Ils configurent, avec une intensité et une justesse étonnantes, quelques-unes de ces aspirations qui nous sont propres, de ces émotions nouvelles dont nous gardons l'exclusivité; ils signifient tel coin de paysage qu'on ne retrouve nulle part ailleurs, telle idée qui ne saurait naître que dans un cerveau canadien. Je disais tout à l'heure que la langue française ne correspond pas à l'intégralité de notre âme nationale. Si, à un fonds de mots et d'expressions importées de France, nous ajoutons nos mots et nos expressions, est-ce que nous n'aurons pas complété la formation d'une langue qui affrontera tous nos besoins? Puisque nous sommes un peuple divers, il existe une marge entre la France et nous. Meublons-la de canadianismes qui imprimeront notre caractère en lettres inédites et demeureront des documents de notre distinction.

Si on avait à nous définir par la seule littérature qui nous prétend traduire, il est douteux que notre indépendance pût s'imposer à l'histoire. Nos manifestations littéraires ratifient l'appellation honorable et naïve que nous confère M. Marcel Dugas: **Français canadiens**, et non plus **Canadiens français**. Quand on a la puissance d'écrire assez mal pour remporter un prix littéraire, on se doit à des platitudes moins nouvelles. Mais M. Dugas a peut-être raison! En cherchant l'imitation française on trouve à peine la médiocrité qui, du moins, est un attribut universel.

Commençons notre indépendance dans notre langue. La langue, c'est l'âme des nations. Tâchons à lui épargner l'enfer de la banalité. Ce qu'il faut craindre, ce n'est pas de déroger à la tradition française mais de faillir à nous-mêmes. Il semble ridicule de vouloir emprunter de riches habits qui ne nous seyent point, de persister à couvrir d'oripeaux, rapetissés par l'usage, la stature puissante de notre jeunesse. Si nous avons besoin du français, ne nous faisons pas scrupule de la transformer au gré de la nécessité. Quand un Canadien nous parle des **giboulées** qui font tournoyer la neige en rafales, il ravive ce terme en lui versant la sève d'une sensation particulière. **Giboulée** devient canadien par une métamorphose de son sens accoutumé, car il signifie, en France, une averse froide de peu de durée. **Brunante**, ce mot qui renferme toutes les valeurs de musicalité, de coloris et d'harmonie figurative, nous est envié de l'écrivain français. Combien plus vivant n'est-il pas pour nous que **crépuscule**, qui me paraît pourtant un bien beau mot! Il nous est impossible de nous servir du vocabulaire académique sans le compléter ou le remanier à l'avenant de nos besoins. Encore une fois, quelle part avons-nous prise aux innombrables mouvements sociaux qui ont donné naissance, en Europe, à des termes correspondants? Le lecteur peut répondre spontanément à cette question. Certains emprunts que nous pourrions faire au dialecte américain nous exprimeraient plus précisément et avec plus de réalisme. Pourquoi se scandaliser d'un anglicisme quand on commet des péchés mortels contre la pureté du français? La langue des vieux auteurs ressemble plus à l'anglais que le français moderne. Dans l'**Epître** de Marot à François Ier, on en relève maint exemple.

**Debteur**, que les linguistes ont allongé d'une syllabe pour le rapprocher de son origine latine, correspond à l'anglais **debtor**; **pléger**, dans l'acception initiale de **jurer**, a conservé dans le verbe **to pledge** une signification tout identique. Il est possible de citer interminablement. Je crois, d'ailleurs, que l'anglais d'Amérique et même l'anglo-saxon confinent davantage au latin que la langue français. Notons, dans les deux cas, l'emploi des passifs, l'usage des propositions coordonnées, le goût pour les conjonctions de liaison. Il va de soi que nous ne répudierons pas un mot que l'usage a consacré pour le seul plaisir d'employer un terme anglais. Ce que je veux dire, c'est qu'il est dangereux d'abuser du français contemporain plus qu'il ne peut être risqué de mêler à notre langage certaines locutions employées couramment par nos voisins.

Si nous décomposions la langue académique en toutes ses unités, nous y découvririons vite la prédominance des termes importés et des mots dont on ignore l'origine. Le purisme devient une pose ou une toquade s'il veut fermer l'accès d'une langue au flux générateur du dehors. Il est temps que nous décantions le français dans un vase moins fermé. Mais j'offense peut-être les gens de l'Université qui préfèrent encore la fadeur du Bordeaux au cidre pressuré de nos Fameuses?

LUCIEN PARIZEAU.

**Nota bene**: Le lecteur est prié de lire, au second renvoi de mon article de samedi dernier: "Joseph de Tonquédec" et non "de Jonquédec". Notre lointain confrère nous pardonnera cet erratum.

## L'Oiseau Bleu de Décembre

L'Oiseau Bleu tient ses promesses. Le numéro de Noël, publié cette année à 32 au lieu de 16 pages, vient de paraître sous une jolie couverture rouge et bleue, composition de James Melsaac, représentant la naissance de l'Enfant-Dieu. Chacun peut y lire la poésie connue de Théophile Gautier, intitulée Noël.

Les jeunes lecteurs de l'Oiseau Bleu s'instruiront en lisant les articles les plus variés. Un entretien de cinq minutes de M. René Guénette, directeur de l'Ecole Canadienne, dit aux écoliers et écolières pourquoi on s'intéresse tant à eux. L'Hiver Laurentien de H. B. rappelle les paysages de blancheur et les sports d'hiver.

M. Claude Melançon, dans un voyage en train express des plus captivants conduit ses lecteurs au parc Wainright et leur fait visiter les troupeaux de bisons que le gouvernement canadien a sauvés de la destruction. Mireille, dans sa Lettre à Marthe remonte à la Genèse de la ville de Montréal et raconte comment fut fondée, le 17 mai 1642, la métropole du Canada. Etienne de Latond fait escalader le Mont-Royal à ses jeunes amis et leur décrit la colonne McTavish, dérobée à la vue, l'été, par l'ombre des arbres. M. l'abbé Etienne Blanchard, dans ses Leçons de choses et vocabulaire montre comment la bonne ménagère s'y prend pour faire ses emplettes avec économie.

L'inspiration de cousine Fauvette est inépuisable. Il faut lire sa Légende de décembre. Le Dr A.-A. L. continue de prodiguer ses sages conseils sur l'alimentation. Puis, c'est la fin de la Révolte des Sorcières, de Mlle Marie-Claire Daveluy.

# REUNION, DIMANCHE, A L'ACADEMIE MEILLEUR DES ANCIENS ELEVES

## Le trentième anniversaire de fondation de l'Ecole—Programme de la journée.

C'est demain dans la paroisse St-Eusèbe de Verceil que se dérouleront les fêtes du premier anniversaire de la fondation de l'Amicale des Anciens élèves de l'Académie Meilleur et du 30e anniversaire de fondation de l'Ecole.

Il va sans dire que tous les anciens, sans distinction de cours ou d'année, se feront un devoir de reconnaissance à leurs anciens professeurs comme d'attachement à leurs condisciples d'autrefois, de venir passer la journée ou au moins une partie de la journée, sous le toit de leur Alma Mater.

Que l'appel général du comité serve d'invitation à ceux qui n'en ont pas reçu personnellement. La majorité des listes des anciens élèves furent brûlées lors du terrible incendie de la vieille école, dans la nuit du 12 mars 1924.

Le comité d'organisation est très satisfait du travail qui s'opère de part et d'autre en préparation du Conventum. Tous les jours nous apportent quantité d'adresses nouvelles et des adhésions nombreuses et enthousiastes à la fête de demain. Le succès est assuré. Néanmoins, il y a encore un très grand nombre d'anciens qui ignorent complètement l'existence de l'Amicale et de ses activités.

Voici le programme de la journée:

10 h. 15. — Ralliement à l'Académie.

10 h. 30. — Départ en procession pour l'église; fanfare en tête des rangs.

11 h. — Grand'messe solennelle.
Officiant: M. l'abbé Placide Desrosiers, curé de Sainte-Brigide.
Prédicateur: M. l'abbé Abraham Falardeau, ancien élève, aumônier à l'hôpital des Incurables.
Retour en procession à l'Académie.
Photographie devant l'école.
1 h. — Goûter — Reconnaissance des Anciens Elèves.
2 h. — Jeux et causerie.
3 h. — Vues animées.
4 h. — Formation des rangs pour se rendre à l'église.
4 h. 15. — Salut solennel et bénédiction du Très Saint-Sacrement.
8 h. — Séance gratuite pour le public en général.

## Les Auteurs Canadiens Anglais et Français dineront ensemble

M Jean Bruchési, président de la section française de l'Association des Auteurs Canadiens, écrit à ses collègues qu'un banquet conjoint des deux sections sera donné samedi, le 13 décembre, à 7 heures p.m., à l'Hôtel Mont-Royal. On peut obtenir des billets ($1.75) du secrétaire national à 620 Transportation Building.

"Ce banquet, dit M. Bruchési, fournira aux membres des deux sections l'occasion d'offrir leurs félicitations à ceux de leurs membres à qui le gouvernement de cette province vient d'accorder le prix de littérature, au Dr Harvie Jellie, au R. P. M. A. Lamarche, O.P., à F. Gustave Lanctôt et à M. S. Morgan Powell.

"A part cette raison particulière de rendre hommage à ces lauréats, il ne faudra pas perdre de vue, le fait que ce banquet nous procurera le rare plaisir de rencontrer nos collègues de langue anglaise en des agapes fraternelles des plus agréables, et c'est ce qui me fait espérer que vous voudrez bien vous joindre à nous".

# COMPAGNIE QUI VEUT NOTRE PAYS PROSPERE

## Pour solutionner la crise il faut que chacun y mette du sien.—La Parker Fountain Pen donnera plus de cadeaux.

Ceux qui clament très fort que la prospérité ne reviendra pas parmi nous d'ici longtemps, sont souvent ceux qui se contentent de ne pas bouger en attendant les temps meilleurs.

Une telle attitude est sévèrement condamnée par ceux qui s'occupent des destinées du pays. En cela, la presse a fortement supporté les gouvernements et les autorités municipales des villes, parce qu'elle a prêché plus de réflexion, plus d'effort et plus d'action.

Le retour de la prospérité dépend de la bonne volonté de tous les directeurs d'industries petites et grandes. Il y en a qui voudraient rejeter tout le fardeau de la dépression sur le gouvernement, mais la solution de nos difficultés ne peut venir de là seulement.

Les directeurs d'une compagnie que l'on trouvera certainement prévoyante et judicieuse, La Parker Fountain Pen, a décidé, cette année, afin d'apporter leur quote part à la solution des problèmes, de manufacturer en plus grand nombre que d'habitude les cadeaux de Noël qu'ils donnent à leurs vendeurs pour distribuer aux clients.

## Le Timbre de Noël et la Protection de l'Enfance

Grâce à la bienveillante hospitalité des journaux, le Comité conjoint de la Campagne du Timbre de Noël pourra entretenir le public de la question très grave de la protection de l'enfant contre la tuberculose.

Nous donnons aujourd'hui un aperçu général des sujets qui seront traités, cela aidera à éveiller l'intérêt du public et à mieux faire comprendre la question.

Où réside le problème tuberculeux?
Comment se produit la contagion familiale?
Le logement surpeuplé favorise la contagion familiale.
Comment empêcher cette contagion?
Le besoin d'hospitalisation pour les tuberculeux.
Nécessité de faire l'éducation du patient et de sa famille.
Que faire de l'enfant déjà tuberculeux?
Que faire de l'enfant légèrement atteint?
Que faire de l'enfant contaminé mais non encore malade?
L'enfance c'est l'avenir. C'est l'avenir pour nous surtout, dont la vitalité et l'influence résident dans le nombre.
Ce trésor que nous devons transmettre intact à la génération prochaine, aiderons-nous à le sauver de la tuberculose en achetant des timbres de Noël?
(Communiqué)

# ST-PAUL DE LA CROIX PROTESTE FORTEMENT

## Une lettre de l'Association de cette paroisse à sir Henry Thornton, président du Canadien National.

Nous recevons la lettre suivante de l'Association des Citoyens de St-Paul de la Croix, datée de Montréal, le 4 décembre 1930:

"La Patrie"
Montréal, Québec.

Pour la bonne réputation de notre Association et en toute justice pour les représentants du Canadien National qui n'ont pu, mardi soir dernier, se rendre à notre demande et nous donner les renseignements désirés sur la ligne Longue-Pointe-Eastern Junction, nous vous serions reconnaissants de publier, dans vos colonnes, la lettre ci-incluse dont l'original a été adressé à Sir Henry Thornton.

4 décembre 1930.

Sir Henry Thornton, K.B.E.,
Prés. du Canadien National,
Montréal, Qué.

Monsieur le Président,

L'Association des Citoyens de la Paroisse Saint-Paul de la Croix désire vous exprimer ici, son regret pour la scène disgracieuse de l'autre soir, alors que les deux officiers que le Canadin National avait envoyés à notre demande, pour nous expliquer les plans de la voie de ceinture, n'ont pu se faire entendre à cause des interruptions continuelles de quatre écherins d'autres quartiers. Les journaux ont mis la chose au point, mais pour la bonne renommée de notre Association et de notre belle paroisse, nous désirons déclarer ici que nous ne sommes pas responsables de cet acte de grossièreté, mais déplorons au contraire n'avoir pu écouter vos représentants comme nous l'aurions voulu.

L'assemblée a pu juger, l'autre soir, des procédés employés dans le nord de la ville par un petit groupe d'agitateurs pour influencer une opinion qui, en autant que nous sommes concernés, est entièrement favorable à la ligne de ceinture projetée. Je me contenterai donc de vous répéter que nous ne sommes pas responsables de l'impolitesse avec laquelle vos représentants ont été accueillis, mardi soir, et de vous prier, monsieur le président, d'agréer, avec nos regrets, l'assurance de notre considération.

J. W. SMITH,
Secrétaire.

# NOUVELLES DIVERSES DE SAINT-HYACINTHE

## Bazar dans la paroisse du Christ-Roi. — Mort accidentelle. — Divers.

SAINT-HYACINTHE, 6. (Du correspondant de la "Patrie").— Ces jours derniers, les membres de la Garde Catholique indépendante, "Les Hussards de St-Hyacinthe", assistaient en corps au bazar organisé à l'occasion d'une semaine paroissiale dans la paroisse du Christ-Roi.

Pour l'occasion, la Garde présenta les armes au curé de la Paroisse, M. l'abbé C.-H. Lafontaine, ainsi qu'au public nombreux qui remplissait la salle. M. l'abbé Lafontaine souhaita la plus cordiale bienvenue aux officiers et aux membres de la Garde, leur déclara tout le plaisir que lui procurait la visite de cette nouvelle garde et leur souhaita plein succès dans leur oeuvre.

Le retour s'effectua aux quartiers généraux, vers les dix heures du soir, après une parade à travers les rues de la ville.

—Nous avons eu, cette semaine, dans nos écoles, la visite de deux religieux, respectivement de la communauté des Révérends Frères Ste-Croix et de celle des Révérends Frères de la Charité.

—Mme Ernest Comeau est revenue de Saint-Constant, chez sa fille, Mme Sylva Bergeron.

—Mlle Yvonne Comeau et Mme J.-B. Carreau, de Saint-Aimé-sur Richelieu, sont en visite chez M. Ernest Comeau.

—Mlle Marguerite Labonté, de cette ville, recevait, ces jours derniers à une partie de cartes. Les invités étaient: Mme Amédée Robert, d'Acton-Vale; Mme Lucien St-Germain, Mlles Cécile Bazinet, Yvonne Gosselin, Yvette Lahaise, Noëlla Bélanger, Annette Gosselin, Laurette Bazinet, Eliane Lahaise, Germaine Isabelle, de Granby; Blanche Gosselin et Lucienne Bazinet.

—M. Alphonse Beloin est décédé récemment à Saint-Hyacinthe. M. Beloin était à abattre un arbre lorsque, par accident, l'arbre tomba sur lui et le tua instantanément. M. Beloin laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, deux enfants, René et Yvette; un frère Raphael, de New-Bedford, Mass.; une soeur, Alexina Chapdelaine, de St-Barnabé-Sud. Le défunt était âgé de 42 ans.

## Conférence de M. U. Paquin

L'Union des Gens de Chez Nous "Cercle Montreuil" qui a pour devise "PLACE AUX NOTRES" tiendra son assemblée régulière et inaugurera vendredi soir dans le salon 129 à l'Hôtel Windsor une série de conférences qui auront lieu mensuellement. Le conférencier sera M. Ubald Paquin, homme de lettres bien connu. La soirée sera sous la présidence de Madame Gaétane de Montreuil. Mademoiselle Mariette Gaucher, artiste de talent chantera. L'entrée est gratuite.


APRÈS LES REPAS

Prenez le Tonique Digestif

Jouissez de vos Repas—
Mangez ce que vous voulez—et autant que vous voulez sans crainte de malaise ni maux d'estomac.

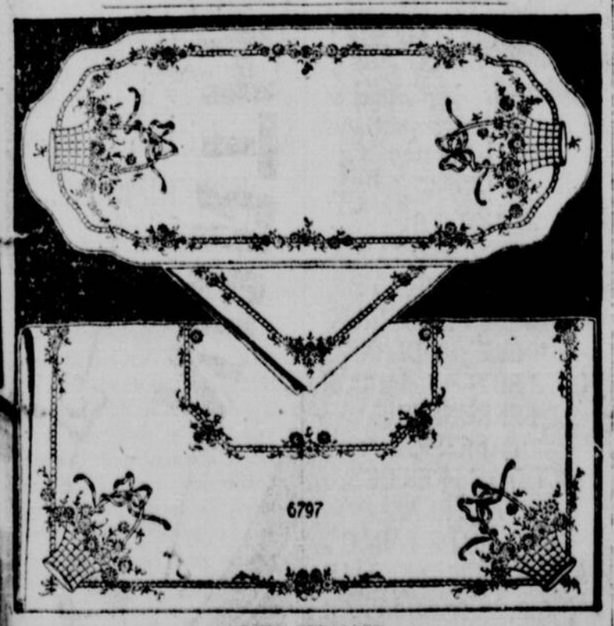
Prenez simplement le Sirop Seigel après les repas, vous serez délivré de l'oppression désagréable, les intestins fonctionneront bien, et votre santé générale se trouvera améliorée.

SIROP SEIGEL

Le Sirop Seigel réunit les propriétés médicinales de 10 écorces, racines et feuilles, et depuis 60 années est le remède par excellence dans les millions de familles. 50c et $1.00 la bouteille. 1-29



PATRONS DE BRODERIE DE La Patrie




VENTE SPECIALE
UN SERVICE DE SIX MORCEAUX POUR BRODERIE EN COULEUR

Comprenant: UNE NAPPE A THE, Grandeur 36 x 36 pouces et de 4 SERVIETTES de 12 pouces avec DESSUS DE BUFFET, 36 pouces, Patron à tracer 25 cts. Au fer chaud 55 cts le set. Estampé sur coton jaune Wabasso 79 cts le set. Sur coton blanc 89 cts le set. Sur coton anglais blanc 98 cts le set. Coton à broder C. B. de couleur 40 cts.

*Nos lecteurs pourront se procurer les patrons ci-dessus en nous envoyant le prix en bons de poste ou mandat. Toute commande doit être adressée comme suit:*

*Service des Patrons de Broderie, La "Patrie"*

*Nous ne nous tenons pas responsable de la perte d'un colis, à moins qu'on ait payé trois sous supplémentaires, coût de l'assurance postale.*



PLUS D'INQUIÉTUDES QUANT AUX CHANGEMENTS DE TEMPÉRATURE

Avec la température qui passe à la pluie, au grésil ou aux grands vents, maintes gens, dans ce climat septentrional, souffrent de raideur et d'endolorissement des muscles et des articulations, ce qui est une forme de rhumatisme. Les foulures, l'excès d'exercice et les divers sports violents en sont aussi la cause.

On peut obtenir un soulagement immédiat en frictionnant avec quelques gouttes d'Absorbine, Jr. les parties affectées. Dans la plupart des cas, quelques traitements feront disparaître la douleur.

Absorbine, Jr. vous prémunit contre l'infection parce que c'est à la fois un antiseptique et un germicide très efficaces. Elle n'est pas graisseuse, ne tache pas et est tout à fait inoffensive. Achetez-en une bouteille chez votre pharmacien—$1.25—et éprouvez en par expérience la grande valeur. 1529





Parfaitement *nourri*

Parfaitement *heureux*

COMME ses yeux sont sereins! Comme sa bouche est souriante! Comme il dort bien, et quand il le doit! C'est le bébé parfaitement normal et sain, le bébé que sa mère nourrit. Aucun succédané n'égale le lait maternel, aliment même de la nature, pur et exempt de germes, contenant sous la forme la plus acceptable tout ce dont le bébé a le plus besoin.

Avant et après la naissance du bébé, Ovaltine devrait faire partie du régime de la mère pour lui assurer un afflux de lait riche et en quantité suffisante, grâce auquel le bébé pourra se développer. Elle assure également à la mère la conservation parfaite de sa santé.

Ovaltine est la vertu concentrée du malt d'orge mûr, des oeufs frais et du lait crémeux, obtenue par procédé scientifique unique et exclusif; elle se vend dans tous les bons magasins, en boîtes métalliques de 50c, 75c, $1.25 et la boîte spéciale de famille à $4.50. Servie également aux fontaines à soda.

'OVALTINE'

ALIMENT-TONIQUE-LIQUIDE

*...Permet aux mères d'allaiter leurs bébés*

A. WANDER, LIMITED PETERBOROUGH, ONTARIO



*L'ENFANT ALLAITÉ EST LE MIEUX NOURRI*

Il a été prouvé maintes et maintes fois que le bébé allaité a beaucoup plus de chances d'éviter les maladies de la nutrition et de croître vigoureux que l'enfant nourri au biberon.

L'estomac du bébé est extrêmement délicat. Le moindre écart du régime normal le dérange. Chaque mère devrait donc garantir à son bébé le droit au lait maternel. Elle devrait commencer à prendre Ovaltine aussitôt que possible avant la naissance du bébé et continuer jusqu'à la fin de la période de lactation.

Les médecins, les gardes-malades et les mères même du monde entier ont attesté la merveilleuse assistance que prête Ovaltine—la sauvegarde efficace qu'elle offre contre les maladies de la nutrition.



*LES BISCOTTES À L'OVALTINE*

*sont faites de la meilleure farine de froment canadien et d'Ovaltine. Elles sont meilleures que le pain et les biscuits pour les enfants dans la croissance. Leur consistance agréable, croquante, exquise en fait les favorites des petits à qui elles assurent des dents blanches et solides, des gencives fermes et saines.*

2587





GRATIS

Nouveau service à dîner (semi-porcelaine) 97 morceaux, valeur $30.00, donné GRATIS avec le

THE et CAFE MIKADO

ACTUELLEMENT CHAQUE PAQUET CONTIENT UNE ASSIETTE (9 POUCES), D'UNE VALEUR DE 30c.

Meilleur que tout autre thé et café du même prix.

Noir - 65c. lb.
Japon & Café - 70c. lb.

GLOBE TEA CO. MONTREAL

*En vente partout, demandez-le à votre fournisseur.*

# La Patrie

**Tarif des annonces classifiées**

Toutes annonce classifiées 15c par ligne agate si chargées et 10c par ligne agate si payées comptant, sauf les annonces de position demandée lesquelles sont de 3c par ligne agate, coût minimum 15c. Caractère léger de demi réclame de 5 à 15 points disponible pour toutes les classifications. L'espace blanc et le caractère de demi réclame chargés au taux de la ligne agate régulière sur la base de l'espace réellement utilisé.

Les avis de naissances, décès, mariages, engagements, messes de requiem, services anniversaires, cartes de remerciements et avis in Memoriam chargés au taux uniforme de $1.00 par insertion.

Maximum 150 mots.

Toutes les annonces classifiées reçues par téléphone.

**Appelez LAncaster 3121**

**Service des Petites Annonces**

Les annonces classifiées sont acceptées de 8.30 a.m. à 5 p.m.

Toutes les annonces reçues avant 11 a.m., seront publiées dans toutes les éditions, le même jour. Avis de décès reçus avant 12.30 p.m. pour publication le même jour.

Des bureaux pour la réception des annonces classifiées sont placés dans les principales pharmacies par tout le district de Montréal.

Taux pour contrat d'annonces classifiées, sur demande.

## AVIS SPECIAUX

**DIVERS**

**LA BLANCHISSERIE MON PLAISIR**

Sera pour vous Mesdames, une gentille économie au grand soin apporté à votre linge par la méthode EUROPENNE. Service rapide et prix modéré. Tél. DUpont 2664. 240-26

LA CIE DES BEAUX-ARTS LTEE, 367 St-Paul Ouest. Choix assorti de calendriers d'annonces, modèles divers 1931, aux prix populaires. Marq. 6846. 240-26

Coquerelles, punaises, mites, rats, souris, garantis de les détruire dans une application, pas nécessaire de laisser la place. Prix spécial pour gros contrat. E. Lamarche, Wilbank 6814. Bureau 515 Atwater. 234—26

DES ELEVEURS, cultivateurs et hommes d'affaires dans l'ouest du Canada, demandent des épouses et des aides. Renseignements gratuits. Ecrire Canadian Correspondance Club Casier 1738, Calgary, Alberta. 242-6

LES CALENDRIERS pour 1931 sont en vente à la manufacture canadienne de Nouveautés, 8155 rue Berri. Tél. CAlumet 5200. 239-26

M. St-Onge, 875, rue Poupart.

ROYAUME DES BEBES. Trousseau, articles de fantaisie, choix variés tricots importés. UNE VISITE EST SOLLICITEE. 781 Mt-Royal E. FRontenac 7227. 239-26

MADAME CAROLINE est déménagée au No 10480 DELORIMIER, Sault, Récollet. Tél. DUPONT 2664. Prenez tramway No 24 jusqu'à Station HENDERSON. 240-26

TIMBRES—Timbres rares de tous les pays, gros escompte sur les prix du catalogue. Nous achetons aussi des timbres. 214 Ste-Catherine Est. 233-10

## EMPLOIS

**HOMMES, GARÇONS DEMANDES**

AGENTS pour portraits. Ecrire pour avoir catalogue. United Art Ltd, 162 John, Toronto. 210-37

BON vendeur bilingue pour produits français pourra gagner $1.00 par jour et plus. Casier 65 La Patrie. 242—1

3 HOMMES demandés, ouvrage pour l'hiver, bon salaire, 6626 Saint-Hubert. —241-2

DEUX hommes expérimentés dans bunderie avec truck demandés immédiatement. FR. 8216. —241-2

FORGERON ferreur demandé immédiatement, 2269 Ontario est, près Fullum. —241-2

GARCON demandé pour messages et ouvrage général, 1244 Van Horne. —241-2

GARCON demandé pour faire livraison dans épicerie. 3458 Des Erables, près Sherbrooke. —241-2

GARCON demandé pour ouvrage général dans manufacture. Sa'dresser 430 McGill. —241-2

HOMMES demandés. Emploi régulier et profitable dans la vente de nos arbres et arbrisseaux, partout comme pour leur haute qualité. Les plus nouvelles et les meilleures variétés se vendant facilement dans tous les endroits. On peut faire de bonne route dans cet emploi, payés hebdomadairement. Equipement gratis et très bien adapté à l'ouvrage. Ecrivez Luke Frères Limitée, Pépiniéristes, Montréal. 242-2

M. Charette, 820, rue Iberville.

HOMME demandé pour faire les chambres. S'ad. 295 Saint-Paul Est. 241-2

HOMME demandé pour laver les planchers, chauffer, fournaise, 450 Place Jacques-Cartier. —241-2

JEUNE homme demandé, ouvrage général chez concierge, petit salaire, nourri, coucher. 6720 Durocher.—241-2

MENUISIER, jeune homme, actif, fiable, avec outils $4.50 par jour, Plateau 7646. 242-1

MENUISIER constructeur qui louerait logement 6 pièces, 15.00 payable en ouvrage. Chambre 207, 21 St-Jacques Ouest. 242—2

PEINTRE tapisseur demandé, 450 Place Jacques-Cartier. 242—1

QUATRE hommes demandés, ouvrage facile, expérience pas nécessaire, bon salaire, 999 Saint-Laurent, Bureau 4. —241-2

SOLLICITEUR demandé avec références, avec pension, pouvant faire bon salaire. DUpont 2664. 242—2

SOLLICITEURS demandés avec références, pension ou préfère bon salaire. Tél. DUpont 2664. 242-1

**VENDEURS DEMANDES**

ON DEMANDE plusieurs vendeurs pour ce territoire. De plus, un gérant de district. Produit nouveau. Se vend sur simple présentation dans les bureaux, magasins, fabriques. Excellente occasion. Ecrire Standard Appliances Inc., 25w Elm, Chicago, Ill. 242-1

**ASSOCIE DEMANDE**

ON DEMANDE un associé avec $3,000 à $5,000, pour entrer en affaires de fabrication. Pour renseignement, téléphones Harbour 1876, M. Larivière. 242-6

**AGENTS**

HOMMES et FEMMES $75 par semaine facilement à vendre les produits Pafco. Quelque chose de nouveau. Vente facile, nouvelle commande assurée. Territoire exclusif. Echantillons gratuits. P. A. Lefebvre et Cie Ltd, Casier 6, Alexandria, Ont. 242-1

M. Limoges, 2447, rue Ste-Catherine.

ON DEMANDE un homme de confiance pour une route de campagne de cent magasins en cette province, expérience pas nécessaire; pas de vente; livraison et perception. Peut se faire soixante-dix dollars nets par semaine. Shamas Mfg Co., New Toronto, Ontario. 242-2

**SERVICES DOMESTIQUES**

APPRENTIE cuisinière avec un peu d'expérience. S'ad. 3511 Cartier. 241-2

A 373 MONT-ROYAL, entre St-Denis et Drolet, on demande plusieurs cuisinières générales, filles campagne placées immédiatement. 241-2

ALLEZ 3881 St-Denis, demandons employées de tous genres. Salaire 20.00 à 60.00. 241-2

BONNE femme ou fille âgée, sachant faire la cuisine, avec référence. S'ad. 7110 Beaudry. 241-2

BONNE fille générale, petite famille, $25, par d'enfants, 4166 Ste-Catherine O. Elle. 7444. 241-2

**FEMMES, FILLES DEMANDEES**

BONNE finisseuse et opératrice expérimentée demandée dans la fourrure. 1363 rue Sainte-Catherine Est. —241-2

FEMME demandée pour ouvrage général. S'ad. 295 Saint-Paul Est. —241-2

FEMMES mariées, 50 demandées pour vendre tricots pour bébés, bon salaire. S'adresser 5095 Papineau.-241-2

## EMPLOIS

**FEMMES, FILLES DEMANDEES**

FILLE demandée, expérience dans marchandises sèches, doit parler les deux langues, 4540 Notre-Dame ouest. —241-2

MODELES demandées pour ondulation Marcel et ondulation à l'eau gratis. S'ad. Marvel, 9 Sainte-Catherine Ouest. —241-2

STENOGRAPHE d'expérience parlant bien les deux langues. Faire application à chambre 807, 1410 rue Stanley. —241-2

SOLLICITEUSE demandée, expérience, 9 heures à midi, 2 heures à 5 p.m. 904 Beaubien est. —241-2

**POSITIONS DEMANDEES, HOMMES**

A BON MARCHE vous ferez faire ménage pour les fêtes, peinture, époussetage, plâtrage, ouvrage garanti. Tél. HArbour 4083. 239-6

CHEVROLET 1927, camion d'une tonne, carrosserie fermée pour livraison d'épicerie ou tout autre genre de travail. Prêt à signer contrat immédiatement. Prix très raisonnable. MA. 2708. 239-6

CHAUFFEUR, 9 ans d'expérience, char privé ou truck et laveur d'automobile. 241—2

L. Lessard, 5471, rue Drolet.

HOMME demande fournaise à chauffer. ATlantic 1466-M. 241—2

HOMME actif pouvant se rendre très utile désire ouvrage dans laboratoire dentaire, salaire peu élevé, travaillera toute la journée, quelques heures. M. Georges, Tél. BElair 5496W. 240-6

TAPISSAGE, blanchissage, $2.00 par jour seulement. Aussi plastrage fait proprement, ouvrage garanti. Tél. Har. 3947. 241-6

**POSITIONS DEMANDEES, FEMMES**

A FITZROY 7844, bonne servante, ménage enfants, fixez salaire. 241-2

ADRESSEZ-VOUS Cherrier 7082 pour meilleure femme de journée ou à la semaine, meilleures références. 241—2

BONNE fille désire position dans maison privée, références. S'ad. 6252 St-Hubert. 241—2

BONNE fille de campagne, connaissant bien le service et pouvant fournir de bonnes références. S'ad. CHerrier 4353. 241—2

COUTURIERE demande ouvrage à domicile, tout genre d'ouvrage. S'ad 4446 Mentana. Tél. FRontenac 8428. 242-1

CUISINIERE femme de journée, demande ouvrage, 1762 Beaudry. 241-2

CUISINIERE demande position dans restaurant ou hôtel. 5765 St-Laurent. 242—2

COUTURE à la main, dans le lingerie pour dames, brins tirés. 2074 Saint-Hubert. Harbour 4867. 241—2

CONCIERGE pour appartements, références. MArquette 2772. 241—2

**ECOLES DE METIERS**

APPRENEZ métier de barbier à l'école qui vous montre le mieux de Montréal, Informations: Arthur Moreau, Ecole des Barbiers, 930 Saint-Laurent, Montréal. 237-26

L. Mongeon, 5204, rue Delorimier.

## A LOUER

**CHAMBRES A LOUER**

A BAS PRIX

BELLE grande et petite chambres en avant, 1013 Sainte-Catherine Est. En face du théâtre Amherst, aussi à 924 De Bullion. 185-Jnc

4246 MENTANA, chambre en avant, pension si désiré. Tél. Mont. 8428.

AVE LAVAL, 3809, belles chambres, grande, petite, confortable, tranquille, eau chaude. Tél. 3.00 et plus. 241-2

ALLEZ A 1211 St-Christophe, près Ste-Catherine, chambre devant ensoleillée, gaz, eau chaude, prix modéré. 241-2

A BAS PRIX, chambre sur devant couple ou monsieur, confort chez-soi. 1029 Sherbrooke est. 241-2

A 898 LAGAUCHETIERE EST, grande chambre avec gaz, aussi petite, $3.00 et $3.50. HArbour 0576. 239-3

BELLE chambre à louer, pension si désiré. No 1553 St-Denis, repas de 6 à 11 heures, Harb. 3995. 240-6

BOUL. St-Joseph, boudoir et double boudoir, balcon, moderne pour monsieur, bon marché. BElair 1964M. 241-2

BERRI, 4404. Grande chambre, 4.00, moyenne 3.00, chez personne seule, poêle à gaz si désiré. Bélair 3979. 241-2

BELLE chambre avec ou sans pension pour monsieur, bon chez-soi, 8378 St-Denis. Tél. Dupont 0953. 241-2

BELLE grande et petite chambres, 2.50, très chaudes, maison tranquille, 1156 St-Denis. 241-2

BELLE grande chambre sur la rue Bordeaux, coin Mt-Royal, bien ensoleillée. 4489 Bordeaux. Am. 2357. 241—2

CHAMBRE à louer. Belle chambre bien meublée à neuf, eau courante, dans famille québécoise, pas d'enfant. Bon chez soi. Conviendrait pour une ou deux personnes, homme ou femme. S'adresser 3422 Hôtel de Ville, LAncaster 1476. 242-1

J. Lacoste, 5566, rue Chabot.

CHAMBRES 3.00, 4.00, 5.00, gaz, 2 pièces ensemble, salon double. 1775 Saint-Denis. BElair 2411. 241-2

CHAMBRE à louer avec usage de cuisine, pour couple ou dames. 6530 St-Hubert. Tél. CResc. 2670. 241-2

CHAMBRE pour couple ou dame avec cuisine après 7 hrs p.m. 936 Dorchester Est. 241-2

CHAMBRES, 2.50, 3.50, 4.50, gaz, 2 ou 3 pièces ensemble, salon, piano. 827 Dorchester Est, HArbour 9026. 241-2

CHAMBRE à louer, confort voulu, près Pères St-Sacrement, pension si désiré. FAlkirk 2957. 4691 St-André. 241-2

CHAMBORD 6682A, seul chambreur, bon chez-soi, avec ou sans pension. Tél. 2456-J. 241-2

CARTIER, 1901, chambre pour couple ou messieurs, 10.00 par mois. FRont 1977. 241-2

DORCHESTER EST, 4459, chambre propre, gaz, eau chaude, maison tranquille. 242-2

GRAND salon double à louer dans famille privée, pension si désirée. 239-6 rue Berri.

CHAMBRES à louer, $2.00 et $1.50 par semaine. 4151 Mentana. 237-13

LAVAL, 3479, près Sherbrooke, grande chambre, tout confort, S'ad. après 6 hrs. Plateau 7628.

ST-CHRISTOPHE, 1892, près Ontario, grand salon $4.00, autres chambres $2.50 et $3.50, gaz, téléphone. 242-1

ST-DENIS 1078, grand salon, eau courante, pension si désirée. Harbour 5606. 242—2

**CHAMBRES ET PENSION**

HOTEL SAINT-JOSEPH—
932 CHEMIN REINE MARIE,
COTE DES NEIGES

CHAMBRES eau chaude et froide au robinet. A $2.00 par semaine et plus, très propres, confortables et paisibles, un chez-soi; aussi repas à 30c si on le désire. Tél. Elwood 3935. 240—6

**CHAMBRES ET PENS. D'ENFANTS**

FAMILLE privée, prendra enfants en pension. S'adresser CHerrier 7422. 238-6

**MAISON A LOUER**

4 APPARTEMENTS, fenêtre dans chaque, plancher bois dur, possession immédiate, 7994 St-Dominique, WEst 1953W. 242-1

7 APPTS, bon marché, pour l'hiver, rue Dorchester Est, CHerrier 8547, après 6 hrs. 241—2

J. N. Duquette, 5062, rue Papineau.

4 APPTS chauffés, éclairés, téléphone compris, 22.00 par mois. 1027 Craig Est. FAIRfax 2562. 241—2

A LOUER, 2182 Mont-Royal Est, logement 8 grands appts, ménage fait. S'ad. Lebeau, 4474 rue Parthenais, téléphone FRontenac 2389. 241—2

BAS de maison de 5 appts, chambre de bain, bien chaud, situé 110 Mercier, près de Notre-Dame Louisa à bon marché pour bon locataire. S'ad 112 Mercier Tél. Lan. 4911. 237-13-n-c

CHRISTOPHE COLOMB 7413, 4 ou 7 pièces chauffées, modernes, neufs, 20.00 à 35.00. Calumet 9264. 241—2

## A LOUER

**MAISONS A LOUER**

CHAMPLAIN 1881, ménage fait, possession immédiate, 7 appts, chambre bain, fixtures, bon marché. Amherst 0547. 241—2

DE GRANDPRE, 4871, près Boul. St-Joseph, 4 appts, modernes, troisième, bon marché. CRescent 1849. 241—2

D'AGENAIS, logis de 4 appts à louer. S'adresser 4856 Dagenais, St-Henri. 241—2

DELORIMIER 4361, coin Mt-Royal, 4 grandes pièces, éclairé, chauffé, frigidaire, incinérateur 45.00. Ant. 2295. 241—2

GILFORD 869, près St-Hubert, six appartements avec bain à louer. Frontenac 7146. 241—2

GARNIER, près Mt-Royal, 4586, 2ième étage, 5 appts, bon marché. Cherrier 8688. 241—2

O. Leroux, 5239, rue Bordeaux.

GARNIER, près Mont-Royal, 4 pièces modernes. S'ad. 4297B Fabre. Cherrier 2787. 241—2

HENRI-JULIEN, maison neuve, 7 appts, 4 chambres à coucher séparées, duplex moderne. DUpont 3698. 241—2

LOGEMENT, 6 appts, ménage fait, $26.00 par mois. 186, Wolfe, Amherst 2372. 241—2

LARIVIERE 2254, près Fullum, haut 4 pièces, chaud, électriques, $10.00. S'adresser 1465 Fleury. Lanc. 8671. 241—2

RUE ST-DENIS, 6688, coin St-Zotique, magnifique logement, 8 pièces, refait tout à neuf, moderne, bien éclairé et chaud. Prix spécial pour l'hiver si continuation du bail au 1er mai; pour autres informations, Tél. CR. 2141. 238-6

**APPARTEMENTS A LOUER**

DUROCHER, 3455, une pièce avec cuisinette, bain, gaz, électricité fournis, bon chez-soi. Service de concierge. 242—2

JEANNE MANCE 3428, 2684, 1 et 2 pièces avec baignoire et cuisine, 20.00 et plus par mois. S'ad. concierge. 242—2

MOUNTAIN 1458 à 10.00 par semaine, meubles neufs, cuisinette, téléphone, gaz, électricité comprie. 242—2

MONT-ROYAL O., 225, près Parc, un et deux appartements avec ou sans bain, demandez concierge. 242—2

MENTANA, 3686, Université, 3887, meublées ou non, 1 et 2 pièces, cuisinette, téléphone. 3.00 à 9.00 par semaine. 242—2

ONTARIO ouest 158, une chambre, cuisinette, eau chaude, téléphone, 3.50 et plus. 242—2

M. LeBelle, 5136, rue St-Dominique.

RUE FORT, 1230, 1, 2 et 4 pièces jolliment meublées. Eau chaude, gaz et électricité payés. Loyer raisonnable. 242—2

A BON MARCHE, radio électrique, engagé, 3 mois, payé 250.00, vendra bien bon marché. LAnc. 5929. 241-2

BON RADIO électrique, 7 lampes, screen-grid, garanti, parfaite condition, aubaine, $95.00. 3724 St-Hubert. 241-2

COMMERCE! Commerce! demandé en échange, j'ai 5 logements modernes, rue Châteaubriand. Prix 11,000. Calumet 4042. 241-2

L. O. TAILLON vendeur autorisé pour Stromberg-Carlson aussi réparations d'automobiles. 4429 Chambord, CHerrier 4239. 237—26

RADIOS de haute marque, tels que Philco, DeForest Crosley, etc. Une spécialité des réparations tout genre radio. 1357 St-Denis, HA. 6819. 206-26

RADIO électrique, haut-parleur Atwater Kent, gramophone neuf avec disques, sacrifiera le tout $80. 7259 ff.-Julien. 241-2

RADIO 8 lampes, Crosley, a coûté $195. Vendra $90.00. Aubaine, 2087 St-Denis. LAnc. 2230. 241-2

M. Perreault, 1354, rue Fullum.

RADIO combiné électrique, 7 lampes, modèle 1931, screen-grid, haut-parleur dynamique. Occasion, 135.00. 3737 Hutchison, appt. 1. 241-2

SERVICE DE RADIO jour et nuit. Dollard 7020, la nuit BElair 4260, dimanches et jours de fête. Service prompt. Lider Regd. 5066 avenue du Parc. Prix modérés. 238-

**A VENDRE**

ENCYCLOPEDIE de la jeunesse, 12 volumes, neufs, bon marché. 1649 Municipal. Cherrier 8293. 242-10

**INSTRUMENTS MUSICAUX**

PIANO Lindsay, presque neuf, bon marché. 1876A Blvd. Rosemont. 241-2

PIANO gros cabinet, style orthophonique, 15.00 avec 125 sélections, garanti parfait ordre. 6917 Henri-Julien, près Beaubien. Besoin d'argent. 241-2

GRAMOPHONE orthophonique, parfait ordre, avec records. Bon marché. 1432 Amherst, près Ste-Catherine. 241-2

PIANO cottage, parfaite condition, c'est chance, $75.00, venez vous convaincre, 5734 Hubert. 241-2

VIOLON de prix, à bon marché, entre 6-7 hrs, 4837 St-Denis. Bél. 2912W. 241-2

**BOIS ET CHARBON**

AUBAINE—Beau bois franc, en sacs, 3 pour $1.00; 32 pour $5.00; 11 pour $2.00. CAlumet 6612. 239-26

H. PEPIN, marchand de bois et charbon de toutes sortes. Service rapide. 3201 Masson, Clairval 1954. 224-26

MEILLEURE qualité retailles bois franc, 5 poches $1.00; 11, $2.00, charbon de toutes sortes, service honnête et rapide. Latour. CAlumet 1853. 224-26

MARCHAND bois franc, mou, 25 sacs $5.00, 10 sacs $2.00; charbon. S. Poissant, 6720 Châteaubriand. CAlumet 2466. 208-26

**CHEVAUX ET VOITURES**

BELLES robes brune de voiture et d'automobile. A très bon marché. 2118 Beaudry. 241-2

BITHELL LTEE, 3537 Saint-Laurent, harnais, voitures, couvertes à chevaux, articles de sport, valises, sacoches, radios. LAnc. 6747-6826. 241-2

CHEVAL 1200 10 ans, gros train, essai, garanti partout, 40.00. 1569 Amherst, Cherrier 2171. 241-2

DEUX sleighs à vendre, pour marchand tabac ou bonbon. S'adresser Calumet 1903. 241-6

DEUX CHARIOTS à pain seconde main, sleigh à lait, berlot, lorrie, sleigh de livraison, voitures fermées pour bonbons, tabac, 4217 Bréboeuf. AM. 6157. 241-2

DEUX bons chevaux avec attelages, lorrie double demandés immédiatement, 10177 St-Laurent. DUp. 6705. 241-2

J. Roy, 4557, rue Parthenais.

QUATRE bons sleighs, simples, boîte à neige avec aussi cheval de 1600 7205 Delaroche. 241-2

SLEIGH Windsor, dernier modèle peu usagé, avec robe et désiré, 2052 De Laroche, près Bélanger. 241-2

SLEIGH de livraison $10.00. 5825 St-Hubert, Calumet 8525w. 241-2

SLEIGH simple, express à fournaise à vendre. 8441 Ave des Belges. 241-2

SLEIGH couverte, bon marché. 1591 Beaubien Est. 241-2

**VETEMENTS**

POURQUOI payer plus? Complets faits sur commande, prix $15, $22.50. Faites venir échantillons, fabricants de paletots élégants. Style Coat Contractors Co, 1006 Côte du Beaver Hall. 224—26

3,000 PARDESSUS et habillements pour hommes et garçons, neufs, seconde main, sacrifiera à votre prix. 352 Mont-Royal Est. 241-2

PALETOTS, complets, merveilleuses aubaines à 3.00 et plus, paletots neufs, 8.00 et plus; pantalons 1.00 104 Dorchester Ouest. 241-2

PALETOTS manteau, garçon, bleu-marin, 32-38, habit bleu-marin 32, aussi violon. 3975 Mentana. 241-2

PALETOT beaver avec magnifique collet loutre, taille 38. Sacrifiera, 5498, 11ème ave, Rosemont. 241-2

ROBES chiffon, crêpe plat, manteaux bleu, vert, brun, bébé et bonnet, bon marché. AMherst 1259. 241-2

**FOURRURES**

ROMILLARD, 1151 St-Denis, fourrurier, réparations. Ouvrage garanti. Prix modérés. Spécialités: manteau rat musqué, $75, en montant, manteau d'enfant, écureuil blanc $15.00. HArb. 2939. 223-26

## Un Seul Appel Téléphonique

***vous met en communication avec des milliers de clients***

En téléphonant LAncaster 3121 — PETITES ANNONCES — vous aurez le privilège d'avoir à vos ordres la plus active des organisations de vente directe dans Montréal et ses environs — LES PETITES ANNONCES DE "LA PATRIE". Quel que soit l'article ou le service que vous ayez à offrir cette organisation vous rendra les mêmes résultats satisfaisants qui ont déjà profité à des milliers de gens. Et rappelez-vous ceci: "LA PATRIE" est un médium unique couvrant d'une façon efficace le marché de Montréal. Seule "LA PATRIE" vous offre cet avantage.

LES PETITES ANNONCES DE "LA PATRIE" PROFITENT EGALEMENT A L'ANNONCEUR ET AU LECTEUR.

## MARCHANDISES

**ARTICLES DE MENAGE**

ARTICLES de ménage à vendre, 3928 St-André, entre 8 heures à midi. 241-2

ACHETONS maison complète, meublons 3 appartements, 75.00, chaise gratis, Pepin, 2229 Mt-Royal. Frontenac 1206. 241-2

A VENDRE, Couchette complète, 6358 rue Poupart. 241-2

ARTICLES art moderne, lampes planchers, bureau, horloge grand-père, fixtures, set chambres, 6667 Saint-Hubert. 241-2

A VENDRE, rug, draperies, poêle à gaz. S'adresser, 2466 Sherbrooke Est. 242-1

BRULEUR à l'huile Fast, neuf, aussi Silent Glow, installé dans fournaise, bargain 4609 Delaroche. 241-2

BELLE grande horloge, grand-père et set salle à diner, à sacrifice, 6665 Christophe-Colomb. 241-2

CHESTERFIELD à vendre, peu usagé, $420, 2e avenue, Rosemont, 7111 6145. 242-1

FOURNAISE passage, moulin Connor neuf, radio combiné acajou, habit grandeur 38. Sacrifiera. 7979 De Gaspé. 241-2

GRANDE couchette, matelas, bureau, pendule avec réveille-matin, tout neuf, bon marché. AM. 1350. 242-1

GRANDE couchette, matelas, bureau, pendule avec réveille-matin, tout neuf, bon marché. Am. 1350. 241-2

LAVEUSE électrique en bon ordre, à sacrifice. Sad. 4202 Fabre. 241-2

MACHINE Singer, chêne doré, tête basculante, 5 tiroirs, bien bon marché, 1556 Ontario, coin Maisonneuve. 241-2

P. Vigeant, 7471, rue Châteaubriand.

POELE presque neuf, fourneau cuit parfaitement, très bon marché, 511 Saint-Clément. Clairval 5103J. 242-1

UN POELE électrique à 4 ronds avec fourneau. S'ad. à 787 Mont-Royal, Frontenac. 233-12

**AMEUBLEMENT A VENDRE**

AMEUBLEMENT superbe, chesterfield, 75.00, chambre coucher, salle diner, Orthophonic, radio, occasion exceptionnelle. 106 Sherbrooke O. 241-2

14 PIECES, chambres louées, $450.00, libre du loyer, cause santé. 2122 Amherst, FR. 6907. 240-6

AMEUBLEMENT de 14 appts, chambres louées, vendra bon marché, complet ou séparé. 950 St-Laurent. 241-2

AMEUBLEMENT 9 appts, chambres louées, loyer 45.00. 252 Ontario Est. 241—2

AMEUBLEMENT à vendre neuf appartements, chambres louées, bail compris. 1211 Labelle. 241—2

AMEUBLEMENT de 7 appts, maison très propre, continuation du bail, 1250 St-André. 241—2

AMEUBLEMENT richement meublé, 12 pièces, radio Philco, sacrifiera séparement ou complet, valeur extraordinaire. 1459 Park Ave. 241—2

AMEUBLEMENT à vendre de 8 appartements, avec la continuation du bail. S'ad. 1092 Dorchester Est. HA. 1825. 240-2

QUATRE pièces, ameublement neuf, maison moderne, bon marché, continuation du bail. Tél. CAlumet 8680W. 233-7

**AUX MALADES**

Mme J. P. COUSINEAU, 852 Ontario Est. Attention à votre santé, combattez les mauvais rhumes par le sirop SARDONOL breveté et enregistré. Tél. FRontenac 4562. 238-26

M. Ducios, 1668, rue Dufresne.

POUR rhumatisme, goutte, sciatique, maux de reins, etc., demandez capsules Hostalgine, traitement un mois $1.00, argent remis si non satisfait. Pharmacie Adam, 794 DeFleurimont. CAl. 1978. 242-4

**QUINCAILLERIES**

A. ALLARD & Co, spécial pour bottines, patins C.C.M. rivés, complet pour $5.00. S'adresser 1115 Mt-Royal Est. CHerrier 7471. 238-18

ANTONIO LAMARRE, marchand de quincaillerie de tous genres. S'ad. 7341 St-Denis. CAlumet 7477. 235-26

EUCLIDE LEVAC, Quincaillerie générale, radios Temple, chaussures, patins C.C.M. S'ad. 4013 Wellington. York 0838. 236—26

J.-O. BEAULIEU, marchand de quincaillerie de tous genres. S'ad. 6056 St-Hubert. CAlumet 2535. 234-26

L. A. MONGEAU, marchand de quincaillerie, aussi meilleures marques de radios. 1309 Beaubien Est. Calumet 8318. 227—26

## MARCHANDISES

**ARTICLES DE SPORT**

MARCHANDISES de campement, couvents cuir et jaine, mitaines, gants, sacs, à prix réduits. Auvents Miller, 911 Notre-Dame ouest, MA. 2573. 232-6

**BIJOUTERIE**

O LALONDE Enrg. 913 St-Georges. LAncaster 6715, manufacturier bijoutier, spécialité: boutons émaillés pour société, conventum, plumes, etc. 234-26

**RADIO ET ACCESSOIRES**

APPELEZ CAlumet 1147F, pour toutes réparations de radios, antennes, batteries rechargées, ouvrage garanti. Mercier. 242-4

A BON MARCHE, radio électrique, engagé, 3 mois, payé 250.00, vendra bien bon marché. LAnc. 5929. 241-2

BON RADIO électrique, 7 lampes, screen-grid, garanti, parfaite condition, aubaine, $95.00. 3724 St-Hubert. 241-2

COMMERCE! Commerce! demandé en échange, j'ai 5 logements modernes, rue Châteaubriand. Prix 11,000. Calumet 4042. 241-2

L. O. TAILLON vendeur autorisé pour Stromberg-Carlson aussi réparations d'automobiles. 4429 Chambord, CHerrier 4239. 237—26

RADIOS de haute marque, tels que Philco, DeForest Crosley, etc. Une spécialité des réparations tout genre radio. 1357 St-Denis, HA. 6819. 206-26

RADIO électrique, haut-parleur Atwater Kent, gramophone neuf avec disques, sacrifiera le tout $80. 7259 ff.-Julien. 241-2

RADIO 8 lampes, Crosley, a coûté $195. Vendra $90.00. Aubaine, 2087 St-Denis. LAnc. 2230. 241-2

M. Perreault, 1354, rue Fullum.

RADIO combiné électrique, 7 lampes, modèle 1931, screen-grid, haut-parleur dynamique. Occasion, 135.00. 3737 Hutchison, appt. 1. 241-2

SERVICE DE RADIO jour et nuit. Dollard 7020, la nuit BElair 4260, dimanches et jours de fête. Service prompt. Lider Regd. 5066 avenue du Parc. Prix modérés. 238-

**A VENDRE**

ENCYCLOPEDIE de la jeunesse, 12 volumes, neufs, bon marché. 1649 Municipal. Cherrier 8293. 242-10

**INSTRUMENTS MUSICAUX**

PIANO Lindsay, presque neuf, bon marché. 1876A Blvd. Rosemont. 241-2

PIANO gros cabinet, style orthophonique, 15.00 avec 125 sélections, garanti parfait ordre. 6917 Henri-Julien, près Beaubien. Besoin d'argent. 241-2

GRAMOPHONE orthophonique, parfait ordre, avec records. Bon marché. 1432 Amherst, près Ste-Catherine. 241-2

PIANO cottage, parfaite condition, c'est chance, $75.00, venez vous convaincre, 5734 Hubert. 241-2

VIOLON de prix, à bon marché, entre 6-7 hrs, 4837 St-Denis. Bél. 2912W. 241-2

**BOIS ET CHARBON**

AUBAINE—Beau bois franc, en sacs, 3 pour $1.00; 32 pour $5.00; 11 pour $2.00. CAlumet 6612. 239-26

H. PEPIN, marchand de bois et charbon de toutes sortes. Service rapide. 3201 Masson, Clairval 1954. 224-26

MEILLEURE qualité retailles bois franc, 5 poches $1.00; 11, $2.00, charbon de toutes sortes, service honnête et rapide. Latour. CAlumet 1853. 224-26

MARCHAND bois franc, mou, 25 sacs $5.00, 10 sacs $2.00; charbon. S. Poissant, 6720 Châteaubriand. CAlumet 2466. 208-26

**CHEVAUX ET VOITURES**

BELLES robes brune de voiture et d'automobile. A très bon marché. 2118 Beaudry. 241-2

BITHELL LTEE, 3537 Saint-Laurent, harnais, voitures, couvertes à chevaux, articles de sport, valises, sacoches, radios. LAnc. 6747-6826. 241-2

CHEVAL 1200 10 ans, gros train, essai, garanti partout, 40.00. 1569 Amherst, Cherrier 2171. 241-2

DEUX sleighs à vendre, pour marchand tabac ou bonbon. S'adresser Calumet 1903. 241-6

DEUX CHARIOTS à pain seconde main, sleigh à lait, berlot, lorrie, sleigh de livraison, voitures fermées pour bonbons, tabac, 4217 Bréboeuf. AM. 6157. 241-2

DEUX bons chevaux avec attelages, lorrie double demandés immédiatement, 10177 St-Laurent. DUp. 6705. 241-2

J. Roy, 4557, rue Parthenais.

QUATRE bons sleighs, simples, boîte à neige avec aussi cheval de 1600 7205 Delaroche. 241-2

SLEIGH Windsor, dernier modèle peu usagé, avec robe et désiré, 2052 De Laroche, près Bélanger. 241-2

SLEIGH de livraison $10.00. 5825 St-Hubert, Calumet 8525w. 241-2

SLEIGH simple, express à fournaise à vendre. 8441 Ave des Belges. 241-2

SLEIGH couverte, bon marché. 1591 Beaubien Est. 241-2

**VETEMENTS**

POURQUOI payer plus? Complets faits sur commande, prix $15, $22.50. Faites venir échantillons, fabricants de paletots élégants. Style Coat Contractors Co, 1006 Côte du Beaver Hall. 224—26

3,000 PARDESSUS et habillements pour hommes et garçons, neufs, seconde main, sacrifiera à votre prix. 352 Mont-Royal Est. 241-2

PALETOTS, complets, merveilleuses aubaines à 3.00 et plus, paletots neufs, 8.00 et plus; pantalons 1.00 104 Dorchester Ouest. 241-2

PALETOTS monsieur, garçon, bleu-marin, 32-38, habit bleu-marin 32, aussi violon. 3975 Mentana. 241-2

PALETOT beaver avec magnifique collet loutre, taille 38. Sacrifiera, 5498, 11ème ave, Rosemont. 241-2

ROBES chiffon, crêpe plat, manteaux bleu, vert, brun, bébé et bonnet, bon marché. AMherst 1259. 241-2

**FOURRURES**

ROMILLARD, 1151 St-Denis, fourrurier, réparations. Ouvrage garanti. Prix modérés. Spécialités: manteau rat musqué, $75, en montant, manteau d'enfant, écureuil blanc $15.00. HArb. 2939. 223-26

## MARCHANDISES

**FOURRURES**

CHANCE EXCEPTIONNELLE

MANTEAU de fourrure de toutes sortes à prix défiant toute compétition. Nous avons quelques manteaux usagés et remis à neuf à prix modique. Une visite vous convaincra. G. Boulet, 4324 St-Denis. BElair 1572. 242-26

BELANGER, 6935 St-Hubert. CAlumet 5013. Fourrures, réparations tous genres, garanties, prix modérés, spécialité: manteaux assortis. 236-26

FAUCHER & PICHET, 1391 Parc Lafontaine, Fourrures, réparations garanties, prix modérés. Spécialité: manteau dame, chat sauvage, $25.00. 233-26

M. Provencher, 4416 rue Messier.

FISHER, marchand de fourrure, 5747 Jeanne Mance, manteaux faits sur commande, remodelage, réparations prix raisonnables, travail garanti. Cr. 5111. 317—26

MANTEAU mouton Perse, garni alaska, à sacrifice. S'adresser 1539 Ontario Est. AMherst 7390. 241-2

MANTEAU neuf, seal, premier choix, magnifique garniture renard, belle doublure, bérét assorti, bargain. AT. 3044. 241-2

MANTEAU Hudson seal, gros collet écureuil gris, grand, 36 ou 38, sacrifiera $75.00. 750 St-Laurent. 241-2

MANTEAU mouton perse, garni alaska buste 42, comme neuf, 2020 Saint-Clément, Clairval 5914-w. 242-1

MANTEAU seal garni vison, vendra 90.00, 4565 Chambord. 241-2

MANTEAU de chèvre pour dame, Bon état, $25.00. HArbour 6376. 241-2

MADAME U. SAVARD, 1863 RUE AMHERST. FRontenac 3511, marchande de fourrures. Réparations de tous genres. OUVRAGE GARANTI. 206-26

SASSEVILLE, 1301 rue Maisonneuve, fourrurier, fourrures tous genres, réparations toutes sortes. Prix raisonnables. Ouvrage garanti. CH. 2022. 217-26

TRUDEL & GRAHAM, 1103 Bleury. Fourrures toutes sortes, réparations garanties. Prix raisonnables; spécialité: manteaux de tous genres. 236—26

## CARTES D'AFFAIRES

**COIFFURES**

NOUS ENSEIGNONS ondulation au papier, à l'eau et le komal, $5.00 pour 2 leçons, vous apprenez en 2 leçons. Marcel, $3.00 par semaine. Tél. FR. 3752. 217-26

**MODES**

ROBES et jolettes de soirées, ou changements de tous genres. Appelez Calumet 2438W. 241-26

**ENTREPRENEURS**

J. P. MICHAUD, entrepreneur électricien et plombier à votre disposition pour petites ou grosses réparations de tous gen

## IMMEUBLES

### PROPRIETES A VENDRE

ST-DOMINIQUE, 8663-8677, quatre maisons, deux étages chacune, deux plain-pieds, 4 pièces. Vendra pour évaluation municipale.

VISITATION, 2187 à 2217, quatre maisons, 3 étages chacune, trois plain-pieds, 5 pièces. $1.50 le pied, bâtisses inclues.

DES ECORES, près Bélanger, quatre maisons, deux étages chacune, trois plain-pieds. Bas 6 pièces, deux hauts 4 pièces. $7,000.

ST-ANDRE, 3953. Entre Napoléon et Duluth, trois plain-pieds, 7 pièces, chauffage central, prix $12,000.

LA COMPAGNIE ....
CRADOCK SIMPSON ..
HArbour 6119.

St. Blain, 1484, rue Delorimier.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour de Circuit — No 25889. — O. Desroches vs R. H. K. Stewart.

Le 17ème jour de décembre 1930, à 3 heures de l'avant-midi, au domicile du dit défendeur, au No 6 St-Louis, à Dorval, district de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en gramophone, meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent Comptant.
J. A. FILION, H.C.S.
Montréal, 6 décembre 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour de Circuit — No 23511. — Alfred Desjardins vs R. Dsoust.

Le 15ème jour de décembre 1930, à 3 heures de l'après-midi, à la place d'affaires du dit défendeur, au No 4309 rue Ontario Est, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en drap, coffre-fort, etc.

Conditions: Argent Comptant.
J. P. L. BRIEN, H.C.S.
10 St-Jacques O., Harb. 1080.
Montréal, 6 décembre 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour Supérieure — No 73495. — Arthur Hamel vs G. Lecompte.

Le 17ème jour de décembre 1930, à 3 heures de l'après-midi, au domicile du dit défendeur, au No 6627 rue Garnier, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent Comptant.
J. P. L. BRIEN, H.C.S.
10 St-Jacques O., Harb. 1080.
Montréal, 6 décembre 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour de Circuit — No 26547. — M. Katz vs L. Lenetzsky.

Le 11ème jour de décembre 1930, à 11 heures de l'avant-midi, au domicile du dit défendeur, au No 5221 rue Hutchison, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en piano, radio, meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent Comptant.
J. P. L. BRIEN, H.C.S.
10 St-Jacques O. Harb. 1080.
Montréal, 6 décembre 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour Supérieure — No B-57751 — Alfred & Albert Racine et al, des cité et district de Montréal, demandeurs vs Armand Gagnon, des cité et district de Montréal, défendeur.

Le 15ème jour de décembre 1930 à dix heures de l'avant-midi au domicile du dit défendeur au No 1078 ouest Boul. Gouin en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en piano, gramophone, meubles et effets de ménage.

Conditions: Argent comptant.
THEO. GUY GROTHE, H.C.S.
4 Est rue Notre-Dame. Ch. 701.
Harbour 5917.
Montréal, ce 5 décembre, 1930.

---

## CHEMIN DE FER NATIONAL DU CANADA

**DEVELOPPEMENT DU TERMINUS DE MONTREAL.**

**SOUMISSION POUR NIVELAGE ET CONSTRUCTION EN BETON — LONGUE-POINTE A JONCTION DE L'EST.**

Des soumissions cachetées, adressées à C. B. Brown, ingénieur en chef, chambre No 315, édifice Insurance Exchange, rue Saint-Jacques, Montréal, Qué., et portant à l'endos "Soumissions pour chemin de fer Longue-Pointe à la Jonction de l'est" seront reçues jusqu'à 12 heures, midi, jeudi, 18 décembre 1930, pour nivelage jusqu'à niveau et constructions en béton pour voie ferrée de Longue Pointe à la Jonction de l'est, 11 milles de longueur.

Les plans, devis, formules de contrats et de soumissions peuvent être obtenus au bureau du soussigné, à l'adresse ci-dessus.

Les plans et devis seront prêtés aux entrepreneurs de bonne foi sur le dépôt d'un chèque accepté sur une banque à charte, fait payable à la compagnie de chemin de fer Canadien National de cent dollars ($100.00) lequel dépôt sera remboursé lors du retour en bon état des dits plans et devis.

La plus basse ou aucune autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

C. B. BROWN,
Ingénieur en chef.

Montréal, Québec,
4 décembre, 1930.

---

## Loi de Faillite

### Avis aux créanciers

Dans l'affaire de l'actif de:—
NAPOLEON DESMARAIS,
épicier-boucher, 7590, rue Droiet,
Montréal, cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que NAPOLEON DESMARAIS, épicier-boucher, de la cité de Montréal, a fait une cession autorisée le 4ème jour de décembre 1930.

AVIS est aussi donné que la première assemblée des créanciers sera tenue à Montréal, le 15ième jour de décembre 1930, à trois heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice.

Les réclamations et procurations doivent être produites entre nos mains avant l'assemblée.

Montréal, le 5 décembre 1930.

Gardiens: CHARETTE & LABELLE,
Edifice "La Sauvegarde,
152-est, rue Notre-Dame,
Montréal.

INVENTIONS
Protégées en tous pays
Demandez le Manuel traitant des Brevets, marques de commerce, etc.
MARION & MARION
Fondée en 1865
1260, rue Université, Montréal.



GRATIS
AUX INVENTEURS
Nouveau Manuel de l'Inventeur
Envoyé sur demande
Exécute sur demande
ALBERT FOURNIER
93 RUE STE-CATHERINE E. MONTREAL

## AVIS LEGAUX

Province de Québec,— District de Montréal — Cour de Circuit — No 29210. — Z. Pigeon vs A. Lalonde.

Le 16ème jour de décembre 1930, à 2 heures de l'après-midi, à la place d'affaires du dit défendeur, au No 4719 rue St-Denis, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent Comptant.
J. P. L. BRIEN, H.C.S.
10 St-Jacques O., Harb. 1080.
Montréal, 6 décembre 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour Supérieure — No 76107 — Rockland, Housing Company Limited demanderesse vs Dame Catherine Roche et vir et al, défendeurs.

Le 16ème jour de décembre 1930 à une heure de l'après-midi au lieu d'emmagasinage des effets saisis au No 1416 rue St-Urbain (en arrière) en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets des dits défendeurs saisis en cette cause, consistant en meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent comptant.
ED. JODOIN, H.C.S.
Montréal, 5 décembre, 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour Supérieure — No B-61737 — Benjamin Bronstein et al, demandeurs vs Dame Ida Yagod et vir, défenderesse.

Le 15ième jour de décembre 1930 à onze heures de l'avant-midi au domicile de la dite défenderesse au No 1116 rue Lajoie, appt no 3, en la cité d'Outremont seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de la dite défenderesse, saisis en cette cause, consistant en piano, meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent comptant.
ED. JODOIN, H.C.S.
Montréal, 5 décembre, 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour Supérieure — No 67546 — T. Shainert et A. Thow vs F. Gordon Reg'd & al.

Le 15ième jour de décembre 1930 à 11 heures de l'avant-midi au domicile du dit défendeur S. Lewis au No 4677 rue Esplanade en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur S. Lewis, saisis en cette cause, consistant en piano, meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent comptant.
G. A. NORMANDIN, H.C.S.
Montréal, 6 décembre, 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour de Circuit — No 15646 — Edouard Garand, demandeur vs Louis Sauvé, défendeur.

Le 15ème jour de décembre 1930 à midi à la place d'affaires du dit défendeur au No 1284 rue Sainte-Catherine Est en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en 1 bureau, meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent comptant.
J. M. DESCHENEAUX, H.C.S.
Montréal, 5 décembre, 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour de Circuit — No 22054 — Angèlia Pidoux (Mme A. Dumont) demanderesse vs Gérard Gaudette, défendeur.

Le 15ième jour de décembre 1930 à dix heures de l'avant-midi au domicile du dit défendeur au No 1922 rue Viau en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent comptant.
J. M. DESCHENEAUX, H.C.S.
Montréal, 5 décembre, 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour de Circuit — No 30126. — S. Croyadli vs H. C. Bellew.

Le 17ème jour de décembre 1930, à 11 heures de l'avant-midi, au domicile du dit défendeur, au No 275 rue Maple Wood, apt. 5, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en piano, meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent Comptant.
J. A. LAUZON, H.C.S.
Montréal, 6 décembre 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour Supérieure — No 72412. — Major Manufacturing Co. Ltd vs Allard Ltée.

Le 15ème jour de décembre 1930, à 10 heures de l'avant-midi, à la place d'affaires de la dite défenderesse, au No 1424 rue Blvd Pie IX, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de la dite défenderesse, saisis en cette cause, consistant en moteur, scie, etc.

Conditions: Argent Comptant.
R. LEBLANC, H.C.S.
Montréal, 6 décembre 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour de Circuit — No 15786. — Arthur Pronovis, Sourgeois, demandeur, vs A. Gratton, défendeur.

Le 15e jour de décembre 1930, à 10 heures de l'avant-midi, au domicile du dit défendeur, au No 5335 rue Des Erables, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent Comptant.
J. A. FILION, H.C.S.
AMherst 8423
Montréal, 5 décembre 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour de Circuit — No 13150. — Metropolitan Exchange Limited, demandeur, vs Mlle L. Myrt, défenderesse.

Le 16ème jour de décembre 1930, à 10 heures de l'avant-midi, au domicile de la dite défenderesse, au No 3553 rue De Bullion, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de la dite défenderesse, saisis en cette cause, consistant en meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent comptant.
J. M. DESCHENEAUX, H.C.S.
Montréal, 5 décembre, 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour de Circuit — No 23898. — A. Chase-Casgrain et al, demandeurs, vs Emile Durant, défendeur.

Le 16ème jour de décembre 1930, à 11 heures de l'avant-midi, à la place d'affaires du dit défendeur, au No 6981 rue Christophe-Colomb, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en bureau, char, chaussures, etc.

Conditions: Argent Comptant.
J. A. FILION, H.C.S.
AMherst 8423
Montréal, 5 décembre 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour de Circuit — No 23898. — A. Chase-Casgrain et al, demandeurs, vs Emile Durant, défendeur.

Le 16ème jour de décembre 1930, à 11 heures de l'avant-midi, à la place d'affaires du dit défendeur, au No 6981 rue Christophe-Colomb, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en pupitres, meubles de bureau, etc.

Conditions: Argent Comptant.
J. P. L. BRIEN, H.C.S.
Montréal, 6 décembre 1930

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour de Circuit — No 29122. Syndicat Saint-Henri, demandeur, vs S. Gauthier, défendeur.

Le 17ème jour de décembre 1930, à 10 heures de l'avant-midi au domicile du dit défendeur au numéro 2225 Marianna Est en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice saisis en cette cause, consistant en gramophone, meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent Comptant.
J. P. L. BRIEN, H.C.S.
Montréal, 6 décembre 1930.

---

Province de Québec, District de Montréal, Cour de Circuit. No 28776 Arthur Hamel, demandeur, vs J. Perron, défendeur.

Le 15ème jour de décembre 1930, à 11 heures de l'avant-midi au domicile du dit défendeur, au numéro 7764 rue Droiet, en la cité de Montréal seront vendus par autorité de Justice les bien et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent Comptant.
J. P. L. BRIEN, H.C.S.
Montréal, 6 décembre 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour de Circuit — No 30512—Lalonde Ltée, demanderesse, vs J. A. Blanchard, défendeur.

Le 15e jour de décembre 1930, à 12 hrs avant-midi à la place d'affaires du dit défendeur, au No 7162 rue St-Laurent, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de justice les biens et effets du dit défendeur saisis en cette cause, consistant en clavigraphe, coffre-fort, etc.

Conditions: argent comptant.
P. T. L. BRIEN, H.C.S.
Montréal, 6 novembre 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour de Circuit — No 24726. Dr A. Manseau, demandeur, vs M. Berman, défendeur.

Le 15e jour de décembre 1930, à dix heures de l'avant-midi au domicile du dit défendeur au No 5625 Avenue du Parc, Appt 7, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause consistant en 1 gramophone, meubles de ménage, etc.

Conditions: argent comptant.
J. A. LAUZON, H.C.S.
Montréal, 5 décembre 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour de Circuit — No 29106. Alexander Burnett, demandeur, vs Warren W. Wood, défendeur.

Le 16e jour de décembre 1930, à onze heures de l'avant-midi au domicile du dit défendeur au No 3687 rue St-André, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en meubles de ménage, etc.

Conditions: argent comptant.
Ed. JODOIN, H.C.S.
Montréal, 5 décembre 1930.

---

Province de Québec — District de Montréal — Cour de Circuit — No 28927. Ingram and Bell, Ltd, demanderesse, vs Dr A. Cantero, défendeur.

Le 15e jour de décembre 1930, à 2 heures de l'après-midi au domicile du dit défendeur au No 281 rue Sherbrooke Est, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en ameublement de bureau, fixtures, etc.

Conditions: argent comptant.
Ed. JODOIN, H.C.S.
Montréal, 5 décembre 1930.

---

Province de Québec — District de E-58243. Dame A. Tessier, demanderesse vs J. Gélinas, défendeur.

Le 16e jour de décembre 1930, à 10 heures de l'avant-midi au domicile du dit défendeur au No 2374 rue Hogan, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en 1 radio, meubles de ménage, etc.

Conditions: argent comptant.
J. A. LAUZON, H.C.S.
Montréal, 5 décembre 1930.

---

Province de Québec, District de Montréal, Cour Supérieure. No 76672 Haddon Hall Garage, demandeur, vs Lorne Hertman, défendeur.

Le 17ème jour de décembre 1930, à 11 heures de l'avant-midi au storage au numéro 1518 rue Chomedy en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur saisis en cette cause consistant en un cadillac auto cabriolet et accessoires, etc.

Conditions: Argent Comptant.
J. T. L. Brien, H.C.S.
10 Saint-Jacques Ouest.
Harbour 1080
Montréal, 6 décembre 1930.

---

Province de Québec, District de Montréal, Cour Supérieure, No 74554. L. Charpentier, demandeur, vs J. A. R. Phillips, défendeur.

Le 17ème jour de décembre 1930, à 10 heures de l'avant-midi au domicile du dit défendeur, au numéro 3490 rue Ouvilier, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en set de chesterfield, meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent Comptant.
Ed. Desroches, H.C.S.
Montréal, 6 décembre 1930.

---

Province de Québec, District de Soulanges, Cour de Circuit. No 3755. Alfred Blanchard, demandeur, vs D. Bourassa, défendeur.

Le 17ème jour de décembre 1930, à 11 heures de l'avant-midi au domicile du dit défendeur, au numéro 9553 rue Notre-Dame Est, en la cité de Montréal seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en un auto Ford sedan, etc.

Conditions: Argent Comptant.
Ed. Desroches, H.C.S.
Montréal, 6 décembre 1930.

---

Province de Québec, District de Montréal, Cour de Circuit. No 23238. Z. Hébert, demandeur, vs M. Saccoilek, défendeur.

Le 15ème jour de décembre 1930, à 11 heures de l'avant-midi au domicile du dit défendeur, au numéro 6551 rue 12ème ave Rosemont en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en volailles, etc.

Conditions: Argent Comptant.
J. L. Racine, H.C.S.
Montréal, 5 décembre 1930.

---

Province de Québec, District de Montréal, Cour de Circuit. No 28677. A. Beaudry, demandeur, vs H. Desjardins, défendeur.

Le 16ème jour de décembre 1930, à 11 heures de l'avant-midi, au domicile du dit défendeur, au numéro 176 rue Hector en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur saisis en cette cause, consistant en gramophone et meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent Comptant.
J. L. Racine, H.C.S.
Montréal, 5 décembre 1930.

---

Canada — Cour Echiquier — No 12688. — In the Matter of the Special War Revenue Act 1915 and amendments, vs Adias Desrosiers.

Le 16ème jour de décembre 1930, à 11 heures de l'avant-midi, à la place d'affaires du dit défendeur, au No 2830 rue Ontario Est, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en 1 maching Ford, pierre artificielle, etc.

Conditions: Argent Comptant.
G. A. LAFONTAINE, H.C.S.
Montréal, 6 décembre 1930.

---

Province de Québec, District de Saint-Hyacinthe, Cour Supérieure, No 1271, Adrien Blondin, demandeur, vs W. Miningue, défendeur.

Le 15ème jour de décembre 1930, à 2 heures de l'après-midi au domicile du dit défendeur au No 5152 rue Durocher, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en radio, gramophone, meubles de ménage, etc.

Conditions: Argent Comptant.
J. P. L. BRIEN, H.C.S.
10 Saint-Jacques Ouest.
Harbour 1080.
Montréal, 6 décembre 1930

---

Province de Québec, District de Saint-Hyacinthe, Cour Supérieure, No 1136, Théodore Phenix, demandeur vs Jean Rosario Genest, défendeur.

Le 15ème jour de décembre 1930 à 11 heures de l'avant-midi, à la place d'affaires du dit défendeur, numéro 153, Des Commissaires, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du dit défendeur, saisis en cette cause, consistant en pupitres, meubles de bureau, etc.

Conditions: Argent Comptant.
J. P. L. BRIEN, H.C.S.
Montréal, 6 décembre 1930

## "QUE TOUS METTENT L'EPAULE A LA ROUE ET TOUT IRA BIEN"

### Ainsi s'exprime M. Ernest Pitt, en considérant les difficultés du chômage.

Un des genres que nos voisins, les Américains, ont développé à un très haut degré de perfection est celui de trouver des phrases appropriées à toutes les difficultés nationales. De prime abord cela paraît peu important, mais l'expérience de l'Amérique du Nord et celle de la Grande-Bretagne montrent qu'un cri de guerre bien approprié peut souvent porter l'opinion populaire dans une direction particulière avec une force et durant une période suffisantes pour décider d'un mouvement. Tous peuvent se rappeler, après réflexion, certaines phrases devenues populaires et qui ont produit un tel effet que les gens se sont trouvés influencés par elles sans s'en apercevoir. C'est là le sujet que M. Pitt se propose de traiter dans sa chronique hebdomadaire.

Présentement, si l'on considère les difficultés du chômage en général et la stagnation de l'industrie, les Américains ont créé des expressions typiques qui pourront avoir une grande influence sur la situation économique.

L'une d'elles est: "Quelqu'un sûrement dépensera l'argent que vous avez économisé, pourquoi ne pas le dépenser vous-même?" Le conseil paraît être bon, en temps de dépression, et s'adresse à ceux qui ont de l'argent à dépenser. Cependant, l'on peut prévoir une certaine difficulté sous ce rapport, car une fois rendu sur ce train il est difficile de s'arrêter. L'on se rappelle comment l'expression: "Affaires comme d'habitude" empêcha les Anglais de se décourager, dans les premiers temps de la guerre, et qui, finalement, se propagea à tel point que le gouvernement et les corps publics du pays durent intervenir pour empêcher les dépenses extravagantes et le gaspillage et contrôler l'approvisionnement. Encore une autre expression énergique de nos amis, les Américains, est celle-ci: "Les achats contribuent à la prospérité."

Malheureusement, il y a nombre de gens au Canada à qui cette expression ne convient pas, n'ayant pas d'argent à dépenser. D'un autre côté, nombre de compagnies et de citoyens quoique ayant été affectés par le marché, n'ont pas, de ce fait, vu diminuer leur revenu annuel et leur pouvoir d'achat réduit sensiblement. Attendu donc que ces personnes bornent leurs dépenses à leur revenu sans entamer le capital, l'expression leur conseillant de profit possible des avances du gouvernement fédéral et contribuera ainsi, pour sa part, à la solution du problème. La ville de Montréal est aussi à préparer un grand programme de construction pour laquelle une somme de $6,000,000.00 a été votée ces temps derniers, vient à merveille.

Un autre dicton qui s'applique bien aux besoins actuels est celui que nous trouvons dans deux vers d'une vieille chanson anglaise, que voici:

"Keep the home fires burning
And the wheels of industry turning."

M. E.-W. Beatty, président du Pacifique Canadien, dans un discours prononcé récemment devant les membres de "American Steel Institute" dit des Canadiens: "Nous sommes un peuple non enclin à l'hystérie". Si le peuple canadien continue à ne pas tomber dans cet excès et qu'il contribue pour sa part à encourager l'industrie, la crise actuelle, moins dure ici que dans nombre d'autres pays, cessera plus vite qu'ailleurs.

Les différents gouvernements font leur part. Le gouvernement du Dominion a voté une forte somme d'argent pour l'exécution de travaux publics qui, en fournissant du travail, contribuera selon toute probabilité, à améliorer grandement la situation. Le gouvernement provincial de Québec a convoqué les chambres ce bonne heure, et avant la fin de l'année aura, sans doute, voté des crédits et pris des mesures pour retirer tout le

## GARAGES DURABLES ET DE BELLE APPARENCE

### UN GARAGE DEVRAIT ÊTRE PROJETÉ AVEC SOIN

L'on classifie généralement les garages en trois groupes, ceux qui font partie du corps de la maison, ceux qui sont semi-détachés et ceux qui sont détachés. En considérant le type de garage faisant partie de la maison, l'on ne doit pas nécessairement comprendre que le garage est dans la maison; bien que cela arrive quelque fois formant un plan agréable. Les avantages d'un garage adjoint à la maison, muni de facilités de chauffage, de commodités en cas de mauvais temps, etc., sont si évidents qu'il n'est pas nécessaire de les mentionner.

Il est bien entendu qu'il est désirable de conserver un plan uniforme. Le contraste frappant doit être évité. Si l'on désire la contraste on l'obtient d'ordinaire avec le plus grand succès en incorporant dans le garage une des caractéristiques dominantes de la maison, et en adoucissant la pente du toit. Si la topographie du terrain le permet l'on place souvent le garage commodément dans le sous-bassement et l'on érige un solarium ou un porche-dortoir au-dessus.

Si l'on pénètre dans le garage directement de la maison, la porte doit être munie d'un coupe-feu automatique. Le niveau du parquet doit être plus bas que celui de la maison afin d'empêcher les fumées de la gazoline de pénétrer dans la résidence. Le toit aussi bien que les murs doivent être de matériaux à l'épreuve du feu. Le béton armé est le meilleur matériel à l'épreuve du feu pour la construction du plafond, et il est généralement exigé dans la plupart des villes.

Tous les garages et particulièrement ceux qui font partie de la maison ou sont semi-détachés, doivent contenir tous les meilleurs moyens de protection contre le feu.




Un garage qui augmente le risque d'incendie est une menace considérable, car en plus du risque ordinaire à toutes les constructions, le garage possède le risque dû à la présence d'huile et de gazoline.

Il n'y a aucun doute que le garage semi-détaché offre les possibilités du pittoresque le plus varié dans le style, et comprend d'ordinaire un contour des plus plaisants. Il existe quelque chose d'attrayant dans cette construction d'un étage au toit sur-abaissé qui s'attache à une extrémité de la maison par une touche architecturale. Et si l'on y incorpore toutes les sauvegardes contre le feu elle offre autant de satisfaction que de sécurité. — Droits d'auteur 1929. The Architects' Small House Service Bureau.

**POSSEDANT D'AGREABLES CARACTERISTIQUES**

**G. H. MacDonald et H. A. Magoon, architectes**

Cette maison intéressante possède de nombreuses caractéristiques qui valent la peine d'être notées. La construction du faîte du toit est d'un agencement inusité, créant un effet qui saisait l'oeil et augmente l'attrait du dessin. La comble sur le côté de la maison avec son bow-window, le solarium avec son toit en terrasse, la porte de style colonial et l'agencement des fenêtres tendent tous à produire une apparence libre de la moindre trace de monotonie. Les persiennes des fenêtres du second étage créent une certaine apparence de confort que seules des persiennes convenablement placées et d'un beau dessin peuvent donner.

La disposition des pièces a été projetée avec beaucoup de soin. Toutes les commodités sont pourvues. En combinant l'alcôve à déjeuner avec l'office, l'on a économisé beaucoup d'espace. Les armoires au-dessus de l'évier et à côté de la table dénotent que l'on a pensé au confort de la ménagère occupée. Les deux solarium sont placés de façon à ce que le soleil pénètre dans un ou dans l'autre durant toute la journée. Le reste de la maison a été projetée avec autant de soin.

Grandes lignes:

Dimensions de la maison: approximativement 38 x 38'.

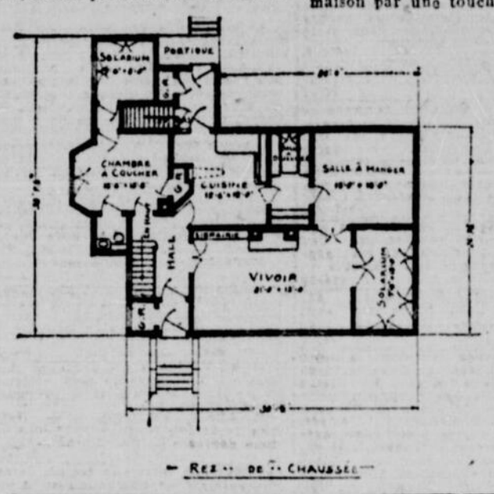
Murs: en stuc.

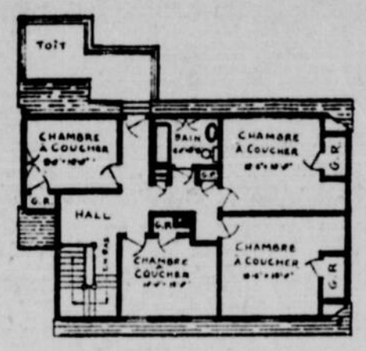
Toit: bardeaux de bois.

Contenu cubique: 31,000 pieds cubes.

Coût approximatif: $11,000 à $12,000.

Les lecteurs désirant de plus amples renseignements concernant une maison de ce genre devraient écrire à Home Building Information Service, 345 rue Adelaide ouest, Toronto, Ontario. En écrivant veuillez dire quels détails sont requis et donner le numéro du dessin, No. 199. — Droits d'auteur, 1929.




## LE RETOUR A LA TERRE

### Ceux qui vont fonder un établissement dans une de nos régions de colonisation choisissent la meilleure part.

Ceux qui vont s'établir dans une de nos régions de colonisation, choisissent la meilleure part et assurent leur indépendance.

La détermination de ne pas émigrer aux Etats-Unis, la détermination pour le fils du cultivateur de prendre le chemin de la forêt au lieu de celui qui conduit à la ville, est aisée à prendre.

Il faut plus de courage au travailleur industriel, pour s'arracher aux fallacieuses attractions des villes. Le labeur monotone et toujours commandé à l'usine a comme émoussé sa faculté de décider. A accomplir chaque jour les mêmes gestes réglés par l'horloge, il est devenu une sorte de machine, il est routinier. Il a pris l'habitude de se contenter d'un salaire qui assure juste la subsistance de son foyer, et quelquefois ce qui est pis, il s'est habitué à se résigner aux privations advenant une période de chômage.

L'ouvrier des villes est souvent engagé dans une ornière.

De sorte que le problème est non seulement de lui faire réaliser que le sort de colon est préférable au sien mais c'est de le faire opérer ensuite dans le sens que lui conseille sa raison.

Nos ouvriers canadiens tiennent ainsi leur destinée dans leur main.

Sauront-ils choisir la meilleure part?

Aux courageux qui prendront la décision de s'arracher à la vie précaire que leur fait entrevoir l'incertitude de l'emploi dans les villes où le trop plein de nos vieilles paroisses en allant s'établir dans une des régions où le gouvernement invite les colons, le moment actuel est le plus recommandable pour mettre à exécution leur noble dessein.

**EMPARONS-NOUS DU SOL**

La colonisation est une question qui intéresse directement notre vie nationale. En ces temps de malaise, économique, des patriotes proclament que le seul remède efficace à améliorer cette situation inquiétante est l'accroissement de la production agricole par le retour à la terre. Un mouvement de colonisation intense, lancé en ces dernières années par le clergé et le gouvernement de la province de Québec, se continue très actif. La presse entière du pays ayant fait écho à ce beau geste, il s'est produit une véritable poussée vers les terres neuves.

A ce retour à la terre coïncide une crise sérieuse du travail dans certaines villes des Etats-Unis, et il appert que les Canadiens reviennent au pays en grand nombre. L'argument patriotique du "restons chez nous et l'emparons-nous du sol" est aujourd'hui dans toutes les bouches. L'occasion est donc bonne d'attirer l'attention publique sur les milliers d'acres de terre arable que le Ministère de la Colonisation offre aux colons à un prix nominal, dans les régions de l'Abitibi, du Témiscamingue, du Lac Saint-Jean et du Sud-Est de Québec, etc.

Des millions d'acres de bonne terre n'attendent que des bras robustes pour produire du pain. Ces bras robustes, qu'invite la généreuse terre québecoise, où les trouver?

1.—D'abord dans nos vieilles paroisses, parmi les fils de cultivateurs en quête de nouveaux établissements;

2.—Dans l'excédent de population des centres manufacturiers où, par ces temps de grève et de chômage forcé, beaucoup commencent à trouver que le mirage des villes est trop souvent trompeur;

3.—Dans la république voisine, où l'on constate que le travail, si rémunérateur sur lequel on comptait manque au premier moment. On le sait, des centaines de compatriotes, attirés aux Etats-Unis par des salaires élevés, reviennent en ce moment, faute de travail, et un bon nombre d'autres ne demanderaient pas mieux que de revenir au Canada s'ils en avaient le moyen.

Nous aimons à le dire, les plus grandes précautions sont prises aujourd'hui pour guider le mouvement migratoire et le diriger vers les bons endroits, de manière à épargner aux colons les déceptions et les échecs qui résulteraient d'une campagne de colonisation mal dirigée. Le Ministère de la Colonisation tient à grouper les colons dans les nouvelles paroisses et à aplanir, le plus possible, les difficultés qu'ils ne manqueraient pas de rencontrer s'ils se trouvaient dans l'isolement. C'est ainsi qu'il fait ouvrir les chemins et fait construire les ponts, partout où les besoins des colons le demandent. Assez souvent, il aide à la construction des écoles et des chapelles. De plus, il accorde aux colons des primes de défrichement, de labour et de résidence, qui, ensemble, soldent une part importante des frais d'établissement.

Des milliers de citadins, embarrassés par le problème de la subsistance, pourraient, par une décision courageuse, aller se faire colons et assurer leur avenir.

Heureux ceux qui seront capables d'une pareille décision.

### Les belles oeuvres

BERLIN, 15. — On vient de grouper à l'Académie des beaux-arts de Berlin, dans un ensemble charmant, les plus belles oeuvres contenues dans les châteaux ou palais impériaux. Il va sans dire que cette exposition, où figurent quelques travaux d'artistes allemands, n'est guère, tout compte fait, qu'un hommage à l'art français du dix-huitième siècle. Sans-Souci et Potsdam, le Nouveau-Palais de Potsdam, le château royal de Berlin, ont envoyé la fleur de leurs collections.

UNE VERTU QUI LUI EST PROPRE. — L'Huile Eclectrique du Dr Thomas possède une vertu subtile qui lui est propre. Tous ceux qui l'ont employée savent cela et la regardent comme étant le liniment le plus précieux qu'on puisse se procurer. Ses usages sont multiples et depuis un grand nombre d'années, elle est regardée comme le meilleur liniment pour l'homme et les animaux. (1)

## UNE AUTRE SEANCE IMMOBILIERE ACTIVE

### On enregistre une valeur de $1,661,285 dans les ventes. — Quelques chiffres.

Voici une liste des ventes immobilières effectuées au cours de la semaine dernière telle que transmise par le secrétaire du Montreal Real Estate Board.

**LOTS VACANTS**
**Immeubles**

| | Nombre | Valeur | Nombre | Valeur |
|---|---|---|---|---|
| Quartiers de la ville | 44 | 115,750 | 56 | 971,631 |
| Centres, villes | 35 | 81,489 | 22 | 492,210 |
| Total | 79 | 197,239 | 108 | 1,464,016 |
| | | | 79 | 197,239 |
| Total des ventes | | | 187 | 1,661,285 |

Voici une liste des principales ventes de la semaine:

960 Ave Outremont, Consolidated Food Product Ltd à Arnold Bros. Ltd . . . . . $241,000

5178 Boul. Décarie, Succession Joseph Ethier à Ant. Bernard Hamelin, In trust. 76,000

6406 6428 Hamilton, P. D'Ambrosio & Cie à Jos Adhémar Brien . . . . . 34,000

4246 4248 4250 4252 Coolbrook Philias Paré à Stanley Seymour Brooks . . . . . 30,000

2063 2091 Albert Benoit Investment Corp. à Canadian National Ry. Co. . . . . 27,400

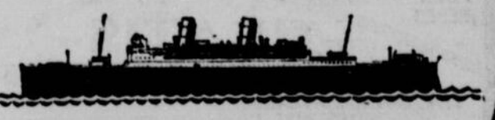
L'ASSURANCE AMIE
MONTREAL LIFE
Incorporée en 1908, par Acte du Parlement

Gare... aux Trois Spectres!

Si vous êtes complètement protégé; vous pouvez vous rire d'eux! mais si vous ne l'êtes pas... gare! ...l'un des trois vous attrapperа. La Mort; l'Incapacité et une Vieillesse à la merci des autres; voilà trois choses contre lesquelles il faut se mettre en garde. Au moyen d'une de nos Polices-Dotation à Longue Echéance vous vous protégez contre toutes les trois et vous vous procurez la paix et la tranquillité. Les dépôts sont excessivement légers. Vous n'avez qu'à venir ou à nous écrire. Un agent de la Montreal Life se fera un plaisir de vous donner des renseignements complets, sans aucune obligation de votre part.

NOTRE BUREAU-CHEF:
625, PLACE BURNSIDE,
MONTREAL

Le plus gros paquebot sur la route
NEW-YORK
BERMUDES



Départs chaque semaine durant l'hiver par le "DUCHESS OF YORK"

Désormais, on pourra traverser encore plus luxueusement entre New-York et les Bermudes, car le "Duchess of

# M. MOSS, LE VOYAGEUR INFATAGABLE RACONTE UNE DE SES TOURNEES

## Un service d'avions entre le Canada et les Antilles pour les besoins du commerce.

Voler rapidement sur la jungle tropicale, survoler des pics de 12,000 pieds d'altitude, glisser doucement sur la mer des Caraïbes, courir en auto par monts et par vaux, faire naufrage sur un pic des Antilles, voilà le résumé romanesque peut-être mais vrai d'un homme d'affaires qui fit une tournée d'inspection des agences de l'importante compagnie qu'il représente. Nous avons eu le plaisir de rencontrer M. Moss à la Remington Typewriter Company 245 rue Notre-Dame Ouest dont M. Peltier est le gérant.

Ce voyageur rapide, on ne peut certainement pas l'appeler autrement car il a fait sa tournée pratiquement toujours en avion commença ses randonnées exotiques à Buenaventurez, Colombie après une traversée rapide du canal de Panama. Buanaventura est un port de mer pauvre où suivant M. Moss il est très dur de vivre. Il paya incidemment là une visite aux consuls qu'il a toujours appréciés au cours de ses vingt années de voyage comme des hommes distingués, et qui ont sans cesse travailler à lui faciliter ses entrées. De Buenaventurez le voyageur se rendit à Cali par train et ensuite à Bogota la capitale du pays. Ce voyage lui fit faire l'expérience de moments dangereux car il passa à travers des sentiers bordés de précipices effrayants. A un certain point la route passe à 12,000 pieds d'altitude et les descentes terribles qui s'y trouvent ne sont pas imaginables. De Bogota, la route conduit à Puerto Berrio et à Madelin. Ce bout de chemin est rendu plus facile par le tunnel que les Américains ont creusé au sein de la montagne. Ce tunnel a rendu les Américains fort populaires dans la province d'Antioquia. A travers de cette partie du pays les moyens de transport son rudimentaires et l'on atteint la plupart des villes au moyen des mules. Cependant l'avion vient ici au secours du voyageur et raccourcit de beaucoup la distance. A ce propos M. Moss nous fit constater l'opportunité de créer un système d'avions faisant la navette entre le Canada et les Antilles. "Il y a, dit-il, beaucoup de minutes précieuses à sauver pour les hommes d'affaires en voyageant en avion et ce moyen de transport n'est pas si dispendieux qu'on pense. Le prix varie suivant la pesanteur du voyageur. Jusqu'à 60 kilos, le tarif est régulier, mais passé 60 kilos, le tarif monte de $10 par livre. "Alors si vous voyagez en avion et si vous voulez que celà ne coûte pas trop cher vous n'avez qu'à vous mettre à la diète, quinze jours auparavant".

Après avoir passé par le Honduras, M. Moss se dirigea vers le Guatémala. Le Guatémala est un pays très différent des autres 80 p. c. de sa population est indienne. De là M. Moss vola à Puerto Barrios et à La Havane.

Après quelques jours passés dans la capitale gaie de l'île de Cuba il partit pour Camaguey et pour oPrt au Prince dans l'île de Haïti. Assez curieusement, M. Moss y arriva le jour de la création du système présidentiel dans ce pays: le rêve des diplomates étrangers se réalisait Il vit là des prisonniers portant costumes rayés et qui travaillaient dans les rues, des enfants en uniforme bleu et décorés de rubans de couleurs diverses suivant la classe dans laquelle ils se trouvaient.

Il visita, San Domingue, dont il regrette le désastre, Porto Rico, Saint-Thomas et Sainte-Croix, Saint-Kitts, Antigua, Dominica, Pointe a la Pitre, la Guadeloupe, Fort de France, les Barbades et Trinidad. Il voulut alors voir les Guyanes Hollandaise et Allemande mais par malheur le bateau dans lequel il s'embarqua s'échoua sur un récif et les passagers durent l'abandonner.

M. Moss fit quelques commentaires sur les petites Antilles françaises où la prospérité règne grâce à la fabrication intensive du rum pour lequel elles sont réputées universellement.

Partant de Trinidad, sa route le conduisit le long de la côte du Venezuela aux ports de Carupano et à l'île de Curacao fameuse pour la liqueur de ce nom. La dernière partie de son voyage, le conduisit à Colombia et à Panama où il s'embarqua pour New-York.

M. Moss fait constater ici avec insistance que le système de bateaux canadiens qui voyagent entre le Canada et les Antilles est ultra-moderne et que les voyageurs peuvent s'embarquer sans crainte sur les paquebots canadiens avec la certitude d'y trouver un bon service, un équipage courtois et un personnel attentif à tous leurs désirs.

A causes de ses nombreux arrivées et départs, M. Moss s'est fait le passeport le plus extraordinaire qu'on puisse trouver. Son passeport ne dure les deux années réglementaires que déjà ses trente-deux pages sont remplies par les divers visas. A propos M. Moss n'a pas de difficulté à comprendre les idiomes des pays dans lesquels il passe, il possède parfaitement huit langues, et encore tout dernièrement il fit une conférence en anglais au club Kiwanis qui lui valut l'admiration de ses auditeurs à cause de l'élégance de sa dialectique dans chaque langue avec laquelle il répondit aux demandes. En effet dans l'auditoire, il se trouvaient des Grecs, des Italiens, des Allemands qui crurent bien le narguer en lui posant des questions dans leur langue maternelle. Mais ils furent agréablement surpris et qui croyait prendre fut pris.

Son passeport dont nous parlions plus haut est couvert de timbres étranges, de sceaux inconnus et de mots en une douzaine de langages. "Que de querelles avec les douaniers dont il a été témoin!

En terminant M. Moss a bien voulu nous dire quel avantage le Canada tirerait d'une union plus intime avec l'Amérique du Sud et les Antilles et il conseille fortement à ceux qui voudront commercer avec ces pays de se rendre à leur négoce en avion!


## NE SOUFFREZ PAS DE DANGEREUSE INDIGESTION

Eprouvez-vous après les repas des gaz, occasionnés par les aigreurs et l'acide de l'estomac? Plusieurs croient être affligés de maladie du coeur et tremblent de peur, craignant de tomber mort à toute minute. On peut prévenir cette condition, également la soulager.

Prenez les Petites Pilules Carter pour le foie et neutralisez les gaz. Adoucissez l'estomac, aigre et acide, soulagez-le de gaz et stimules la digestion.

L'estomac, le foie et les intestins seront libérés des poisons, l'indigestion dangereuse et douloureuse et l'organisme éprouve un effet tonifiant.

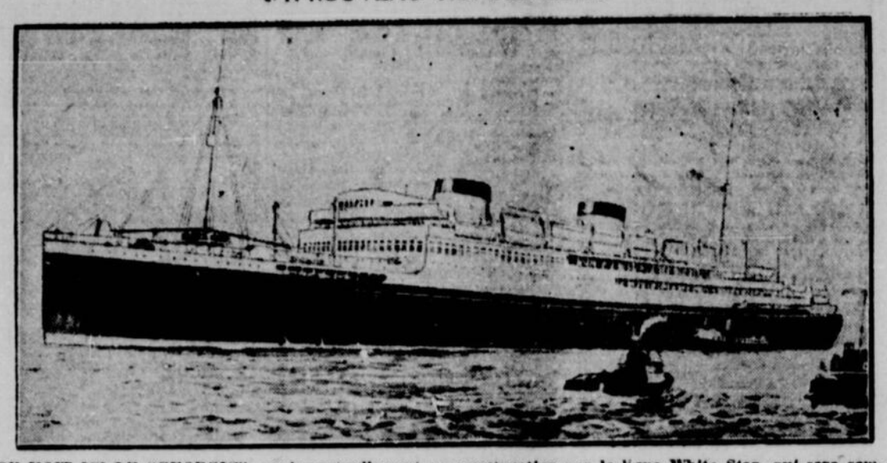
Ne tardez pas. Demandez à votre pharmacien un paquet de 25c de Petites Pilules Carter pour le Foie. (19)

Dans les cas d'incontinence d'urine chez les enfants de plus de deux ans, dit un spécialiste de Montréal, je recommande maintenant sans hésiter SPHINCTERINE. C'est le remède par excellence.

**SPHINCTERINE**
CONTRE L'INCONTINENCE D'URINE.
Le remède efficace et inoffensif
Recommandé par la profession médicale. . . Employé avec succès dans des centaines de pensionnats et d'hospices.
En vente dans toutes les pharmacies
SPHINX LABORATORIES REG'D - Québec
Distributeurs:
FARLEY-MYERS, LIMITED
914, rue Chennevville, MONTREAL.

NOURRITURE POUR BEBES — NOURRITURE POUR BEBES
**—GRATIS—**
**LA PEPTONINE**
1590, HOTEL-DE-VILLE, MONTREAL, P.Q.
Veuillez m'adresser sans aucune obligation votre brochure sur la nourriture des bébés et des personnes faibles.
Nom .....
Adresse .....
P


## UN NOUVEAU ROI DES MERS



ON VOIT ICI LE "GEORGIC", navire actuellement en construction par la ligne White Star, qui sera semblable au "Britannic". Le "Georgic" aura 680 pieds de long, 83 pieds de largeur et 43 pieds 9 pouces de hauteur; il jaugera 27,000 tonnes.

## Aux funérailles de M. Alfred Beaulieu

TROIS-RIVIERES, 3.—(Du corr. de la "Patrie")—Récemment eut lieu en l'Eglise Notre-Dame des Sept Allégresses le service funèbre de M. Alfred Beaulieu, décédé à l'âge de 72 ans.

La levée du corps fut faite par le R. P. Théodoric, O.F.M. et le service chanté par le R. P. Barthélémy, assisté des RR. PP. Ludolphe et Gérard, O.F.M., comme diacre et sous-diacre.

La chorale de l'école Saint-François-Xavier, était sous la direction du R. F. Edmond et de MM. Thompson, Hamel et Desaulniers.

Les porteurs étaient MM. Lucien Cormier, Joseph Joubert, Ulric Baribeau, Noé Beaulieu, Stanislas Laliberté et Georges Saint-Pierre.

Le deuil était conduit par ses fils: MM. Fortunat, Georges et Napoléon Beaulieu, ses filles et gendres, M. et Mme Isai Mercure, (Ernestine), M. et Mme Philippe Lévesque, (Marie-Anne) de la Rivière du Loup; M. et Mme Emile Saint-Pierre, (Médora); Mme Freddy Pagé (Adrienne) de Montréal; M. et Mme Georges Baribeau (Rosa), M. et Mme Alphonse Olivier (Emelda) Mmes Fortunat, Georges Beaulieu, son beau-frères: M. François Gagnon, de la Rivière du Loup; Mme Vve Joséphine et Charlotte Drapeau, de la Rivière du Loup; M. et Mme Ernest Bornais; MM. Emile, Georges et Lucien Bornais, Fortuna (fils) et Emilien Beaulieu; Charles, Eugène et André Saint-Pierre, ses petits-fils.

Dans le cortège funèbre on remarquait: MM. et Mmes Edmond Blouin, T. St-Arnaud, Lac à la Tortue; Arthur Verville, Mélore Perron, René Tessier, Charles Martin, Olivier Gérard, M. Chas. Auguste Gérard, Mme Ulric Salvas, M. et Mme Ulric Baribeau, Mme Stanislas Baribeau, Geo. Girard, Jr. et Mme Hormisdas Noel, Mme Roméo et Mlle Florida Chamberlan, Mlle Annette Lord, Mme Médor et Mlle Fernande Fisette, M. et Mme Donat Chrétien, M. et Mme Noel Chorette, M. et Mme U. Barette, M. et Mme Albert Lavole, Mme C. Boivin, Mme Ludger Ledoux, Mme Rheault, M. et Mme J. Gaillant, M. et Mme Eugène Pellissier, M. Nap. Fortin, MM. Ludger et Louis Joubert, Mme Vve P. Pronovost, Mlles Marie et Rose Pronovost, Mme Vve Ovila Girard, Mme Lucien Doyon, M. et Mme Jos Beaulieu, M. et Mme H. Lacroix, M. Laurant, de Montréal; MM. J. B. Joubert, Alphonse Godin, Ernest Paquin, Henri Alain, Isaac et Arthur Guillemette, Arthur Lafrance, Elisée Alaire, F. X. B. Bergeron, D. Lapointe, M. et Mme M. Ricard, M. Narcisse Paquet, Hyac Quesnel, Mme Raymond Guimont, MM. Armand, Jos. et Théode Aubry, Pierre et Paul Ricard, J. Malenfant, Edmond Béland, Mme Vve Turcotte, Mlles Thérèse Laliberté, Laurette et Simonne Garceau Mme V. Garceau, Mmes A. Pepin, A. Bournival, V. Rheault, O. Saint-Pierre, P. Rousseau, Mlles R.-Anna Masscotte, Régina Villemure, Evéline Chouinard, M. et Mme A. Villeneuve, Mlle R. Boivin, M. Ludger Gagné, M. et Mme L. Bourasse, M. Evariste Paradis, et autres.

## LAC-AU-SAUMON

LAC-AU-SAUMON, 2. — (Du corr. de la "Patrie")—Mme Georges Cyr de Dolbeau est en promenade au Lac au Saumon chez son père M. F.-X. McMullen.

—Mme Frs.-X. McMullen est de retour d'un voyage à Dalbeau.

—M. Roméo Ouellet a passé le dimanche au Lac au Saumon à l'Hôtel Desrosiers.

—Le docteur Nap. Dumais de Causapscal était au Lac au Saumon l'invité de Mlle Dorice Barr.

—Mme Thomas Landry de retour d'une voyage à Price.

—M. J. Dumon, agronome de passage au Lac au Saumon l'invité de Mlle Laurette Couillard.

—M. et Mme Théo Saint-Pierre, M. Edouard Miller étaient en promenade à Rimouski récemment.

M. et Mme Nap. Desrosiers et Mlles Marie-Anne et Marie-Elise Desrosiers étaient à Amqui chez Mme Vve Paul Beaulieu.

—Mlle Béatrice Barr était de passage à Amqui dimanche.

M. et Mme Léopold Desrosiers était de passage au Lac récemment.

# UNE LETTRE DE "CHERE MARIO", DE LA CRECHE

## Touchant appel d'un coeur d'enfant aux âmes charitables. — Des couchettes et des remèdes pour les petits pauvres.

Noël... Oh! la belle fête, pour les enfants des riches, et même pour ceux dont les parents sont pauvres, mais à qui la vie distribue encore des bontés, dont la principale est bien celle d'avoir un papa et une maman qui feront de grands sacrifices pour leur procurer des douceurs, des plaisirs, des bonheurs, en ce jour unique dans l'année, jour où tout le monde est, ou veut être heureux, parce que c'est Noël.

Bien avant Noel, et surtout la veille de ce jour, les journaux ont des histoires sublimes qui font pleurer les coeurs des petits et des grands, parce que toujours elles racontent des misères que l'Enfant-Dieu a soulagées, soulagera, fit disparaître. Toujours, dans son oeuvre mystérieuse, il était aidé des âmes tendres et charitables dont la misère et l'abandon des innocents excitaient la grande et secourable pitié.

Peut-on trouver ailleurs que dans une Crèche, des enfants plus misérables?... Ils n'ont ni pères ni mères. Et, seules les pauvres bonnes religieuses sont à côté d'eux pour leur tenir lieu de tout cela. Elles ont le coeur pour aimer, mais elles n'ont pas l'argent pour leur donner les douceurs que l'on procure aux enfants qui ont un foyer. C'est pourquoi la voix de ces petits innocents se fait entendre jusqu'à nous. Lisons bien attentivement la lettre qui suit, et sachons y répondre avec un coeur rempli d'une pitié plaintive.

LETTRE DE MARIO

Bien chers Amis,

Vous le savez peut-être, j'ai commencé ma tournée de Noel, envoyant à votre adresse ma plus jolie chaussette, laquelle me reviendra, je le sais, enrichie de beaux billets et de belles pièces blanches.

Tout d'abord, je veux vous redire le plus gros "merci" dont mon petit coeur est capable, pour l'accueil bonjours si bienveillant que vous m'avez accordé, surtout l'année dernière. Grâce à votre générosité, j'ai pu procurer bien des choses à mes petits frères et soeurs de la Crèche, les petits malades surtout, et il y en a beaucoup, si vos savoir! et il faut des remèdes pour les guérir, et ça prend beaucoup d'argent. Nous avons de bons docteurs chez nous. Les connaissez-vous? Il y a d'abord le docteur E. A. LeBel, c'est le premier pour les enfants, puis le docteur Lafleur, de beaux noms, n'est-ce pas? Ils sont bien bons pour nous, et nous les aimons bien aussi.

Cette année, je voudrais avoir des couchettes neuves. Il y a 300 nouveaux arrivés à la Crèche, et comme on n'attendait pas tant de monde pour les fêtes, il nous manque des couchettes. Mère Supérieure nous a donné de beaux appartements neufs, mais il y a rien dedans. C'est pourquoi je vous tends la main pour avoir avant tout des couchettes. Si vous m'aidez, mes bons et chers amis, le petit Jésus, à Noël, vous fera de belles étrennes pour vous et pour vos chers petits enfants, qui sont bien heureux d'avoir, eux, de bons papas et de bonnes mamans..

L'autre jour, j'étais bien occupé avec mes jouets, quand tout-à-coup entra un beau monsieur qui dit comme celà, à Mère Supérieure, "Si vous saviez comme les temps sont durs! Je voudrais bien pouvoir faire plus pour vos petits enfants de la Crèche". Moi qui écoutais, sans faire semblant de rien, car Mère Saint-Anatole m'a dit que ce n'est pas joli pour des petits enfants d'être curieux, mais pour une fois . . . J'écoutais donc, mais je ne savais pas ce que ça voulait dire: "Les temps sont durs", et j'ai demandé à Mère Saint-Anatole ce que ça veut dire. Elle me dit qu'il y a beaucoup de nos bons amis qui ne peuvent plus comme autrefois, nous donner bien de l'argent, parce qu'ils ne peuvent trouver d'ouvrage pour gagner de l'argent pour leurs petits enfants. Et ça m'a fait de la peine, et j'ai réfléchi et j'ai dit à Mère Saint-Anatole: "Le bon Dieu est bien bien riche, Lui! je vais tant le prier qu'ils vont en trouver de l'ouvrage, et ensuite ils auront beaucoup d'argent comme auparavant." Oui, chers amis, je vais prier; mais priez aussi avec moi; priez Saint-Joseph, c'est lui qui envoie de l'argent, surtout quand on en a besoin pour faire la charité et venir en aide aux pauvres petits enfants.

Je pense aller à l'école bientôt. Alors je pourrai vous écrire de bien plus belles lettres et vous dire bien mieux combien je vous aime, chers et bons amis et combien mon petit coeur vous reste reconnaissant.

Avec une grosse caresse,
Mario, l'aîné de la Crèche.
Montréal, le 27 novembre 1930.
P.S.—J'ai oublié de vous dire que c'est ma fête à Noël. Mario.

# ON ENDOSSE TOUTE LA POLITIQUE DE M. HOUDE

## Une résolution que le Club Conservateur de Verdun vote à l'unanimtié.

A l'assemblée régulière du Club Conservateur de Verdun, tenue le 25 novembre chez le député provincial actuel M. P. A. Lafleur, on a adopté une résolution endossant la politique complète, et sans aucune restriction, du Chef actuel de l'Opposition, M. Camillien Houde. Elle se lit comme suit:

Proposé par F. X. Béland, trésorier du Club, secondé par Jos. Lebyre, directeur du club: La résolution suivante est votée à l'unanimité.

ATTENDU que les chefs du parti conservateur lors de la convention pour choisir un chef d'opposition, ont à l'unanimité fixé leur choix sur la personne de M. Camillien Houde.

ATTENDU que depuis son élection comme chef, M. C. Houde a payé de sa personne les nombreux et très importants succès obtenus à la législature provinciale comme lors des dernières élections partielles, ou un ministre du gouvernement actuel fut défait.

ATTENDU, que le Club Conservateur de Verdun a été fondé dans le double but de prendre part active à la politique fédérale et à la politique provinciale.

IL EST RESOLU que le secrétaire du club, M. le docteur J. C. Poirier, fasse parvenir au Chef de l'opposition et aux journaux, le témoignage non équivoque de notre admiration, de nos félicitations, de notre fidélité à son Parti comme à son programme, et l'assurance que le Club de Verdun, le suivra, l'aidera, l'approuvera, combattra avec lui, et pour lui, pour ses lieutenants et ses candidats, jusqu'à la victoire finale qui fera du chef de l'opposition actuel, le prochain premier ministre de la province de Québec.

## M. GUY PERRON, EST VICTIME DES VOLEURS

(De notre Extra d'hier)

M. Guy Perron a rapporté à la police qu'on lui avait volé son auto Chrysler, au coin de la rue Hutchison et de la rue Sherbrooke.

Il était descendu de voiture avec un ami. A son retour, l'auto était disparue. On l'a retrouvée, ce matin, à 8 h. 30; mais les deux tapis qu'elle renfermait, d'une valeur de $500, n'ont pas été retrouvés. La police recherche les escrocs.


**Clinique Privée**
**Dr. R. TESSIER**
Médecin en charge des MALADIES VENERIENNES ET DE LA PEAU
Durant la guerre. Hôpitaux Militaires, France.
**4152, SAINT-DENIS**
Clinique ouverte de 1 à 8 p.m.
TEL. BELAIR 8407

**Mlle Madonna L. Newcomb dit comment Cuticura fit disparaitre ses boutons**

"D'abord ma figure commença à devenir sensible, puis en peu de temps des boutons la couvrirent entièrement. Ils étaient très rouges et pustulants. Les boutons demangeaient tant me portant à me gratter et l'irritation m'empêchait de dormir. L'affection dura environ deux mois et l'en étais défigurée.

"D'autres remèdes furent employés sans succès. Je commençai à faire usage de Savon et d'Onguent Cuticura et ils me firent du bien, et après avoir utilisé quatre morceaux de Savon Cuticura et trois boîtes d'Onguent Cuticura je fus parfaitement rétablie." (Signé) Mlle Madonna L. Newcomb, Murphy's Cove, Nouvelle-Ecosse.

Savon 25c. Onguent 25 et 50c. Talc 25c. En vente partout. Echantillon de chacun gratis. Ecrire aux Dépositaires Canadiens: J. T. Wall Company Limited, Montréal.


# LES DELIBERATIONS DU CONSEIL DE JOLIETTE

## Rapport sur l'entretien des rues au cours de l'hiver dernier. — Amendement au règlement de construction.

JOLIETTE, 6. — (Du correspondant de la "Patrie"). — Le conseil municipal de notre ville a tenu sa séance régulière hier soir sous la présidence de S. H. le maire J.-Georges Chevalier. MM. les échevins H. Mainville, J.-S. Desrochers, J. DeLisle, Dr A. Geoffroy, H.-E. Roy et G. Guertin étaient présents. Quelques questions intéressantes ont été discutées et un rapport très détaillé sur l'entretien des rues au cours de l'hiver dernier a été présenté par l'inspecteur E. Durand.

—La Commission des Accidents du Travail fait savoir au conseil qu'elle est disposée à payer à Mme Lapalme, mère de feu Lucien Lapalme décédé accidentellement cet été alors qu'il était au service de la ville, à titre d'indemnité, une somme de $8.75 par mois jusqu'à concurrence de $6,000. Quelques détails manquant, le secrétaire-adjoint est chargé de les fournir à cette Commission ainsi qu'à la compagnie d'assurance possédant l'assurance patronale de la ville.

—M. E. Durand, chef de police, déclare que durant le mois de novembre, les services des constables ont été requis soixante-dix fois.

—Le rapport de l'inspecteur Durand concernant l'entretien des rues au cours de l'hiver dernier est lu par le secrétaire-adjoint. En voici le détail: entretien des rues avec la machine à chemin du 12 décembre 1929 au 13 mars 1930: charretiers et chevaux, $113.25; main-d'oeuvre, $331.65; total, $444.90 Pour avoir enlevé la neige dans les rues du 12 décembre 1929 au 3 avril 1930: charretiers et main-d'oeuvre, $1473.50; employés permanents et chevaux de la corporation, $741.81; total, $2,215.31. Pour avoir roulé les rues du 12 décembre 1929 au 23 janvier 1930: $88.50. Pour avoir enlevé la glace du 10 au 17 avril 1930; charretiers et main-d'oeuvre $107.00; payé aux employés permanents, $7.00. Pour creusage de rigoles du 9 janvier au 3 avril 1930: main-d'oeuvre, $998.32; payé aux employés permanents, $141.00. Le coût total de tous les travaux faits durant l'hiver 1929-30 a donc coûté à la ville la somme de $4.002.03.

Un représentant d'une maison vendant des tracteurs se présente devant le conseil et explique que sa machine ferait de bon travail et sauverait beaucoup de temps. M. le maire Chevalier fait remarquer qu'en temps de chômage, il n'est pas très pratique d'acheter un de ces tracteurs, ce qui aurait pour but de sauver de la main-d'oeuvre. On discute paisiblement durant quelques minutes et finalement, la question est renvoyée au mois de janvier.

—A la dernière réunion du conseil il a été question d'un projet de règlement prohibant la construction de maisons, rue l'Assomption, à moins de dix pieds de la ligne, ce qui veut dire seize pieds, la ville possédant six pieds de terrain en dedans du trottoir et toute construction au-dessous de $2,000. M. Camille Bonin, secrétaire-adjoint, donne lecture de ce projet de règlement. Deux articles sont changés, le premier limitant à quarante pieds de l'axe du chemin public toute construction et défendant la construction de maisons de moins de $2,000.00 sur toute la longueur de la rue l'Assomption. Il est adopté par le conseil.

—Un comité composé du maire Chevalier, de MM. les échevins Roy et Geoffroy, de M. l'ingénieur Lippé étudiera la question très importante de la construction d'un filtre. Les plans pour ce filtre seront préparés par un expert et le coût sera d'environ $500,00. Il faudra au moins un mois pour les avoir. M. Lippé veut bien se charger de ces plans mais vu ses nombreuses occupations et le peu de temps à la disposition de la ville pour prendre avantages des octrois fédéral et provincial — on sait que ces travaux seront payés partie par Ottawa et partie par Québec — le Conseil préfère confier la préparation de ces plans à des spécialistes en la matière.

—A la demande de M. l'échevin De Lisle, quelques échevins se réuniront aujourd'hui dans le but de décider quelques travaux à faire exécuter dans le but de remédier le plus possible au chômage qui existe.

# MONUMENT ELEVE A LA MEMOIRE DE SURUGUE

## Charles Surugue était doyen des poilus des armées alliées en 1870.

AUXERRE —A Auxerre, M. Ricolfi, sous-secrétaire d'Etat à la Guerre, a présidé la cérémonie d'inauguration du monument élevé par souscription publique à Charles Surugue, doyen des poilus des armées alliées.

Charles Surugue, combattant de la guerre de 1870, où il servit comme capitaine du génie, était maire d'Auxerre, conseiller général, inspecteur honoraire à 76 ans, comme sapeur de 2e classe, il revint, la guerre terminée, lieutenant, officier de la Légion d'honneur, avec quatre citations.

La souscription publique, placée sous le haut patronage du Président de la République, a permis d'élever un monument important à ce héros et la cérémonie d'inauguration à laquelle ont assisté les parlementaires du département, toutes les sociétés de la ville et de nombreuses délégations d'anciens combattants français et alliés, eut lieu le dimanche 26 octobre, à Auxerre.


# Pilules ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles
Traitement: De 2½ à 5 cents par jour, suivant l'âge
au prix de 50c la boite ou 3, $1.25.

## *Et, quand la Vie avance...*

que les Enfants ont grandi... qu'ils se préparent à leur tour à fonder un Foyer... que la tranquillité se fait sentir à la maison et que la Maman pourrait jouir de quelques années de repos bien mérité, il lui faut surveiller sa santé si elle ne veut pas donner prise maintenant aux maux qu'elle a su éviter plus tôt, grâce aux Pilules ROUGES. Il lui faut faire face à un changement total de son organisme, à une ré-éducation de son être tout entier, dont les symptômes avant-coureurs sont:—un certain manque de balance dans sa santé, ses émotions, son sommeil; des poussées sanguines au cerveau suivies de frissons, une nervosité extrême, une forte tendance aux congestions, des palpitations, des étourdissements, des périodes de découragement, des craintes réelles ou imaginaires, quelquefois l'hydropysie, la paralysie et le rhumatisme. Nous recevons tous les jours des quantités de lettres de Femmes reconnaissantes, nous relatant tout le bien qu'elles ont éprouvé à cette période critique du Retour d'Age, par l'emploi REGULIER des Pilules ROUGES pour les Femmes Pâles et Faibles. Faites comme elles, essayez-les MAINTENANT... AUJOURD'HUI..



*"Le retour d'âge s'annonça chez moi par une diminution de mes forces et toutes sortes de malaises tels que: maux de tête, étourdissements, faiblesses de coeur, manque d'appétit, maux de reins, douleurs dans les membres au moindre travail et des bouffées de chaleur qui m'incommodaient encore plus que tous le reste. Une amie m'avait déjà parlé des Pilules Rouges comme d'un remède incomparable pour les affections particulières à la femme. Je me décidai un jour de les prendre, ce que j'aurais dû faire plus tôt, car dès l'emploi des premières boites mon état s'est amélioré. Au bout de quelques mois du même traitement, tous mes malaises avaient disparu, j'avais acquis des forces, en un mot j'étais si bien que je me sentais comme une jeune femme". Mme X. Durocher, 1641, rue Wolfe, Montréal.*

PROTEGEZ-VOUS... REFUSEZ les SUBSTITUTIONS... EXIGEZ les VERITABLES Pilules ROUGES pour les FEMMES pâles et faibles.

Les Pilules ROUGES sont fabriquées par la Cie Chimique Franco-Américaine Ltée, 1570, rue Saint-Denis, Montréal. Traitement FACILE A SUIVRE à la Maison... au Travail... en Voyage.. Rien de meilleur marché... rien de plus efficace... 50 cents la boite ou trois, $1.25.

OVONOL pour les Enfants

Consultations Médicales GRATUITES
Afin d'aider votre Traitement, vous pouvez consulter GRATUITEMENT à son Bureau, ou par correspondance, notre Médecin qui vous indiquera toujours le meilleur régime à suivre; dans les cas impossibles à traiter par Correspondance ou requérant une intervention chirurgicale, il vous dirigera aux meilleurs Médecins et Chirurgiens de votre localité.

## Pour votre MARI, madame...

Quand il a travaillé TOUS les jours, TOUTE sa vie... il devient lui aussi exténué, épuisé, il souffre de maux de reins, de mauvaise digestion, d'insomnie, de faiblesse, de nervosité excessive, d'humeur difficile, de rhumatismes; s'il est incapable de voir à ses affaires, il attribue ordinairement ses malaises à la température, à l'excès de travail, etc., quand c'est simplement un avertissement de son système en désarroi. Faites-lui comprendre, Madame, qu'il est de son intérêt de se soigner... de prendre les Pilules MORO, spécialement préparées pour les Hommes par la Cie Médicale Moro, 1570, rue St-Denis, Montréal... Rien de plus efficace... rien de meilleur marché: 50c la boîte ou 3, $1.25, soit 2½ à 8 cents par jour.

*"Depuis environ un an j'étais malade. Je souffrais de l'estomac. Pendant tout un été, je fus incapable de marcher, paralysé par des malaises qui me parcouraient tous les membres. J'éprouvais en plus de fortes douleurs dans la tête, l'estomac et les reins. Malgré l'emploi que je faisais de toutes sortes de remèdes, mon état s'aggravait.*

*"Je lisais dans les journaux les éloges que l'on faisait des Pilules Moro et je voulus les essayer. Dès les premiers mois, je constatai qu'elles me faisaient du bien. Je pouvais manger sans éprouver trop de douleurs. Je me suis traité avec les Pilules Moro tout l'été et à l'automne j'étais si bien que j'ai pu reprendre le travail. Mes forces avaient augmenté, mon estomac fonctionnait bien et mes douleurs avaient disparu. J'ai passé tout l'hiver dans le bois et bien que j'aie travaillé fort durent toute la saison, ma bonne santé s'est maintenue. Les Pilules Moro sont un remède merveilleux, aussi j'en garde toujours à la maison". M. E. Grenier, Grand'Mère, P.Q.*

# Pilules MORO


NOUVEAU FEUILLETON DE "LA PATRIE"

# L'ESPOIR DE LA MAISON

## par EDGERTON CASTLE

Traduit de l'Anglais par Madame la Comtesse de Ruffien

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres.

I

Appuyé contre la grille antique, le jeune Owen regardait tristement le vaste horizon qui s'étendait sous ses yeux. La beauté de ce panorama le remuait profondément. Une semaine auparavant, à l'Université de Cambridge, la vie s'annonçait pour lui aussi calme et tranquille que le délicieux paysage dont la vision le troublait maintenant. Le printemps commençait avec toutes ses promesses, le soleil se cachait par moments derrière de légers nuages, ces nuages de la jeunesse qui contiennent plus de lumière que de tristesse. Et maintenant, la mort s'était abattue sur sa maison, que la ruine menaçait à son tour. Un trop lourd fardeau pesait sur ses épaules de vingt ans. Il était venu là pour réfléchir, pour essayer de résoudre un problème insoluble sans accepter un immense sacrifice. Son avenir dépendait de sa décision, et non seulement le sien, mais celui de son unique frère encore enfant.

Lorsque son tuteur lui avait annoncé la mort de son père, de ce père aimable et léger, il avait cru toucher l'abîme de la désolation. Hélas! de plus grandes douleurs lui étaient réservées! La phrase de Trower Williams, l'exécuteur testamentaire de son père, résonnait encore à ses oreilles: "Vous serez obligé de vendre Treowen! Vendre Hrewen! Mais c'était impossible! Tout excepté cela! Ses yeux se reportèrent sur le panorama vraiment grandiose, dominé par le château de ses ancêtres. Au-dessus de lui, une forêt de chênes, au riche feuillage; plus loin, des prairies et des champs à l'infini, coupés, çà et là, par une rivière profonde, où nul mieux que lui ne savait trouver les truites à la chair savoureuse. Partout où son regard s'arrêtait, c'était encore et toujours Treowen, cette terre ancestrale, dont le nom s'unissait au sien.

Et la même heure qui le faisait maître de ce domaine superbe, cette même heure lui annonçait aussi qu'il devait s'en séparer! Il appartenait à sa main de rompre à jamais les liens qui unissaient les Owen à Treowen, de séparer les enfants de la terre qui les avait conçus.

—Vous pourriez très bien vous en tirer, une fois débarrassé de cette lourde chaîne, avait dit le conseiller d'une voix aimable; les hypothèques payées, il vous resterait un revenu respectable.

—Et si je ne vendais pas?

Il n'avait pu trouver que cette réponse.

L'agent avait haussé les épaules, tout en recommençant ses explications. David avait eu le courage de l'écouter longtemps encore, puis il avait fui cette maison remplie d'odeurs étrangères, où s'entremêlaient, avec les relents du repas funéraire, la senteur maladive des fleurs, et, par-dessus tout, ce souffle indescriptible de la mort qui le faisait frissonner jusqu'à la moelle.

Accoudé devant ce paysage familier qui, lui, n'avait pas changé, il se demandait s'il n'avait pas fait un mauvais rêve, il y avait quatre jours de cela, mais n'étaient-ce pas quatre siècles?

Son tuteur l'avait fait appeler pour lui demander s'il avait eu de récentes nouvelles de son père. David, étonné, avait répondu gaiement:

—Mon père est en parfaite santé, merci beaucoup.

—Vraiment? avait repris M. Jacob White, en se levant pour aller à la fenêtre, vous me surprenez beaucoup, parce que, avait-il ajouté, je viens de recevoir une dépêche, et il est mort.

David éclata d'un rire douloureux en se rappelant ce moment terrible, ce coup fatal qui brisait sa jeunesse.

Tout devenait depuis lors: son voyage rapide, l'arrivée dans cette maison de deuil, la figure d'ivoire jaune étendu sur sa couche, la chambre assombrie et pleine de lumières, et l'affreux mouvement silencieux dans le château, le retour du petit Jean de son école et sa mignonne figure aux traits tirés. Puis, blatt bien frele edans ses nouveaux habits de deuil.

Il s'arrêta aux côtés de son grand frère et le regarda tristement. Ils ne se ressemblaient guère. David était de la race des Owen, tandis que le petit Jean, de douze ans son cadet, avait toute la grâce délicate de sa jeune mère, morte en lui donnant le jour.

Les traits énergiques et sombres de David s'adoucirent à la vue de l'enfant. Il avança la main, Jean y glissa ses pauvres petits doigts glacés. Puis il dit:

—Nanny m'a raconté que papa était au ciel.

David tressaillit. Il n'avait pas songé à suivre la pauvre âme dans son dernier voyage; toutes ses préoccupations avaient été matérielles et sa douleurs, une peine vraiment physique.

—Oh oui, s'écria-t-il vivement, sentant le regard lumineux de l'enfant posé sur le sien, oh! oui, naturellement. Pauvre père! Où voulez-vous qu'il soit?

—C'est curieux, ajouta le petit garçon, je ne pouvais pas croire que ce fût papa que je voyais étendu là, vous savez...

David pressa la petite main, il savait.

—Et Nanny dit qu'il est au ciel. Cela semble curieux. Papa était toujours si... pas sérieux.

David resta silencieux. L'enfant avait d'instinct indiqué l'aspect de la tragédie, la mort d'un homme léger, la fin d'un esprit que le ciel et l'enfer pouvaient, semblait-il, également rejeter comme une chose insignifiante!

—Nanny dit, reprit la jeune voix claire, que papa est allé au ciel sur les épaules des pauvres.

David regarda son petit frère. Il s'était déjà interrogé sur ce point douloureux. Leur père avait aimé la vie luxueuse et facile. Quel mal avait-il fait aux autres? Et la réponse était venue, rapide et cruelle: il avait laissé la ruine à sa propre race, mais petit Jean venait inconsciemment d'adoucir l'amertume de ses pensées.

David avait eu beaucoup d'affection pour son père, pour ce père généreux, amusant, un peu fou, mais si grand seigneur. Son affection pour lui n'était pas faite de vénération ni de respect, mais plutôt de protection anxieuse. David regarda son petit frère: le pauvre enfant faisait des efforts pour refouler ses larmes. Il sentit son coeur se fondre et attira l'enfant sur ses genoux.

—Papa a toujours tout donné, n'est-ce pas? Nanny dit qu'il est au ciel pour cela.

—Oui, mon Johnny, ne pleurez pas. Cher père, Dieu sera miséricordieux.

Il attira la petite tête sur sa large poitrine et mêla ses larmes aux siennes.

L'affection qu'il ressentait pour cet enfant fragile devenait plus profonde et sacrée. Cette jeune vie précieuse était à sa charge. Il serait son père et sa mère tout à la fois.

Ils reprirent, la main dans la main, le chemin de la maison et arrivèrent ainsi devant la terrasse qui entourait l'antique et belle demeure.

Le château, construit en pierres grises était imposant avec sa façade à quatre étages et ses sculptures anciennes et superbes. La porte, qu'on voyait sous le porche étroit, était fermée comme jadis par une poutre en chêne scellée dans la muraille et, dans le passage dallé qui conduisait au grand hall, on pouvait voir encore, le banc des pélerins avec des tablettes, en chêne également, accrochées au mur, qui servaient autrefois aux passants pauvres reçus dans

# LA TEMPÉRATURE

VENTS FRAIS DE L'EST, NUAGEUX ET DOUX.

TORONTO, 6. — La pression est élevée au-dessus de la vallée du Saint-Laurent et sur la côte de l'Atlantique ainsi qu'au-dessus des Etats voisins des Montagnes Rocheuses, tandis qu'elle est faible au-dessus du nord-ouest du Canada. Il a fait beau dans tout le Dominion en général. Il a fait doux dans l'Ouest partir de l'Ontario, et dans le québec et les provinces maritimes il a fait plus doux.

## Les funérailles de M. Mat. P. Corrigan

Les amis du regretté M. P. M. Corrigan ont assisté en grand nombre, hier, à son service funèbre à l'église de l'Immaculée-Conception. Le révérend Père Robicheud officiait. Le révérend Père Millette, agissait comme diacre et le révérend Père Emile Gervais comme sous-diacre.

La famille de M. Corrigan reçut plusieurs offrandes florales du club de hockey Canadien, de la confrérie des Ingénieurs de Locomotive, section 258, et de plusieurs amis ainsi que des télégrammes de sympathie du Pacifique Canadien, du docteur Anatole Plante, m.p.p., J. Powers, m.p.p., des employés du bureau de la Beauharnois Construction Company et des Chevaliers de Colomb de Chicoutimi.

Conduisaient le deuil: les trois fils du défunt, le docteur J. A. Corrigan, MM. P. Morris Corrigan, échevin d'Arvida, et Raymond Corrigan; ses beaux-frères, MM. F. X. Tessiers et Louis Tessier; ses neveux: MM. R. B. Corrigan, Frank Corrigan, J. L. Den's Corrigan, d'Ottawa; John Kemp, de Montebello; Alex Kemp, de Fassett; H. L. Létourneau et Alex Tessier.

Dans la suite on remarquait le docteur J. L. Demers, MM. E. Thomas, L. J. Marsolais, P. Gaboury, P. Del Vecchio, L. Laberge, C. G. Chagnon, P. B. Fleury, R. Sylvestre, J. R. Bissonnette, c.r.; J. A. Paquin, N.P.; J. E. Laframboise, J. E. O'Toole, E. Richelieu, S. H. Robitaille, J. H. Thompson, A. Lavergne, les capitaines Jean B. Brieault, J. Rinfret, MM. J. A. Lessard, P. Durocher, J. H. Hartney, P. J. McFall, E. Séguin, H. Daignault, A. Tétrault, A. Brazeau, C. Sagrazin, J. H. Dupuis, D. Boucher, S. A. Gélinas, A. Deschamps, A. Roger, T. Houle, R. Labelle, A. Moore, J. B. Séguin, A. Lapointe, T. Provost, J. Bourgouin, J. A. Daigneault, J. L. Rheaume, L. Gagnon, W. Brousseau, J. B. Henri, A. Tremblay, L. Richelieu, M. J. Preston, E. Whelan, J. Villeneuve, J. A. Paquin, A. Tétreault, J. Dubois, O. Santel, P. G. Mageau, G. Lerey, J. Hétu, M. Beauchamp, A. Guay, I. J. Nolet, L. Leduc, P. Thomas, P. Mathieu, J. Alary, M. Alary, J. H. Kemp, R. Tessier, W. Brosseau.

## NAISSANCES

BRIEN. — A Sainte-Véronique à Monsieur et Madame Paul Brien, née Hortense Rilou, un fils né le 13 novembre, baptisé sous les noms de Jean Arthur Raphaël. Les parrain et marraine ont été M. Raphaël Ragot et Mlle Jeanne Brien, sœur de l'enfant. Porteuse: Mme Paul Ragot de Nominingue, amie des familles Brien et Rilou.

## DECES

PLOUFFE—A St-Martin, le 4 décembre 1930, à l'âge de 74 ans est décédée Mme docteur D. A. Plouffe, née Clara Arbour.

Les funérailles auront lieu mardi le 9 courant. Le convoi funèbre partira de sa demeure Village St-Martin à 9 h. 30 pour se rendre à l'église paroissiale où le service sera chanté et de là au cimetière, lieu de la sépulture.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

SAINTE-CATHERINE ET GUY UP. 7078 FLEURS
Mc Kenna LIMITED
ETABLIE EN 1851
LAURIER ET PARC DO 4646

La Société Co-opérative DE FRAIS FUNERAIRE
Entrepreneurs de pompes funèbres
HAr. 5353 Assurances Funéraires
302 STE-CATHERINE EST

## Aux funérailles de Mme Ferdinand Perras

SAINT-ISIDORE, 5. — A Saint-Isidore du Laprairie, ces jours derniers ont eu lieu les funérailles de Mme Ferdinand Perras née Alma Léonard, est décédée à l'âge de 74 ans et 2 mois, au milieu d'un immense concours de parents et d'amis. Elle laisse pour pleurer sa perte, son époux, cinq fils, Fernando de Saint-Lambert, Edgar et Georges de Saint-Isidore, Aristide, coutier en assurances et Lucien voyageur de commerce, tous deux de Montréal. Trois filles: Mme Adélard Gervais (Almandine) de Saint-Isidore, Sœur Louis Ferdinand (Berthe) des SS. N. N. de Jésus et Marie de Garthby et Mme Gustave Doyon (Rose) de Saint-Isidore.

Ses belles-filles: Mmes Fernando, Edgar, Aristide et Georges Perras. Ses gendres: MM. Adélard Gervais et Gustave Doyon de Saint-Isidore. 24 petits-enfants. Un frère M. Joseph Léonard de Montréal. 2 sœurs Mme Aldéric Bleau et Mme Veuve Chs. Dagenais de Montréal. 3 beaux-frères: MM. Antoine Perros de Saint-Lambert, M. Aldéric Bleau de la Rivière des Prairies et M. Joseph Gervais de Saint-Isidore. 3 belles-sœurs: Mme Veuve Alfred Robidoux, L'Annonciation, Mme Antoine Perras, Saint-Lambert et Mme Joseph Léonard de Montréal.

La défunte était de la Congrégation des Dames de Sainte-Anne et du Tiers-Ordre franciscain.

La levée du corps fut faite à la demeure de la défunte par M. l'abbé Chausse, curé de Saint-Isidore, qui chanta le service assisté de M. l'abbé Gilles Gervais, vicaire à Chambly, comme diacre, et M. l'abbé Ernest Rivest vicaire à Sainte-Cunégonde de Montréal, comme sous-diacre.

La chorale sous la direction de M. Florent Doyon, maître de chapelle de Saint-Isidore, a exécuté la messe de Yon. M. Paul Doyon, organiste de Notre-Dame de Grâces de Montréal touchait l'orgue. Les solistes étaient: MM. G. Duranleau, Arthur Doyon, L. Nantel, P. A. Valois, René Dubuc, Gustave Toupin, Florent Doyon, Paul Doyon.

M. Arthur Doylon, maître de chapelle à Saint-Constant a rendu les "Adieux de Schubert."

Dirigeaient le cortège: MM. S. Girard et J. O. Demers de Saint-Isidore suivis de la bannière des Dames de Saint-Anne.

Conduisait le deuil: Son époux, ses fils ses filles, son frère, ses gendres, ses belles-filles, ses beaux-frères et belles-sœurs et ses petits-enfants.

Les porteurs étaient: MM. Omer Colpron, Joseph et Oscar Longtin, Armand Robidoux, Anthime et Wilfrid Léonard, ses neveux.

Dans le cortège on remarquait: M. Ferdinand Perras, Sœur Louis Ferdinand et Sœur Marie Hipolite des SS. de Jésus-Marie. M. et Mme Fernando Perras, M. et Mme Adélard Gervais, M. et Mme Edgar Perras, M. et Mme Gustave Doyon, M. et Mme Georges Perras, MM. Aristide et Lucien Perras, ses petits-enfants, Mlles Sara et Marie-Laure Gervais, MM. Raymond, Gérard et Marcel Gervais, Georgette, Solange, Marie-Auguste et Marie-Paule Perras, Paula, Louis, Marie, Roger et Madeleine Doyon, Mme Veuve Alfred Robidoux, M. et Mme Antoine Perras, M. et Mme Aldéric Bleau, M. Joseph Léonard, M. Joseph Gervais, M. et Mme Joseph Longtin, M. et Mme Omer Colpron, Saint-Rémi; M. et Mme Oscar Longtin, M. et Mme Côme Robidoux, Armand et Raoul Robidoux, l'Annonciation; Mme Ferdinand Roy, Saint-Lambert; Mme Fred Bowman, Montréal; M. et Mme Aimé Pépin, M. et Mme Joseph Pépin, M. et Mme Edouard Bleau, M. Aristide Bleau, Mlles Maria, Aline et Isabelle Bleau, Rivière des Prairies; M. et Mme Anthime Léonard, M. et Mme Wilfrid Léonard, M. et Mme Omer Lord, Montréal; M. et Mme Aldéric Moineau, Mlles Zéphirina, Joséphine et Alphonsine Léonard, Montréal; M. et Mme Louis Donberry, M. et Mme E. Donberry, M. et Mme Viateur Perras, M. Aimé Léonard, Montréal-Nord; M. Emile Léonard, Mme Alida Paquin, Mme Arthur Pépin, Montréal; M. et Mme Ovila Tétrault, Sainte-Thérèse, M. et Mme Olympe Longtin, M. et Mme Donat Longtin, Mme Albert Devost, M. Candide Longtin, Saint-Lambert; Louis et Guisolphe Léonard, M. et Mme S. Bourcier, M. et Mme D. Desjens, M. Hilaire Lamarre, Saint-Rémi; M. et Mme J. L. Poupart; M. et Mme S. Girard, M. et Mme W. Ethier, Montréal; Mme Dr. L. Carignan, Cartierville, M. Gustave Toupin, Oka; M. et Mme Conrad Toupin, M. Théodule Doutre, M. Albert Doyon Montréal; M. et Mme Edmond Guérin, M. et Mme E. Toupin M. et Mme Ph. Toupin, M. et Mme Côme Lapetot, M. et Mme J. O. Lacroix, Saint-Lambert; M. Euclide Laporte, M. et Mme Médéric Laporte, Montréal. Les notaires Rodolphe Langevin et N. Lachapelle, M. Odilon Lemire, M. Louis Bouvier, surintendant de la Cie d'Assurance Vie "Crown Life", M. Jean Carreau, gérant de la "Crown-Life" MM. E. Forest, Sylvain Archambault, A. R. Lavergne, J. A. Pelland, Montréal; M. et Mme Horace Sabourin, M. et Mme Z. Sainte-Marie, M. et Mme J. Primeau, M. et Mme Raoul Vinette, M. et Mme Joseph Rose de Saint-Urbain; M. et Mme H. Papineau, M. S. Gervais, Mlle M.-Louise Gervais, Mlle D. Léonard, M. W. Marcil, Louis Trudeau, A. Gibeau, Th. Gervais, O. Longtin, A. Longtin, A. D'Amour, M. et Mme J. Pitre, M. Th. Pitre, Mme J. E. Marchand, M. et Mme Athanase Primeau, M. René Primeau, Mme A. Mayer, M.et Mme F. Faille, M. et Mme O. Hébert, A. Biette, Fabien Longtin, M. et Mme N. Biron, A. Barette, Jos. Vanier, Jos. Dulude, M. Napoléon Gervais, Argé Gervais, Mlle Annette Gervais, Zénophile Dubuc, M. et Mme Patenaude, M. Oscar Blain, Ernest Gascon, Montréal, M. et Mme S. Philie, M. C. Martin, Saint-Rémi; I. Hébert, A. Beaulieu, Euclide Beaulieu, M. Hébert, Norbert Payant, J. P. Dubuc, Lucien Dubuc, M. et Mme C. Turcot, Mme M. Gervais, A. Primeau, Mlle Gertrude Doyon, M. et Mme Jos. Desjens, M. et Mme W. Chouquette, Mlle L. Choquette, Mme Richard Dupuis, M. et Mme Ph. Hébert, Mlle C. Dubuc, M. et Mme Anthime Dubuc, Montréal, Mme Henri Longtin, Mlles Simonne, Jeanne, Laurence et Cécile Demers, M. et Mme D. Boutbillier, Mme Aimée Dubuc, Mlles T. Poupart, C. Dubuc, B. Dubuc, S. Picard, S. Hébert, G. Hébert, Mme V. Thibert, Mme Lorenzo Longtin, Mlles Eva et Béatrice Martin, S. Laroche, Jules Laroche, M. et Mme Jos. St-Pierre, M. et Mme Odias St-Pierre, M. et Mme L. St-Pierre, I. Lazure, E. Payant, C. Payant, G. Hébert, L. Poupart, S. Toupin, D. Moineau, A. Moineau, P. Lanctôt, Lue Demers, M. et Mme A. Richer, M. et Mme D. Lacoste, I. Philie, Mme G. Jubin, M. et Mme J. B. D'Amour, Mme R. Rose, Mme A. Daoust, V. Beaulieu, Georges Hébert, M.-Louise Demers, Mlles J. Dubuc, I. Trudeau, I. Hébert, R. Perras, L. Robidoux, Mme I. Vary, M. et Mme Honoré Vary, Mme Henri Lemire, M. et Mme E. Poupart, les Srs Ste-Anne et leurs élèves, Mlle S. Monnière, C. Martin, A. Dubuc, Mme A. Yelle, Mme J. Dubuc, M. et Mme Ph. Malo, M. et Mme L. Guérin, Mme F. Cardinal, M. J. A. Dubuc, Marc Dupuis, M. J. Lourdeau, M. et Mme Ph. Dubuc, M. Trudeau, Ph. Trudeau, J. A. Doyon, Mlles Juliette et Noëlla Fougereau, D. Laporte, M. et Mme H. Dubuc, Mme V. Marcil, E. Dubuc, L. Colpron, L. Dubuc, Mlle Merisa Huot, M. et Mme E. Vinette, Mme A. Viau, M. et Mme O. Lazure, M. et Mme Arthur Doyon, St-Constant, M. et Mme O. Surprenant, M. et Mme E. Poupart, St-Rémi, M. et Mme P. S. Beaulieu, M. et Mme C. Bazinet, J. Parmentier, Mme C. Bellefleur, M. Nap. Brault, G. Beaulieu, L. St-Pierre, M. et Mme Ph. Perras, M. et Mme Jos. Perras, Bile B. Perras, Mme Vve Perras, M. La Bazinet, Mme Vve Brault, E. Pallin, H. Hétu, Omer Pinsonneault, Laurent Larivière, Mlle Trudeau, Alp. Yelle, Mme P. Patenaude, M. Ed. Poupart, M. et Mme S. Faille, M. J. B. Hébert, Mme E. Prudhomme, Edmour Castegner, St-Anicet, P. A. Valois, Paul Doyon, G. Duranleau, Camille Poupart, Lionel Dupuis, V. Patenaude, H. Poupart, F. Doyon, G. Toupin, René Dubuc, et autres.

Offrandes de messes.—M. et Mme Fernando Perras, M. et Mme Edgar Perras, M. et Mme Adélard Gervais, M. et Mme Gustave Doyon, M. et Mme Georges Perras, M. et Mme Aristide Perras, M. Lucien Perras, les Religieuses et élèves du Couvent de Garthby, Mme Chs. Dagenais, M. et Mme Aldéric Bleau, M. et Mme Joseph Pépin, Mme Alfred Robidoux, M. et Mme Côme Robidoux, M. et Mme Omer Colpron, M. et Mme Joseph Longtin, M. Georges Pépin, M. et Mme Dr Hector Sanche, M. et Mme Gustave Toupin, Mme A. A. Jacques, M. et Mme W. Pépin, Mlle Léonard, M. et Mme Athanase Primeau, M. et Mme A. Mayer, M. et Mme Joseph Côté, M. et Mme Lucien Côté, Mlle Marie-Anna Côté, M. et Mme J. A. Dubuc, Mme Omer Villemure, M. et Mme A. J. Brassard, le Chœur de chant de l'Eglise de l'Ascension, Westmount.

Bouquets spirituels.—M. et Mme Donat Longtin, M. et Mme Joseph Pépin, la famille C. Longtin, M. et Mme Omer Colpron, M. et Maurice Gervais, M. et Mme Horace Toupin, M. et Mme Hermas Poupart, M. et Mme Aldéric Bleau, la famille Lorenzo Longtin, le Cercle des Fermières de Saint-Isidore, la famille Stanislas Girard, Mlle Martin et ses élèves, Mlles B. et C. Longtin, les Religieuses et élèves du Couvent de Garthby, les élèves du Couvent de Mackayville, Sœur Paul de Jésus des SS. NN. de Jésus et Marie, St-Timothée, Maurice Gervais, Jonquières, Georges Pépin, Vancouver, F. W. Perras, M.P. Graceffeld, Joseph Côté, Québec, Benoît et Laurent Baillargeon, Emile Lebel, Lucien Côté, Québec, A. W. Giroux, Québec, M. Fortier, Québec.

Sympathies.—Les Religieuses du Couvent de St-Isidore, les Religieuses du Couvent de St-Timothée, M. et Mme Joseph Côté, Québec, Mlle Marie-Anna Côté, Mme A. Pitre, Pierre Arbour, avocat, M. et Mme Philéas Côté, Québec, M. et Mme Wilfrid Lefebvre, Ottawa, Mlle Eveline Côté, Ottawa, Père Adrien-Marie, o.f.m., Thomas Côté, Mlle Blanche Lemieux, Notaire J. A. W. Lafullippe, Madeleine Côté, Louisette Côté, Jeanne Côté, Roliand Côté, l'abbé Julien Perrin p.s.s., Dr Guillaume Laberge, M. et Mme Georges Beaubien, Dr D. Chouinard, M. et Mme A. Gadbois, M. et Mme Emiliani Toupin, M. Arsène Gervais, Mlles Laplante, St-Chrysostôme, famille Octave Laroche, les familles Hector, Hercule et Arthur Martin, St-Rémi, famille J. O. Demers, famille Phildime Dubuc, Mlle Thérèse McGowan, Mlle Annette Doré, Mlle Marguerite Gaudeau, Hull famille N. Demers, St-Chrysostôme, Garage Central, SaintChrysostôme.



Mme F. PERRAS, décédée

## Aux funérailles de M. Gustave Rhéaume

PIKE RIVER, 6. (De notre corr. de la "Patrie")—Le 27 novembre, avait lieu en présence d'un grand nombre de parents et d'amis, le service funèbre de M. Gustave Rhéaume, chanté par le Révérend Père Lévi Côté, O.M.I., de Montréal, oncle du défunt, assisté comme diacre et sous-diacre, des abbés Charles E. Hébert, de Philipsburg, Ernest Fournier, curé de Pike River. La levée du corps fut faite par l'abbé J. Dollard Boucher, de Granby. Les porteurs étaient MM. Nestor Dupuis, Robert Bilodeau, Paul Urbain Corriveau, Armand Leclair, Gérard Smith, Rolland Bilodeau.

Suivaient le cortège: Mme Alfred Rhéaume, sa mère; Mme Armand Boudreau, de White Rivre Jct, V.T.; ses frères, Ephrem, Rhéaume, Egide, Marc, de Montréal; Kilda, de Pike River.

On remarquait dans le cortège, MM. Armand Zappa, de Montréal; J. R. Langevin, F. Fortin, de Bedford; Charles Côté, de Chicago; MM. G. Cardinal, A. Julien, H. Langevin, R. Senecal, E. Raymond, T. Poissant, Raymond Millers, V. Bélanger, Emery Senneville, Lucien Désilets, Philippe Dion, Clément Bourgeault, H. Thériault, H. Boucher, Paul Dion, Robert Richer, Rosaire Charlebois, Edgard Bertrand, Lucien Prud'homme, Jean Châtillon, Eugène Poitier, Antonio Joly, O. Langevin, Rolland Hanel, Aldéric Gélinas, tous de Montréal; M. et Mme Rodolphe Roy, Mlles Emélie et Pauline Roy, Mlles Rollande, Simonne et Madeleine Audette, Mlles Ailda Côté, Yvette Poissant, M. et Mme Emiliano Rhéaume, Mme Roméo Leblanc, Mmes Ephrem Rhéaume et Egide Rhéaume, Mlles Lucille et Madeleine Rhéaume, Simonne Pillette, MM. Yvon Rhéaume, A. Juvet, L. Lamarre, A. Tardif, J. et L. Audette, de Montréal; M. J. Gayette et Mme François Gayette, d'Iberville; M. Alexandre Parlez, Mlle Cécile Langevin, de Saint-Jean; MM. Charles et Rémi Rhéaume, de Clarenceville; MM. Damase et Alcidas Boudreau, de Saint-Albans, V.T.; famille Henri Moreau, de Swanton, V.T.; M. et Mme Léandre Gosselin, M. et Mme Adélard Davignon, Maxime Coupal, Oscar, Hercule et Lucien Coupal, Mme A. Plante, Mlles Onésime et L. Gosselin, Mme Henry Duquette, François Gosselin, MM. Hannigan, A. Desranleau, A. Larochelle, de Notre-Dame de Standbridge; un grand nombre de Pike River, etc.

Tributs floreux.—Ancre, par un groupe d'amis de Montréal; couronne, par le personnel de la maison Ed. Archambault; couronne, par la Canadian Fairbanks Morse; couronne, par MM. Auguste Tardif et Rosario Charlebois; couronne, par MM. et Mmes Egide Rhéaume, Emile J. Hébert et Armand Boudreau.

Le défunt laisse, outre sa mère, Mme A. Rhéaume, de Pike River, Ephrem, Egide, Marc, Kilda, ses frères; Mesdames Emile J. Hébert (Maria), d'Arvida, Québec et Armand Boudreau (Bernadette), de White River Jct, V.T.

## Aux funérailles de Mme Raoul Gariépy

Lundi le 24 novembre ont eu lieu les funérailles imposantes de Mme Raoul Gariépy, née Marie-Jeanne Clément, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. Précédé de trois landaus de fleurs, le cortège est parti de la demeure de son époux, 2300 rue Sherbrooke Est pour se rendre à l'église de Saint-Eusèbe de Verceuil où le service a eu lieu à neuf heures. La levée du corps fut faite par le chanoine D. Neveu, curé de la cathédrale de Valleyfield. Le service a été chanté par M. l'abbé A. Paré, curé de Saint-Paul l'Ermite, assisté de M. l'abbé Jean Clément, p.s.s., cousin de la défunte, comme diacre et de M. l'abbé P. Marie Séguin, vicaire à Ste-Jeanne d'Arc, comme sous-diacre.

Des messes aux autels latéraux furent dites par M. l'abbé A Berthiaume, curé à St-Pierre aux Liens, et par M. l'abbé C. Berthiaume, vicaire à St-Pierre aux Liens.

La quête fut faite par le docteur et Mme J. O. Mousseau et par M. et Mme Arthur Crevier.

La chorale de Saint-Eusèbe, sous la direction de M. J. P. Lalonde, maître de chapelle, exécuta la messe de Pérosi, Touchait l'orgue, M. A. Saint-Martin. Les solistes étaient MM. Jos. Audette, Paul Valade, H. Picotte, A. Normandin, docteur Verschelden, G. Lefebvre, G. Lanthier, docteur Hamel et L. Nantel.

Conduisaient le deuil son époux M. Raoul Gariépy, ses beaux-frères, MM. Jules Marion, Amédée Gariépy, Alex. Garlépy, son cousin M. Clément Marion, son cousin, M. J. E. Drouin.

On remarquait dans le cortège: le docteur J. O. Mousseau, docteur A. Lauzon, de St-Paul l'Ermite; R. Gauthier, G. Comte, secrétaire com. Tramways, J. B. Waddel, T. Perrin, J. A. Marcotte, P. S. Marion, R. Payette, J. H. Laberge, G. Hétuard, J. R. D. Lanthier, J. M. Lafleur, Geo. Clermont, Pierre Archambault, E. Rivest, G. Payette, A. Paquin, J. E. Roy, Chs E. Roy, C. A. Jobin, A. Lamontagne, L. E. Pausé, H. Julien, H. Thessereault, O. Archambault, W. Boucher, J. A. Clavel, notaire, J. N. Drapeau, B. Chaput, J. E. Lachapelle notaire, A. Laberge, N. Desmarais, de Desmarais et Cie., Chs Chaput, Jean Chaput, E. Thibault, Wm. Roohon, A. Benoit, O. Laberge, N. Archambault, H. Allaire, A. Collet, A. Raymond, J. H. Roy, docteur F. A. Fleury, R. Robert, H. Pepin, H. C. Gratton, N. Cantin, E. Mondéhard, D. Pelletier., H. Emond, ex-échevin; O. De Serres, N. Gerva's, H. Gervais, N. Favreau, A. Landry, A. Marion, F. Gagnon, A. Crevier, E. Marion, J. H. Dupuis, H. Saurioi, Godfroy Dreuin, R. Archambault, docteur J. A. Archambault, N. Desbra's, E. Drouin, G. Drouin, A. Perusse, R. Blanchard, J. A. M. Charbonneau, E. M. St-Jacques, T. Charland, A. Raby, P. H. Delcourt, O. Caron, H. G. Pepin, H. Dufresne, J. D. Lachapelle, docteur A. Archambault, L. Soucy, Ed. Archambault, T. Roussel, H. Léonard, docteur G. Larin, H. Longtin, docteur H. Lorrain, R. Lorrain, J. E. Drouin, J. W. Riel, André Marcil, A. Gendron, C. Poupart, P. E. Leroux, G. P. Sainte-Marie, A. D. Gariépy, A. Bonin, A. Racicot, E. D. Dufort, docteur W. Tremblay, A. Séguin, A. Lachapelle, J. Latulippe, E. A. Daoust, T. Bouziane, L. Léandre, A. Daigle, P. Hamelin, A. Malleux, A. Benoit, E. Larivière, R. Larivière, notaire, L. Trépanier échevin, A. Marion, R. Frechon, L. H. Veronneau, J. A. Pellerin, J. E. C. Giroux, J. H. Lord, E. Gérard, J. A. Janelle, A. Mainville, J. Payette, G. Lamoureux, O. J. Vlau, R. Vlau, J. A. Forgues, R. Lariviére, N.P.; G. Langevin, J. A. Villandré, R. Mondéhard, J. E. Gendron, L. J. Filion, J. Bernard, A. Gervais.

Offrandes de fleurs—Son épouse et ses enfants, Mlle Bernadette Chaput, sa fieule Denise Chaput, docteur A. Loson, docteur G. E. Larin, M. et Mme H. Longtin, famille P. S. Marion, M. et Mme Henry Pepin, M. et Mme René Fréchon, docteur J. Amable Archambault, M. et Mme J. A. Marion, docteur F. A. Fleury, M. Ed. Archambault, M. Achille Desjardins, Mlle Anna Archambault, Benoit et Mathieu, M. et Mme Urgel Archambault, M. et Mme J. M. Eugène Guay, garde Jeanne Rivet, M. et Mme Elie Beauregard, Joseph Archambault, M. Paul Gagnon, famille Nap. Lachapelle, M. J. E. Gariépy, Me Omer DeSerres, M. et Mme Ernest St-Jacques, M. Alex Gariépy, M. et Mme J. E. Roy, M. Chs Ed. Roy, famille J. E. Lachapelle, M. Avila Raymond, M. Ed. Mondéhard, M. Nelson Lavoie, M. et Mme Albert L'Archevêque, M. J. A. Charbonneau, Mlle Louise Simoins, M. et Mme Henri Julien, M. et Mme Améddée Gariépy, M. Noël Augor, Mme Georges Marcil, famille Chs Chaput, M. et Mme L. P. Deshais, M. et Mme Fortunat Gagnon, M. J. N. E. Clermont, M. W. M. M. Phelan, M. Ed. Tremblay, M. et Mme J. H. Roy, M. J. N. de Tilly, M. Armand Collet, famille Henri Drouin, M. J. C. Mercure, M. Calloux, M. H. Labrecque, M. G. Papineau, M. et Mme J. H. Laberge, M. et Mme A. Comte, M. et Mme J. B. Champagne, famille J. A. Crevier, famille R. Leroux, J. A. Forgues, Ltée; Collet Frères Ltée; Maison Racicot et Tremblay, L'aréna Mont-Royal, Gérard Ltée, Gem Stone Ltd, La Cie C. A. Dunham, Dargie et Paul Ltée, Warden King Ltée, The James Robertson Co., Harry De Spirt, The Brown Diamond Paint Co., Desmarais et Cie, Perfection Glass Co. Ltd, The Crown Diamond Paint Co.

Offrandes de messes: M. et Mme A. Crevier, M. et Mme A. Clavel, M. et Mme E. Wolfe, Dr et Mme J. C. Mousseau, M. R. Blanchard, Mlle Eva Marchand, M. Thos. Roussel, M. et Mme A. Marion M. et Mme Benoit Charbonneau, M. et Mme G. Langevin, M. et Mme E. Sarazin, Mme Gustave Champagne, M. et Mme S. Marion, Mlle J. Michaud, M. Clément Marion, Mme et Mlle Boucher, M. et Mme C. E. Lecavalier, M. J. B. Waddel, Mme J. T. Gariépy, M. et Mme L. Guilbault, M. E. M. Marceau, M. et Mme C. Drouin, famille A. Gariépy, M. et Mme G. Robitaille, M. et Mme A. Dupras, M. W. Roohon, M. W. C. Chrystmas, M. et Mme J. C. Guimont, M. W. Rochon, Mme G. Daseybva, M. et Mme L. Marion, Mme N. Goulet, famille A. E. Clément, M. J. H. Langlois, Mlle Langlois, M. W. Phelan, M. et Mme J. E. Drolin, Mme Geo. Marcil et ses enfants, famille J. Lafleur, M. et Mme G. Valois, M. et Mme A. Lecavalier, Mlle E. Gariépy, Mlle L. Simoun, Mme J. B. Waddell, famille R. Archambault, famille H. G. Pépin famille J. B. Waddell, Dr et Mme Pierre Perrin, M. Paul Drolin, Mlle A. Drolin.

Bouquets spirituels: M. et Mme A. Archambault, Mlle L. Beaudry, Mme Z. Bourdeau, Mlle P. P. Marion, Mlle A. Olson, Sœur Mme St-Ignace de Loyola, M. et Mme A. Renaud, Mlle Anna Archambault, Mlle S. Jobin, famille Dr P. A. Archambault, Sr M.-J. Denis, M. et Mme D. Pelletier, Mme E. Paré et sa famille, M. et Mme A. Beaudry, M. et Mme T. Perrin.

Sympathies: M. et Mme H. Léonard, M. Charles A. Jobin, M. et Mme P. Séguin, Mme et Mlles Champagne, M. et Mme J. H. Giroux, M. J. B. Jobin, l'abbé H. Coutu, Rv. Léopold Bethiel Robitaille ptre, Mlles M. Séguin, M. et Mme L. Desroches, M. et Mme H. Marin, Mlle C. Jobin, famille N. Gervais, famille Edmond Robillard, Mlle Blanche Mérineau, M. et Mme O. Guay, M. et Mme R. Duguay, M. et Mme A. Leblanc, Dr Arthur Beauchamp, A. P. Mathieu, famille O. Longpré, Mme H. Perrin, Mlle C. Prieur, A. T. Laurence, Sr Angéline de Jésus, A. Murray & Co., famille L. Labonté, Desmarais & Cie. Perfection Glass, J. G. Drouin, J. G. Drouin, E. Messicotte, M. et Mme G. Bouchard, E. Rochon, L. Leroux, Mlle M. Ségun, M. Guay, M. et Mme D. P. Perron M. et Mme P. Lachapelle, Mme J. J. Mousseau, M. T. P. Badenack, Mme Ad. Martin, M. R. Martin, M. et Mme Guimond, M. et Mme L. Soucy, M. et Mme A. Lachapelle, Mme J. R. Ernest St-Jacques, Mme D. Séguin, Frères des Ecoles Chrétiennesse, Acad. Ste-Brigide, Mlle M. Bourassa, Mlle G. Gervais, L. J. Jelvoitte, Mme E. Rochon, Mlle C. Vaillancourt, A. Lachapelle, Mlle H. Latour, M. et Mme J. C. E. Daoust, M. l'abbé J. M. Jolicoeur, Mme N. Thibodeau, Mme E. A. Fassio, M. et Mme R. A. Girard, Mme J. B. Waddel, Mlle Gervais, Garneau & Ostiguy, André et Georges Marcil, Theo. Barnes Co., M. V. Perrin.

Télégrammes: Marguerite Brabant, Menominee, Michigan; Sœur M. de S. Maximilienne, Mt-Laurier; Théophile Boudane, Montréal.

Lettres de sympathies: MM. Charlemagne Rodier avocat, MM. E. Gariépy, de New-York; Henri Labelle, de l'Abbé des Architecques de Québec, Frank Bouton, M. E. Clovis Xmas, C. Maulorgne, Stanley Stanger, Sénateur Paradis, Jacques Paradis, Mme Jacques Paradis, docteur C. Lamarche, Mme Archille Langlois, M. et Mme C. Fasslo, Mlle Gabrielle Iza, M. et Mme R. Houard.




J.-O. LAMBERT, M.D.
Reconnu par les autorités médicales l'auteur de la découverte végétale contre les maladies de poitrine.

Le Dernier Coupon du CONCOURS DE POPULARITÉ $50

DU SIROP DU Dr J. O. LAMBERT

apparait au bas de cette annonce. Il contient les cinq dernières lettres nécessaires pour former la phrase-devise qu'il s'agit de trouver.

Quarante-et-une lettres ont été publiées. La phrase-devise contient chacune de ces quarante-et-une lettres. De plus, cette phrase-devise fait partie de toutes les annonces du Sirop du Dr J. O. Lambert, mais dans ces annonces, elle n'apparait pas comme simple phrase.

TRÈS IMPORTANT ! *Chaque solution doit être accompagnée d'au moins quatre des sept coupons publiés.* Cette légère modification aux conditions premières, est faite afin de permettre au plus grand nombre possible d'y participer.

*Les solutions doivent être mallées au plus tard, samedi le 20 décembre 1930, avant minuit Aucune solution portant l'estampille postale postérieure à cette date, ne sera acceptée.*

La distribution des $50.00 offerts en prix, sera faite aussitôt que possible, à tout événement, pas plus tard que le lundi 29 décembre 1930. *Un jury d'honneur composé de MM. J. A. Thérien, président de Thérien Frères, Limitée; A. R. Lecavalier, gérant de banque; L. O. Joubert, pharmacien, fera l'attribution des prix parmi les concurrents.* Ce jury d'honneur décidera de la manière la plus juste et la plus équitable de partager la somme de $50.00 offerte en prix, parmi ceux qui auront trouvé la solution juste. Leur décision sera finale et sans appel.

Le *Sirop du Dr J. O. Lambert* n'est pas une préparation quelconque. C'est une prescription éprouvée par le *Dr J. O. Lambert* lui-même, au cours de *l'épidémie de grippe de 1889-1890*, alors que les résultats les plus éclatants furent obtenus par l'emploi de cet excellent remède, pour *prévenir* et *enrayer* les *ravages* de cette *terrible maladie*.

C'est le public lui-même qui donna à cette merveilleuse prescription le nom qu'elle porte aujourd'hui, le *Sirop du Dr J. O. Lambert*. Sa renommée s'est sans cesse accrue depuis cette date et il est aujourd'hui reconnu comme le remède national de famille contre les maladies de poitrine, toux, rhume, bronchite, catarrhe, asthme, la grippe, etc. Le *Sirop du Dr J. O. Lambert* ne contient aucune drogue dangereuse. C'est une *préparation* essentiellement *végétale*, de la plus *grande pureté*, également *efficace* pour *jeunes* et *vieux*.

En vente partout.

La plus grande vente sans exception.

L'Authentique porte la signature Bossuet Refusez toute substitution

Dr J. O. LAMBERT, Limitée, 2234-2236, rue St-Antoine, Montréal.

Paris, Bruxelles, Londres, Troy, NEW-YORK

6-12-30 COUPON No 7
CONCOURS DE POPULARITE
SIROP DU Dr J. O. LAMBERT
Remède National de Famille, contre toux, rhumes, bronchite, catarrhe, asthme, croup, la Grippe, etc.
LETTRES DU CONCOURS L-I-D-M-E Coupon No 7


## UN MONSIEUR OFFRE GRATUITEMENT

de faire connaître à tous ceux qui sont atteints d'une maladie de la peau dartres, eczéma, boutons, démangeaisons, bronchite chronique, maladies de la poitrine, de l'estomac et de la vessie, du rhumatisme, un moyen infaillible, de se guérir promptement ainsi qu'il l'a été radicalement lui-même après avoir souffert et essayé en vain tous les remèdes préconisés. Cette offre dont on appréciera le but humanitaire est la conséquence d'un vœu. Ecrivez par lettre ou carte postale, à M. Vincent, 8 Place Victor Hugo, à Grenoble, France, qui répondra gratis, et franco par courrier.

Feuilleton de "La Patrie".—

# "MARIAGE TRAGIQUE

## Par Henri Germain

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres

98 (Suite)

—Bon, cela ne m'étonne pas, fit Paule, mon père est un retardataire invétéré.

—Nous ne l'attendrons pas.

—Pourtant, nous ne sommes pressés par rien, dit à son tour Mlle de Mirecourt, jusque-là silencieuse, mais attentive.

Il faut laisser à nos convalescents, le temps de reprendre haleine; ils n'en peuvent déjà plus.

Les deux jeunes hommes, en effet, semblaient avoir été fort éprouvés par l'attaque de fièvre typhoïde qui, pendant six semaines, les avait cloués sur des lits de souffrance, à l'hôpital de Laghouat.

Ils étaient pâles, amaigris et faibles.

L'aéronaute avait perdu sa belle apparence d'athlète, et Maurice ne se tenait plus avec cette jolie crânerie martiale qui le caractérisait autrefois.

Ils étaient arrivés tous deux ensemble, depuis cinq jours chez l'excellente Mlle de Mirecourt, où ils allaient achever leur convalescence, traités comme de véritables enfants gâtés.

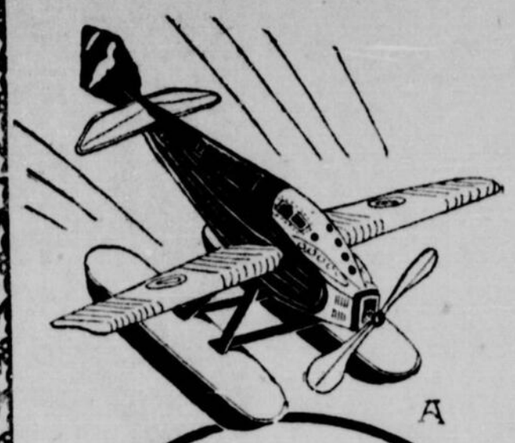
—Voyons, dit Paule, après l'échange de quelques phrases banales, il faut vous remonter un peu, messieurs.

Puis elle appuya sur un timbre et donna discrètement à la camériste accourue un ordre b

## NOUVELLES DU MAGASIN EATON

# DES CADEAUX

**POUR CEUX QUI RECHERCHENT CONFORT ET BEAUTE POUR LEUR FOYER**



A

**Voyez ces intéressants**

# Jouets

**mécaniques**

*à la*

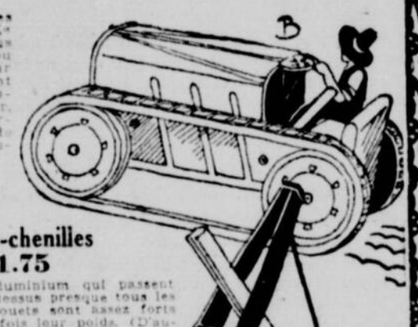
**"Ville des Jouets"**

*(A)*

**Un avion**

**1.25**

Ces aéroplanes volent quand ils sont suspendus par des cordes, ou bien roulent sur terre ou glissent sur l'eau. 17 pouces de longueur, 14 pouces de largeur, 6 pouces de hauteur. En couleurs brillantes.



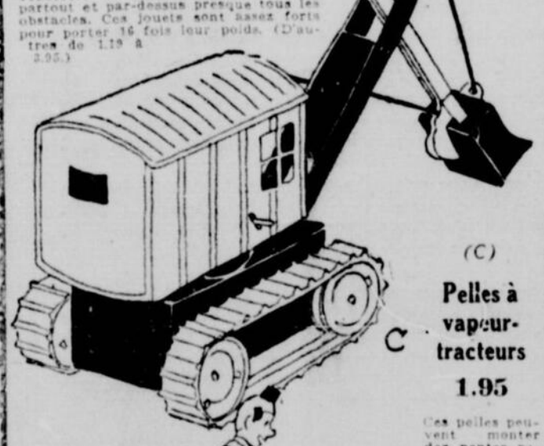
B

*(B)*

**Tracteurs-chenilles**

**1.75**

Tracteurs en aluminium qui passent partout et par-dessus presque tous les obstacles. Ces jouets sont assez forts pour porter 16 fois leur poids. (D'autres de 1.19 à 2.95.)



C

*(C)*

**Pelles à vapeur-tracteurs**

**1.95**

Ces pelles peuvent monter des pentes rapides, tirer de pesantes charges, balancer une pelletée de terre.



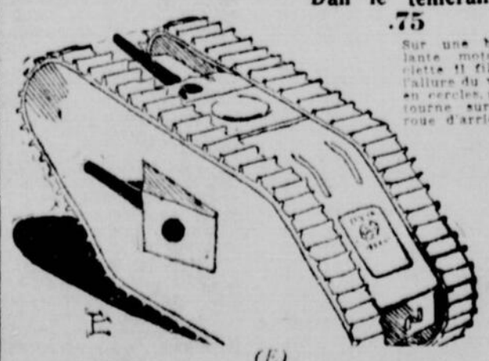
D

*(D)*

**"Dan" le téméraire**

**.75**

Sur une brillante motocyclette il file à l'allure du vent en cercles, puis tourne sur la roue d'arrière.



E

*(E)*

**Le char d'assaut persévérant**

**2.00**

Monte des pentes rapides, passe par-dessus tous les obstacles, parfois manque, tombe, se retourne et essaie encore. 9 pouces de longueur.

## Le Père Noël . . .

. . . ce grand ami des tout-petits, vous attend tous les jours sur son beau trône, de 9.30 à 11.30 a.m. et de 1.30 à 4.00 p.m.

## La Fée de la Grotte Dorée

**Quelle merveille que cette grotte toute dorée, et la bonne Fée Jolitonia vous donnera un beau gros paquet surprise, si vous donnez 25 sous à l'entrée.**

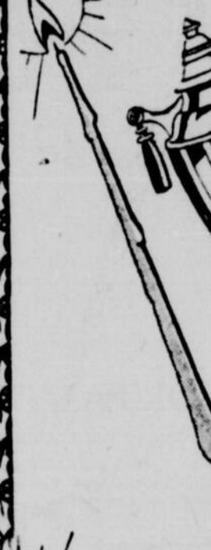
*A la Ville des Jouets (Emp'g.)—au quatrième chez Eaton*



A



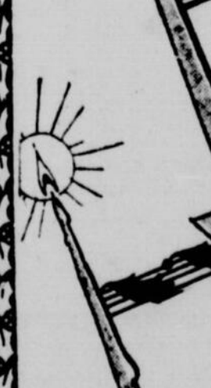
B



C



D



E

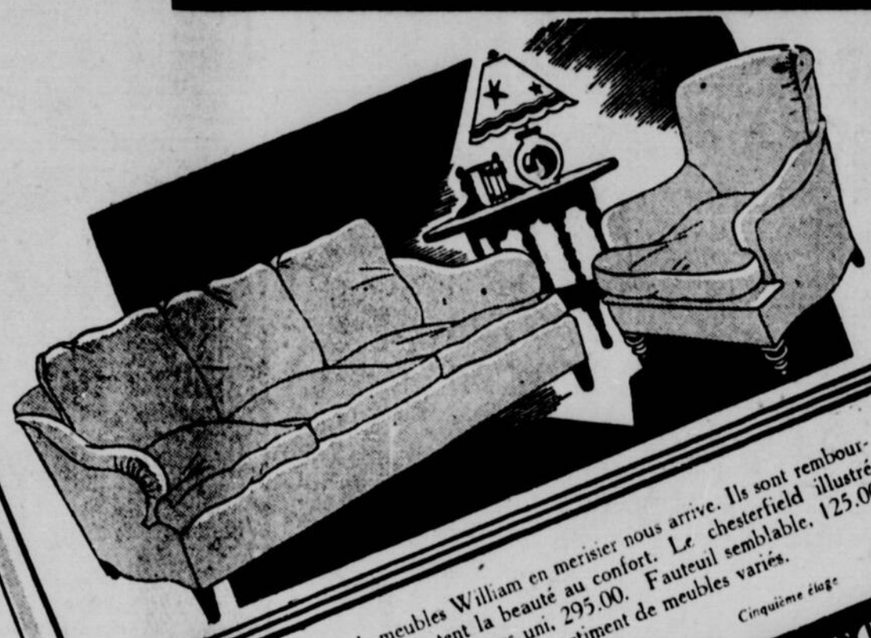


F



G

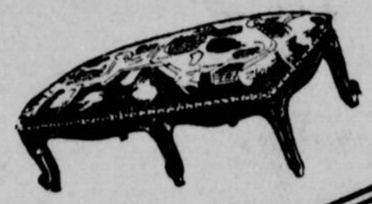
## DES MEUBLES BIEN FINIS



Un groupe de meubles William en merisier nous arrive. Ils sont rembourrés de duvet et ajoutent la beauté au confort. Le chesterfield illustré, avec coussins à part, en reps uni, 295.00. Fauteuil semblable, 125.00.

Venez voir notre assortiment de meubles variés.

*Cinquième étage*



Attrayants tabourets importés, avec cadre fini noyer, pattes sculptées et dessus en petit point. Un cadeau apprécié, à 7.95. Et notre rayon de meubles abonde d'articles que vous pouvez donner aux Fêtes.

## UTILES ET DECORATIFS . . .

A . . . Nouveau fer à repasser Panelmatic Samson, à . . 8.95. Plaqué au chrome avec poignée émaillée en vert et corde verte. Avec indicateur de chaleur et garanti pour la vie . . . **8.95**

B . . . Percolateur seure urne, capacité de six tasses 14.50. Poignées en ébène. Un pratique cadeau pour Noel. Plaqué au chrome, élément garanti pour un an. Avec cordon, **14.50**.

C . . . Gaufrier avec indicateur et cordon 12.50. Plaqué au chrome, et faisant de belles gaufres d'une bonne dimension. Elément garanti pour un an. Excellent cadeau qui serait bien "goûté".

D . . . Grille-pain automatique, avec cordon 14.50. Ce modèle grillera le pain des deux côtés à la fois. Plaqué au chrome, contrôle automatique et élément garanti pour un an. . . . . **13.50**

E . . . Service de percolateur, sucrier, crémier et plateau, 32.50 Cet ensemble est tout plaqué au chrome, et est de belle apparence. Un tel cadeau ne manquerait pas d'être apprécié.

F . . . Chaufferette "Star Rite" 7.50. Réflecteur et dos finis aluminium et base émaillée noire. L'élément est garanti pour un an. Ces chaufferettes jettent une forte chaleur. . . . . **6.50**

*Cinquième étage—Rue Victoria*

## A LA GALERIE DE CADEAUX

G . . . Un vase de verre Lalique, avec projections en forme d'oreilles — un article massif, bien nuancé et formé . . **75.00**

H . . . De France viennent ces jolis cadres en bois deux-tons pour mettre la photographie d'une personne chérie. . **13.50**

J . . . Ces nouvelles boîtes musicales qui jouent des airs gais sont de nouvelles favorites. Bois laqué deux-tons . . . . **7.50**

K . . . Un chien de forme originale, selon l'idée moderne. Ces articles de verre pourpre pesant viennent d'Italie. . . . . **20.00**

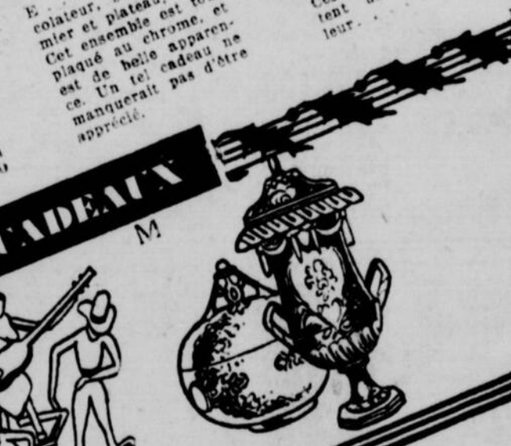
L . . . Des ensembles ou des articles seuls en verre soufflé, sont actuellement les favoris. Toréador, joueur de sérénades etc. **30.00**

M . . . Argent "sterling" martelé anglais serti d'agate rouge, **75.00**. Voyez notre belle collection d'argenterie Jensen.

N . . . Un des nouveaux articles de porcelaine de Dresde, en vert et blanc avec roses délicatement rosées . . . . . **25.00**

*Deuxième étage—Rue Université Galerie de Cadeaux*

## POURQUOI PAS UN RADIO?



### *Le nouveau Victor*

Pour l'enregistrement des disques à la maison. Les disques que vous enregistrerez feront des cadeaux originaux et très appréciés. Modèle Victor, à 8 lampes, cinq-circuits "screen-grid", microsyncronisé, avec phonographe et enregistreur de disques. Tel qu'illustré 397.50.

*Cinquième étage*

**Si vous commandez par la poste, adressez-vous au Service d'Achats**

THE T. EATON Co LIMITED
DE MONTREAL

Pas d'achats le soir chez EATON.

**Magasin ouvert de 9 a.m. à 5.30 p.m. même pendant le temps des Fêtes.**